	Índice ilustrado	Búsqueda por ilustración
1	**Seguridad de los pasajeros y del vehículo**	Asegúrese de leer esta información
2	**Grupo de instrumentos**	Cómo leer los indicadores e instrumentos, los diversos indicadores e indicadores de advertencia, etc.
3	**Funcionamiento de los componentes**	Apertura y cierre de las puertas y ventanillas, ajuste antes de la conducción, etc.
4	**Conducción**	Operaciones y consejos necesarios para la conducción
5	**Sistema de sonido**	Funcionamiento del sistema de sonido
6	**Elementos del interior del vehículo**	Utilización de los elementos del interior del vehículo, etc.
7	**Mantenimiento y cuidados**	Cuidado del vehículo y procedimientos de mantenimiento
8	**Solución de problemas**	Qué hacer en caso de avería o emergencia
9	**Especificaciones del vehículo**	Especificaciones del vehículo, funciones personalizables, etc.
	Índice	Búsqueda por síntoma
		Búsqueda por orden alfabético

Información general 8
Lectura de este manual 12
Cómo realizar búsquedas..... 13
Índice ilustrado 14

1 **Seguridad de los pasajeros y del vehículo**

1-1. Para una utilización segura
Antes de conducir 34
Para una conducción segura 36
Cinturones de seguridad..... 38
Airbags SRS 45
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 58
Información de seguridad para niños..... 60
Sistemas de sujeción para niños..... 61
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 72
Precauciones con los gases de escape..... 83

1-2. Sistema antirrobo
Sistema inmovilizador del motor..... 84
Sistema de doble bloqueo 106
Alarma..... 107

2 **Grupo de instrumentos**

2. Grupo de instrumentos
Indicadores e indicadores de advertencia.....114
Indicadores e instrumentos 120
Pantalla de información múltiple.....124
Información de consumo de combustible.....131

3 **Funcionamiento de los componentes**

3-1. Información acerca de las llaves
Llaves 134

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales.....193
Puerta del maletero 199
Sistema inteligente de entrada y arranque.....217

3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros.....272
Asientos traseros.....274
Memoria de la posición de conducción.....277
Reposacabezas.....279

3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 282
Espejo retrovisor interior.....284
Espejos retrovisores exteriores 286

3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos.....289
Techo solar.....293

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 298
Carga y equipaje 310
Arrastre de un remolque 312

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) 325
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 328
Transmisión automática (con modo S) 335
Transmisión automática (con modo M) 342
Transmisión Multidrive 351
Transmisión manual 361
Palanca de los intermitentes 365
Freno de estacionamiento 366
Sistema DPF (filtro de partículas diésel)/DPNR (reducción de partículas diésel y NOx) 367

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 369
Luces de carretera automáticas 374
Interruptor de las luces antiniebla 378
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas 380
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 384

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 386

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia de conducción

Toyota Safety Sense 389
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 401
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).....416
RSA (asistencia de señales de tráfico) 427
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 432
Control de la velocidad de crucero 444
Limitador de velocidad.....449
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....452
Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas (modelos AWD).....462
Sistema de parada y arranque.....463
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes.....477
BSM (monitor de ángulos muertos).....480
- Función del monitor de ángulos muertos 487
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero.....490

Sistemas de asistencia a la conducción 493

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno..... 500

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica..... 504

5 Sistema de sonido

5-1. Funcionamiento básico

Tipos de sistemas de sonido..... 510

Utilización de los interruptores de sonido del volante..... 512

Puerto AUX/puerto USB 515

5-2. Utilización del sistema de sonido

Utilización óptima del sistema de sonido..... 517

5-3. Utilización de la radio

Funcionamiento de la radio..... 519

5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA

Funcionamiento del reproductor de CD..... 522

5-5. Utilización de un dispositivo externo

Para escuchar un iPod..... 531

Para escuchar un dispositivo de memoria USB..... 537

Utilización del puerto AUX..... 543

5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®

Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth®.....544

Utilización de los interruptores del volante.....549

Registro de un dispositivo Bluetooth®.....550

5-7. Menú “SETUP”

Utilización del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”).....551

Uso del menú “SETUP” (menú “PHONE” o “TEL”).....558

5-8. Sonido Bluetooth®

Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth®.....563

5-9. Teléfono Bluetooth®

Realización de una llamada de teléfono 565

Cuando se recibe una llamada.....567

Conversación por teléfono.....568

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 570

6 Elementos del interior del vehículo

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual 580

Sistema de aire acondicionado automático.....587

Calefacción de refuerzo.....596

Calefacción del volante/ calefacción de los asientos.....598

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 601
• Luces interiores..... 602
• Luces individuales..... 602

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 604
• Guantera 605
• Caja de la consola..... 605
• Sujetavasos..... 606
• Portabotellas 607
• Caja auxiliar 608

Características del compartimiento de equipajes 609

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

Otros elementos del interior del vehículo 621
• Parasoles 621
• Espejos de cortesía..... 621
• Cenicero extraíble 622
• Tomas de corriente 623
• Reposabrazos 624
• Ganchos para abrigos..... 624
• Asideros 625

ERA-GLONASS/EVAK 626

7 **Mantenimiento y cuidados**

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 632

Limpieza y protección del interior del vehículo 636

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento.....639

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 642

Capó 646

Colocación de un gato de piso.....648

Compartimiento del motor 649

Neumáticos.....668

Presión de inflado de los neumáticos.....691

Ruedas 693

Filtro del aire acondicionado.....696

Pila del control remoto inalámbrico/ llave electrónica 698

Inspección y cambio de los fusibles 702

Bombillas.....706

8 Solución de problemas

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia..... 718

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia..... 719

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo.....721

Si piensa que algo no funciona correctamente.....727

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina).....728

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia.....729

Si aparece un mensaje de advertencia.....737

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto).....760

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto).....774

Si el motor no arranca 791

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).....793

Si la batería del vehículo está descargada.....797

Si el vehículo se recalienta.....806

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motores 2AD-FTV y 2AD-FHV).....809

Si el vehículo se queda atascado.....810

9 Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 814

Información sobre el combustible 839

9-2. Personalización

Funciones personalizables 844

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 856

Índice

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas) 858

Índice alfabético..... 862

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema de sonido
- Sistema del monitor de visión trasera
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota
- Monitor de visión panorámica

Toyota Motor Europe NV/SA, Avenue du Bourget 60 - 1140 Bruselas, Bélgica www.toyota-europe.com

Información general

Manual principal del propietario

Tenga en cuenta que este manual hace referencia a todos los modelos y a todos los equipamientos, incluidos los opcionales. Por lo tanto, es posible que encuentre explicaciones relativas a equipamientos no instalados en su vehículo.

Todas las especificaciones incluidas en este manual están actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, debido a la política de mejora constante de sus productos, Toyota se reserva el derecho de efectuar cambios sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones podría diferir del suyo en cuanto a equipamiento.

Accesorios, piezas de repuesto y modificaciones de su Toyota

En el mercado existe actualmente una gran variedad de piezas de repuesto y accesorios para los vehículos Toyota, tanto genuinos de Toyota como de otros fabricantes. En caso de tener que reemplazar alguna de dichas piezas o accesorios Toyota suministrados con el vehículo, Toyota recomienda que lo haga por piezas o accesorios genuinos de Toyota. No obstante, también pueden utilizarse piezas o accesorios de calidad similar. Toyota no puede asumir ninguna responsabilidad ni ofrecer garantías sobre las piezas de repuesto y los accesorios no genuinos de Toyota, ni sobre la sustitución o la instalación de los mismos. Además, la garantía Toyota no cubre las averías ni los problemas de funcionamiento que resulten de las piezas de repuesto o accesorios no genuinos.

Instalación de un sistema transmisor de RF

La instalación de un sistema transmisor de RF en el vehículo podría afectar a los sistemas electrónicos como:

- Sistema de inyección de combustible multipunto/sistema de inyección de combustible multipunto secuencial
- Toyota Safety Sense
- Sistema de control de la velocidad de crucero
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de airbags SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para conocer las medidas de precaución necesarias o las instrucciones especiales que atañen a la instalación de un sistema transmisor de RF.

Si desea obtener más información acerca de las bandas de frecuencia, los niveles de potencia, las posiciones de las antenas y la preparación para la instalación de transmisores de RF, puede solicitarla en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o pedírsela a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Desguace de su Toyota

Los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad de su vehículo Toyota contienen productos químicos explosivos. El desguace del vehículo con los airbags y los pretensores de los cinturones de seguridad instalados puede provocar un accidente, por ejemplo un incendio. Antes de desguazar el vehículo, los sistemas de airbag SRS y de los pretensores de los cinturones de seguridad han de ser desmontados y desechados por un taller de servicio cualificado, por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones generales durante la conducción**

Conducción en estado de embriaguez: No conduzca nunca el vehículo bajo los efectos del alcohol o de fármacos que hayan podido reducir su capacidad para controlar el vehículo. El alcohol y ciertos fármacos aumentan el tiempo de reacción, alteran la capacidad de decisión y reducen la coordinación, lo que podría provocar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Conducción defensiva: Conduzca siempre de manera defensiva. Anticípese a los errores que pudieran cometer otros conductores o los peatones y esté preparado para evitar accidentes.

Distracciones del conductor: Preste siempre la máxima atención a la conducción. La más mínima distracción del conductor, ya sea para ajustar controles, hablar por el teléfono móvil o leer, podría dar lugar a una colisión con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales tanto para el conductor como para el resto de ocupantes del vehículo o terceras personas.

■ **Medidas de precaución generales para la seguridad de los niños**

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar u otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Lectura de este manual

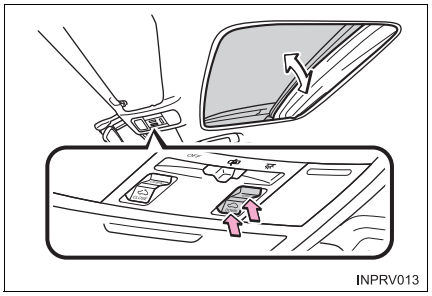
ADVERTENCIA:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO:
Proporciona indicaciones que, en caso de no cumplirse, pueden ocasionar daños o una avería en el vehículo o su equipo.

1 2 3 ··· Indica procedimientos de operación o funcionamiento. Siga los pasos en el orden numérico.

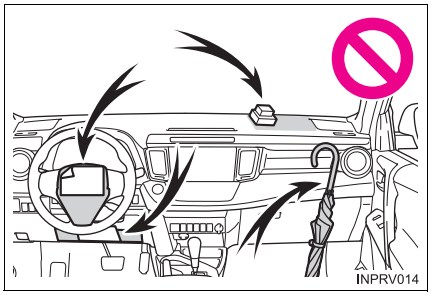
Indica la acción (pulsar, girar, etc.) para accionar interruptores y otros dispositivos.

Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).


INPRV013

Indica el componente o la posición que se está explicando.

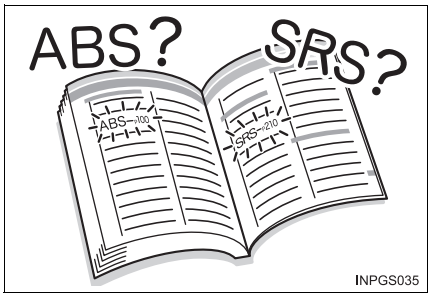
Significa “No”, “No haga esto” o “No permita esto”.


INPRV014

Cómo realizar búsquedas

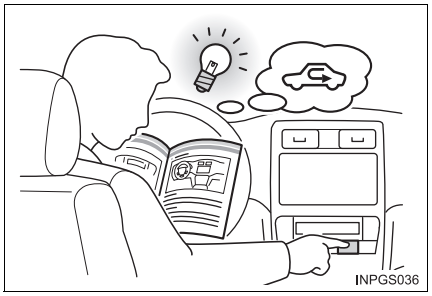
■ **Búsqueda por término**

• Índice alfabético..... P. 862



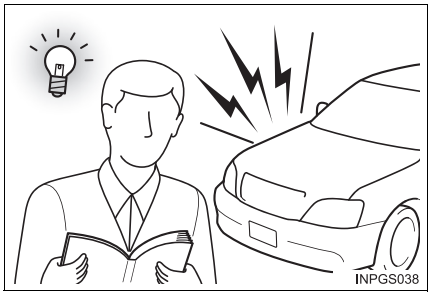
■ **Búsqueda por posición de instalación**

• Índice ilustrado ..... P. 14



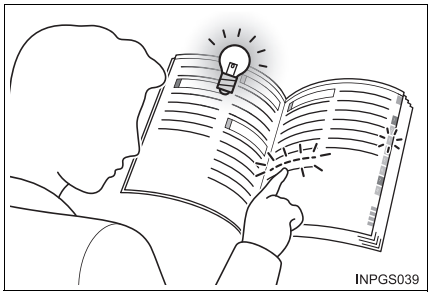
■ **Búsqueda por síntoma o sonido**

• Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)..... P. 858



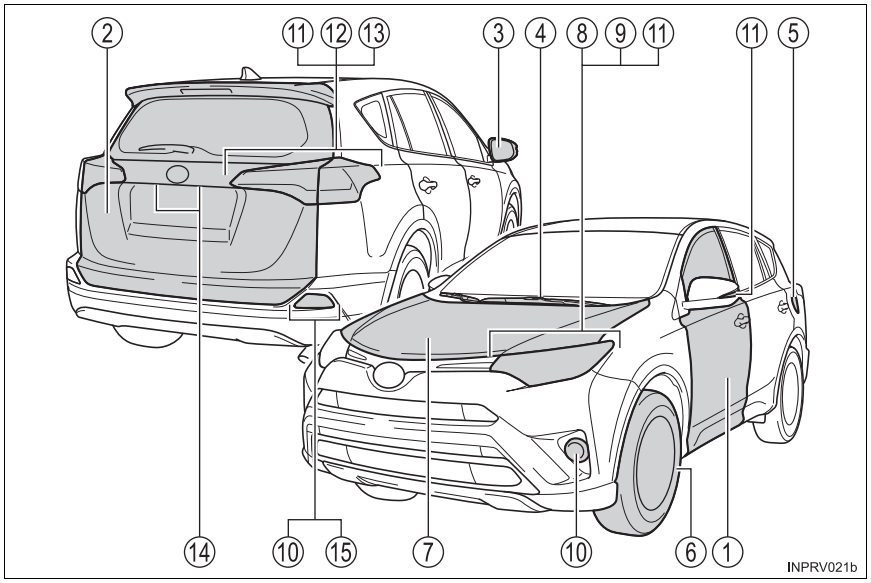
■ **Búsqueda por título**

• Contenido ..... P. 2



Índice ilustrado

Exterior



① **Puertas laterales. . . . . P. 193**
Bloqueo/desbloqueo. . . . . P. 193
Apertura/cierre de los cristales de las ventanillas . . . . . P. 289
Bloqueo/desbloqueo mediante la llave mecánica* . . . . . P. 793
Mensaje de advertencia . . . . . P. 739

② **Puerta del maletero . . . . . P. 199**
Apertura desde el interior del habitáculo . . . . . P. 199
Apertura desde el exterior . . . . . P. 200
Mensaje de advertencia . . . . . P. 739

③ **Espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 286**
Ajuste del ángulo de los espejos . . . . . P. 286
Plegado de los espejos . . . . . P. 287
Desempañamiento de los espejos . . . . . P. 582, 590

④ **Limpiaparabrisas . . . . . P. 380**
Precauciones en invierno . . . . . P. 500
Para evitar la congelación (dispositivo antihielo del limpiaparabrisas /desescarchador del parabrisas térmico)* . . . . P. 582, 590
Precauciones para el túnel de lavado . . . . . P. 634

⑤ **Tapa del depósito de combustible . . . . . P. 386**
Método de repostado . . . . . P. 386
Tipo de combustible/capacidad del depósito de combustible . . . . . P. 821

⑥ **Neumáticos . . . . . P. 668**
Tamaño/presión de inflado de los neumáticos . . . . . P. 836
Neumáticos de invierno/cadenas de nieve . . . . . P. 500
Inspección/rotación/sistema de advertencia de la presión de los neumáticos* . . . . . P. 668
En caso de pinchazo . . . . . P. 760, 774

⑦ **Capó . . . . . P. 646**
Apertura . . . . . P. 646
Aceite de motor . . . . . P. 823
En caso de sobrecalentamiento . . . . . P. 806

Bombillas de las luces exteriores para la conducción
(Método de reemplazo: P. 706, vataje: P. 838)

⑧ **Faros . . . . . P. 369**

⑨ **Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna . . . . . P. 369**

⑩ **Luces antiniebla delanteras*/luces antiniebla traseras . . . . . P. 378**

⑪ **Intermitentes . . . . . P. 365**

⑫ **Luces traseras . . . . . P. 369**

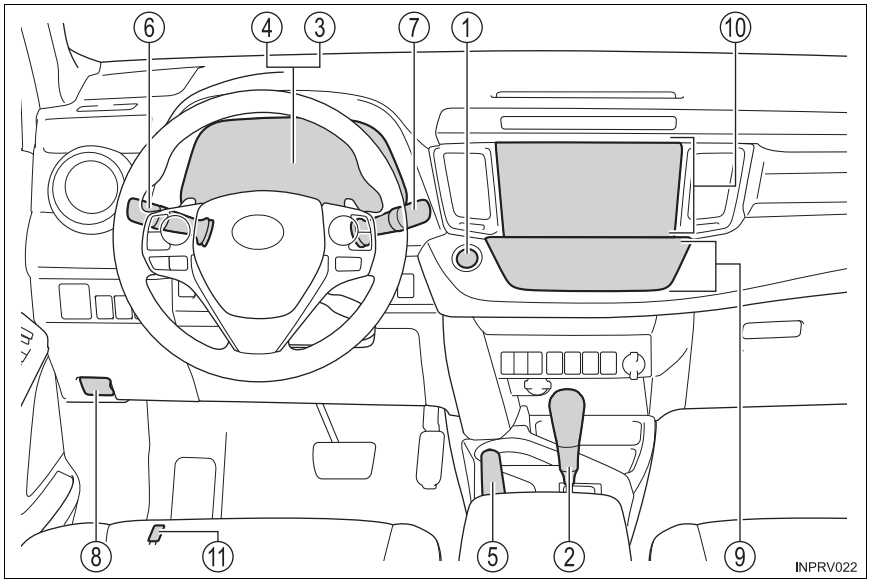
⑬ **Luces de freno/traseras . . . . . P. 369**
Control de asistencia al arranque en cuesta . . . . . P. 493
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes* . . . . P. 477

⑭ **Luces de la matrícula . . . . . P. 369**

⑮ **Luces de marcha atrás**
Colocación de la palanca de cambios en R . . . . . P. 335, 342, 351, 361

*: Si el vehículo dispone de ello

Panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 325, 328**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 326, 330
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 719
Si el motor no arranca . . . . . P. 791
Mensajes de advertencia . . . . . P. 753

② **Palanca de cambios (transmisión automática con modo S) . . . . . P. 335**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 335
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 340

Palanca de cambios (transmisión automática con modo M) . . . . . P. 342
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 342
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 348

Palanca de cambios (transmisión Multidrive) . . . . . P. 351
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 351
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 358

Palanca de cambios (transmisión manual) . . . . . P. 361
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 361
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721

③ **Instrumentos. . . . . P. 120**
Lectura de los instrumentos . . . . . P. 120
Ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 121
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos . . . . . P. 114
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 729

④ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 124**
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 737

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 366**
Aplicación/liberación. . . . . P. 366
Precauciones en invierno . . . . . P. 501
Avisador acústico/mensaje de advertencia . . . . . P. 740

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 365**
Interruptor de los faros . . . . . P. 369
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurna . . . . . P. 369
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 378

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 380**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 384
Uso . . . . . P. 380, 384
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 664
Mensaje de advertencia . . . . . P. 749

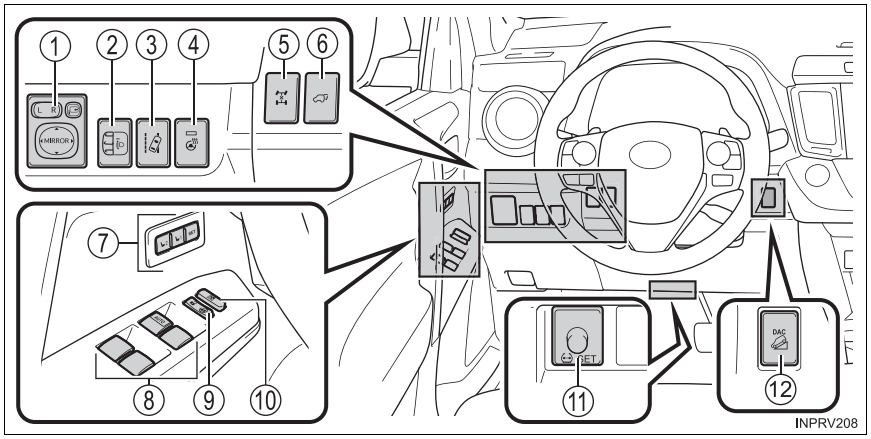
⑧ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 646**

⑨ **Sistema de aire acondicionado manual*1 . . . . . P. 580**
Sistema de aire acondicionado automático*1. . . . . P. 587
Uso . . . . . P. 580, 587
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 582, 590

⑩ **Sistema de sonido*1 . . . . . P. 510**
Sistema de navegación/sistema multimedia*1, 2

⑪ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 388**

Interruptores (vehículos con volante a la izquierda)



① **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 286**

② **Mando de nivelación manual de los faros*1 . . . . . P. 371**

③ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*1 . . . . . P. 420**

④ **Interruptor de la calefacción del volante*1 . . . . . P. 598**

⑤ **Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas*1 . . . . . P. 462**

⑥ **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*1 . . . . . P. 199**

⑦ **Interruptores de memoria de la posición de conducción*1 . . . . . P. 277**

⑧ **Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 289**

⑨ **Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 195**

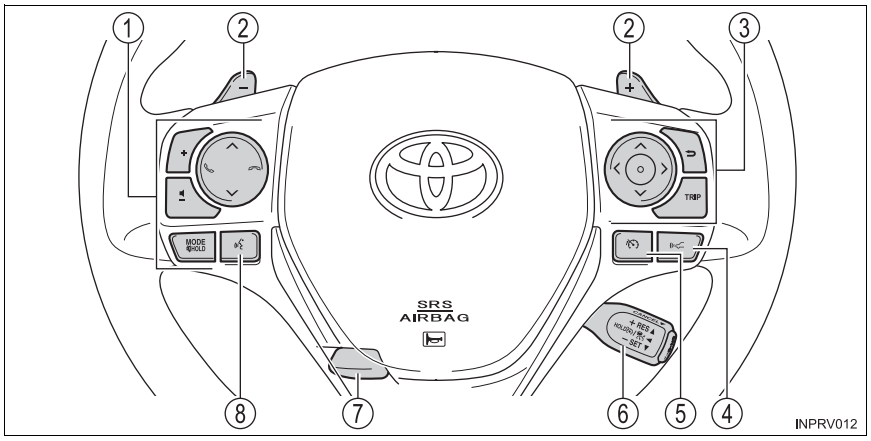
⑩ **Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 289**

⑪ **Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*1 . . . . . P. 671**

⑫ **Interruptor "DAC" (sistema de control de asistencia en pendientes descendentes)*1 . . . . . P. 477**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1 . . . . P. 512**
Interruptores del teléfono*1 . . . . . P. 549

② **Interruptores basculantes del cambio*2 . . . . . P. 342, 351**

③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 125**

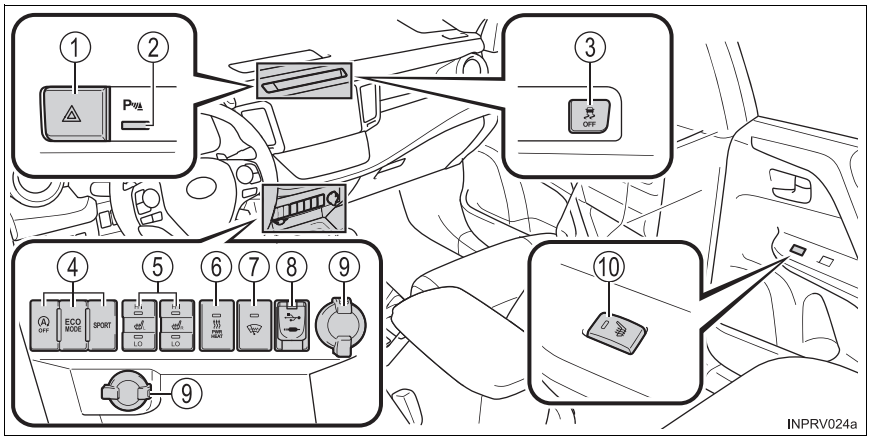
④ **Interruptor de distancia entre vehículos*2 . . . . . P. 432**

⑤ **Interruptor del limitador de velocidad*2 . . . . . P. 449**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*2**
Control de la velocidad de crucero*2 . . . . . P. 444
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*2 . . . . . P. 432

⑦ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 282**

⑧ **Interruptor para hablar*1, 2**



① **Interruptor de los intermitentes de emergencia . . . . . P. 718**

② **Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*2 . . . . . P. 452**
Interruptor del monitor de visión panorámica*1, 2

③ **Interruptor VSC OFF . . . . . P. 495**

④ **Interruptores de selección del modo de conducción*2 . . . . . P. 337, 344, 353**
Interruptor del modo deportivo*2 . . . . . P. 362
Interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque*2 . . . . . P. 464

⑤ **Interruptores de la calefacción de los asientos delanteros*2 . . . . P. 599**

⑥ **Interruptor de la calefacción de refuerzo*2 . . . . . P. 596**

⑦ **Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas*2 . . . . . P. 582, 590**
Interruptor del desescarchador del parabrisas térmico*2 . . . . . P. 590

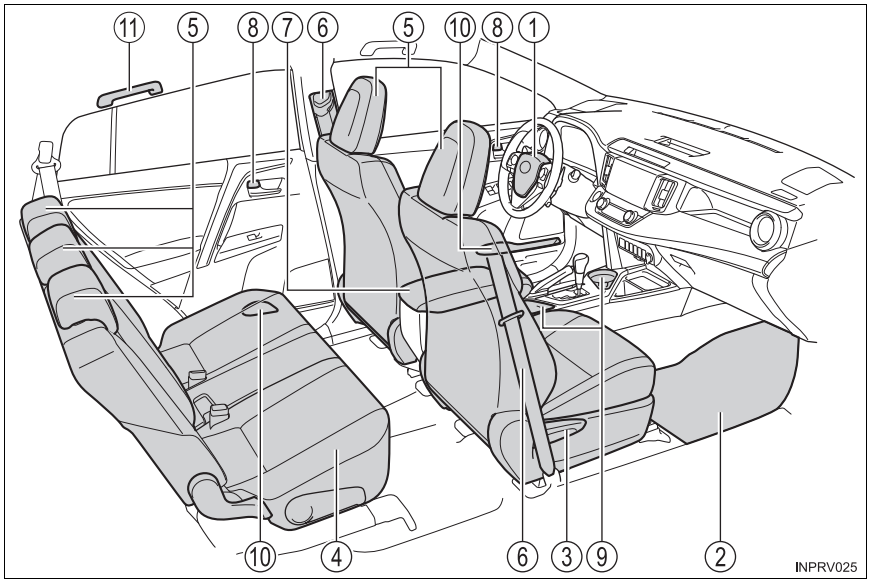
⑧ **Puerto AUX/puerto USB*1, 2 . . . . . P. 515, 537, 543**

⑨ **Tomas de corriente . . . . . P. 623**

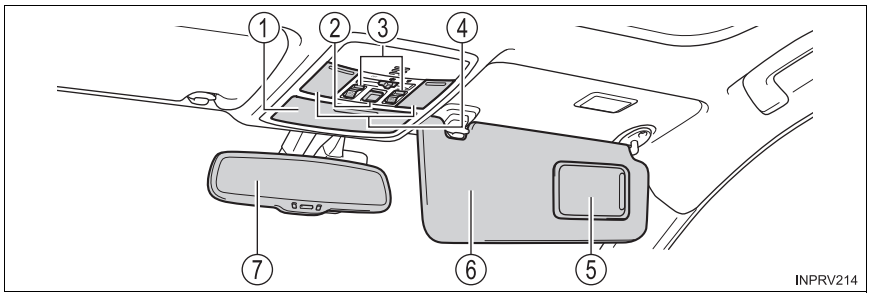
⑩ **Interruptores de la calefacción de los asientos traseros*2 . . . . . P. 600**

*1: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
*2: Si el vehículo dispone de ello

Interior (vehículos con volante a la izquierda)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 45**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 34**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 272**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 274**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 279**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 38**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 605**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 195**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 606**
⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 607**
⑪ **Asideros** . . . . . **P. 625**



① **Caja auxiliar** . . . . . **P. 608**
② **Botón “SOS”*1** . . . . . **P. 626**
③ **Interruptores del techo solar*1** . . . . . **P. 293**
④ **Luces interiores*2/luces individuales** . . . . . **P. 602**
⑤ **Espejos de cortesía** . . . . . **P. 621**
⑥ **Parasoles*3** . . . . . **P. 621**
⑦ **Espejo retrovisor interior** . . . . . **P. 284**

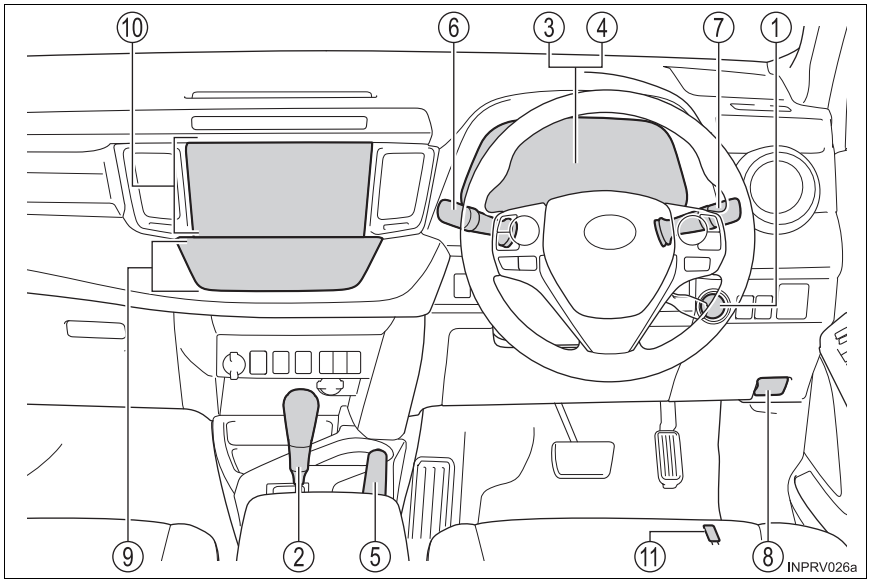
*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 81)



Panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptor del motor . . . . . P. 325, 328**
Arranque del motor/cambio de modo . . . . . P. 326, 330
Parada de emergencia del motor . . . . . P. 719
Si el motor no arranca . . . . . P. 791
Mensajes de advertencia . . . . . P. 753

② **Palanca de cambios (transmisión automática con modo S) . . . . . P. 335**
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 335
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 340

Palanca de cambios (transmisión automática con modo M) . . . . . P. 342
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 342
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 348

Palanca de cambios (transmisión Multidrive) . . . . . P. 351
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 351
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721
Si la palanca de cambios no se mueve . . . . . P. 358

Palanca de cambios (transmisión manual) . . . . . P. 361
Desplazamiento de la posición del cambio . . . . . P. 361
Precauciones para el remolcado . . . . . P. 721

③ **Instrumentos. . . . . P. 120**
Lectura de los instrumentos . . . . . P. 120
Ajuste de la iluminación del grupo de instrumentos . . . . . P. 121
Indicadores de advertencia/indicadores luminosos . . . . . P. 114
Si se encienden los indicadores de advertencia . . . . . P. 729

④ **Pantalla de información múltiple . . . . . P. 124**
Si se visualizan los mensajes de advertencia . . . . . P. 737

⑤ **Palanca del freno de estacionamiento . . . . . P. 366**
Aplicación/liberación. . . . . P. 366
Precauciones en invierno . . . . . P. 501
Avisador acústico/mensaje de advertencia . . . . . P. 740

⑥ **Palanca de los intermitentes . . . . . P. 365**
Interruptor de los faros . . . . . P. 369
Faros/luces de posición delanteras/luces traseras/luces de conducción diurna . . . . . P. 369
Luces antiniebla delanteras*1/luces antiniebla traseras . . . . . P. 378

⑦ **Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas. . . . . P. 380**
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera . . . . . P. 384
Uso . . . . . P. 380, 384
Adición de líquido lavaparabrisas. . . . . P. 664
Mensaje de advertencia . . . . . P. 749

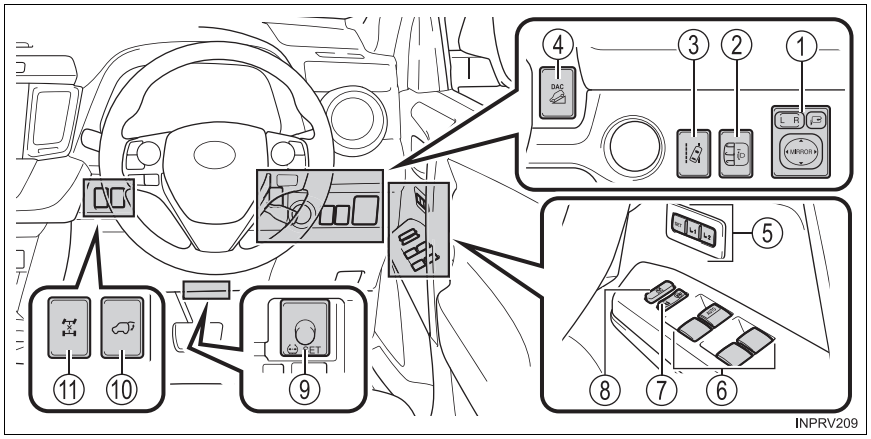
⑧ **Palanca de apertura del capó . . . . . P. 646**

⑨ **Sistema de aire acondicionado manual*1 . . . . . P. 580**
Sistema de aire acondicionado automático*1. . . . . P. 587
Uso . . . . . P. 580, 587
Desempañador de la luneta trasera . . . . . P. 582, 590

⑩ **Sistema de sonido*1 . . . . . P. 510**
Sistema de navegación/sistema multimedia*1, 2

⑪ **Dispositivo de apertura de la tapa del depósito de combustible . . . . . P. 388**

Interruptores (vehículos con volante a la derecha)



① **Interruptores de los espejos retrovisores exteriores . . . . . P. 286**

② **Mando de nivelación manual de los faros*1 . . . . . P. 371**

③ **Interruptor LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*1 . . . . . P. 420**

④ **Interruptor "DAC" (sistema de control de asistencia en pendientes descendentes)*1 . . . . . P. 477**

⑤ **Interruptores de memoria de la posición de conducción*1 . . . . . P. 277**

⑥ **Interruptores de los elevalunas eléctricos . . . . . P. 289**

⑦ **Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas . . . . . P. 195**

⑧ **Interruptor de bloqueo de las ventanillas . . . . . P. 289**

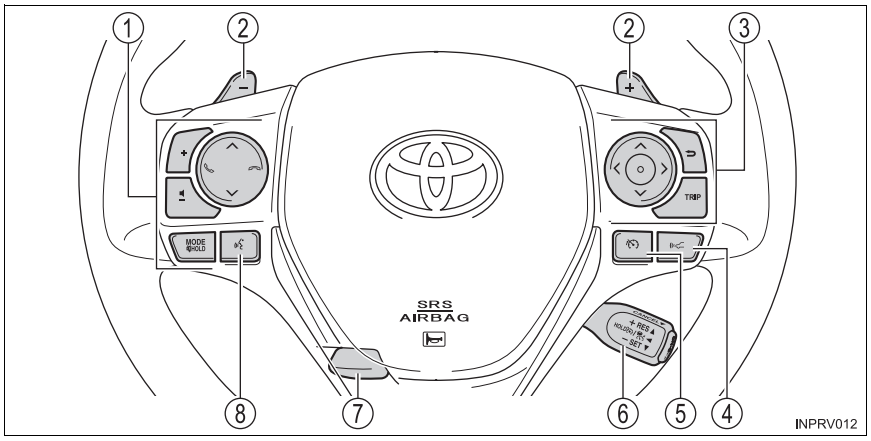
⑨ **Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos*1 . . . . . P. 671**

⑩ **Interruptor de la puerta del maletero eléctrica*1 . . . . . P. 199**

⑪ **Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas*1 . . . . . P. 462**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Consulte el "Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario".



① **Interruptores de control a distancia del equipo de sonido*1 . . . . P. 512**
Interruptores del teléfono*1 . . . . . P. 549

② **Interruptores basculantes del cambio*2 . . . . . P. 342, 351**

③ **Interruptores de control del instrumento. . . . . P. 125**

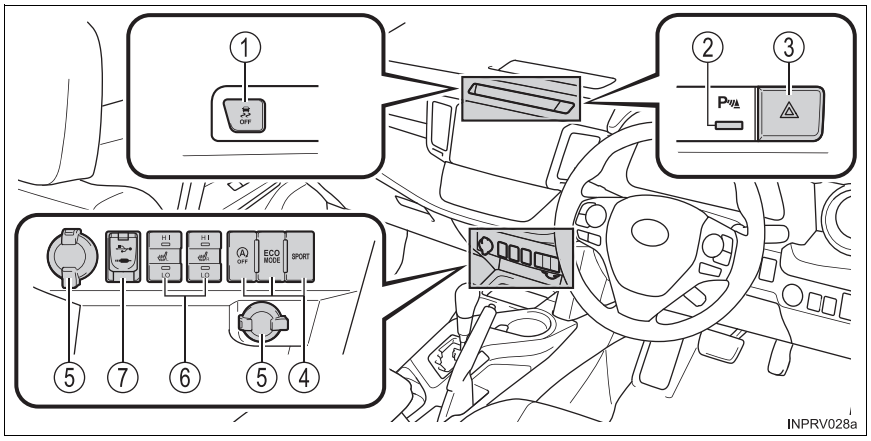
④ **Interruptor de distancia entre vehículos*2 . . . . . P. 432**

⑤ **Interruptor del limitador de velocidad*2 . . . . . P. 449**

⑥ **Interruptor del control de la velocidad de crucero*2**
Control de la velocidad de crucero*2 . . . . . P. 444
Control de la velocidad de crucero asistido por radar*2 . . . . . P. 432

⑦ **Palanca de desbloqueo del volante inclinable y telescópico . . . . P. 282**

⑧ **Interruptor para hablar*1, 2**



① **Interruptor VSC OFF** . . . . . **P. 495**

② **Interruptor del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*2** . . . . . **P. 452**
Interruptor del monitor de visión panorámica*1, 2

③ **Interruptor de los intermitentes de emergencia** . . . . . **P. 718**

④ **Interruptores de selección del modo de conducción*2** . . . . . **P. 337, 344, 353**
Interruptor del modo deportivo*2 . . . . . **P. 362**
Interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque*2 . . . . . **P. 464**

⑤ **Tomas de corriente** . . . . . **P. 623**

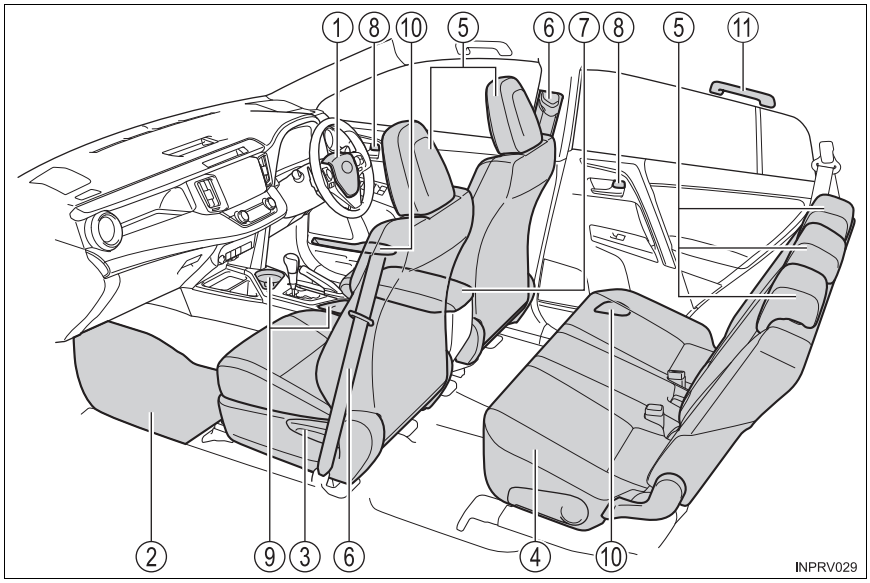
⑥ **Interruptores de la calefacción del asiento delantero*2** . . . . . **P. 599**

⑦ **Puerto AUX/puerto USB*1, 2** . . . . . **P. 515, 537, 543**

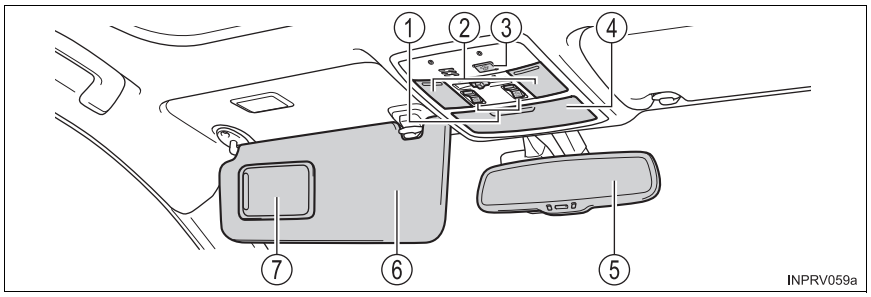
*1: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

*2: Si el vehículo dispone de ello

Interior (vehículos con volante a la derecha)



① **Airbags SRS** . . . . . **P. 45**
② **Alfombrillas** . . . . . **P. 34**
③ **Asientos delanteros** . . . . . **P. 272**
④ **Asientos traseros** . . . . . **P. 274**
⑤ **Reposacabezas** . . . . . **P. 279**
⑥ **Cinturones de seguridad** . . . . . **P. 38**
⑦ **Caja de la consola** . . . . . **P. 605**
⑧ **Botones interiores de bloqueo** . . . . . **P. 195**
⑨ **Sujetavasos** . . . . . **P. 606**
⑩ **Portabotellas** . . . . . **P. 607**
⑪ **Asideros** . . . . . **P. 625**



① **Interruptores del techo solar*1 . . . . . P. 293**
② **Luces interiores*2/luces individuales . . . . . P. 602**
③ **Interruptor de cancelación del sensor de intrusión*1 . . . . . P. 110**
④ **Caja auxiliar . . . . . P. 608**
⑤ **Espejo retrovisor interior . . . . . P. 284**
⑥ **Parasoles*3 . . . . . P. 621**
⑦ **Espejos de cortesía . . . . . P. 621**

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: En la ilustración se muestra la parte delantera, pero la parte trasera también cuenta con ellas.

*3: No coloque NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG ACTIVO situado frente a él. El NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o incluso MORTALES. (→P. 81)



Seguridad de los pasajeros y del vehículo

1

1-1. Para una utilización segura

Antes de conducir 34
Para una conducción segura 36
Cinturones de seguridad 38
Airbags SRS..... 45
Sistema de activación y desactivación manual del airbag..... 58
Información de seguridad para niños..... 60
Sistemas de sujeción para niños 61
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 72
Precauciones con los gases de escape 83

1-2. Sistema antirrobo

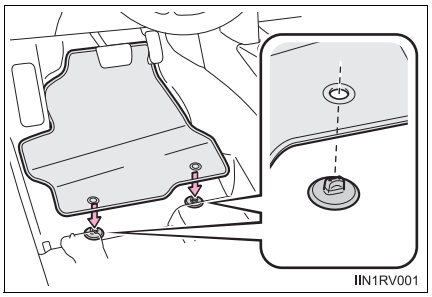
Sistema inmovilizador del motor..... 84
Sistema de doble bloqueo..... 106
Alarma..... 107

Antes de conducir

Alfombrilla

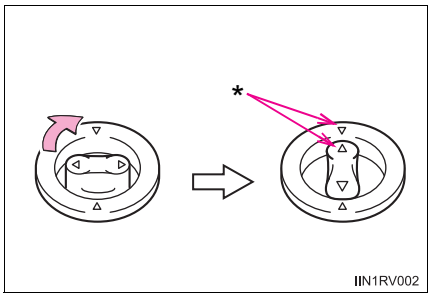
Utilice solo alfombrillas diseñadas especialmente para vehículos del mismo modelo y año de modelo que su vehículo. Fíjelas de manera segura en la moqueta.

1 Introduzca los ganchos de retención (clips) en los ojales de la alfombrilla.



2 Gire la fijación superior de cada gancho de retención (clip) para anclar las alfombrillas en su lugar.

*: Alinee siempre las marcas △.



La forma de los ganchos de retención (clips) puede diferir de la que se muestra en la ilustración.

⚠ ADVERTENCIA

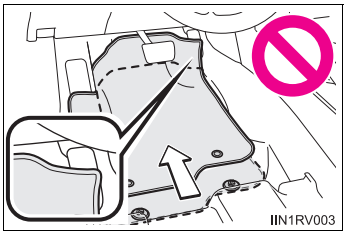
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, la alfombrilla del conductor podría resbalar e interferir con los pedales durante la conducción. Esto podría dar lugar a una aceleración inesperada o que sea difícil detener el vehículo. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al colocar la alfombrilla del conductor

- No utilice alfombrillas diseñadas para vehículos de otros modelos o años de modelo diferentes, aunque se trate de alfombrillas genuinas de Toyota.
- Utilice únicamente alfombrillas diseñadas para el asiento del conductor.
- Coloque siempre la alfombrilla de forma segura con los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto.
- No utilice dos o más alfombrillas apiladas.
- No coloque la alfombrilla boca abajo ni al revés.

■ Antes de conducir

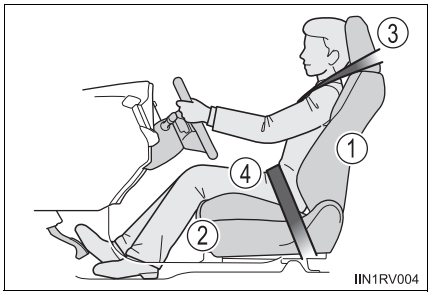
- Compruebe que la alfombrilla esté fijada de forma segura en el lugar correcto con todos los ganchos de retención (clips) suministrados al efecto. Tenga especial cuidado de realizar esta comprobación después de haber limpiado el piso.
- Con el motor detenido y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática o Multidrive) o en la posición N (transmisión manual), pise a fondo cada pedal hasta el piso para asegurarse de que no interfieren con la alfombrilla.



Para una conducción segura

Para una conducción segura, ajuste el asiento y el espejo a una posición adecuada antes de conducir.

Postura correcta de conducción



① Ajuste el ángulo del respaldo de modo que se siente erguido y no tenga que inclinarse hacia delante para manejar el volante. (→P. 272)

② Ajuste el asiento de forma que pueda pisar a fondo los pedales y de modo que los codos se doblen ligeramente al sujetar el volante. (→P. 272)

③ Encaje el reposacabezas en su sitio de forma que el centro del mismo le quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas. (→P. 279)

④ Póngase el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 38)

Uso correcto de los cinturones de seguridad

Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad. (→P. 38)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 61)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que puede ver bien hacia atrás mediante el ajuste adecuado del espejo retrovisor interior y los espejos retrovisores exteriores.
(→P. 284, 286)

⚠ ADVERTENCIA

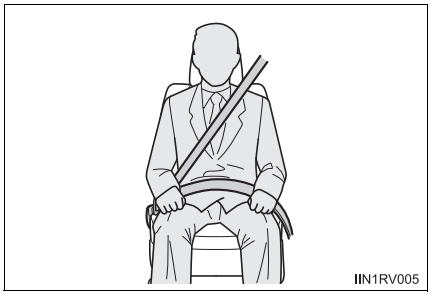
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
  Si lo hace, el conductor podría perder el control del vehículo.
- No ponga cojines entre el cuerpo del conductor o del pasajero y el respaldo.
  Los cojines pueden impedir sentarse con una postura correcta y reducirán la eficacia del cinturón de seguridad y del reposacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
  Los objetos que coloque ahí pueden quedar atascados en los carriles del asiento e impedir que este quede bien bloqueado en su sitio. Esto podría provocar un accidente y además el mecanismo de ajuste podría resultar dañado.
- Respete siempre el límite de velocidad fijado por ley cuando circule por vías públicas.
- Cuando vaya a conducir largas distancias, descanse a intervalos regulares antes de que empiece a notar el cansancio.
  Además, si se siente cansado o somnoliento durante la conducción, no se obligue a seguir conduciendo y tómese un descanso inmediatamente.

Cinturones de seguridad

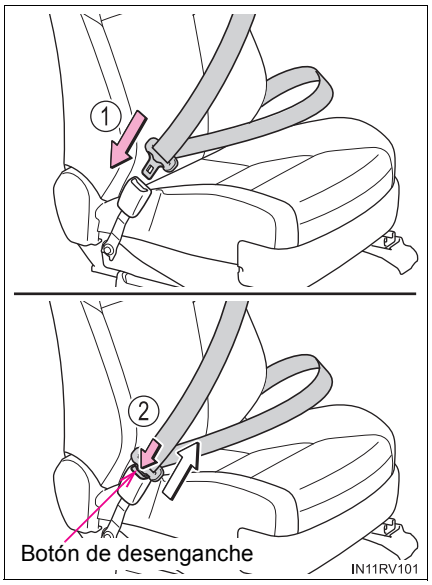
Antes de empezar a conducir, asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo llevan puesto el cinturón de seguridad.

Uso correcto de los cinturones de seguridad



- Extienda el cinturón de hombro de manera que le quede completamente por encima del hombro, pero que no le toque el cuello ni se le caiga del hombro.
- Colóquese el cinturón de cadera lo más bajo posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo. Siéntese erguido y apóyese bien en el respaldo.
- No retuerza el cinturón de seguridad.

Cómo abrochar y desabrochar el cinturón de seguridad (excepto para el asiento trasero central)

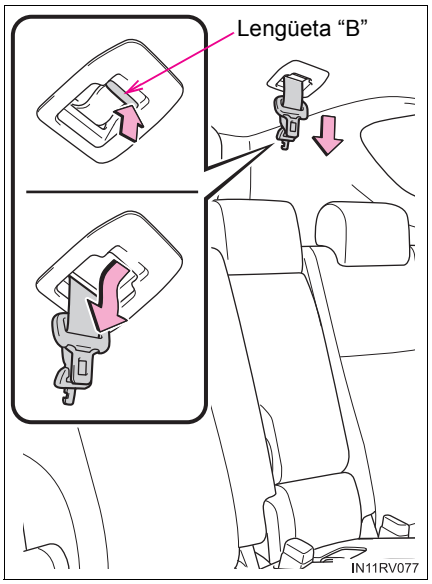


① Para abrocharse el cinturón de seguridad, introduzca la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic.

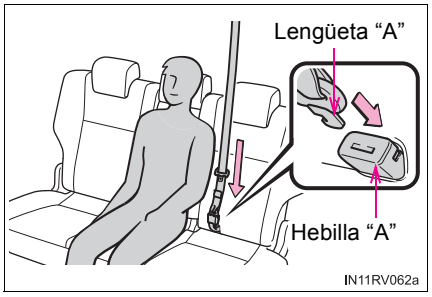
② Para desabrochar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desenganche.

Cómo abrochar el cinturón de seguridad (para el asiento trasero central)

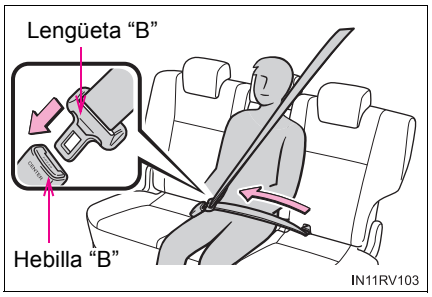
1 Presione la lengüeta “B” para liberarla. A continuación, tire del cinturón de seguridad hacia el cojín inferior del asiento trasero.



2 Introduzca la lengüeta “A” en la hebilla “A” hasta que suene un clic.

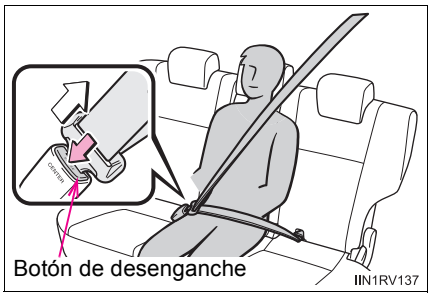


3 Introduzca la lengüeta “B” en la hebilla “B” hasta que suene un clic.



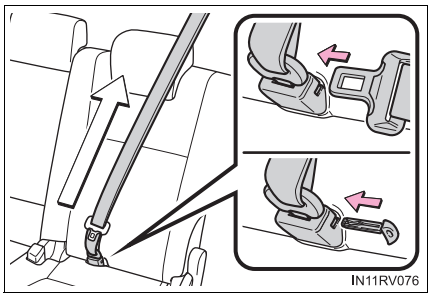
Cómo desabrochar y guardar el cinturón de seguridad (para el asiento trasero central)

1 Para liberar la hebilla “B” abrochada, pulse el botón de desenganche.



2 Para liberar la lengüeta “A” abrochada, introduzca la lengüeta “B”, la llave inalámbrica o la llave mecánica (→P. 134) en el orificio de la hebilla.

Al desabrochar el cinturón de seguridad, recójalo lentamente.

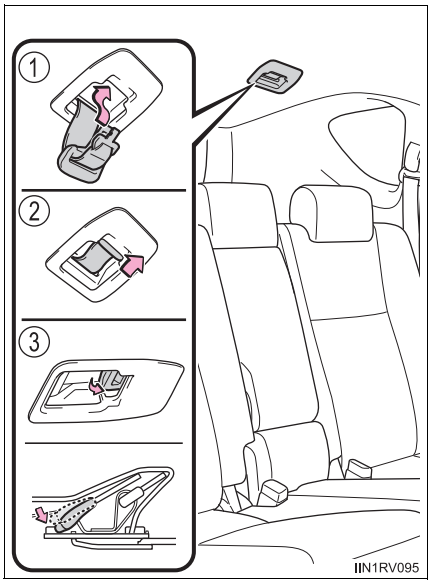


3 Guarde las lengüetas en el soporte.

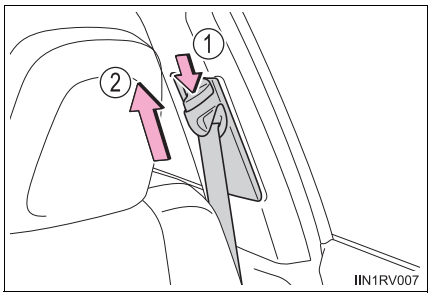
① Junte las lengüetas “A” y “B” y, a continuación, guárdelas en el soporte.

② Introduzca las lengüetas hasta el fondo.

③ Empuje la lengüeta hacia abajo hasta que oiga un clic para bloquearla.



Ajuste de la altura del anclaje de hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

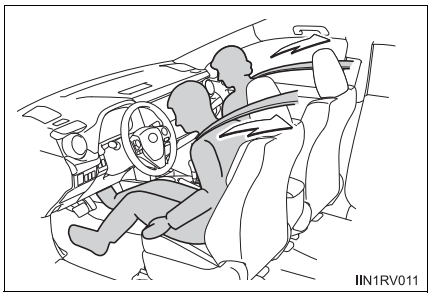


① Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.

② Empuje el anclaje de hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.

Desplace el dispositivo de ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo según sea necesario hasta que oiga un clic.

Pretensores de los cinturones de seguridad (asientos delanteros)



La función de los pretensores es sujetar rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad en determinados tipos de colisión frontal o lateral grave.

Los pretensores no se activan en caso de impactos delanteros leves, impactos laterales leves, impactos traseros o volcado del vehículo.

■ **Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)**

El retractor bloquea el cinturón de seguridad en caso de frenazo o colisión. También se puede bloquear si se inclina demasiado rápido hacia delante. Un movimiento lento y suave le permitirá extender el cinturón de seguridad y le dejará moverse con libertad.

■ **Uso del cinturón de seguridad con niños**

En principio, los cinturones de seguridad del vehículo están diseñados para personas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 61)
- Cuando el niño sea lo suficientemente grande como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones acerca del uso del cinturón de seguridad. (→P. 38)

■ **Sustitución del cinturón tras la activación del pretensor**

Si el vehículo se ve implicado en varias colisiones, el pretensor se activará en la primera colisión, pero no en la segunda y posteriores.

■ **Normas sobre el uso del cinturón de seguridad**

Si existen normas especiales sobre los cinturones de seguridad en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la sustitución o instalación de los cinturones.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Utilización de los cinturones de seguridad**

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan puesto el cinturón de seguridad.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bien puesto.
- El cinturón de seguridad debe ser utilizado siempre por una sola persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, aunque sean niños.
- Toyota recomienda sentar a los niños en el asiento trasero y utilizar siempre un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiados.
- Si desea lograr una posición correcta del asiento, no lo recline más de lo estrictamente necesario. El cinturón de seguridad es más eficaz cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados en los respaldos.
- El cinturón de hombro debe ir por encima del brazo.
- Lleve siempre el cinturón de seguridad bajo y ceñido a las caderas.

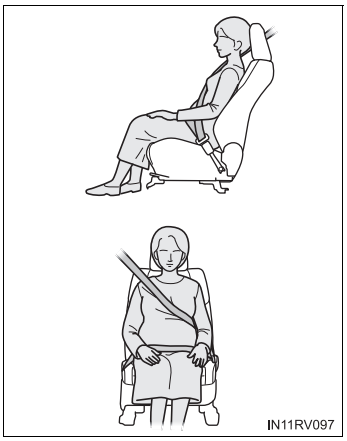
ADVERTENCIA

Mujeres embarazadas

Consulte a un médico cuál es la forma correcta de ponerse el cinturón de seguridad. (→P. 38)

Las mujeres embarazadas deben colocarse el cinturón de cadera lo más bajo posible encima de las caderas, de la misma manera que el resto de ocupantes, extendiendo el cinturón de hombro completamente sobre el hombro y evitando que entre en contacto con la zona prominente de alrededor del abdomen.

Una mala colocación del cinturón de seguridad puede provocar lesiones graves o incluso mortales no solo a la madre, sino también al feto, en caso de frenazo o colisión.



Personas enfermas

Consulte a un médico cuál es la forma correcta de ponerse el cinturón de seguridad. (→P. 38)

Presencia de niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.
Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

Pretensores de los cinturones de seguridad

Si se activa el pretensor, se encenderá el indicador de advertencia SRS. En ese caso, no se podrá volver a utilizar el cinturón de seguridad y deberá reemplazarse por uno nuevo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Anclaje del hombro ajustable

Asegúrese siempre de que el cinturón de hombro queda colocado sobre la parte central del hombro. El cinturón debe estar alejado del cuello, pero de manera que no pueda caerse del hombro. De no ser así, se reducirá la protección en caso de accidente y aumentarán las posibilidades de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente. (→P. 41)

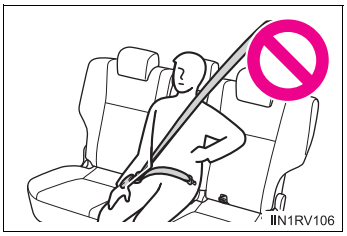
⚠ ADVERTENCIA

■ Cinturones de seguridad estropeados o desgastados

- Para evitar que se estropeen los cinturones de seguridad, procure que no se queden atrapados en la puerta ni el cinturón, ni la lengüeta ni la hebilla.
- Inspeccione periódicamente los cinturones de seguridad. Compruebe que no hay cortes, flecos ni piezas sueltas. Si se estropea un cinturón de seguridad, no lo utilice hasta que no lo haya sustituido. Si el cinturón de seguridad está estropeado, no protegerá al ocupante de posibles lesiones graves o incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bloqueados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
  Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto de inmediato con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Si el vehículo ha sufrido un accidente grave, sustituya el conjunto del asiento, incluidos los cinturones de seguridad, aunque no se aprecien daños evidentes.
- No intente instalar, quitar, modificar, desmontar ni desechar usted mismo los cinturones de seguridad. Para cualquier reparación que sea necesaria, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Una mala manipulación del pretensor podría impedir su correcto funcionamiento, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

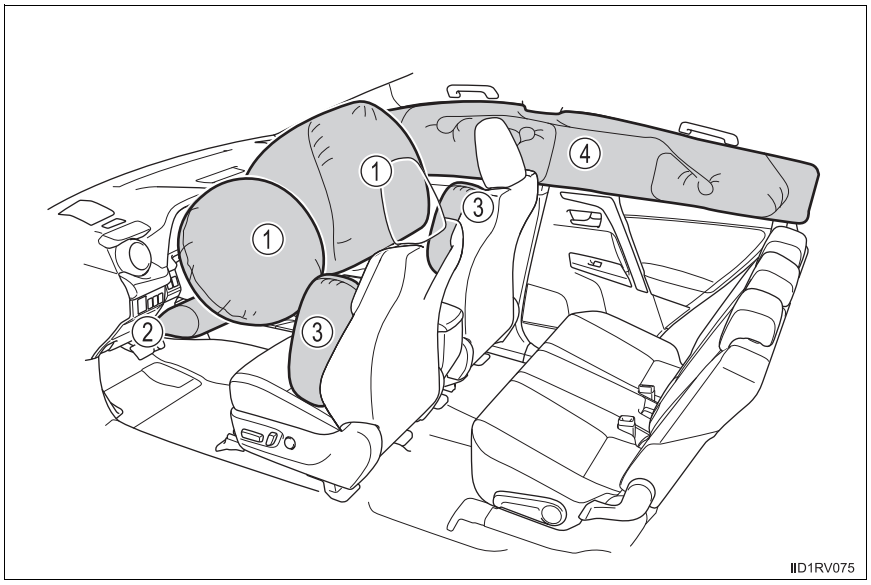
■ Cuando utilice el cinturón de seguridad del asiento trasero central

No utilice el cinturón de seguridad del asiento trasero central con cualquiera de las hebillas desabrochadas. Si solo abrocha una de las hebillas, corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.



Airbags SRS

Los airbags SRS se inflan cuando el vehículo sufre determinados tipos de impacto de fuerza considerable que pueden causar heridas de importancia a los ocupantes. Funcionan conjuntamente con los cinturones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso mortales.



◆ Airbags delanteros SRS

① Airbag del conductor/airbag del pasajero delantero SRS
Protegen la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero del impacto con los componentes del interior del vehículo

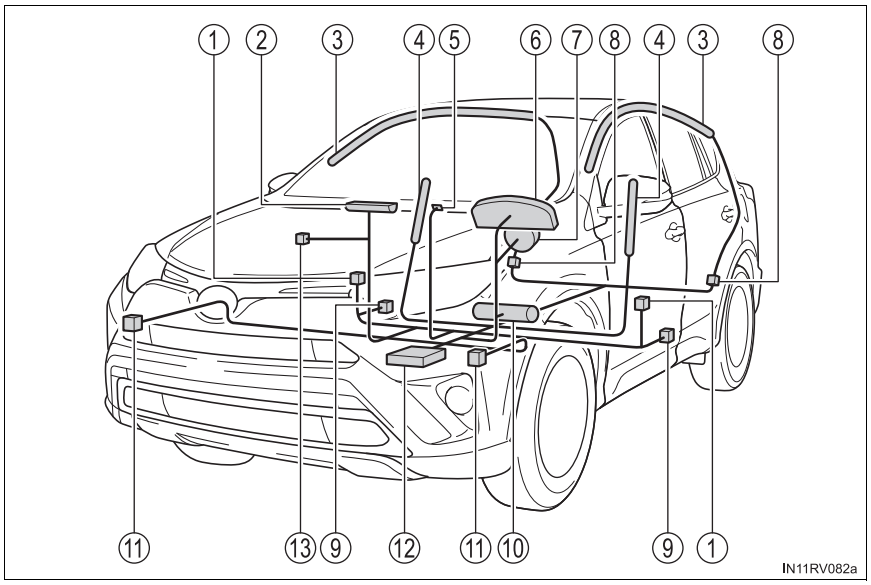
② Airbag de rodilla del conductor SRS
Protege al conductor

◆ Airbags laterales y de cortina SRS

③ Airbags laterales SRS
Protegen el torso de los ocupantes de los asientos delanteros

④ Airbags de cortina SRS
Protegen principalmente la cabeza de los ocupantes de los asientos laterales

Componentes del sistema de airbags SRS



① Sensores de impacto lateral (puertas delanteras)
② Airbag del pasajero delantero
③ Airbags de cortina
④ Airbags laterales
⑤ Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”
⑥ Indicador de advertencia SRS
⑦ Airbag del conductor
⑧ Sensores de impacto lateral (traseros)
⑨ Limitadores de fuerza y pretensores de los cinturones de seguridad
⑩ Airbag de rodilla del conductor
⑪ Sensores de impacto delantero
⑫ Conjunto de los sensores de los airbags
⑬ Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

Los componentes principales del sistema de airbags SRS se muestran en la ilustración anterior. El conjunto de los sensores de los airbags controla el sistema de airbags SRS. Cuando los airbags se despliegan, se produce una reacción química en los infladores de los airbags que llena rápidamente los airbags de un gas no tóxico, ayudando a limitar el movimiento de los ocupantes.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los airbags SRS. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Tanto el conductor como el resto de pasajeros del vehículo deben llevar bien abrochados los cinturones de seguridad.
  Los airbags SRS son dispositivos adicionales que se usan con los cinturones de seguridad.
- El airbag del conductor SRS se despliega con una fuerza considerable y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el conductor está muy cerca del airbag.

  La zona de riesgo del airbag del conductor abarca los primeros 50 - 75 mm (2 - 3 pul.) de inflado; por este motivo, y para garantizar un margen de seguridad adecuado, se recomienda dejar una separación con respecto al airbag de 250 mm (10 pul.). Esta distancia se mide desde el centro del volante hasta el esternón del conductor. Si está sentado a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar la posición de conducción de varias maneras:

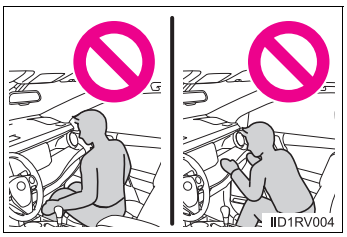
  • Mueva el asiento hacia atrás lo máximo posible, pero de forma que pueda alcanzar los pedales cómodamente.
  • Recline ligeramente el respaldo del asiento.
    Aunque el diseño de los vehículos varía, muchos conductores pueden situarse a la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor completamente desplazado hacia delante, simplemente con reclinar un poco el respaldo del asiento. Si al reclinar el respaldo del asiento le resulta difícil ver la carretera, use un cojín firme y antideslizante para elevarse o, si su vehículo lo permite, eleve el asiento.
  • Si el volante es ajustable, inclínelo hacia abajo. De esta manera, el airbag quedará dirigido hacia el pecho y no hacia la cabeza o el cuello.

  El asiento debe ajustarse de la manera recomendada anteriormente, de forma que le permita mantener el control de los pedales y el volante, así como la visibilidad de los controles del panel de instrumentos.

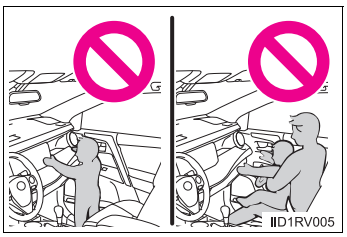
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- El airbag del pasajero delantero SRS también se despliega con una fuerza considerable, y puede provocar lesiones graves o incluso mortales, especialmente si el pasajero delantero está muy cerca del airbag. El asiento del pasajero delantero debe estar lo más lejos posible del airbag y con el respaldo ajustado, de forma que el pasajero se siente erguido.
- Los bebés y los niños que no estén correctamente sentados y/o no estén debidamente sujetos pueden sufrir lesiones graves o incluso mortales debido al inflado del airbag. Los bebés y niños que sean demasiado pequeños para usar el cinturón de seguridad deben utilizar un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda encarecidamente que los bebés y los niños viajen siempre sentados en los asientos traseros y correctamente sujetos. Los asientos traseros resultan más seguros para los bebés y los niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 61)
- No se siente en el borde del asiento ni se apoye contra el salpicadero.



- No deje que los niños se pongan de pie delante de la unidad del airbag del pasajero delantero SRS, ni que se sienten en las rodillas del pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero porten objetos sobre las rodillas.



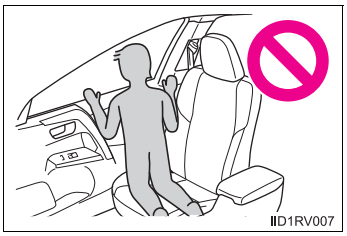
ADVERTENCIA

Precauciones relativas a los airbags SRS

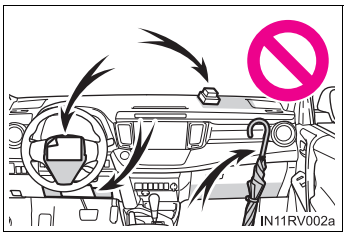
- No se apoye contra la puerta, el riel lateral del techo ni los montantes delanteros, laterales y traseros.



- No permita que nadie viaje de rodillas sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta, ni que saque la cabeza o las manos del vehículo.



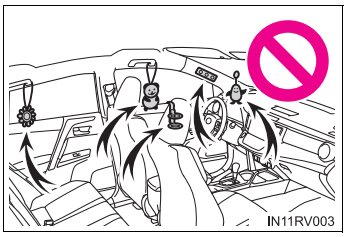
- No adhiera ni apoye nada en zonas como el salpicadero, la almohadilla del volante o la parte inferior del panel de instrumentos.
  Estos objetos podrían salir despedidos si se despliegan los airbags SRS del conductor, del pasajero delantero o de rodilla.



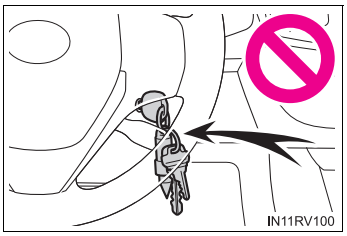
⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No coloque nada en las puertas, en el cristal del parabrisas, en el cristal de las ventanillas de las puertas laterales, en los montantes delanteros y traseros, en los rieles laterales del techo ni en los asideros. (Excepto la etiqueta de límite de velocidad →P. 782)



- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No coloque objetos pesados, afilados o duros, como llaves y accesorios, junto a la llave. Estos objetos podrían restringir el inflado del airbag de rodilla SRS o salir despedidos hacia el asiento del conductor impulsados por el inflado del airbag, con el riesgo que ello supondría.



- No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos en los ganchos para abrigos. Todos estos objetos podrían salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue de los airbags de cortina SRS.
- Si hay una cubierta de vinilo sobre la zona de despliegue del airbag de rodilla SRS, asegúrese de quitarla.
- No utilice accesorios para los asientos que cubran las partes en las que se inflan los airbags laterales SRS, ya que podrían obstaculizar el inflado de los airbags SRS. Dichos accesorios podrían impedir el funcionamiento correcto de los airbags laterales, inhabilitar el sistema o provocar su inflado accidental, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones relativas a los airbags SRS

- No golpee ni aplique una fuerza excesiva en la zona de los componentes de los airbags SRS.
  De lo contrario, los airbags SRS podrían averiarse.
- No toque ninguno de los componentes de los airbags SRS inmediatamente después de que se hayan desplegado (inflado), ya que podrían estar calientes.
- Si tiene dificultades para respirar tras el despliegue de los airbags SRS, abra una puerta o una ventanilla para que entre aire fresco, o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Para evitar irritaciones cutáneas, lávese enseguida para eliminar cualquier residuo.
- Si las áreas en las que se guardan los airbags SRS, tales como la almohadilla del volante y los embellecedores de los montantes delanteros y traseros, están agrietadas o dañadas, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que las sustituyan.

■ Modificación y desecho de los componentes del sistema de airbags SRS

No deseche el vehículo ni realice ninguna de las siguientes modificaciones sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Los airbags SRS podrían no funcionar correctamente o desplegarse (inflarse) por accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

- Instalación, extracción, desmontaje y reparación de los airbags SRS
- Reparaciones, modificaciones, extracción o sustitución del volante, del panel de instrumentos, del salpicadero, de los asientos o la tapicería de los asientos, de los montantes delanteros, laterales y traseros o de los rieles laterales del techo
- Reparaciones o modificaciones de la aleta delantera, el parachoques delantero o el lateral del habitáculo
- Colocación de una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.), quitanieves, cabestrantes o portaequipajes del techo
- Modificaciones en el sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de aparatos electrónicos como radios móviles bidireccionales (sistema transmisor de RF) o reproductores de CD
- Modificaciones del vehículo para una persona con discapacidad física

■ **En caso de despliegue (inflado) de los airbags SRS**

- Los airbags SRS pueden provocar rasguños, quemaduras, magulladuras leves, etc., debido a su despliegue (inflado) a una velocidad extremadamente rápida a causa de los gases calientes.
- Los airbags se despliegan con un ruido fuerte y desprenden un polvo blanco.
- Algunas piezas del módulo del airbag (cubo del volante, cubierta del airbag e inflador) así como de los asientos delanteros, algunas piezas de los montantes delanteros y traseros, y los rieles laterales del techo podrían estar calientes durante varios minutos. El propio airbag podría también alcanzar una temperatura considerable.
- El parabrisas se puede agrietar.
- Vehículos con ERA-GLONASS/EVAK: Si se despliegan los airbags SRS, el sistema está diseñado para realizar una llamada de emergencia* al centro de control ERA-GLONASS/EVAK e informarles de la ubicación del vehículo (sin necesidad de pulsar el botón “SOS”); un agente intentará hablar con los ocupantes para determinar el tipo de emergencia y la asistencia necesaria. Si los ocupantes no responden, el agente considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y realizará las gestiones oportunas para enviar al lugar los servicios de emergencia necesarios. (→P. 626)

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 629)

■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

- Los airbags delanteros SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente a una colisión frontal a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra un muro fijo que no se mueve ni se deforma).

  Sin embargo, este umbral de velocidad será bastante superior en las situaciones siguientes:

  - Si el vehículo golpea contra un objeto como, por ejemplo, un automóvil estacionado o un poste de señalización que puede moverse o deformarse con el impacto
  - Si el vehículo colisiona de forma que su parte frontal se introduce por debajo del otro objeto, por ejemplo, por debajo de la plataforma de un camión
- En función del tipo de colisión, es posible que solo se activen los pretensores de los cinturones de seguridad.

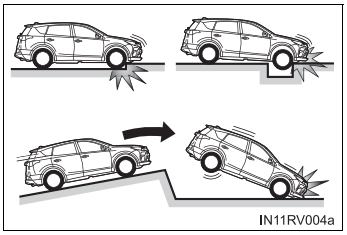
■ **Condiciones de despliegue de los airbags SRS (airbags laterales y de cortina SRS)**

- Los airbags laterales y de cortina SRS se despliegan en caso de impacto con una fuerza superior al nivel umbral determinado (el nivel de fuerza correspondiente al impacto producido por un vehículo de aproximadamente 1500 kg [3300 lb.] que colisiona con el habitáculo del vehículo en una dirección perpendicular al mismo y a una velocidad de unos 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Los airbags laterales y de cortina SRS también se pueden desplegar en caso de una colisión frontal grave.

■ **Casos en los que los airbags SRS podrían desplegarse (inflarse) sin que el vehículo haya sufrido una colisión**

Es posible que los airbags delanteros SRS y los airbags laterales y de cortina SRS también se desplieguen si los bajos del vehículo sufren un impacto fuerte. En la ilustración se muestran algunos ejemplos.

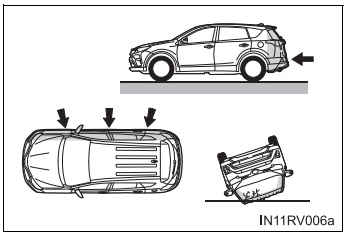
- Choque contra la cuneta, el bordillo o una superficie dura
- Caída o salto sobre un agujero profundo
- Aterrizaje brusco o caída del vehículo


IN11RV004a

■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags delanteros SRS)**

Los airbags delanteros SRS no se activan por lo general si el vehículo sufre un impacto lateral o trasero, si vuelca o si sufre una colisión frontal a baja velocidad. Sin embargo, siempre que una colisión de cualquier tipo provoque una desaceleración suficiente en el sentido de la marcha, puede producirse el despliegue de los airbags delanteros SRS.

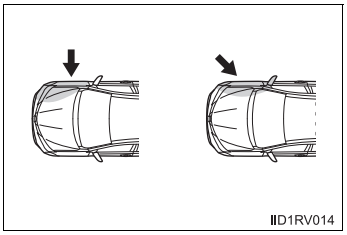
- Colisión lateral
- Colisión trasera
- Vuelco


IN11RV006a

■ **Tipos de colisiones en las que podrían no desplegarse los airbags SRS (airbags laterales y airbags de cortina SRS)**

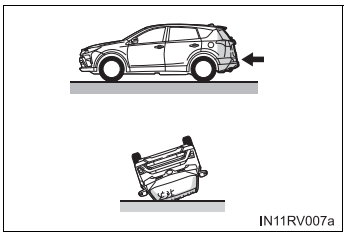
Los airbags laterales y de cortina SRS podrían no activarse si el vehículo sufre una colisión por la parte lateral en determinados ángulos, o una colisión lateral en cualquier parte de la carrocería que no sea la del habitáculo.

- Colisión lateral en la carrocería en un lugar diferente al habitáculo
- Colisión lateral de forma oblicua



Los airbags laterales y de cortina SRS no se despliegan por lo general si el vehículo sufre un impacto por la parte trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral o frontal a baja velocidad.

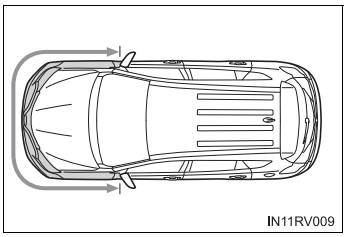
- Colisión trasera
- Vuelco



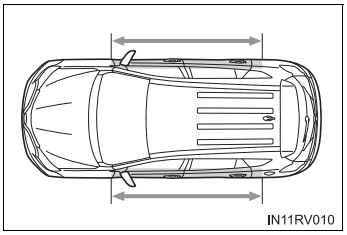
■ **Cuándo debe ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado**

En los casos siguientes, el vehículo se deberá inspeccionar y/o reparar. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

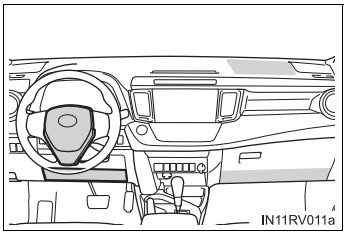
- Se ha inflado uno de los airbags SRS.
- La parte delantera del vehículo está dañada o deformada, o ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags delanteros SRS.



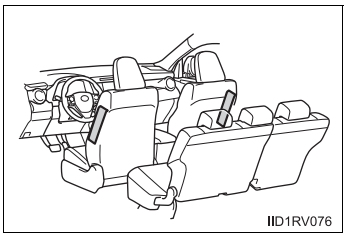
- Parte de una puerta o su zona circundante está dañada o deformada, o el vehículo ha sufrido un golpe no lo suficientemente fuerte como para que se inflaran los airbags laterales y de cortina SRS.



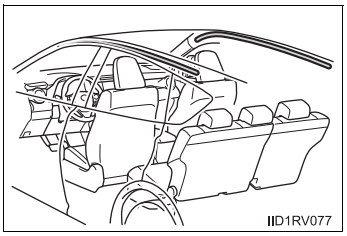
- La parte acolchada del volante, la parte del salpicadero próxima al airbag del pasajero delantero o la parte inferior del panel de instrumentos presentan arañazos, grietas u otros daños.



- La superficie de los asientos provistos de airbag lateral está rayada, agrietada o presenta otros daños.



- La parte de los montantes delanteros, de los montantes traseros o de los embellecedores de los rieles laterales del techo (acolchado) en la que se encuentran los airbags de cortina está rayada, agrietada o dañada por algún otro motivo.



Sistema de activación y desactivación manual del airbag

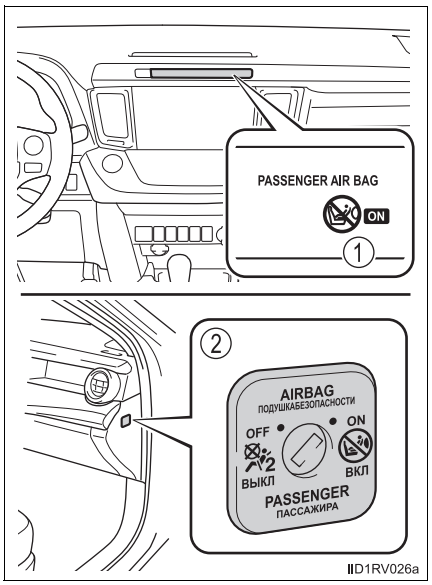
Este sistema desactiva el airbag del pasajero delantero.
Desactive los airbags únicamente cuando utilice un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

① Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado (solo si el interruptor del motor está en la posición “ON”).

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
El indicador luminoso ON se enciende cuando el sistema de airbag está activado (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

② Interruptor de activación y desactivación manual del airbag

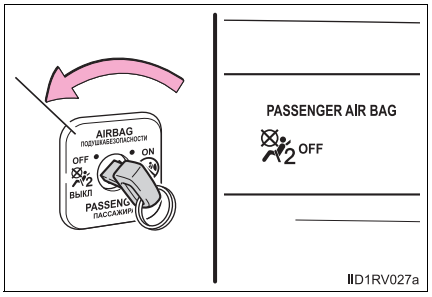


Desactivación de los airbags del pasajero delantero

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Introduzca la llave en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso OFF se enciende (solo si el interruptor del motor está en la posición “ON”).



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Introduzca la llave mecánica en el cilindro y gírela hasta la posición “OFF”.

El indicador luminoso OFF se enciende (solo si el interruptor del motor está en modo IGNITION ON).

Información del indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG”

Si surge alguno de los siguientes problemas, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- No se enciende ningún indicador luminoso, ni ON ni OFF.
- El indicador luminoso no cambia cuando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag se cambia a las posiciones “ON” u “OFF”.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Por razones de seguridad, instale siempre el sistema de sujeción para niños en un asiento trasero. En el caso de que no se pueda utilizar el asiento trasero, se puede usar el asiento delantero siempre que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentre en la posición “OFF”.
Si dicho sistema estuviera activado, el fuerte impacto que se produce al desplegarse (inflarse) el airbag puede provocar lesiones graves o incluso mortales.

Cuando el sistema de sujeción para niños no está instalado en el asiento del pasajero delantero

Asegúrese de que el sistema de activación y desactivación manual del airbag se encuentra en la posición “ON”.
Si se deja desactivado, puede que el airbag no se despliegue en caso de accidente, y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

Información de seguridad para niños

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución si lleva niños en el vehículo.
Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, el interruptor de los limpiaparabrisas, etc.
- Utilice el seguro de protección para niños de las puertas traseras y el interruptor de bloqueo de las ventanillas para evitar que los niños abran las puertas mientras conduce o accionen accidentalmente el elevalunas eléctrico. (→P. 196, 289)
- No permita que los niños pequeños accionen equipos con los que se puedan pillar o atrapar partes del cuerpo, como el elevalunas eléctrico, el capó, la puerta del maletero, los asientos, etc.

⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a los niños sin supervisión en el interior del vehículo ni les deje las llaves.

Los niños podrían arrancar el vehículo o colocar la posición del cambio en punto muerto. Además, los niños podrían hacerse daño jugando con las ventanillas, el techo solar (si el vehículo dispone de ello) y otros elementos del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías en el interior del vehículo podrían resultar mortales para los niños.

Sistemas de sujeción para niños

Toyota recomienda encarecidamente el uso de sistemas de sujeción para niños.

Aspectos importantes

Se ha demostrado que los sistemas de sujeción para niños son mucho más seguros cuando se instalan en los asientos traseros que en el asiento del pasajero delantero.

- Elija un sistema de sujeción para niños apropiado para la edad y el tamaño del niño y que, a su vez, se adapte al vehículo.
- Si desea obtener más información sobre la instalación del sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones proporcionadas con dicho sistema.
  En este manual encontrará instrucciones generales para la instalación.
  (→P. 72)
- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la instalación del sistema en cuestión.
- Toyota recomienda utilizar un sistema de sujeción para niños conforme al reglamento ECE n.º 44.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños están clasificados en los 5 grupos siguientes de acuerdo con el reglamento ECE n.º 44:

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)

Grupo 0^+: Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)

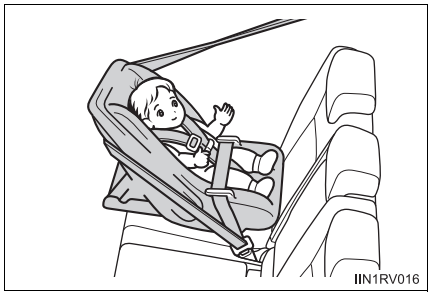
Grupo I: De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)

Grupo II: De 15 a 25 kg (34 a 55 lb.) (4 años - 7 años)

Grupo III: De 22 a 36 kg (49 a 79 lb.) (6 años - 12 años)

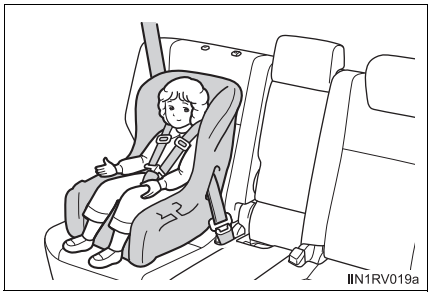
En este manual del propietario se describen 3 tipos habituales de sistemas de sujeción para niños que pueden sujetarse con el cinturón de seguridad:

- Asiento para bebés



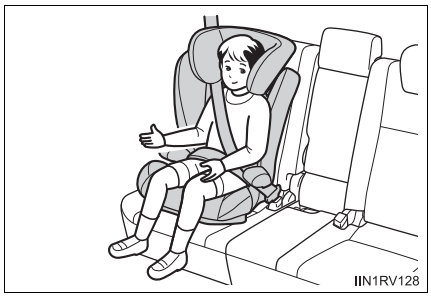
Equivale al Grupo 0 y 0^+ de ECE n.º 44

- Asiento para niños



Equivale al Grupo 0^+ y I de ECE n.º 44

- Asiento júnior



Equivale al Grupo II y III de ECE n.º 44

Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la posición del asiento

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento.

Posición del asiento / Categorías de peso	Asiento del pasajero delantero		Asiento trasero	
	Con interruptor de activación y desactivación manual del airbag			
	Activado	Desactivado	Lateral	Central
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	X No colocar nunca	U*1 L1*1	U*2, 3 L1*2, 3	X
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	X No colocar nunca	U*1 L1*1 L2*1	U*2, 3 L1*2, 3 L2*2, 3	X
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	Orientado hacia atrás — X No colocar nunca	U*1	U*2, 3	X
	Orientado hacia delante — UF*1			
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)	UF*1	U*1	U*2, 3 L3*2, 3 L4*2, 3	X

Significado de las letras de la tabla:

U: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños aprobados para esta categoría de peso.

UF: Adecuado para la categoría “universal” de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante aprobados para esta categoría de peso.

L1: Adecuado para “TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS con FIJACIÓN MEDIANTE CINTURÓN DE SEGURIDAD y PLATAFORMA BASE” (de 0 a 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

L2: Adecuado para “Maxi Cosi Cabriofix plus Easybase2” (de 0 hasta 13 kg [0 a 28 lb.]) aprobado para esta categoría de peso.

L3: Adecuado para “TOYOTA KIDFIX” (de 15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para esta categoría de peso. Fíjelo utilizando ISOFIX y también el cinturón de seguridad.

L4: Adecuado para “Roemer KidFix” (de 15 a 36 kg [34 a 79 lb.]) aprobado para esta categoría de peso. Fíjelo utilizando ISOFIX y también el cinturón de seguridad.

X: Posición inadecuada para niños de esta categoría de peso.

*1: Ajuste el respaldo delantero a la 4ª posición de bloqueo desde la posición más vertical.
Mueva el cojín del asiento delantero todo lo posible hacia atrás.
Quite el reposacabezas si interfiere con el sistema de sujeción para niños.
Siga estos procedimientos:

- Para instalar un asiento para bebés con base de soporte
  Si el asiento para bebés interfiere con el respaldo del asiento cuando se engancha en la base del soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.
- Para instalar un asiento para niños orientado hacia delante
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
- Para instalar un asiento júnior
  En caso de que el niño esté en una posición muy erguida en el sistema de sujeción para niños, coloque el respaldo en la posición más cómoda.
  Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.

*2: Quite el reposacabezas si interfiere con el sistema de sujeción para niños.

*3: Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada.

Es posible que el sistema de sujeción para niños mencionado en la tabla no esté disponible en países fuera de la UE.

Puede utilizarse otro sistema de sujeción para niños diferente del citado en la tabla, pero deberá comprobar exhaustivamente la idoneidad del sistema con el fabricante y el vendedor correspondientes.

Idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación del asiento (con anclaje rígido ISOFIX)

La tabla siguiente muestra la idoneidad del sistema de sujeción para niños según la colocación en el asiento.

Categorías de peso	Tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo	Sistemas de sujeción para niños recomendados
			Asiento trasero lateral	
Capazo	F	ISO/L1	X	—
	G	ISO/L2	X	—
		(1)	X	—
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (0 - 9 meses)	E	ISO/R1	IL*1	“TOYOTA MINI”, “TOYOTA MIDI”
		(1)	X	—
0^+ Hasta 13 kg (28 lb.) (0 - 2 años)	E	ISO/R1	IL*1	“TOYOTA MINI”, “TOYOTA MIDI”
	D	ISO/R2	IL*1	
	C	ISO/R3	IL*1	
		(1)	X	—
I De 9 a 18 kg (20 a 39 lb.) (9 meses - 4 años)	D	ISO/R2	IL*1	—
	C	ISO/R3	IL*1	
	B	ISO/F2	IUF*1, 2, IL*1, 2	“TOYOTA MIDI”
	B1	ISO/F2X	IUF*1, 2, IL*1, 2	
	A	ISO/F3	IUF*1, 2, IL*1, 2	
		(1)	X	—
II, III De 15 a 36 kg (34 a 79 lb.) (4 - 12 años)		(1)	X	—

(1) Para aquellos sistemas de sujeción para niños que no lleven la identificación de la clasificación por tamaños ISO/XX (de A a G), el fabricante debe indicar el sistema de sujeción para niños ISOFIX específico para el vehículo y recomendado para cada posición según la categoría de peso correspondiente.

Significado de las letras de la tabla:

IUF: Adecuado para sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante ISOFIX de categoría universal aprobados para esta categoría de peso.

IL: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías “vehículos específicos”, “limitados” o “semiuniversales” aprobados para esta categoría de peso.

X: La posición ISOFIX no es adecuada para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX de esta categoría de peso o de este tamaño.

*1: Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada. En el caso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás colocado en la base ISOFIX, si le resulta difícil fijarlo, ajuste el respaldo reclinando dicho respaldo.

*2: Quite el reposacabezas si interfiere con el sistema de sujeción para niños.

Cuando utilice el asiento lateral izquierdo para el sistema de sujeción para niños, no se siente en el asiento central.

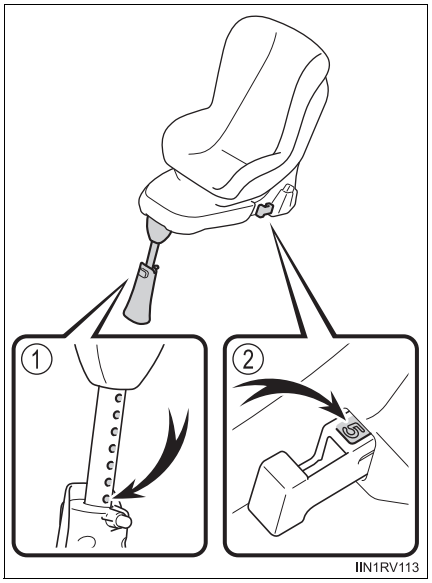
Es posible que el sistema de sujeción para niños mencionado en la tabla no esté disponible en países fuera de la UE.

Puede utilizar otro sistema de sujeción para niños diferente de los citados en la tabla, pero deberá comprobar exhaustivamente la idoneidad del sistema con el fabricante y el vendedor correspondientes.

Cuando utilice “TOYOTA MINI” o “TOYOTA MIDI”, coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada y ajuste la pata de soporte y los conectores ISOFIX como se indica a continuación:

① Bloquee la pata de soporte de modo que se pueda ver el 7º orificio.

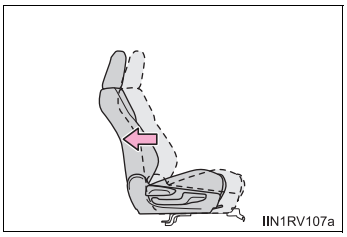
② Bloquee los conectores ISOFIX de modo que se pueda ver el número 5.



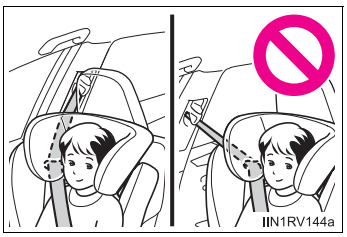
■ **Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero**

Si debe utilizar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, realice los siguientes ajustes:

● Desplace el cojín del asiento hacia atrás todo lo posible



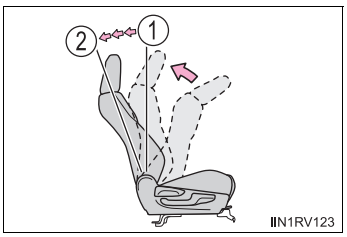
Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.



● Pliegue el respaldo hacia delante y, a continuación, échelo de nuevo hacia atrás hasta la 1ª posición de bloqueo (posición más vertical) hasta que quede encajado en su sitio.
Ajuste el respaldo a la 4ª posición de bloqueo.

① 1ª posición de bloqueo

② 4ª posición de bloqueo



Si el sistema de sujeción para niños interfiere con el respaldo del asiento cuando se engancha en la base de soporte, ajuste la posición del respaldo del asiento hacia atrás hasta que deje de interferir.

En caso de que el niño esté en una posición muy erguida en el sistema de sujeción para niños, coloque el respaldo en la posición más cómoda.

● Quite el reposacabezas si interfiere con el sistema de sujeción para niños.

■ **Selección del sistema de sujeción para niños adecuado**

● Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado para la edad del niño hasta que este alcance un tamaño suficiente como para llevar puesto correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

● Si el niño es demasiado grande para utilizar el sistema de sujeción para niños, siéntelo en el asiento trasero y abróchele el cinturón de seguridad. (→P. 38)

⚠ ADVERTENCIA

■ Uso del sistema de sujeción para niños

La utilización de un sistema de sujeción para niños no adecuado para este vehículo no garantiza la seguridad del niño o bebé. Pueden provocarse lesiones graves o incluso mortales (en caso de frenazo o accidente).

■ Medidas de precaución referentes a la sujeción de los niños

- Para asegurar una protección eficaz en caso de accidente o frenazo, el niño deberá estar bien sujeto mediante un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado para su edad y tamaño. La utilización de un sistema de sujeción para niños es mucho más segura que llevar al niño en brazos. En caso de accidente, el niño podría salir despedido contra el parabrisas o quedar aplastado entre usted y el interior del vehículo. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje repentino o accidente.
- Toyota recomienda encarecidamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado para el tamaño del niño y colocado en el asiento trasero. Las estadísticas sobre accidentes demuestran que, si se usa el sistema de sujeción adecuado, el niño está más seguro en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 58)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionarle lesiones graves o incluso mortales si el sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás está colocado en el asiento delantero.
- Solo debe instalarse un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero si es absolutamente necesario. No instale un sistema de sujeción para niños que requiera el uso de una correa superior en el asiento del pasajero delantero, ya que este asiento no dispone de soporte de anclaje para dicha correa. Desplace el asiento todo lo posible hacia atrás, ya que el airbag del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerza considerables. Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante. De lo contrario, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución referentes a la sujeción de los niños

- No deje que los niños apoyen la cabeza ni ninguna otra parte del cuerpo contra la puerta ni sobre las zonas del asiento, de los montantes delanteros o traseros, o de los rieles laterales del techo desde las que se despliegan los airbags laterales SRS o de cortina SRS, aun cuando el niño vaya sentado en un sistema de sujeción para niños. En caso de inflarse los airbags laterales o de cortina SRS, el impacto podría ocasionar al niño lesiones graves o incluso mortales.
- Compruebe si ha realizado la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños y si el sistema está bien sujeto. Si no está bien sujeto, el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje repentino o accidente.

■ Presencia de niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad se enredara alrededor del cuello del niño, podría estrangularlo o provocar otras lesiones graves o incluso mortales.
Si esto ocurriera y fuera imposible desabrochar la hebilla, corte el cinturón con unas tijeras.

■ Cuando no se está utilizando el sistema de sujeción para niños

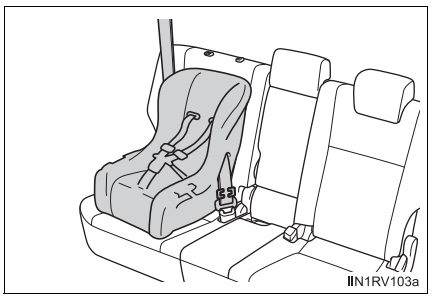
- Mantenga el sistema de sujeción para niños correctamente fijado en el asiento aunque no se esté utilizando. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra bien sujeto cuando se transporta dentro del habitáculo.
- Si es necesario soltar el sistema de sujeción para niños, sáquelo del vehículo o guárdelo bien en el compartimiento de equipajes. De este modo evitará riesgos de lesión de los pasajeros en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Instalación de sistemas de sujeción para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Fije con firmeza el sistema de sujeción para niños a los asientos con un cinturón de seguridad o con los anclajes rígidos ISOFIX. Cuando instale un sistema de sujeción para niños, fije la correa superior.

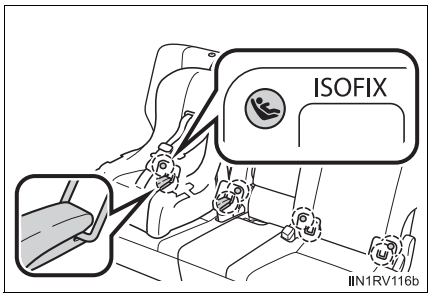
Cinturones de seguridad (los cinturones con ELR requieren

clips inmovilizadores)



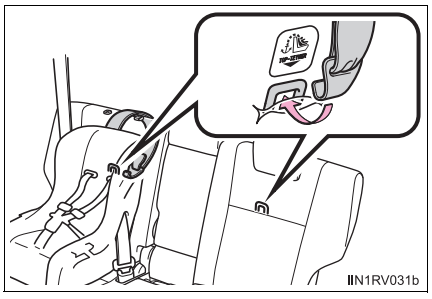
Anclajes rígidos ISOFIX (sistema de sujeción para niños ISOFIX)

Los asientos traseros laterales cuentan con anclajes inferiores. (Botones que muestran la ubicación de los anclajes en los asientos).



Soportes de anclaje (para la correa superior)

Cada uno de los asientos traseros laterales cuenta con un soporte de anclaje. (Etiquetas que muestran la ubicación del soporte de anclaje).



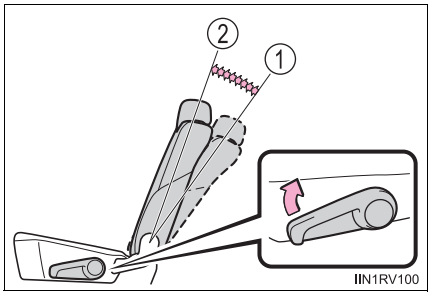
Instalación de sistemas de sujeción para niños con un cinturón de seguridad

■ Asiento para bebés/asiento para niños — Orientado hacia atrás

1 Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada. (→P. 274)

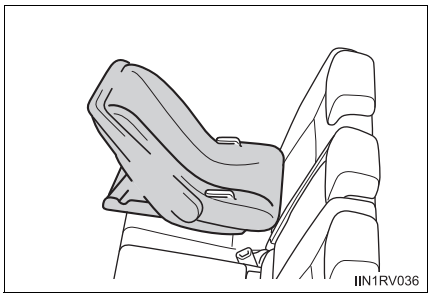
① Posición más reclinada

② 8ª posición de bloqueo

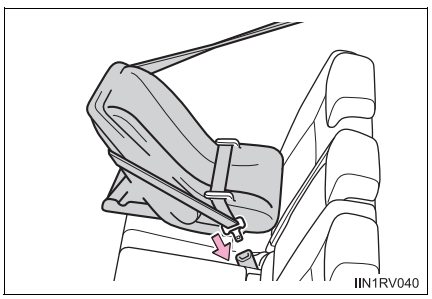


Si el sistema de sujeción para niños interfiere con el reposacabezas y no se puede colocar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños después de extraer el reposacabezas. (→P. 279)

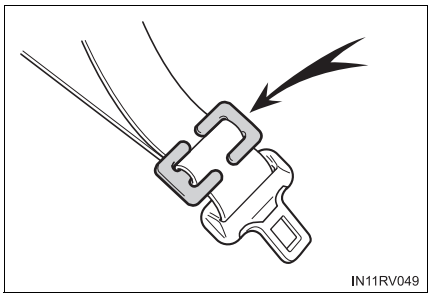
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero orientado hacia atrás.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador. Abroche de nuevo el cinturón. Si el cinturón está flojo, desenganche la hebilla y vuelva a colocar el clip inmovilizador.

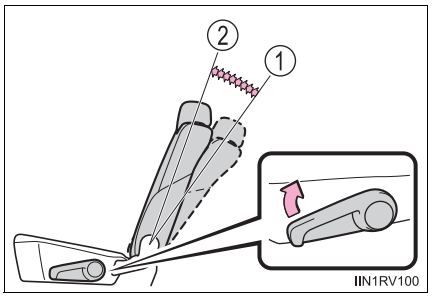


■ **Asiento para niños — Orientado hacia delante**

1 Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada. (→P. 274)

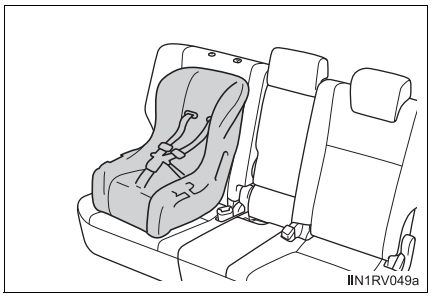
① Posición más reclinada

② 8ª posición de bloqueo

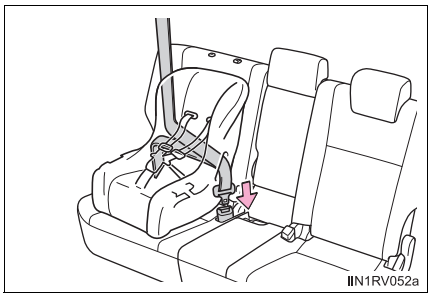


Si el sistema de sujeción para niños interfiere con el reposacabezas y no se puede colocar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños después de extraer el reposacabezas. (→P. 279)

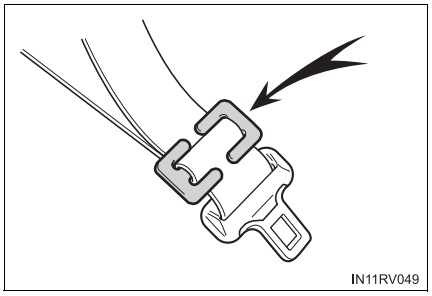
2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.



3 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



4 Coloque un clip inmovilizador junto a la lengüeta del cinturón de cadera y de hombro insertando la banda de cadera y de hombro por las ranuras del clip inmovilizador. Abroche de nuevo el cinturón. Si el cinturón está flojo, desenganche la hebilla y vuelva a colocar el clip inmovilizador.

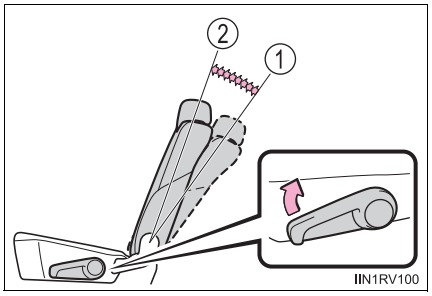


■ **Asiento júnior**

1 Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada. (→P. 274)

① Posición más reclinada

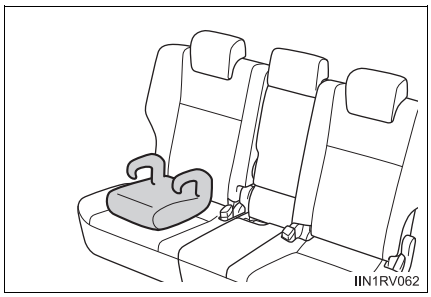
② 8ª posición de bloqueo



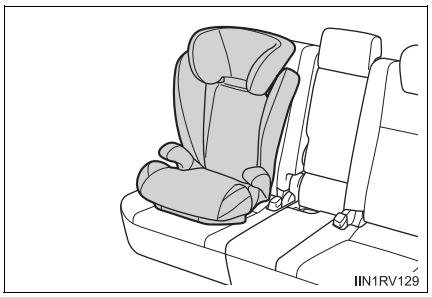
Si el sistema de sujeción para niños interfiere con el reposacabezas y no se puede colocar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños después de extraer el reposacabezas. (→P. 279)

2 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia delante.

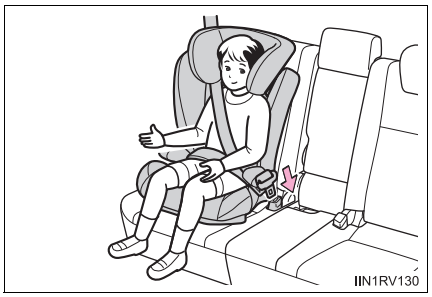
▶ Asiento tipo elevador



▶ Asiento con respaldo alto



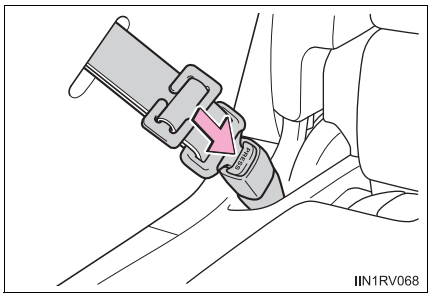
3 Siente al niño en el sistema de sujeción para niños. Fije el cinturón de seguridad al sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante e introduzca la lengüeta en la hebilla. Asegúrese de que el cinturón no está retorcido.



Compruebe que el cinturón de hombro está bien colocado sobre el hombro del niño y que el cinturón de cadera está lo más bajo posible. (→P. 38)

Extracción de un sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desenganche de la hebilla y retraiga del todo el cinturón de seguridad.

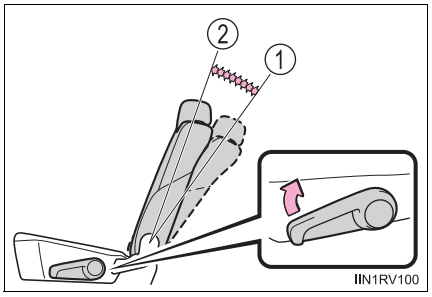


Instalación con anclaje rígido ISOFIX

1 Coloque el respaldo en la 8ª posición de bloqueo desde la posición más reclinada. (→P. 274)

① Posición más reclinada

② 8ª posición de bloqueo

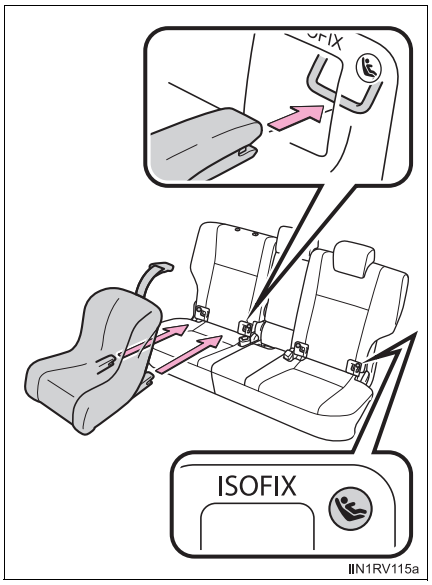


En el caso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás colocado en la base ISOFIX, si le resulta difícil fijarlo, ajuste el respaldo reclinando dicho respaldo.

Si el sistema de sujeción para niños interfiere con el reposacabezas y no se puede colocar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños después de extraer el reposacabezas. (→P. 279)

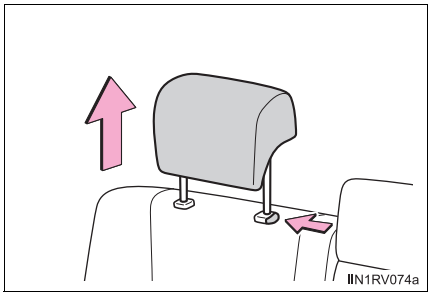
2 Enganche las hebillas en las barras de fijación.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior, esta debe fijarse al soporte de anclaje.

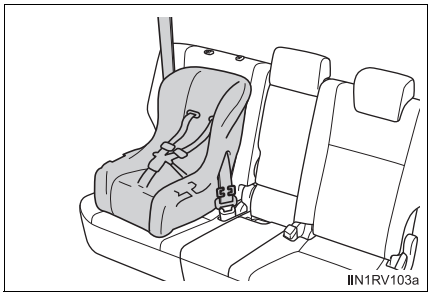


Sistemas de sujeción para niños con correa superior

1 Quite el reposacabezas.

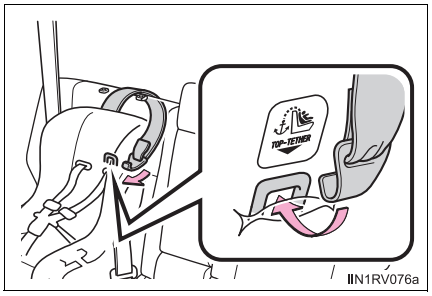


2 Fije el sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad o los anclajes rígidos ISOFIX.



3 Fije el gancho al soporte de anclaje y apriete la correa superior.

Asegúrese de que la correa superior está bien fijada.



Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Necesitará un clip inmovilizador para instalar el sistema de sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante del sistema. Si el sistema de sujeción para niños no está provisto de un clip inmovilizador, puede obtenerlo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado:

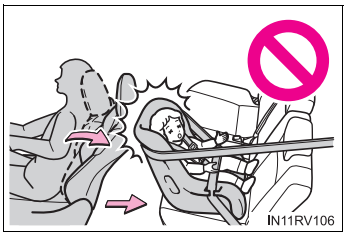
Clip inmovilizador para sistemas de sujeción para niños
(Referencia 73119-22010)

ADVERTENCIA

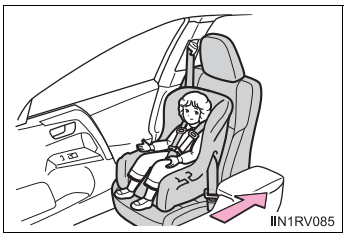
Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones del manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fíjelo con firmeza en su sitio.
Si el sistema no está bien fijado, el niño, o cualquier otro ocupante del vehículo, podría sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños e impide su correcta fijación, instale el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero derecho (vehículos con volante a la izquierda) o en el asiento trasero izquierdo (vehículos con volante a la derecha).



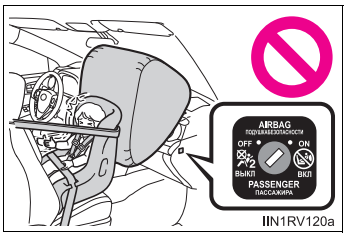
- Ajuste el asiento del pasajero delantero de manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.
- Coloque el sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero solo cuando sea inevitable.
  Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento del pasajero delantero, desplace el asiento todo lo posible hacia atrás. Si el anclaje de hombro del cinturón de seguridad está por delante de la guía del cinturón de seguridad del asiento para niños, mueva el cojín del asiento hacia delante.
  De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de despliegue (inflado) de los airbags.



⚠ ADVERTENCIA

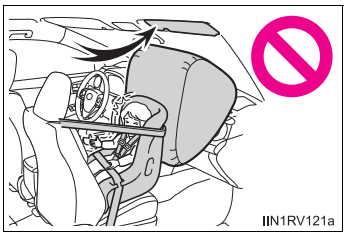
■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

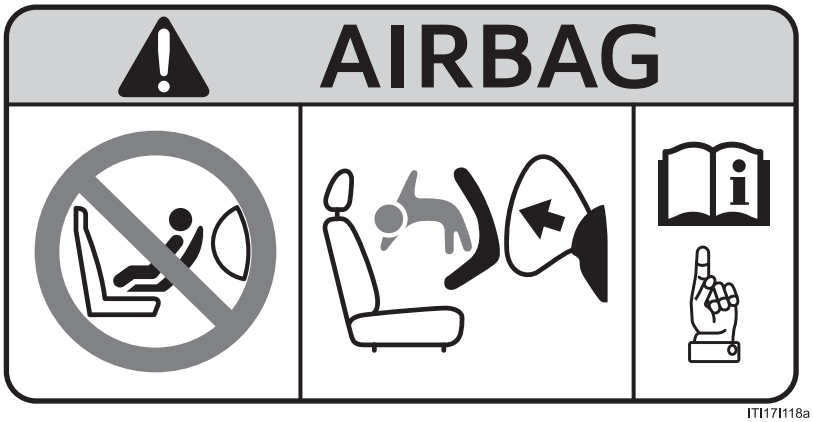
- No utilice nunca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero estando el interruptor de activación y desactivación manual del airbag activado. (→P. 58)
  En caso de accidente, la fuerza del inflado rápido del airbag del pasajero delantero puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales al niño.



IIN1RV120a

- En el parasol del lado del pasajero hay una o varias etiquetas que indican que está prohibido colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.
  La siguiente ilustración muestra la información que aparece en esas etiquetas.


IIN1RV121a



ITI17I118a

ADVERTENCIA

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- Si existen normas sobre el uso del sistema de sujeción para niños en el país donde reside, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para la instalación del sistema en cuestión.
- Cuando instale un sistema de sujeción para niños en el asiento trasero central, ajuste los dos respaldos con el mismo ángulo. De lo contrario, el sistema de sujeción para niños no podrá sujetarse bien y esto podría provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Cuando instale un asiento júnior, asegúrese siempre de que el cinturón de hombro pasa por encima del centro del hombro del niño. Mantenga el cinturón alejado del cuello del niño, pero sin que se le caiga del hombro. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta están bien encajados, y de que el cinturón de seguridad no está retorcido.
- Sacuda el sistema de sujeción para niños hacia derecha e izquierda, hacia delante y atrás, para asegurarse de que esté bien instalado.
- Después de colocar el sistema de sujeción para niños, no ajuste nunca el asiento.
- Siga todas las instrucciones de instalación del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños

- Cuando utilice el asiento lateral izquierdo para el sistema de sujeción para niños, no se siente en el asiento central. La función del cinturón de seguridad puede alterarse si, por ejemplo, se coloca más alto de lo debido o está flojo, lo que puede provocar lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo o accidente.



Cómo se fija correctamente a los anclajes un sistema de sujeción para niños

Cuando utilice los anclajes inferiores, asegúrese de que no hay ningún objeto alrededor de estos y de que el cinturón de seguridad no queda atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no está bien sujeto, el niño u otros pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

Precauciones con los gases de escape

Los gases de escape incluyen sustancias nocivas para el cuerpo humano, en caso de inhalación.

⚠ ADVERTENCIA

Los gases de escape contienen monóxido de carbono (CO), un compuesto incoloro e inodoro que resulta muy perjudicial para la salud. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, los gases de escape pueden entrar en el vehículo y provocar un accidente debido a mareos, o pueden causar daños graves para la salud o incluso la muerte.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

- Mantenga la puerta del maletero cerrada.
- Si detecta olor a gases de escape en el vehículo aun cuando la puerta del maletero está cerrada, abra las ventanillas y lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Al estacionar**

- Si el vehículo se encuentra en una zona mal ventilada o un área cerrada como, por ejemplo, un garaje, detenga el motor.
- No deje el vehículo demasiado tiempo con el motor en marcha.
  Si es inevitable, estaciónelo en un espacio abierto y asegúrese de que los gases de escape no entran en el interior.
- No deje el motor en marcha en una zona en la que esté nevando o en la que se haya acumulado nieve. Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está en marcha, los gases de escape podrían acumularse y penetrar en el vehículo.

■ **Tubo de escape**

El sistema de escape se debe inspeccionar periódicamente. Si hay algún orificio o alguna grieta causados por la corrosión, daños en una junta o un ruido de escape anómalo, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen y reparen.

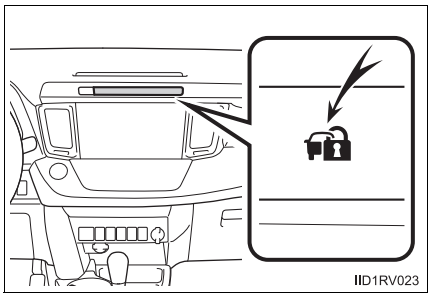
Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo llevan incorporados unos chips transmisores que impiden el arranque del motor si la llave no está registrada en el ordenador de a bordo.

Cuando salga del vehículo, no deje nunca las llaves dentro.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo, si bien no garantiza por completo que no pueda producirse esta circunstancia.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



El indicador luminoso comienza a parpadear cuando se extrae la llave del interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.
El indicador luminoso deja de parpadear al introducir una llave registrada en el interruptor del motor para indicar que el sistema se ha desactivado.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El indicador luminoso parpadea cuando se apaga el interruptor del motor para indicar que el sistema está funcionando.
El indicador luminoso deja de parpadear al colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que el sistema se ha desactivado.

■ **Mantenimiento del sistema**

El vehículo cuenta con un tipo de sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ **Situaciones que pueden provocar que el sistema no funcione correctamente**

- Si la parte de agarre de la llave se encuentra en contacto con un objeto metálico
- Si la llave toca o está muy cerca de una llave del sistema de seguridad (llave con chip transmisor incorporado) de otro vehículo

■ **Certificación**

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type RI-42BTY is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 134.2 kHz Maximum radio-frequency power: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RI-42BTY on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 134.2 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55.5dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur RI-42BTY conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 134.2 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55.5dBμA/m @10m

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type RI-42BTY est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 134.2 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55.5dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning RI-42BTY överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 134.2 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55.5dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen RI-42BTY er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 134.2 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55.5dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp RI-42BTY der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 134.2 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55.5dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RI-42BTY πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 134.2 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55.5dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RI-42BTY è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 134.2 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55.5dBμA/m @10m

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico RI-42BTY es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 134.2 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55.5dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio RI-42BTY está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 134.2 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55.5dBμA/m @10m
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju RI-42BTY huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 134.2 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55.5dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp RI-42BTY vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 134.2 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a RI-42BTY típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 134.2 kHz Maximális jelerősség: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RI-42BTY je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 134.2 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55.5dBμA/m @10m

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RI-42BTY je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 134.2 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55.5dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme RI-42BTY skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 134.2 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55.5dBμA/m @10m

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RI-42BTY atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 134.2 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55.5dBμA/m @10m

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta RI-42BTY atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 134.2 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RI-42BTY jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 134.2 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð RI-42BTY er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 134.2 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55.5dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen RI-42BTY er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 134.2 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55.5dBμA/m @10m

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение RI-42BTY е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 134.2 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55.5dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio RI-42BTY este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 134.2 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55.5dBμA/m @10m

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-42BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 134.2 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55.5dBμA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes RI-42BTY është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 134.2 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55.5dBμA/m @10m
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RI-42BTY u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 134.2 kHz Maksimalna RF snaga: 55.5dBμA/m @10m

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa RI-42BTY u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 134.2 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55.5dBμA/m @10m

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün RI-42BTY 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 134.2 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55.5dBμA/m @10m

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.:+81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Immobilizer / TMIMB-3

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMIMB-3

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 / A11:2009
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.8.1 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 5, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Tomoo Kakegawa

Function: General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMIMB-3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMIMB-3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMIMB-3 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMIMB-3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMIMB-3 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMIMB-3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMIMB-3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMIMB-3 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMIMB-3 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMIMB-3 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMIMB-3 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMIMB-3 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMIMB-3 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMIMB-3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMIMB-3 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMIMB-3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMIMB-3 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMIMB-3 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMIMB-3 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMIMB-3 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMIMB-3 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMIMB-3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMIMB-3 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMIMB-3 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMIMB-3 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMIMB-3 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMIMB-3 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMIMB-3 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

⚠ AVISO

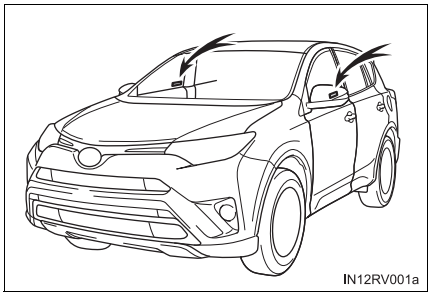
■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sistema de doble bloqueo*

Para impedir el acceso no autorizado al vehículo, se debe desactivar la función de desbloqueo de las puertas tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

Los vehículos que emplean este sistema llevan unas etiquetas en el cristal de las ventanillas de ambas puertas delanteras.



Activación del sistema de doble bloqueo

Desactive el interruptor del motor, solicite a todos los pasajeros que salgan del vehículo y asegúrese de que todas las puertas están cerradas.

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque):
Toque la zona del sensor de la manilla exterior de la puerta delantera dos veces en un intervalo máximo de 5 segundos.
Por medio del control remoto inalámbrico:
Pulse dos veces en 5 segundos.

Cancelación del sistema de doble bloqueo

Por medio de la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque): Sujete la manilla exterior de la puerta de la puerta delantera.
Por medio del control remoto inalámbrico: Pulse .

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución para el sistema de doble bloqueo

No active nunca el sistema de doble bloqueo cuando haya gente en el vehículo, ya que las puertas no pueden abrirse desde el interior.

*: Si el vehículo dispone de ello

Alarma*

Alarma

La alarma emite luz y sonido para advertir de que se ha detectado una intrusión.

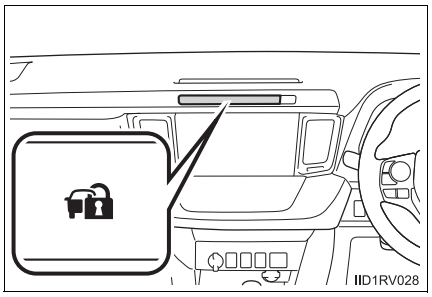
La alarma se dispara en las siguientes situaciones una vez que se ha activado:

- Se desbloquea o se abre una puerta bloqueada sin utilizar la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) ni el control remoto inalámbrico. (Las puertas se bloquearán de nuevo automáticamente).
- Se abre el capó.
- El sensor de intrusión detecta movimiento dentro del vehículo. (Un intruso accede al interior del vehículo).
- La ventanilla de la puerta del maletero se ha roto. (si el vehículo dispone de ello)

Activación del sistema de alarma

Cierre las puertas y el capó, y bloquee todas las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico. El sistema se activará automáticamente en 30 segundos.

El indicador luminoso empezará a parpadear una vez que el sistema esté activado.



*: Si el vehículo dispone de ello

Desactivación o detención de la alarma

Las alarmas pueden desactivarse o detenerse de cualquiera de las siguientes formas:

- Desbloquee las puertas con la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o el control remoto inalámbrico.
- Arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá pasados unos segundos).

Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

Comprobaciones necesarias antes de bloquear las puertas del vehículo

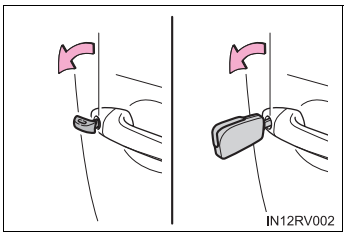
Para evitar que la alarma o el sistema antirrobo se disparen inesperadamente, asegúrese de que:

- No hay nadie en el vehículo.
- Las ventanillas y el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están cerrados antes de activar la alarma.
- No se han dejado objetos de valor ni objetos personales en el interior del vehículo.

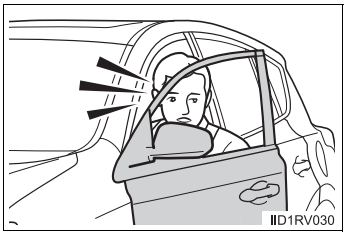
Disparo de la alarma

Es posible que se dispare la alarma en los casos siguientes.
(Si se detiene la alarma, se desactivará el sistema de alarma).

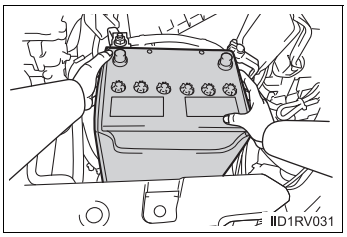
- Al desbloquear las puertas con la llave.



- Al abrirse una puerta o el capó desde el interior del vehículo.



● Si se recarga o cambia la batería con las puertas del vehículo bloqueadas. (→P. 803)



■ **Bloqueo de las puertas activado por la alarma**

Dependiendo de la situación, la puerta puede bloquearse automáticamente para evitar el acceso no autorizado al vehículo en los siguientes casos:

● Cuando una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo y se activa la alarma.

● Estando la alarma activada, una persona desbloquea la puerta desde el interior del vehículo.

● Al recargar o cambiar la batería

■ **Personalización**

Se puede configurar la alarma para que se desactive cuando se utilice la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) para desbloquear las puertas.
(Funciones personalizables: →P. 854)

⚠ AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o extrae, no se garantiza su correcto funcionamiento.

Sensor de intrusión

La función del sensor de intrusión es detectar intrusos o movimiento en el vehículo. Si el sensor detecta un intruso o movimiento, se dispara la alarma.

Este sistema se ha diseñado para evitar el robo del vehículo; sin embargo, no garantiza una seguridad absoluta contra todas las intrusiones.

■ Activación del sensor de intrusión

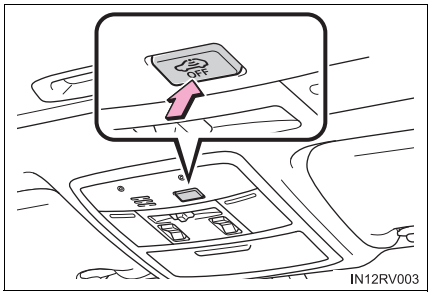
El sensor de intrusión se activará automáticamente cuando se active la alarma. (→P. 107)

■ Cancelación del sensor de intrusión

Si va a dejar mascotas u objetos que se muevan en el interior del vehículo, asegúrese de desactivar el sensor de intrusión antes de activar la alarma, ya que se dispararán al detectar movimiento en el interior del vehículo.

1 Desactive el interruptor del motor.

2 Pulse el interruptor de cancelación del sensor de intrusión.



Para activar la alarma con el sensor de intrusión desactivado, la alarma se debe activar en un plazo de 5 minutos después de cancelar el sensor.

El sensor de intrusión volverá a activarse cada vez que el interruptor del motor se coloque en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

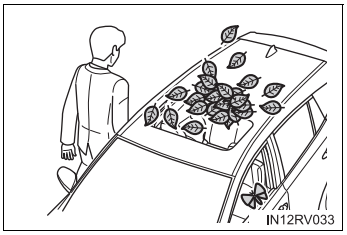
■ **Cancelación y reactivación automática del sensor de intrusión**

- La alarma seguirá activa aunque se cancele el sensor de intrusión.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Después de cancelar el sensor de intrusión, si coloca el interruptor del motor en la posición “ON” o desbloquea las puertas con el control remoto inalámbrico se reactivará el sensor de intrusión.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Una vez cancelado el sensor de intrusión, si pulsa el interruptor del motor o desbloquea las puertas con la función de entrada o el control remoto inalámbrico, se reactivará dicho sensor.
- El sensor de intrusión se reactivará automáticamente cuando el sistema de alarma se desactive.

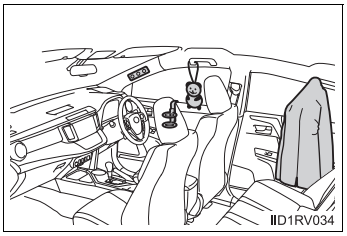
■ **Consideraciones sobre la detección del sensor de intrusión**

El sensor puede disparar la alarma en las siguientes situaciones:

- Una ventanilla o el techo solar (si el vehículo dispone de ello) están abiertos.
  En este caso, el sensor puede detectar lo siguiente:
  - Viento o el movimiento de objetos como, por ejemplo, hojas e insectos en el interior del vehículo



  - Ondas ultrasónicas emitidas por otros dispositivos, como los sensores de intrusión de otros vehículos
  - El movimiento de personas en el exterior del vehículo
- Hay elementos inestables en el vehículo, como accesorios móviles o ropa colgando de los ganchos para abrigos.

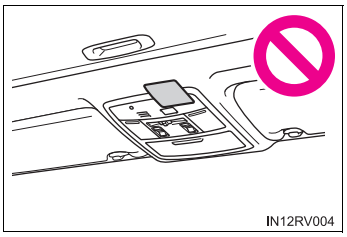


- Lugares con vibraciones o ruidos muy fuertes, o situaciones en las que el vehículo está sujeto a impactos o vibraciones continuos:
  - Si está aparcado en un garaje público
  - Si se transporta el vehículo en un transbordador, remolque, tren, etc.
  - Si se retira hielo adherido al vehículo
  - Si el vehículo se encuentra en un túnel de lavado automático o de alta presión
  - Si graniza o se produce una tormenta eléctrica

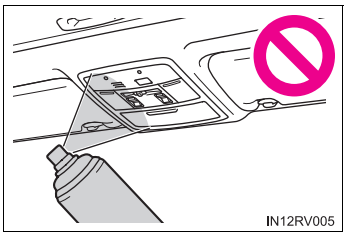
AVISO

■ **Para garantizar que el sensor de intrusión funciona correctamente**

- Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



- No pulverice los orificios de los sensores directamente con ambientadores u otros productos.



- La instalación de accesorios que no sean piezas genuinas Toyota o la colocación de objetos entre el asiento del conductor y el asiento del pasajero delantero pueden reducir la capacidad de detección de los sensores.

2. Grupo de instrumentos

Indicadores e indicadores de advertencia 114

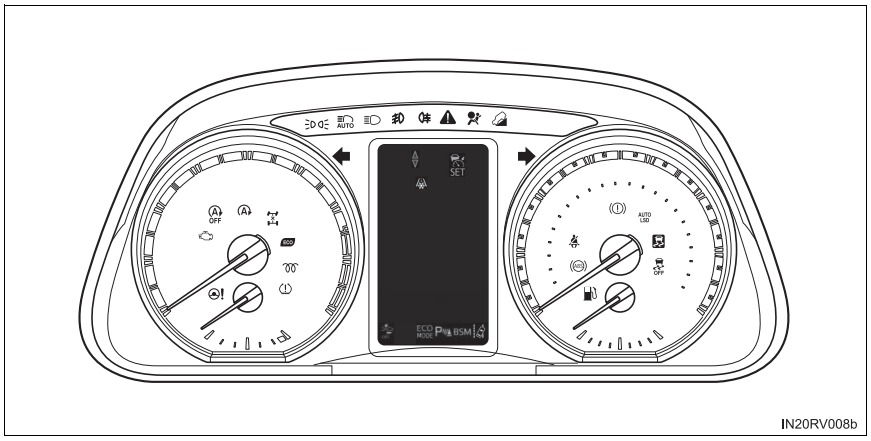
Indicadores e instrumentos 120

Pantalla de información múltiple 124

Información de consumo de combustible..... 131

Indicadores e indicadores de advertencia

Los indicadores e indicadores de advertencia del grupo de instrumentos y del panel central informan al conductor del estado de los diversos sistemas del vehículo.
Para facilitar la explicación, la ilustración siguiente muestra todos los indicadores e indicadores de advertencia iluminados.



Las unidades empleadas por los instrumentos y ciertos indicadores pueden variar según la región de comercialización.

Indicadores de advertencia

Los indicadores de advertencia informan al conductor sobre fallos en los sistemas del vehículo.

*1 
Indicador de advertencia del sistema de frenos (→P. 729)

*1 
Indicador luminoso de avería (→P. 729)

*1 
Indicador de advertencia SRS (→P. 730)

*1 
Indicador de advertencia ABS (→P. 730)

*1 
Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (→P. 730)

*1, 2 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque (→P. 730)

*1 
Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 730)


Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad (→P. 731)


Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible (→P. 731)

*2, 3, 4 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 731)

*4 
Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (→P. 731)

*1 
Indicador de advertencia principal (→P. 737)

*1, 5 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia PCS (→P. 732)


(ámbar)
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia LDA (→P. 732)

*1 
(si el vehículo dispone de ello)
Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (→P. 732)

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar una avería.

*3: El indicador se enciende para señalar que el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está sucio o cubierto de hielo.

*4: Este indicador se ilumina en el panel central.

*5: El indicador parpadea o se ilumina para indicar un fallo de funcionamiento.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor del estado de funcionamiento de los diferentes sistemas del vehículo.



Indicador luminoso de los intermitentes (→P. 365)



Indicador luminoso de las luces traseras (→P. 369)



Indicador luminoso de las luces de carretera (→P. 370)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de las luces de carretera automáticas (→P. 374)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de las luces antiniebla delanteras (→P. 378)



Indicador luminoso de las luces antiniebla traseras (→P. 378)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero (→P. 432, 444)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del limitador de velocidad (→P. 449)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar (→P. 432)



(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso “SET” del control de la velocidad de crucero (→P. 432, 444)

*1, 2



Indicador luminoso de deslizamiento (→P. 495)

*1



Indicador luminoso VSC OFF (→P. 495)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de precalentamiento del motor (→P. 325, 328)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes (→P. 477)

*3


Indicador luminoso de seguridad (→P. 84, 107)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso “SPORT” (→P. 337)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso “ECO MODE” (→P. 337)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de cambio de marcha (→P. 362)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso de conducción Eco (→P. 119)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador del sistema de parada y arranque (→P. 463)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque (→P. 464)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas (→P. 462)

*1

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador “AUTO LSD” (→P. 495)

*3

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 452)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (→P. 453)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador LDA (→P. 416)

*4, 5

(si el vehículo dispone de ello)

Indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM (→P. 480)


(si el vehículo dispone de ello)

Indicador BSM (→P. 480)

*1, 3


Indicador luminoso “PASSENGER AIR BAG” (→P. 58)

*1, 6

(si el vehículo dispone de ello)

Indicador de advertencia PCS (→P. 405)

*7  Indicador de advertencia de hielo (→P. 749)

*1: Estos indicadores se encienden cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) para indicar que se está realizando una inspección del sistema. Se apagarán cuando se ponga en marcha el motor o después de unos segundos. Si los indicadores no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*2: El indicador parpadea para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*3: Este indicador se ilumina en el panel central.

*4: Los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se iluminan en las situaciones siguientes para indicar que están en funcionamiento:

- Al colocar el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) cuando el sistema está activado.
- Al activar el sistema cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si el sistema funciona correctamente, los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM se apagarán transcurridos unos segundos.

Si los indicadores de los espejos retrovisores exteriores del BSM no se encienden o no se apagan, es posible que haya una avería en el sistema. Si esto ocurre, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

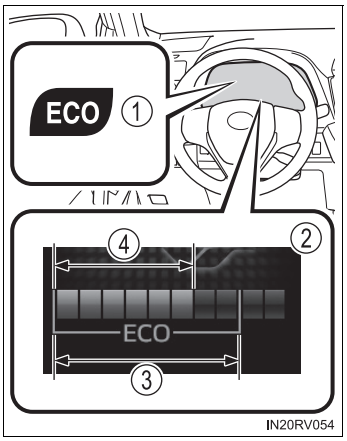
*5: Este indicador se ilumina en los espejos retrovisores exteriores.

*6: El indicador se enciende cuando el sistema está desactivado.

*7: Si la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos, el indicador parpadeará durante unos 10 segundos y luego permanecerá encendido.

■ **Indicador de conducción Eco (vehículos con transmisión automática o transmisión Multidrive)**

Sugiere la zona de conducción Eco y la relación de conducción Eco, basándose en la aceleración.



① Indicador luminoso de conducción Eco

El indicador luminoso de conducción Eco se iluminará durante la aceleración respetuosa con el medio ambiente (conducción Eco).

El indicador luminoso se apaga cuando la aceleración supera la zona de conducción Eco o cuando el vehículo se detiene.

La disponibilidad del indicador luminoso de conducción Eco se puede personalizar. El ajuste por defecto es activado. (→P. 845)

② Visualización de la zona de conducción Eco

Sugiere la zona de conducción Eco y la relación de conducción Eco actual, basándose en la aceleración.

③ Zona de conducción Eco

④ Relación de conducción Eco basada en la aceleración

Si la aceleración supera la zona de conducción Eco, el lado derecho de la visualización de la zona de conducción Eco se ilumina.

El indicador de conducción Eco no se activará en las situaciones siguientes:

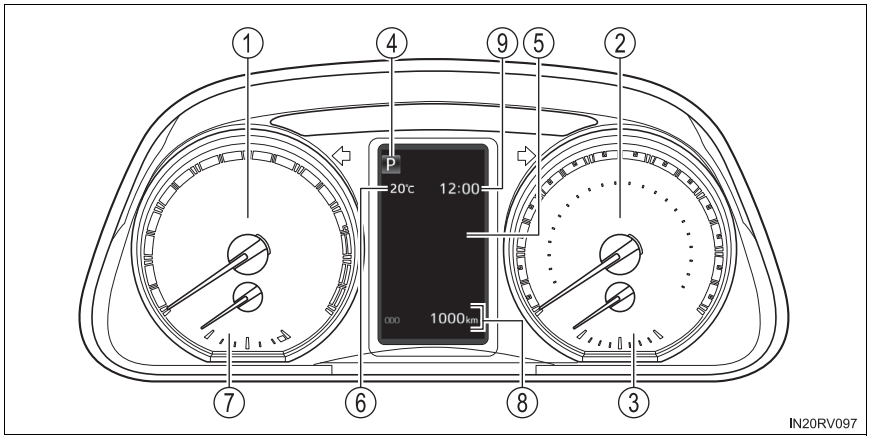
- La palanca de cambios no está en D.
- Se acciona el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello).
- No está seleccionado ni el modo normal ni el modo de conducción Eco. (→P. 337, 344, 353)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Si un indicador de advertencia de un sistema de seguridad no se enciende**

Si al arrancar el motor no se enciende el indicador de un sistema de seguridad, como el indicador de advertencia ABS o SRS, es posible que dichos sistemas no estén disponibles para protegerle en caso de accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. En ese caso, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Indicadores e instrumentos



Las unidades empleadas en el instrumento y en la pantalla pueden variar según la región de comercialización.

① Cuentarrevoluciones

Muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto

② Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo

③ Indicador del nivel de combustible

Muestra la cantidad de combustible que queda en el depósito

④ Posición del cambio y rango de marchas (vehículos con transmisión automática o transmisión Multidrive)

Muestra la posición del cambio o el rango de marchas seleccionados
(→P. 335, 342, 351)

⑤ Pantalla de información múltiple

Presenta al conductor una serie de datos relacionados con la conducción
(→P. 124)

⑥ Visualización de la temperatura exterior

→P. 122

⑦ Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor

ⓐ Pantalla del cuentakilómetros, del cuentakilómetros parcial, del control de la iluminación del grupo de instrumentos y de información sobre mantenimiento requerido

Cuentakilómetros:
Muestra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cuentakilómetros parcial:
Muestra la distancia recorrida por el vehículo desde la última puesta a cero del cuentakilómetros parcial. Los cuentakilómetros parciales “A” y “B” pueden usarse para registrar e indicar por separado distancias diferentes.

Control de la iluminación del grupo de instrumentos:
Muestra la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos, que se puede ajustar.

Información sobre el mantenimiento necesario (si el vehículo dispone de ello):
- Muestra la información sobre el mantenimiento requerido.
- Se puede reiniciar mediante la visualización de ajustes en la pantalla de información múltiple. (→P. 656)

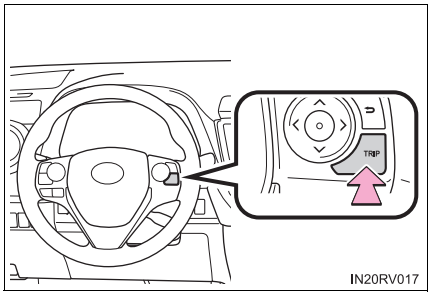
ⓑ Reloj

→P. 128

Cambio de la visualización del cuentakilómetros, del cuentakilómetros parcial, del control de la iluminación del grupo de instrumentos y de la información sobre el mantenimiento requerido

Cambia los elementos de visualización del cuentakilómetros, el cuentakilómetros parcial, el control de la iluminación del grupo de instrumentos y la información sobre el mantenimiento requerido mediante la pulsación del interruptor “TRIP”.

- Cuando se visualiza el cuentakilómetros parcial, al pulsar y mantener pulsado el interruptor “TRIP” se reiniciará el cuentakilómetros parcial.
- Cuando se muestra la pantalla de control de la iluminación del grupo de instrumentos, al pulsar y mantener pulsado el interruptor “TRIP” se ajustará la luminosidad de las luces del grupo de instrumentos.



■ **Los instrumentos y la pantalla se iluminan cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Ajuste de la luminosidad del grupo de instrumentos**

Se puede ajustar por separado un nivel de luminosidad de los instrumentos para lugares bien iluminados (modo diurno) y otro para lugares oscuros (modo nocturno). No obstante, si ajusta el nivel de luminosidad mientras está activado el modo diurno, también variará el nivel para el modo nocturno.

■ **Visualización de la temperatura exterior**

- En las situaciones siguientes, puede que no se visualice la temperatura exterior correcta o que la pantalla tarde más tiempo de lo normal en cambiar.
  - Con el vehículo parado o al conducir a velocidad reducida (inferior a 20 km/h [12 mph])
  - Cuando la temperatura exterior cambia de repente (al entrar o salir de un garaje, túnel, etc.)
- Si aparece “--”, es posible que haya un problema en el sistema.
  Lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El rango de temperatura que se puede visualizar es de -40 °C (-40 °F) a 50 °C (122 °F).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Utilización de la pantalla de información a bajas temperaturas**

Deje que el interior del vehículo se caliente antes de usar la pantalla de información de cristal líquido. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que el monitor de visualización responda con lentitud y tarde un poco en mostrar los cambios realizados.

Por ejemplo, hay un lapso de tiempo entre el cambio de marcha realizado por el conductor y su visualización en la pantalla. Este lapso de tiempo podría hacer que el conductor cambie de nuevo a una marcha inferior, lo que puede causar un frenado del motor rápido y excesivo y, posiblemente, un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

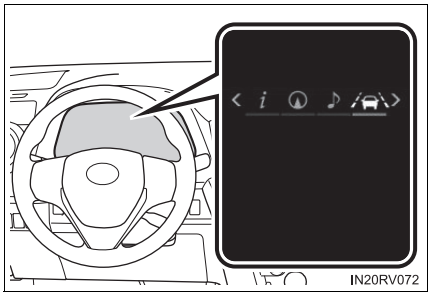
■ **Para evitar daños en el motor y sus componentes**

- Procure que la aguja del indicador del cuentarrevoluciones no entre en la zona roja de régimen del motor máximo.
- Cuando el indicador de temperatura del refrigerante del motor entra en la zona roja (“H”), existe riesgo de recalentamiento del motor. En tal caso, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspeccione el motor cuando se haya enfriado totalmente. (→P. 806)

Pantalla de información múltiple

Contenido de la pantalla

La pantalla de información múltiple ofrece al conductor diversos datos sobre el vehículo.



● Iconos de menú
Muestra la información siguiente cuando se selecciona un icono. (→P. 125)
Determinada información podría mostrarse automáticamente en función de la situación.

Información sobre la conducción

Seleccione para visualizar diversos datos de la conducción. (→P. 125)

Visualización vinculada con el sistema de navegación*

Seleccione para mostrar la siguiente información relacionada con el sistema de navegación.
- Guía de ruta
- Visualización de la brújula (visualización Norte arriba/visualización de destino hacia arriba)

Visualización vinculada con el sistema de sonido*

Seleccione para permitir la elección de la fuente de sonido o la pista en la pantalla mediante los interruptores de control del instrumento.

Información de asistencia a la conducción*

Seleccione para visualizar la información de control de la velocidad de crucero asistido por radar* o LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección),* cuando se usa el sistema. (→P. 416, 432)

El icono visualizado cambia en función del sistema que se utiliza.

Información sobre el sistema de parada y arranque*

Seleccione para visualizar el estado de funcionamiento del sistema de parada y arranque. (→P. 126)

Visualización de mensajes de advertencia

Seleccione para visualizar los mensajes de advertencia y las medidas que se deben adoptar si se detecta una avería. (→P. 737)

Visualización de los ajustes

Seleccione para cambiar los ajustes del sistema y de la visualización del instrumento. (→P. 128)

*: Si el vehículo dispone de ello

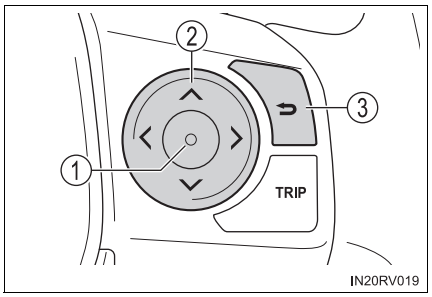
Funcionamiento de los interruptores de control del instrumento

La pantalla de información múltiple se acciona con los interruptores de control del instrumento.

① Confirmar/establecer

② Seleccionar un elemento/cambiar de página

③ Regresar a la pantalla anterior



Información sobre la conducción

Los elementos mostrados se pueden cambiar pulsando 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento para seleccionar *i* y pulsando ∧ o ∨.

■ **Consumo medio de combustible (desde la puesta en marcha/desde el reinicio*1/desde el repostado)**

Muestra el consumo medio de combustible desde que se puso en marcha el motor, se reinició la función y se repostó el vehículo, respectivamente

Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

■ **Velocidad media (desde la puesta en marcha/desde el reinicio*1/desde el repostado)**

Muestra la velocidad media del vehículo desde que se puso en marcha el motor, se reinició la función y se repostó el vehículo, respectivamente

■ **Autonomía (después del repostado)**

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que contiene el depósito

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer podría no coincidir exactamente con la que se indica.
- Puede que la pantalla no se actualice cuando solo se añade una pequeña cantidad de combustible al depósito.
  Al repostar, desactive el interruptor del motor. Si el vehículo se reposta sin desactivar el interruptor del motor, puede que la pantalla no se actualice.

■ **Visualización de la zona de conducción Eco*2**

→P. 119

■ **Visualización del sistema AWD de control dinámico del par*2**

→P. 129

■ **Advertencia de vaivén del vehículo LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*2**

→P. 418

■ **Visualización desactivada**

La pantalla no muestra nada

*1: La función se puede reiniciar manteniendo pulsado ⊙ en los interruptores de control del instrumento cuando se muestre el elemento que se desea reiniciar.

*2: Si el vehículo dispone de ello

Información sobre el sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

■ **Tiempo actual de parada en ralentí**

Muestra el tiempo actual de parada en ralentí (tiempo de parada del motor mediante el sistema de parada y arranque).

■ **Tiempo total de parada en ralentí (desde el reinicio*/desde la puesta en marcha)**

Muestra el tiempo total de parada en ralentí (tiempo de parada del motor mediante el sistema de parada y arranque) desde el reinicio y desde el arranque del motor.

■ **Ahorro de combustible del tiempo de parada en ralentí (desde el reinicio*/desde la puesta en marcha)**

Muestra el ahorro de combustible (referencia) obtenido durante el tiempo de parada en ralentí desde el reinicio y desde el arranque del motor.

■ **Configuración del sistema de parada y arranque**

→P. 469

*: La función se puede reiniciar pulsando ⊙ en los interruptores de control del instrumento durante más de 1 segundo cuando se muestre el elemento que se desea reiniciar.

Visualización de los ajustes

La configuración de los siguientes elementos se puede cambiar. Consulte la P. 844

En el caso de las funciones que se pueden activar y desactivar, la función se activa y desactiva cada vez que se pulsa ⊙.

-  (Advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* (→P. 416)
-  (Sistema de seguridad anticolisión)* (→P. 401)
- 

(Monitor de ángulos muertos)* (→P. 480)
- 

(Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota)* (→P. 452)
-  (Asistencia de señales de tráfico)* (→P. 427)
- Reloj
  Permite ajustar la hora y los minutos, así como cambiar entre el formato de 12 y de 24 horas del reloj.
-  (Puerta del maletero eléctrica)* (→P. 203)
- 

(Sistema de parada y arranque)* (→P. 463)
- Mantenimiento del vehículo*
  Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. (→P. 653)
- Configuración de los instrumentos
  - Idioma
    Seleccione para cambiar el idioma que desea leer en la pantalla.
  - Unidades
    Seleccione para cambiar la unidad de medida del consumo de combustible.
  - Indicador luminoso de conducción Eco
    Seleccione para activar o desactivar el indicador luminoso de conducción Eco
  - Pantalla emergente
    Seleccione para activar o desactivar las pantallas emergentes que pueden aparecer en determinadas situaciones.
  - Color de énfasis
    Seleccione para cambiar los colores de énfasis de la pantalla, como por ejemplo el color del cursor.
  - Ajustes predeterminados
    Los ajustes del instrumento que se hayan registrado o cambiado se eliminarán o se restablecerán a su valor predeterminado.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Mensaje de inspección del sistema**

Después de colocar el interruptor del motor en modo IGNITION ON, aparece la pantalla de bienvenida durante la comprobación del sistema. Una vez terminada la comprobación del sistema, se visualizará la pantalla normal.

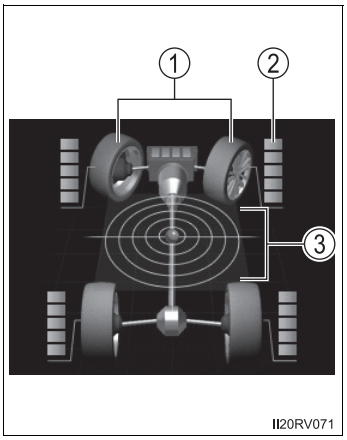
■ **Visualización del sistema AWD de control dinámico del par**

Muestra el estado de funcionamiento del sistema AWD de control dinámico del par, la dirección de los neumáticos delanteros (ángulo) y el estado de la fuerza G.

① Visualización de la dirección de los neumáticos delanteros
Muestra la dirección estimada de los neumáticos delanteros.

② Visualización de la distribución de par
Muestra la cantidad de par de tracción aplicada.

③ Visualización de la fuerza G
Muestra el estado actual de la fuerza G.



■ **Suspensión de la visualización de ajustes**

En las situaciones siguientes se interrumpirá la visualización de ajustes mediante los interruptores de control del instrumento.

- Cuando aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple
- Cuando el vehículo se pone en movimiento

■ **Al desconectar y volver a conectar los bornes de la batería**

La información sobre la conducción se reiniciará.

■ **Pantalla de cristal líquido**

Es posible que aparezcan en pantalla pequeños puntos negros o puntos brillantes. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido y no impide el uso de la pantalla.

ADVERTENCIA

■ **Medida de precaución durante la conducción**

Por razones de seguridad, procure evitar en lo posible todo accionamiento de los interruptores de control del instrumento mientras conduce y no mirar continuamente a la pantalla de información múltiple durante la conducción. Detenga el vehículo y accione entonces los interruptores de control del instrumento. De lo contrario, podría manejar mal el volante y dar lugar a un accidente inesperado.

■ **Precauciones durante el ajuste de la pantalla**

Debido a que el motor debe estar en funcionamiento durante el ajuste de la pantalla, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con suficiente ventilación. Si se encuentra en un lugar cerrado, como un garaje, los gases de escape, como el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y entrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Durante el ajuste de la pantalla**

Para evitar que la batería se descargue, asegúrese de que el motor está en funcionamiento mientras ajusta las funciones de la pantalla.

Información de consumo de combustible*

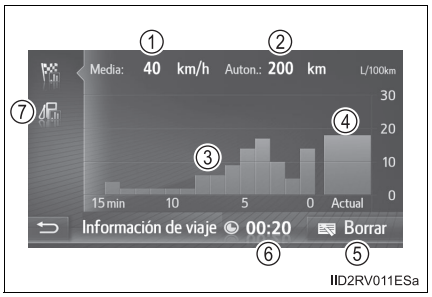
La información de consumo de combustible se puede visualizar en la pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia.

Visualización de la pantalla de información del trayecto o de registros anteriores

Pulse el botón “CAR” y, a continuación, seleccione “Información de viaje” o “Registro antecedente” en la pantalla.

Información del trayecto

Si no aparece la pantalla “Información de viaje”, seleccione “Información de viaje”.



① Velocidad media del vehículo

② Autonomía

③ Consumo anterior de combustible por minuto

④ Consumo actual de combustible

⑤ Reiniciar los datos de información del trayecto

⑥ Tiempo transcurrido

⑦ Mostrar la pantalla “Registro antecedente”

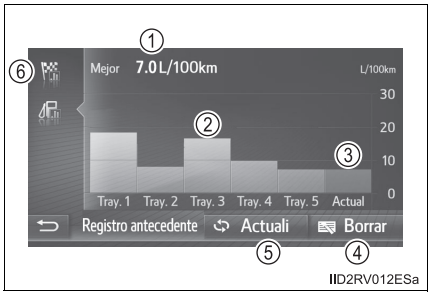
El consumo medio de combustible durante los últimos 15 minutos está dividido en colores entre los consumos medios pasados y el consumo medio de combustible desde la última vez que se colocó el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Utilice el consumo medio de combustible visualizado como referencia.

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro anterior

Si no aparece la pantalla “Registro antecedente”, seleccione “Registro antecedente”.



① Mejor consumo de combustible registrado

② Registro de consumo previo de combustible

③ Consumo actual de combustible

④ Reiniciar los datos del registro anterior

⑤ Actualizar los datos del registro anterior

⑥ Mostrar la pantalla “Información de viaje”

Estas imágenes solo sirven de ejemplo y podrían variar ligeramente con respecto a los datos reales.

■ Reinicio de los datos

- Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Información de viaje”, se reinician los datos de información del trayecto.
- Si selecciona “Borrar” en la pantalla “Registro antecedente”, se reinician los datos del registro anterior.

■ Actualización de los datos del registro anterior

Si selecciona “Actuali” en la pantalla “Registro antecedente”, se actualizan los datos del registro anterior.
Además, los datos del consumo medio de combustible mostrados en la pantalla de información múltiple se reiniciarán al mismo tiempo.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito.
Esta distancia se calcula de acuerdo con el consumo medio de combustible. Por tanto, la distancia real que se puede recorrer puede no coincidir exactamente con la que se indica.

Funcionamiento de los componentes 3

3-1. Información acerca de las llaves
Llaves 134
3-2. Apertura, cierre y bloqueo de las puertas
Puertas laterales 193
Puerta del maletero 199
Sistema inteligente de entrada y arranque 217
3-3. Ajuste de los asientos
Asientos delanteros 272
Asientos traseros 274
Memoria de la posición de conducción 277
Reposacabezas 279
3-4. Ajuste del volante y de los espejos
Volante 282
Espejo retrovisor interior 284
Espejos retrovisores exteriores 286
3-5. Apertura y cierre de las ventanillas y del techo solar
Elevalunas eléctricos 289
Techo solar 293

Llaves

Llaves

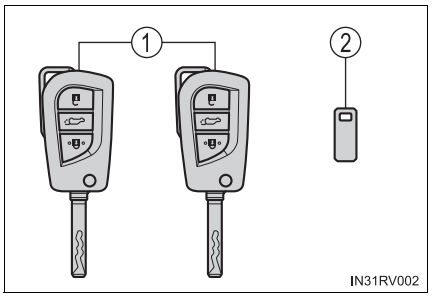
Con el vehículo se entregan las siguientes llaves.

► Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

① Llaves maestras

Utilización de la función de control remoto inalámbrico

② Placa del número de la llave



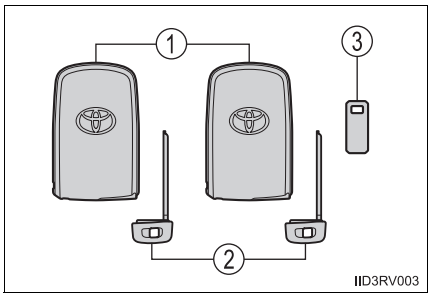
► Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

① Llaves electrónicas

- Utilización del sistema inteligente de entrada y arranque (→P. 217)
- Utilización de la función de control remoto inalámbrico

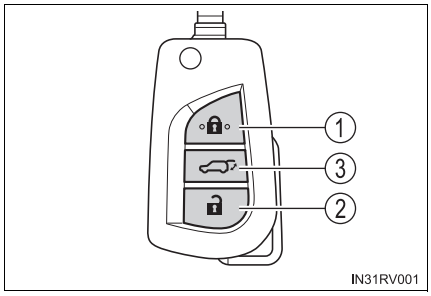
② Llaves mecánicas

③ Placa del número de la llave

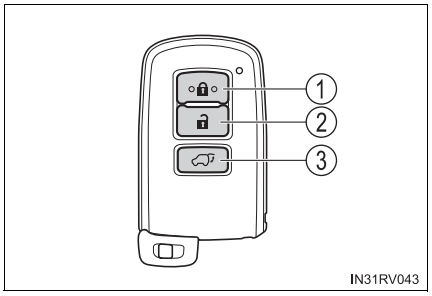


Control remoto inalámbrico

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



① Bloquea todas las puertas (→P. 193)

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

② Desbloquea todas las puertas (→P. 193)

③ Abre y cierra la puerta del maletero eléctrica* (→P. 200)

*: Si el vehículo dispone de ello

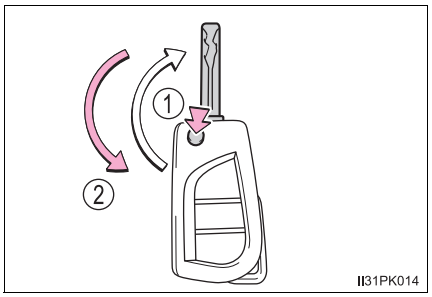
Utilización de la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

① Extracción

Para extraer la llave, pulse el botón.

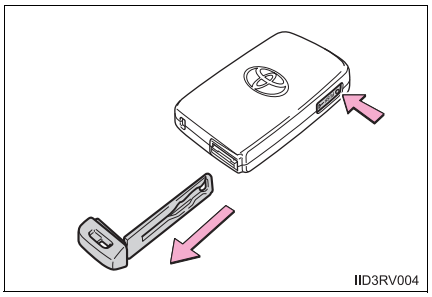
② Plegado

Para guardar de nuevo la llave en la carcasa, empuje la llave hacia la posición de guardado mientras pulsa el botón.



Utilización de la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Para sacar la llave mecánica, apriete el botón de desbloqueo y extraiga la llave.



La llave mecánica solo puede insertarse en una dirección, ya que únicamente tiene ranuras en un lado. Si no puede insertar la llave en el cilindro de la cerradura, gírela e inténtelo de nuevo.

Después de usar la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve siempre la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la pila de la llave electrónica se agota o si la función de entrada no funciona correctamente, necesitará utilizar la llave mecánica. (→P. 793)

■ Cuando sea necesario dejar la llave del vehículo a un aparcacoches (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Bloquee la guantera según lo requieran las circunstancias. (→P. 605)

Llévese usted la llave mecánica y déjele al aparcacoches solo la llave electrónica.

■ Si pierde las llaves

Puede conseguir llaves nuevas genuinas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Para ello necesitará la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la otra llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y el número grabado en la placa del número de la llave. Guarde la placa en un lugar seguro como, por ejemplo, en su cartera, pero nunca en el vehículo.

■ Si viaja en avión

Si sube a un avión llevando consigo una llave con función de control remoto inalámbrico, tenga cuidado de no pulsar ningún botón de la llave mientras esté en el interior del avión. Si lleva la llave en el bolso, etc., asegúrese de que los botones no se puedan pulsar accidentalmente. Pulsar un botón puede provocar que la llave emita ondas de radio que podrían interferir en el funcionamiento del avión.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Es posible que la función de control remoto inalámbrico no funcione correctamente en las siguientes situaciones.

- Cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica, un aeropuerto u otras instalaciones que generen fuertes ondas radioeléctricas
- Si se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil u otro dispositivo de comunicación inalámbrica
- Si hay varias llaves inalámbricas en las proximidades
- Si la llave inalámbrica entra en contacto con un objeto metálico o está tapada por un objeto metálico
- Si se está usando cerca una llave inalámbrica (que emite ondas radioeléctricas)
- Si la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un aparato eléctrico como, por ejemplo, un ordenador
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 219

■ **Pila de la llave agotada**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Si la función del control remoto inalámbrico no funciona, es posible que la pila esté agotada. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 698)

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 222

■ **Cambio de la pila**

→P. 698

■ **Consulta del número de llaves registradas**

El número de llaves registradas en el vehículo se puede consultar. Solicite más información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si se utiliza la llave equivocada**

En algunos modelos: El bombín de la llave girará libremente para aislar el mecanismo interior.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del sistema de control remoto inalámbrico) puede cambiarse. (Funciones personalizables: →P. 850)

■ **Certificación del control remoto inalámbrico (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)**

Receiver:	Model: 13BDR	
Transmitter:	Model: 12BDS	
	Operation frequency:	433.92 MHz
	Maximum output power(ERP):	0.03 mW
	Model: 12BEC	
	Operation frequency:	433.92 MHz
	Maximum output power(ERP):	0.03 mW
Manufacturer:	DENSO CORPORATION	
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan	

NOTE:
-Dispose of used batteries according to the local laws.
-Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type 13BDR/12BDS/12BEC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 01
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 13BDR/12BDS/12BEC on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 02

Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur 13BDR/12BDS/12BEC conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 03
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type 13BDR/12BDS/12BEC est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 04
Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning 13BDR/12BDS/12BEC överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen 13BDR/12BDS/12BEC er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp 13BDR/12BDS/12BEC der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 07

Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 13BDR/12BDS/12BEC πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 13BDR/12BDS/12BEC è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 09
Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico 13BDR/12BDS/12BEC es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio 13BDR/12BDS/12BEC está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 13BDR/12BDS/12BEC huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 12

Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp 13BDR/12BDS/12BEC vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a 13BDR/12BDS/12BEC típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 14
DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 13BDR/12BDS/12BEC je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení 13BDR/12BDS/12BEC je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme 13BDR/12BDS/12BEC skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 13BDR/12BDS/12BEC atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 18

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta 13BDR/12BDS/12BEC atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 19
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 13BDR/12BDS/12BEC jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 13BDR/12BDS/12BEC er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 21
DENSO CORPORATION erklærer at 13BDR/12BDS/12BEC er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение 13BDR/12BDS/12BEC е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 23

Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio 13BDR/12BDS/12BEC este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 24
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 13BDR/12BDS/12BEC u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 25
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 13BDR/12BDS/12BEC je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 26
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 13BDR/12BDS/12BEC u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 27
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 13BDR/12BDS/12BEC eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 28

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

■ Certificación del control remoto inalámbrico (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF10-51

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF10-51

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 10, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Tomoo Kakegawa

Function: General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF10-51 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF10-51 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF10-51 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF10-51 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://my.toyota.eu

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF10-51 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://my.toyota.eu

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF10-51 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF10-51 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF10-51 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF10-51 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF10-51 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBµA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF10-51 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBµA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF10-51 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF10-51 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF10-51 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF10-51 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF10-51 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF10-51 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF10-51 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF10-51 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF10-51 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF10-51 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF10-51 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF10-51 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF10-51 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-51 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF10-51 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF10-51 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-51 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF10-51 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF10-54

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF10-54

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 10, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa
General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF10-54 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF10-54 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF10-54 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF10-54 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF10-54 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF10-54 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF10-54 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF10-54 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF10-54 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF10-54 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF10-54 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF10-54 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF10-54 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF10-54 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF10-54 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF10-54 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF10-54 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF10-54 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF10-54 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF10-54 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF10-54 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF10-54 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF10-54 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF10-54 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF10-54 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF10-54 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF10-54 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA1EQ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA1EQ on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA1EQ conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA1EQ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA1EQ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA1EQ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA1EQ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA1EQ πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA1EQ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA1EQ es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA1EQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA1EQ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA1EQ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA1EQ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA1EQ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA1EQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA1EQ skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA1EQ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA1EQ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA1EQ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA1EQ er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA1EQ er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA1EQ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA1EQ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA1EQ është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA1EQ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA1EQ 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

И 005 15

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2EQ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2EQ on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2EQ conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2EQ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2EQ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2EQ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2EQ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2EQ πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2EQ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2EQ es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2EQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2EQ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2EQ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA2EQ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2EQ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2EQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA2EQ skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2EQ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA2EQ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2EQ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2EQ er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2EQ er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2EQ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2EQ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA2EQ është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2EQ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2EQ 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BC2UM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC2UM on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BC2UM conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC2UM est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BC2UM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BC2UM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BC2UM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC2UM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC2UM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC2UM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC2UM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC2UM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BC2UM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BC2UM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC2UM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC2UM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BC2UM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC2UM atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BC2UM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC2UM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BC2UM er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BC2UM er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BC2UM е в съответствие с Директива 2014/53/EC. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BC2UM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BC2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BC2UM është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC2UM u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BC2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BC2UM 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category: 3

AVISO

■ **Cómo evitar que se estropeen las llaves**

- Evite que las llaves se caigan, reciban golpes fuertes o se doblen.
- No exponga las llaves a temperaturas altas durante periodos de tiempo prolongados.
- Evite que las llaves se mojen y no las someta a limpiezas de ultrasonidos, etc.
- Evite que las llaves entren en contacto o estén cerca de materiales metálicos o magnéticos.
- No desmonte las llaves.
- No pegue adhesivos ni otros objetos en la superficie de la llave electrónica.
- Evite colocar las llaves cerca de objetos que puedan generar campos magnéticos, como televisores, sistemas de sonido y cocinas de inducción o equipos médicos eléctricos, como aparatos médicos de baja frecuencia.

■ **Llevar la llave electrónica encima (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Lleve la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) como mínimo de los aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas por los aparatos eléctricos a menos de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica pueden interferir con la llave impidiendo su funcionamiento correcto.

■ **En caso de avería en el sistema inteligente de entrada y arranque o de cualquier otro problema relacionado con las llaves (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Lleve el vehículo con todas las llaves electrónicas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **En caso de pérdida de una llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

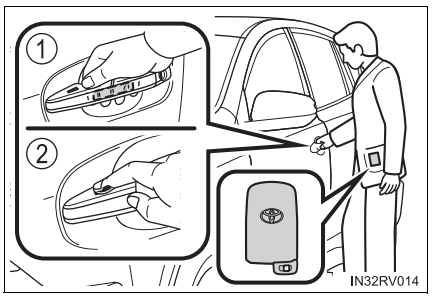
Si no encuentra la llave electrónica, el riesgo de robo del vehículo aumenta considerablemente. Acuda inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, con las llaves electrónicas restantes.

Puertas laterales

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el exterior

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



① Agarre la manilla de la puerta para desbloquear las puertas.

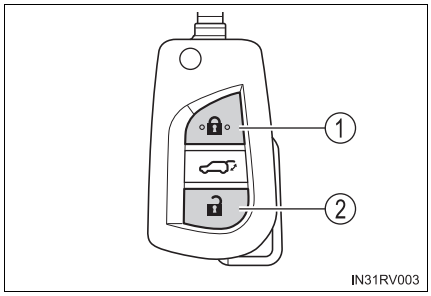
Asegúrese de tocar el sensor de detrás de la manilla.
Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

② Para bloquear todas las puertas, toque el sensor de bloqueo (hendidura en la parte superior de la manilla de la puerta).

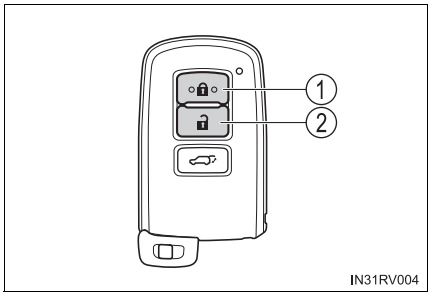
Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque



① Bloquea todas las puertas

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

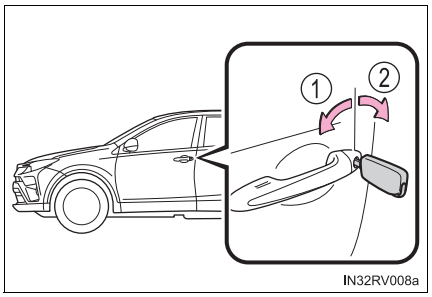
② Desbloquea todas las puertas

◆ Llave

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas



▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Las puertas también pueden bloquearse y desbloquearse con la llave mecánica. (→P. 793)

■ Señales de funcionamiento

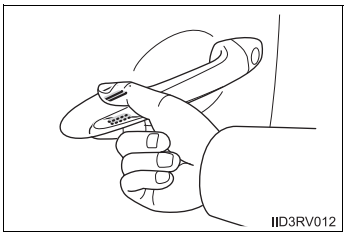
Los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)

■ Función de seguridad

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ Si no se puede bloquear la puerta con el sensor de bloqueo situado en la parte superior de la manilla de la puerta (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si la puerta no se bloquea tocando la zona del sensor de la parte superior, inténtelo tocando las dos zonas, superior e inferior, a la vez.



■ Avisador acústico de bloqueo de las puertas (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Si alguna puerta no está completamente cerrada, al intentar bloquear las puertas suena de forma ininterrumpida un avisador acústico durante 5 segundos. Cierre bien la puerta para detener el avisador acústico y vuelva a bloquear el vehículo.

■ Activación de la alarma (si el vehículo dispone de ello)

Al bloquear las puertas, se activará el sistema de alarma. (→P. 107)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente**

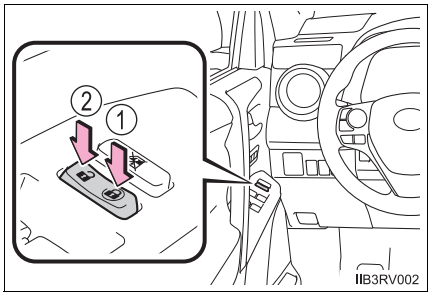
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 793)
- Si la pila de la batería se agota, cámbiela por una nueva. (→P. 698)

Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior

◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

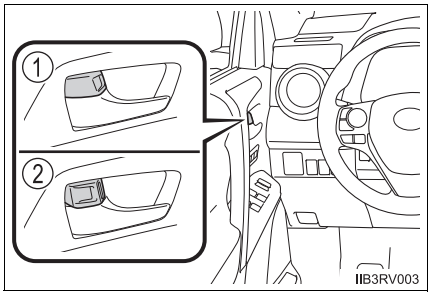


◆ Botones interiores de bloqueo

① Bloquea la puerta

② Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras pueden abrirse tirando de la manilla interior, aun estando el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.



Bloqueo de las puertas delanteras desde el exterior sin llave

1 Coloque el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo.

2 Cierre la puerta mientras tira de la manilla de la puerta.

► Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no puede bloquearse si la llave se encuentra en el interruptor del motor.

► Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

La puerta no se puede bloquear si el interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si la llave electrónica se deja dentro del vehículo.

Dependiendo de la posición de la llave electrónica, esta podría no ser detectada correctamente y la puerta podría bloquearse.

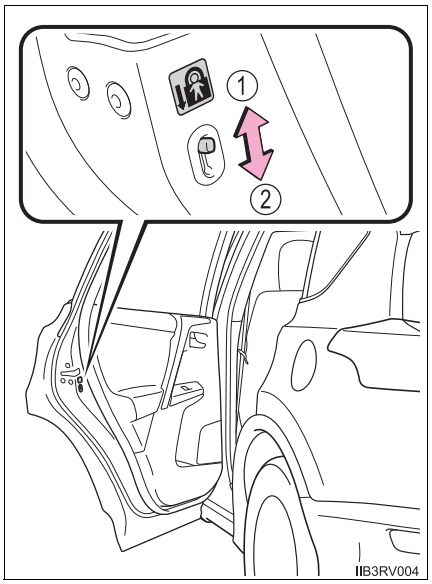
Seguro de protección para niños de las puertas traseras

La puerta no puede abrirse desde el interior del vehículo si el seguro está activado.

① Desbloqueo

② Bloqueo

Estos seguros sirven para impedir que los niños abran las puertas traseras. Presione hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquearlas.



Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas (si el vehículo dispone de ello)

Se pueden activar o cancelar las funciones siguientes:

Para obtener instrucciones acerca de la personalización, consulte la P. 848.

Función	Acción
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Todas las puertas se bloquean automáticamente si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Todas las puertas se bloquean automáticamente al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al colocar la palanca de cambios en P.
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Todas las puertas se desbloquean automáticamente al abrir la puerta del conductor.

■ **Sistema de desbloqueo de las puertas en caso de impacto (si el vehículo dispone de ello)**

Si el vehículo sufre un fuerte impacto, se desbloquearán todas las puertas. Sin embargo, en función de la fuerza del impacto o del tipo de accidente, el sistema podría no funcionar.

■ **Cuando se bloquean todas las puertas con la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el control remoto inalámbrico o la llave**

No es posible desbloquear las puertas con el interruptor de bloqueo centralizado de las puertas.
El interruptor de bloqueo centralizado de las puertas se puede reiniciar desbloqueando todas las puertas con la función de entrada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el control remoto inalámbrico o la llave.

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 137

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

→P. 219

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. de la función de desbloqueo con llave) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 848)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cómo evitar accidentes**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando conduzca el vehículo.
De lo contrario, podría abrirse una puerta y algún ocupante podría salir despedido del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que todas las puertas estén bien cerradas.
- No tire de la manilla interior de las puertas mientras esté circulando.
  Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que estas pueden abrirse aunque los botones interiores de bloqueo estén en la posición de bloqueo.
- Active el seguro de protección para niños de las puertas traseras cuando haya niños sentados en los asientos traseros.

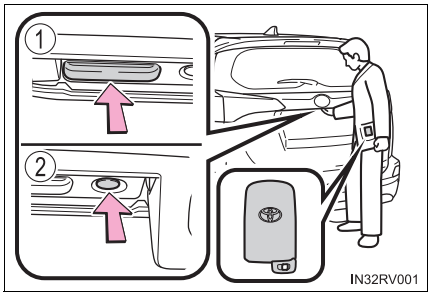
Puerta del maletero

La puerta del maletero puede bloquearse/desbloquearse y abrirse/cerrarse según los procedimientos que se describen a continuación.

Bloqueo y desbloqueo de la puerta del maletero

◆ Sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.



① Pulse el botón para desbloquear todas las puertas.

Si se han bloqueado las puertas, no es posible desbloquearlas hasta pasados 3 segundos.

Vuelva a bloquear la puerta del maletero antes de alejarse del vehículo. La puerta del maletero no se bloqueará de forma automática después de abrirla y cerrarla.

② Pulse el botón para bloquear todas las puertas.

Verifique que la puerta se ha bloqueado correctamente.

◆ Control remoto inalámbrico

→P. 135

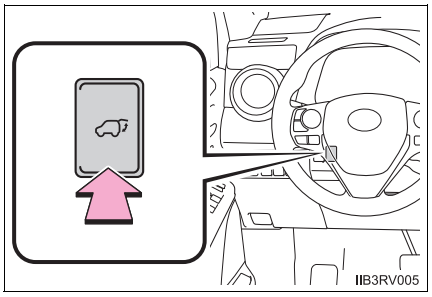
◆ Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas

→P. 195

Apertura/cierre de la puerta del maletero desde el interior del vehículo (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Mantenga pulsado el interruptor para abrir o cerrar la puerta, cuando la puerta del maletero eléctrica esté desbloqueada. (Suena un avisador acústico).

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene.



Apertura de la puerta del maletero desde el exterior del vehículo

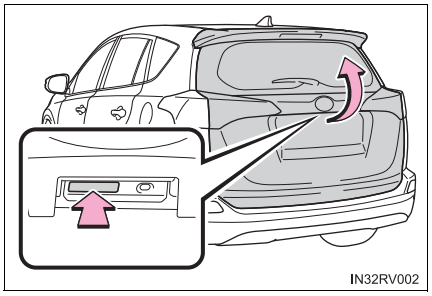
◆ Dispositivo de apertura de la puerta del maletero

▶ Vehículos sin puerta del maletero eléctrica

Levante la puerta del maletero presionando el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.

▶ Vehículos con puerta del maletero eléctrica

Cuando la puerta del maletero está desbloqueada: Pulse el dispositivo de apertura de la puerta del maletero.


IN32RV002

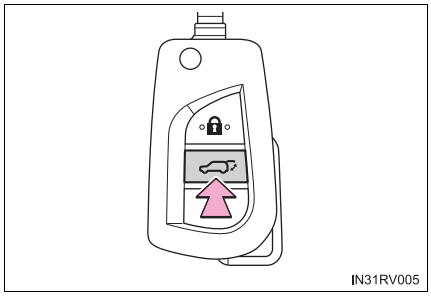
Si la puerta del maletero está bloqueada: Pulse el dispositivo de apertura de la puerta del maletero dos veces, llevando consigo la llave electrónica.

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene.

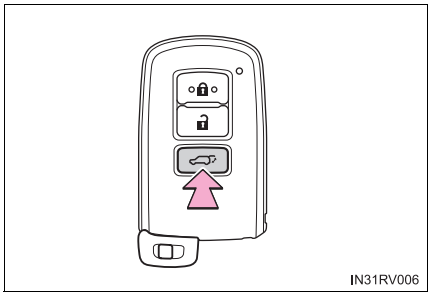
◆ Control remoto inalámbrico (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Mantenga pulsado el interruptor para abrir/cerrar la puerta del maletero eléctrica.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque


IN31RV005

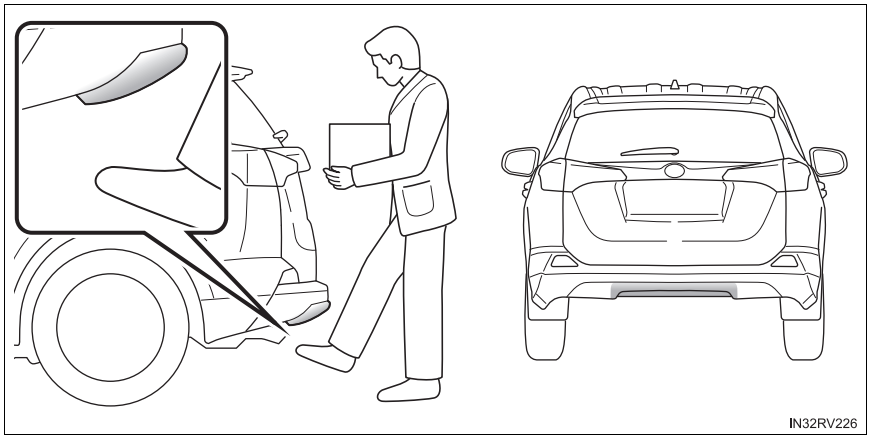
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque


IN31RV006

Si se aprieta el botón mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene.

◆ Sensor sin contacto (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)

La puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto permite abrir y cerrar automáticamente la puerta del maletero eléctrica colocando el pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirándolo de este lugar. Cuando accione la puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto, asegúrese de que el funcionamiento del sensor sin contacto esté habilitado (→P. 849) y de que lleva consigo una llave electrónica.



1 Llevando encima una llave electrónica, coloque un pie a menos de 100 mm (3,94 pul.) de la parte central inferior del parachoques trasero y retírelo de este lugar; el sensor sin contacto detecta el movimiento.

Cuando todas las puertas están bloqueadas: Cuando el sensor sin contacto detecte el movimiento, se desbloquearán todas las puertas.

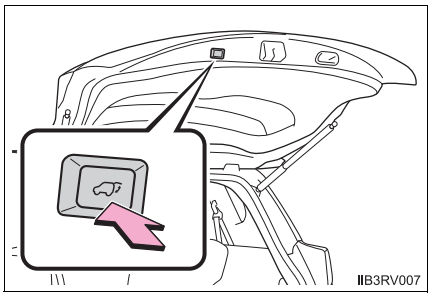
2 Verifique que la puerta del maletero eléctrica empieza a funcionar.

Para detener la puerta del maletero eléctrica en una posición intermedia o accionarla de nuevo, utilice el sensor sin contacto o el control remoto inalámbrico (→P. 200) o el interruptor de la puerta del maletero eléctrica (→P. 202).

Interruptor de la puerta del maletero eléctrica (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

Al pulsar el interruptor, la puerta del maletero se cierra automáticamente. (Suena un avisador acústico).

Si se pulsa el interruptor mientras la puerta del maletero está abriéndose o cerrándose, la operación se detiene. Si se vuelve a pulsar el interruptor, se invertirá la operación.



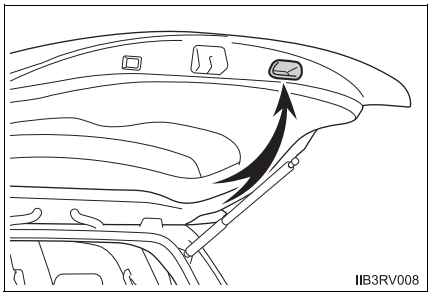
Al cerrar la puerta del maletero

Baje la puerta del maletero usando la manilla de la puerta del maletero.

- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica

Asegúrese de que empuja hacia abajo la puerta del maletero desde el exterior para cerrarla.

- Vehículos con puerta del maletero eléctrica



Se activará el sistema de asistencia al cierre de la puerta del maletero y esta se cerrará por completo automáticamente.

Cancelación del sistema de la puerta del maletero eléctrica (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

El sistema de la puerta del maletero eléctrica se puede desactivar mediante la pantalla de información múltiple.

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione “Ajust. sist.” y, a continuación, pulse ⊙.

4 Pulse ⊙. (Se visualizará “Todo Desact.” en la pantalla de información múltiple).

El sistema se habilitará/deshabilitará cada vez que pulse ⊙.

Cancelación del sistema de la puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)

El sistema de la puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto se puede deshabilitar desde la pantalla de información múltiple.

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione “Sensor apertura” y, a continuación, pulse ⊙.

4 Se mostrará “Pulse ⊙ para cambiar modo activ. por pie puerta maletero eléc” en la pantalla de información múltiple.

El sistema se habilitará/deshabilitará cada vez que pulse ⊙.

Ajuste de la posición de apertura de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

La posición de apertura de la puerta del maletero eléctrica puede ajustarse.

■ **Mediante la pantalla de información múltiple**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione “Ajuste apert.” y, a continuación, pulse ⊙.

4 Seleccione la posición que desea y, a continuación, pulse ⊙.
(→P. 849)

■ **Mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica**

1 Abra la puerta del maletero y ajústela a la posición deseada.

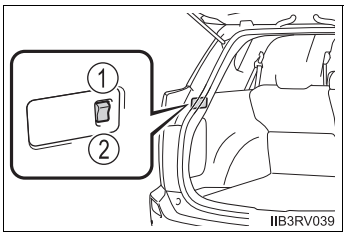
2 Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica que hay en la puerta del maletero hasta que el avisador acústico suene 4 veces.

■ **Luz del compartimiento de equipajes**

La luz del compartimiento de equipajes se enciende si se abre la puerta del maletero con el interruptor de dicha luz activado.

① Activado

② Desactivado

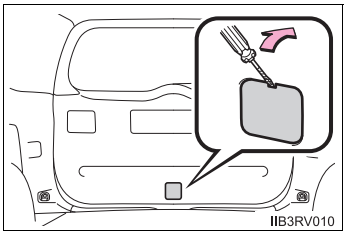


■ Si el dispositivo de apertura de la puerta del maletero no funciona

La puerta del maletero puede desbloquearse desde el interior.

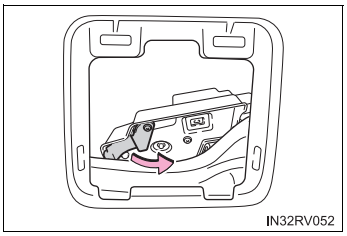
1 Retire la cubierta de la guarnición de la puerta del maletero.

Utilice un paño para evitar arañazos.

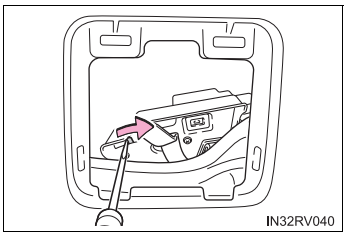


▶ Vehículos sin puerta del maletero eléctrica

2 Después de aflojar el tornillo, mueva la tapa.

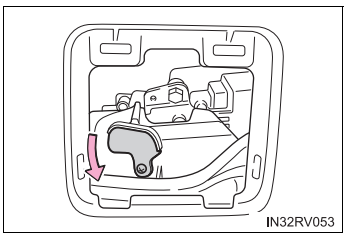


3 Empuje la palanca del motor de la puerta del maletero.

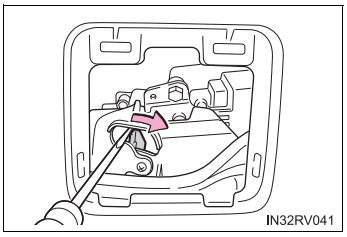


▶ Vehículos con puerta del maletero eléctrica

2 Después de aflojar el tornillo, mueva la tapa.



3 Empuje la palanca del motor de la puerta del maletero.



■ **Funcionamiento de la puerta del maletero**

- Suena el avisador acústico (si el vehículo dispone de ello) y los intermitentes de emergencia parpadean para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueadas: una vez; desbloqueadas: dos veces)
- Puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello): Suena un avisador acústico y los intermitentes de emergencia parpadean dos veces para indicar que la puerta del maletero está abriéndose/cerrándose.
- Solo para la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello): La puerta del maletero puede abrirse aunque esté bloqueada. La puerta del maletero y las puertas laterales se desbloquearán cuando se abra la puerta del maletero eléctrica. Vuelva a bloquear todas las puertas cuando salga del vehículo. Después de abrir y cerrar la puerta del maletero no se bloquearán automáticamente todas las puertas.

■ **Sensor sin contacto (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)**

La puerta del maletero eléctrica se abrirá y cerrará automáticamente si está habilitado el funcionamiento del sensor sin contacto (→P. 849) y se cumplen las siguientes condiciones:

- La puerta del maletero eléctrica está completamente abierta/cerrada.
- La llave electrónica está dentro del rango de funcionamiento. (→P. 217)
- Se coloca un pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y se retira de este lugar.
  La puerta del maletero eléctrica también se puede accionar colocando una mano, el codo, la rodilla, etc., cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirando la parte del cuerpo de este lugar. Acérquese lo suficiente a la parte central del parachoques trasero.

■ **Función de seguridad**

Si no se abre ninguna puerta pasados unos 30 segundos después de haber desbloqueado el vehículo, la función de seguridad vuelve a bloquear el vehículo automáticamente.

■ **Función de protección contra objetos atascados (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Si algún objeto obstruye la puerta del maletero eléctrica mientras se abre o se cierra, dicha puerta invertirá automáticamente la operación que esté efectuando o se detendrá.

■ **Al volver a conectar la batería (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Para que la puerta del maletero eléctrica funcione correctamente, ciérrela manualmente.

■ **Dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente.

■ **Función de protección contra el cierre brusco (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Si la puerta del maletero eléctrica se está abriendo de forma automática, la aplicación de una fuerza excesiva en ella detendrá la operación de apertura para evitar que se cierre de golpe.

■ **Asistencia al cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

La puerta del maletero se cerrará por completo automáticamente si, cuando se baja manualmente, se detiene en una posición abierta.

■ **Cancelación del ajuste de la posición de apertura de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Mantenga pulsado el interruptor de la puerta del maletero eléctrica que hay en la puerta del maletero hasta que el avisador acústico suene 4 veces, se detenga momentáneamente, y vuelva a sonar 2 veces. La posición de apertura se reinicia en la posición totalmente abierta.

■ **Situaciones en las que el sensor sin contacto podría accionarse accidentalmente (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)**

El sensor sin contacto podría accionarse accidentalmente en las situaciones siguientes.

Para evitar el accionamiento accidental, mantenga la llave electrónica fuera del compartimiento de equipajes y del radio de alcance (área de detección) o deshabilite el funcionamiento del sensor sin contacto. (→P. 849)

- Cuando se aplica agua a la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo cuando llueve o al lavar el vehículo
- Cuando se elimina suciedad de la parte central inferior del parachoques trasero
- Si algún animal de compañía o algún objeto móvil entra súbitamente en la zona situada bajo el parachoques trasero
- Cuando se intenta retirar un objeto de debajo de la parte central inferior del parachoques trasero
- Cuando se coloca o se retira un accesorio o una funda de coche
- Cuando se intenta retirar nieve, etc., de debajo de la parte central inferior del parachoques trasero
- Cuando el vehículo se estaciona en una zona en la que se genera un campo electromagnético
- Si el vehículo se estaciona en una zona en la que haya objetos cerca que se podrían mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles

■ **Situaciones en las que el sensor sin contacto no funciona correctamente (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)**

Si el sensor sin contacto no funciona en las situaciones siguientes, utilice el dispositivo de apertura de la puerta del maletero, el interruptor de la puerta del maletero eléctrica o el control remoto inalámbrico para abrir la puerta del maletero eléctrica.
(→P. 200)

- Si el parachoques trasero sufre un impacto fuerte
- Si una fuente externa de ondas de radio interfiere en la comunicación entre el vehículo y la llave electrónica (→P. 219)
- Cuando se sigue aplicando una gran cantidad de agua a la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo cuando llueve mucho
- Cuando se lava el vehículo y no deja de caerle agua a la parte central inferior del parachoques trasero
- Si la parte central inferior del parachoques trasero está cubierta de barro, nieve, hielo, etc.
- Cuando un objeto metálico, etc., como un enganche para remolque se instala cerca de la parte central inferior del parachoques trasero
- Si el vehículo ha permanecido cierto tiempo estacionado cerca de objetos que se pueden mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles
- Cuando el vehículo se estaciona en una zona en la que se genera un campo electromagnético, como una carretera con un sistema eléctrico para derretir nieve o parquímetros

■ **Personalización (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

La configuración (p. ej. del ángulo de apertura de la puerta del maletero eléctrica) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 849)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Antes de conducir**

- Compruebe que la puerta del maletero está bien cerrada. Si la puerta del maletero no está completamente cerrada, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y golpear objetos cercanos, o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- Nunca deje que los niños jueguen en el compartimiento de equipajes.
  Si un niño se quedara encerrado accidentalmente en el compartimiento de equipajes, podría sufrir un golpe de calor u otras lesiones.
- No permita que ningún niño abra o cierre la puerta del maletero.
  Si lo hace, la puerta del maletero podría accionarse accidentalmente o el niño podría pillarse las manos, la cabeza o el cuello al cerrarse la puerta.

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

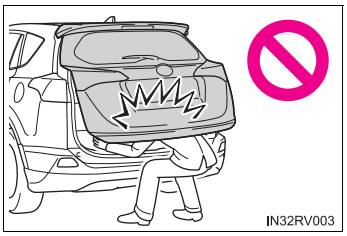
- No conduzca con la puerta del maletero abierta.
  Si la puerta del maletero se queda abierta, podría golpear objetos cercanos o el equipaje del compartimiento de equipajes podría salir despedido y provocar un accidente.
- No permita nunca que nadie se siente en el compartimiento de equipajes. En caso de frenazo, viraje brusco o colisión, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

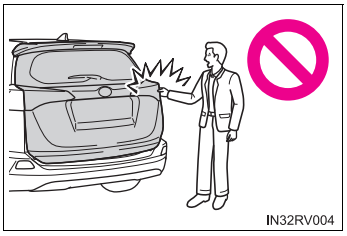
■ Accionamiento de la puerta del maletero

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría pillarse diversas partes del cuerpo y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Quite toda carga pesada, como nieve o hielo, de la puerta del maletero antes de abrirla. De lo contrario, la puerta del maletero podría cerrarse de nuevo inesperadamente por el peso una vez abierta.
- Cuando abra o cierre la puerta del maletero, compruebe rigurosamente si el área circundante es segura.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- En situaciones meteorológicas de viento, abra y cierre la puerta del maletero con cuidado, ya que podría moverse bruscamente debido a una fuerte ráfaga de viento.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: La puerta del maletero puede cerrarse de manera inesperada si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la puerta del maletero en una pendiente que en una superficie plana; por lo tanto, tenga en cuenta que la puerta del maletero podría abrirse o cerrarse por sí sola repentinamente. Asegúrese de que la puerta del maletero está completamente abierta y bien sujeta antes de utilizar el compartimiento de equipajes.


IN32RV003

- Cuando cierre la puerta del maletero, preste especial atención para no pillarse los dedos, etc.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Cuando cierre la puerta del maletero, empújela suavemente desde su superficie exterior. Si utiliza la manilla de la puerta del maletero para cerrar completamente la puerta, podría pillarse la mano o el brazo.

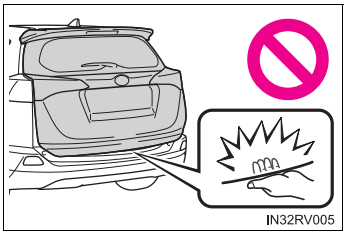

IN32RV004

⚠ ADVERTENCIA

- No tire del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica) para cerrarla; tampoco se cuelgue del amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) ni del husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica).
  Si lo hace, podría pillarse las manos o romper el amortiguador de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica) o el husillo de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica), con el consiguiente riesgo de accidentes.
- Vehículos sin puerta del maletero eléctrica: Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, esta podría cerrarse de nuevo inesperadamente una vez abierta, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, se recomienda utilizar una pieza genuina de Toyota.

■ Dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)

- En caso de que la puerta del maletero se deje entreabierta, el dispositivo de cierre de la puerta del maletero la cerrará por completo automáticamente. El dispositivo de cierre de la puerta del maletero tarda unos segundos en ponerse en funcionamiento. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo con la puerta del maletero, ya que podría romperse un hueso o lesionarse gravemente.


IN32RV005

- Tenga cuidado al utilizar el dispositivo de cierre de la puerta del maletero, ya que sigue funcionando aunque se cancele el sistema de la puerta del maletero eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA

■ Puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución a la hora de accionar la puerta del maletero eléctrica.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.
- Si hay alguien cerca, compruebe que están seguros y hágales saber que se dispone a abrir o cerrar la puerta del maletero.
- Si se desactiva el funcionamiento del sistema de la puerta del maletero eléctrica mientras esta está funcionando de forma automática, se detendrá su funcionamiento. Preste especial atención a la puerta del maletero cuando está en una pendiente, ya que esta podría abrirse o cerrarse de forma repentina.
- Si dejan de cumplirse las condiciones de funcionamiento de la puerta del maletero eléctrica, podría sonar el avisador acústico y la puerta del maletero podría dejar de abrirse o cerrarse. En tal caso, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención en esta situación, ya que la puerta del maletero podría moverse bruscamente.
- En una pendiente, la puerta del maletero podría cerrarse de repente después de abrirse automáticamente. Asegúrese de que la puerta del maletero se ha abierto por completo y está segura.
- En las circunstancias que se indican a continuación, es posible que la puerta del maletero eléctrica detecte una anomalía y detenga la operación automática en curso. En estos casos, será necesario accionar la puerta del maletero de forma manual. Preste especial atención en estas situaciones, ya que la puerta del maletero detenida podría abrirse o cerrarse de repente y ocasionar un accidente.
  - Cuando la puerta del maletero entra en contacto con un obstáculo
  - Si la tensión de la batería cae de forma repentina como, por ejemplo, cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o se arranca el motor durante el funcionamiento automático
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero, la puerta del maletero eléctrica podría no funcionar y averiarse, o la puerta del maletero podría moverse un poco en la dirección de cierre después de abrirla, con el consiguiente riesgo de que alguna persona pudiera pillarse las manos, la cabeza o el cuello y sufrir lesiones. Si desea colocar un accesorio en la puerta del maletero, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Sensor sin contacto (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución a la hora de accionar la puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No deje la llave electrónica dentro del radio de alcance (área de detección) del compartimiento de equipajes.
- Compruebe si el área circundante es segura y confirme que no hay obstáculos ni elemento alguno que puedan dar lugar a que sus pertenencias se queden atrapadas.
- Al colocar el pie cerca de la parte central inferior del parachoques trasero y retirarlo de este lugar, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

■ **Función de protección contra objetos atascados (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

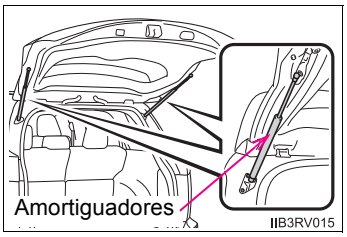
- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si algún objeto queda atrapado justo antes que se cierre completamente la puerta del maletero. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione dependiendo de la forma que tenga el objeto atrapado. Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni ninguna otra parte del cuerpo.

AVISO

■ **Amortiguadores de la puerta del maletero (vehículos sin puerta del maletero eléctrica)**

La puerta del maletero dispone de amortiguadores que mantienen dicha puerta en la posición deseada.
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el amortiguador de la puerta del maletero podría resultar dañado, provocándose una avería.

- No adhiera objetos extraños tales como pegatinas, hojas de plástico, adhesivos, etc., al amortiguador.
- No toque el amortiguador con guantes ni otros objetos de tela.
- No fije accesorios que no sean piezas genuinas Toyota a la puerta del maletero.



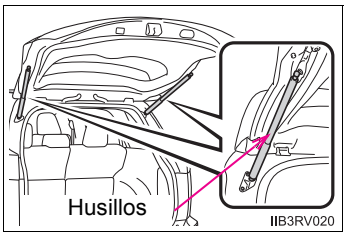
- No coloque la mano en el amortiguador ni aplique fuerza lateral sobre él.

AVISO

■ **Husillos de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

La puerta del maletero dispone de husillos que mantienen dicha puerta en la posición deseada.
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, el husillo de la puerta del maletero podría resultar dañado, provocándose una avería.

- No adhiera objetos extraños tales como pegatinas, láminas de plástico, adhesivos, etc., en el husillo.
- No toque el husillo con guantes ni otros objetos de tela.
- No acople accesorios pesados a la puerta del maletero. Para acoplar accesorios, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



- No coloque la mano en el husillo ni aplique fuerza lateral sobre él.

■ **Para evitar averías en el dispositivo de cierre de la puerta del maletero (vehículos con puerta del maletero eléctrica)**

No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero mientras el dispositivo de cierre está en funcionamiento.

■ **Para evitar daños en la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)**

- Asegúrese de que no hay hielo entre la puerta del maletero y el bastidor, ya que impediría el movimiento de la puerta del maletero. El accionamiento de la puerta del maletero eléctrica cuando soporta una carga excesiva puede provocar una avería.
- No aplique una fuerza excesiva a la puerta del maletero mientras la puerta del maletero eléctrica está en funcionamiento.
- Procure no dañar los sensores (instalados en los bordes derecho e izquierdo de la puerta del maletero eléctrica) con un cuchillo u otros objetos afilados. Si el sensor está desconectado, la puerta del maletero eléctrica no se cerrará automáticamente.

AVISO

■ **Precauciones con el sensor sin contacto (vehículos con puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto)**

El sensor sin contacto se encuentra debajo de la parte central inferior del parachoques trasero. Tenga en cuenta lo siguiente para asegurarse de que la puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto funcione correctamente:

- Mantenga siempre limpia la parte central inferior del parachoques trasero.

  Si la parte central inferior del parachoques trasero está sucia o cubierta de nieve, el sensor sin contacto podría no funcionar. Si esto ocurriera, retire la suciedad o la nieve, cambie el vehículo de posición y, a continuación, compruebe si el sensor sin contacto funciona.
  Si no funciona, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No aplique revestimientos para la eliminación de la lluvia (efecto hidrófilo) o de otro tipo a la parte central inferior del parachoques trasero.
- No estacione el vehículo cerca de objetos que se puedan mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles.
  Si el vehículo ha permanecido cierto tiempo estacionado cerca de objetos que se pueden mover y entrar en contacto con la parte central inferior del parachoques trasero, por ejemplo hierba o árboles, el sensor sin contacto podría no funcionar. Si esto ocurriera, cambie el vehículo de posición y, a continuación, compruebe que el sensor sin contacto funciona. Si no funciona, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Evite los golpes fuertes en el sensor sin contacto y en la zona que lo rodea.

  Si el sensor sin contacto o la zona que lo rodea sufren un impacto fuerte, el sensor sin contacto podría dejar de funcionar correctamente. Si el sensor sin contacto no funciona en las situaciones siguientes, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

  • El sensor sin contacto o la zona que lo rodea ha sufrido un golpe fuerte.
  • La parte central inferior del parachoques trasero está rayada o dañada.
- No desmonte el parachoques trasero.
- No fije adhesivos en el parachoques trasero.
- No pinte el parachoques trasero.
- Si se acopla un soporte para bicicletas o algún objeto pesado similar a la puerta del maletero eléctrica, deshabilite el sensor sin contacto. (→P. 849)

Sistema inteligente de entrada y arranque*

Para realizar las siguientes operaciones basta con llevar encima la llave electrónica, por ejemplo en el bolsillo. El conductor siempre debe llevar encima la llave electrónica.

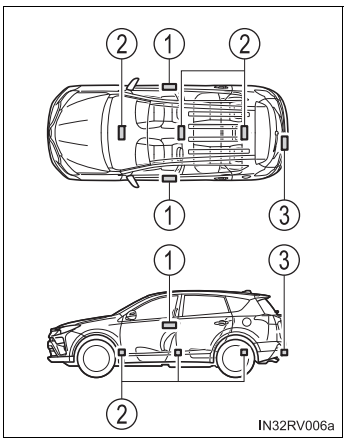
- Bloquea y desbloquea las puertas laterales (→P. 193)
- Bloquea y desbloquea la puerta del maletero (→P. 199)
- Arranca el motor (→P. 328)

Ubicación de las antenas

① Antenas en el exterior del habitáculo

② Antenas en el interior del habitáculo

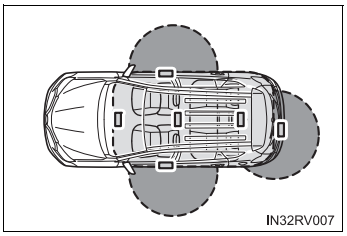
③ Antena en el exterior del compartimiento de equipajes



Radio de alcance (áreas de detección de la llave electrónica)

Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentre aproximadamente a menos de 0,7 m (2,3 pies) de una de las manillas exteriores de las puertas delanteras o del dispositivo de apertura de la puerta del maletero. (Solo se pueden accionar las puertas que detecten la llave).



Al poner en marcha el motor o cambiar el modo del interruptor del motor

El sistema se puede accionar cuando la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Alarmas e indicadores de advertencia**

Para evitar el robo del vehículo y accidentes como consecuencia de una utilización errónea, el vehículo utiliza una combinación de alarmas exterior e interior, así como mensajes de advertencia que se muestran en la pantalla de información múltiple. Tome las medidas apropiadas según los mensajes de advertencia que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 753)

En la tabla siguiente se describen las circunstancias y los procedimientos de corrección cuando solo suenan las alarmas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se ha intentado bloquear el vehículo mientras una puerta permanecía abierta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
La alarma interior suena ininterrumpidamente	El interruptor del motor se ha colocado en el modo ACCESSORY mientras la puerta del conductor estaba abierta (o la puerta del conductor se ha abierto mientras el interruptor del motor estaba en modo ACCESSORY).	Desactive el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.

■ **Función de ahorro de energía**

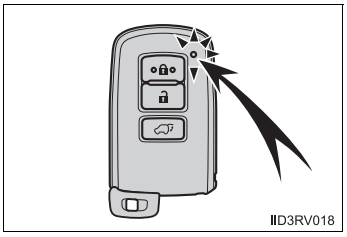
La función de ahorro de energía se activará para evitar que la pila de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen mientras el vehículo no está en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.

- En las situaciones siguientes, puede que el sistema inteligente de entrada y arranque tarde algún tiempo en desbloquear las puertas.
  - La llave electrónica se ha dejado en una zona a menos de 2 m (6 pies) aproximadamente del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
  - El sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 5 días como mínimo.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha utilizado durante 14 días o más, las puertas no pueden desbloquearse mediante otra puerta que no sea la del conductor. En este caso, sujete la manilla de la puerta del conductor o bien utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ **Función de ahorro de energía de la llave electrónica**

Si el modo de ahorro de energía está activado, la llave electrónica deja de recibir ondas de radio para minimizar la descarga de la pila.

Pulse dos veces mientras mantiene pulsado . Asegúrese de que el indicador de la llave electrónica parpadea 4 veces.
Cuando el modo de ahorro de energía está activado, el sistema inteligente de entrada y arranque no se puede utilizar. Para cancelar la función, pulse cualquiera de los botones de la llave electrónica.



■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema inteligente de entrada y arranque funciona con ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, es posible que la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo se vea afectada, dificultando el funcionamiento del sistema inteligente de entrada y arranque, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor. (Consulte: →P. 793)

- Cuando la pila de la llave electrónica está agotada
- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o tapada por, los objetos metálicos siguientes
  - Tarjetas que contienen papel de aluminio
  - Cajetillas de cigarrillos con papel de aluminio en su interior
  - Monederos o bolsos metálicos
  - Monedas
  - Calentadores de manos de metal
  - Productos audiovisuales como CD y DVD
- Cuando otras llaves inalámbricas (que emiten ondas de radio) se están usando en las inmediaciones
- Cuando se lleva la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
  - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
  - Ordenadores o asistentes digitales personales (PDA)
  - Reproductores de sonido digital
  - Consolas de juegos portátiles
- Si el tintado de la luneta trasera contiene metal o si hay objetos metálicos sujetos a ella
- Cuando la llave electrónica se coloca cerca de un cargador de batería o de aparatos electrónicos

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

● Incluso con la llave electrónica dentro del radio de alcance (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los casos siguientes:

- La llave electrónica está demasiado cerca de la ventanilla o de la manilla exterior de la puerta, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o desbloquean las puertas.
- La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar elevado, o bien demasiado próxima al centro del parachoques trasero cuando se abre la puerta del maletero.
- La llave electrónica está en el panel de instrumentos, en la cubierta del portaequipajes o en el suelo, o en los bolsillos de las puertas o en la guantera cuando se arranca el motor o se cambia el modo del interruptor del motor.

● No deje la llave electrónica encima del panel de instrumentos ni cerca de los bolsillos de las puertas cuando salga del vehículo. Según las condiciones de recepción de las ondas de radio, la antena situada en el exterior del habitáculo podría detectarla y, en ese caso, la puerta se podría cerrar desde el exterior, con lo que la llave electrónica podría quedar atrapada en el interior del vehículo.

● Mientras la llave electrónica esté dentro del radio de alcance, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo se puede desbloquear el vehículo con las puertas que detecten la llave electrónica.

● Aunque la llave electrónica no esté dentro del vehículo, es posible que se pueda arrancar el motor si la llave está cerca de la ventanilla.

● Si la llave electrónica está dentro del radio de alcance, las puertas pueden bloquearse o desbloquearse si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, como en caso de lluvia o en un túnel de lavado de coches. (Las puertas se volverán a bloquear de forma automática después de 30 segundos si no se abre o se cierra ninguna de ellas).

● Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas y la llave electrónica está cerca del vehículo, cabe la posibilidad de que la puerta no se desbloquee con la función de entrada. (En ese caso, desbloquee las puertas usando el control remoto inalámbrico).

● Es posible que la operación de bloqueo no se pueda llevar a cabo, o tarde más de lo esperado, si se toca el sensor de bloqueo de la manilla de la puerta con guantes. Quítese los guantes y toque el sensor de bloqueo de nuevo.

● Al realizar la operación de bloqueo con el sensor de bloqueo, se emitirán señales de reconocimiento hasta dos veces seguidas. Después, no se emitirán más señales de reconocimiento. (Si el vehículo dispone de ello)

● Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. En ese caso, siga los procedimientos de corrección siguientes para lavar el vehículo:

- Coloque la llave electrónica como mínimo a 2 m (6 pies) de distancia del vehículo. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Ponga la llave electrónica en modo de ahorro de energía para desactivar el sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 219)

- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información múltiple y sonar un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Puede que el sensor de bloqueo no funcione correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, barro, etc. Limpie el sensor de bloqueo y acciónelo de nuevo o utilice el sensor de bloqueo de la parte inferior de la manilla de la puerta.
- El funcionamiento repentino o inmediato de la manilla de la puerta después de entrar en el radio de alcance puede provocar que las puertas no se desbloqueen. Toque el sensor de desbloqueo de las puertas y compruebe que se hayan desbloqueado las puertas antes de volver a tirar de la manilla.
- Si se agarra la manilla de la puerta con un guante puesto, esta podría no desbloquearse.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, puede tomar más tiempo de lo normal desbloquear las puertas después de agarrar la manilla de la puerta.

■ **Cuando no se conduce el vehículo durante periodos de tiempo prolongados**

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a menos de 2 m (6 pies) de distancia del vehículo.
- El sistema inteligente de entrada y arranque puede desactivarse previamente. (→P. 844)

■ **Cómo utilizar el sistema de forma apropiada**

Para utilizar el sistema debe llevar consigo la llave electrónica. No acerque demasiado la llave electrónica al vehículo cuando utilice el sistema desde el exterior del mismo.

En función de su posición y de la forma en la que sujeta la llave electrónica, esta puede que no se detecte correctamente y el sistema puede no funcionar bien. (La alarma podría dispararse accidentalmente o la función de prevención de olvido de las llaves podría no funcionar).

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque no funciona correctamente**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas: Use la llave mecánica. (→P. 793)
- Arranque del motor: →P. 794

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

- La duración media de la pila es de 1 a 2 años.
- En el caso de que el nivel de carga de la pila sea bajo, al detener el motor sonará una alarma en el habitáculo. (→P. 757)
- La llave electrónica recibe ondas de radio de forma constante. Por este motivo, la pila de la llave electrónica se agotará aunque no se utilice la llave. Los síntomas que se describen a continuación indican que la pila de la llave electrónica puede haberse agotado. Sustituya la pila cuando sea necesario. (→P. 698)
  - El sistema inteligente de entrada y arranque o el control remoto inalámbrico no funcionan.
  - El área de detección disminuye.
  - El indicador luminoso LED de la llave no se enciende.
- Para evitar un deterioro grave, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:
  - Televisores
  - Ordenadores
  - Teléfonos móviles o inalámbricos y cargadores de batería
  - Teléfonos móviles o inalámbricos que se estén cargando
  - Lámparas de mesa
  - Cocinas de inducción

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del sistema inteligente de entrada y arranque) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 850)

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

- Bloqueo y desbloqueo de las puertas:
  Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 193, 793)
- Arranque del motor y cambio del modo del interruptor del motor: →P. 794
- Parada del motor: →P. 329

■ **Certificación**

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF10-51

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF10-51

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.4.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 10, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa, General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF10-51 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF10-51 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF10-51 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF10-51 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://my.toyota.eu

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF10-51 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://my.toyota.eu

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF10-51 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://my.toyota.eu

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF10-51 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBµA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF10-51 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBµA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF10-51 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBµA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF10-51 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF10-51 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF10-51 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF10-51 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF10-51 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF10-51 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBµA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF10-51 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF10-51 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF10-51 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF10-51 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF10-51 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF10-51 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF10-51 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF10-51 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF10-51 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-51 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF10-51 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF10-51 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-51 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF10-51 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

EU Declaration of Conformity

CE

1. Radio equipment (Product / Type):

   Smart LF Oscillator / TMLF10-54

2. Name and address of the manufacturer:

   TOYOTA MOTOR CORPORATION
   1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Object of the declaration:

   TMLF10-54

5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

   Directive 2014/53/EU

6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

(Health & safety requirements)	EN 60950-1:2006 + Amd.11:2009 + Amd.1:2010 + Amd.12:2011
(EMC requirements)	EN 301 489-1 V1.9.2 & EN 301 489-3 V1.6.1
(Effective uses of radio spectrum)	EN 300 330 V2.1.1

7. The notified body:

   Not Applicable

8. Accessories and components, including software, which allow the radio equipment to operate as intended and covered by the EU declaration of conformity:

   Not Applicable

9. Additional information:

   None

Place and date of issue: Japan, April 10, 2017

Signature: Tomoo Kakegawa

Function: Tomoo Kakegawa
General Manager

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF10-54 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://my.toyota.eu Frequency band: 119 - 135 kHz Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF10-54 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://my.toyota.eu Radiotaajuus: 119 - 135 kHz suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m
Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF10-54 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://my.toyota.eu Frequentieband: 119 - 135 kHz Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF10-54 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://my.toyota.eu Bande de fréquences: 119 - 135 kHz Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m
Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF10-54 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://my.toyota.eu Frekvensband: 119 - 135 kHz Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF10-54 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF10-54 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://my.toyota.eu Frequenzband: 119 - 135 kHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m
Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF10-54 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://my.toyota.eu Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m
Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF10-54 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://my.toyota.eu Banda di frequenza: 119 - 135 kHz Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF10-54 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://my.toyota.eu Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m
O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF10-54 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://my.toyota.eu Banda de frequência: 119 - 135 kHz Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m
B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF10-54 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF10-54 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://my.toyota.eu Sagedusriba: 119 - 135 kHz Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF10-54 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://my.toyota.eu Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF10-54 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://my.toyota.eu Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF10-54 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://my.toyota.eu Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF10-54 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://my.toyota.eu Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m
Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF10-54 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://my.toyota.eu Dažnių juosta: 119 - 135 kHz Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF10-54 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://my.toyota.eu Frekvenču josla: 119 - 135 kHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF10-54 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://my.toyota.eu Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF10-54 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://my.toyota.eu Tíðnisvið: 119 - 135 kHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBµA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF10-54 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://my.toyota.eu Frekvensbånd: 119 - 135 kHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m
С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF10-54 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://my.toyota.eu Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m
Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF10-54 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://my.toyota.eu Banda de frecvență: 119 - 135 kHz Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBµA/m @10m
Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF10-54 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://my.toyota.eu Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBµA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF10-54 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://my.toyota.eu Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz Maksimalna RF snaga: 55dBµA/m @10m

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF10-54 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://my.toyota.eu Frekventni opseg: 119 - 135 kHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m
TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF10-54 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://my.toyota.eu Frekans bandı: 119 - 135 kHz Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA1EQ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA1EQ on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA1EQ conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA1EQ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA1EQ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA1EQ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA1EQ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA1EQ πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA1EQ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA1EQ es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA1EQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA1EQ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA1EQ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA1EQ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA1EQ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA1EQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA1EQ skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA1EQ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA1EQ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA1EQ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA1EQ er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA1EQ er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA1EQ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA1EQ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA1EQ është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA1EQ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA1EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA1EQ 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

И 005 15

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BA2EQ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BA2EQ on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz suurin mahdollinen lähetysteho: 10mW(ERP)
Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BA2EQ conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz Maximaal radiofrequentievermogen: 10mW(ERP)

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BA2EQ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz Puissance de radiofréquence maximale: 10mW(ERP)
Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BA2EQ överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz Maximal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BA2EQ er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BA2EQ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10mW(ERP)
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BA2EQ πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10mW(ERP)
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BA2EQ è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz Potenza massima radiofrequenza: 10mW(ERP)

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BA2EQ es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz Potencia máxima de radiofrecuencia: 10mW(ERP)
O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BA2EQ está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz Potência máxima de radiofrequências: 10mW(ERP)
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BA2EQ huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BA2EQ vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz Maksimaalne saatevõimsus: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BA2EQ típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz Maximális jelerősség: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BA2EQ je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10mW(ERP)

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BA2EQ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz Maximální radiofrekvenční výkon: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BA2EQ skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz Največja moč radijske frekvence: 10mW(ERP)
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BA2EQ atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz Didžiausia radijo dažnių galia: 10mW(ERP)

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BA2EQ atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BA2EQ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BA2EQ er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BA2EQ er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz Maksimal radiofrekvenseffekt: 10mW(ERP)
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BA2EQ е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz Максимална радиочестотна мощност: 10mW(ERP)
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BA2EQ este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz Puterea maximă de radiofrecvență: 10mW(ERP)

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10mW(ERP)
Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BA2EQ është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BA2EQ u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna RF snaga: 10mW(ERP)

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BA2EQ u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz Maksimalna radio-frekventna snaga: 10mW(ERP)
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BA2EQ 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz Maksimum radyo frekans gücü: 10mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BC2UM is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BC2UM on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BC2UM conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC2UM est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BC2UM överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BC2UM er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BC2UM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC2UM πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC2UM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC2UM es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC2UM está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC2UM huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BC2UM vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BC2UM típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC2UM je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC2UM je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BC2UM skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC2UM atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BC2UM atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC2UM jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BC2UM er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BC2UM er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BC2UM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BC2UM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BC2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BC2UM është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BC2UM u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BC2UM u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://www.tokai-rika.co.jp/pc
TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BC2UM 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz: http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category: 3

ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos

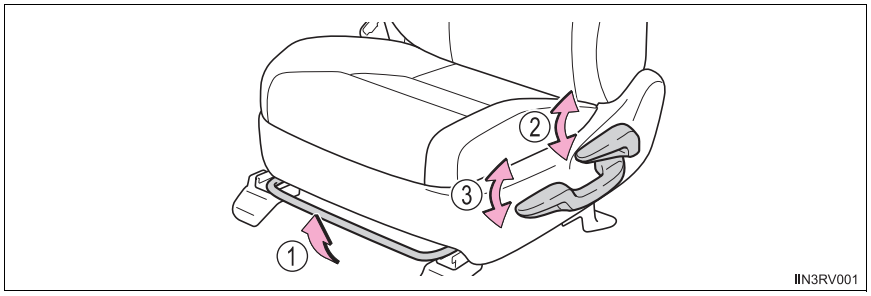
- Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas del sistema inteligente de entrada y arranque. (→P. 217)
  Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de este tipo de aparatos. La función de entrada puede desactivarse si es preciso. Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, información detallada sobre, por ejemplo, la frecuencia de las ondas de radio y su intervalo de emisión. Asimismo, consulte con su médico si debe desactivar la función de entrada.
- Las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio.
  Dichas ondas podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

Solicite a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, que le proporcione más información sobre la desactivación de la función de entrada.

Asientos delanteros

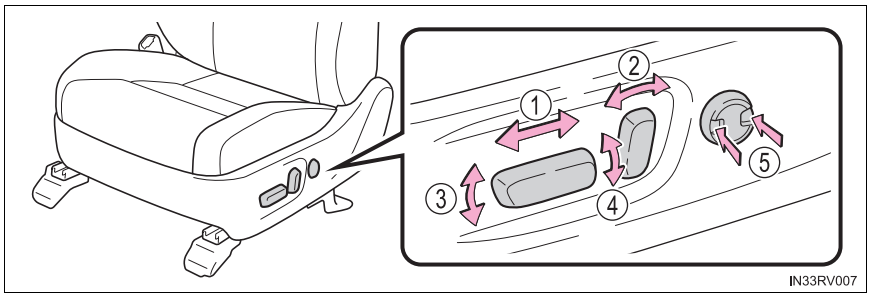
Procedimiento de ajuste

► Asiento manual



① Palanca de ajuste de la posición del asiento
② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
③ Palanca de ajuste de la altura (solo para el lado del conductor)

► Asiento eléctrico (solo para el lado del conductor)



① Interruptor de ajuste de la posición del asiento
② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
③ Interruptor de ajuste del ángulo del cojín del asiento (delantero)
④ Interruptor de ajuste de la altura
⑤ Interruptor de ajuste del soporte lumbar

⚠ ADVERTENCIA

■ Al ajustar la posición del asiento

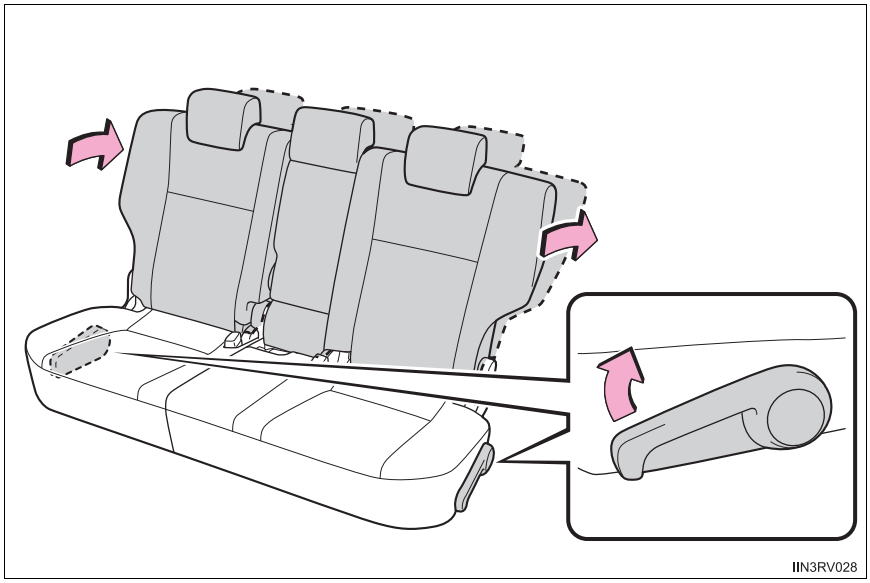
- Cuando ajuste la posición del asiento, tenga cuidado de no herir a otros pasajeros al mover el asiento.
- Para evitar lesiones, no ponga las manos debajo del asiento ni cerca de las piezas móviles.
  Podría pillarse los dedos o las manos en el mecanismo del asiento.

■ Ajuste del asiento

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera durante una colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Solo asiento manual: Una vez ajustado el asiento, asegúrese de que quede bien fijo en su posición.

Asientos traseros

Procedimiento de ajuste



Tire hacia arriba de la palanca. A continuación, incline el respaldo hacia atrás hasta el ángulo deseado y suelte la palanca.

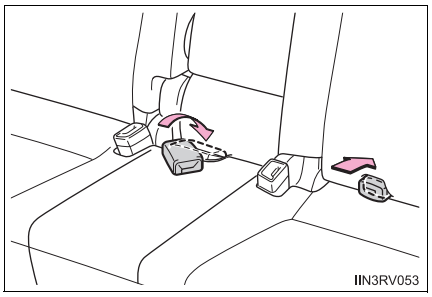
Alinee todos los respaldos en el mismo ángulo cuando vaya una persona sentada en el asiento trasero central.

Plegado de los respaldos de los asientos traseros

■ Antes de plegar los respaldos de los asientos traseros

1 Guarde el cinturón de seguridad del asiento trasero central. (→P. 40)

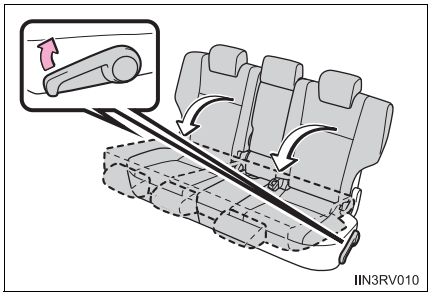
2 Guarde las hebillas de los cinturones de los asientos traseros.



3 Baje los reposacabezas hasta su posición más baja. (→P. 279)

■ Plegado de los respaldos traseros

Tire de la palanca de ajuste del ángulo del respaldo y pliegue el respaldo.



ADVERTENCIA

■ **Al plegar el respaldo de los asientos traseros**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No pliegue los respaldos de los asientos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en un terreno llano, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en posición P (transmisión automática o Multidrive) o N (transmisión manual).
- No permita que nadie se siente sobre el respaldo de un asiento plegado ni en el compartimiento de equipajes mientras conduce.
- No permita que los niños accedan al compartimiento de equipajes.

■ **Ajuste del asiento**

- Para reducir el riesgo de deslizamiento por debajo del cinturón de cadera durante una colisión, no recline el asiento más de lo estrictamente necesario.
  Si el asiento se encuentra demasiado reclinado, el cinturón de cadera podría deslizarse por encima de las caderas y presionar directamente el abdomen o el cinturón de hombro podría entrar en contacto con el cuello, aumentando considerablemente el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  Los ajustes no deben realizarse mientras se está conduciendo, ya que el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo.
- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies entre la caja de la consola trasera y el asiento trasero al plegar el respaldo trasero.

■ **Después de enderezar el respaldo de los asientos traseros**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Asegúrese de que el respaldo del asiento ha quedado perfectamente inmovilizado empujándolo hacia delante y hacia atrás por la parte superior del respaldo.
- Asegúrese de que los cinturones de seguridad no están retorcidos ni atrapados en el respaldo.

AVISO

■ **Cómo guardar los cinturones de seguridad**

Los cinturones de seguridad y las hebillas deben guardarse antes de plegar los respaldos traseros.

Memoria de la posición de conducción*

Esta función ajusta automáticamente el asiento del conductor en función de sus preferencias.

Memoria de la posición de conducción

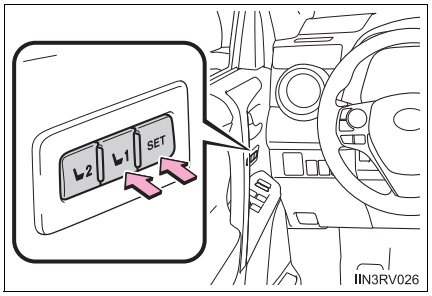
Puede memorizar su posición favorita de conducción (la posición del asiento del conductor) y recuperarla con solo pulsar un botón.

Pueden grabarse hasta dos posiciones de conducción diferentes en la memoria.

■ Procedimiento de grabación

1. Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
3. Ajuste el asiento del conductor a las posiciones deseadas.
4. Mientras pulsa el botón “SET”, presione el botón “1” o “2” hasta que se oiga el avisador acústico.

   Si el botón elegido ya contenía una posición memorizada, se sobrescribirá la posición grabada con anterioridad.



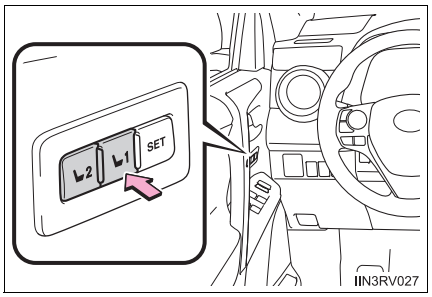
*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Procedimiento de recuperación**

1 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

2 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

3 Pulse el botón correspondiente a la posición de conducción que desea recuperar hasta que suene el avisador acústico.



■ **Para detener el procedimiento de recuperación de la posición en una posición intermedia**

Realice cualquiera de las operaciones siguientes:

- Pulse el botón “SET”.
- Pulse el botón “1” o “2”.
- Accione cualquiera de los interruptores de ajuste del asiento.

■ **Funcionamiento de la memoria de la posición de conducción después de apagar el motor**

Las posiciones de los asientos registradas pueden activarse hasta 180 segundos después de abrir la puerta del conductor y 60 segundos después de cerrarla.

■ **Si se desconecta la batería**

Se borran las posiciones memorizadas.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Precaución con el ajuste de los asientos**

Mientras ajusta los asientos, tenga cuidado de no darle un golpe con el asiento al pasajero de atrás ni quedarse aprisionado contra el volante.

Reposacabezas

Hay reposacabezas en todos los asientos.

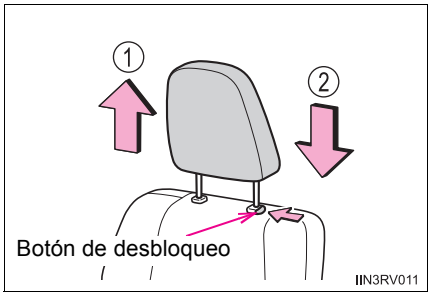
Asientos delanteros

① Hacia arriba

Tire del reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



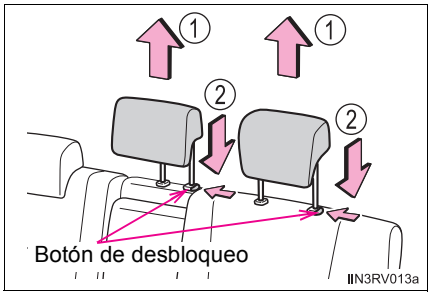
Asientos traseros

① Hacia arriba

Tire del reposacabezas hacia arriba.

② Hacia abajo

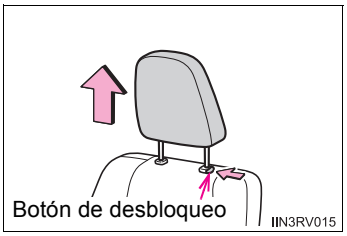
Empuje hacia abajo el reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



Extracción de los reposacabezas

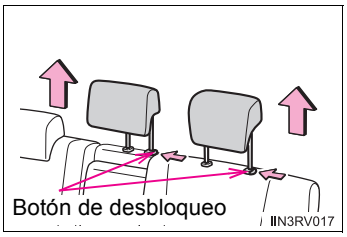
▶ Asientos delanteros

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.



▶ Asientos traseros

Tire hacia arriba del reposacabezas presionando a la vez el botón de desbloqueo.

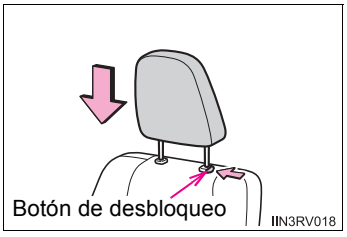


Colocación de los reposacabezas

▶ Asientos delanteros

Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo presionando a la vez el botón de desbloqueo.

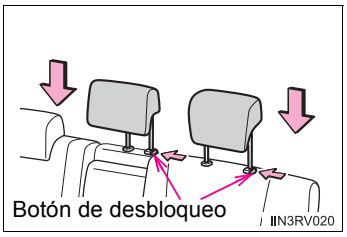
Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



▶ Asientos traseros

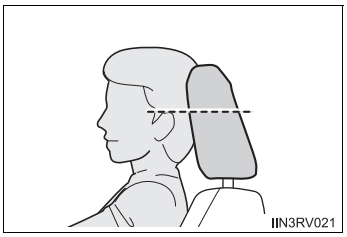
Alinee el reposacabezas con los orificios de instalación y empújelo hacia abajo presionando a la vez el botón de desbloqueo.

Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo al bajar el reposacabezas.



Ajuste de la altura de los reposacabezas

Asegúrese de que los reposacabezas estén ajustados de manera que la parte central quede lo más cerca posible de la parte superior de las orejas.



Ajuste del reposacabezas de los asientos traseros

Cuando use el reposacabezas, levántelo siempre un nivel a partir de la posición más baja.

ADVERTENCIA

Precauciones relativas a los reposacabezas

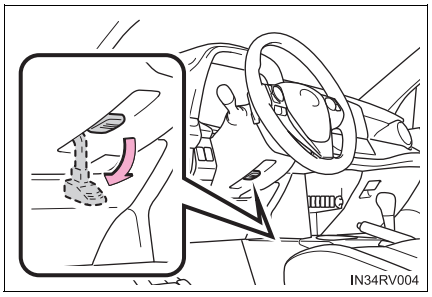
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución relativas a los reposacabezas. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Utilice el reposacabezas correspondiente para cada asiento.
- Coloque siempre los reposacabezas en la posición correcta.
- Después de ajustar los reposacabezas, empújelos hacia abajo y asegúrese de que se quedan encajados en su posición.
- No conduzca sin los reposacabezas.

Volante

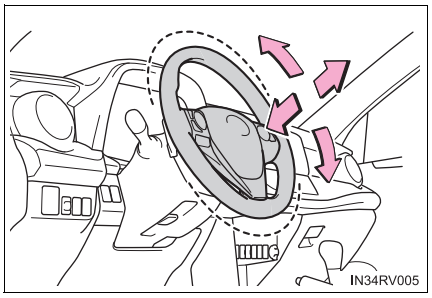
Procedimiento de ajuste

1 Sujete el volante y baje la palanca.



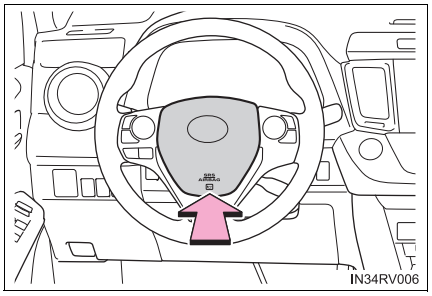
2 Ajuste el volante a la posición idónea moviéndolo horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, tire de la palanca hacia arriba para que el volante quede bien fijo.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione la marca o cerca de la misma.



Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
El claxon podría no sonar si el volante no está bien bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No ajuste el volante mientras está conduciendo.
Podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes y lesiones graves o incluso mortales.

■ **Después de ajustar el volante**

Asegúrese de que el volante esté bien bloqueado.
De lo contrario, podría moverse repentinamente y provocar un accidente y por consiguiente, causar lesiones graves o incluso mortales.

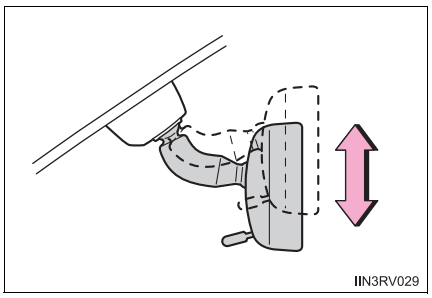
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para obtener la confirmación necesaria de la visión trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar para adaptarse a la postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba y hacia abajo.



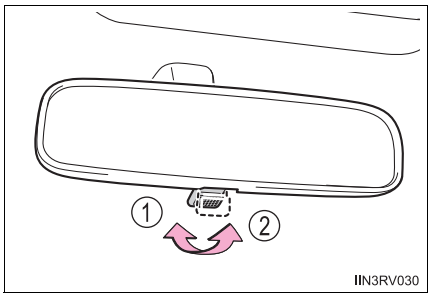
Función antideslumbramiento

▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos que circulan detrás puede reducirse accionando la palanca.

① Posición normal

② Posición antideslumbramiento



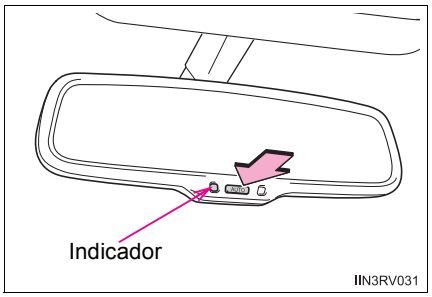
▶ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En función del nivel de luminosidad de los faros de los vehículos que circulan detrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de la función antideslumbramiento automática

Encendido/apagado

Cuando la función antideslumbramiento automática está en modo ON, el indicador se ilumina.

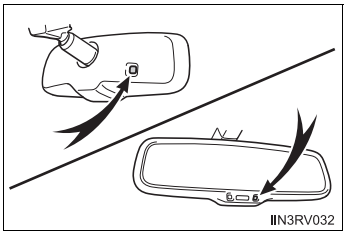


La función se activará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Al pulsar el botón, la función se pondrá en modo OFF. (El indicador también se apaga).

■ **Para evitar errores de los sensores (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)**

Para asegurar el buen funcionamiento de los sensores, no los toque ni los tape.



⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el espejo mientras está conduciendo.
Podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

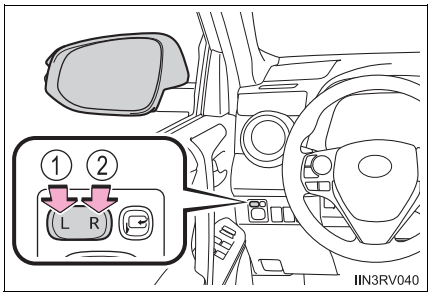
Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

1 Pulse el interruptor para seleccionar el espejo retrovisor que desea ajustar.

① Izquierdo

② Derecho



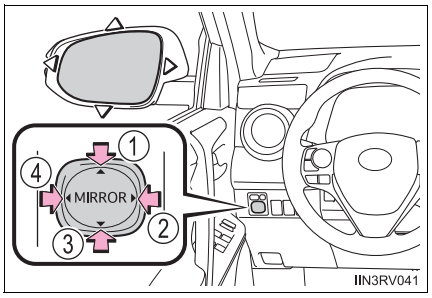
2 Pulse el interruptor para ajustar el espejo retrovisor.

① Hacia arriba

② Hacia la derecha

③ Hacia abajo

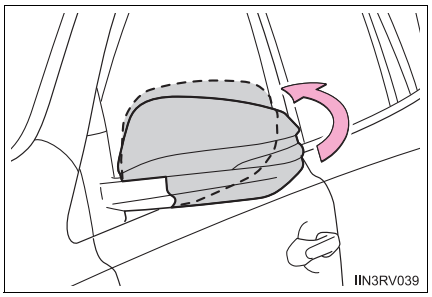
④ Hacia la izquierda



Plegado de los espejos

▶ Tipo manual

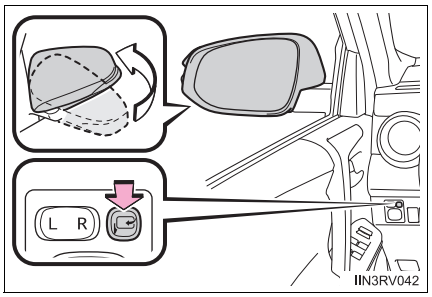
Empuje el espejo retrovisor hacia atrás, hacia la parte trasera del vehículo.



▶ Tipo eléctrico

Pulse el interruptor para plegar los espejos retrovisores.

Púlselo de nuevo para desplegarlos y colocarlos en la posición original.



■ **El ángulo del espejo retrovisor puede ajustarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ **Si los espejos están empañados**

Los espejos retrovisores exteriores se pueden desempañar con los desempañadores de los espejos. Encienda el desempañador de la luneta trasera para activar los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 582, 590)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Aspectos importantes durante la conducción**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución mientras conduce.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- No ajuste los espejos mientras conduce.
- No conduzca con los espejos plegados.
- Antes de empezar a conducir, asegúrese de que los retrovisores del lado del conductor y del pasajero están correctamente desplegados y ajustados.

■ **Cuando un espejo retrovisor está en movimiento**

Procure no pillarse la mano mientras el espejo retrovisor se encuentra en movimiento ya que, de lo contrario, podría causarle lesiones personales y dañar el retrovisor.

■ **Durante el funcionamiento de los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores**

No toque la superficie de los espejos retrovisores exteriores; puede estar muy caliente y causarle quemaduras.

Elevalunas eléctricos

Procedimientos de apertura y cierre

Los elevalunas eléctricos pueden abrirse y cerrarse mediante los interruptores.

El accionamiento del interruptor mueve los elevalunas tal como se describe a continuación:

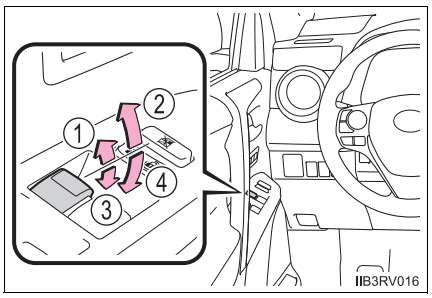
① Cierre

② Cierre con un toque (si la ventanilla del conductor dispone de ello)*

③ Apertura

④ Apertura con un toque (solo la ventanilla del conductor)*

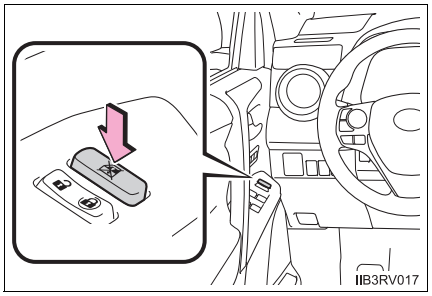
*: Para detener la ventanilla en una posición de recorrido intermedia, accione el interruptor en la dirección opuesta.



Interruptor de bloqueo de las ventanillas

Pulse el interruptor para bloquear los interruptores de las ventanillas de los pasajeros.

Este interruptor sirve para evitar que los niños abran o cierren las ventanillas de los pasajeros.



■ **Los elevalunas eléctricos pueden utilizarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Utilización de los elevalunas eléctricos después de apagar el motor**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevalunas eléctricos pueden accionarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Los elevalunas eléctricos pueden accionarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o apagarlo. Sin embargo, no pueden accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados (si la ventanilla del conductor dispone de ello)**

Si un objeto queda atascado entre la ventanilla y el marco durante el cierre de la ventanilla, la ventanilla se detiene y se abre ligeramente.

■ **Función de protección contra enganches (si la ventanilla del conductor dispone de ello)**

Si un objeto queda atascado entre la puerta y la ventanilla durante la apertura de la ventanilla, la ventanilla se detiene.

■ **Si no se puede abrir o cerrar el elevalunas eléctrico (si la ventanilla del conductor dispone de ello)**

Si la función de protección contra objetos atascados o la función de protección contra enganches funciona de forma anómala, o la ventanilla no se puede abrir ni cerrar por completo, lleve a cabo las siguientes acciones con el interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor.

- Detenga el vehículo y, con el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), accione de forma continua el interruptor del elevalunas eléctrico en la posición de cierre con un toque antes de que transcurran 4 segundos desde la activación de la función de protección contra objetos atascados o de la función de protección contra enganches. De lo contrario, se puede abrir y cerrar la ventanilla mediante el accionamiento de forma continua del interruptor del elevalunas eléctrico en la posición de apertura con un toque.
- Si no se puede abrir ni cerrar la ventanilla incluso tras llevar a cabo las acciones anteriores, utilice el procedimiento siguiente para reiniciar la función.

1. Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
2. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de cierre con un toque para cerrar por completo la ventanilla.
3. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a tirar de él y manténgalo en la dirección de cierre con un toque durante al menos unos 6 segundos.
4. Pulse el interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de apertura con un toque; cuando la ventanilla se haya abierto completamente, mantenga el interruptor pulsado durante 1 segundo adicional o más.
5. Suelte momentáneamente el interruptor del elevalunas eléctrico, vuelva a pulsarlo y manténgalo en la dirección de apertura con un toque durante al menos unos 4 segundos.
6. Tire del interruptor del elevalunas eléctrico y manténgalo en la posición de cierre con un toque una vez más; cuando la ventanilla se haya cerrado completamente, siga tirando del interruptor durante 1 segundo adicional o más.

Si suelta el interruptor mientras la ventanilla está en movimiento, empiece de nuevo desde el principio. Si se invierte el movimiento del elevalunas y no se puede cerrar ni abrir por completo la ventanilla, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de todo accionamiento de los elevalunas eléctricos, incluidos los de los pasajeros. Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no deje que ningún niño accione los elevalunas eléctricos. Es posible que alguna parte del cuerpo de los niños o de otros pasajeros quede atrapada por el elevalunas eléctrico. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 289)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene ninguna parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada al accionar las ventanillas.
- Al salir del vehículo, desactive el interruptor del motor, saque la llave y salga del vehículo con el niño. Podría tener lugar algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ Función de protección contra objetos atascados (si la ventanilla del conductor dispone de ello)

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- Es posible que la función de protección contra objetos atascados no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se cierre completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada en la ventanilla.

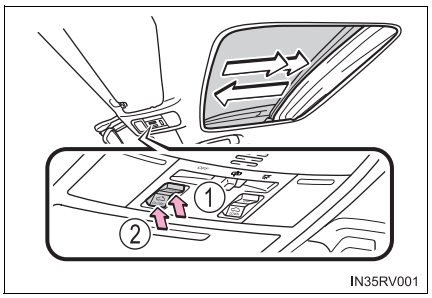
■ Función de protección contra enganches (si la ventanilla del conductor dispone de ello)

- No utilice ninguna parte del cuerpo ni una prenda de ropa para activar intencionadamente la función de protección contra enganches.
- Es posible que la función de protección contra enganches no funcione si algún objeto queda atrapado justo antes de que se abra completamente la ventanilla. Tenga cuidado de que ninguna parte de su cuerpo o una prenda de ropa queden atrapadas en la ventanilla.

Techo solar*

Para abrir, cerrar e inclinar hacia arriba y hacia abajo el techo solar, utilice los interruptores del techo.

Apertura y cierre



① Abre el techo solar*

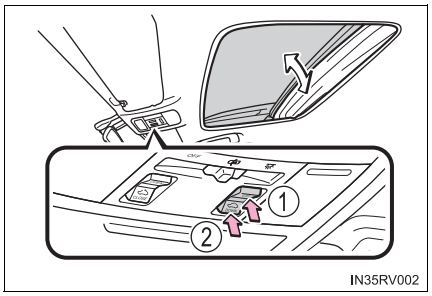
El techo solar se detiene un poco antes de la posición de completamente abierto para reducir el ruido del viento.

Vuelva a pulsar el interruptor para abrir completamente el techo solar.

② Cierra el techo solar*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

Inclinación hacia arriba y hacia abajo



① Inclina el techo solar hacia arriba*

② Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Pulse ligeramente cualquiera de los extremos del interruptor del techo solar para detenerlo en una posición intermedia.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **El techo solar puede accionarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Utilización del techo solar después de desactivar el motor**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El techo solar puede accionarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en posición “ACC” o “LOCK”. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El techo solar puede utilizarse durante unos 45 segundos después de colocar el interruptor del motor en modo ACCESSORY o de apagarlo. Sin embargo, no puede accionarse una vez que se abra una puerta delantera.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se cierra o se inclina hacia abajo el techo solar, el techo solar detiene su avance y se abre ligeramente.

■ **Cómo reducir el ruido del viento en el techo solar**

Si el techo solar se abre automáticamente, se detendrá un poco antes de la posición de apertura completa. Conducir con el techo solar en esta posición puede reducir el ruido del viento.

■ **Cortinilla parasol**

La cortinilla parasol puede abrirse y cerrarse manualmente. Sin embargo, la cortinilla parasol se abrirá automáticamente cuando se abra el techo solar.

■ **Apertura del techo solar poco a poco**

Pulse y suelte interruptor rápidamente.

■ **Función recordatoria de techo solar abierto**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor está en la posición “LOCK” y se abre la puerta del conductor con el techo solar abierto, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor está desactivado y se abre la puerta del conductor con el techo solar abierto, suena un avisador acústico y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

■ **Si la batería se desconecta o el techo solar no se cierra correctamente**

El techo solar debe reiniciarse para garantizar un funcionamiento correcto.

1 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “CLOSE” o “UP” hasta que finalice el movimiento siguiente.
El techo solar se inclinará hacia arriba y se detendrá durante 1 segundo o más. A continuación, se inclinará hacia abajo, se abrirá y cerrará completamente.

3 Suelte el interruptor y, a continuación, vuelva a pulsarlo para garantizar un funcionamiento correcto.

Si el techo solar no se mueve automáticamente, lleve a cabo de nuevo el procedimiento desde el principio.

■ **Personalización**

Los ajustes (como la función recordatoria de apertura) pueden cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 851)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Apertura del techo solar**

- No permita a ningún pasajero sacar las manos o la cabeza con el vehículo en marcha.
- No se siente encima del techo solar.

■ **Cierre del techo solar**

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar.
  Para evitar un accionamiento imprevisto, especialmente por parte de un niño, no permita que los niños pongan en funcionamiento el techo solar. Los niños y otros pasajeros podrían pillarse alguna parte del cuerpo con el techo solar. Asimismo, cuando viaje en el vehículo con algún niño, se recomienda usar el interruptor de bloqueo de las ventanillas. (→P. 289)
- Asegúrese de que ningún pasajero tiene parte del cuerpo en una posición en la que pudiera quedar atrapada por el techo solar durante el funcionamiento.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en posición desactivada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), lleve consigo la llave y salga del vehículo acompañado del niño. Podría producirse algún accionamiento imprevisto, por un descuido, etc., que provocara un accidente.

■ **Función de protección contra objetos atascados**

- No utilice ninguna parte del cuerpo para activar intencionadamente la función de protección contra objetos atascados.
- La función de protección contra objetos atascados puede no funcionar si queda atrapado algún objeto justo antes de que se cierre completamente el techo solar.

Conducción 4

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo 298

Carga y equipaje 310

Arrastre de un remolque.....312

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque).....325

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).....328

Transmisión automática (con modo S).....335

Transmisión automática (con modo M).....342

Transmisión Multidrive.....351

Transmisión manual 361

Palanca de los intermitentes.....365

Freno de estacionamiento.....366

Sistema DPF (filtro de partículas diésel)/DPNR (reducción de partículas diésel y NOx).....367

4-3. Funcionamiento de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de los faros 369

Luces de carretera automáticas.....374

Interruptor de las luces antiniebla.....378

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas.....380

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera.....384

4-4. Repostado

Apertura del tapón del depósito de combustible 386

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia de conducción

Toyota Safety Sense.....389

PCS (sistema de seguridad anticolisión).....401

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección).....416

RSA (asistencia de señales de tráfico).....427

Control de la velocidad de crucero asistido por radar.....432

Control de la velocidad de crucero.....444

Limitador de velocidad 449

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....452

Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas (modelos AWD) 462

Sistema de parada y arranque 463

Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes 477

BSM (monitor de ángulos muertos).....480

- Función del monitor de ángulos muertos.....487
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero 490

Sistemas de asistencia a la conducción.....493

4-6. Sugerencias para la conducción

Sugerencias para la conducción en invierno.....500

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica.....504

Conducción del vehículo

Tenga en cuenta los procedimientos que se indican a continuación para garantizar una conducción segura:

Arranque del motor

→P. 325, 328

Conducción

▶ Transmisión automática o Multidrive

1 Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P. 335, 342, 351)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 366)

3 Para acelerar el vehículo, suelte poco a poco el pedal del freno mientras pisa suavemente el pedal del acelerador.

▶ Transmisión manual

1 Mientras pisa el pedal del embrague, coloque la palanca de cambios en 1. (→P. 361)

2 Suelte el freno de estacionamiento. (→P. 366)

3 Suelte el pedal del embrague progresivamente. Al mismo tiempo, pise el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Detención del vehículo

▶ Transmisión automática o Multidrive

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en P o N. (→P. 335, 342, 351)

▶ Transmisión manual

1 Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.

2 Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento. (→P. 366)
Si el vehículo va a permanecer parado durante un periodo de tiempo prolongado, coloque la palanca de cambios en N. (→P. 361)

Estacionamiento del vehículo

▶ Transmisión automática o Multidrive

1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.

2 Accione el freno de estacionamiento (→P. 366) y coloque la palanca de cambios en P. (→P. 335, 342, 351)

3 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

4 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.
Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

▶ Transmisión manual

1 Mantenga pisado el pedal del embrague y pise el pedal del freno.

2 Coloque la palanca de cambios en N. (→P. 361)

3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 366)
Si aparca en una pendiente, coloque la palanca de cambios en 1 o R, según sea necesario.

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

5 Bloquee la puerta tras asegurarse de que lleva consigo la llave.
Si el estacionamiento se realiza en una pendiente, bloquee las ruedas según estime necesario.

Arranque en pendientes ascendentes pronunciadas

▶ Transmisión automática o Multidrive

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y coloque la palanca de cambios en D.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

▶ Transmisión manual

1 Con el freno de estacionamiento bien aplicado y el pedal del embrague pisado a fondo, coloque la palanca de cambios en 1.

2 Pise ligeramente el pedal del acelerador soltando a la vez lentamente el pedal del embrague.

3 Suelte el freno de estacionamiento.

■ **Al arrancar en pendientes ascendentes**

El control de asistencia al arranque en cuesta se activará. (→P. 493)

■ **Conducción con lluvia**

- Conduzca con cuidado cuando llueva; la visibilidad será menor, las ventanillas pueden empañarse y la carretera puede estar resbaladiza.
- La superficie de la carretera está especialmente resbaladiza con las primeras gotas de lluvia.
- Cuando llueva, no conduzca a gran velocidad en una autopista, ya que podría formarse una película de agua entre los neumáticos y la superficie de la carretera que puede hacer que los frenos y la dirección no funcionen correctamente.

■ **Régimen del motor durante la conducción (excepto transmisión manual)**

En las situaciones siguientes, el régimen del motor podría aumentar durante la conducción.
Esto se debe a la aplicación automática del aumento o la reducción de marcha en respuesta a las circunstancias de conducción. No indica una aceleración brusca.

- Se determina que el vehículo circula por una pendiente ascendente o descendente
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Cuando se pisa el pedal del freno mientras el modo deportivo está seleccionado

■ **Rodaje de su nuevo Toyota**

Se recomienda adoptar las siguientes medidas de precaución para prolongar la vida útil del vehículo:

● Durante los primeros 300 km (200 millas):
Evite las paradas repentinas.

● Durante los primeros 800 km (500 millas):
No arrastre un remolque.

● Durante los primeros 1000 km (600 millas):

- No conduzca a una velocidad excesiva.
- Evite los acelerones.
- No conduzca demasiado tiempo con marchas cortas.
- No conduzca a velocidad constante durante demasiado tiempo.

■ **Freno de estacionamiento de tipo tambor en disco**

El vehículo cuenta con un freno de estacionamiento de tipo tambor en disco. Este tipo de freno requiere que se proceda al reasiento de las zapatas de los frenos periódicamente o cada vez que se sustituyan las zapatas del freno de estacionamiento y/o el tambor. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que realicen la operación de reasiento.

■ **Tiempo de ralentí antes de detener el motor (solo motores diésel)**

Deje el motor al ralentí después de conducir a gran velocidad o de subir una pendiente para evitar daños en el turbocompresor.

Condiciones de conducción		Tiempo de ralentí
Conducción normal en ciudad		No es necesario
Conducción a gran velocidad	Velocidad constante de aprox. 80 km/h (50 mph)	Aproximadamente 20 segundos
	Velocidad constante de aprox. 100 km/h (63 mph)	Aproximadamente 1 minuto
Conducción en pendientes pronunciadas o conducción continua a 100 km/h (63 mph) o más (conducción en circuito de carreras, etc.)		Aproximadamente 2 minutos

■ **Conducción en otros países**

Tenga en cuenta las leyes pertinentes relativas a la matriculación de vehículos y asegúrese de la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 839)

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al arrancar el vehículo**

En vehículos con transmisión automática o transmisión Multidrive, mantenga siempre pisado el pedal del freno cuando esté parado con el motor en marcha. Esto asegurará que el vehículo quede inmovilizado.

■ **Durante la conducción del vehículo**

- No conduzca si no está familiarizado con la ubicación de los pedales del acelerador y del freno para evitar pisar el pedal incorrecto.
  - Si pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno, el vehículo acelerará bruscamente, con el consiguiente riesgo de provocar un accidente.
  - Al dar marcha atrás, es posible que gire el cuerpo, lo que dificulta el accionamiento de los pedales. Tenga cuidado de utilizar los pedales correctamente.
  - Mantenga siempre una postura de conducción adecuada, incluso durante desplazamientos cortos. De este modo, podrá pisar correctamente los pedales del acelerador y del freno.
  - Pise el pedal del freno con el pie derecho. Si se pisa el pedal del freno con el pie izquierdo, se puede producir una demora en el tiempo de respuesta ante una situación de emergencia, lo que podría ocasionar un accidente.
- No conduzca el vehículo sobre materiales inflamables ni se detenga cerca de ellos.
  El sistema y los gases de escape pueden alcanzar temperaturas muy altas. Estas piezas extremadamente calientes podrían provocar incendios si hay materiales inflamables cerca.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Durante la conducción del vehículo

- Durante la conducción normal, no apague el motor. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.
  No obstante, en caso de emergencia, por ejemplo si resulta imposible detener el vehículo de la manera normal: →P. 719
- El frenado del motor (reducción de marcha) mantiene una velocidad segura al bajar pendientes pronunciadas.
  Si utiliza los frenos continuamente, podrían recalentarse y perder eficacia.
  (→P. 336, 343, 352)
- No ajuste el volante, el asiento ni los retrovisores interior o exteriores mientras conduce el vehículo.
  De lo contrario, podría perder el control del vehículo.
- Asegúrese siempre de que los ocupantes no saquen los brazos, la cabeza ni otras partes del cuerpo fuera del vehículo.
- No conduzca el vehículo por carreteras sin pavimentar.
  No es un vehículo AWD diseñado para conducirlo por carreteras sin pavimentar. Extreme las precauciones si fuera inevitable conducirlo por carreteras sin pavimentar.
- No conduzca a través de vados ni otras superficies de agua.
  Esto podría provocar cortocircuitos en los componentes eléctricos/electrónicos, daños al motor o causar otros daños graves al vehículo.

■ Conducción por superficies resbaladizas

- Los frenazos, aceleraciones y giros bruscos pueden hacer derrapar las ruedas y hacerle perder el control del vehículo.
- Una aceleración brusca, el frenado del motor debido a los cambios de marcha y los cambios en el régimen del motor pueden hacer derrapar el vehículo.
- Después de atravesar un charco, pise ligeramente el pedal del freno para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Unas pastillas de frenos mojadas podrían impedir el funcionamiento correcto de los frenos. Si solo se han mojado los frenos de un lado y no funcionan correctamente, podría verse afectado el control de la dirección.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al cambiar la posición de la palanca de cambios

- En vehículos con transmisión automática o Multidrive, no deje que el vehículo ruede hacia atrás cuando la palanca de cambios está en una posición de conducción ni que ruede hacia delante con la palanca en la posición R.
  Esto podría provocar que el motor se cale o que los frenos o la dirección funcionen mal, ocasionando un accidente o daños al vehículo.
- En vehículos con transmisión automática o Multidrive, no coloque la palanca de cambios en la posición P mientras el vehículo esté en movimiento.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo se desplaza hacia delante.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- No coloque la palanca de cambios en una posición de conducción mientras el vehículo se desplaza hacia atrás.
  Esto podría dañar la transmisión y causar la pérdida del control del vehículo.
- Si coloca la palanca de cambios en N mientras el vehículo está en movimiento, se desacoplará el motor de la transmisión. El frenado del motor no está disponible con la posición N seleccionada.
- En vehículos con transmisión automática o Multidrive, procure no mover la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Si cambia la palanca de cambios a una posición distinta de P o N, podría conllevar la rápida e indeseada aceleración del vehículo y provocar así un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Si oye un chirrido o un ruido de roce (indicadores de desgaste de las pastillas de los frenos)**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen y reemplacen las pastillas de los frenos.
Si las pastillas no se reemplazan a tiempo, el rotor podría resultar dañado.

Solo frenos delanteros: Si las pastillas y los discos de los frenos están algo usados, los frenos delanteros tendrán más potencia. Por ello, es posible que los discos se desgasten más rápidamente que los discos de freno convencionales. Por tanto, cuando sustituya las pastillas de los frenos, Toyota le recomienda que también solicite la medición del espesor de los discos.

Es peligroso conducir el vehículo una vez superados los límites de desgaste de las pastillas y/o de los discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está parado**

- No acelere excesivamente el motor.
  Si el vehículo se encuentra en una marcha distinta de P (solo vehículos con transmisión automática o Multidrive) o N, el vehículo podría acelerar brusca e inesperadamente, y provocar un accidente.
- Para evitar un accidente debido al desplazamiento del vehículo, mantenga el pedal del freno pisado en todo momento cuando el motor esté en marcha y accione el freno de estacionamiento cuando sea necesario.
- Si el vehículo está parado en una pendiente, pise siempre el pedal del freno y accione firmemente el freno de estacionamiento según sea necesario para evitar posibles accidentes causados por el desplazamiento hacia atrás o hacia delante del vehículo.
- Evite aumentar las revoluciones o acelerar excesivamente el motor.
  Si hace funcionar el motor a un régimen elevado con el vehículo parado, el sistema de escape se recalienta, lo que podría provocar un incendio si hay sustancias inflamables alrededor.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- Cuando el vehículo esté al sol, no deje en su interior gafas, encendedores, aerosoles ni latas de bebidas.
  De lo contrario, podría provocar lo siguiente:
  - En caso de fuga, el gas del encendedor o del aerosol puede provocar un incendio.
  - La temperatura en el interior del vehículo puede deformar o resquebrajar las lentes de plástico o el material de plástico de las gafas.
  - Las latas de bebida pueden romperse y dispersar su contenido dentro del vehículo, lo que puede dar lugar a un cortocircuito en los componentes eléctricos del vehículo.
- No deje encendedores en el vehículo. Si el encendedor se encuentra, por ejemplo, en la guantera o en el suelo, podría encenderse de forma accidental al cargar equipaje en el vehículo o al ajustar el asiento y provocar un incendio.
- No adhiera discos adhesivos al parabrisas ni a las ventanillas. No coloque recipientes como, por ejemplo, ambientadores sobre el panel de instrumentos ni el salpicadero. Los discos adhesivos y los recipientes pueden actuar como lentes y provocar un incendio en el vehículo.
- No deje las puertas ni las ventanillas abiertas si el cristal curvo está revestido con una película metalizada como, por ejemplo, una película plateada. El reflejo de los rayos solares puede hacer que el cristal actúe como lente y provocar un incendio.
- Siempre debe accionar el freno de estacionamiento, colocar la palanca de cambios en la posición P (solo vehículos con transmisión automática o Multidrive), apagar el motor y cerrar con llave el vehículo.
  No deje el vehículo sin vigilancia mientras el motor esté en marcha.
  Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en P (solo vehículos con transmisión automática o Multidrive), pero el freno de estacionamiento no está accionado, el vehículo podría desplazarse y posiblemente provocar un accidente.
- No toque los tubos de escape mientras el motor está en marcha ni inmediatamente después de apagarlo.
  De lo contrario, podría sufrir quemaduras.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Si duerme dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve la palanca de cambios o pisa el pedal del acelerador de forma accidental, puede producirse un accidente o un incendio debido al recalentamiento del motor. Además, si el vehículo está estacionado en una zona poco ventilada, los gases de escape pueden acumularse y penetrar en el interior, causando lesiones graves o incluso mortales.

■ Al frenar

- Conduzca con más precaución cuando los frenos estén mojados.
  La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y el vehículo puede frenar más por un lado que por el otro. Es posible también que el freno de estacionamiento no pueda retener el vehículo de manera segura.
- Si no funciona la asistencia al freno, no se acerque demasiado a los demás vehículos y evite las pendientes y las curvas cerradas que requieran la utilización del freno.
  En este caso, es posible frenar, aunque el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual. La distancia de frenado será también mayor. Repare los frenos inmediatamente.
- No pise el pedal del freno repetidamente si el motor se cala.
  Cada vez que pisa el pedal del freno se utiliza la reserva de la asistencia al freno.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro seguirá funcionando con normalidad. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con más fuerza de la habitual y la distancia de frenado aumentará.
  Repare los frenos inmediatamente.

■ Si el vehículo se queda atascado (modelos AWD)

No haga girar las ruedas excesivamente cuando uno de los neumáticos no esté en contacto con el suelo o esté clavado en arena, barro, etc. Esto podría dañar los componentes de los ejes de la transmisión o abalanzar el vehículo hacia delante o hacia atrás, y provocar un accidente.

AVISO

■ **Durante la conducción del vehículo**

● No pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo durante la conducción, ya que esto puede limitar el par motor.

▶ Transmisión automática o Multidrive

● No use el pedal del acelerador, ni pise al mismo tiempo los pedales del acelerador y del freno para evitar que el vehículo se desplace en una pendiente.

▶ Transmisión manual

● No cambie de marcha sin pisar a fondo el pedal del embrague. Después de cambiar de marcha, no suelte el pedal del embrague bruscamente. Puede dañar el embrague, la transmisión y las marchas.

● Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para evitar daños en el embrague.

- No deje el pie apoyado sobre el pedal del embrague durante la conducción.
  De lo contrario, podría dañar el embrague.
- No utilice otra marcha que no sea la 1ª para arrancar y comenzar el desplazamiento hacia delante.
  De lo contrario, podría dañar el embrague.
- No use el embrague para sujetar el vehículo cuando esté parado en una pendiente ascendente.
  De lo contrario, podría dañar el embrague.

● No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo todavía se encuentra en movimiento. Puede dañar el embrague, la transmisión y las marchas.

■ **Al aparcar el vehículo (vehículos con transmisión automática o Multidrive)**

Accione siempre el freno de estacionamiento y desplace la palanca de cambios a P. De lo contrario, si pisa el pedal del acelerador accidentalmente, el vehículo podría desplazarse o acelerar de forma repentina.

AVISO

■ **Para evitar daños en los componentes del vehículo**

- No mantenga el volante girado al máximo en ninguno de los sentidos durante un periodo de tiempo prolongado.
  Esto puede dañar el motor de la servodirección.
- Al pasar sobre baches en la carretera, conduzca lo más lentamente posible para evitar daños en las ruedas, los bajos del vehículo, etc.
- Motor diésel: Asegúrese de poner el motor al ralentí inmediatamente después de conducir a gran velocidad o de subir pendientes. Antes de detener el motor, espere a que el turbocompresor se haya enfriado.
  De lo contrario, podrían producirse daños en el turbocompresor.

■ **Si se desinfla un neumático durante la conducción**

Un neumático desinflado o dañado puede tener las consecuencias siguientes. Sujete con fuerza el volante y pise poco a poco el pedal del freno para frenar el vehículo.

- Puede ser difícil controlar el vehículo.
- El vehículo produce vibraciones o ruidos extraños.
- El vehículo se inclina de un modo anómalo.

Información sobre qué hacer en caso de un neumático desinflado (→P. 760, 774)

■ **Si se encuentra con carreteras inundadas**

No conduzca en una carretera que se ha inundado tras fuertes lluvias, etc.; podría causar graves daños en el vehículo, como:

- Calado del motor
- Cortocircuitos en componentes eléctricos
- Averías del motor provocadas por el agua

Si conduce por una carretera inundada y el vehículo se inunda, asegúrese de que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, compruebe lo siguiente:

- Funcionamiento de los frenos
- Cambios en la cantidad y la calidad del aceite y de los líquidos usados en el motor, el transeje, la caja de transferencia (modelos AWD), el diferencial trasero (modelos AWD), etc.
- Estado del lubricante del árbol de transmisión (modelos AWD) , los cojinetes y las juntas de la suspensión (donde sea posible), así como el funcionamiento de las juntas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tenga en cuenta la siguiente información sobre medidas de precaución, mercancía y capacidad de carga.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Objetos que no deben transportarse en el compartimiento de equipajes**

Los siguientes objetos pueden provocar incendios si se cargan en el compartimiento de equipajes:

- Recipientes de gasolina
- Aerosoles

■ **Precauciones con la carga**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, se puede obstaculizar el accionamiento de los pedales, bloquear el campo de visión del conductor o golpear al conductor o a los pasajeros y provocar así un accidente.

- Siempre que sea posible, coloque la carga y el equipaje en el compartimiento de equipajes.
- No apile en el compartimiento de equipajes ningún objeto cuya altura supere la de los respaldos.
- No coloque la carga ni el equipaje en los lugares siguientes.
  - A los pies del conductor
  - Sobre el asiento del pasajero delantero o los asientos traseros (cuando se apilan objetos)
  - En la cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)
  - En el panel de instrumentos
  - En el salpicadero
- Sujete bien todos los objetos presentes dentro del habitáculo.
- Si ha plegado los asientos traseros, no coloque objetos largos justo detrás de los asientos delanteros.
- No lleve nunca a nadie en el compartimiento de equipajes. Este espacio no está concebido para pasajeros. Los ocupantes deben ir siempre sentados en sus asientos con el cinturón de seguridad bien abrochado. De lo contrario, aumentará en gran medida el riesgo de lesiones graves o incluso mortales en caso de frenazo, viraje brusco o accidente.

ADVERTENCIA

■ Carga y distribución

- No cargue excesivamente el vehículo.
- Distribuya la carga uniformemente.
  Una distribución de carga inapropiada podría provocar el deterioro de la dirección o del control de los frenos, lo que podría conllevar un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Coloque la carga de forma que el peso quede uniformemente distribuido entre los ejes delantero y trasero.
- Si coloca objetos muy largos o muy anchos, no exceda nunca la longitud ni la anchura total del vehículo. (→P. 814)
- Antes de conducir, compruebe que el equipaje está seguro y bien sujeto en el portaequipajes del techo.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo, el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar, provocando un accidente con lesiones graves o incluso mortales.
- Si conduce largas distancias, por carreteras abruptas o a gran velocidad, pare de vez en cuando para comprobar si el equipaje sigue bien sujeto.
- No coloque una carga que exceda los 85 kg (187,4 lb.) en el portaequipajes del techo.

AVISO

■ Si carga equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello)

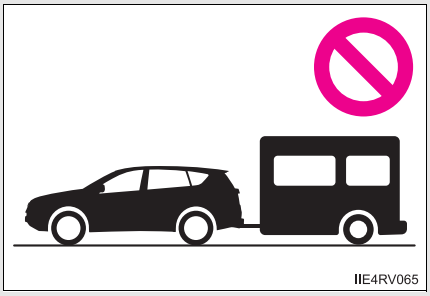
Tenga cuidado de no arañar la superficie del techo solar (si el vehículo dispone de ello).

Arrastre de un remolque

▶ Para Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Georgia, Macedonia y Turkmenistán

Toyota no recomienda arrastrar un remolque con el vehículo.

Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque o el uso de un soporte de enganche para remolque para sillas de ruedas, motocicletas, bicicletas, etc. Su vehículo no está diseñado para tirar de un remolque ni para instalar en él un soporte de enganche para remolque.



▶ Excepto para Armenia, Azerbaiyán, Bosnia y Herzegovina, Georgia, Macedonia y Turkmenistán

El vehículo se ha diseñado principalmente para el transporte de pasajeros. Llevar un remolque puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, a la potencia, a los frenos, a la durabilidad y al consumo de combustible. Su seguridad y satisfacción dependen del uso adecuado del equipo correcto, así como de una forma de conducir prudente. Para su seguridad y la de los demás, no sobrecargue el vehículo ni el remolque.

Para llevar un remolque de forma segura, preste especial atención y adapte la conducción a las características del remolque y a las condiciones de utilización.

La garantía de Toyota no se aplica a los daños o averías causados por arrastrar un remolque con fines comerciales.

Antes de acoplar un remolque a su vehículo, solicite información en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que algunos países tienen normativas adicionales a este respecto.

◆ Límites de peso

Antes de arrastrar un remolque, compruebe la capacidad admisible de remolque, la masa máxima del vehículo (GVM), la capacidad máxima admisible del eje (MPAC) y la carga admisible en la barra de tracción. (→P. 814)

◆ Enganche para remolque y soporte

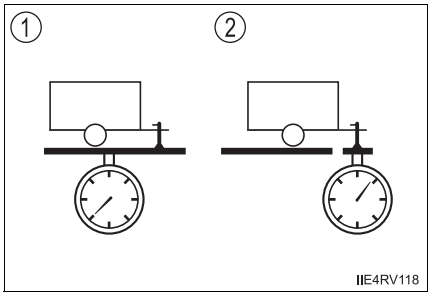
Toyota recomienda que utilice el enganche/soporte del enganche para remolque Toyota para su vehículo. También pueden usarse otros productos adecuados de calidad comparable.

Conexión de las luces del remolque

Cuando instale las luces del remolque consulte con un concesionario o taller de reparaciones autorizado, o con cualquier otro establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado, puesto que una instalación incorrecta podría causar daños en las luces del vehículo. Cuando instale las luces del remolque, respete la normativa vigente en su país.

Aspectos importantes de las cargas de los remolques

■ Peso total del remolque y carga admisible en la barra de tracción



① Peso total del remolque

La suma de la tara y de la carga del remolque no debe superar la capacidad de remolque. Es peligroso sobrepasar este peso. (→P. 814)

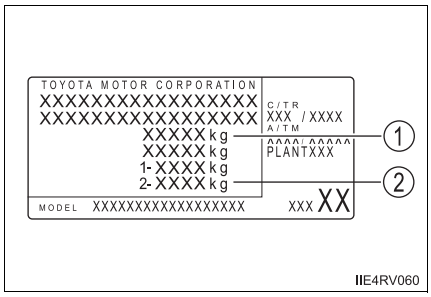
Cuando arrastre un remolque, utilice un acoplador de fricción o un estabilizador de fricción (un dispositivo de control del vaivén).

② Carga admisible en la barra de tracción

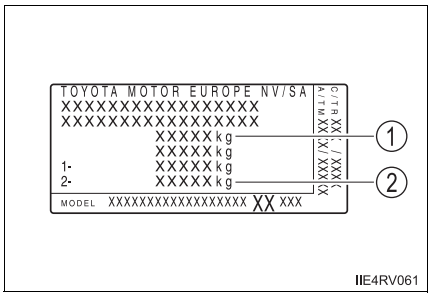
Coloque la carga del remolque de forma que la carga en la barra de tracción sea superior a 25 kg (55,1 lb.) o superior al 4 % de la capacidad de remolque. La carga en la barra de tracción no debe superar el peso indicado. (→P. 814)

■ Etiqueta de información (etiqueta del fabricante)

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Masa máxima del vehículo

La suma del peso del conductor, los pasajeros, el equipaje, el enganche para remolque, la masa neta total y la carga en la barra de tracción no debe exceder la masa máxima del vehículo en más de 100 kg (220,5 lb.). Es peligroso sobrepasar este peso.

② Capacidad máxima admisible del eje trasero

El peso soportado por el eje trasero no debe superar en más del 15 % a la capacidad máxima admisible del eje trasero. Es peligroso sobrepasar este peso.

Los valores de la capacidad de remolque se han calculado mediante pruebas realizadas al nivel del mar. Tenga en cuenta que la potencia del motor y la capacidad de remolque serán menores en cotas altas.

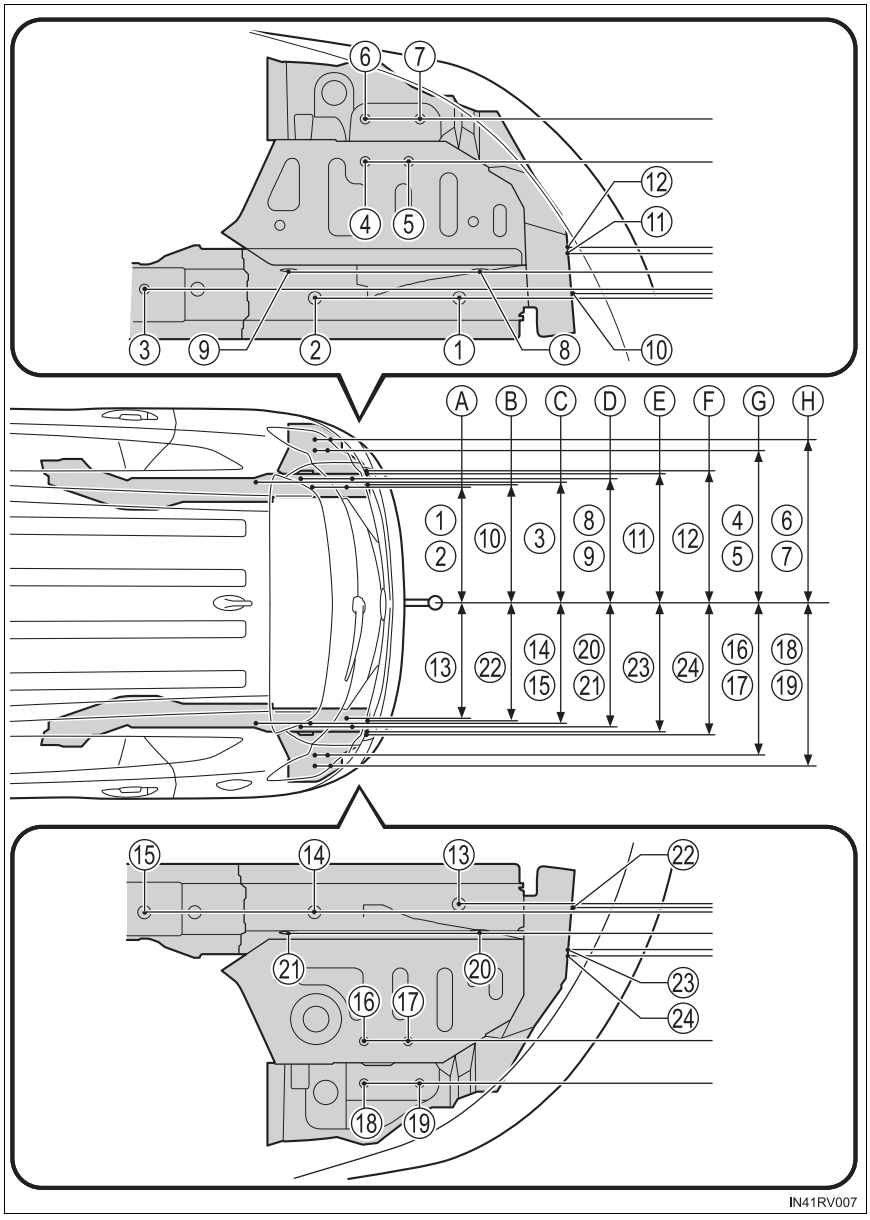
⚠ ADVERTENCIA

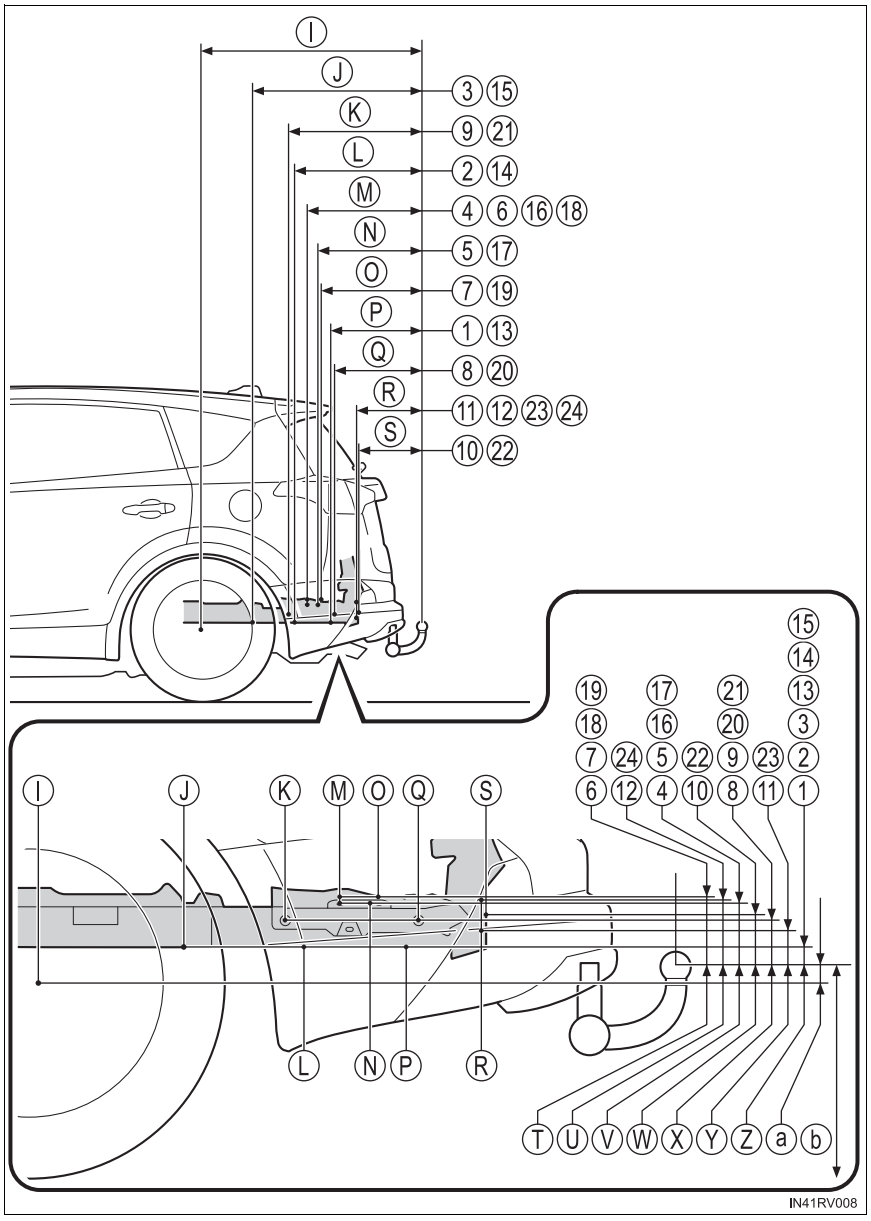
■ Cuando se supera la masa máxima del vehículo o la capacidad máxima admisible del eje

Si no tiene en cuenta esta precaución podría provocar un accidente y sufrir lesiones graves o incluso mortales.

- Añada 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más al valor de la presión de inflado de los neumáticos recomendada. (→P. 836)
- No supere la velocidad límite establecida para el arrastre de remolques en zonas urbanas o una velocidad de 100 km/h (62 mph), la que sea inferior.

Posiciones de montaje del soporte o enganche para remolque y de la bola de remolque




Ⓘ
Ⓙ
Ⓚ
Ⓛ
Ⓜ
Ⓝ
Ⓞ
Ⓟ
Ⓠ
Ⓡ
Ⓢ
3 15
9 21
2 14
4 6 16 18
5 17
7 19
1 13
8 20
11 12 23 24
10 22
15
14
19 17 21 13
18 16 20 3
7 24 5 22 9 23 2
6 12 4 10 8 11 1
Ⓘ Ⓙ Ⓚ Ⓜ Ⓞ Ⓠ Ⓢ
Ⓛ Ⓝ Ⓟ Ⓡ
Ⓣ Ⓤ Ⓥ Ⓦ Ⓧ Ⓨ Ⓩ ⓐ ⓑ
IN41RV008

Ⓐ 546 mm (21,5 pul.)
Ⓑ 550 mm (21,7 pul.)
Ⓒ 551 mm (21,7 pul.)
Ⓓ 583 mm (23,0 pul.)
Ⓔ 602 mm (23,7 pul.)
Ⓕ 609 mm (24,0 pul.)
Ⓖ 713 mm (28,1 pul.)
Ⓗ 765 mm (30,1 pul.)
Ⓘ 1102 mm (43,4 pul.)
Ⓙ 850 mm (33,5 pul.)
Ⓚ 675 mm (26,6 pul.)
Ⓛ 642 mm (25,3 pul.)
Ⓜ 581 mm (22,9 pul.)
Ⓝ 528 mm (20,8 pul.)
Ⓞ 514 mm (20,2 pul.)
Ⓟ 466 mm (18,3 pul.)
Ⓠ 445 mm (17,5 pul.)
Ⓡ 333 mm (13,1 pul.)
Ⓢ 328 mm (12,9 pul.)
Ⓣ 107 mm (4,2 pul.)
Ⓤ 105 mm (4,1 pul.)
Ⓥ 101 mm (4,0 pul.)
Ⓦ 79 mm (3,1 pul.)
Ⓧ 74 mm (2,9 pul.)
Ⓨ 61 mm (2,4 pul.)
Ⓩ 34 mm (1,3 pul.)
ⓐ 74 mm (2,9 pul.)
ⓑ 409 mm (16,1 pul.)*

*: 4 personas en el vehículo

■ **Información sobre los neumáticos**

- Al remolcar, aumente la presión de inflado de los neumáticos hasta 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) más del valor recomendado. (→P. 836)
- Aumente la presión de inflado de los neumáticos del remolque según el peso total del remolque y ateniéndose a lo recomendado por el fabricante del remolque.

■ **Programa de rodaje**

Toyota recomienda que los vehículos equipados con componentes nuevos en el tren de potencia no se usen para arrastrar remolques durante los primeros 800 km (500 millas).

■ **Comprobaciones de seguridad antes de colocar un remolque**

- Asegúrese de que no se supera la carga máxima del soporte/enganche para remolque y de la bola de remolque. Recuerde que el peso del acoplamiento del remolque se añadirá a la carga que soporta el vehículo. Asegúrese también de que la carga total del vehículo se encuentra dentro de los límites de peso. (→P. 314)
- Compruebe que la carga del remolque está bien sujeta.
- En caso de que los retrovisores normales no permitan ver claramente el tráfico trasero, deben montarse en el vehículo espejos retrovisores exteriores adicionales. Ajuste los brazos de dichos retrovisores exteriores a ambos lados del vehículo, de forma que la visibilidad de la carretera detrás del vehículo sea siempre óptima.

■ **Mantenimiento**

- El mantenimiento debe ser más frecuente cuando se usa el vehículo con remolques, debido a la mayor carga que soporta en comparación con un uso normal.
- Vuelva a apretar todos los pernos de la bola y el soporte del enganche del remolque después de remolcar durante aproximadamente 1000 km (600 millas).

■ **Si se produce un vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)**

Determinados factores o combinaciones de factores (vientos laterales, vehículos que adelantan, carreteras abruptas, etc.) pueden afectar negativamente al manejo del vehículo y el remolque, provocando una situación de inestabilidad.

● Si se produce un vaivén del remolque:

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
  No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.
  No incremente la velocidad. No aplique los frenos del vehículo.

Si no realiza ninguna corrección exagerada con el volante ni los frenos, el vehículo y el remolque deberían de estabilizarse (si está activado, el control del vaivén del remolque también puede contribuir a estabilizar el vehículo y el remolque).

● Una vez que el vaivén del remolque haya cesado:

- Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que todos los ocupantes salgan del vehículo.
- Compruebe los neumáticos del vehículo y del remolque.
- Compruebe la carga colocada en el remolque.
  Asegúrese de que no se haya desplazado.
  Verifique que el peso vertical sobre el enganche del remolque es adecuado, si es posible.
- Compruebe la carga colocada en el vehículo.
  Asegúrese de que la carga del vehículo no superará los límites establecidos cuando los ocupantes se suban a él.

Si no detecta problemas, la velocidad a la que se produjo el vaivén del remolque superaba el límite de la combinación específica de su vehículo-remolque. Conduzca a una velocidad inferior para evitar la inestabilidad del vehículo. Recuerde que el vaivén del remolque y del vehículo que lo está remolcando se incrementa a medida que aumenta la velocidad.

⚠ AVISO

■ **Si el refuerzo del parachoques trasero es de aluminio**

Asegúrese de que la parte del soporte del enganche de acero no está en contacto con dicha área.
Cuando están en contacto el acero y el aluminio, se produce una reacción similar a la corrosión que debilita el área afectada y puede causar daños. Cuando monte un soporte de acero, aplique un agente anticorrosión a las piezas que vayan a estar en contacto.

Orientaciones

Su vehículo reaccionará de manera diferente al llevar un remolque. Para evitar accidentes y lesiones graves o incluso mortales, tenga en cuenta los siguientes puntos cuando arrastre un remolque:

Comprobación de las conexiones entre el remolque y las luces

Detenga el vehículo y compruebe la conexión entre el remolque y las luces después de conducir un rato, así como antes de comenzar el viaje.

Práctica de la conducción con un remolque acoplado

- Familiarícese con los giros, las paradas y la marcha atrás con el remolque, practicando en un lugar con poco tráfico o sin tráfico.
- Cuando circule marcha atrás con un remolque acoplado, sujete la parte más próxima del volante y rótelo hacia la derecha para hacer girar el remolque hacia la izquierda, o en sentido contrario para hacerlo girar hacia la derecha. Siempre gire poco a poco, para evitar errores de dirección. Pida a otra persona que le guíe cuando retroceda con el remolque para reducir el riesgo de accidentes.

Aumento de la distancia entre vehículos

A una velocidad de 10 km/h (6 mph), la distancia al vehículo que le precede debe ser igual o mayor a la longitud total de su vehículo incluyendo el remolque. Evite tener que frenar bruscamente para no derrapar. Frenar bruscamente puede provocar que pierda el control del vehículo. Esto puede ocurrir fácilmente en calzadas húmedas o resbaladizas.

Aceleraciones o giros bruscos

Si se gira bruscamente el remolque puede chocar con el vehículo. Reduzca la velocidad a tiempo al acercarse a las curvas, y gire lentamente y con precaución para no tener que frenar bruscamente.

Aspectos importantes sobre los cambios de dirección

Las ruedas del remolque pasarán más cerca del interior de la curva que las del vehículo. Por ello, los giros deben hacerse más amplios de lo normal.

■ **Aspectos importantes sobre la estabilidad**

Los movimientos del vehículo debidos a las irregularidades de la calzada y a los vientos laterales fuertes afectan a la maniobrabilidad. El vehículo también puede sufrir sacudidas cuando se cruza con autobuses o camiones grandes. Preste atención a la parte trasera cuando se cruce con vehículos de este tipo. Tan pronto como se produzca este tipo de movimiento en el vehículo, comience a desacelerar suavemente aplicando los frenos poco a poco. Mientras frena, mantenga siempre recta la dirección del vehículo.

■ **Adelantamientos**

Tenga en cuenta la longitud total del vehículo y del remolque, y asegúrese de que la distancia entre vehículos es suficiente antes de cambiar de carril.

■ **Información sobre la transmisión**

▶ Vehículos con transmisión automática (con modo S)

Para mantener la eficacia de frenado del motor, al utilizar el frenado del motor, no coloque la transmisión en D. Si está en el modo S, la posición del rango de marchas de la transmisión debe estar en 4 o una posición inferior. (→P. 338)

▶ Vehículos con transmisión automática (con modo M)

Para mantener la eficacia de frenado del motor, al utilizar el frenado del motor, no coloque la transmisión en D. Si está en el modo M, la posición del rango de marchas de la transmisión debe ser 4 o inferior.
(→P. 345, 346)

▶ Vehículos con transmisión Multidrive

Para mantener la eficacia de frenado del motor, al utilizar el frenado del motor, no coloque la transmisión en D. La posición de la marcha de la transmisión debe ser 4 o inferior en el modo Shiftmatic secuencial deportivo de 7 velocidades. (→P. 354, 355)

▶ Vehículos con transmisión manual

Para mantener la eficacia de frenado del motor y el funcionamiento del sistema de carga, cuando utilice el frenado del motor no coloque la transmisión en 4ª marcha o superior en el caso de los motores 2AD-FTV, 2AD-FHV y 2WW o en 5ª marcha o superior en los motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE. (→P. 361)

Cuando se recalienta el motor

Cuando se lleva un remolque cargado subiendo una pendiente pronunciada y larga a temperaturas superiores a los 30 °C (85 °F), el motor puede recalentarse. Si el indicador de temperatura del refrigerante del motor muestra que el motor se está recalentando, apague inmediatamente el aire acondicionado, salga de la carretera y detenga el vehículo en un lugar seguro. (→P. 806)

Cuando estacione el vehículo

Coloque siempre calzos bajo las ruedas del vehículo y del remolque. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P si el vehículo es de transmisión automática o transmisión Multidrive, y en 1 o R si es de transmisión manual.

⚠ ADVERTENCIA

Siga todas las instrucciones proporcionadas en esta sección.
De lo contrario, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

Medidas de precaución para el arrastre de un remolque

Cuando remolque, asegúrese de no superar ninguno de los límites de peso. (→P. 314)

Para evitar un accidente o lesiones

- Vehículos con rueda de repuesto compacta:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando la rueda de repuesto compacta.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos:
  No arrastre un remolque si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.
- No utilice el control de la velocidad de crucero ni el control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) cuando arrastre un remolque.

Velocidad del vehículo con remolque

Respete la legislación en materia de velocidad máxima permitida para remolques.

Antes de bajar pendientes o declives largos

Reduzca la velocidad y baje la marcha. No obstante, no cambie a una marcha inferior de manera repentina mientras desciende por una pendiente pronunciada o larga.

Uso del pedal del freno

No mantenga pisado el pedal del freno a menudo o durante periodos de tiempo largos.
Los frenos pueden recalentarse y reducir su eficacia.

AVISO

■ **No empalme directamente las luces del remolque**

El empalme directo de las luces del remolque podría dañar el sistema eléctrico del vehículo y provocar una avería.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

Arranque del motor

► Transmisión automática o transmisión Multidrive (motor de gasolina)

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3 Pise firmemente el pedal del freno.
4 Coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

► Transmisión automática (motor diésel)

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.
3 Pise firmemente el pedal del freno.
4 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON”.
Se encenderá el indicador  .
5 Cuando se apague el indicador luminoso  , coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

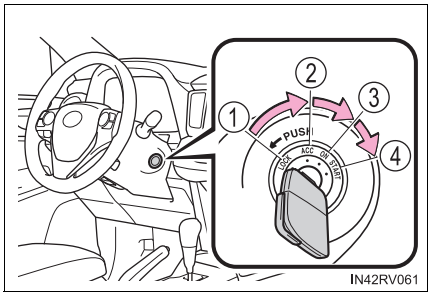
► Transmisión manual (motor de gasolina)

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.
3 Pise firmemente el pedal del embrague.
4 Coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

► Transmisión manual (motor diésel)

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.
2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.
3 Pise firmemente el pedal del embrague.
4 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON”.
Se encenderá el indicador  .
5 Cuando se apague el indicador luminoso  , coloque el interruptor del motor en la posición “START” para arrancar el motor.

Cambio de posición del interruptor del motor



① “LOCK”

El volante queda bloqueado y puede extraerse la llave. (Vehículos con transmisión automática o Multidrive: La llave solo puede extraerse si la palanca de cambios está en P).

② “ACC”

Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

③ “ON”

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

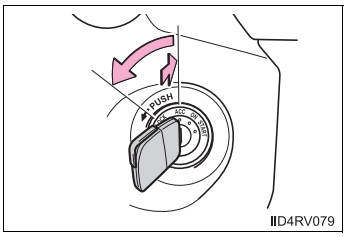
④ “START”

Para arrancar el motor.

■ Giro de la llave de “ACC” a “LOCK”

1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o transmisión Multidrive) o N (transmisión manual). (→P. 335, 342, 351, 361).

2 Introduzca la llave y gírela hasta la posición “LOCK”.

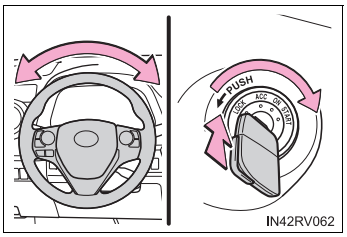


■ Si el motor no arranca

Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 84) Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección**

Al poner el motor en marcha, puede que parezca que el interruptor del motor está atascado en la posición “LOCK”. Para desbloquearlo, gire la llave y, al mismo tiempo, mueva un poco el volante a izquierda y derecha.



■ **Función de avisador acústico de olvido de la llave**

Cuando se abre la puerta del conductor con el interruptor del motor en la posición “LOCK” o “ACC”, suena un avisador acústico para recordarle que retire la llave.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Al arrancar el motor**

Permanezca siempre sentado en el asiento del conductor para arrancar el motor. No pise nunca el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De hacerlo, puede provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Medidas de precaución durante la conducción**

No coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” durante la conducción. Si, en caso de emergencia, necesita apagar el motor con el vehículo en movimiento, coloque el interruptor del motor únicamente en la posición “ACC” para apagar el motor. El hecho de apagar el motor con el vehículo en movimiento puede provocar un accidente. (→P. 719)

⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.

■ **Al arrancar el motor**

- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.
- No acelere demasiado un motor frío.
- Si le resulta difícil arrancar el motor o se cala con frecuencia, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Las operaciones que se describen a continuación permiten arrancar el motor o cambiar el modo del interruptor del motor si lleva la llave electrónica encima.

Arranque del motor

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Vehículos con transmisión automática o Multidrive:
Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P.

Vehículos con transmisión manual:
Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en N.

3 Vehículos con transmisión automática o Multidrive:
Pise firmemente el pedal del freno.

 se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Si no se visualiza, no se puede arrancar el motor.

Vehículos con transmisión manual:
Pise firmemente el pedal del embrague.

 se visualizará en la pantalla de información múltiple.

Si no se visualiza, no se puede arrancar el motor.

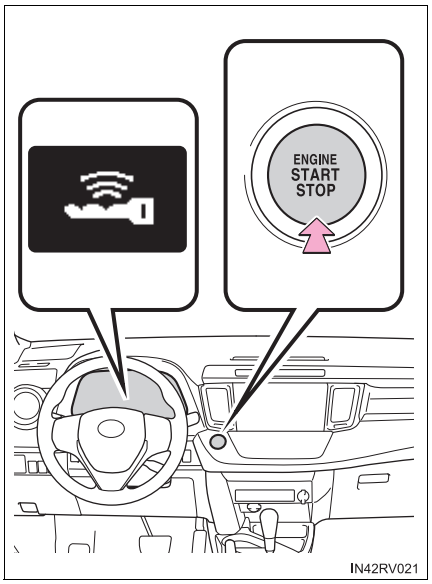
4 Pulse el interruptor del motor breve y firmemente.

Para accionar el interruptor del motor, basta con una pulsación corta y firme. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor tratará de arrancar hasta que lo consiga o durante 30 segundos como máximo, lo que ocurra primero.

Vehículos con transmisión automática o Multidrive: Continúe pisando el pedal del freno hasta que el motor haya arrancado completamente.

Vehículos con transmisión manual: Siga pisando el pedal del embrague hasta que el motor haya arrancado completamente.



Solo motor diésel: Se encenderá el indicador . El motor arrancará cuando se apague el indicador luminoso.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.

Parada del motor

1 Detenga el vehículo.

2 Vehículos con transmisión automática o Multidrive:
Accione el freno de estacionamiento (→P. 366) y coloque la palanca de cambios en P.

Vehículos con transmisión manual:
Coloque la palanca de cambios en N.

3 Pulse el interruptor del motor.

4 Suelte el pedal del freno y compruebe que la pantalla del grupo de instrumentos está apagada.

Cambio del modo del interruptor del motor

Para cambiar de modo, pulse el interruptor del motor sin pisar el pedal del freno (transmisión automática o Multidrive) ni el pedal del embrague (transmisión manual). (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

① Desactivado*

Pueden utilizarse los intermitentes de emergencia.

La pantalla de información múltiple no se visualizará.

② Modo ACCESSORY

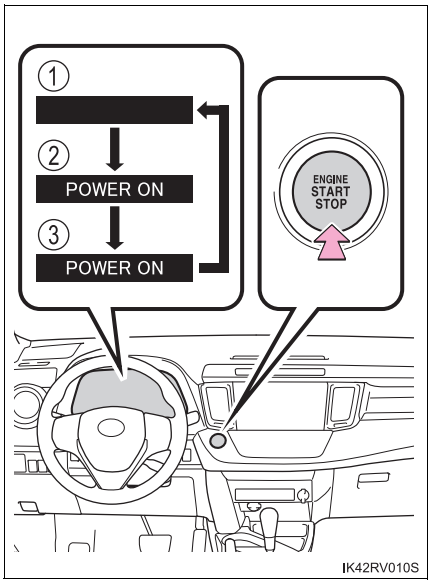
Pueden usarse algunos componentes eléctricos, por ejemplo, el sistema de sonido.

Se visualizará “POWER ON” en la pantalla de información múltiple.

③ Modo IGNITION ON

Pueden usarse todos los componentes eléctricos.

Se visualizará “POWER ON” en la pantalla de información múltiple.



*: Vehículos con transmisión automática o Multidrive: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición que no sea P al apagar el motor, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY y no al modo apagado.

Si se detiene el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (solo vehículos con transmisión automática o Multidrive)

Si se para el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Efectúe el procedimiento que se describe a continuación para desactivar el interruptor:

1 Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.

2 Coloque la palanca de cambios en P.

3 Compruebe que “Apague el vehículo.” se muestra en la pantalla de información múltiple y, a continuación, pulse una vez el interruptor del motor.

4 Compruebe que “Apague el vehículo.” no aparece en la pantalla de información múltiple.

■ **Función de desconexión automática**

▶ Vehículos con transmisión automática o Multidrive

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos, o en modo IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar que se descargue la batería por completo. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor apagado.

▶ Vehículos con transmisión manual

Si se deja el vehículo en modo ACCESSORY durante más de 20 minutos o en modo IGNITION ON (el motor no está en funcionamiento) durante más de una hora, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no puede evitar que se descargue la batería por completo. No deje el vehículo con el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante demasiado tiempo con el motor apagado.

■ **Pila de la llave electrónica agotada**

→P. 222

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

→P. 219

■ **Observaciones acerca de la función de entrada**

→P. 220

■ **Si el motor no arranca**

- Es posible que no se haya desactivado el sistema inmovilizador del motor. (→P. 84) Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Compruebe que la palanca de cambios se encuentra bien colocada en P. El motor puede no ponerse en marcha si la palanca de cambios se desplaza a una posición distinta de P. Se visualizará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

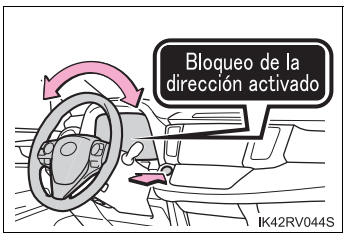
■ **Mecanismo de bloqueo de la dirección**

Después de apagar el interruptor del motor y de abrir y cerrar las puertas, el volante se bloqueará debido a la función del mecanismo de bloqueo de la dirección. Si acciona de nuevo el interruptor del motor, se cancelará automáticamente el mecanismo de bloqueo de la dirección.

■ **Si no puede soltarse el mecanismo de bloqueo de la dirección**

Se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Compruebe que la palanca de cambios se encuentra en P (excepto vehículos con transmisión manual). Pulse el interruptor del motor al tiempo que gira el volante hacia izquierda y derecha.



■ **Prevención del recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección**

Para evitar el recalentamiento del motor del mecanismo de bloqueo de la dirección, el motor del mecanismo se desactivará si el motor del vehículo se pone en marcha y se apaga varias veces en un período de tiempo breve. En este caso, no vuelva a poner en marcha el motor. El motor del mecanismo de bloqueo de la dirección volverá a funcionar transcurridos unos 10 segundos.

■ **Cuando se muestra "Comprobación del sistema de entrada y arranque" en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si la pila de la llave electrónica está agotada**

→P. 698

■ **Accionamiento del interruptor del motor**

Si no pulsa el interruptor de manera breve y firme, es posible que el modo del interruptor del motor no cambie o que el motor no arranque.

■ **Si el sistema inteligente de entrada y arranque se ha desactivado mediante un ajuste personalizado**

→P. 793

⚠ ADVERTENCIA

■ Al arrancar el motor

Permanezca siempre sentado en el asiento del conductor para arrancar el motor. No pise nunca el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De hacerlo, puede provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución durante la conducción

Si se produce un fallo en el motor mientras el vehículo se está desplazando, no bloquee ni abra las puertas hasta haberlo detenido por completo y de forma segura. Si se activa el mecanismo de bloqueo de la dirección en esta circunstancia, podría provocarse un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales que ello conlleva.

■ Parada del motor en caso de emergencia

Si mientras conduce surge alguna emergencia y debe detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos como mínimo o púlselo brevemente 3 veces seguidas o más. (→P. 719)

Pero recuerde, no pulse el interruptor del motor mientras esté conduciendo a no ser que se trate de una emergencia. Al apagar el motor durante la conducción, no se perderá el control de la dirección ni del freno, pero sí se perderán la servodirección y la asistencia al freno. Esto dificultará el manejo del volante y el accionamiento de los frenos, así que debería salir de la carretera y detener el vehículo cuando resulte seguro hacerlo.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

- No deje el interruptor del motor en modo ACCESSORY o IGNITION ON durante períodos de tiempo prolongados con el motor apagado.
- Si se visualiza “POWER ON” en la pantalla de información múltiple, el interruptor del motor no está desactivado. Salga del vehículo después de apagar el interruptor del motor.
- Vehículos con transmisión automática o Multidrive: No detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P. Si detiene el motor con la palanca de cambios en otra posición, el interruptor del motor no se desactivará, sino que se colocará en modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY, la batería puede descargarse.

■ **Al arrancar el motor**

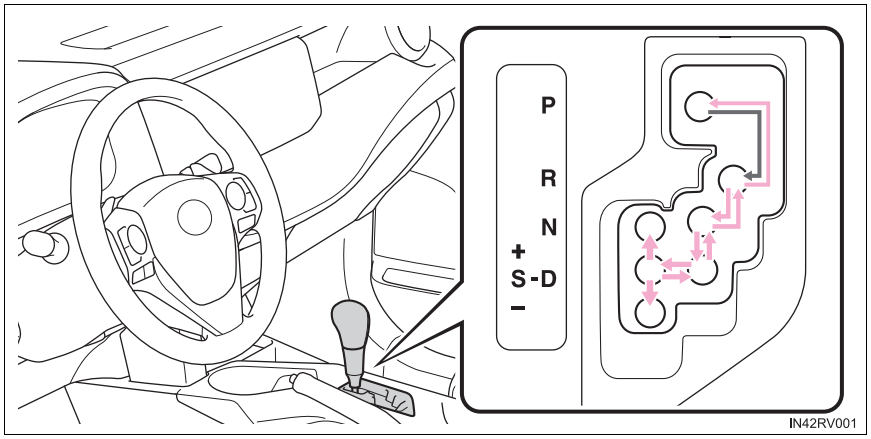
- No acelere demasiado un motor frío.
- Si el motor resulta difícil de arrancar o se cala con frecuencia, haga que revisen el vehículo inmediatamente.

■ **Síntomas de avería en el interruptor del motor**

Si el interruptor del motor funciona de un modo distinto al habitual, por ejemplo si el interruptor se atasca ligeramente, puede que haya una avería. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Transmisión automática (con modo S)*

Accionamiento de la palanca de cambios



▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
R	Marcha atrás
N	Punto muerto
D	Conducción normal*1
S	Conducción en modo S*2 (→P. 338)

*1: Cambiar la palanca de cambios a la posición D permite que el sistema seleccione la marcha adecuada según las condiciones de conducción.
Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

*2: Si se elige un rango de marchas con el modo S, se reduce el límite superior del rango de marchas posible, se controla la fuerza de frenado del motor y se evitan cambios innecesarios a marchas superiores.

Selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos siguientes para adaptarse a las características de la conducción.

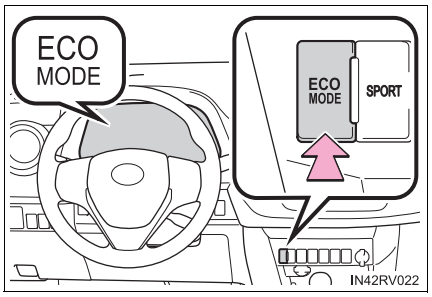
■ Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes.

Pulse el botón “ECO MODE” para seleccionar el modo de conducción Eco.

El indicador luminoso “ECO MODE” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo de conducción Eco.



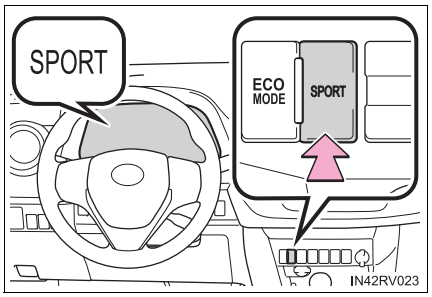
■ Modo deportivo

Utilice el modo deportivo si desea conducir de forma deportiva o en regiones montañosas.

Pulse el botón “SPORT” para seleccionar el modo deportivo.

El indicador luminoso “SPORT” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo deportivo.



Selección del rango de marchas en la posición S

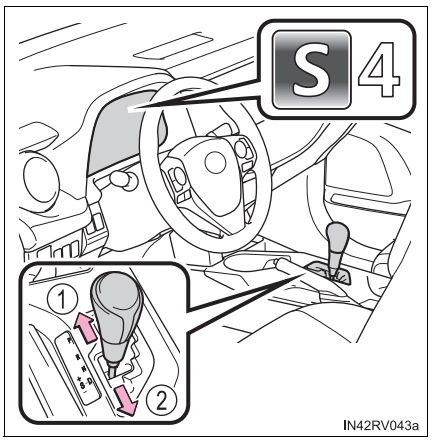
Para acceder al modo S, coloque la palanca de cambios en S. Puede seleccionar el rango de marchas accionando la palanca de cambios, lo que le permitirá conducir en el rango de marchas que desee. El rango de marchas puede seleccionarse con la palanca de cambios.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de 1 a 6, se visualizará en el instrumento.

El rango de marchas inicial en modo S se ajusta automáticamente a 5 o 4 según la velocidad del vehículo. Sin embargo, el rango de marchas inicial puede quedar ajustado a 3 si el sistema AI-SHIFT ha entrado en funcionamiento cuando la palanca de cambios estaba en D. (→P. 341)



■ Rangos de marchas y sus funciones

- Selección automática de los rangos de marchas entre 1 y 6, según la velocidad del vehículo y las condiciones de conducción. Sin embargo, la marcha está limitada en función del rango seleccionado.
- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

■ **Modo S**

- Si el rango de marchas es 4 o inferior, al mantener la palanca de cambios hacia "+" se ajusta el rango de marchas a 6.
- Para evitar una sobreaceleración del motor, es posible que se cambie automáticamente a una marcha superior.
- Para proteger la transmisión automática, puede que se seleccione automáticamente un rango de marchas superior cuando la temperatura del líquido de la transmisión es elevada.

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha**

Para garantizar la seguridad y el comportamiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha aun accionando la palanca de cambios. (El avisador acústico sonará dos veces).

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador* del sistema de aire acondicionado para reducir el consumo del combustible (→P. 584, 592). Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador* o apague el modo de conducción Eco.

*: Solo vehículos con sistema de aire acondicionado automático

■ **Desactivación del modo de conducción**

- El modo de conducción Eco seguirá activo hasta que se pulse el botón "ECO MODE", aunque se apague el motor después de conducir en el modo de conducción Eco.
- El modo deportivo se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo deportivo.

■ **Al conducir con el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)**

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de activar el frenado del motor, este no funcionará porque el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar no se cancelarán.

- Cuando, conduciendo en modo S, se reduce la marcha a 5 o 4. (→P. 338)
- Cuando, conduciendo en modo D, se cambia el modo de conducción al modo deportivo. (→P. 353)

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo se puede mover de la posición P cuando el interruptor del motor se encuentra en posición "ON" (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y se está pisando el pedal del freno.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Para soltar el bloqueo del cambio:

1 Accione el freno de estacionamiento.

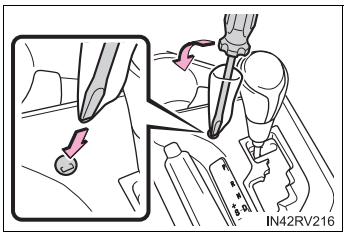
2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Desactive el interruptor del motor.

3 Pise el pedal del freno.

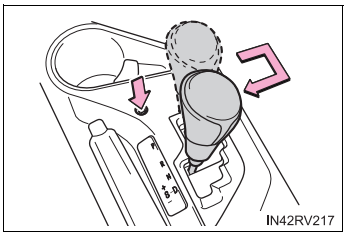
4 Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5 Presione el botón de anulación del bloqueo del cambio.

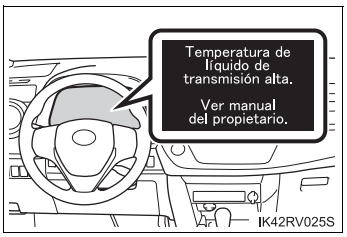
La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.



■ **Si el indicador “S” no se enciende o se visualiza el indicador “D” después de haber colocado la palanca de cambios en S**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
(En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática**



Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática durante la conducción, asegúrese de que vuelve a la posición de conducción D y disminuya la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.

Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un rato, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Sistema AI-SHIFT**

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según la actuación del conductor y las condiciones de conducción.
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en D. (Al colocar la palanca de cambios en S, se cancela la función).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marcha bruscamente.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine y provocar un accidente.

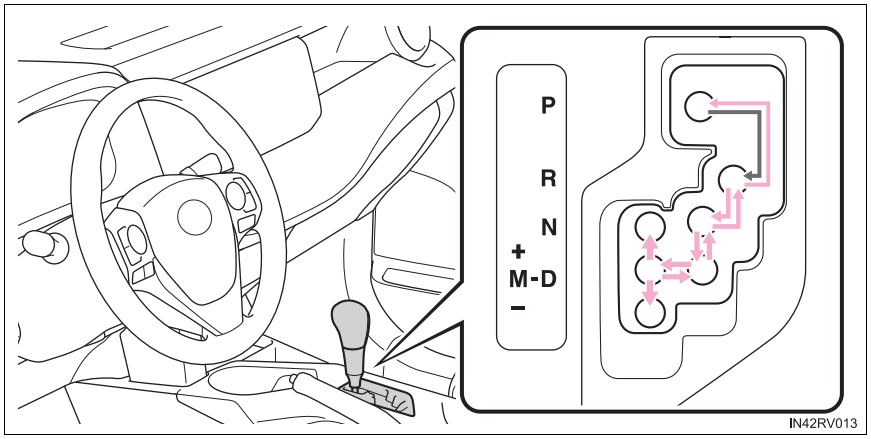
■ **Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio**

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Transmisión automática (con modo M)*

Accionamiento de la palanca de cambios



▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

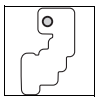
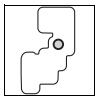
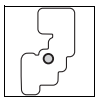
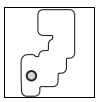
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Pantalla del instrumento	Propósito/función
		Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
		Marcha atrás
		Punto muerto
		Conducción en la posición “D” normal*1 Las marchas entre 1 y 6 se seleccionan automáticamente, según las condiciones de conducción
	 (interruptores basculantes del cambio activados)	Selección de marchas*2 (→P. 345) Permite la utilización adecuada del frenado del motor
		Conducción en modo M*3 (→P. 346) Permite al conductor seleccionar las marchas para una conducción deportiva

*1: El desplazamiento de la palanca de cambios a la posición D permite que el sistema seleccione la marcha adecuada según las condiciones de conducción.
Se recomienda colocar la palanca de cambios en la posición D para una conducción normal.

*2: Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: Al accionar los interruptores basculantes del cambio en la posición D, puede controlar la fuerza de aceleración y de frenado del motor.

*3: Al elegir las marchas con el modo M, se fija la marcha, se controla la fuerza de frenado del motor y se impiden cambios innecesarios a marchas superiores.

Selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos siguientes para adaptarse a las características de la conducción.

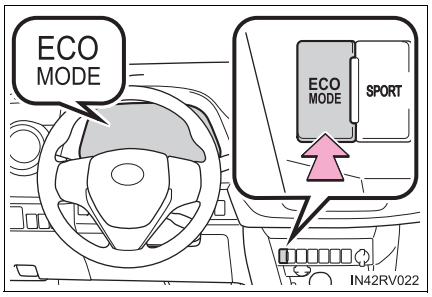
■ Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes.

Pulse el botón “ECO MODE” para seleccionar el modo de conducción Eco.

El indicador luminoso “ECO MODE” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo de conducción Eco.



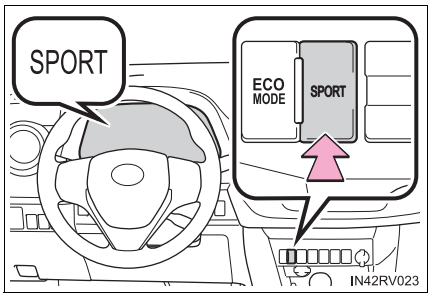
■ Modo deportivo

Utilice el modo deportivo si desea conducir de forma deportiva o en regiones montañosas.

Pulse el botón “SPORT” para seleccionar el modo deportivo.

El indicador luminoso “SPORT” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo deportivo.



Selección del rango de marchas en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Para conducir utilizando una selección del rango de marchas temporal, accione el interruptor basculante del cambio “-”. El cambio del rango de marchas permite limitar el rango de marchas más alto, lo que evita cambios innecesarios a marchas superiores y permite seleccionar la cantidad de fuerza de frenado del motor.

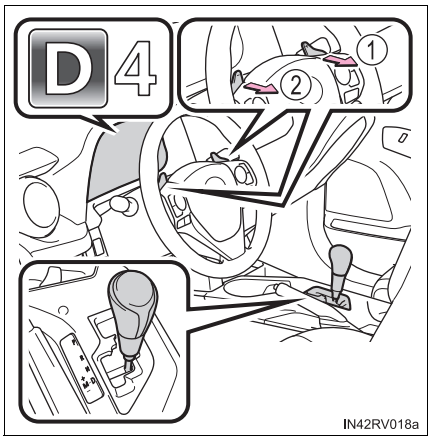
A continuación, puede seleccionar el rango de marchas accionando los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

El rango de marchas seleccionado, de 1 a 5, se visualizará en el instrumento.

Para volver a la posición D de conducción normal, mantenga pulsado el interruptor basculante del cambio “+” durante cierto tiempo.



■ Rangos de marchas y sus funciones

- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de frenado del motor.
- Un rango de marchas menor hace que la fuerza de frenado del motor sea mayor y que el régimen del motor también aumente.

Selección de marchas en la posición M

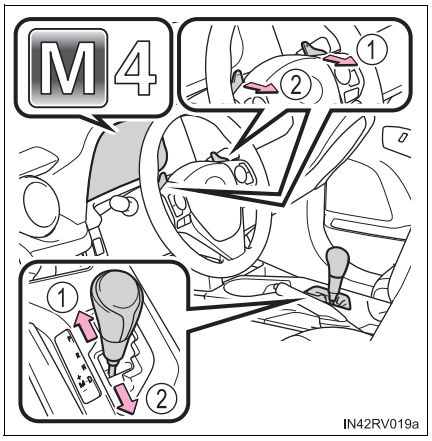
Para acceder al modo M, coloque la palanca de cambios en M. Se pueden seleccionar las marchas accionando la palanca de cambios, lo que le permitirá conducir en la marcha que haya elegido.

Vehículos con interruptores basculantes del cambio: Puede seleccionar las marchas accionando la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

La marcha seleccionada, de 1 a 6, se visualizará en el instrumento.



■ Marchas y sus funciones

- Puede elegir entre 6 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Una marcha menor hace que la fuerza de aceleración y de frenado del motor sea mayor que en una marcha superior, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.
- Cuando la velocidad del vehículo caiga, la marcha se reducirá automáticamente a no ser que se accione la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello).
- Cuando la temperatura del líquido de la transmisión automática sea extremadamente alta, se aumentará automáticamente a una marcha superior a no ser que se accione la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello).

■ **Interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello)**

- Cuando se acciona el interruptor basculante del cambio "-" en la posición D
  Se seleccionará automáticamente un rango de marchas. La marcha más alta del primer rango de marchas será una marcha más baja que la que se esté utilizando en ese momento con la posición D de conducción normal.
- Desactivación automática de la selección del rango de marchas en la posición D
  La selección del rango de marchas en la posición D se desactivará en las situaciones siguientes:
  - Se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio "+" durante un cierto periodo de tiempo
  - Si se acciona el interruptor basculante del cambio "+" con el rango de marchas en 5
  - Si el vehículo se detiene
  - Si se pisa el pedal del acelerador durante un período de tiempo determinado
  - Si se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de D

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha**

Para garantizar la seguridad y el comportamiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha con la palanca de cambios o con el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello). (El avisador acústico sonará dos veces).

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador* del sistema de aire acondicionado para reducir el consumo del combustible (→P. 584, 592). Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador* o apague el modo de conducción Eco.

*: Solo vehículos con sistema de aire acondicionado automático

■ **Desactivación del modo de conducción**

- El modo de conducción Eco seguirá activo hasta que se pulse el botón "ECO MODE", aunque se apague el motor después de conducir en el modo de conducción Eco.
- El modo deportivo se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo deportivo.

■ **Al conducir con el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)**

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de activar el frenado del motor, este no funcionará porque el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar no se cancelarán.

- Cuando, conduciendo en modo M, se reduce la marcha a 5 o 4. (→P. 346)
- Cuando al conducir en la posición D, se reduce la marcha a 5 o 4.
  (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: →P. 345)
- Cuando, conduciendo en modo D, se cambia el modo de conducción al modo deportivo. (→P. 344)

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo se puede mover de la posición P cuando el interruptor del motor se encuentra en posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y se está pisando el pedal del freno.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Para soltar el bloqueo del cambio:

1 Accione el freno de estacionamiento.

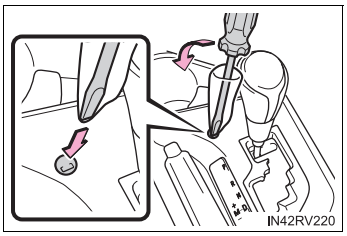
2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Desactive el interruptor del motor.

3 Pise el pedal del freno.

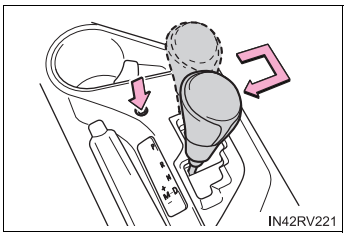
4 Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.


IN42RV220

5 Presione el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.

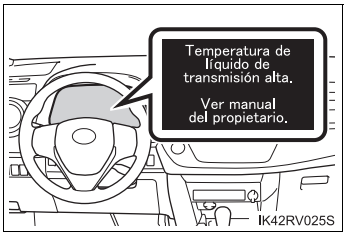

IN42RV221

■ **Si el indicador “M” no se enciende o se visualiza el indicador “D”, incluso después de haber colocado la palanca de cambios en M**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión automática. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
(En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática**

Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión automática durante la conducción, asegúrese de que vuelve a la posición de conducción D* y disminuya la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.



*: Si hay un rango de marchas seleccionado en la posición D (→P. 345), asegúrese de volver a colocar la posición D de conducción normal. (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un rato, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Sistema AI-SHIFT**

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según la actuación del conductor y las condiciones de conducción.
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en D. (Al colocar la palanca de cambios en M, se cancela la función).

ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marcha bruscamente.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine y provocar un accidente.

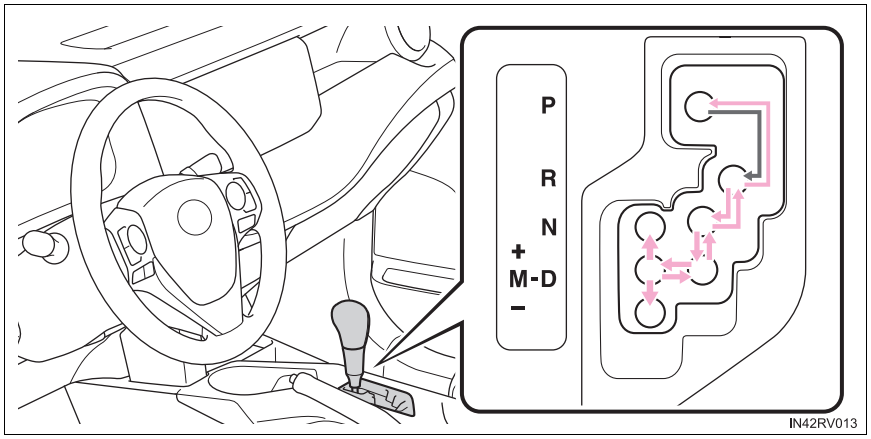
■ **Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio**

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Transmisión Multidrive*

Accionamiento de la palanca de cambios



▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Mientras el interruptor del motor está en la posición “ON”, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

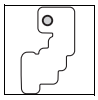
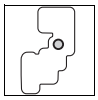
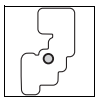
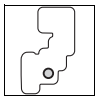
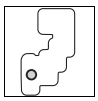
▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Con el interruptor del motor en modo IGNITION ON, mueva la palanca de cambios con el pedal del freno pisado.

Cuando mueva la palanca de cambios entre las posiciones P y D, asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Descripción de las posiciones del cambio

Posición del cambio	Pantalla del instrumento	Propósito/función
		Estacionamiento del vehículo/arranque del motor
		Marcha atrás
		Punto muerto
		Conducción normal*1
	 (interruptores basculantes del cambio activados)	Selección de marchas (→P. 354) Permite la utilización adecuada del frenado del motor
		Conducción en modo Shiftmatic secuencial deportivo de 7 velocidades*2 (→P. 355)

*1: Para ahorrar combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en la posición D si va a realizar una conducción normal.

*2: La selección de una marcha utilizando la posición M permite una fuerza de frenado adecuada del motor mediante el accionamiento de la palanca de cambios.

Selección del modo de conducción

Se pueden seleccionar los modos siguientes para adaptarse a las características de la conducción.

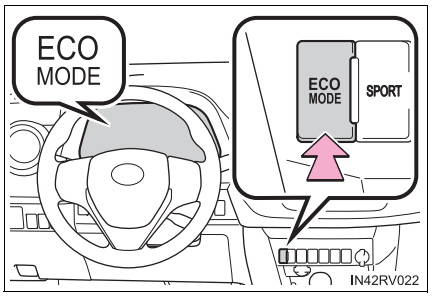
■ Modo de conducción Eco

Utilice el modo de conducción Eco para mejorar el consumo de combustible en los recorridos que requieran aceleraciones frecuentes.

Pulse el botón “ECO MODE” para seleccionar el modo de conducción Eco.

El indicador luminoso “ECO MODE” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo de conducción Eco.



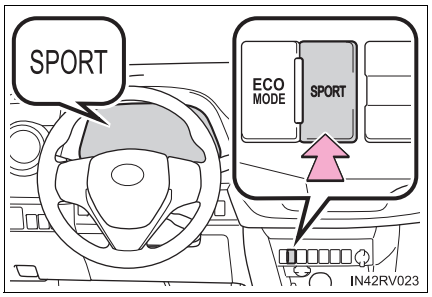
■ Modo deportivo

Utilice el modo deportivo si desea conducir de forma deportiva o en regiones montañosas.

Pulse el botón “SPORT” para seleccionar el modo deportivo.

El indicador luminoso “SPORT” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo deportivo.



Modo de selección de la marcha acoplada de forma temporal en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)

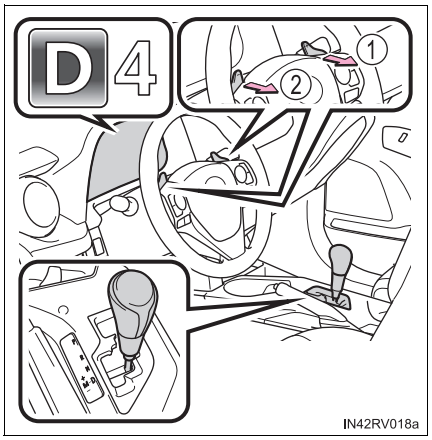
Para conducir en el modo de selección de la marcha temporal, accione los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”. A continuación, puede seleccionar las marchas accionando los interruptores basculantes del cambio “-” y “+”. Al elegir la marcha con los interruptores basculantes del cambio, puede controlar la fuerza de frenado del motor.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

La marcha seleccionada, de 1 a 7, se visualizará en el instrumento.

Para volver a la posición D de conducción normal, mantenga pulsado el interruptor basculante del cambio “+” durante cierto tiempo.



Funciones de las marchas

- Puede elegir entre 7 niveles de fuerza de frenado del motor.
- Una marcha menor proporcionará una fuerza de frenado del motor mayor que una marcha superior y el régimen del motor también aumentará.

Cambio de las marchas en la posición M

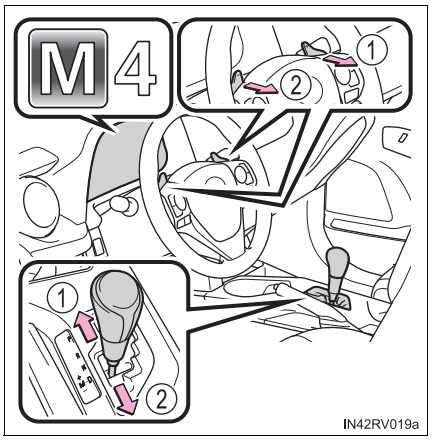
Para acceder al modo Shiftmatic secuencial deportivo de 7 velocidades, coloque la palanca de cambios en M. A continuación, se pueden seleccionar las marchas accionando la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello), lo que le permitirá conducir en la marcha que desee.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha

La marcha cambia cada vez que se acciona la palanca de cambios o el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello).

La marcha seleccionada, de 1 a 7, se visualizará en el instrumento.



Sin embargo, aun en la posición M, las marchas cambiarán automáticamente si el régimen del motor es demasiado alto, o demasiado bajo.

Funciones de las marchas

- Puede elegir entre 7 niveles de fuerza de aceleración y fuerza de frenado del motor.
- Una marcha menor hace que la fuerza de aceleración y de frenado del motor sea mayor que en una marcha superior, por lo que también aumentarán las revoluciones del motor.
- Si acelera mientras está entre las marchas 1 y 6, puede ser que la marcha aumente automáticamente de acuerdo con la velocidad del vehículo.
- Cuando la velocidad del vehículo descienda, la marcha se reducirá automáticamente a no ser que se accione la palanca de cambios o los interruptores basculantes del cambio (si el vehículo dispone de ello).
- Cuando la velocidad del vehículo y el régimen del motor son demasiado bajos, la marcha puede que no cambie incluso accionando la palanca de cambios.

■ **Desactivación automática de la selección de la marcha en la posición D (vehículos con interruptores basculantes del cambio)**

La selección de la marcha en la posición D se desactivará en las siguientes situaciones:

- Si el vehículo se detiene
- Se pisa el pedal del acelerador durante más de un determinado periodo de tiempo en una marcha
- Si se coloca la palanca de cambios en una posición distinta de D
- Cuando se mantiene pulsado el interruptor basculante del cambio "+" durante un período de tiempo

■ **Selección automática de la marcha cuando el vehículo se detiene después de conducir con la palanca de cambios en M**

- Cuando el vehículo se detiene, la transmisión se reduce automáticamente a la marcha 1.
- Cuando el vehículo vuelve a desplazarse hacia delante, se selecciona automáticamente la marcha 1.
- La marcha permanece fija en 1 mientras el vehículo está detenido.

■ **Avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha**

Para garantizar la seguridad y el comportamiento de la conducción, es posible que las reducciones de marcha sufran ciertas restricciones ocasionalmente. En algunas circunstancias, será imposible reducir la marcha con la palanca de cambios o con el interruptor basculante del cambio (si el vehículo dispone de ello). (El avisador acústico sonará dos veces).

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

El modo de conducción Eco controla las operaciones de calefacción/refrigeración y la velocidad del ventilador* del sistema de aire acondicionado para reducir el consumo del combustible (→P. 584, 592). Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, ajuste la velocidad del ventilador* o apague el modo de conducción Eco.

*: Solo vehículos con sistema de aire acondicionado automático

■ **Desactivación del modo de conducción**

- El modo de conducción Eco seguirá activo hasta que se pulse el botón “ECO MODE”, aunque se apague el motor después de conducir en el modo de conducción Eco.
- El modo deportivo se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo deportivo.

■ **Al conducir con el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar activado (si el vehículo dispone de ello)**

Aunque realice las siguientes acciones con el objetivo de activar el frenado del motor, este no funcionará porque el control de la velocidad de crucero o el control de la velocidad de crucero asistido por radar no se cancelarán.

- Cuando, conduciendo en el modo Shiftmatic secuencial deportivo de 7 velocidades, se reduce la marcha a 6, 5 o 4. (→P. 355)
- Cuando, al conducir en la posición D, se reduce la marcha a 6, 5 o 4. (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio: →P. 354)
- Cuando, conduciendo en la posición D, se cambia el modo de conducción al modo deportivo. (→P. 353)

■ **Sistema de bloqueo del cambio**

El sistema de bloqueo del cambio evita el accionamiento imprevisto de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios solo se puede mover de la posición P cuando el interruptor del motor se encuentra en posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) y se está pisando el pedal del freno.

■ **Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P**

En primer lugar, asegúrese de estar pisando el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambios teniendo pisado el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Realice los siguientes pasos como medida de emergencia para poder mover la palanca de cambios.

Para soltar el bloqueo del cambio:

1 Accione el freno de estacionamiento.

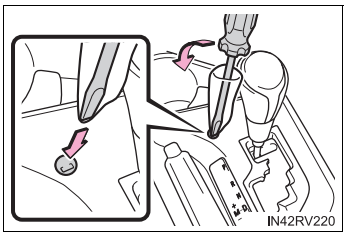
2 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Desactive el interruptor del motor.

3 Pise el pedal del freno.

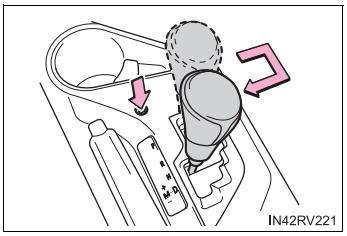
4 Retire la cubierta haciendo palanca con un destornillador de punta plana u otra herramienta similar.

Para evitar daños en la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



5 Presione el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios puede moverse mientras el botón está pulsado.



■ **Si el indicador “M” no se enciende o se visualiza el indicador “D”, incluso después de haber colocado la palanca de cambios en M**

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
(En esta situación, la transmisión funcionará del mismo modo que cuando la palanca de cambios se encuentra en D).

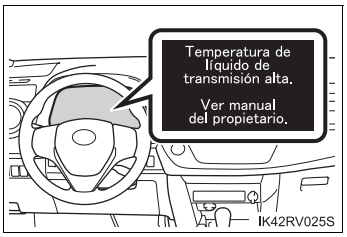
■ **Si el indicador de posición del cambio parpadea o suena un avisador acústico de advertencia***

Puede indicar una avería en el sistema de transmisión. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

*: Excepto el avisador acústico de advertencia de imposibilidad de reducción de marcha (→P. 356)

■ **Si aparece el mensaje de advertencia**

Si se muestra el mensaje de advertencia de la temperatura del líquido de la transmisión durante la conducción, asegúrese de volver a la posición de conducción D* y disminuya la velocidad reduciendo la presión sobre el pedal del acelerador. Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en P y deje el motor al ralentí hasta que el mensaje de advertencia desaparezca.



*: Si hay un rango de marchas seleccionado en la posición D (→P. 354), asegúrese de volver a colocar la posición D de conducción normal. (Solo vehículos con interruptores basculantes del cambio)

Cuando desaparezca el mensaje de advertencia, puede volver a conducir.

Si el mensaje de advertencia no desaparece al cabo de un rato, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Sistema AI-SHIFT**

El sistema AI-SHIFT selecciona automáticamente la marcha adecuada según la actuación del conductor y las condiciones de conducción.
El sistema AI-SHIFT funciona automáticamente cuando la palanca de cambios está en D. (Al colocar la palanca de cambios en M, se cancela la función).

ADVERTENCIA

■ **Conducción por superficies resbaladizas**

No acelere ni cambie de marcha bruscamente.
Los cambios bruscos del frenado del motor pueden hacer que el vehículo derrape o patine y provocar un accidente.

■ **Para evitar un accidente al soltar el bloqueo del cambio**

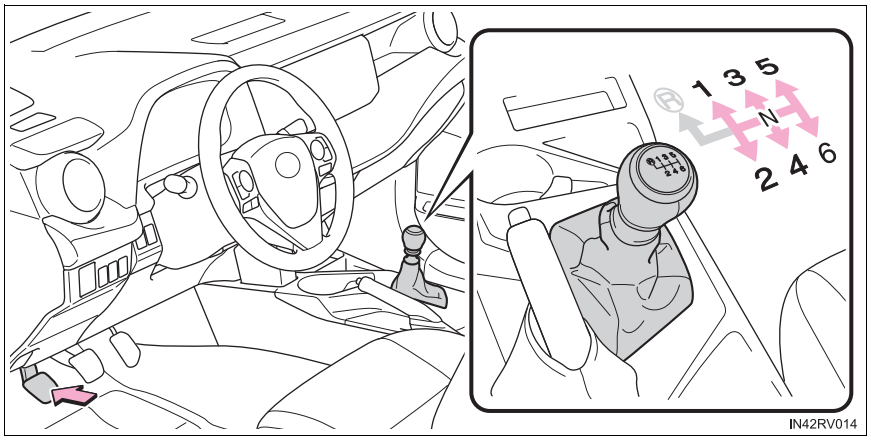
Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de accionar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si al pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de P, el vehículo podría arrancar de forma inesperada y posiblemente provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

Transmisión manual*

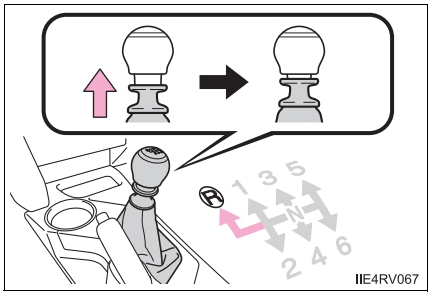
Accionamiento de la palanca de cambios

Pise a fondo el pedal del embrague antes de mover la palanca de cambios y, a continuación, suéltelo lentamente.



Colocación de la palanca de cambios en R

Mientras mantiene levantada la sección anular coloque la palanca de cambios en posición R.



*: Si el vehículo dispone de ello

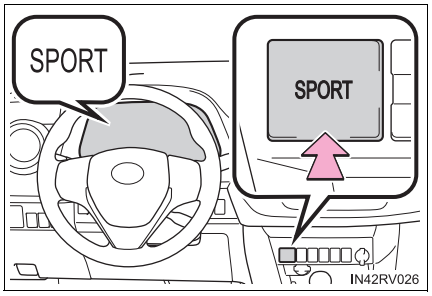
Modo deportivo (si el vehículo dispone de ello)

Utilice el modo deportivo si desea conducir de forma deportiva o en regiones montañosas.

Pulse el botón “SPORT” para seleccionar el modo deportivo.

El indicador luminoso “SPORT” se encenderá.

Pulse de nuevo el botón para cancelar el modo deportivo.

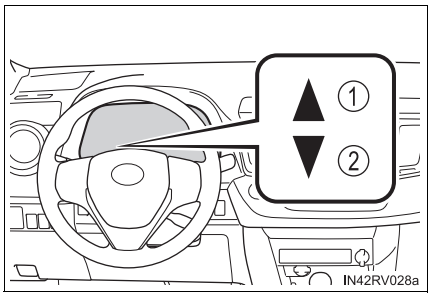


Indicador luminoso de cambio de marcha

La visualización del indicador luminoso de cambio de marcha sirve de ayuda al conductor para ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape dentro de los límites del funcionamiento del motor.

① Aumento de marcha

② Reducción de marcha



■ **Visualización del indicador luminoso de cambio de marcha**

Es posible que no se muestre el indicador luminoso de cambio de marcha si tiene el pie apoyado en el pedal del embrague.

■ **Desactivación del modo de conducción (si el vehículo dispone de ello)**

El modo deportivo se cancelará si el motor se apaga después de conducir en modo deportivo.

■ **Velocidad máxima para la reducción de marchas**

Tenga en cuenta las velocidades para la reducción de marchas que se indican en la tabla siguiente para evitar una sobreaceleración del motor.

km/h (mph)

Posición del cambio		1	2	3	4	5
Velocidad máxima	Motor 3ZR-FE*1	47 (29)	88 (55)	139 (86)	177 (110)	180 (112)
	Motor 3ZR-FAE*2	47 (29)	88 (55)	139 (86)	177 (110)	185 (115)
	Motor 2AD-FTV	38 (24)	76 (47)	119 (74)	164 (102)	179 (111)
	Motor 2WW	37 (23)	74 (46)	116 (72)	160 (99)	174 (108)

*1: Con código de modelo*3 cuya última letra es “X”.

*2: Con código de modelo*3 cuya última letra es “W”.

*3: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

⚠ ADVERTENCIA

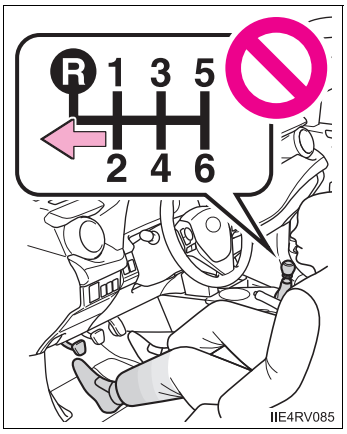
■ **Visualización del indicador luminoso de cambio de marcha**

Por razones de seguridad, el conductor no debe mirar únicamente a la pantalla. Consulte la pantalla cuando resulte seguro hacerlo teniendo en cuenta las condiciones reales del tráfico y de la carretera.
De lo contrario, se puede provocar un accidente.

AVISO

Para evitar daños en la transmisión

- No desplace la palanca de cambios a la posición R sin pisar el pedal del embrague.



- No suba la sección anular excepto para colocar la palanca en R.
- Coloque la palanca de cambios en R solo cuando el vehículo esté parado.

Palanca de los intermitentes

Instrucciones de funcionamiento

① Giro a la derecha

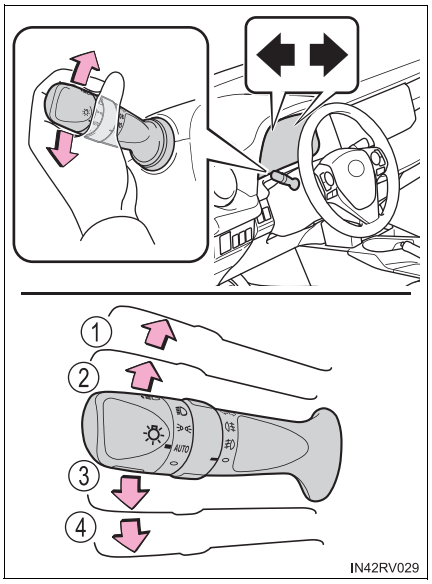
② Cambio al carril de la derecha (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes derechos parpadearán 3 veces.

③ Cambio al carril de la izquierda (mueva parcialmente la palanca y suéltela)

Los intermitentes izquierdos parpadearán 3 veces.

④ Giro a la izquierda



■ **Los intermitentes pueden usarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Si el indicador parpadea más rápido de lo habitual**

Compruebe si se ha fundido la bombilla de alguno de los intermitentes delanteros o traseros.

■ **Si los intermitentes dejan de parpadear antes de cambiar de carril**

Accione de nuevo la palanca.

■ **Para detener el parpadeo de los intermitentes durante un cambio de carril**

Accione la palanca en la dirección opuesta.

■ **Personalización**

El ajuste de los intermitentes durante un cambio de carril se puede modificar.
(Funciones personalizables: →P. 852)

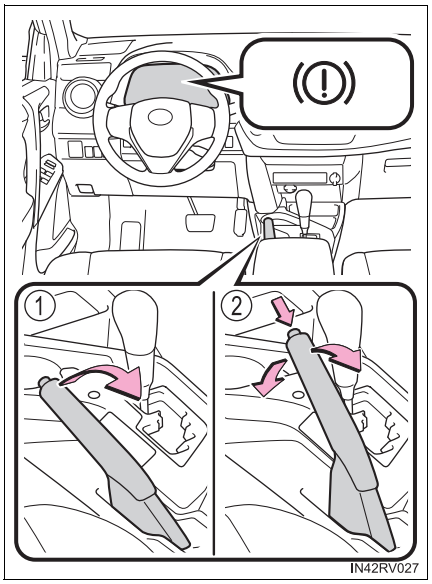
Freno de estacionamiento

① Aplica el freno de estacionamiento

Tire totalmente del freno de estacionamiento al tiempo que pisa el pedal del freno.

② Suelta el freno de estacionamiento

Levante ligeramente la palanca y bájela por completo mientras mantiene apretado el botón.



■ **Estacionamiento del vehículo**

→P. 299

■ **Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado**

→P. 733

■ **Uso en invierno**

→P. 501

⚠ AVISO

■ **Antes de conducir**

Suelte completamente el freno de estacionamiento.
Si se conduce el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado, los componentes del freno se recalentarán, lo que puede empeorar la eficacia de los frenos y acelerar su desgaste.

Sistema DPF (filtro de partículas diésel)/DPNR (reducción de partículas diésel y NOx)*

El depósito recogido por el filtro se regenera automáticamente cuando alcanza un nivel determinado.

◆ Regeneración

La regeneración se lleva a cabo según sea necesario en función de las condiciones de conducción.

◆ Características del sistema

El sistema DPF/DPNR tiene las características siguientes:

- El régimen de ralentí aumenta durante la regeneración
- El olor de los gases de escape no es igual que en un vehículo diésel convencional
- Al arrancar el motor, es posible que se expulsen gases de color blanco (vapor de agua) durante la regeneración
- La potencia de aceleración puede verse reducida durante la regeneración

Advertencia de fallo en el sistema DPF/DPNR

Si aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF/DPNR en la pantalla, regenere el filtro conduciendo sin detenerse. (→P. 749)

■ Cambio del aceite de motor

Asegúrese de utilizar un aceite del grado recomendado o de calidad equivalente. (→P. 828)

■ Advertencia del sistema DPF/DPNR

En las siguientes condiciones de conducción, el mensaje de advertencia del sistema DPF/DPNR puede encenderse antes de lo normal.*

- Al conducir solo a velocidades bajas (por ejemplo, 20 km/h [12 mph] o inferior).
- Al encender y apagar el motor frecuentemente (si el motor no está en funcionamiento durante más de 10 minutos seguidos).

*: Varía según las condiciones meteorológicas, las condiciones de conducción, etc.

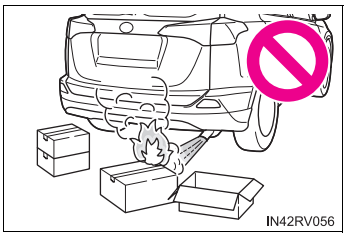
*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

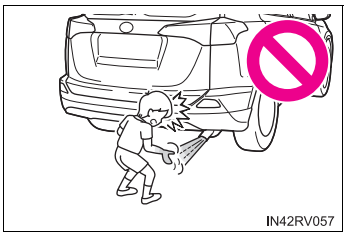
■ Durante la regeneración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse quemaduras causadas tanto por el tubo caliente como por los gases de escape o puede provocarse un incendio.

- No deje materiales inflamables cerca del tubo de escape.



- Asegúrese de que no hay nadie cerca del tubo de escape.



- No toque el tubo ni los gases de escape durante la regeneración.

⚠ AVISO

■ Para evitar el fallo del sistema DPF/DPNR

- No utilice un combustible diferente del especificado
- No utilice un aceite de motor diferente del recomendado
- No modifique el tubo de escape

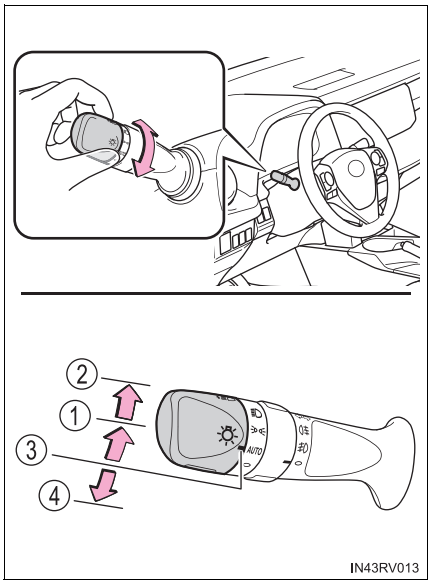
Interruptor de los faros

Los faros funcionan de manera manual o automática.

Instrucciones de funcionamiento

Al girar el extremo de la palanca, las luces se encienden tal como se describe a continuación:

► Con sensor de control de los faros



① Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

② Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

③ AUTO Los faros, las luces de conducción diurna (→P. 372) y todas las luces mencionadas anteriormente se encienden y apagan de manera automática.
(Cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” [vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque] o en modo IGNITION ON [vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque])

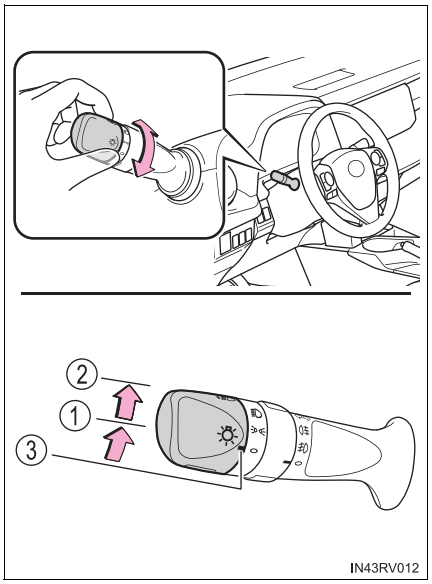
④ Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 372)
(si el vehículo dispone de ello)

▶ Sin sensor de control de los faros

① Se encienden las luces de posición delanteras, las luces traseras, las luces de la matrícula y la iluminación del panel de instrumentos.

② Se encienden los faros y todas las luces mencionadas anteriormente.

③ Se encienden las luces de conducción diurna. (→P. 372)

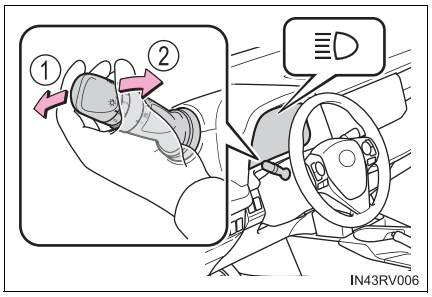


Encendido de las luces de carretera

① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Tire de la palanca hacia usted hasta alcanzar la posición central para apagar las luces de carretera.

② Tire de la palanca hacia usted y suéltela para lanzar una ráfaga con las luces de carretera.



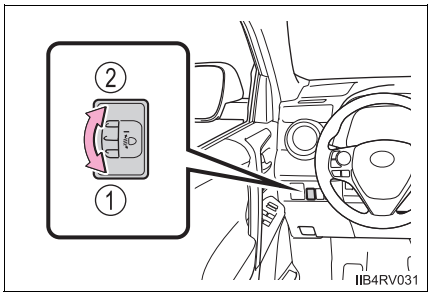
Para lanzar ráfagas con las luces de carretera, no es necesario que estén encendidos los faros.

Mando de nivelación manual de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El nivel de los faros puede ajustarse en función del número de pasajeros y la carga del vehículo.

① Baja el nivel de los faros

② Sube el nivel de los faros



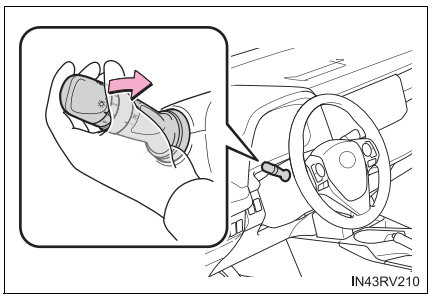
■ Guía de ajuste del mando

Número de ocupantes y condiciones de carga del equipaje		Posición del mando
Ocupantes	Carga del equipaje	
Conductor	Ninguna	0
Conductor y pasajero delantero	Ninguna	0
Todos los asientos ocupados	Ninguna	1,5
Todos los asientos ocupados	Carga completa de equipaje	3
Conductor	Carga completa de equipaje	4,5

Sistema “sígueme a casa”

Este sistema permite encender los faros durante 30 segundos cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactiva (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Tire de la palanca hacia usted y suéltela cuando el interruptor de las luces esté en AUTO o O después de colocar el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o de desactivarlo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).



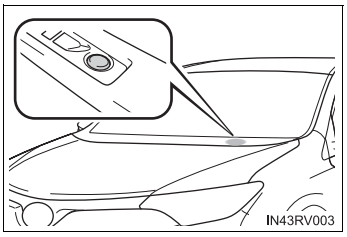
Tire de la palanca hacia usted y suéltela de nuevo para apagar las luces.

Sistema de luces de conducción diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor facilidad durante el día, las luces de conducción diurna se encienden automáticamente cuando se arranca el motor y se suelta el freno de estacionamiento con el interruptor de los faros desactivado o en la posición AUTO. (Se iluminan con mayor intensidad que las luces de posición delanteras). Las luces de conducción diurna no son aptas para uso nocturno.

Sensor de control de los faros (si el vehículo dispone de ello)

El sensor puede no funcionar correctamente si está tapado por algún objeto o si se ha colocado sobre el parabrisas algo que lo bloquee. En este caso el sensor no podrá detectar el nivel de luz ambiental, lo que puede afectar al funcionamiento del sistema de encendido automático de los faros.



■ **Sistema de apagado automático de las luces**

▶ Tipo A

● Cuando el interruptor de las luces está en o :
Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan después de colocar el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o de desactivarlo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

● Cuando el interruptor de las luces está en AUTO:
Las luces se apagan cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactiva (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

▶ Tipo B

● Los faros y las luces antiniebla delanteras se apagan cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactiva (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Para volver a encender las luces, coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), o desactive el interruptor de las luces una vez, o gire el interruptor de las luces a AUTO una vez y, a continuación, de nuevo a o .

■ **Avisador acústico de olvido de las luces**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK”, se extrae la llave y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Cuando se desactiva el interruptor del motor y se abre la puerta del conductor estando las luces encendidas, suena un avisador acústico.

■ **Sistema de nivelación automática de los faros (si el vehículo dispone de ello)**

El nivel de los faros se ajusta automáticamente en función del número de pasajeros y el estado de carga del vehículo para garantizar que los faros no interfieran con otros usuarios de la carretera.

■ **Personalización**

Los ajustes (sensibilidad del sensor de luz, etc.) pueden cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 851)

⚠ AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

No deje las luces encendidas más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.

Luces de carretera automáticas*

El sistema de luces de carretera automáticas utiliza un sensor de la cámara integrado en el vehículo para evaluar la luminosidad del alumbrado de las calles, las luces de los vehículos que lo preceden, etc., y activa o desactiva las luces de carretera automáticamente según sea necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Limitaciones de las luces de carretera automáticas**

No confíe exclusivamente en las luces de carretera automáticas. Conduzca siempre de forma segura, teniendo en cuenta las inmediaciones y activando o desactivando manualmente las luces de carretera si es necesario.

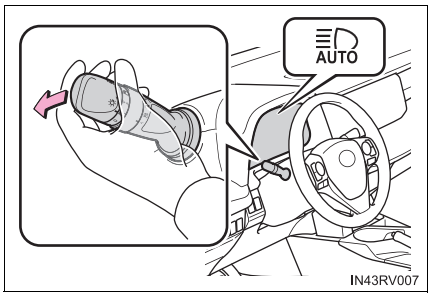
■ **Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de luces de carretera automáticas**

No cargue excesivamente el vehículo.

Activación del sistema de luces de carretera automáticas

Empuje la palanca hacia delante con el interruptor de los faros en la posición AUTO.

El indicador de las luces de carretera automáticas se iluminará cuando los faros se enciendan automáticamente, para indicar que el sistema está activo.

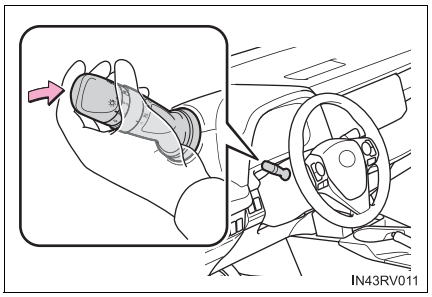


*: Si el vehículo dispone de ello

Activación/desactivación manual de las luces de carretera

■ Cambio a las luces de cruce

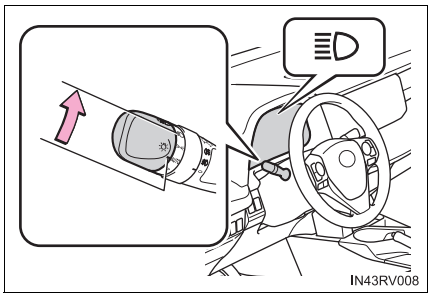
Tire de la palanca para colocarla en la posición original.



■ Cambio a las luces de carretera

Coloque el interruptor de las luces en la posición .

El indicador de las luces de carretera automáticas se apagará y el indicador de las luces de carretera se encenderá.



■ **Condiciones de activación o desactivación automática de las luces de carretera**

● Si se cumplen todas las condiciones siguientes, las luces de carretera se encenderán automáticamente:

- La velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph), aproximadamente.
- La zona que se encuentra por delante del vehículo está oscura.
- Ningún vehículo circula delante con las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es bajo.

● Si se cumple alguna de las condiciones siguientes, las luces de carretera se apagarán automáticamente:

- La velocidad del vehículo desciende por debajo de los 30 km/h (19 mph), aproximadamente.
- La zona que se encuentra por delante del vehículo no está oscura.
- Los vehículos que circulan delante llevan las luces traseras o los faros encendidos.
- El nivel de alumbrado de la carretera es alto.

■ **Información sobre la detección del sensor de la cámara**

● Puede que las luces de carretera no se apaguen automáticamente en las situaciones siguientes:

- Cuando un vehículo que circula en sentido contrario aparece súbitamente en una curva
- Cuando otro vehículo se sitúa delante a distancia reducida
- Cuando los vehículos que lo preceden quedan ocultos por varias curvas, elementos divisorios de la calzada o árboles a los lados de la carretera
- Cuando los vehículos que lo preceden se aproximan desde el carril más alejado en una carretera ancha
- Cuando los vehículos que lo preceden no llevan ninguna luz encendida

● Las luces de carretera se pueden apagar si se detecta que un vehículo que circula delante lleva las luces antiniebla encendidas sin tener encendidos los faros.

● El alumbrado de las casas, el alumbrado de la calle, los semáforos y los carteles o señales iluminados pueden provocar que las luces de carretera se cambien por las luces de cruce o que las luces de cruce permanezcan encendidas.

● Los factores siguientes pueden afectar al intervalo de tiempo que tardan en encenderse o apagarse las luces de carretera:

- La luminosidad de los faros, las luces antiniebla y las luces traseras de los vehículos que lo preceden
- El movimiento y la dirección de los vehículos que lo preceden
- Cuando a un vehículo que lo precede solo le funcionan las luces de un lado
- Cuando el vehículo que lo precede es de dos ruedas
- El estado de la carretera (pendiente, curva, estado de la calzada, etc.)
- El número de pasajeros y la cantidad de equipaje

● Las luces de carretera se pueden encender o apagar de forma inesperada para el conductor.

● Es posible que no se detecten bicicletas u objetos similares.

● En las situaciones indicadas a continuación, es posible que el sistema no pueda detectar de forma precisa los niveles de luminosidad del entorno. En consecuencia, las luces de cruce podrían permanecer encendidas o las luces de carretera podrían molestar a los peatones, a los vehículos que lo preceden o a otras personas. En dichas situaciones, cambie manualmente entre las luces de carretera y de cruce.

- En condiciones meteorológicas adversas (lluvia, nieve, niebla, tormentas de arena, etc.).
- Visibilidad defectuosa a través del parabrisas debido a niebla, bruma, hielo, suciedad, etc.
- Parabrisas agrietado o dañado.
- Sensor de la cámara deformado o sucio.
- La temperatura del sensor de la cámara es extremadamente alta.
- Niveles de luminosidad circundante equivalentes a los de faros, luces traseras o luces antiniebla.
- Los faros de los vehículos situados delante están apagados, sucios, cambian de color o no están enfocados correctamente.
- Cuando circule por un área con cambios intermitentes de luminosidad y oscuridad.
- Cuando circule con frecuencia y repetidamente por carreteras ascendentes o descendentes, o calzadas con superficies abruptas, con muchos baches o irregulares (como, por ejemplo, carreteras pavimentadas con piedras, caminos de gravilla, etc.).
- Al tomar curvas con frecuencia y repetidamente o al conducir por una carretera sinuosa.
- Hay un objeto altamente reflectante delante del vehículo, como una señal o un espejo.
- La parte posterior del vehículo que le precede es muy reflectante, como el contenedor de un camión.
- Suciedad o daños en los faros del vehículo.
- El vehículo se inclina o se balancea a causa de un neumático desinflado, del arrastre de un remolque, etc.
- Se alterna repetidamente entre las luces de carretera y las de cruce de un modo anómalo.
- El conductor cree que las luces de carretera pueden estar molestando o causando problemas a otros conductores o a los peatones.
- Al pasar por el estrecho de Calais.

■ **Si se visualiza un mensaje de advertencia de las luces de carretera automáticas**

Esto puede indicar una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Personalización**

Las luces de carretera automáticas pueden desactivarse.
(Funciones personalizables: →P. 851)

Interruptor de las luces antiniebla

Las luces antiniebla mejoran la visibilidad en condiciones de conducción adversas (lluvia, niebla, etc.).

▶ Interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

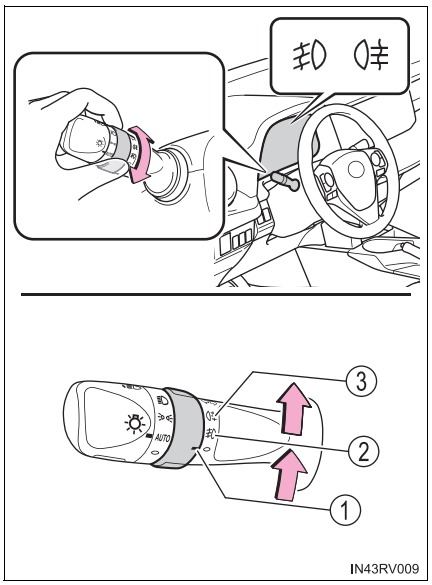
① Apaga las luces antiniebla delanteras y traseras

② Enciende las luces antiniebla delanteras

③ Enciende las luces antiniebla delanteras y traseras

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, solo se apagan las luces antiniebla traseras.



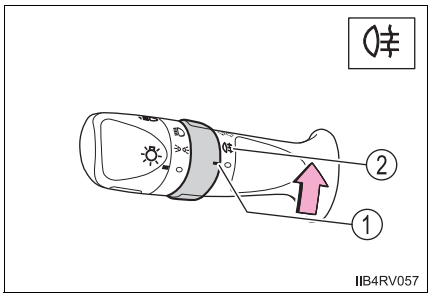
▶ Interruptor de las luces antiniebla traseras

① Apaga las luces antiniebla traseras

② Enciende las luces antiniebla traseras

Si suelta el anillo del interruptor, este vuelve a la posición .

Si vuelve a accionar el anillo del interruptor, se apagan las luces antiniebla traseras.



■ **Las luces antiniebla pueden utilizarse cuando**

▶ Vehículos con interruptor de las luces antiniebla delanteras y traseras

Luces antiniebla delanteras: Los faros o las luces de posición delanteras están encendidos.
Luces antiniebla traseras: Las luces antiniebla delanteras están encendidas.

▶ Vehículos con interruptor de las luces antiniebla traseras

Los faros están encendidos.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

Funcionamiento de la palanca del limpiaparabrisas

El limpiaparabrisas se pone en funcionamiento moviendo la palanca del modo indicado a continuación.

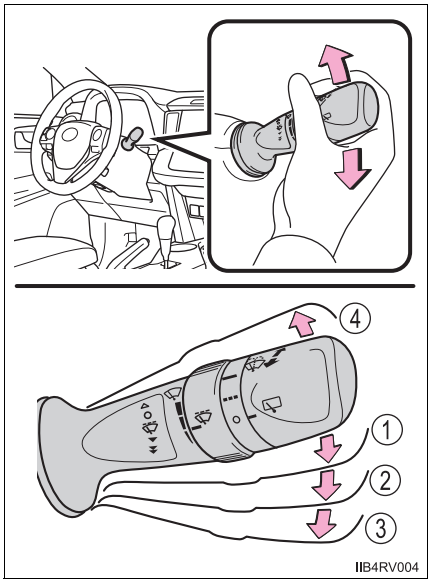
▶ Limpiaparabrisas intermitentes

① Funcionamiento intermitente

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

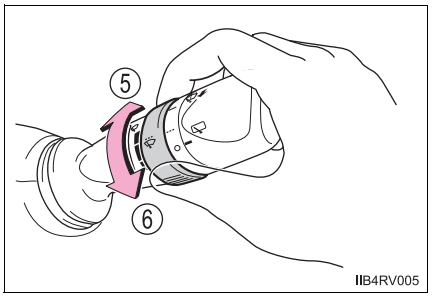
④ Funcionamiento temporal



Se pueden regular los ritmos de barrido del limpiaparabrisas cuando se selecciona el modo intermitente.

⑤ Aumenta la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas

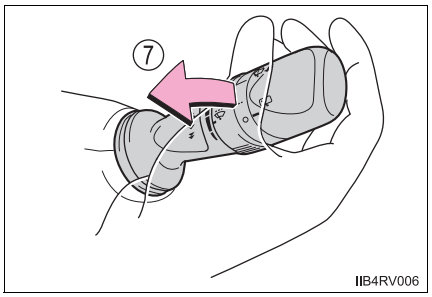
⑥ Reduce la frecuencia de barrido intermitente del limpiaparabrisas



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez. A partir de ahí, los lavafaros funcionarán cada quinto accionamiento de la palanca.



▶ Limpiaparabrisas con sensor de lluvia

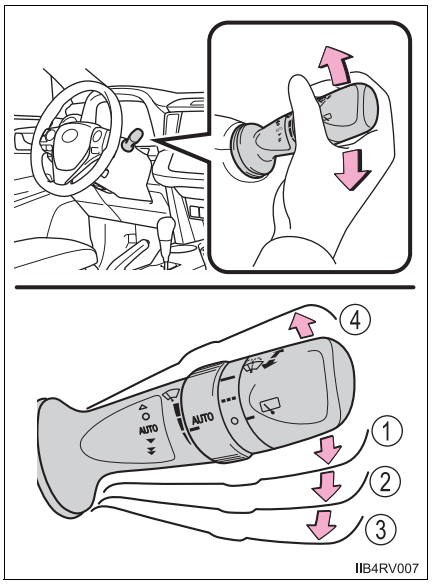
① Funcionamiento del sensor de lluvia

② Funcionamiento del limpiaparabrisas a baja velocidad

③ Funcionamiento del limpiaparabrisas a gran velocidad

④ Funcionamiento temporal

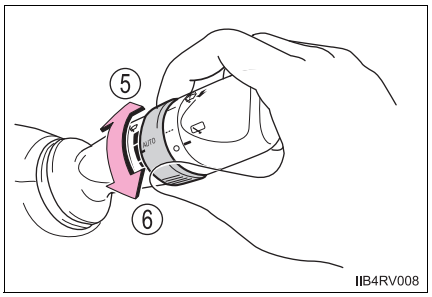
Si se selecciona “AUTO”, los limpiaparabrisas funcionarán automáticamente cuando el sensor detecte que está lloviendo. El sistema regula automáticamente el ritmo de barrido según la cantidad de lluvia y la velocidad del vehículo.



La sensibilidad del sensor se puede ajustar cuando “AUTO” está seleccionado.

⑤ Aumenta la sensibilidad

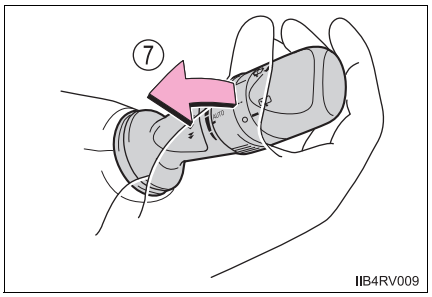
⑥ Reduce la sensibilidad



⑦ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas se activarán automáticamente un par de veces después de rociar el líquido lavaparabrisas.

Vehículos con lavafaros: Si los faros están encendidos, los lavafaros funcionarán una vez. A partir de ahí, los lavafaros funcionarán cada quinto accionamiento de la palanca.



■ **Los limpiaparabrisas y el lavaparabrisas pueden utilizarse si**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

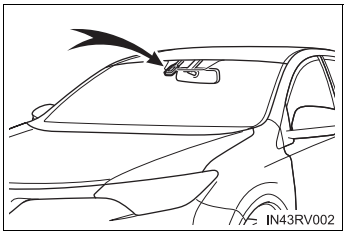
El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Sensor de lluvia (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

● El sensor de lluvia calcula la intensidad de la lluvia.



● Si el interruptor del limpiaparabrisas se coloca en la posición “AUTO” mientras el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el limpiaparabrisas funcionará una vez para indicar que el modo “AUTO” está activado.

● Si se aumenta la sensibilidad del limpiaparabrisas, este podría funcionar una vez para indicar el cambio de sensibilidad.

● Si la temperatura del sensor de lluvia es de 90 °C (194 °F) o superior, o de -15 °C (5 °F) o inferior, no se producirá el funcionamiento automático. En tal caso, utilice los limpiaparabrisas en cualquier modo excepto “AUTO”.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que las boquillas del lavaparabrisas no están obstruidas y que el depósito de líquido lavaparabrisas no está vacío.

Calefactores de las boquillas del lavaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)

Los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas se ponen en funcionamiento para evitar que las boquillas se congelen cuando la temperatura exterior es de 5 °C (41 °F) o inferior y el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

ADVERTENCIA

Medidas de precaución para el uso del limpiaparabrisas en modo “AUTO” (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

En modo “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden ponerse en marcha inesperadamente si se toca el sensor o si el parabrisas se somete a vibraciones. Procure que los limpiaparabrisas no le atrapen los dedos ni u otros objetos.

Medidas de precaución cuando se usa líquido lavaparabrisas

Cuando haga frío, no utilice el líquido lavaparabrisas hasta que el parabrisas se caliente. El líquido se puede congelar en el parabrisas y ocasionar una situación de baja visibilidad. Esto podría provocar un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

Si los calefactores de las boquillas del lavaparabrisas están funcionando (si el vehículo dispone de ello)

No toque la zona alrededor de las boquillas del lavaparabrisas, ya que pueden estar muy calientes y causarle quemaduras.

AVISO

Cuando el parabrisas está seco

No use los limpiaparabrisas, ya que podrían dañar el parabrisas.

Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

En caso de obstrucción de una boquilla

En este caso, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
No intente desatascarla con un alfiler u otro objeto. La boquilla sufriría daños.

Para evitar la descarga de la batería

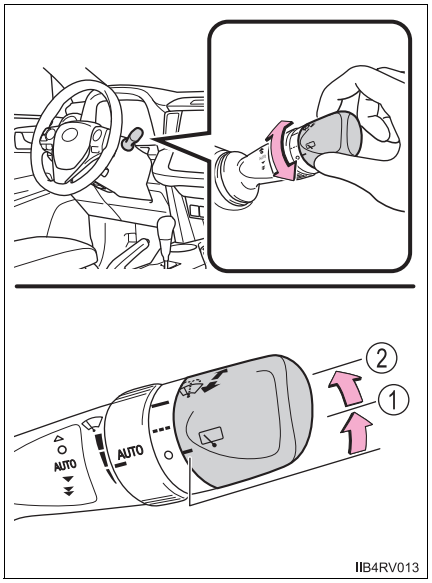
No deje los limpiaparabrisas activados durante más tiempo del necesario cuando el motor está parado.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera

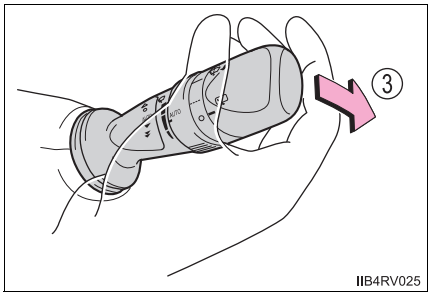
Al girar el extremo de la palanca se enciende el limpiaparabrisas de la luneta trasera, y al empujar la palanca hacia delante se encienden el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera.

① Funcionamiento intermitente

② Funcionamiento normal



③ Funcionamiento conjunto del lavaparabrisas/limpiaparabrisas



■ **El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas de la luneta trasera pueden utilizarse si**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Si no sale líquido lavaparabrisas**

Compruebe que la boquilla del lavaparabrisas no esté obstruida si hay líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido lavaparabrisas.

⚠ AVISO

■ **Cuando la luneta trasera está seca**

No utilice el limpiaparabrisas, ya que podría dañar la luneta trasera.

■ **Cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío**

No accione el interruptor de forma continua, ya que la bomba de líquido lavaparabrisas podría recalentarse.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Para abrir el tapón del depósito de combustible, siga estos pasos:

Antes de efectuar el repostado del vehículo

- Cierre todas las puertas y ventanillas y coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en posición apagada (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Confirme el tipo de combustible.

Tipos de combustible

→839

Abertura del depósito de combustible para gasolina sin plomo (motor de gasolina)

Para evitar que se equivoque de combustible al repostar, la abertura del depósito de combustible de su vehículo está diseñada para admitir únicamente los extremos especiales de las mangueras propias de los surtidores de combustible sin plomo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Al repostar

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al repostar. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Toque una superficie metálica sin pintura después de salir del vehículo y antes de abrir la tapa del depósito de combustible para descargar la electricidad estática. Es muy importante descargar la electricidad estática antes de repostar, ya que las chispas que produce esta electricidad podrían prender los vapores de combustible mientras realiza el repostado.
- Para extraer el tapón del depósito de combustible, sujételo siempre por la empuñadura y gírelo despacio.
  Cuando se afloja el tapón del depósito de combustible, es posible que oiga una especie de soplido. Para sacar del todo el tapón, espere hasta que deje de oírse ese sonido. Con temperaturas elevadas, es posible que salga combustible a presión del cuello de llenado; esto puede provocar lesiones.
- Cuando el depósito de combustible esté abierto, no deje que se acerque nadie sin haber descargado antes la posible electricidad estática de su cuerpo.
- No inhale el vapor del combustible.
  El combustible contiene sustancias perjudiciales para la salud.
- No fume mientras llena el depósito.
  El combustible podría inflamarse y provocar un incendio.
- No vuelva al vehículo ni toque nada ni a nadie que pueda estar cargado de electricidad estática.
  De lo contrario, la electricidad estática podría acumularse y provocar un incendio.

■ Durante el repostado

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar que rebose combustible del depósito:

- Introduzca de manera segura el extremo de la manguera de combustible en el cuello de llenado de combustible.
- No continúe llenando el depósito una vez que el extremo de la manguera de combustible interrumpe automáticamente el llenado con un clic.
- No llene en exceso el depósito de combustible.

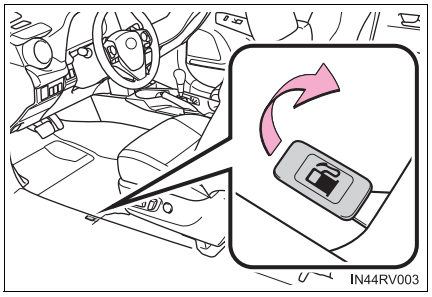
⚠ AVISO

■ Repostado

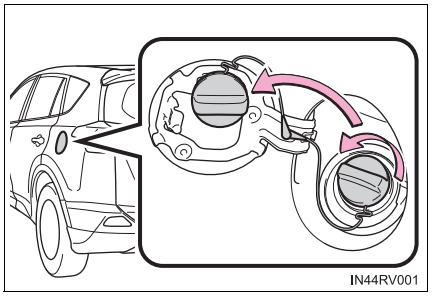
No derrame combustible durante el repostado.
De ser así, podría dañar el vehículo, el sistema de control de emisiones podría funcionar incorrectamente o podría dañar los componentes del sistema de combustible o incluso la superficie pintada del vehículo.

Apertura del tapón del depósito de combustible

1 Tire hacia arriba del dispositivo de apertura para abrir la tapa del depósito de combustible.

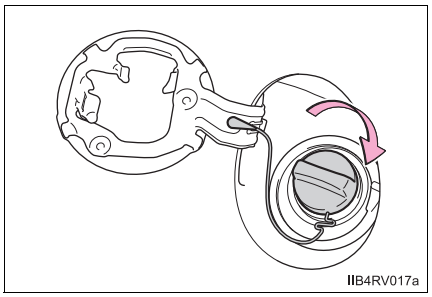


2 Gire lentamente el tapón del depósito de combustible para extraerlo y coloque el tapón en el soporte de la tapa del depósito de combustible.



Cierre del tapón del depósito de combustible

Después de repostar, gire el tapón del depósito de combustible hasta que oiga un clic. Al soltar el tapón, este girará levemente en el sentido opuesto.



⚠ ADVERTENCIA

■ Si es necesario sustituir el tapón del depósito de combustible

Utilice siempre un tapón del depósito de combustible genuino Toyota y que esté diseñado específicamente para su vehículo. En caso contrario, aumenta el riesgo de incendios o accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

Toyota Safety Sense*

Toyota Safety Sense consta de los siguientes sistemas de asistencia a la conducción y contribuye a una experiencia de conducción segura y cómoda:

◆ **PCS (sistema de seguridad anticolisión)**

→P. 401

◆ **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)**

→P. 416

◆ **Luces de carretera automáticas**

→P. 374

◆ **RSA (asistencia de señales de tráfico)**

→P. 427

◆ **Control de la velocidad de crucero asistido por radar**

→P. 432

⚠ ADVERTENCIA

■ **Toyota Safety Sense**

El sistema Toyota Safety Sense está diseñado para funcionar bajo la presunción de que el conductor conducirá de forma segura, y también para reducir el posible impacto a los ocupantes y al vehículo en caso de colisión o para asistir al conductor en condiciones de conducción normales.

Existen ciertas limitaciones en cuanto a la precisión de reconocimiento y al control que este sistema puede proporcionar y ejercer; por tanto, no confíe excesivamente en el sistema. El conductor es responsable de permanecer siempre atento al entorno del vehículo y de conducir con seguridad.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro de los datos del vehículo

El sistema de seguridad anticolisión dispone de un avanzado ordenador que registra determinados datos, por ejemplo:

- Estado del acelerador
- Estado del freno
- Velocidad del vehículo
- Estado de funcionamiento de las funciones del sistema de seguridad anticolisión
- Información (por ejemplo, la distancia y la velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo que circula delante u otros objetos)

El sistema de seguridad anticolisión no registra conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de los datos

Toyota puede emplear los datos registrados en este ordenador para diagnosticar averías, llevar a cabo estudios de investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no divulgará a terceros los datos registrados excepto:

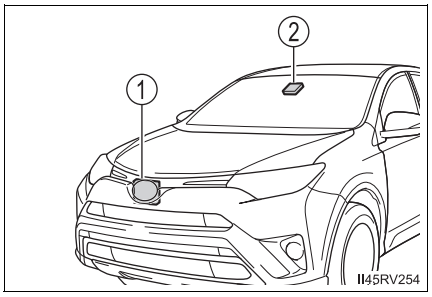
- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo, si el vehículo es de alquiler
- En cumplimiento de una petición oficial de la policía, un juzgado o un organismo gubernamental
- En el caso de que Toyota decida utilizarlos en una demanda judicial
- Para fines de investigación en los que los datos no estén vinculados a un vehículo específico ni al propietario del vehículo

Sensores

Hay dos tipos de sensores (alojados detrás de la rejilla delantera y el parabrisas) que detectan la información necesaria para accionar los sistemas de asistencia a la conducción.

① Sensor del radar

② Sensor de la cámara



⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor del radar

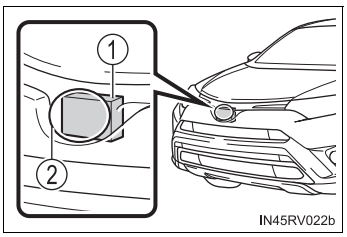
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor del radar podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpios el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera.

① Sensor del radar

② Emblema de la rejilla delantera



Si la parte delantera del sensor del radar o la parte delantera o trasera del emblema de la rejilla delantera están sucias o cubiertas de gotas de agua, nieve, etc., límpielas.

Limpie el sensor del radar y el emblema de la rejilla delantera con un paño suave para no ocasionar marcas ni daños.

- No fije accesorios, adhesivos (ni siquiera si son transparentes) ni otros elementos en el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Evite los golpes fuertes en el sensor del radar y la zona que lo rodea.
  Si el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero sufren algún impacto fuerte, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- No desmonte el sensor del radar.
- No modifique ni pinte el sensor del radar, el emblema de la rejilla delantera ni la zona que los rodea.
- Si fuera necesario desinstalar y volver a instalar o sustituir el sensor del radar, la rejilla delantera o el parachoques delantero, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

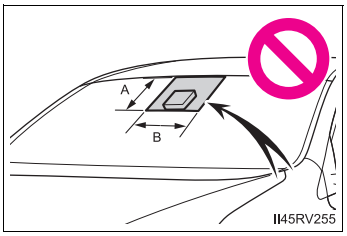
⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar posibles averías en el sensor de la cámara

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.

En caso contrario, el sensor de la cámara podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Mantenga siempre limpio el parabrisas.
  - Si el parabrisas está sucio o cubierto por una película de aceite, gotas de agua, nieve, etc., límpielo.
  - Aunque se haya aplicado un producto de revestimiento para cristales al parabrisas, seguirá siendo necesario utilizar los limpiaparabrisas para eliminar las gotas de agua, etc., que pueda haber en la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara.
  - Si la parte interior del parabrisas donde está instalado el sensor de la cámara está sucia, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No pegue ningún objeto, por ejemplo adhesivos, aunque sean transparentes, en la parte exterior del parabrisas delante del sensor de la cámara (zona oscurecida en la ilustración).
  A: Desde la parte superior del parabrisas hasta aproximadamente 1 cm (0,4 pul.) por debajo de la parte inferior del sensor de la cámara
  B: Aproximadamente 20 cm (7,9 pul.) (Unos 10 cm (4,0 pul.) a derecha e izquierda desde el centro del sensor de la cámara)



- Si se empaña la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, o queda cubierta por condensación o hielo, utilice el desempañador del parabrisas para disipar la niebla o eliminar la condensación o el hielo. (→P. 581, 589)
- Si el limpiaparabrisas no elimina correctamente las gotas de agua de la zona del parabrisas situada delante del sensor de la cámara, sustituya la escobilla o la rasqueta del limpiaparabrisas.
  Si se deben sustituir las escobillas o las rasquetas del limpiaparabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No coloque láminas tintadas en el parabrisas.
- Si el parabrisas está dañado o agrietado, sustitúyalo.
  Si se debe sustituir el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

- No permita que el sensor de la cámara se moje.
- Evite que el sensor de la cámara reciba luz de gran intensidad.
- Evite que el sensor de la cámara se ensucie o sufra daños.
  Cuando limpie el interior del parabrisas, no permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Tampoco toque la lente. Si la lente está sucia o ha sufrido daños, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Evite los golpes fuertes en el sensor de la cámara.
- No cambie la posición de instalación ni la dirección del sensor de la cámara; no lo extraiga tampoco.
- No desmonte el sensor de la cámara.
- No modifique ningún componente del vehículo que esté situado alrededor del sensor de la cámara (espejo retrovisor interior, etc.) o en el techo.
- No fije en el capó, en la rejilla delantera o en el parachoques delantero ningún accesorio que pueda obstruir la visibilidad del sensor de la cámara. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.
- Si se va a montar en el techo una tabla de surf u otro objeto largo, asegúrese de que no obstruirá el sensor de la cámara.
- No modifique los faros ni ninguna de las otras luces.

■ **Certificación**

Transmitter:	Model: DNMWR008 Operation frequency: 76.5 GHz Maximum output power: 2.14 W or less
Manufacturer:	DENSO CORPORATION
Address:	1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type DNMWR008 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 01
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi DNMWR008 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 02
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur DNMWR008 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 03
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type DNMWR008 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning DNMWR008 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen DNMWR008 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp DNMWR008 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DNMWR008 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DNMWR008 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico DNMWR008 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio DNMWR008 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju DNMWR008 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp DNMWR008 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a DNMWR008 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DNMWR008 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení DNMWR008 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme DNMWR008 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas DNMWR008 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta DNMWR008 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 19

DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DNMWR008 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 20
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR008 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 21
DENSO CORPORATION erklærer at DNMWR008 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение DNMWR008 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio DNMWR008 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 24

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj DNMWR008 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 25
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je DNMWR008 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 26
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa DNMWR008 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 27
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky DNMWR008 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 28



The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

PCS (sistema de seguridad anticolisión)*

El sistema de seguridad anticolisión utiliza el sensor del radar y el sensor de la cámara para detectar vehículos y peatones*1 situados delante del vehículo. Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón, se accionará una advertencia instando al conductor a que realice una maniobra evasiva y se incrementará la presión potencial de los frenos para ayudar al conductor a evitar la colisión. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal contra un vehículo o peatón es extremadamente alto, los frenos se aplicarán automáticamente para evitar la colisión o mitigar el impacto de la colisión.

El sistema de seguridad anticolisión se puede deshabilitar y habilitar, y el momento de emisión de la advertencia se puede cambiar. (→P. 405)

*1: Dependiendo de la región de comercialización del vehículo, la función de detección de peatones podría no estar disponible. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.

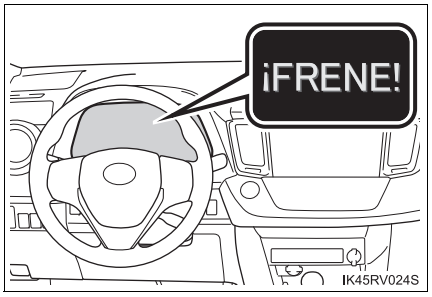
Países/zonas	Disponibilidad de la función	Regiones
Islandia, Irlanda, Reino Unido, Italia, Estonia, Austria, Países Bajos, Chipre, Grecia, Croacia, Gibraltar, Malta, Suiza, Suecia, España, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa, Dinamarca, Alemania, Noruega, Hungría, Finlandia, Francia, Bulgaria, Bélgica, Polonia, Portugal, Letonia, Lituania, Rumanía, las Islas Canarias y Ucrania	La función de detección de peatones está disponible	Región A
Rusia e Israel	La función de detección de peatones no está disponible	Región B

La lista de países y zonas incluidos en cada región de la tabla está vigente a fecha de agosto de 2017. No obstante, dependiendo del momento de venta del vehículo, los países y zonas incluidos en cada región podrían ser diferentes. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.

*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Advertencia del sistema de seguridad anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, sonará un avisador acústico y se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple para instar al conductor a que realice una maniobra evasiva.



◆ Asistencia al freno anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal aplicará una fuerza de frenado superior en función de la fuerza con la que se pise el pedal del freno.

◆ Sistema de frenado anticolisión

Si el sistema determina que existe un alto riesgo de colisión frontal, avisará al conductor. Si el sistema determina que el riesgo de colisión frontal es extremadamente alto, accionará automáticamente los frenos para evitar la colisión o reducir la velocidad de la colisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ Limitaciones del sistema de seguridad anticolisión

- El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.
  Bajo ninguna circunstancia debe usar el sistema de seguridad anticolisión en lugar de accionar los frenos como haría habitualmente. El sistema no evitará una colisión ni reducirá la gravedad de los daños o lesiones derivados de una colisión en todas las situaciones. No confíe excesivamente en el sistema. Si lo hace, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Aunque este sistema está diseñado para ayudar a evitar una colisión o contribuir a mitigar el impacto de una colisión, su eficacia puede variar en función de diversas circunstancias; por tanto, el sistema podría no proporcionar siempre el mismo nivel de eficacia.
  Consulte detenidamente las situaciones que se indican a continuación. No confíe excesivamente en el sistema y conduzca siempre con precaución.
  - Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista ninguna posibilidad de colisión: →P. 409
  - Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente: →P. 411
- No intente comprobar el funcionamiento del sistema de seguridad anticolisión usted mismo; el sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente.

■ Sistema de frenado anticolisión

- Durante el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión, se aplica una gran cantidad de fuerza de frenado.
- Si el vehículo se detiene por el accionamiento del sistema de frenado anticolisión, el funcionamiento de dicho sistema se cancelará después de aproximadamente 2 segundos. Pise el pedal del freno según sea necesario.
- El sistema de frenado anticolisión podría no funcionar si el conductor realiza determinadas operaciones. Si detecta que el pedal del acelerador se está pisando con fuerza o que se está girando el volante, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una maniobra evasiva y es posible que impida el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión.
- En determinadas situaciones, cuando el sistema de frenado anticolisión está actuando, su funcionamiento podría cancelarse si se pisa con fuerza el pedal del acelerador o se gira el volante y el sistema determina que el conductor está realizando una maniobra evasiva.
- Si se está pisando el pedal del freno, el sistema podría determinar que el conductor está realizando una acción evasiva y es posible que retrase el momento de activación del sistema de frenado anticolisión.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Situaciones en las que se debe deshabilitar el sistema de seguridad anticolisión**

En las situaciones siguientes, deshabilite el sistema, dado que podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales:

- Cuando se remolca el vehículo
- Cuando su vehículo está remolcando otro vehículo
- Cuando se transporta el vehículo en un camión, barco, tren o en un medio de transporte similar
- Cuando el vehículo se alza en un elevador con el motor en funcionamiento y los neumáticos pueden girar libremente
- Cuando se inspecciona el vehículo con un dinamómetro de rodillos, como un dinamómetro de chasis o un comprobador de velocímetro, o se utiliza un equilibrador de ruedas que permite dejar las ruedas montadas en el vehículo
- Cuando el parachoques delantero o la rejilla delantera han recibido un fuerte impacto en un accidente o por alguna otra circunstancia
- Si el vehículo no se puede conducir de manera estable, como tras haberse visto involucrado en un accidente o si presenta una avería
- Cuando el vehículo se conduce en modo deportivo o todoterreno
- Cuando la presión de inflado de los neumáticos no es correcta
- Cuando los neumáticos están muy desgastados
- Cuando se han instalado neumáticos de distinto tamaño al especificado
- Cuando se han instalado cadenas de nieve
- Cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta o un kit de emergencia de reparación de pinchazos
- Si en el vehículo se ha instalado temporalmente algún equipo (quitanieves, etc.) que puede obstaculizar el sensor del radar o el sensor de la cámara

Cambio de la configuración del sistema de seguridad anticolisión

■ Habilitación y deshabilitación del sistema de seguridad anticolisión

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

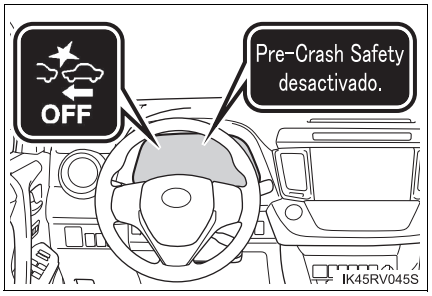
2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione PCS y, a continuación, pulse ⊙.

El sistema se habilitará/deshabilitará cada vez que pulse ⊙.

El sistema se habilita automáticamente cada vez que el interruptor del motor se coloca en el modo IGNITION ON.

Si el sistema está deshabilitado, el indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará un mensaje en la pantalla de información múltiple.



■ **Cambio del momento de emisión de la advertencia anticolisión**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione “Sensibil.” y, a continuación, pulse ⊙.

El momento de accionamiento de la advertencia cambiará cada vez que pulse ⊙.

El ajuste del momento de accionamiento permanece memorizado al apagar el interruptor del motor.

① Lejos

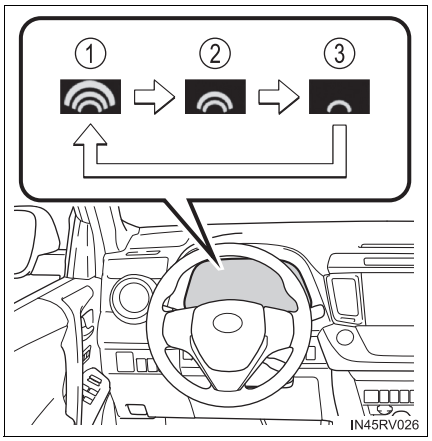
La advertencia se emitirá antes de lo establecido en el ajuste predeterminado.

② Intermedio

Es el ajuste predeterminado.

③ Cerca

La advertencia se emitirá después de lo establecido en el ajuste predeterminado.



■ **Condiciones de funcionamiento**

La disponibilidad de la función de detección de peatones y del sistema de frenado anticolisión depende de la región de comercialización del vehículo. (Para conocer los países y zonas específicos: →P. 401)

Lea el texto siguiente para obtener más información:

▶ Región A

(La función de detección de peatones está disponible)

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo o un peatón.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph) aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph], aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph) aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 30 y 80 km/h [20 y 50 mph], aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 10 y 180 km/h (7 y 110 mph) aproximadamente. (La velocidad del vehículo para poder detectar a un peatón debe ser de entre 10 y 80 km/h [7 y 50 mph], aproximadamente).
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

● Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

● Si el VSC está desactivado (solo la función de advertencia anticolisión estará operativa)

▶ Región B

(La función de detección de peatones no está disponible)

El sistema de seguridad anticolisión está habilitado y determina que existe un alto riesgo de colisión frontal contra un vehículo.

Cada función está operativa a las velocidades siguientes:

● Advertencia del sistema anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 15 y 180 km/h (10 y 110 mph) aproximadamente.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

● Asistencia al freno anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 30 y 180 km/h (20 y 110 mph) aproximadamente.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 30 km/h (20 mph) o más.

● Sistema de frenado anticolisión:

- La velocidad del vehículo es de entre 15 y 180 km/h (10 y 110 mph) aproximadamente.
- La velocidad relativa entre su vehículo y el vehículo o el peatón que lo precede es de aproximadamente 10 km/h (7 mph) o más.

El sistema podría no funcionar en las siguientes circunstancias:

● Si se ha desconectado un borne de la batería y se ha vuelto a conectar, y luego el vehículo no se ha conducido durante un cierto periodo de tiempo

● Si la palanca de cambios está en la posición R

● Si el VSC está desactivado (solo la función de advertencia anticolisión estará operativa)

■ **Función de detección de peatones*2**

El sistema de seguridad anticolisión detecta a los peatones basándose en el tamaño, el perfil y el movimiento de un objeto detectado. No obstante, es posible que no se detecte un peatón a causa de la luminosidad del entorno o del movimiento, la posición y el ángulo del objeto detectado, en cuyo caso el sistema no funcionaría correctamente. (→P. 414)



*2: Es posible que la función de detección de peatones no esté disponible en los países y/o zonas que forman la región B (→P. 401).

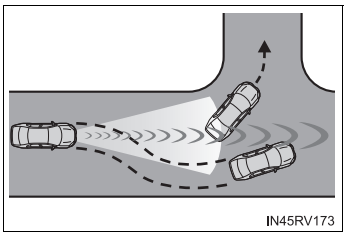
■ **Cancelación del sistema de frenado anticolisión**

El sistema de frenado anticolisión se cancelará si, cuando está en funcionamiento, se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

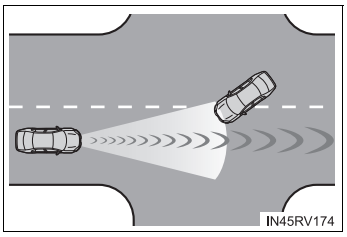
- Se pisa con fuerza el pedal del acelerador.
- Se gira el volante de forma brusca o pronunciada.

■ **Situaciones en las que el sistema podría actuar aunque no exista posibilidad alguna de colisión**

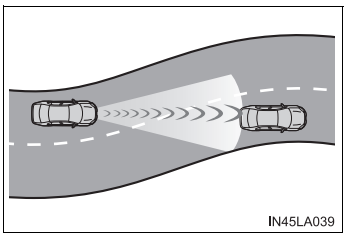
- En algunas situaciones, como las siguientes, el sistema podría determinar que existe un riesgo de colisión frontal y actuar en consecuencia.
  - Al sobrepasar a un vehículo o peatón*2
  - Al cambiar de carril mientras se adelanta al vehículo que circula delante
  - Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está cambiando de carril
  - Al adelantar a un vehículo que circula delante y que está girando a la izquierda o a la derecha



  - Al pasar junto a un vehículo de un carril contrario que se ha detenido para girar a la derecha o a la izquierda

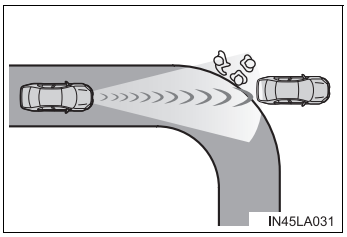


  - Al circular por una carretera donde la posición con respecto al vehículo que circula delante en un carril adyacente puede cambiar, por ejemplo, en carreteras sinuosas

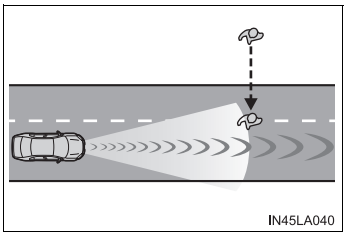


  - Al acercarse rápidamente al vehículo que le precede
  - Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal, por ejemplo cuando la superficie de la carretera es irregular u ondulada
  - Cuando se aproxima a objetos que están al borde de la carretera, como quitamiedos, postes de los servicios públicos, árboles o paredes

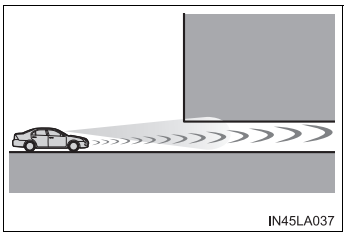
- Cuando hay un vehículo, un peatón*2 o un objeto al borde de la carretera a la entrada de una curva



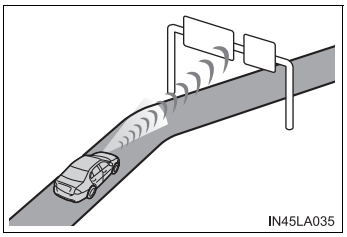
- Cuando se conduce por un sendero estrecho rodeado por una estructura, como un túnel o un puente de hierro
- Cuando hay un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.), escalones o un saliente en la superficie o al borde de la carretera
- Cuando un peatón que está cruzando se acerca mucho al vehículo*2



- Al pasar por un sitio con una estructura baja por encima de la carretera (techo bajo, señal de tráfico, etc.)

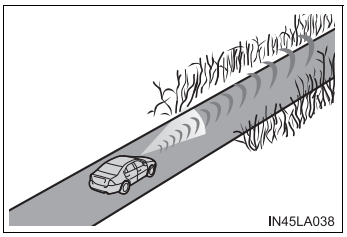


- Cuando se pasa bajo un objeto (cartel, etc.) en la parte superior de una carretera ascendente



- Al acercarse rápidamente a una barrera eléctrica de un peaje, a la barrera de un aparcamiento o a otra barrera que se abra y cierre
- Al utilizar un túnel de lavado automático

- Al circular a través o por debajo de objetos que pueden entrar en contacto con el vehículo, como hierba tupida, ramas de árboles o letreros colgantes



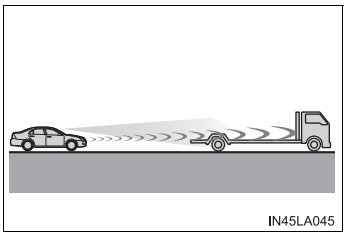
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Cuando hay dibujos o pintura en la carretera o en un muro que se pueden confundir con un vehículo o un peatón*2
- Al conducir cerca de un objeto que refleja las ondas de radio, como un camión de gran tamaño o un quitamiedos
- Al conducir cerca de una torre de televisión, una emisora de radio, una central eléctrica u otra instalación donde pueda haber fuertes ondas de radio o ruido eléctrico

*2: Es posible que la función de detección de peatones no esté disponible en los países y/o zonas que forman la región B (→P. 401).

■ **Situaciones en las que el sistema podría no funcionar correctamente**

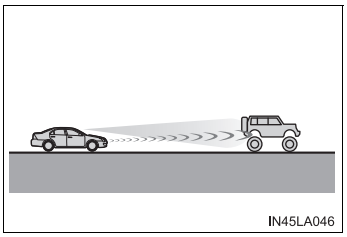
● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, un vehículo podría no ser detectado por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual impediría el funcionamiento correcto del sistema:

- Si se aproxima un vehículo que circula en sentido contrario
- Si el vehículo que lo precede es una motocicleta o una bicicleta
- Al aproximarse a la parte lateral o frontal de un vehículo
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera pequeña, como un camión sin carga
- Si el vehículo que lo precede tiene la parte trasera baja, como un remolque con plataforma baja

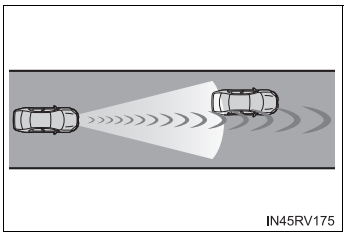


- Si el vehículo que lo precede lleva una carga que sobresale del parachoques trasero

- Si el vehículo que lo precede tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta

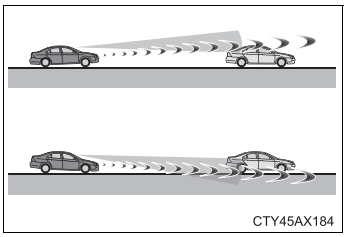


- Si el vehículo que lo precede tiene una forma irregular, como un tractor o un sidecar
- Si el sol u otro tipo de luz incide directamente en el vehículo que lo precede
- Si un vehículo se coloca inesperadamente delante de su vehículo o sale de al lado de otro vehículo
- Si el vehículo que lo precede realiza una maniobra inesperada (como un viraje brusco, aceleración o desaceleración)
- Cuando se coloca repentinamente justo detrás de un vehículo que lo precede
- Cuando el vehículo que lo precede no está directamente delante de su vehículo



- Cuando se conduce con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- Cuando el vehículo recibe un impacto ocasionado por el agua, nieve, polvo, etc., que levanta el vehículo que lo precede
- Al conducir a través de vapor o humo
- Al circular por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel
- Cuando una luz muy brillante, como el sol o los faros de los vehículos que circulan en sentido contrario, incide directamente en el sensor de la cámara
- Cuando la iluminación del área circundante es tenue, como al amanecer o al anochecer, o durante la noche o en el interior de un túnel
- Después de haber arrancado el motor, el vehículo no se ha conducido durante un cierto tiempo
- Mientras gira a la derecha o a la izquierda y durante unos segundos tras girar a la derecha o a la izquierda
- Mientras traza una curva y durante unos segundos tras trazar una curva
- Si el vehículo está derrapando

- Si la parte delantera del vehículo está más alta o baja de lo normal



- Si las ruedas están mal alineadas
- Si una rasqueta del limpiaparabrisas está bloqueando el sensor de la cámara
- El vehículo está dando bandazos.
- El vehículo se conduce a una velocidad extremadamente alta.
- Al circular por una pendiente
- Si el sensor del radar o el sensor de la cámara están mal alineados

● En ciertas situaciones, como las indicadas a continuación, es posible que no se obtenga suficiente fuerza de frenado, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema:

- Si las funciones de frenado no pueden funcionar a plena capacidad, por ejemplo cuando las piezas de los frenos están extremadamente frías, extremadamente calientes o mojadas
- Si al vehículo no se le ha realizado el mantenimiento adecuado (los frenos o los neumáticos están demasiado desgastados, la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta, etc.)
- Si el vehículo se conduce por una carretera con grava u otra superficie resbaladiza

● Algunos peatones como los que se indican a continuación podrían no ser detectados por el sensor del radar y el sensor de la cámara, lo cual podría impedir el funcionamiento correcto del sistema*2:

- Peatones que miden menos de 1 m (3,2 pies) o más de 2 m (6,5 pies), aproximadamente
- Peatones cuya silueta queda un tanto oculta porque llevan ropa grande o suelta (gabardina, falda larga, etc.)
- Peatones que llevan una maleta grande, un paraguas, etc., que oculta parte de su cuerpo
- Peatones que están inclinados hacia delante o en cuclillas
- Peatones que van empujando un cochecito, una silla de ruedas, una bicicleta u otro vehículo
- Grupos de varios peatones juntos
- Peatones que llevan ropa blanca que brilla mucho
- Peatones en entornos oscuros, como de noche o dentro de un túnel
- Peatones cuya ropa parecer ser casi del mismo color o luminosidad que el entorno
- Peatones próximos a muros, cercas, quitamiedos u objetos de gran tamaño
- Peatones que están sobre un objeto metálico (boca de alcantarilla, placa de acero, etc.) en la carretera
- Peatones que caminan rápido
- Peatones que cambian bruscamente de velocidad
- Peatones que salen corriendo desde detrás de un vehículo o un objeto grande
- Peatones que están extremadamente cerca del lateral del vehículo (espejo retrovisor exterior, etc.)

*2: Es posible que la función de detección de peatones no esté disponible en los países y/o zonas que forman la región B (→P. 401).

■ **Si el indicador de advertencia PCS parpadea o se ilumina, y se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple**

Es posible que el sistema de seguridad anticolisión no esté disponible temporalmente o que presente una avería.

- En las siguientes situaciones, el indicador de advertencia se apagará, el mensaje desaparecerá y el sistema volverá a funcionar cuando las condiciones de funcionamiento vuelvan a la normalidad:
  - Cuando el sensor del radar o el sensor de la cámara o la zona que rodea a cualquiera de los sensores están calientes, como cuando están al sol
  - Cuando el sensor del radar, el sensor de la cámara o la zona de alrededor de cualquiera de los sensores están fríos, por ejemplo cuando se encuentran en un lugar extremadamente frío
  - Cuando un sensor delantero está sucio o cubierto de nieve, etc.
  - Cuando la parte del parabrisas situada delante del sensor de la cámara está empañada o cubierta con condensación o hielo
    (Desempañamiento del parabrisas: →P. 581, 589)
  - Si hay algo obstaculizando el sensor de la cámara, como cuando el capó está abierto o se ha adherido algún adhesivo en el parabrisas, cerca del sensor de la cámara
- Si el indicador de advertencia PCS sigue parpadeando o iluminado, o el mensaje de advertencia no desaparece aunque el vehículo se encuentre ya en condiciones normales, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si el sistema VSC está deshabilitado**

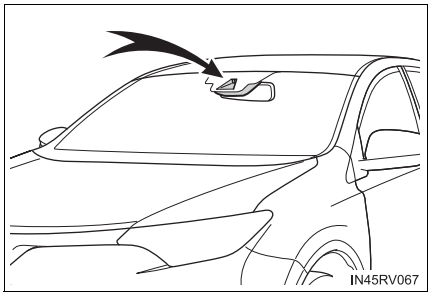
- Si el sistema VSC está deshabilitado (→P. 496), la asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión también están deshabilitados.
- El indicador de advertencia PCS se encenderá y se mostrará el mensaje “Sistema de frenado de precolisión no disponible. VSC apagado.” en la pantalla de información múltiple.

LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)*

Resumen de las funciones

Al circular por autopistas y autovías con líneas blancas (amarillas), esta función advierte al conductor cuando existe el riesgo de que el vehículo se desvíe de su carril y le ayuda a mantener el vehículo en el carril accionando el volante.

El sistema LDA reconoce las líneas blancas (amarillas) visibles con el sensor de la cámara situado en la parte superior del parabrisas.

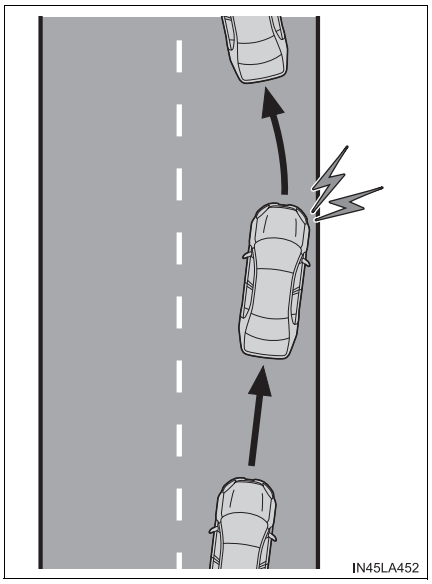


Funciones incluidas en el sistema LDA

◆ Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia para avisar al conductor.

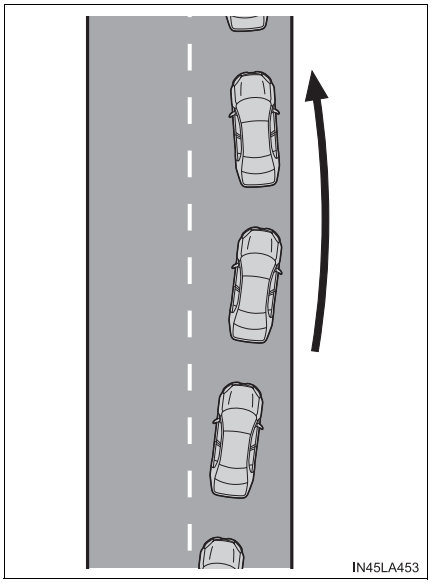
Cuando el avisador acústico de advertencia suene, compruebe el estado del tráfico circundante y maniobre el volante con cuidado para volver a situar el vehículo en el centro del carril.



*: Si el vehículo dispone de ello

◆ Función de control de la dirección

Cuando el sistema determina que el vehículo podría salirse del carril proporciona la asistencia necesaria accionando el volante de manera controlada durante un breve periodo de tiempo para mantener el vehículo en su carril.

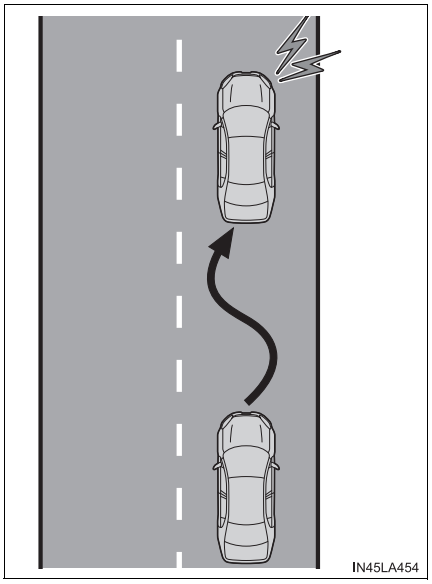


Para Israel: Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y hace sonar el avisador acústico de advertencia.

Excepto para Israel: Si el sistema detecta que el volante no se ha accionado durante un periodo de tiempo determinado o que el volante no se está sujetando con firmeza, muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple y cancela la función de forma temporal.

◆ Advertencia de vaivén del vehículo

Cuando el vehículo se balancea o parece que va a salirse del carril en varias ocasiones, el avisador acústico de advertencia suena y se muestra una advertencia en la pantalla de información múltiple para avisar al conductor.



ADVERTENCIA

■ Antes de utilizar el sistema LDA

No dependa exclusivamente del sistema LDA. El sistema LDA no conduce automáticamente el vehículo ni tampoco permite reducir la atención que se le presta al espacio de delante del vehículo. El conductor debe asumir en todo momento plena responsabilidad y conducir de un modo seguro, prestando atención a las circunstancias que le rodean y manejando el volante según sea necesario para corregir la trayectoria del vehículo. Asimismo, el conductor debe asegurarse de descansar cuando se sienta cansado, por ejemplo cuando lleva mucho tiempo conduciendo.
Si no se presta la debida atención a la conducción o las maniobras no se realizan correctamente, podría producirse un accidente con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.

■ Para evitar accionar el sistema LDA por error

Cuando no vaya a utilizar el sistema LDA, use el interruptor LDA para desactivarlo.

■ Situaciones inadecuadas para el uso del sistema LDA

No utilice el sistema LDA en las siguientes situaciones.
El sistema podría no funcionar correctamente y provocar un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

- Se ha instalado una rueda de repuesto, cadenas de nieve, etc.
- Cuando los neumáticos están muy desgastados o la presión de inflado de los neumáticos es baja.
- Se están usando neumáticos que difieren en cuanto a estructura, fabricante, marca o dibujo de la banda de rodadura.
- Hay objetos o dibujos que podrían confundirse con líneas blancas (amarillas) en el lateral de la carretera (quitamiedos, bordillos, balizas reflectantes, etc.).
- El vehículo se conduce por una carretera nevada.
- Las líneas blancas (amarillas) son difíciles de distinguir a causa de la lluvia, nieve, niebla, polvo, etc.
- Hay señales de reparación del asfalto, marcas de líneas blancas (amarillas), etc., debido a obras en la carretera.
- El vehículo se conduce por un carril temporal o un carril de uso restringido debido a obras de construcción.
- El vehículo se conduce por una carretera con superficie resbaladiza debido a la lluvia, nieve acumulada, hielo, etc.
- El vehículo se conduce por carreteras que no son autopistas ni autovías.
- El vehículo se conduce por una zona en construcción.
- El vehículo está arrastrando un remolque u otro vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Prevención de averías en el sistema LDA y operaciones realizadas por error**

- No modifique los faros ni fije adhesivos, etc., en la superficie de las luces.
- No modifique la suspensión, etc. Si se debe sustituir, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No instale ni coloque ningún objeto en el capó o la rejilla. Asimismo, no instale una barra de protección delantera (barras de protección contra reses, contra canguros, etc.).
- Si se debe reparar el parabrisas, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Activación del sistema LDA

Para conectar el sistema LDA, pulse el interruptor LDA.

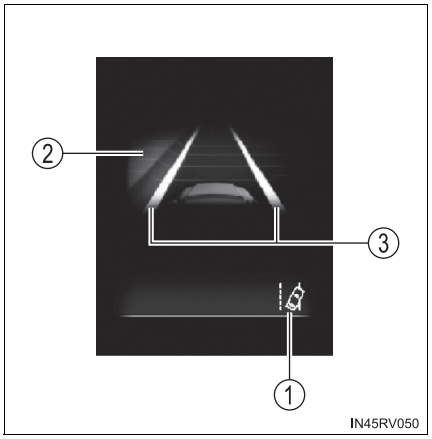
El indicador LDA se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Para desconectar el sistema LDA, pulse de nuevo el interruptor LDA.

Cuando se active o desactive el sistema LDA, la próxima vez que se arranque el motor el sistema LDA seguirá en el estado en que se encontraba anteriormente.



Indicaciones en la pantalla de información múltiple



① Indicador LDA

La iluminación del indicador informa al conductor del estado de funcionamiento del sistema.

Iluminado en blanco:
El sistema LDA está en funcionamiento.

Iluminado en verde:
La asistencia al volante de la función de control de la dirección está en funcionamiento.

Parpadeando en naranja:
La función de advertencia de cambio involuntario de carril está en funcionamiento.

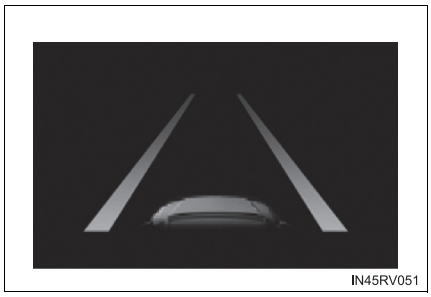
② Visualización del estado de funcionamiento de la asistencia al volante

Indica que la asistencia al volante de la función de control de la dirección está en funcionamiento.

③ Visualización de la función de advertencia de cambio involuntario de carril

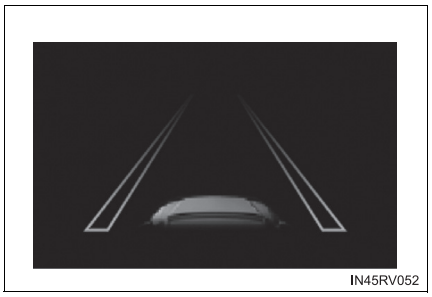
Se muestra cuando la pantalla de información múltiple se cambia a la pantalla de información del sistema de asistencia a la conducción.

▶ El interior de las líneas blancas es blanco



Indica que el sistema reconoce las líneas blancas (amarillas). Cuando el vehículo se desvía del carril, la línea blanca mostrada en el lado del que se desvía el vehículo parpadea en naranja.

▶ El interior de las líneas blancas es negro



Indica que el sistema no puede reconocer las líneas blancas (amarillas), o que se ha cancelado temporalmente.

■ **Condiciones de funcionamiento de cada función**

● Función de advertencia de cambio involuntario de carril

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- El sistema LDA está activado.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El sistema reconoce las líneas blancas (amarillas).
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- La palanca de los intermitentes no se ha accionado.
- Cuando se conduce por una carretera recta o por una curva suave con un radio de más de 150 m (492 pies) aproximadamente.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 738)

● Función de control de la dirección

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes además de las condiciones de funcionamiento para la función de advertencia de cambio involuntario de carril.

- La configuración de “Asist. dir” en de la pantalla de información múltiple está definida en “Act.”. (→P. 846)
- El vehículo no se ha acelerado ni desacelerado en una cantidad fija determinada o más.
- El volante no se ha accionado con la fuerza adecuada para cambiar de carril.
- Los sistemas ABS, VSC, TRC y PCS no están en funcionamiento.
- El TRC o el VSC no están desactivados.
- No aparece la alerta de que se han retirado las manos del volante. (→P. 424)

● Advertencia de vaivén del vehículo

Esta función se aplica cuando se cumplen todas las condiciones siguientes.

- La configuración de “¡Vaivén!” en de la pantalla de información múltiple está definida en “Act.”. (→P. 846)
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.
- El ancho del carril es de aproximadamente 3 m (9,8 pies) o más.
- No se ha detectado ninguna avería en el sistema. (→P. 738)

■ **Cancelación temporal de las funciones**

Cuando las condiciones de funcionamiento no se cumplen, una función puede cancelarse de forma temporal. No obstante, cuando se vuelven a cumplir las condiciones oportunas, el funcionamiento de la función se reanuda automáticamente. (→P. 423)

■ **Función de control de la dirección**

Dependiendo de la velocidad del vehículo, la situación de cambio involuntario de carril, el estado de la carretera, etc., es posible que el conductor no note la acción de la función o que esta podría no activarse.

■ **Función de advertencia de cambio involuntario de carril**

El avisador acústico de advertencia puede ser difícil de oír debido a los ruidos del exterior, la reproducción de sonido, etc.

■ **Alerta de que se han retirado las manos del volante**

Para Israel: Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.
Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, suena un avisador acústico y se muestra un mensaje de advertencia. Esta alerta también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona de forma continua el volante con poca firmeza. Sin embargo, según el estado de la carretera, etc., la función podría no cancelarse.

Excepto para Israel: Cuando el sistema determina que el conductor ha retirado las manos del volante y la función de control de la dirección está en funcionamiento, se muestra un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple.
Si el conductor sigue sin poner las manos en el volante, se muestra un mensaje de advertencia y la función se cancela temporalmente. Esta alerta también funciona del mismo modo cuando el conductor acciona de forma continua el volante con poca firmeza. Sin embargo, según el estado de la carretera, etc., la función podría no cancelarse.

■ **Solo hay líneas blancas (amarillas) en uno de los lados de la carretera**

El sistema LDA no funcionará en el lado en el que no puede reconocer las líneas blancas (amarillas).

■ **Situaciones en las que las funciones podrían no funcionar correctamente**

En las situaciones siguientes, el sensor de la cámara podría no detectar las líneas blancas (amarillas) y diversas funciones podrían no funcionar con normalidad.

- Hay sombras en la carretera que transcurren paralelas con las líneas blancas (amarillas), o que cubren dichas líneas.
- El vehículo se conduce en un área sin líneas blancas (amarillas), como delante de una barrera de peaje o un puesto de control, en una intersección, etc.
- Las líneas blancas (amarillas) presentan irregularidades, tienen marcas en relieve o hay piedras en ellas.
- Las líneas blancas (amarillas) no se pueden ver o son difíciles de ver debido a la presencia de arena, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera mojada por la lluvia, con charcos, etc.
- Las líneas de tráfico son amarillas (que pueden resultar más difíciles de reconocer que las líneas blancas).
- Las líneas blancas (amarillas) pasan por encima de un bordillo, etc.
- El vehículo se conduce por una carretera de superficie brillante, como hormigón.
- El vehículo se conduce por una superficie que brilla a consecuencia de la luz reflejada en ella, etc.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la iluminación cambia de forma repentina, como a la entrada o la salida de un túnel, etc.
- La luz de los faros de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., inciden en la cámara.
- El vehículo se conduce por un lugar donde la carretera se bifurca, se une, etc.
- El vehículo se conduce por una pendiente.
- El vehículo se conduce por una carretera que se inclina a izquierda o derecha, o por una carretera sinuosa.
- El vehículo se conduce por una carretera abrupta o sin asfaltar.
- El vehículo se conduce por una curva pronunciada.
- El carril es excesivamente estrecho o ancho.
- El vehículo está demasiado inclinado debido a que lleva una carga pesada o a que la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta.
- La distancia con respecto al vehículo precedente es demasiado corta.
- El vehículo sube o baja en gran medida debido al estado de la carretera durante la conducción (carreteras en mal estado o juntas en la carretera).
- Las lentes de los faros están sucias y emiten poca luz por la noche, o el eje del haz se ha desviado.
- El vehículo sufre el impacto de viento lateral.
- El vehículo acaba de cambiar de carril o ha cruzado una intersección.
- Se han colocado neumáticos de invierno, etc.

■ **Mensaje de advertencia**

Los mensajes de advertencia sirven para indicar que se ha producido un fallo de funcionamiento en el sistema o para avisar al conductor de que debe conducir con precaución. (→P. 737)

■ **Personalización**

Se pueden cambiar los ajustes siguientes.

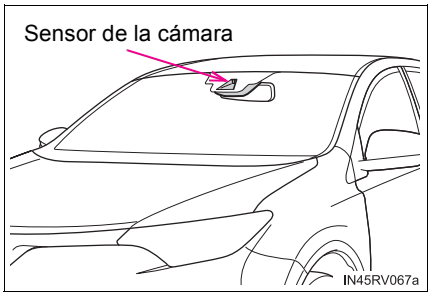
Función	Datos del ajuste
Función de advertencia de cambio involuntario de carril	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia
Función de control de la dirección	Activación o desactivación de la función de asistencia al volante
Función de advertencia de vaivén del vehículo	Activación y desactivación de la función
	Ajuste de la sensibilidad de la advertencia

Para obtener más información sobre cómo se cambian los ajustes, consulte la P. 846

RSA (asistencia de señales de tráfico)*

Resumen de la función

El sistema RSA reconoce señales de tráfico específicas gracias al sensor de la cámara y proporciona información al conductor a través de la pantalla de información múltiple.



Si el sistema determina que se está conduciendo el vehículo por encima del límite de velocidad, se están llevando a cabo acciones prohibidas, etc., en relación con las señales de tráfico reconocidas, avisa al conductor utilizando una pantalla de advertencia y un avisador acústico de advertencia.*

*: Este ajuste debe personalizarse.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Antes de utilizar el sistema RSA**

No confíe exclusivamente en el sistema RSA. El sistema RSA ayuda al conductor proporcionándole información, pero no sustituye la visión y atención del propio conductor. Conduzca de forma segura prestando siempre mucha atención a las normas de tráfico.

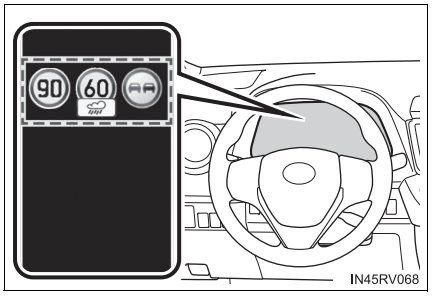
Una conducción inapropiada y negligente puede provocar un accidente.

*: Si el vehículo dispone de ello

Indicación en la pantalla de información múltiple

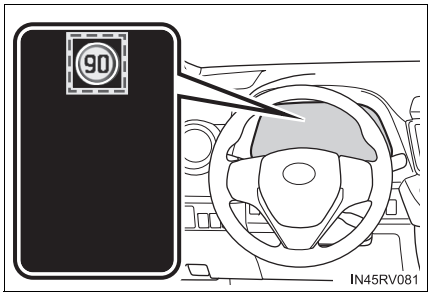
Después de que el sensor de la cámara reconozca una señal, se muestra en la pantalla de información múltiple cuando el vehículo pasa la señal.

- Cuando se ha seleccionado la información del sistema de asistencia a la conducción, se puede mostrar un máximo de 3 señales. (→P. 124)



- Cuando se ha seleccionado una opción distinta a la información del sistema de asistencia a la conducción, se pueden mostrar una señal de límite de velocidad o una señal de fin de prohibiciones. (→P. 124)

  No se muestran la señal de prohibición de adelantamiento ni la señal de límite de velocidad con marca complementaria. No obstante, si se reconocen otras señales distintas a las de límite de velocidad, se apuntan conjuntamente debajo de la señal de límite de velocidad actual.



Tipos de señales de tráfico reconocidas

Se reconocen los siguientes tipos de señales de tráfico, incluidas señales electrónicas y señales intermitentes.

Es posible que no se reconozcan señales de tráfico no oficiales (distintas a las recogidas por la Convención de Viena sobre Señalización Vial) o aquellas señales de tráfico que hayan sido aprobadas recientemente.

Tipo		Pantalla de información múltiple
Inicio/fin del límite de velocidad		
Límite de velocidad con marca complementaria (mostrada simultáneamente con el límite de velocidad)  (Ejemplo de visualización)	Mojado	
	Lluvia	
	Hielo	
	Ramal de acceso/ salida*	
	Hay marca complementaria (contenido no reconocido)	
Inicio/fin de la prohibición de adelantamiento		
Fin de prohibiciones (Indica el fin de todas las prohibiciones señalizadas previamente. Se reanuda la aplicación del código de circulación vigente por defecto).		

*: Si al cambiar de carril no se acciona el indicador luminoso de los intermitentes, la marca no se muestra.

Visualización de advertencias

En las siguientes situaciones, el sistema RSA avisa al conductor mediante una visualización de advertencia.

- Cuando el vehículo supera el umbral de advertencia de velocidad aplicado al límite de velocidad de la señal mostrada en la pantalla de información múltiple, el color de la señal se invierte.
- Si se detecta que su vehículo está adelantando cuando en la pantalla de información múltiple se muestra una señal de prohibición de adelantamiento, la señal parpadea.

En función de la situación, las condiciones de tráfico (dirección del tráfico, velocidad, unidad) podrían percibirse de forma equivocada, por lo que la visualización de advertencia podría no funcionar correctamente.

Apagado automático de la visualización de señales del sistema RSA

Una o más señales se apagan automáticamente en las siguientes situaciones.

- No se reconoce ninguna señal nueva durante cierta distancia.
- La carretera cambia debido a un giro a derecha o izquierda, etc.

Situaciones en las que la función podría no activarse o no detectar correctamente

En las siguientes situaciones, el sistema RSA no funciona con normalidad y podría no reconocer señales, mostrar una señal incorrecta, etc. No obstante, esto no indica una avería.

- El sensor de la cámara está mal alineado debido a que ha sufrido un impacto fuerte, etc.
- Hay suciedad, nieve, adhesivos, etc., en el parabrisas cerca del sensor de la cámara.
- Con un tiempo inclemente como fuertes lluvias, niebla, nieve o tormentas de arena
- La luz de un vehículo que circula en sentido contrario, el sol, etc., incide en el sensor de la cámara.
- La señal está sucia, descolorida, inclinada o deformada o, si es una señal electrónica, el contraste es deficiente.
- Toda o parte de la señal está oculta por las hojas de los árboles, un poste, etc.
- La señal solo es visible para el sensor de la cámara durante un periodo de tiempo breve.
- La trayectoria de conducción (giro, cambio de carril, etc.) se interpreta de forma incorrecta.
- Incluso si es una señal que no aplica para el carril en el que se desplaza el vehículo, dicha señal está directamente después de una bifurcación de una autopista o en un carril adyacente justo antes de converger.
- Hay adhesivos adheridos a la parte trasera del vehículo que le precede.
- Se reconoce una señal que se parece a una señal compatible con el sistema.

- El vehículo se conduce en un país con un sentido de conducción diferente.
- Las señales de velocidad del lateral de la calzada se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara) mientras el vehículo está circulando por la carretera principal.
- Las señales de velocidad correspondientes a las carreteras de salida de la glorieta se pueden detectar y visualizar (si están dentro del campo visual del sensor de la cámara) mientras el vehículo está circulando por una glorieta.
- La información de la velocidad visualizada en el instrumento y la visualizada en el sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello) pueden diferir debido a que el sistema de navegación utiliza los datos del mapa.

■ **Cuando se conduce el vehículo en un país con una unidad de velocidad diferente**

Dado que el sistema RSA reconoce las señales basadas en la unidad establecida del instrumento, es necesario cambiar dicha unidad. Ajuste la unidad establecida del instrumento a la unidad de la velocidad de las señales de la ubicación actual. (→P. 847)

■ **Encendido/apagado del sistema**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse ⊙.

3 Seleccione “RSA” y, a continuación, pulse ⊙.

■ **Visualización de la señal de límite de velocidad**

Si el interruptor del motor se desactivó por última vez mientras se mostraba una señal de límite de velocidad en la pantalla de información múltiple, la misma señal se muestra de nuevo cuando el interruptor del motor se coloca en el modo IGNITION ON.

■ **Personalización**

La configuración (p. ej. del umbral de advertencia de exceso de velocidad) puede cambiarse.
(Función personalizable: →P. 847)

Control de la velocidad de crucero asistido por radar*

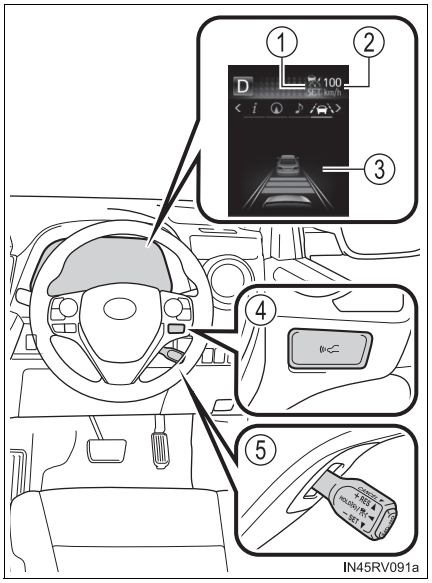
Resumen de las funciones

En el modo de control de la distancia entre vehículos, aunque no se pise el pedal del acelerador, el vehículo acelera y desacelera automáticamente para adaptarse a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede. En el modo de control de la velocidad constante, el vehículo circula a una velocidad fijada.

Utilice el control de la velocidad de crucero asistido por radar en autovías y autopistas.

- Modo de control de la distancia entre vehículos (→P. 436)
- Modo de control de la velocidad constante (→P. 440)

① Indicadores
② Velocidad fijada
③ Visualización
④ Interruptor de distancia entre vehículos
⑤ Interruptor del control de la velocidad de crucero



*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

■ Antes de usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar

El conductor es el único responsable de conducir de forma segura. No dependa exclusivamente del sistema y conduzca de un modo seguro, prestando atención en todo momento a su entorno.

El control de la velocidad de crucero asistido por radar proporciona asistencia a la conducción para reducir el número de operaciones que debe realizar el conductor. Sin embargo, esta asistencia tiene sus limitaciones.

Fije la velocidad adecuadamente en función del límite de velocidad, el tráfico, el estado de la carretera, las condiciones meteorológicas, etc. El conductor es responsable de comprobar la velocidad fijada.

Aunque el sistema funcione correctamente, podría detectar que el vehículo que circula delante se encuentra en una situación diferente a la percibida por el conductor. Por consiguiente, el conductor debe permanecer atento en todo momento, evaluar el riesgo de cada situación y conducir de un modo seguro. Si se depende del sistema o se da por hecho que el sistema garantiza la seguridad durante la conducción, podría producirse un accidente que, a su vez, cause lesiones graves o incluso mortales.

■ Medidas de precaución relativas a los sistemas de asistencia a la conducción

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución, dado que la asistencia que proporciona el sistema tiene sus limitaciones.
De lo contrario, podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Asistencia al conductor para medir la distancia de seguimiento
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar está concebido exclusivamente para ayudar al conductor a determinar la distancia entre su vehículo y un vehículo determinado que circula delante. No se trata de un mecanismo para que el conductor se relaje y preste menos atención a la conducción. Además, el sistema tampoco le asistirá en condiciones de baja visibilidad. El conductor debe permanecer atento a la carretera y al entorno del vehículo.
- Asistencia al conductor para estimar la distancia de seguimiento adecuada
  El control de la velocidad de crucero asistido por radar determina si la distancia entre el vehículo propio y un vehículo determinado que circula delante se encuentra dentro de un intervalo establecido. El sistema no hace ningún otro tipo de estimación. Por tanto, es absolutamente necesario que el conductor permanezca atento y valore por sí mismo cualquier posibilidad de peligro en una situación determinada.
- Asistencia al conductor en el manejo del vehículo
  La capacidad del control de la velocidad de crucero asistido por radar es limitada, es decir, no puede prevenir ni evitar por sí solo una colisión con un vehículo que circule por delante. Por consiguiente, ante cualquier posibilidad de peligro, el conductor deberá hacerse inmediatamente con el control directo del vehículo y actuar en consecuencia para garantizar la seguridad de todas las personas involucradas.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar la activación inesperada del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

Utilice el botón “ON-OFF” para desactivar el control de la velocidad de crucero asistido por radar cuando no vaya a utilizarlo.

■ **Situaciones en las que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero asistido por radar**

No use el control de la velocidad de crucero asistido por radar en ninguno de los siguientes casos.

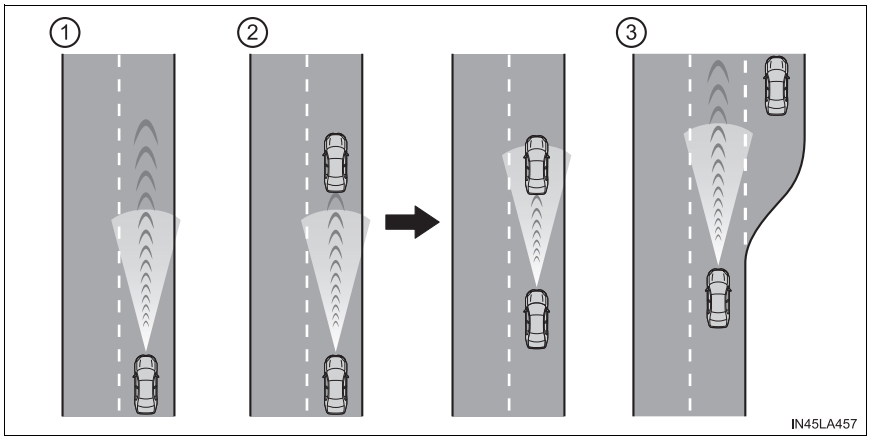
Si lo hace, el control de la velocidad podría ser inadecuado y causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

- Carreteras en las que hay peatones, ciclistas, etc.
- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes descendentes pronunciadas o en las que se producen cambios súbitos entre declives ascendentes y descendentes pronunciados
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender por una pendiente pronunciada.
- En los accesos a autovías y autopistas
- Cuando las condiciones meteorológicas son tan adversas que pueden impedir la detección correcta de los sensores (niebla, nieve, tormentas de arena, fuertes lluvias, etc.)
- Cuando hay lluvia, nieve, etc., en la superficie de delante del sensor del radar o del sensor de la cámara
- Cuando el estado del tráfico exige aceleración y desaceleración continuas frecuentes
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia
- Cuando se oye con frecuencia un avisador acústico de advertencia de acercamiento excesivo

Conducción con modo de control de la distancia entre vehículos

Este modo usa un sensor de radar para detectar la presencia de vehículos que circulen a hasta aproximadamente 100 m (328 pies) por delante del suyo, determina la distancia actual de seguimiento entre los vehículos y se acciona para mantener una distancia de seguimiento adecuada respecto al vehículo que le precede.

Tenga en cuenta que la distancia entre vehículos se reduce al circular por pendientes descendentes largas.



① Ejemplo de marcha de velocidad de crucero a velocidad constante
Cuando no hay vehículos delante

El vehículo circula a la velocidad fijada por el conductor. La distancia entre vehículos también puede ajustarse mediante el interruptor de distancia entre vehículos.

② Ejemplo de marcha de velocidad de crucero con desaceleración y con seguimiento
Cuando aparece un vehículo delante que circula a una velocidad inferior a la fijada

Cuando se detecta un vehículo delante del suyo, el sistema automáticamente desacelera su vehículo. Cuando es necesario reducir más la velocidad, el sistema aplica los frenos (las luces de freno se encienden en ese momento). El sistema responderá a los cambios de velocidad del vehículo que lo precede para mantener la distancia entre vehículos fijada por el conductor. Una advertencia de acercamiento excesivo le avisa de que el sistema no puede desacelerar lo suficiente para evitar que su vehículo se aproxime demasiado al que lo precede.

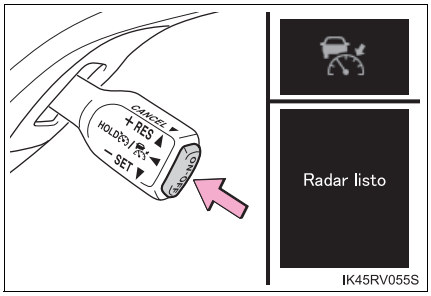
③ Ejemplo de aceleración

Cuando ya no hay ningún vehículo por delante que circule más lento que la velocidad fijada

El sistema acelera hasta alcanzar la velocidad fijada. A continuación, el sistema vuelve a la marcha de velocidad de crucero a velocidad constante.

Fijación de la velocidad del vehículo (modo de control de la distancia entre vehículos)

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.



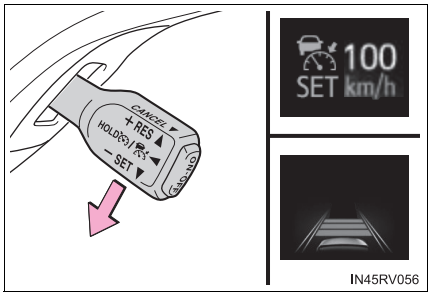
El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se enciende y aparece un mensaje en la pantalla de información múltiple.

Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.

Si se pulsa el botón “ON-OFF” y no se suelta durante 1,5 segundos o más, el sistema se activa en modo de control de la velocidad constante. (→P. 440)

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.



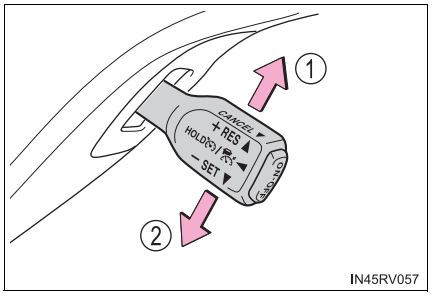
La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta que se visualice la velocidad deseada.

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad



Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo y manténgala en esa posición para cambiar la velocidad; cuando alcance la velocidad que desea, suelte la palanca.

En el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad fijada aumentará o disminuirá del modo siguiente:

▶ Para Europa

Ajuste preciso: 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

▶ Excepto para Europa

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2 cada vez que se acciona la palanca

Ajuste grande: Sube o baja en incrementos de 5 km/h (3,1 mph)*1 o 5 mph (8 km/h)*2 mientras se mantenga sujeta la palanca

En el modo de control de la velocidad constante (→P. 440), la velocidad fijada se incrementará o disminuirá como se indica a continuación:

▶ Excepto para vehículos con motor 2WW:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

▶ Para vehículos con motor 2WW:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph), cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

Modificación de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

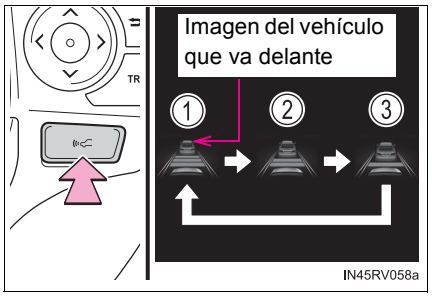
Al pulsar el interruptor se cambia la distancia entre vehículos del modo siguiente:

① Larga

② Media

③ Corta

La distancia entre vehículos se ajusta automáticamente al modo de distancia larga cada vez que el interruptor del motor se coloca en modo IGNITION ON.



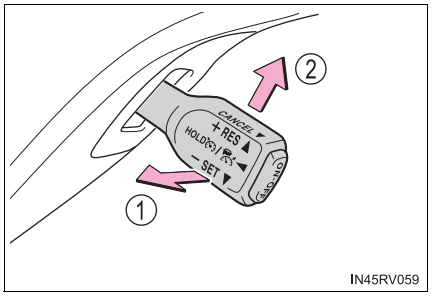
Si lo precede un vehículo, también se visualizará la imagen del vehículo que va delante.

Configuración de la distancia entre vehículos (modo de control de la distancia entre vehículos)

Elija una distancia de la tabla siguiente. Tenga en cuenta que las distancias indicadas corresponden a un vehículo que circula a una velocidad de 80 km/h (50 mph). La distancia entre vehículos aumenta o disminuye según la velocidad del vehículo.

Opciones de distancia	Distancia entre vehículos
Larga	Aproximadamente 50 m (160 pies)
Media	Aproximadamente 40 m (130 pies)
Corta	Aproximadamente 30 m (100 pies)

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad



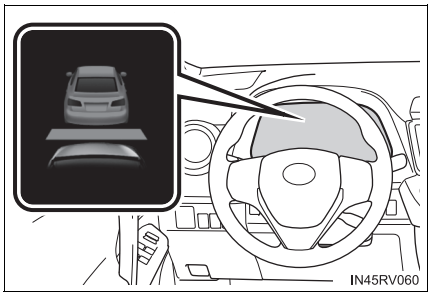
① Tire de la palanca hacia usted para cancelar el control de la velocidad.

El control de velocidad también se cancela al pisar el pedal del freno.

② Empuje la palanca hacia arriba para reanudar el control de la velocidad de crucero y volver a la velocidad fijada del vehículo.

No obstante, el control de la velocidad de crucero no se reanudará si la velocidad del vehículo es de aproximadamente 40 km/h (25 mph) o inferior.

Advertencia de acercamiento excesivo (modo de control de la distancia entre vehículos)



Si el vehículo se aproxima demasiado al vehículo que circula delante y el control de la velocidad de crucero no permite desacelerar automáticamente lo suficiente, la pantalla parpadeará y el avisador acústico emitirá un sonido para advertir al conductor. Un ejemplo de esta situación sería cuando otro vehículo se coloca entre usted y el vehículo que lo precede. Pise el pedal del freno para mantener una distancia de seguridad adecuada entre los vehículos.

■ **Puede que no se produzcan las advertencias cuando**

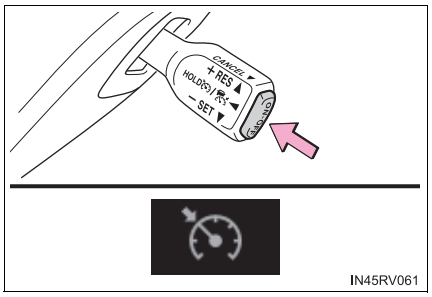
En los casos siguientes, puede que no se activen las advertencias aunque la distancia entre vehículos sea pequeña.

- Cuando el vehículo que lo precede circula a la misma velocidad que su vehículo o a mayor velocidad
- Cuando el vehículo que lo precede circula extremadamente despacio
- Inmediatamente después de fijar la velocidad del control de la velocidad de crucero
- Cuando se pisa el pedal del acelerador

Selección del modo de control de la velocidad constante

Cuando se selecciona el modo de control de la velocidad constante, el vehículo mantendrá la velocidad fijada sin controlar la distancia entre vehículos. Seleccione este modo únicamente cuando el modo de control de la distancia entre vehículos no funcione correctamente debido a que un sensor del radar esté sucio, etc.

1 Con el control de la velocidad de crucero desactivado, mantenga pulsado el botón “ON-OFF” como mínimo durante 1,5 segundos.

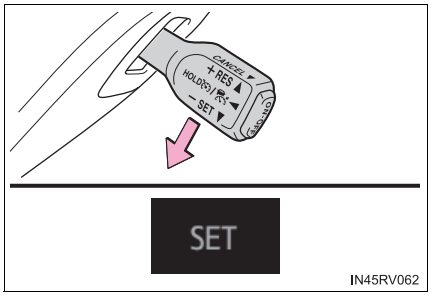


Inmediatamente después de pulsar el botón “ON-OFF”, el indicador luminoso del control de la velocidad de crucero asistido por radar se encenderá. A continuación, cambiará al indicador luminoso del control de la velocidad de crucero.

Solo se puede cambiar a modo de control de la velocidad constante cuando se acciona la palanca con el control de la velocidad de crucero desactivado.

2 Use el pedal del acelerador para acelerar o desacelerar hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 50 km/h [30 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero se encenderá.



La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.

Ajuste de la velocidad fijada: →P. 437

Cancelación y reanudación de la velocidad fijada: →P. 439

■ **El control de la velocidad de crucero asistido por radar puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de S. (Vehículos con transmisión automática [con modo S])
- La palanca de cambios está en D. (Vehículos con transmisión automática [con modo M])
- La palanca de cambios está en la posición D o se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de M. (Vehículos con transmisión Multidrive)
- Se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de D mediante el interruptor basculante del cambio. (Vehículos con interruptores basculantes del cambio)
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 50 km/h (30 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada. Sin embargo, durante el modo de control de la distancia entre vehículos, la velocidad del vehículo puede disminuir por debajo de la velocidad fijada para mantener la distancia con respecto al vehículo que le precede.

■ **Cancelación automática del modo de control de la distancia entre vehículos**

El modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo se reduce a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos.
- El VSC está activado.
- El TRC se activa durante un determinado periodo de tiempo.
- Cuando se desactiva el sistema VSC o TRC.
- El sensor no puede detectar correctamente porque hay algo que lo tapa.
- El sistema de frenado anticolisión está activado.

Si el modo de control de la distancia entre vehículos se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cancelación automática del modo de control de la velocidad constante**

El modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente en los casos siguientes:

- La velocidad real del vehículo desciende aproximadamente más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
- La velocidad real del vehículo se reduce a aproximadamente 40 km/h (25 mph) o menos.
- Se activa el sistema de frenado anticolisión.

Si el modo de control de la velocidad constante se cancela automáticamente por cualquier otro motivo, es posible que haya una avería en el sistema. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Mensajes de advertencia y avisadores acústicos del control de la velocidad de crucero asistido por radar**

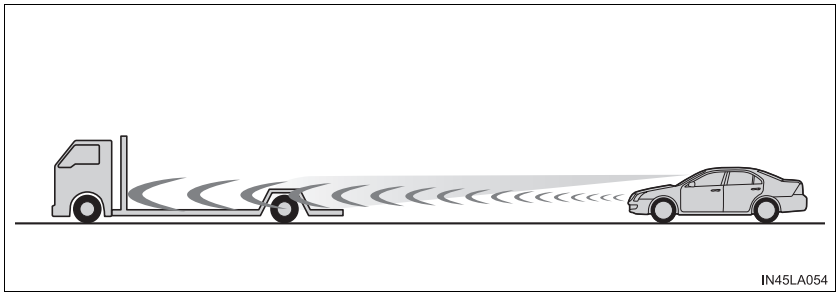
Los mensajes de advertencia y avisadores acústicos sirven para indicar una avería de un sistema o para informar al conductor de que debe conducir con precaución.

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, léalo y siga las instrucciones.

■ **Situaciones en que es posible que el sensor no detecte adecuadamente el vehículo que circula por delante**

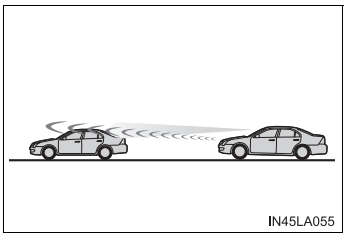
En el caso de que se produzcan las situaciones siguientes y en función de las circunstancias, accione el pedal del freno cuando la desaceleración del sistema es insuficiente o accione el pedal del acelerador cuando se requiera acelerar.
Es posible que el sensor no detecte correctamente estos tipos de vehículos y, en consecuencia, la advertencia de acercamiento excesivo (→P. 439) podría no activarse.

- Vehículos que aparecen súbitamente
- Vehículos que circulan a baja velocidad
- Vehículos que no circulan en el mismo carril
- Vehículos con parte trasera pequeña (remolques sin carga, etc.)

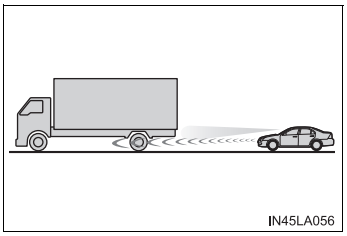


- Motocicletas que circulan por el mismo carril
- Cuando los vehículos próximos arrojan agua o nieve que obstaculizan la detección del sensor

● Cuando la parte delantera del vehículo apunta hacia arriba (porque se ha colocado una carga pesada en el compartimiento de equipajes, etc.)


IN45LA055

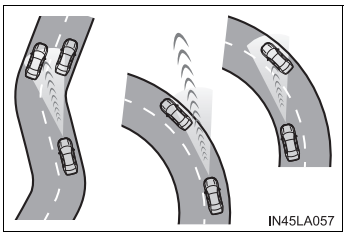
● El vehículo que circula delante tiene una distancia libre al suelo extremadamente alta


IN45LA056

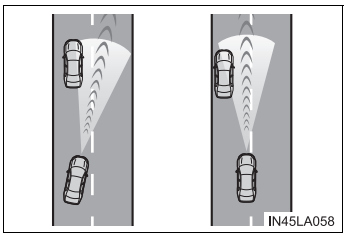
■ **Casos en los que el modo de control de la distancia entre vehículos podría no funcionar correctamente**

En los casos siguientes, accione el pedal del freno (o el pedal del acelerador, en función de la situación) según sea necesario.
Es posible que el sensor no detecte correctamente los vehículos que lo preceden y, en consecuencia, el sistema podría no funcionar correctamente.

● Cuando la carretera tiene curvas o los carriles son estrechos


IN45LA057

● Cuando la manipulación del volante o su posición en el carril son inestables


IN45LA058

● Cuando el vehículo que lo precede desacelera repentinamente

Control de la velocidad de crucero*

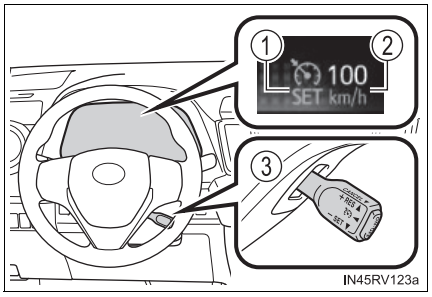
Resumen de las funciones

Use el control de la velocidad de crucero para mantener una velocidad fijada sin pisar el pedal del acelerador.

① Indicadores

② Velocidad fijada

③ Interruptor del control de la velocidad de crucero

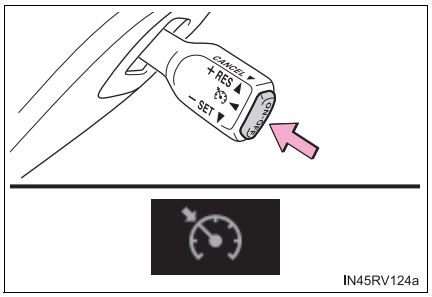


Fijación de la velocidad del vehículo

1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de la velocidad de crucero.

El indicador luminoso del control de la velocidad de crucero aparecerá en la pantalla de información múltiple.

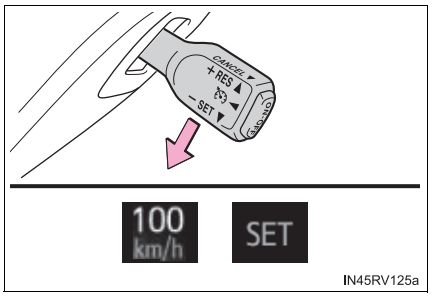
Vuelva a pulsar el botón para desactivar el control de la velocidad de crucero.



2 Acelere o desacelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad que desea (igual o superior a unos 40 km/h [25 mph]) y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad.

El indicador luminoso “SET” de control de la velocidad de crucero y la velocidad fijada se visualizarán en la pantalla de información múltiple.

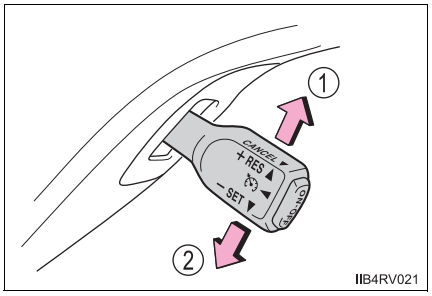
La velocidad del vehículo en el momento de soltar la palanca se convierte en la velocidad fijada.



*: Si el vehículo dispone de ello

Ajuste de la velocidad fijada

Para cambiar la velocidad fijada, accione la palanca hasta alcanzar la velocidad deseada.



① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mantenga la palanca en la dirección deseada.

La velocidad fijada se incrementará o reducirá del modo siguiente:

▶ Excepto para vehículos con motor 2WW:

Ajuste preciso: 1 km/h (0,6 mph)*1 o 1 mph (1,6 km/h)*2, cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

▶ Para vehículos con motor 2WW:

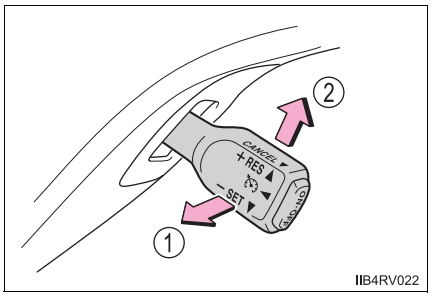
Ajuste preciso: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph), cada vez que se acciona la palanca.

Ajuste grande: La velocidad sigue cambiando mientras se mantenga sujeta la palanca.

*1: Cuando la velocidad fijada se muestra en “km/h”

*2: Cuando la velocidad fijada se muestra en “MPH”

Cancelación y reanudación del sistema de control de la velocidad constante



① Al tirar de la palanca hacia usted, se cancela el control de la velocidad constante.

El ajuste de la velocidad también se cancela al accionar los frenos o al pisar el pedal del embrague (solo con transmisión manual).

② Al pulsar la palanca hacia arriba se reanuda el control de la velocidad constante.

La reanudación está disponible cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ **El control de la velocidad de crucero puede usarse cuando**

- La palanca de cambios está en D o se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de S. (Vehículos con transmisión automática [con modo S])
- La palanca de cambios está en D. (Vehículos con transmisión automática [con modo M])
- La palanca de cambios está en la posición D o se ha seleccionado el rango de marchas 4 o superior de M. (Vehículos con transmisión Multidrive)
- Se ha seleccionado un rango de marchas 4 o superior de D mediante el interruptor basculante del cambio. (Vehículos con interruptor basculante del cambio)
- La velocidad del vehículo es igual o superior a 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ **Aceleración después de fijar la velocidad del vehículo**

- El vehículo se puede acelerar con normalidad. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad fijada.
- Aun sin cancelar el control de la velocidad de crucero, la velocidad fijada se puede incrementar acelerando primero el vehículo hasta la velocidad deseada y, a continuación, empujando la palanca hacia abajo para fijar la nueva velocidad.

■ **Cancelación automática del control de la velocidad de crucero**

El control de la velocidad de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en las siguientes situaciones.

- La velocidad real del vehículo desciende aproximadamente más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad fijada.
  En este momento, la velocidad fijada memorizada no se almacena.
- La velocidad real del vehículo es de unos 40 km/h (25 mph) o menos.

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia del control de la velocidad de crucero en la pantalla de información múltiple**

Pulse una vez el botón “ON-OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema.
Si la velocidad del control de la velocidad de crucero no se puede fijar, o si el control de la velocidad de crucero se cancela inmediatamente después de haberse activado, es posible que haya una avería en dicho sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **Para evitar usar por error el control de la velocidad de crucero**

Cuando no lo utilice, desactive el control de la velocidad de crucero por medio del botón “ON-OFF”.

■ **Casos en los que no es conveniente usar el control de la velocidad de crucero**

No utilice el control de la velocidad de crucero en los casos que se indican a continuación.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

- Con mucho tráfico
- En carreteras con curvas pronunciadas
- En carreteras serpenteantes
- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
  La velocidad del vehículo puede sobrepasar la velocidad fijada al descender una pendiente pronunciada.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

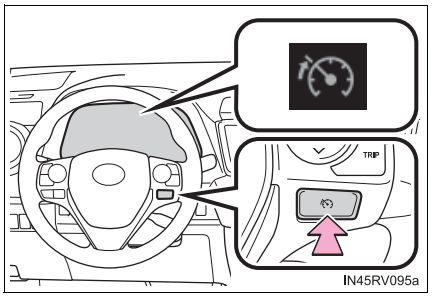
Limitador de velocidad*

Puede fijar la velocidad máxima que desee con el interruptor del control de la velocidad de crucero.
El limitador de velocidad evita que el vehículo supere la velocidad fijada.

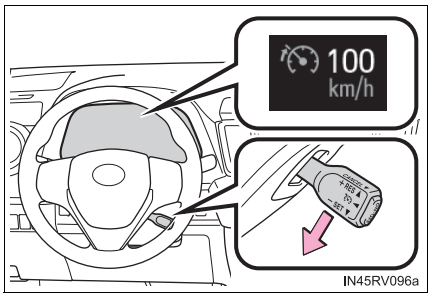
Fijación de la velocidad del vehículo

Pulse el interruptor para activar el limitador de velocidad.

Vuelva a pulsar el interruptor para desactivar el limitador de velocidad.



Acelere o desacelere a la velocidad que desea y empuje hacia abajo la palanca para fijar la velocidad máxima que desea.



*: Si el vehículo dispone de ello

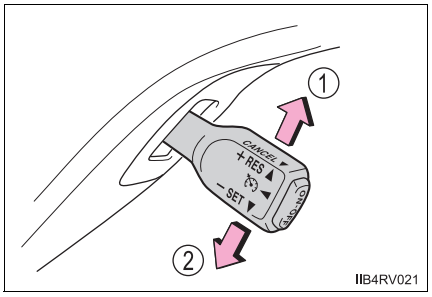
Ajuste de la velocidad fijada

① Aumenta la velocidad

② Reduce la velocidad

Mantenga presionada la palanca hasta alcanzar la velocidad que desea.

Puede realizar un ajuste más preciso de la velocidad fijada presionando ligeramente la palanca hacia arriba o hacia abajo y soltándola.



IIB4RV021

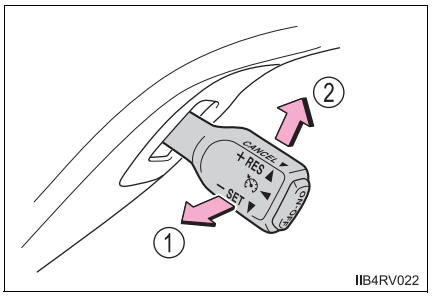
Cancelación y reanudación del limitador de velocidad

① Cancelación

Tire de la palanca hacia usted para cancelar el limitador de velocidad.

② Reanudación

Presione la palanca hacia arriba para reanudar el uso del limitador de velocidad.



IIB4RV022

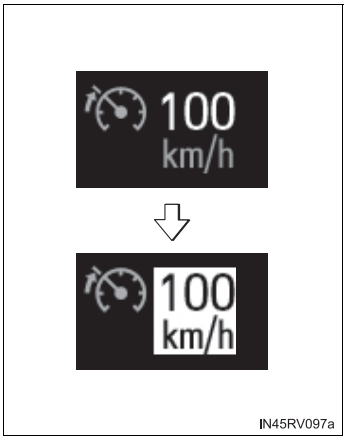
Fijación de la velocidad del vehículo

Si se empuja la palanca hacia abajo mientras el vehículo permanece detenido o se conduce a 30 km/h (20 mph) como máximo, la velocidad fijada será de 30 km/h (20 mph)

■ **Superación de la velocidad fijada**

En las circunstancias siguientes, la velocidad del vehículo supera la velocidad fijada y la pantalla de información múltiple se iluminará:

- Cuando se pisa a fondo el pedal del acelerador
- Cuando se conduce por una pendiente descendente (también suena un avisador acústico)



■ **Cancelación automática del limitador de velocidad**

La velocidad fijada se cancela automáticamente cuando se activa el control de la velocidad de crucero.

■ **Si el indicador luminoso del limitador de velocidad se apaga y se muestra "REVISE EL SISTEMA DEL LIMITADOR DE VELOCIDAD"**

Pare el motor y vuelva a arrancarlo. Después de arrancar el motor, active el limitador de velocidad.

Si no se puede activar el limitador de velocidad, es posible que exista una avería en el sistema del limitador de velocidad. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar accionar el limitador de velocidad por error**

Mantenga el interruptor del limitador de velocidad desactivado cuando no esté usando el sistema.

■ **Situaciones inadecuadas para el uso del limitador de velocidad**

No utilice el limitador de velocidad en ninguna de las situaciones siguientes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo, con el consiguiente riesgo de accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- En carreteras resbaladizas, por ejemplo con lluvia, hielo o nieve
- En pendientes pronunciadas
- Cuando arrastre un remolque o durante un remolcado de emergencia

Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota*

Para medir la distancia existente entre su vehículo y los obstáculos cercanos al estacionar en paralelo o al realizar maniobras en un garaje se utilizan unos sensores; dicha distancia se comunica a través de un indicador o visualizaciones, y un avisador acústico. Cuando utilice este sistema, inspeccione el área circundante.

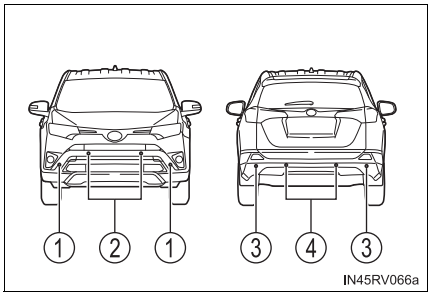
Tipos de sensores

① Sensores de esquina delanteros (si el vehículo dispone de ello)

② Sensores centrales delanteros (si el vehículo dispone de ello)

③ Sensores de esquina traseros

④ Sensores centrales traseros

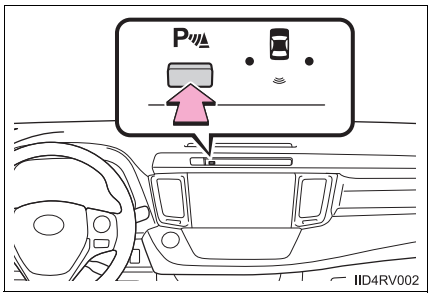


Activación o desactivación del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

▶ Tipo de 4 sensores

Pulse el interruptor.

Cuando está activado, se enciende el indicador luminoso para avisar al conductor de que el sistema está activo.



*: Si el vehículo dispone de ello

▶ Tipo de 8 sensores

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione y, a continuación, pulse ⊙.

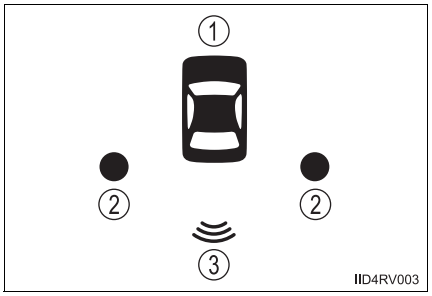
Aparece para informar al conductor de que el sistema está en funcionamiento.

Visualización

Si los sensores detectan un obstáculo, el indicador o las pantallas siguientes informan al conductor de la posición y la distancia hasta el obstáculo.

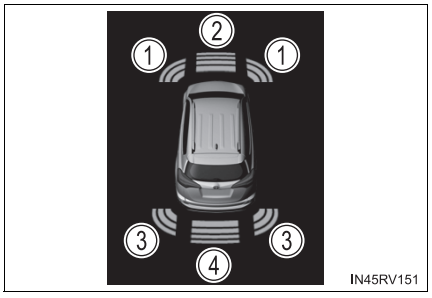
▶ Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (tipo de 4 sensores)

① Indicador del vehículo
② Indicador de las esquinas traseras
③ Indicador central trasero

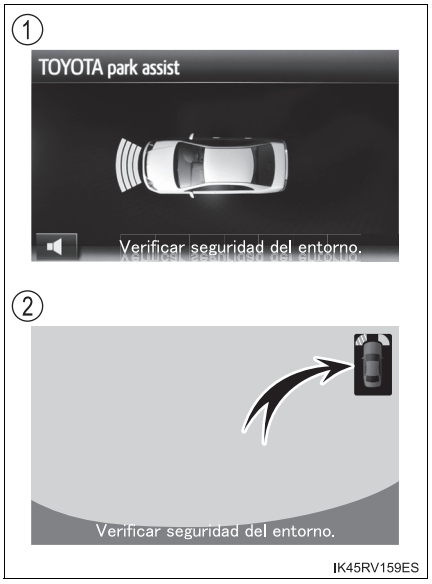


▶ Pantalla de información múltiple (tipo de 8 sensores)

① Funcionamiento del sensor de esquina delantero
② Funcionamiento del sensor central delantero
③ Funcionamiento de los sensores de esquina traseros
④ Funcionamiento del sensor central trasero



▶ Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia (si el vehículo dispone de ello)



① Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando no se visualiza el sistema del monitor de visión trasera*, el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota* o el monitor de visión panorámica*:

Se visualiza automáticamente un gráfico cuando se detecta un obstáculo. La pantalla puede ajustarse para no mostrar el gráfico. (→P. 458)

: Seleccione para silenciar los sonidos del avisador acústico.

② Pantalla insertada

Cuando se muestra el sistema del monitor de visión trasera* o el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*:

Se muestra una imagen simplificada en la esquina superior de la pantalla cuando se detecta un obstáculo.

Cuando se muestra el monitor de visión panorámica*:

Se visualizan la posición y la distancia en la pantalla del monitor de visión panorámica cuando se detecta un obstáculo.

*: Si el vehículo dispone de ello

Visualización de la detección del sensor, distancia de obstáculos

■ Pantalla de distancia

Los sensores que detectan un obstáculo se iluminarán continuamente o parpadearán.

Indicador*1	Pantalla*2	Pantalla insertada	Distancia aproximada al obstáculo	
			Sensor de esquina delantero/sensor central delantero	Sensor de esquina trasero/sensor central trasero*1
 (parpadea lentamente)	 (continuo)	 (parpadea lentamente)	Sensor central delantero: De 100 cm (3,3 pies) a 50 cm (1,6 pies)	Sensor central trasero: De 150 cm (4,9 pies) a 60 cm (2,0 pies)
 (parpadea)	 (continuo)	 (parpadea)	De 50 cm (1,6 pies) a 40 cm (1,3 pies)	Sensor de esquina trasero: De 55 cm (1,8 pies) a 40 cm (1,3 pies) Sensor central trasero: De 60 cm (2,0 pies) a 45 cm (1,5 pies)
 (parpadea rápidamente)	 (continuo)	 (parpadea rápidamente)	De 40 cm (1,3 pies) a 30 cm (1,0 pies)	Sensor de esquina trasero: De 40 cm (1,3 pies) a 30 cm (1,0 pies) Sensor central trasero: De 45 cm (1,5 pies) a 35 cm (1,1 pies)

Indicador*1	Pantalla*2	Pantalla insertada	Distancia aproximada al obstáculo	
			Sensor de esquina delantero/sensor central delantero	Sensor de esquina trasero/sensor central trasero*1
 (continuo)	 (parpadea*3 o continuo*4)	 (continuo)	Menos de 30 cm (1,0 pies)	Sensor de esquina trasero: Menos de 30 cm (1,0 pies) Sensor central trasero: Menos de 35 cm (1,1 pies)

*1: Tipo de 4 sensores

*2: Las imágenes pueden diferir de las que se muestran en las ilustraciones. (→P. 453)

*3: Pantalla de información múltiple

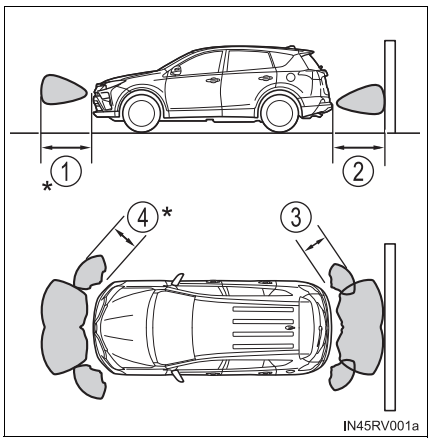
*4: Pantalla del sistema de navegación o del sistema multimedia

■ **Funcionamiento del avisador acústico y distancia hasta un obstáculo**

Suena un avisador acústico cuando los sensores están en funcionamiento.

- Cuanto más se acerque el vehículo a un obstáculo, más rápido sonará el avisador acústico.
  El avisador acústico suena de forma continua en cuanto la distancia entre el vehículo y el obstáculo es inferior a la siguiente.
  - Sensores de esquina delanteros: Aproximadamente 30 cm (1,0 pies)
  - Sensores centrales delanteros: Aproximadamente 30 cm (1,0 pies)
  - Sensores de esquina traseros: Aproximadamente 30 cm (1,0 pies)
  - Sensores centrales traseros: Aproximadamente 35 cm (1,1 pies)
- Si se detectan 2 o más obstáculos a la vez, el sistema del avisador acústico advierte del obstáculo más cercano. Si alguno de ellos, o ambos, se sitúa dentro de las distancias citadas, el pitido repetirá un sonido largo, seguido de pitidos rápidos.

Margen de detección de los sensores



① Aproximadamente 100 cm (3,3 pies)

② Aproximadamente 150 cm (4,9 pies)

③ Aproximadamente 55 cm (1,8 pies)

④ Aproximadamente 50 cm (1,6 pies)

El diagrama indica el margen de detección de los sensores. Tenga en cuenta que los sensores podrían no detectar obstáculos que se encuentren demasiado cerca del vehículo.

El campo de detección de los sensores puede variar en función de la forma de los objetos, etc.

*: Si el vehículo dispone de ello

Configuración del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia)

Puede cambiar el volumen del avisador acústico y las condiciones de funcionamiento de la pantalla.

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla.

3 Seleccione “Configuración de TOYOTA park assist” en la pantalla.

4 Seleccione el elemento que desea.

- El volumen del sonido del avisador acústico se puede ajustar.
- La pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota se puede encender o apagar.
- Puede ajustarse la pantalla de los sensores centrales delantero y trasero, así como la indicación del tono.

■ El sensor de asistencia al estacionamiento Toyota puede utilizarse cuando

● Sensores de esquina delanteros:

- El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- La palanca de cambios está en una posición distinta de P.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.

● Sensores centrales delanteros:

- El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- La palanca de cambios está en una posición que no es P ni R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6 mph) aproximadamente.

● Sensores de esquina traseros y sensores centrales traseros:

- El interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o el interruptor del motor está en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- La palanca de cambios está en la posición R.

■ Pantalla del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota

Cuando se detecta un obstáculo mientras se está usando el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota, el indicador de advertencia aparecerá en la parte superior derecha o izquierda de la pantalla, aunque se haya seleccionado la desactivación de la pantalla.

■ **Información sobre la detección de los sensores**

● Las zonas de detección del sensor se limitan a las zonas situadas alrededor del parachoques del vehículo.

● Determinadas circunstancias del vehículo y el entorno pueden afectar a la capacidad del sensor para detectar correctamente los obstáculos. A continuación, se describen algunos casos.

- Los sensores están sucios, o tienen nieve o hielo. (Este problema se soluciona limpiando los sensores).
- El sensor está helado. (Este problema se soluciona descongelando la zona correspondiente).
  En condiciones meteorológicas particularmente frías, si un sensor está helado, la pantalla puede presentar una visualización anómala o los obstáculos pueden pasar desapercibidos.
- El sensor está tapado de alguna forma.
- El vehículo se inclina considerablemente hacia un lado.
- En una calzada con muchos baches, inclinación considerable, o sobre gravilla o hierba.
- El entorno del vehículo es ruidoso, debido a cláxones, motores de motos, frenos neumáticos de vehículos grandes o demás ruidos fuertes que producen ondas ultrasónicas.
- Se encuentra cerca de otro vehículo equipado con sensores de asistencia al estacionamiento.
- El sensor está cubierto de líquido o lluvia fuerte.
- El vehículo está equipado con un poste en la aleta o una antena inalámbrica.
- Hay anillas de remolcado de emergencia instaladas.
- El parachoques o el sensor reciben un fuerte impacto.
- El vehículo se acerca a un bordillo alto o curvo.
- La luz del sol es muy intensa o la temperatura muy baja.
- Es imposible detectar la zona situada justo debajo de los parachoques.
- Si los obstáculos están demasiado próximos al sensor.
- La suspensión instalada en el vehículo no es genuina de Toyota (suspensión más baja, etc.).
- Puede ocurrir que las personas no se detecten si llevan ciertos tipos de tejidos.

Además de los ejemplos mencionados, en algunos casos, los sensores pueden calcular que la distancia a las señales u otros obstáculos es menor de la que existe en realidad, debido a su forma.

● Es posible que el sensor no detecte obstáculos de determinadas formas. Preste especial atención a los obstáculos siguientes:

- Cables, vallas, cuerdas, etc.
- Algodón, nieve y demás materiales que absorben ondas de sonido
- Objetos puntiagudos
- Obstáculos bajos
- Obstáculos altos con partes elevadas que sobresalen hacia su vehículo

● Se pueden producir las siguientes situaciones durante el uso:

- En función de la forma del obstáculo y otros factores, la distancia de detección puede reducirse o la detección puede ser imposible.
- Los obstáculos puede que no se detecten si se encuentran demasiado cerca del sensor.
- Se producirá un pequeño retraso entre la detección del obstáculo y el indicador. Incluso a velocidades reducidas, existe la posibilidad de que el obstáculo entre dentro de las áreas de detección del sensor antes de que se encienda el indicador y suene el pitido de advertencia.
- Los postes delgados o los objetos que se encuentren en una posición inferior a la del sensor puede que no se detecten cuando el vehículo se acerque a ellos, aunque se hayan detectado previamente.
- Puede resultar difícil oír los pitidos a causa del volumen del sistema de sonido o del ruido del caudal de aire del sistema de aire acondicionado.

■ **Cuando hay alguna anomalía en el sistema**

▶ Tipo de 4 sensores

● Si el indicador del vehículo permanece encendido mientras los indicadores central trasero y de esquina traseros parpadean y suena un pitido de avería durante aproximadamente 7 segundos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

● Si el indicador del vehículo y los indicadores central trasero y de esquina traseros parpadean y el pitido de avería suena durante aproximadamente 7 segundos, limpie los sensores con un paño suave.

▶ Tipo de 8 sensores

Se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple: →P. 739

■ **Personalización**

El volumen del avisador acústico puede cambiarse.
(Funciones personalizables →P. 851)

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría ser imposible conducir el vehículo de forma segura y podría provocarse un accidente.

● No utilice el sensor a velocidades superiores a los 10 km/h (6 mph).

● Las áreas de detección de los sensores y los tiempos de reacción son limitados. Al desplazarse, controle las zonas que rodean el vehículo (especialmente, los laterales del vehículo) para comprobar la seguridad y conduzca despacio, utilizando el freno para controlar la velocidad del vehículo.

● No instale ningún accesorio dentro de las áreas de detección de los sensores.

AVISO

■ **Cuando se usa el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota**

En las siguientes situaciones, puede que el sistema no funcione correctamente debido a una avería del sensor, etc. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

- Si el área alrededor de un sensor choca con algún objeto o recibe un fuerte impacto.
- Si el parachoques golpea contra algún objeto.

▶ Tipo de 4 sensores

- Los indicadores central y de esquina traseros parpadean y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si los indicadores central y de esquina traseros permanecen encendidos continuamente sin que se escuche un pitido.
- Si se produce un error en el indicador, compruebe primero el sensor.
  Si el error se produce incluso aunque no haya hielo, nieve ni barro en el sensor, es probable que este esté averiado.

▶ Tipo de 8 sensores

- La pantalla de funcionamiento del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota parpadea y suena un pitido cuando no se detecta ningún obstáculo.
- Si la visualización se muestra continuamente sin que se escuche un pitido.
- Si se produce un error en la visualización, compruebe el sensor en primer lugar.
  Si el error se produce aun cuando no hay hielo, nieve ni barro en el sensor, es posible que el sensor esté averiado.

■ **Notas para cuando lave el vehículo**

No rocíe la zona del sensor con agua ni vapor a alta presión.
De lo contrario, el sensor podría resultar dañado.

Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas (modelos AWD)

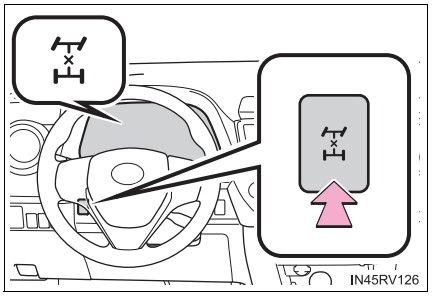
El modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas se puede utilizar cuando sea necesario aplicar mucha potencia a todas las ruedas como, por ejemplo, cuando el vehículo está atrapado en el barro y necesita liberarlo.

Pulse el interruptor.

El indicador luminoso de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas se encenderá.

El par del motor se transmite a las ruedas traseras lo máximo posible de acuerdo con las condiciones de conducción.

Al pulsar de nuevo el interruptor se cancela el modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas y el sistema AWD de control dinámico del par vuelve al modo normal. (→P. 494)



■ **El modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas puede aplicarse cuando**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en la posición “ON”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

El interruptor del motor está en modo IGNITION ON.

■ **Modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas**

- El modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas se cancela cuando se aplican los frenos para asegurar que los sistemas ABS y VSC funcionen eficazmente.
- El modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas se cancela cuando la velocidad del vehículo supera los 40 km/h (25 mph).

Sistema de parada y arranque*

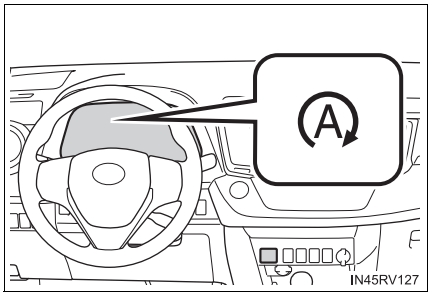
El sistema de parada y arranque detiene y vuelve a poner en marcha el motor según el uso que se haga del pedal del freno (vehículos con transmisión Multidrive) o del pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) para detener y arrancar el vehículo.

Funcionamiento del sistema de parada y arranque

■ Parada del motor

▶ Vehículos con transmisión Multidrive

Durante la conducción con la palanca de cambios en D o M, pise el pedal del freno y detenga el vehículo.



▶ Vehículos con transmisión manual

Con el pedal del embrague pisado a fondo, pise el pedal del freno y detenga el vehículo. Mueva la palanca de cambios a N y suelte el pedal del embrague.

Se encenderá el indicador del sistema de parada y arranque.

■ Rearranque del motor

▶ Vehículos con transmisión Multidrive

Suelte el pedal del freno.

Se apagará el indicador del sistema de parada y arranque.

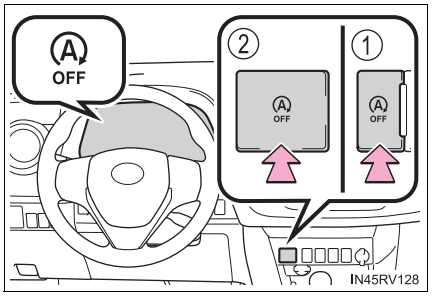
▶ Vehículos con transmisión manual

Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición N y pise el pedal del embrague.

Se apagará el indicador del sistema de parada y arranque. (En esta situación, si se suelta el pedal del embrague no se detendrá de nuevo el motor).

*: Si el vehículo dispone de ello

Desactivación del sistema de parada y arranque



Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para deshabilitar el sistema de parada y arranque.

① Vehículos con transmisión Multidrive

② Vehículos con transmisión manual

Se encenderá el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque.

Si vuelve a pulsar el interruptor, se habilitará el sistema de parada y arranque y el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque se apagará.

■ Reactivación automática del sistema de parada y arranque

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Aunque se haya deshabilitado el sistema de parada y arranque con el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque, se volverá a habilitar automáticamente una vez que el interruptor del motor se gire a la posición “LOCK” y, a continuación, se arranque el motor.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Aunque se haya deshabilitado el sistema de parada y arranque con el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque, se volverá a habilitar automáticamente una vez que el interruptor del motor se desactive y, a continuación, se arranque el motor.

■ **Si se pulsa el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque mientras el vehículo está detenido**

- Cuando se detiene el motor mediante el sistema de parada y arranque, si se pulsa el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque se volverá a arrancar el motor. Las próximas veces que se detenga el vehículo (después de que se haya desactivado el sistema de parada y arranque), el motor no se parará.
- Con el sistema de parada y arranque deshabilitado, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para volver a habilitarlo, pero el motor no se detendrá. Las próximas veces que se detenga el vehículo (una vez activado el sistema de parada y arranque), el motor se parará.

Control de asistencia al arranque en cuesta (vehículos con transmisión Multidrive)

Cuando el sistema de parada y arranque detiene el vehículo en una pendiente, la fuerza de frenado se mantendrá temporalmente para evitar que el vehículo se desplace hacia atrás hasta que se vuelva a arrancar el motor y se genere fuerza motriz. Una vez que se genere fuerza motriz, se cancela automáticamente la fuerza de frenado.

- Esta función se activa tanto en superficies planas como en pendientes pronunciadas.
- Los frenos podrían hacer ruido, pero no se trata de una avería.
- La respuesta del pedal del freno podría cambiar y podrían producirse vibraciones, pero no se trata de una avería.

■ **Condiciones de funcionamiento**

● El sistema de parada y arranque está operativo cuando se cumplen todas las condiciones siguientes:

- Solo vehículos con transmisión Multidrive: Cuando el pedal del freno se está pisando a fondo
- Solo vehículos con transmisión Multidrive: La palanca de cambios está en D o M
- Solo vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en N
- Solo vehículos con sistema de aire acondicionado automático:  está desactivado.
- El motor se ha calentado adecuadamente.
- El capó está cerrado. (→P. 467)
- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El pedal del acelerador no se está pisando.
- Solo vehículos con transmisión manual: No se está pisando el pedal del embrague.
- Cuando la temperatura exterior es de -5 °C (23 °F) o más

● En las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no detenga el motor. Esto no indica una avería del sistema de parada y arranque.

- Se está usando el sistema de aire acondicionado cuando la temperatura ambiente es alta o baja.
- La batería no está suficientemente cargada o se está realizando una recarga periódica.
- El vacío del servofreno está bajo.
- Solo vehículos con transmisión Multidrive: El vehículo se ha detenido en una pendiente pronunciada.
- Cuando se acciona el volante
- Si, debido al tráfico o a otras circunstancias, el vehículo se detiene varias veces, esto supone que el intervalo de tiempo que el sistema de parada y arranque detiene el motor resulte excesivamente elevado.
- Se está conduciendo el vehículo en un área de cotas altas.
- La temperatura del refrigerante del motor o del líquido de la transmisión es extremadamente baja o alta.
- La temperatura del líquido de la batería es extremadamente baja o alta.
- Durante un cierto tiempo tras desconectar y volver a conectar los bornes de la batería.
- Durante un cierto tiempo tras la sustitución de la batería.

● En las situaciones siguientes, el motor volverá a arrancar automáticamente si se ha detenido mediante el sistema de parada y arranque. (Para habilitar la detención del motor con el sistema de parada y arranque, conduzca el vehículo).

- Se enciende el sistema de aire acondicionado.
- Solo vehículos con sistema de aire acondicionado automático:  está activado.
- Se mueve el volante.
- Solo vehículos con transmisión Multidrive: La palanca de cambios está en una posición distinta de D o M.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor.
- Se abre la puerta del conductor.
- Solo vehículos con transmisión Multidrive: Se pisa el pedal del acelerador.
- Solo vehículos con transmisión manual: Se pisa el pedal del embrague cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de N.
- Se pulsa el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque.
- El vehículo comienza a circular en una pendiente.

● En las situaciones siguientes, el motor podría volver a arrancar automáticamente si se ha detenido mediante el sistema de parada y arranque. (Para habilitar la detención del motor con el sistema de parada y arranque, conduzca el vehículo).

- El pedal del freno se pisa repetidamente o se pisa con fuerza.
- Se está utilizando el sistema de aire acondicionado.
- La batería no está suficientemente cargada.

■ **Capó**

● Vehículos con transmisión Multidrive: Si se abre el capó cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor con la palanca de cambios en D o M, el motor se calará y la función de arranque automático del motor no podrá volver a arrancarlo.
En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor. (→P. 325, 328)
Vehículos con transmisión manual: Si se abre el capó cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, el motor se calará y la función de arranque automático del motor no podrá volver a arrancarlo.
En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor. (→P. 325, 328)

● Aunque se cierre el capó después de arrancar el motor con el capó abierto, el sistema de parada y arranque no funcionará. Cierre el capó y coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), espere 30 segundos como mínimo y, a continuación, arranque el motor.

■ **Utilización del sistema de parada y arranque**

- Vehículos con transmisión manual: Si el sistema de parada y arranque detiene el motor y la palanca de cambios se coloca en una posición distinta de N sin pisar el pedal del embrague, sonará un avisador acústico y el indicador del sistema de parada y arranque parpadeará. Esto indica que el motor solo se ha detenido mediante el sistema de parada y arranque, no que el motor se haya apagado por completo. Incluso en esta situación, el motor arranca si se pisa el pedal del embrague.
- Utilice el sistema de parada y arranque cuando tenga que parar el vehículo unos instantes en los semáforos, intersecciones, etc. Cuando vaya a detener el vehículo durante un periodo de tiempo más prolongado, pare completamente el motor.
- Si el sistema no se puede accionar, se cancela o está averiado, los indicadores y el avisador acústico/mensaje de advertencia se emplean para informar al conductor. (→P. 730, 747)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Si se pulsa el interruptor del motor cuando el sistema de parada y arranque ha detenido el motor, el motor se calará y no podrá volver a arrancar con la función de arranque automático del motor. En este caso, vuelva a arrancar el motor utilizando el procedimiento de arranque normal del motor.
- Cuando el sistema de parada y arranque vuelve a arrancar el motor, es posible que la toma de corriente no funcione durante un determinado tiempo, pero no se trata de una avería.
- La instalación y la extracción de los componentes eléctricos y los dispositivos inalámbricos pueden afectar al sistema de parada y arranque; póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Si el parabrisas se empaña mientras el sistema de parada y arranque ha detenido el motor**

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado manual

Vuelva a arrancar el motor pisando el pedal del embrague o pulsando el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque (→P. 463) y, a continuación, coloque el mando selector de las salidas de aire en  . (→P. 581)

▶ Vehículos con sistema de aire acondicionado automático

Active el desempañador del parabrisas. (El motor arrancará debido a la función de arranque automático del motor). (→P. 589)

Si el parabrisas se empaña con frecuencia, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar el sistema.

■ **Utilización del sistema de aire acondicionado mientras el sistema de parada y arranque ha detenido el motor**

Mientras el motor está detenido mediante el sistema de parada y arranque, el funcionamiento del sistema de aire acondicionado (funciones de refrigeración, calefacción y deshumidificación) se cancela y solo emite aire o incluso deja de emitir aire. Para evitar que se cancele el funcionamiento del sistema de aire acondicionado, deshabilite el sistema de parada y arranque pulsando el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque.

■ **Visualización del tiempo de funcionamiento del sistema de parada y arranque y del tiempo de funcionamiento total del sistema de parada y arranque**

→P. 126

■ **Modificación del tiempo de parada en ralentí con el sistema de aire acondicionado activado**

Cuando el sistema de aire acondicionado está encendido, el tiempo de parada en ralentí del sistema de parada y arranque se puede cambiar llevando a cabo las operaciones siguientes. (No es posible cambiar el tiempo de parada en ralentí del sistema de parada y arranque cuando el sistema de aire acondicionado está apagado).

▶ Cambio de la configuración con el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque

Cada vez que mantiene pulsado durante 3 segundos o más el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque, el sistema cambia entre “Ampliada” y “Estándar”. (El estado del sistema se puede consultar en la pantalla de información sobre el sistema de parada y arranque de la pantalla de información múltiple).

▶ Cambio de la configuración mediante los interruptores de control del instrumento

1 Ajustes de la pantalla  (información sobre el sistema de parada y arranque):

Cuando aparezca la pantalla  (información sobre el sistema de parada y arranque), pulse ⊙ en los interruptores de control del instrumento (→P. 124).

Ajustes de la pantalla  (visualización de ajustes):

Cuando aparezca la pantalla  (visualización de ajustes), accione los interruptores de control del instrumento hacia arriba o hacia abajo para seleccionar  y, a continuación, pulse ⊙ en los interruptores de control del instrumento (→P. 124).

2 Accione los interruptores de control del instrumento hacia arriba o hacia abajo para seleccionar “Estándar” o “Ampliada” y, a continuación, pulse ⊙ en los interruptores de control del instrumento.

■ **Función de protección del sistema de parada y arranque**

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

● Cuando el sistema de sonido esté generando un ruido extremadamente fuerte, es posible que dicho sistema se desconecte automáticamente con el objeto de reducir el consumo de la batería. Si esto sucede, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”, espere 3 segundos como mínimo y, a continuación, gírelo a la posición “ACC” u “ON” para reactivar el sistema de sonido.

● El sistema de sonido podría no activarse si se desconectan y luego vuelven a conectarse los bornes de la batería. Si esto sucede, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” y, a continuación, repita dos veces la misma operación para activar el sistema de sonido con normalidad.

• Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” y, a continuación, en la posición “LOCK”.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

● Cuando el sistema de sonido esté generando un ruido extremadamente fuerte, es posible que dicho sistema se desconecte automáticamente con el objeto de reducir el consumo de la batería. Si esto ocurriera, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 3 segundos y, a continuación, gire dicho interruptor al modo ACCESSORY o IGNITION ON para reactivar el sistema de sonido.

● El sistema de sonido podría no activarse si se desconectan y luego vuelven a conectarse los bornes de la batería. Si esto ocurriera, desactive el interruptor del motor y, a continuación, lleve a cabo la operación siguiente dos veces para activar el sistema de sonido del modo habitual.

• Gire el interruptor del motor al modo IGNITION ON y después apáguelo.

■ **Manipulación del volante (vehículos con transmisión manual)**

Cuando el sistema de parada y arranque detiene el motor, puede que se note una cierta resistencia al manejar el volante.

■ **Cambio de la pila**

→P. 803

■ **Visualización del estado del sistema de parada y arranque**

El estado de funcionamiento del sistema de parada y arranque se puede visualizar en la pantalla  (información sobre el sistema de parada y arranque) de la pantalla de información múltiple. (→P. 124)

“Stop & Start”	Muestra el tiempo actual de parada en ralentí (el intervalo de tiempo que el motor está parado mediante el sistema de parada y arranque). Con los interruptores de control del instrumento también se puede ajustar el tiempo que permanece parado el motor cuando está activado el sistema de aire acondicionado. (→P. 469)
“Tras arrancar”	Muestra el tiempo acumulado que lleva parado el motor mediante el sistema de parada y arranque desde el arranque del motor hasta su parada.
“Tras restaurar”	Muestra el tiempo acumulado que lleva parado el motor mediante el sistema de parada y arranque desde la última puesta a cero del sistema hasta que se vuelva a poner a cero.
“Combust. ahorrado tras arranque”	Muestra la cantidad acumulada estimada de combustible ahorrado gracias a la parada del motor por el sistema de parada y arranque desde el arranque del motor hasta su parada.
“Combust. ahorrado tras reinicio”	Muestra la cantidad acumulada estimada de combustible ahorrado gracias a la parada del motor por el sistema de parada y arranque desde la última puesta a cero del sistema hasta que se vuelva a poner a cero.

Se pueden reiniciar las visualizaciones “Tras restaurar” y “Combust. ahorrado tras reinicio”.

Para reiniciar la visualización, pulse ⊙ en los interruptores de control del instrumento, accione los interruptores de control del instrumento hacia arriba o hacia abajo para seleccionar “Restaurar” y, a continuación, pulse y mantenga pulsado ⊙.

Para detener el procedimiento de reinicio, pulse  en los interruptores de control del instrumento.

■ **Mensajes de la pantalla de información múltiple**

Si no se puede parar el motor mediante el sistema de parada y arranque o si el motor arranca de nuevo automáticamente mientras el sistema de parada y arranque lo ha parado, se muestran los mensajes siguientes en la pantalla de información múltiple.

● Si el motor no se puede detener con el sistema de parada y arranque

Mensaje	Información/acciones
“Pise freno más fuerte.”	No se ha pisado lo suficiente el pedal del freno. → **Se activa cuando se pisa más el pedal del freno tras detener el vehículo.**
“AC tiene prioridad”	• Se está usando el sistema de aire acondicionado cuando la temperatura ambiente es alta o baja. → **Se activa rápidamente cuando existe solo una pequeña diferencia entre la temperatura fijada y la temperatura del habitáculo.** • Se ha pulsado el desempañador del parabrisas. (→P. 581, 589)

Mensaje	Información/acciones
“Cargando batería”	• La batería podría tener poca carga. → **Se impide temporalmente la parada del motor para dar prioridad a la carga de la batería; no obstante, si el motor se utiliza durante un periodo breve, se permite la parada.** • Puede estar en curso un nuevo ciclo de carga (Por ejemplo: Durante un cierto tiempo tras desconectar y volver a conectar los bornes de la batería. Durante un cierto tiempo tras la sustitución de la batería, etc.). → **Cuando se complete un nuevo ciclo de carga de entre 5 y 60 minutos, aproximadamente, podrá utilizarse el sistema.** • Es posible que se haya arrancado el motor con el capó abierto. → **Cierre el capó, desactive el interruptor del motor, espere un mínimo de 30 segundos y, entonces, vuelva a arrancar el motor.** • Puede que la batería esté fría. → **Si hace funcionar el motor durante un breve periodo, el sistema podrá recuperarse gracias al aumento de temperatura en el compartimiento del motor.** • Puede que la batería esté extremadamente caliente. → **Si se detiene el motor y se deja enfriar suficientemente el compartimiento del motor, el sistema se recuperará.** • Si se muestra continuamente durante un periodo de tiempo prolongado → **Puede que la batería esté deteriorada. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.**
“Sistema de freno”	• Ha disminuido la carga del servofreno. • El vehículo se utiliza a una gran altitud. → **Cuando el servofreno genere una carga predeterminada, el sistema se recuperará.**
“Cinturón desabrochado”	El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.
“Sin bate. específ.”	Puede que se haya instalado una batería no adecuada para el sistema de parada y arranque. → **El sistema de parada y arranque no funciona. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

● Cuando el motor arranca de nuevo automáticamente tras haber sido parado por el sistema de parada y arranque

Mensaje	Información/acciones
“AC tiene prioridad”	• El sistema de aire acondicionado está encendido o está en funcionamiento. • Se enciende el desempañador del parabrisas. (→P. 581, 589)
“Sistema de freno”	El pedal del freno se pisa repetidamente o se pisa con más fuerza. → **Cuando durante la conducción del vehículo el servofreno genere una carga predeterminada, el sistema se recuperará.**
“Cargando batería”	La batería podría tener poca carga. → **Se vuelve a arrancar el motor para dar prioridad a la carga de la batería. Si se hace funcionar el motor durante un periodo breve, el sistema se recuperará.**
“Volante girado.”	Se gira el volante.
“Cinturón desabrochado”	El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.

■ **Si el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque sigue parpadeando o se muestra "Funcion. incorrecto de sistema Stop & Start. Visite conces." en la pantalla de información múltiple**

Puede que haya una avería en el sistema. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Cuando el sistema de parada y arranque está funcionando**

- Vehículos con transmisión Multidrive: Pise el pedal del freno y accione el freno de estacionamiento según sea necesario mientras el motor esté detenido mediante el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido).
  Podría producirse un accidente debido a la función de arranque automático del motor.
  Vehículos con transmisión manual: Mantenga la palanca de cambios en N y pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido).
  Podría producirse un accidente debido a la función de arranque automático del motor.
- No deje que nadie abandone el vehículo cuando el motor esté detenido con el sistema de parada y arranque (mientras el indicador del sistema de parada y arranque esté encendido).
  Podría producirse un accidente debido a la función de arranque automático del motor.
- Asegúrese de que el motor no es detenido por el sistema de parada y arranque cuando el vehículo se encuentre en una zona poco ventilada. El motor podría volver a arrancar con la función de arranque automático del motor; esto haría que los gases de escape se acumulen y entren en el vehículo, lo cual podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema**

Si se produce una de las situaciones siguientes, es posible que el sistema de parada y arranque no funcione correctamente. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea cuando el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- Aunque el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado, el indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad permanece apagado.
- Aunque la puerta del conductor esté cerrada, se muestra el mensaje de advertencia de puerta abierta o se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.
- Aunque la puerta del conductor esté abierta, no se muestra el mensaje de advertencia de puerta abierta o no se enciende la luz interior cuando el interruptor de la luz interior está en la posición vinculada a la puerta.

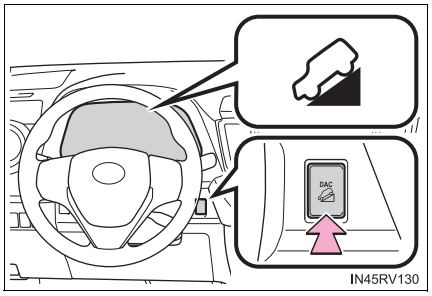
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes*

El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes evita que el vehículo circule a velocidad excesiva en pendientes descendentes pronunciadas.
El sistema funcionará cuando el vehículo circule a una velocidad inferior a 25 km/h (15 mph).

Funcionamiento del sistema

Active el interruptor “DAC”. Se enciende el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes y se activa el sistema.

Cuando el sistema esté en funcionamiento, el indicador luminoso de deslizamiento empezará a parpadear y las luces de freno/tercera luz de freno se encenderán.



Desactivación del sistema

Desactive el interruptor “DAC” cuando el sistema esté en funcionamiento. El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes parpadeará a medida que el sistema vaya dejando de funcionar y se apagará cuando esté totalmente apagado.
Active el interruptor “DAC” cuando el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes esté parpadeando para volver a activar el sistema.

Sugerencias para la utilización

El sistema funcionará cuando la palanca de cambios está en una posición que no sea P; sin embargo, para que el uso del sistema sea efectivo, se recomienda seleccionar un rango de marchas bajo.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Si se utiliza el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes de forma continua**

El actuador del freno se podría recalentar. En este caso, el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes dejará de funcionar, sonará un avisador acústico, el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes comenzará a parpadear y se mostrará el mensaje “TRC apagado.” en la pantalla de información múltiple. Absténgase de utilizar el sistema hasta que el indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes permanezca encendido y el mensaje desaparezca. (El vehículo puede conducirse con normalidad durante este tiempo).

■ **Sonidos y vibraciones causados por el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al arrancar el motor o justo después de que el vehículo empiece a moverse. Este sonido no indica que se haya producido una avería en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes.
- Cuando el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes está en funcionamiento, pueden darse las siguientes circunstancias. Esto no indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
  - Ruido del motor después de parar el vehículo.

■ **Avería en el sistema**

- El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes no se enciende cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- El indicador luminoso del control de asistencia en pendientes descendentes no se enciende cuando se pulsa el interruptor “DAC”.
- El indicador luminoso de deslizamiento se enciende.

En los casos anteriores, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ **Cuando utilice el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes**

No confíe exclusivamente en el sistema de control de asistencia en pendientes descendentes. Esta función no afecta a las limitaciones del funcionamiento del vehículo. Esté siempre atento al estado de la carretera y conduzca de forma segura.

■ **Es posible que el sistema no funcione en las siguientes superficies, con el consiguiente riesgo de accidentes y lesiones graves o incluso mortales**

- Superficies resbaladizas como carreteras mojadas o con barro
- Superficies heladas
- Carreteras sin asfaltar

BSM (monitor de ángulos muertos)*

Resumen del monitor de ángulos muertos

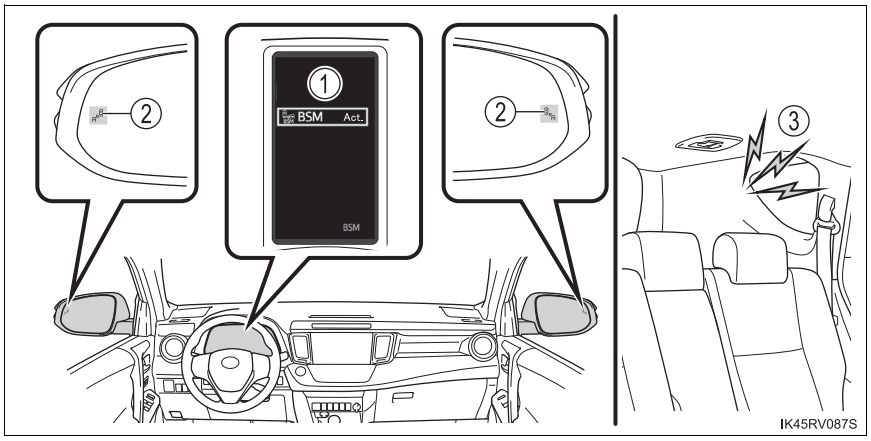
El sistema del monitor de ángulos muertos consta de 2 funciones:

- Función del monitor de ángulos muertos

  Ayuda al conductor a tomar la decisión cuando quiere cambiar de carril
- Función de advertencia de tráfico transversal trasero

  Ayuda al conductor al dar marcha atrás

Ambas funciones utilizan los mismos sensores.



① Indicador y pantalla de activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

El sistema del monitor de ángulos muertos se puede activar/desactivar en la pantalla de información múltiple. Cuando el sistema está activado, se enciende el indicador en la pantalla de información múltiple. La función del monitor de ángulos muertos y la función de advertencia de tráfico transversal trasero se activan/desactivan al mismo tiempo.

*: Si el vehículo dispone de ello

② Indicadores de los espejos retrovisores exteriores

Función del monitor de ángulos muertos:
Cuando se detecta un vehículo en el ángulo muerto, el indicador del espejo retrovisor exterior se enciende si no está accionada la palanca de los intermitentes. Si se acciona la palanca de los intermitentes hacia el lado detectado, el indicador del espejo retrovisor exterior parpadea.

Función de advertencia de tráfico transversal trasero:
Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, parpadean los indicadores de los espejos retrovisores exteriores.

③ Avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero (solo con función de advertencia de tráfico transversal trasero)

Cuando se detecta un vehículo que se acerca por la parte trasera derecha o izquierda del vehículo, suena un avisador acústico por detrás del asiento trasero izquierdo.

Activación/desactivación del monitor de ángulos muertos

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione  y, a continuación, pulse ⊙.

■ **Visibilidad de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores**

En caso de luz solar intensa, puede ser difícil ver el indicador de los espejos retrovisores exteriores.

■ **Escucha del avisador acústico de advertencia de tráfico transversal trasero**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero puede resultar difícil de oír a causa de ruidos fuertes como un volumen de sonido elevado.

■ **Cuando se produce una avería en el sistema del monitor de ángulos muertos**

Si se detecta una avería del sistema a causa de alguno de los motivos siguientes, se mostrarán mensajes de advertencia: (→P. 743, 745)

- Hay una avería en los sensores
- Los sensores están sucios
- La temperatura exterior es extremadamente alta o baja
- La tensión del sensor no es normal

Certificación

Manufacturer Postal Address ADC Automotive Distance Control Systems GmbH Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany	
ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR 2-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://continental.automotive-approvals.com/
	радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението: 24.05–24.25 GHz
	максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR 2-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 24.05–24.25 GHz
	Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení SRR 2-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
FORENKLET EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING	Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at radioudstyrstypen SRR 2-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EUoverensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 24.05–24.25 GHz
	Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREINFACHTE EUKONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR 2-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://continental.automotive-approvals.com/
	Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 24.05–24.25 GHz
	Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLA RATSIOON	Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR 2-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://continental.automotive-approvals.com/
	Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab: 24.05–24.25 GHz
	Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ	Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR 2-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://continental.automotive-approvals.com/
	Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός·: 24.05–24.25 GHz
	η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR 2-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz
	Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR 2-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz
	Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
POJEDNOSTAVLJE NA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR 2-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR 2-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
	Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR 2-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz
	Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR 2-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz
	Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
EGYSZERŰSÍTETT EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR 2-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://continental.automotive-approvals.com/
	Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz
	Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TALUE	B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR 2-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu taddikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://continental.automotive-approvals.com/
	Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju: 24.05–24.25 GHz
	Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded talfrekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
VEREENVOUDIGDE EUCONFORMITEITSV ERKLARING	Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR 2-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 24.05–24.25 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR 2-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://continental.automotive-approvals.com/
	Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz
	Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA	O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR 2-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz
	A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
DECLARAŢIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ	Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR 2-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://continental.automotive-approvals.com/
	Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz
	Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR 2-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz
	Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR 2-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://continental.automotive-approvals.com/
	Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema: 24.05–24.25 GHz
	Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
YKSINKERTAISTET TU EU VAATIMUSTENMUK AISUUSVAKUUTUS	ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR 2-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EUvaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://continental.automotive-approvals.com/
	Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz
	Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP
FÖRENKLAD EUFÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMME LSE	Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR 2-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://continental.automotive-approvals.com/
	Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz
	Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

▶ Para vehículos vendidos en Ucrania

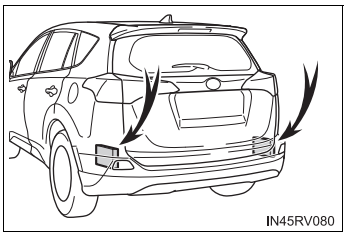
028

⚠ ADVERTENCIA

■ Manipulación del sensor del radar

Hay un sensor de monitor de ángulos muertos en el interior de los laterales izquierdo y derecho del parachoques trasero del vehículo. Para garantizar que el sistema del monitor de ángulos muertos pueda funcionar correctamente, respete las siguientes instrucciones.

- Mantenga siempre limpios el sensor y la zona del parachoques que lo rodea.



- Evite los golpes fuertes en el sensor y la zona del parachoques que lo rodea. Si el sensor se desplaza de su posición, aunque sea muy ligeramente, el sistema podría funcionar incorrectamente y los vehículos que accedan al área de detección podrían no ser detectados. Si el sensor o la zona que lo rodea han sufrido un golpe fuerte, haga que los revise un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- No desmonte el sensor.
- No fije accesorios ni adhesivos en el sensor o la zona del parachoques que lo rodea.
- No modifique el sensor ni la zona del parachoques que lo rodea.
- No pinte el parachoques trasero de un color que no sea un color oficial Toyota.

Función del monitor de ángulos muertos

La función del monitor de ángulos muertos utiliza los sensores del radar para detectar los vehículos que se desplazan en un carril adyacente en la zona que no se refleja en el espejo retrovisor exterior (el ángulo muerto) y advierte al conductor de la existencia de esos vehículos mediante el indicador del espejo retrovisor exterior.

Áreas de detección del monitor de ángulos muertos

Los ángulos muertos en los que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.

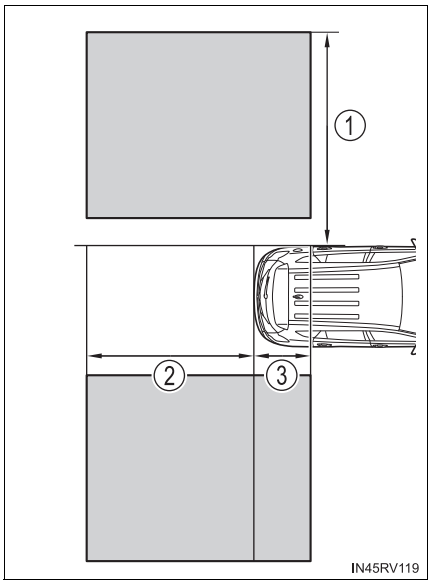
El rango del área de detección se extiende a:

① Aproximadamente 3,5 m (11,5 pies) desde el lateral del vehículo

Los primeros 0,5 m (1,6 pies) del lateral del vehículo no forman parte del área de detección

② Aproximadamente 3 m (9,8 pies) desde el parachoques trasero

③ Aproximadamente 1 m (3,3 pies) hacia delante del parachoques trasero



⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

El monitor de ángulos muertos es un sistema complementario que advierte al conductor de la presencia de un vehículo en el ángulo muerto. No confíe demasiado en la función del monitor de ángulos muertos. La función no puede estimar si es seguro cambiar de carril; por consiguiente, una confianza excesiva podría causar un accidente, con posibles lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

■ **La función del monitor de ángulos muertos está operativa cuando**

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado
- La velocidad del vehículo es superior a 16 km/h (10 mph), aproximadamente

■ **El monitor de ángulos muertos detectará un vehículo cuando**

- Un vehículo en un carril adyacente le adelante.
- Otro vehículo acceda al área de detección al cambiar de carril.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos no detectará un vehículo**

La función del monitor de ángulos muertos no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos:

- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que circulan en el sentido contrario
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que circulan por detrás en el mismo carril*
- Vehículos que circulan a 2 carriles de distancia de su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo u objeto.

■ **Situaciones en las que la función del monitor de ángulos muertos puede que no opere correctamente**

● La función del monitor de ángulos muertos podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

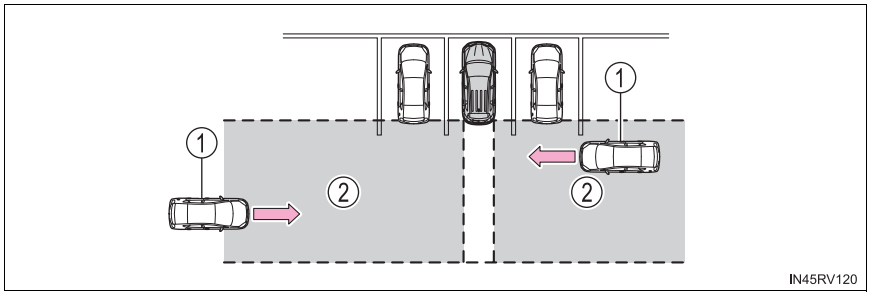
- En condiciones meteorológicas adversas como fuertes lluvias, niebla, nieve, etc.
- Cuando hay hielo, barro, etc., adherido al parachoques trasero
- Al conducir por una carretera mojada por la lluvia, con charcos de agua, etc.
- Cuando hay una diferencia significativa entre la velocidad de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Cuando, a partir de una situación de parada, hay un vehículo en el área de detección y permanece en el área de detección mientras su vehículo acelera
- Cuando sube o baja por pendientes pronunciadas consecutivas como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
- Cuando varios vehículos se acercan y tan solo hay un pequeño hueco entre cada vehículo
- Cuando los carriles son anchos y el vehículo en el carril adyacente está demasiado alejado de su vehículo
- Cuando el vehículo que accede al área de detección circula aproximadamente a la misma velocidad que la de su vehículo
- Cuando hay una diferencia significativa entre la altura de su vehículo y la del vehículo que accede al área de detección
- Justo después de activarse el sistema del monitor de ángulos muertos
- Cuando arrastre un remolque (con enganche para remolque)
- Cuando se colocan objetos como un soporte para bicicletas en la parte posterior del vehículo.

● Los casos en los que la función del monitor de ángulos muertos detecta innecesariamente un vehículo y/o un objeto pueden aumentar en las situaciones siguientes:

- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y un quitamiedos, pared, etc.
- Cuando solo hay una pequeña distancia entre su vehículo y el vehículo que le sigue
- Cuando los carriles son estrechos y un vehículo que circula a 2 carriles de distancia de su vehículo accede al área de detección
- Cuando se colocan objetos como un soporte para bicicletas en la parte posterior del vehículo

Función de advertencia de tráfico transversal trasero

La advertencia de tráfico transversal trasero funciona cuando el vehículo da marcha atrás. Detecta los vehículos que se acerquen por la parte trasera derecha e izquierda del vehículo. Utiliza los sensores del radar para advertir al conductor de la presencia de otros vehículos mediante el parpadeo de los indicadores de los espejos retrovisores exteriores y la activación del avisador acústico.



① Vehículos que se acercan ② Áreas de detección

⚠ ADVERTENCIA

■ Medidas de precaución relativas a la utilización del sistema

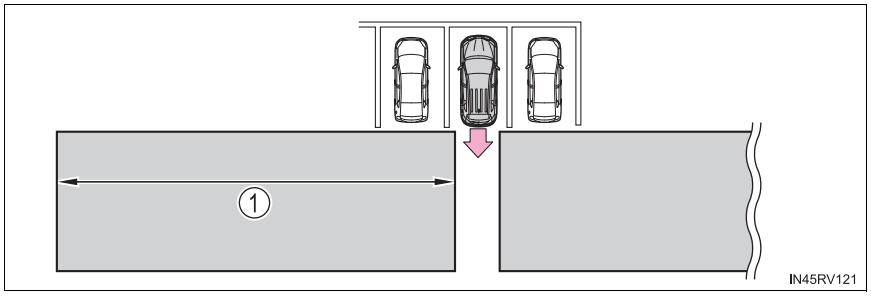
El conductor es el único responsable de una conducción segura. Conduzca siempre de forma segura, prestando atención a lo que le rodea.

La función de advertencia de tráfico transversal trasero constituye tan solo una ayuda y no por ello se debe dejar de conducir con precaución. El conductor debe tener cuidado al dar marcha atrás, aun cuando utilice la función de advertencia de tráfico transversal trasero. El conductor debe confirmar visualmente la seguridad del área que se encuentra detrás de sí y del vehículo, así como asegurarse de que no haya peatones, ni otros vehículos, etc., antes de dar marcha atrás. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

En función de la situación, el sistema podría no funcionar correctamente. Por consiguiente, el conductor debe confirmar visualmente la seguridad.

Áreas de detección de la función de advertencia de tráfico transversal trasero

Las áreas en las que se pueden detectar vehículos se indican a continuación.



Para proporcionar al conductor un tiempo superior de reacción, el avisador acústico puede advertir de vehículos más rápidos desde una posición más alejada.

Ejemplo:

Vehículo que se acerca	Velocidad	① Distancia de advertencia aproximada
Rápida	28 km/h (18 mph)	20 m (65 pies)
Lenta	8 km/h (5 mph)	5,5 m (18 pies)

■ **La función de advertencia de tráfico transversal trasero está operativa cuando**

- El sistema del monitor de ángulos muertos está activado.
- La palanca de cambios está en la posición R.
- La velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph), aproximadamente.
- La velocidad del vehículo que se acerca está entre 8 km/h (5 mph) y 28 km/h (18 mph), aproximadamente.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero no detectará un vehículo**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero no se ha diseñado para detectar los siguientes tipos de vehículos y/u objetos.

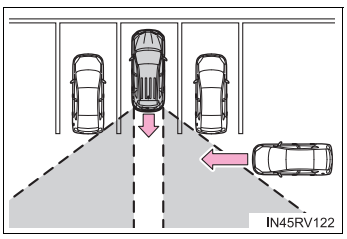
- Pequeñas motocicletas, bicicletas, peatones, etc.*
- Vehículos que se acercan directamente por detrás
- Quitamiedos, paredes, señales, vehículos estacionados y objetos inmóviles similares*
- Vehículos que se alejan de su vehículo
- Vehículos que se acercan desde plazas de aparcamiento próximas a su vehículo*
- Vehículos que dan marcha atrás en una plaza de aparcamiento contigua a su vehículo*

*: En función de la situación, se puede detectar un vehículo u objeto.

■ **Situaciones en las que la función de advertencia de tráfico transversal trasero puede que no funcione correctamente**

La función de advertencia de tráfico transversal trasero podría no detectar los vehículos correctamente en las situaciones siguientes:

- Cuando hay hielo, barro, etc., adherido al parachoques trasero
- En condiciones meteorológicas adversas como fuertes lluvias, niebla, nieve, etc.
- Cuando varios vehículos se acercan de forma continua
- Cuando se estaciona en un ángulo poco pronunciado
- Cuando un vehículo se acerca a velocidad elevada
- Cuando se estaciona en una pendiente pronunciada como, por ejemplo, montañas, una depresión en la carretera, etc.
- Justo después de activarse el sistema del monitor de ángulos muertos
- Justo después de arrancar el motor con el sistema del monitor de ángulos muertos activado
- Cuando arrastre un remolque (con enganche para remolque)
- Cuando los sensores no pueden detectar los vehículos debido a obstáculos



Sistemas de asistencia a la conducción

Para ayudar a mejorar la conducción y la seguridad, los siguientes sistemas actúan automáticamente como respuesta a diversas situaciones de marcha. Recuerde que estos sistemas son complementarios y no se debe depender demasiado de ellos al conducir el vehículo.

◆ ABS (sistema antibloqueo de frenos)

Contribuye a evitar que las ruedas se bloqueen cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican al conducir sobre una carretera resbaladiza

◆ Asistencia al freno

Aumenta la fuerza de frenado al pisar el pedal del freno cuando el sistema detecta una situación de parada de emergencia

◆ VSC (control de estabilidad del vehículo)

Ayuda al conductor a evitar derrapes en caso de virajes bruscos o sobre calzadas resbaladizas

◆ TRC (sistema de control de la tracción)

Ayuda a mantener la potencia de tracción y evita que las ruedas motrices patinen al arrancar el vehículo o al acelerar en calzadas resbaladizas

◆ Control de asistencia al arranque en cuesta

Ayuda a reducir la posibilidad de que el vehículo se desplace hacia atrás al arrancar en una cuesta

◆ Función AUTO LSD (modelos 2WD)

La función AUTO LSD está activada cuando el sistema TRC está desactivado. Se acciona cuando una de las ruedas de tracción patina; por ejemplo, cuando las ruedas giran descontroladamente sobre hielo o barro. El sistema aplica los frenos a la rueda que patina y transfiere parte del par motor a la otra rueda para garantizar la potencia de tracción.

◆ Sistema AWD de control dinámico del par (modelos AWD)

Pasa automáticamente de tracción delantera a tracción a todas las ruedas (AWD) de acuerdo con las condiciones de conducción, lo que ayuda a asegurar un manejo fiable y estable. Como ejemplos de situaciones donde el sistema pasa a AWD se pueden mencionar las curvas, las pendientes ascendentes, los arranques y las aceleraciones, y las superficies de carretera resbaladizas debido a la nieve, lluvia, etc.

◆ EPS (servodirección eléctrica)

Emplea un motor eléctrico para reducir el esfuerzo necesario para girar el volante

◆ Señal de frenado de emergencia

Cuando se frena bruscamente, los intermitentes de emergencia parpadean automáticamente para avisar al vehículo que circula detrás.

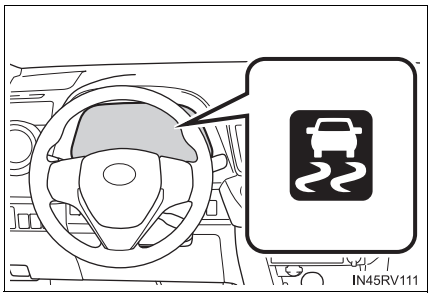
◆ Control del vaivén del remolque (si el vehículo dispone de ello)

Ayuda al conductor a controlar el vaivén del remolque mediante la aplicación selectiva de la presión del freno a las ruedas individuales y la reducción del par motor cuando detecta el vaivén del remolque.

El control del vaivén del remolque forma parte del sistema VSC y no funcionará si el VSC está desactivado o presenta alguna avería.

Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están en funcionamiento

El indicador luminoso de deslizamiento parpadeará mientras los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque estén en funcionamiento.



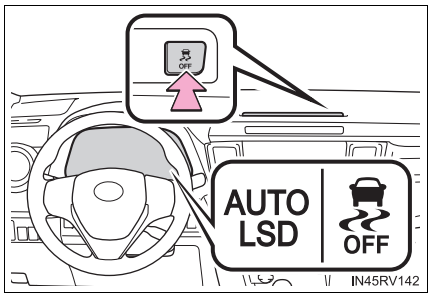
Desactivación del sistema TRC

Si el vehículo se queda atascado en barro, tierra o nieve, el sistema TRC puede reducir la potencia que el motor suministra a las ruedas. Si pulsa [OFF] para desactivar el sistema puede resultarle más fácil balancear el vehículo y desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRC, pulse [OFF] y suéltelo rápidamente.

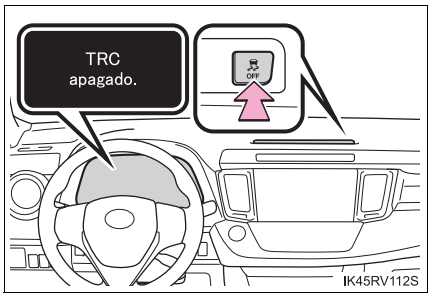
Pulse [OFF] otra vez para reactivar el sistema.

▶ Modelos 2WD



Los indicadores luminosos “AUTO LSD” y VSC OFF se encenderán.

▶ Modelos AWD



Se mostrará “TRC apagado.”.

■ **Desactivación de los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque**

Para desactivar los sistemas TRC, VSC y de control del vaivén del remolque, pulse y mantenga pulsado [VSC OFF] durante más de 3 segundos con el vehículo parado.

Se mostrará “TRC apagado.” y el indicador luminoso VSC OFF se encenderá.*

Pulse [VSC OFF] otra vez para reactivar los sistemas.

*: En los vehículos con sistema de seguridad anticolisión, también se deshabilitarán la asistencia al freno anticolisión y el sistema de frenado anticolisión. El indicador de advertencia PCS se enciende y se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple. (→P. 401)

■ **Cuando el indicador luminoso “AUTO LSD” parpadea aunque no se haya pulsado el interruptor VSC OFF (modelos 2WD)**

No se pueden accionar los siguientes sistemas: TRC, AUTO LSD, el control de asistencia al arranque en cuesta y el control de asistencia en pendientes descendentes. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cuando se visualiza el mensaje en la pantalla de información múltiple indicando que el TRC se ha desactivado aunque no se haya pulsado el interruptor VSC OFF (modelos AWD)**

No se pueden accionar los siguientes sistemas: TRC, el control de asistencia al arranque en cuesta y el control de asistencia en pendientes descendentes. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Sonidos y vibraciones producidos por los sistemas ABS, asistencia al freno, VSC, control del vaivén del remolque, TRC y control de asistencia al arranque en cuesta**

- Es posible que se oiga un ruido en el compartimiento del motor al pisar el pedal del freno repetidamente, al arrancar el motor o justo después de ponerse en marcha el vehículo. Este sonido no indica que se haya producido una avería en alguno de estos sistemas.
- Cuando alguno de los sistemas mencionados anteriormente está en funcionamiento pueden darse las siguientes circunstancias. Ninguna de ellas indica que se haya producido una avería.
  - Se notan vibraciones en la carrocería o en la dirección.
  - Ruido del motor después de parar el vehículo.
  - El pedal del freno puede golpetear levemente después de haberse activado el ABS.
  - El pedal del freno puede descender levemente después de haberse activado el ABS.

■ **Ruido de funcionamiento de la EPS**

Al mover el volante, es posible que se oiga un ruido del motor (runruneo). Esto no indica ninguna anomalía.

■ **Reactivación automática de los sistemas TRC y VSC/control del vaivén del remolque**

Después de desactivar los sistemas TRC y VSC/control del vaivén del remolque, dichos sistemas se reactivarán de forma automática en las situaciones siguientes:

- Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o se desactiva (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si solo se desactiva el sistema TRC, el TRC se activará cuando aumente la velocidad del vehículo.
  Si se desactivan tanto el sistema TRC como el sistema VSC/control del vaivén del remolque, la reactivación automática de ambos no tendrá lugar al incrementarse la velocidad del vehículo.

■ **Reducción de la eficacia del sistema EPS**

Cuando hay movimientos frecuentes del volante durante mucho tiempo, la eficacia del sistema EPS se reduce para evitar su recalentamiento. Como consecuencia de ello, el volante puede parecer más duro de mover. En este caso, no conduzca con muchos movimientos del volante, o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema EPS debería volver a la normalidad en un máximo de 10 minutos.

■ **Condiciones de funcionamiento del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se accionará cuando se cumplan las cuatro situaciones siguientes:

- Vehículos con transmisión automática o Multidrive: La palanca de cambios está en una posición distinta de P o N (al desplazarse hacia delante/hacia atrás en una pendiente ascendente).
- El vehículo está detenido.
- El pedal del acelerador no está pisado.
- No está aplicado el freno de estacionamiento.

■ **Cancelación automática del sistema del control de asistencia al arranque en cuesta**

El control de asistencia al arranque en cuesta se desactivará en las siguientes situaciones:

- Vehículos con transmisión automática o Multidrive: La palanca de cambios se mueve a P o N.
- Se pisa el pedal del acelerador.
- Está aplicado el freno de estacionamiento.
- Transcurren aproximadamente 2 segundos desde que se suelta el pedal del freno.

ADVERTENCIA

■ **El ABS no funciona con eficacia cuando**

- Se han excedido los límites de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, neumáticos demasiado desgastados en una carretera cubierta de nieve).
- El vehículo hidroplanea mientras se conduce a gran velocidad en calzadas mojadas o resbaladizas.

■ **La distancia de parada cuando está funcionando el sistema ABS puede exceder la distancia normal**

La función del ABS no es acortar la distancia de parada del vehículo. Mantenga siempre una distancia de seguridad con respecto al vehículo que circula delante, especialmente en los siguientes casos:

- Al conducir por carreteras con superficies sucias, o cubiertas de gravilla o nieve
- Al conducir con cadenas de nieve
- Al conducir por carreteras con baches
- Al conducir por carreteras con socavones o desniveles

■ **El TRC puede no funcionar con eficacia cuando**

Es posible que no se consiga controlar la dirección y alcanzar la potencia necesaria al conducir en carreteras resbaladizas, aunque esté funcionando el sistema TRC. Conduzca el vehículo con precaución en situaciones en las que no se pueda garantizar la estabilidad y la potencia.

■ **El control de asistencia al arranque en cuesta no funciona con eficacia cuando**

- No confíe excesivamente en el sistema de control de asistencia al arranque en cuesta. El control de asistencia al arranque en cuesta puede no funcionar con eficacia en pendientes pronunciadas o en carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de asistencia al arranque en cuesta no puede mantener el vehículo inmóvil durante un largo periodo de tiempo. No utilice el control de asistencia al arranque en cuesta para mantener el vehículo en una cuesta, ya que de hacerlo podría provocar un accidente.

■ **Cuando el VSC/control del vaivén del remolque está activado**

El indicador luminoso de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. Conducir imprudentemente puede provocar un accidente. Preste especial atención si el indicador luminoso parpadea.

■ **Cuando los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque están desactivados**

Preste especial atención y conduzca a una velocidad adecuada según el estado de la carretera. Estos sistemas contribuyen a asegurar la estabilidad del vehículo y la fuerza motriz; por tanto, no desactive los sistemas TRC/VSC/control del vaivén del remolque a menos que sea absolutamente necesario.

⚠ ADVERTENCIA

■ Sustitución de neumáticos

Asegúrese de que todos los neumáticos cumplen las especificaciones en cuanto a la marca, dimensiones, dibujo de la banda de rodadura y capacidad de carga total. Compruebe igualmente si la presión de inflado de los neumáticos es la recomendada.

Los sistemas ABS, TRC y VSC/control del vaivén del remolque no funcionarán correctamente si el vehículo lleva instalados neumáticos diferentes.
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para obtener más información sobre la sustitución de ruedas o neumáticos.

■ Manipulación de los neumáticos y la suspensión

La utilización de neumáticos con defectos y las modificaciones realizadas sobre la suspensión pueden afectar a los sistemas de asistencia a la conducción y hacer que no funcionen correctamente.

■ Precaución con el control del vaivén del remolque

El sistema de control del vaivén del remolque no puede reducir el vaivén del remolque en todas las situaciones. En función de muchos factores, como el estado del vehículo, del remolque, de la superficie de la carretera y del entorno de conducción, el control del vaivén del remolque puede que no sea efectivo. Consulte el manual del propietario del remolque si desea información acerca de cómo arrastrar el remolque correctamente.

■ Si se produce un vaivén del remolque

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Sujete el volante con firmeza. Mantenga el volante recto.
  No intente controlar el vaivén del remolque girando el volante.
- Empiece a soltar el pedal del acelerador de inmediato, pero reduciendo la velocidad muy gradualmente.

  No incremente la velocidad. No aplique los frenos del vehículo.

Si no realiza una corrección exagerada con el volante o los frenos, el vehículo y el remolque deberían estabilizarse. (→P. 320)

Sugerencias para la conducción en invierno

Antes de conducir el vehículo en invierno, realice las inspecciones y preparativos necesarios. Conduzca siempre teniendo en cuenta las condiciones meteorológicas reinantes.

Preparativos para el invierno

- Use líquidos adecuados para las temperaturas exteriores reinantes.
  - Aceite de motor
  - Refrigerante del motor
  - Líquido lavaparabrisas
- Haga que el servicio técnico compruebe el estado de la batería.
- Coloque cuatro neumáticos de invierno o compre un juego de cadenas de nieve para los neumáticos delanteros.

  Asegúrese de que todos los neumáticos sean de la misma marca y dimensiones, y que las cadenas sean las adecuadas para las dimensiones de los neumáticos.

Antes de conducir el vehículo

Según las características de conducción, proceda como sigue:

- No intente abrir por la fuerza una ventanilla ni mover un limpiaparabrisas cuando están helados. Vierta agua templada sobre la zona helada para derretir el hielo. Seque la zona inmediatamente para evitar que el agua se congele.
- Para que el ventilador del sistema de climatización funcione correctamente, quite la nieve que se haya acumulado en las rejillas de ventilación situadas delante del parabrisas.
- Inspeccione y elimine todo exceso de hielo o nieve acumulados en las luces exteriores, el techo del vehículo, el chasis, alrededor de los neumáticos y en los frenos.
- Quítese la nieve y el barro de los zapatos antes de entrar en el vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere lentamente, guardando la distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que va por delante, y conduzca a una velocidad moderada adaptada al estado de la carretera.

Al estacionar el vehículo (durante el invierno o en lugares especialmente fríos)

- Estacione el vehículo y coloque la palanca de cambios en P (transmisión automática o transmisión Multidrive) o 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento puede helarse y en ese caso no podrá soltarse. Si se estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

  De lo contrario, existe el peligro de que el vehículo se desplace de forma inesperada y posiblemente provoque un accidente.
- Vehículos con transmisión automática o Multidrive: Si estaciona el vehículo sin accionar el freno de estacionamiento, asegúrese de que la palanca de cambios no pueda moverse a una posición distinta de P*.

*: Si intenta colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P sin pisar el pedal del freno, la palanca de cambios se bloqueará. Si aún así puede mover la palanca de cambios a una posición distinta de P, es posible que haya un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

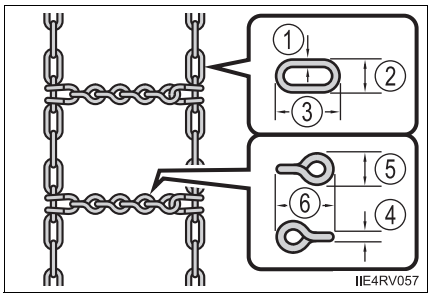
Elección de cadenas de nieve

▶ Vehículos sin neumáticos 225/60R18

Use cadenas de nieve de las dimensiones adecuadas.
Las dimensiones de las cadenas están prescritas para cada tamaño de neumático.

Cadena lateral:
① 3 mm (0,12 pul.) de diámetro
② 10 mm (0,39 pul.) de anchura
③ 30 mm (1,18 pul.) de longitud

Cadena transversal:
④ 4 mm (0,16 pul.) de diámetro
⑤ 14 mm (0,55 pul.) de anchura
⑥ 25 mm (0,98 pul.) de longitud



▶ Vehículos con neumáticos 225/60R18

No se pueden colocar cadenas de nieve.

En su lugar, se deben utilizar neumáticos de invierno.

Normativa sobre el uso de cadenas de nieve

La normativa relativa al uso de cadenas de nieve varía según el lugar y la clase de carretera. Antes de colocar cadenas, tenga en cuenta la normativa local.

■ Colocación de las cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución al colocar o quitar las cadenas:

- Coloque y quite las cadenas de nieve en un lugar seguro.
- Coloque las cadenas de nieve únicamente en las ruedas delanteras. No coloque cadenas de nieve en las ruedas traseras.
- Coloque las cadenas de nieve en las ruedas delanteras y ténselas al máximo. Vuelva a apretar las cadenas tras haber conducido 0,5 – 1,0 km (1/4 – 1/2 millas).
- Siga las instrucciones proporcionadas junto a las cadenas de nieve para su colocación.

ADVERTENCIA

■ Conducción con neumáticos de invierno

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, podría perder el control del vehículo y sufrir un lesiones graves o incluso mortales.

- Use neumáticos de las dimensiones especificadas.
- Mantenga el nivel de presión de aire recomendado.
- No supere el límite de velocidad máximo ni el especificado para sus neumáticos de invierno.
- Los neumáticos de invierno se deben colocar en todas las ruedas y no solo en algunas de ellas.

■ Conducción con cadenas de nieve

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para reducir el riesgo de accidentes.
De lo contrario, resultaría complicado conducir el vehículo de forma segura y podrían causarse lesiones graves o incluso mortales.

- No conduzca a una velocidad superior al límite especificado para sus cadenas de nieve y en ningún caso a más de 50 km/h (30 mph).
- Evite conducir por calzadas con muchos baches o socavones.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva lo suficiente para mantener el control del vehículo.
- No utilice el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello).

AVISO

■ Reparación o cambio de los neumáticos de invierno (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Solicite la reparación o cambio de los neumáticos de invierno en los concesionarios Toyota o empresas de neumáticos homologadas.
Esto es necesario, porque la colocación y extracción de los neumáticos de invierno influye en el funcionamiento de los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

■ Colocación de cadenas de nieve (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos puede ser que no funcionen correctamente al colocar cadenas de nieve.

Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Este vehículo pertenece a la clase de vehículos diseñados para una función específica, que se caracteriza por una mayor distancia libre al suelo y una vía más estrecha en relación con la altura del centro de gravedad, lo que hace posible su utilización en distintos tipos de terreno sin pavimentar.

Características de los vehículos diseñados para una función específica

- Las características de diseño específicas le conceden un centro de gravedad más alto que el de los vehículos de pasajeros convencionales. Esta característica de diseño hace que este tipo de vehículo vuelque con más facilidad. Además, los vehículos diseñados para una función específica vuelcan con más frecuencia que otros tipos de vehículo.
- Una ventaja de que la distancia libre al suelo sea mayor es que mejora la visibilidad de la carretera, lo que permite anticipar los obstáculos.
- Este vehículo no está diseñado para tomar las curvas a la misma velocidad que los turismos ordinarios, como tampoco lo están los coches deportivos con altura libre reducida para conducir por carreteras sin pavimentar. Por ello, los giros cerrados a gran velocidad podrían provocar que vuelque el vehículo.

ADVERTENCIA

■ Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- En un accidente en el que vuelque el vehículo, es mucho más probable que fallezca una persona que no lleve abrochado el cinturón de seguridad que otra que sí lo lleve puesto. Por lo tanto, el conductor y todos los pasajeros deben abrocharse siempre los cinturones de seguridad.
- Evite, en lo posible, los giros cerrados y las maniobras bruscas.
  El manejo incorrecto de este vehículo puede provocar la pérdida del control, así como vuelcos, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.
- Al cargar equipaje en el portaequipajes del techo (si el vehículo dispone de ello), el centro de gravedad del vehículo estará más alto. Por consiguiente, evite las velocidades elevadas, los arranques bruscos, las curvas cerradas, los frenazos y las maniobras bruscas; de lo contrario, podría perder el control o el vehículo podría volcar.
- Reduzca la velocidad siempre que haya ráfagas de viento lateral. Debido al perfil y al centro de gravedad más alto, el vehículo es más sensible a los vientos laterales que un turismo convencional. Reducir la velocidad le permitirá controlar mejor el vehículo.
- No conduzca transversalmente por pendientes pronunciadas. Es preferible ascender o descender en línea recta. El vehículo (y cualquier todoterreno similar) puede volcar mucho más fácilmente de lado que hacia delante o hacia atrás.

Conducción por carreteras sin pavimentar

Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para garantizar el placer de la conducción así como para evitar que se vede el acceso a ciertas zonas a los vehículos todoterreno.

- Conduzca el vehículo solo en zonas en las que esté permitido el acceso a los vehículos todoterreno.
- Respete las propiedades privadas. Obtenga el permiso del propietario antes de acceder a una propiedad privada.
- No entre en recintos cerrados. Respete las puertas, barreras y señales que restrinjan el acceso.
- Permanezca en las carreteras definidas. Para evitar dañar las carreteras, en situaciones de lluvia o de alta humedad adapte las técnicas de conducción o aplace el viaje.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones al conducir por carreteras sin pavimentar

Para minimizar el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves o mortales o daños en el vehículo, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

- Conduzca con cuidado cuando recorra carreteras sin pavimentar. No corra riesgos innecesarios conduciendo por lugares peligrosos.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar, no sujete el volante por los radios. Un bache profundo podría provocar una sacudida del volante y causarle lesiones en las manos. Mantenga ambas manos y, en particular, los pulgares en la parte exterior del aro del volante.
- Después de conducir por arena, barro, agua o nieve, compruebe inmediatamente la eficacia de los frenos.
- Después de conducir a través de hierba de gran altura, barro, rocas, arena, agua, etc., compruebe que no hay hierba, arbustos, papel, harapos, piedras, arena, etc., adheridos o atrapados en la parte inferior del vehículo. Limpie bien cualquier sustancia que haya quedado en la parte inferior del vehículo. Si conduce el vehículo con este tipo de materiales enganchados o adheridos a la parte inferior, podría producirse una avería o un incendio.
- Cuando conduzca por carreteras sin pavimentar o por terrenos muy accidentados, no circule a velocidades excesivas y evite los saltos, las curvas cerradas, los obstáculos, etc. Podría perder el control o el vehículo podría volcar, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales. Además el chasis y la suspensión del vehículo podrían sufrir daños costosos de reparar.

AVISO

■ **Para evitar daños provocados por el agua**

Tome todas las medidas de seguridad necesarias para garantizar que el agua no cause daños en el motor ni en los demás componentes.

- Si entra agua en el sistema de admisión de aire del motor, causará daños graves en el motor.
- Si entra agua en la transmisión automática, se deteriorará la calidad del cambio y provocará el bloqueo y la vibración de la transmisión y, a la larga, daños en la misma.
- El agua puede eliminar la grasa de los cojinetes de las ruedas, provocando oxidación y fallos prematuros, así como entrar en los diferenciales, la transmisión y la caja de transferencia (modelos AWD), reduciendo la capacidad lubricante del aceite de engranajes.

■ **Si atraviesa zonas con mucha agua**

Si conduce por terrenos con mucha agua (por ejemplo, al cruzar un arroyo, etc.), compruebe primero la profundidad del agua y la firmeza del suelo. Conduzca lentamente y evite las partes profundas.

■ **Inspección tras conducir por carreteras sin pavimentar**

- La arena y el barro acumulados alrededor de los tambores de freno y alrededor de los discos de freno podrían afectar a la eficacia del freno y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Realice siempre una inspección de mantenimiento al final del día, después de haber conducido por carreteras sin pavimentar, terrenos abruptos, arena, barro o agua.

5-1. Funcionamiento básico
Tipos de sistemas de sonido.....510
Utilización de los interruptores de sonido del volante.....512
Puerto AUX/puerto USB.....515

5-2. Utilización del sistema de sonido
Utilización óptima del sistema de sonido.....517

5-3. Utilización de la radio
Funcionamiento de la radio.....519

5-4. Reproducción de CD de audio y de discos MP3/WMA
Funcionamiento del reproductor de CD.....522

5-5. Utilización de un dispositivo externo
Para escuchar un iPod.....531
Para escuchar un dispositivo de memoria USB.....537
Utilización del puerto AUX.....543

5-6. Utilización de dispositivos Bluetooth®
Sistema de sonido/ teléfono Bluetooth®.....544
Utilización de los interruptores del volante.....549
Registro de un dispositivo Bluetooth®.....550

5-7. Menú "SETUP"
Utilización del menú "SETUP" (menú "Bluetooth*").....551
Uso del menú "SETUP" (menú "PHONE" o "TEL").....558

5-8. Sonido Bluetooth®
Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth®.....563

5-9. Teléfono Bluetooth®
Realización de una llamada de teléfono.....565
Cuando se recibe una llamada.....567
Conversación por teléfono.....568

5-10. Bluetooth®
Bluetooth®.....570

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

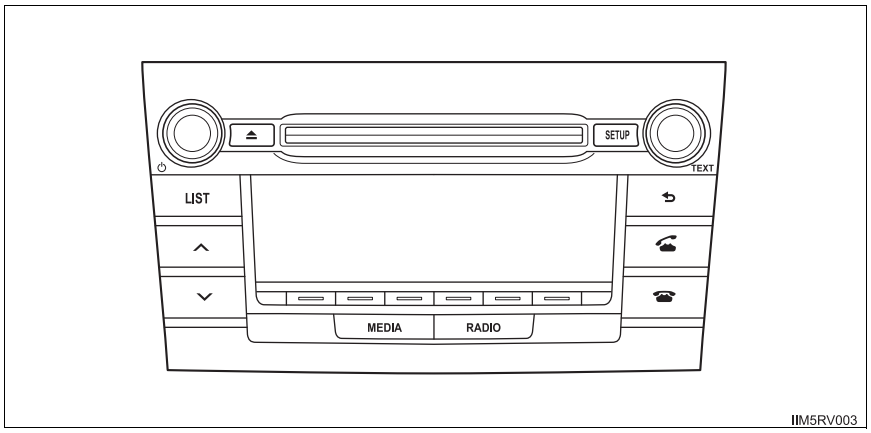
Tipos de sistemas de sonido*

▶ Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia

Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

▶ Vehículos sin sistema de navegación o sistema multimedia

Reproductor de CD con radio AM/FM



Esta ilustración es para los vehículos con volante a la izquierda. La posición de algunos botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

■ **Utilización de teléfonos móviles**

El uso de un teléfono móvil en el interior del vehículo (o junto a él) con el sistema de sonido en funcionamiento puede interferir con los altavoces del sistema y perjudicar la nitidez del sonido que emiten.

*: Si el vehículo dispone de ello

ADVERTENCIA

Producto con láser

Este producto es un producto láser de clase 1 según la norma IEC 60825-1:2007, concerniente a la seguridad de los productos láser.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1

PRECAUCION:

ESTE PRODUCTO ES UN PRODUCTO CON LÁSER DE CLASE 1. EL USO DE CONTROLES O AJUSTES O LA EJECUCIÓN DE PROCEDIMIENTOS DISTINTOS DE LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE PROVOCAR EXPOSICIONES A NIVELES PELIGROSOS DE RADIACIÓN. NO ABRA LAS CUBIERTAS Y NO REPARE EL PRODUCTO USTED MISMO. PARA SU MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL TÉCNICO DEBIDAMENTE CUALIFICADO.

AVISO

Para evitar la descarga de la batería

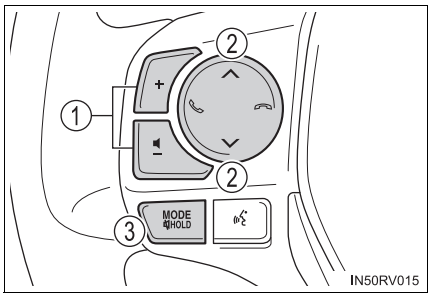
No deje el sistema de sonido funcionando más de lo necesario cuando el motor está parado.

Para evitar daños en el sistema de sonido

Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros líquidos sobre el sistema de sonido.

Utilización de los interruptores de sonido del volante

Algunas funciones del sistema de sonido se pueden controlar con los interruptores del volante.
El funcionamiento puede variar en función del tipo de sistema de sonido o de sistema de navegación. Para obtener más información, consulte el manual que le entregaron con el sistema de sonido o el sistema de navegación.



① Volumen

② Modo de radio:
Permite seleccionar una emisora de radio

Modo de CD:
Permite seleccionar una pista y un archivo (MP3 y WMA)

Modo de sonido Bluetooth®
(si el vehículo dispone de ello):
Permite seleccionar una pista y un álbum

Modo iPod:
Permite seleccionar una canción

Modo de memoria USB:
Permite seleccionar un archivo y una carpeta

③ Encendido, selección de fuente de sonido

Encendido del equipo

Pulse el interruptor “MODE” cuando el sistema de sonido esté apagado.

Cambio de la fuente de sonido

Pulse el interruptor “MODE” cuando el sistema de sonido esté encendido. Cada vez que se pulsa el botón, la fuente de sonido cambia como se indica a continuación. Si algún modo no se puede usar, se omitirá.

AM→FM1→FM2*→Modo CD→iPod o dispositivo de memoria USB→ Sonido Bluetooth®*→AUX

*: Si el vehículo dispone de ello

Ajuste del volumen

Pulse el interruptor “+” para subir el volumen y el interruptor “-” para bajarlo.

Mantenga pulsado el interruptor para continuar subiendo o bajando el volumen.

Apagado del sonido

Pulse y mantenga pulsado el interruptor “MODE”.

Para cancelar esta función, pulse y mantenga pulsado otra vez el interruptor.

Selección de una emisora de radio

1. Pulse el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de radio.
2. Pulse el interruptor “∧” o “∨” para seleccionar una emisora preseleccionada.

Para explorar las emisoras disponibles, mantenga pulsado el interruptor hasta que se oiga un pitido.

Selección de una pista/archivo o canción

1 Pulse el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de CD, sonido Bluetooth®, iPod o memoria USB.

2 Pulse el interruptor “∧” o “∨” para seleccionar la pista/archivo o canción que desee.

Selección de un álbum (si el vehículo dispone de ello)

1 Pulse el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de sonido Bluetooth®.

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “∧” o “∨” hasta que oiga un pitido.

Selección de una carpeta (MP3 y WMA o dispositivo de memoria USB)

1 Pulse el interruptor “MODE” para seleccionar el modo de CD o de memoria USB.

2 Pulse y mantenga pulsado el interruptor “∧” o “∨” hasta que oiga un pitido.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para reducir el riesgo de accidentes**

Preste la máxima atención cuando accione los interruptores de sonido del volante.

Puerto AUX/puerto USB*

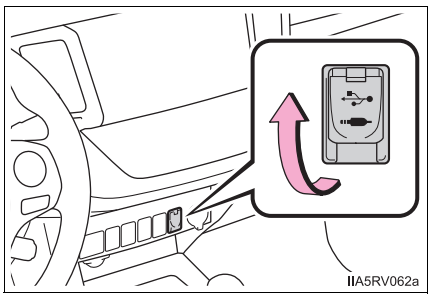
Conecte un iPod, un dispositivo de memoria USB o un reproductor de sonido portátil al puerto AUX/USB tal como se indica a continuación. Pulse el botón “MEDIA” para seleccionar “iPod”, “USB” o “AUX”.

Conexión mediante el puerto AUX/USB

■ iPod

Abra la tapa y conecte un iPod con el cable del iPod.

Encienda el iPod si no está encendido ya.



■ Dispositivo de memoria USB

Abra la tapa y conecte el dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si aún no está encendido.

■ Reproductor de sonido portátil

Abra la tapa y conecte el reproductor de sonido portátil.

Encienda el reproductor de sonido portátil si aún no está encendido.

■ Puerto AUX

No conecte un dispositivo ni accione los controles del dispositivo.

■ Funcionamiento de los dispositivos de sonido portátiles conectados al sistema de sonido

El volumen se puede ajustar con los mandos de sonido del vehículo. Los demás ajustes se deben realizar en el propio dispositivo de sonido portátil.

■ Cuando se utiliza un dispositivo de sonido portátil conectado a la toma de corriente del vehículo

Es posible que se oiga cierto ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de sonido portátil.

*: Si el vehículo dispone de ello

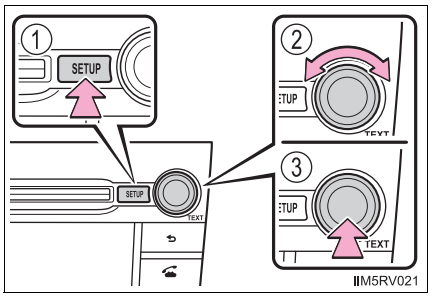
ADVERTENCIA

Durante la conducción

No conecte un dispositivo ni accione los controles del dispositivo.

Utilización óptima del sistema de sonido*

Se pueden ajustar la calidad del sonido, el balance del volumen y la configuración del ASL.



① Muestra el menú “SETUP”

② Cambia los siguientes ajustes

- Calidad de sonido y balance del volumen

  Puede cambiar los ajustes de calidad de sonido y equilibrio para conseguir el mejor sonido.
- Nivelador automático de sonido →P. 518

③ Selecciona el modo

Utilización de la función de control de sonido

■ Cambio del modo de calidad del sonido

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Gire  para seleccionar “Sound Setting”.

3 Pulse el mando.

4 Gire el mando para seleccionar el modo que desee.

Se puede seleccionar “BASS”, “TREBLE”, “FADER”, “BALANCE” o “ASL”.

5 Pulse el mando.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Ajuste de la calidad del sonido**

Al girar  se ajusta el nivel.

Modo de calidad del sonido	Modo visualizado	Nivel	Girar a la izquierda	Girar a la derecha
Graves*	“BASS”	De -5 a 5	Bajo	Alto
Agudos*	“TREBLE”	De -5 a 5		
Equilibrio de volumen delantero/trasero	“FADER”	De F7 a R7	Cambia a la parte trasera	Cambia a la parte delantera
Equilibrio de volumen izquierda/derecha	“BALANCE”	De L7 a R7	Cambia a la parte izquierda	Cambia a la parte derecha

*: El nivel de calidad de sonido se ajusta individualmente en cada modo de sonido.

Pulse el mando o el botón de retorno para volver al menú de configuración del sonido.

■ **Ajuste del nivelador automático de sonido (ASL)**

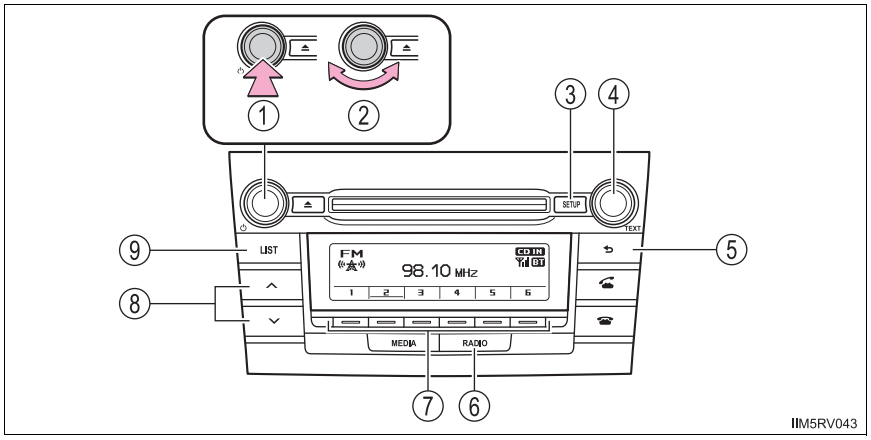
Tras seleccionar ASL, gire  para cambiar el nivel de ASL.

Se puede seleccionar “LOW”, “MID”, “HIGH” o bien “OFF”.

El ASL ajusta automáticamente el volumen y la calidad del tono en función de la velocidad del vehículo.

Pulse el mando o el botón de retorno para volver al menú de configuración del sonido.

Funcionamiento de la radio*



① Encendido
② Volumen
③ Configuración de modo TA/código de región/AF
④ Ajuste de la frecuencia
⑤ Botón de retorno
⑥ Botón de modo AM/FM
⑦ Selectores de emisora
⑧ Búsqueda de frecuencias
⑨ Visualización de la lista de emisoras

Ajuste de emisoras preseleccionadas

1 Busque las emisoras que le interesen girando 

o con los botones "∧" o "∨".

2 Pulse y mantenga pulsado el selector de emisora (▭) en el que desea memorizar la emisora hasta que oiga un pitido.

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización de la lista de emisoras

■ Actualización de la lista de emisoras

1 Pulse el botón “LIST”.

Se mostrará la lista de emisoras.

2 Pulse ▭ (UPDATE) para actualizar la lista.

Se mostrará la palabra “Updating” mientras la búsqueda está en proceso y, una vez concluida, las emisoras disponibles se mostrarán en la pantalla.

Para cancelar el proceso de actualización, pulse el botón de retorno.

■ Selección de una de las emisoras de la lista

1 Pulse el botón “LIST”.

Se mostrará la lista de emisoras.

2 Gire  para seleccionar una emisora.

3 Pulse el mando para sintonizar la emisora.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón de retorno.

RDS (sistema de datos por radio)

Esta función permite a la radio captar las emisoras.

■ Escucha de emisoras de la misma red

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Gire  hasta la posición “RADIO” y pulse el mando.

3 Gire el mando para seleccionar el modo deseado: “FM AF” o “Region code”.

4 Pulse el mando para seleccionar “ON” o bien “OFF”.

Modo FM AF ON:
Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción.

Modo de código de región ON:
Se selecciona la emisora de una misma red con mayor potencia de recepción y que transmita el mismo programa.

■ **Información de tráfico**

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Gire  hasta la posición “RADIO” y pulse el mando.

3 Gire el mando hasta el modo “FM TA”.

4 Pulse el mando para seleccionar “ON” o bien “OFF”.

Modo TP:
El sistema cambia automáticamente cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico.

Cuando termine la emisión de información sobre el tráfico, volverá a escucharse la emisora anterior.

Modo TA:
El sistema cambia automáticamente cuando detecta la señal de una emisora que emite información sobre el tráfico. En los modos FM, el sistema permanecerá silenciado mientras no se emita información sobre el tráfico.

Cuando termine la emisión de información sobre el tráfico, el sistema de sonido volverá al modo anterior.

■ **Sistema EON (Enhanced Other Network) (para la función de información de tráfico)**

Si la emisora RDS (con datos EON) que está escuchando no está emitiendo un programa con información sobre el tráfico y el sistema de sonido está en modo TA (información de tráfico), la radio sintonizará automáticamente una emisora de la lista EON AF que emita un programa con información sobre el tráfico tan pronto como detecte la información de interés.

■ **Si se desconecta la batería**

Se borran las emisoras preseleccionadas.

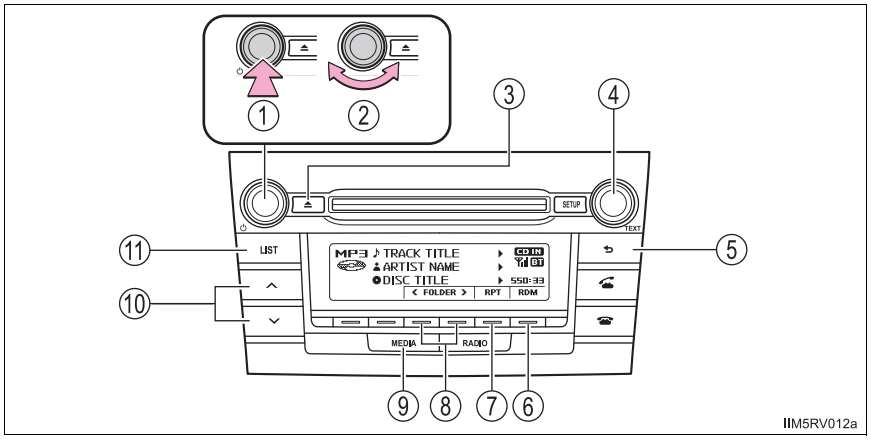
■ **Sensibilidad de la recepción**

- Mantener una recepción de radio perfecta en todo momento es una tarea difícil debido a los cambios continuos de posición de la antena, las diferencias en la intensidad de la señal y la presencia de objetos alrededor del vehículo, como trenes, transmisores, etc.
- La antena de radio está montada en el techo.

■ **Radiodifusión digital (DAB) (si el vehículo dispone de ello)**

Se necesitan la antena de radio y el sintonizador opcionales para utilizar la radiodifusión digital (DAB).

Funcionamiento del reproductor de CD*



① Encendido
② Volumen
③ Expulsar CD
④ Selección de una pista o visualización de mensaje de texto
⑤ Botón de retorno
⑥ Reproducción aleatoria
⑦ Repetición de reproducción
⑧ Selección de una carpeta
⑨ Cambio de la fuente de sonido/ reproducción
⑩ Selección de pista, avance rápido o retroceso
⑪ Visualización de la lista de pistas

Carga de CD

Introduzca un CD.

Expulsión de CD

Pulse ⏏ y extraiga el CD.

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización del reproductor de CD

■ Selección de una pista

Gire  o "∧" para subir o "∨" para bajar hasta que se visualice el número de pista que desea.

■ Selección de una pista de la lista de pistas

1 Pulse el botón "LIST".

Se mostrará la lista de pistas.

2 Gire y pulse  para seleccionar una pista.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón "LIST" o el botón de retorno.

■ Avance rápido y retroceso de pistas

Mantenga pulsado el botón "∨" o "∧".

■ Reproducción aleatoria

Pulse ▭ (RDM).

Para cancelar la operación, pulse de nuevo ▭ (RDM).

■ Repetición de reproducción

Pulse ▭ (RPT).

Para cancelar la operación, pulse de nuevo ▭ (RPT).

■ Cambio de la visualización

Pulse  para visualizar u ocultar el título del CD.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el mando para visualizar los textos restantes.

Reproducción de discos MP3 y WMA

■ **Selección de carpetas, de una en una**

Pulse ▭ (<FOLDER) o ▭ (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

■ **Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas**

1 Pulse el botón “LIST”.

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse  para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón de retorno.

■ **Regreso a la primera carpeta**

Mantenga pulsado ▭ (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

■ **Selección de un archivo**

Gire  o pulse el botón “∧” o “∨” para seleccionar el archivo que desea.

■ **Avance rápido y retroceso de archivos**

Pulse y mantenga pulsado el botón “∧” o “∨”.

■ **Reproducción aleatoria**

Al pulsar ▭ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Carpeta aleatoria→Disco aleatorio→Desactivado

■ **Repetición de reproducción**

Al pulsar ▭ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

■ **Cambio de la visualización**

Pulse  para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el mando para visualizar los textos restantes.

■ **Visualización**

En función del contenido registrado, los caracteres podrían no mostrarse correctamente o podrían no mostrarse en absoluto.

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema con el CD o en el interior del reproductor.
“CD CHECK”	El CD puede estar sucio, dañado o haberse introducido al revés.
“WAIT”	La operación se ha interrumpido debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Espere un momento y, a continuación, pulse el botón “MODE”. Si todavía no se puede reproducir el CD, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
“NO SUPPORT”	Indica que el CD no contiene archivos MP3/WMA.

■ **Discos que se pueden utilizar**

Se pueden utilizar los discos con las marcas que se muestran a continuación.
La reproducción podría no ser posible según el formato de grabación o las características del disco, o debido a rayas, suciedad o deterioro.



Los CD con protección contra copia podrían no reproducirse correctamente.

■ **Función de protección del reproductor de CD**

Para proteger los componentes internos, la reproducción del CD se detiene automáticamente en cuanto se detecta un problema en el reproductor de CD.

■ **Si un CD permanece dentro del reproductor de CD o en la posición de expulsión durante mucho tiempo**

El CD puede dañarse y no será posible reproducirlo correctamente.

■ **Productos de limpieza para lentes**

No utilice productos de limpieza para lentes. Podría dañar el reproductor de CD.

■ **Archivos MP3 y WMA**

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
- MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Soportes compatibles

Los soportes válidos para reproducir archivos MP3 y WMA son CD-R y CD-RW.

Según el estado del CD-R o el CD-RW, puede que no sea posible reproducir los archivos. Puede que no sea posible reproducir un archivo o que se produzcan saltos de sonido si el disco está arañado o tiene marcas de dedos.

● Formatos de disco compatibles

Puede utilizar los formatos de disco siguientes.

- Formatos de disco:
  CD-ROM Modo 1 y Modo 2
  CD-ROM XA Modo 2, Forma 1 y Forma 2
- Formatos de archivo:
  ISO9660 Nivel 1, Nivel 2, (Romeo, Joliet)
  Es posible que los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior no se reproduzcan correctamente y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen adecuadamente.

Los elementos relacionados con los estándares de grabación y sus limitaciones se indican a continuación.

- Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
- Longitud máxima de los nombres de carpeta/archivo: 32 caracteres
- Número máximo de carpetas: 192 (incluida la raíz)
- Número máximo de archivos por disco: 255

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Multisesión

Al ser compatible con multisesión, el sistema de sonido permite reproducir discos con archivos MP3 y WMA. No obstante, solo la primera sesión es reproducible.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a los archivos MP3 para poder registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2, 2.3. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

Cuando se introduce un disco que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del disco. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no grabar archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.

Si los discos contienen una mezcla de datos de música y datos en formato MP3 o WMA, solo se pueden reproducir los datos de música.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los reconocerá erróneamente y los reproducirá como si fueran archivos MP3 y WMA. Como resultado, los altavoces pueden sufrir múltiples interferencias que podrían dañarlos.

● Reproducción

- Para reproducir un archivo MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Según las características del disco, puede que no sea posible reproducir el CD-R o el CD-RW.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción del archivo.
- Si en un mismo disco se han grabado archivos MP3 o WMA y archivos en otro formato distinto, el sistema tardará más tiempo en comprobar el disco y, en algunos casos, es posible que ni siquiera pueda reproducirlo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.
- Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation y otras compañías. Queda terminantemente prohibido el uso o distribución de esta tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft o una filial de Microsoft o terceros autorizados.

AVISO

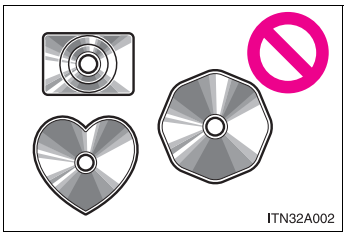
CD y adaptadores no admitidos

No utilice los siguientes tipos de CD.

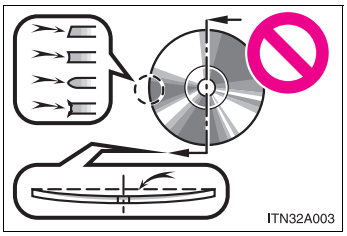
Tampoco utilice adaptadores de CD de 8 cm (3 pul.), ni discos de formato DualDisc o que se puedan imprimir.

Si lo hace, se podrían dañar el reproductor y/o el mecanismo de inserción y expulsión de los discos CD.

- CD con un diámetro distinto de 12 cm (4,7 pul.)

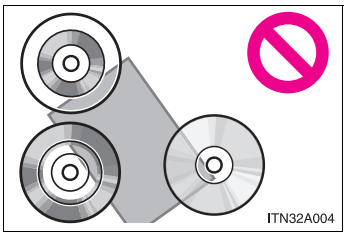


- CD de mala calidad o deformados

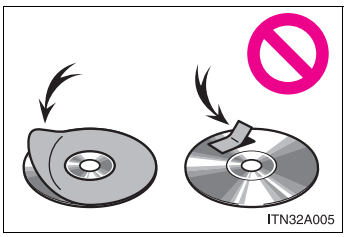


AVISO

- CD cuya área de grabación tenga una parte transparente o traslúcida



- CD que tengan cinta adhesiva, adhesivos o etiquetas de CD-R, o que tengan la etiqueta despegada



Precauciones con el reproductor de CD

Siga las precauciones que se indican a continuación para no ocasionar daños graves a los CD ni al propio reproductor.

- No introduzca en la ranura de CD ningún otro objeto que no sea un CD.
- No lubrique el reproductor de CD.
- Guarde los CD alejados de la luz solar directa.
- No intente extraer ninguna pieza del reproductor de CD.

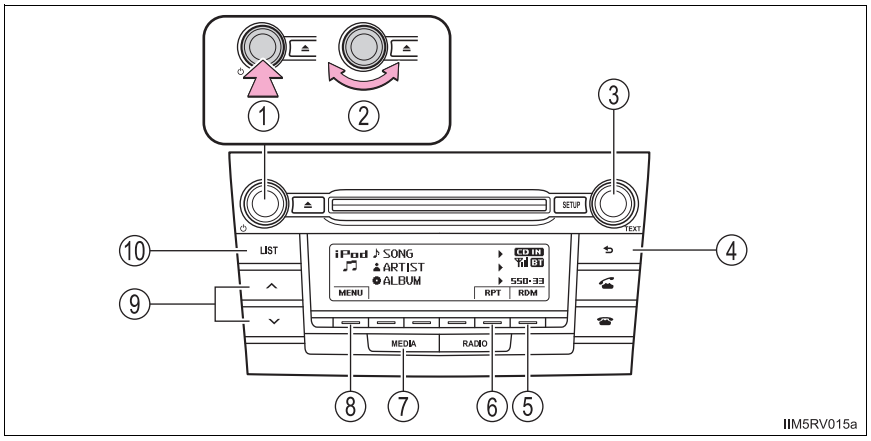
Para escuchar un iPod*

Si conecta un reproductor iPod podrá oír la música contenida en él a través de los altavoces del vehículo.

Conexión de un iPod

→P. 515

Panel de control



① Encendido

② Volumen

③ Selección de una canción/menú del iPod o visualización de mensaje de texto

④ Botón de retorno

⑤ Reproducción aleatoria

⑥ Repetición de reproducción

⑦ Cambio de la fuente de sonido/ reproducción

⑧ Modo de menú iPod, reproducción

⑨ Selección de una canción, avance rápido o retroceso

⑩ Visualización de la lista de canciones

*: Si el vehículo dispone de ello

Selección del modo de reproducción

1 Pulse ▭ (MENU) para seleccionar el modo de menú iPod.

2 Al girar  hacia la derecha se cambia el modo de reproducción en el orden siguiente:

"Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" → "Genres" → "Composers" → "Audiobooks"

3 Pulse el mando para seleccionar el modo de reproducción que desea.

■ Lista de modos de reproducción

Modo de reproducción	Primera selección	Segunda selección	Tercera selección	Cuarta selección
"Playlists"	Selección de listas de reproducción	Selección de canciones	-	-
"Artists"	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Albums"	Selección de álbumes	Selección de canciones	-	-
"Songs"	Selección de canciones	-	-	-
"Podcasts"	Selección de podcasts	Selección de episodios	-	-
"Genres"	Selección de géneros	Selección de intérpretes	Selección de álbumes	Selección de canciones
"Composers"	Selección de compositores	Selección de álbumes	Selección de canciones	-
"Audiobooks"	Selección de audiolibros	Selección de capítulos	-	-

■ **Selección de una lista**

1 Gire  para mostrar la primera lista de selección.

2 Pulse el mando para seleccionar el elemento que desee y visualizar la segunda lista de selección.

3 Repita el mismo procedimiento para seleccionar el elemento que desea.

Para volver a la lista de selección anterior, pulse el botón de retorno.

Pulse ▭ (PLAY) para reproducir la selección que desee.

Para escuchar las canciones

■ **Selección de canciones**

Gire  o pulse el botón "∧" o "∨" para seleccionar la canción que desea.

■ **Selección de una canción de la lista de canciones**

1 Pulse el botón "LIST".

Se mostrará la lista de canciones.

2 Gire  para seleccionar una canción.

3 Pulse el mando para reproducir la canción.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón de retorno.

■ **Avance rápido y retroceso de canciones**

Pulse y mantenga pulsado el botón "∧" o "∨".

■ **Repetición de reproducción**

Pulse ▭ (RPT).

Para cancelar la operación, pulse de nuevo ▭ (RPT).

■ **Reproducción aleatoria**

Al pulsar ▭ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Pista aleatoria→Álbum aleatorio→Desactivado.

■ **Cambio de la visualización**

Pulse  para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el mando para visualizar los textos restantes.

■ **Acerca de iPod**



- "Made for iPod" (fabricado para iPod) y "Made for iPhone" (fabricado para iPhone) significan que se trata de un accesorio electrónico diseñado para conectarse específicamente a un iPod o a un iPhone respectivamente, y cuyo desarrollador certifica que cumple con los estándares de funcionamiento de Apple.
- Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de los estándares normativos y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un iPod o un iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

■ **Funciones del iPod**

- Cuando se conecta un reproductor iPod y se cambia la fuente de sonido al modo iPod, el iPod reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se utilizó la última vez.
- Según el iPod conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles. Si desconecta un dispositivo y lo vuelve a conectar, es posible que determinados problemas se corrijan solos.
- El iPod no puede accionarse con sus propios controles cuando está conectado al sistema. Es necesario usar los controles del sistema de sonido del vehículo.

■ **Problemas con el iPod**

Para resolver la mayoría de los problemas que pueden presentarse al utilizar un iPod, desconecte el iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo.
Para obtener información acerca del reinicio de un iPod, consulte el Manual del propietario del reproductor iPod.

■ **Visualización**

→P. 525

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el iPod o en su conexión.
“NO SONGS”	Indica que no hay datos de música en el iPod.
“NO PLAYLIST”	Indica que no hay canciones disponibles en la lista de reproducción seleccionada.
“UPDATE YOUR iPod”	Indica que la versión del iPod no es compatible. Actualice el software del iPod a la última versión.

■ **Modelos compatibles**

Con este sistema pueden utilizarse los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y iPhone®.

● Fabricado para

- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod con vídeo
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Este sistema solo permite la reproducción de sonido.

Dependiendo de las diferencias entre los distintos modelos y versiones de software, etc., es posible que algunos modelos no sean compatibles con este sistema.

A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

● Número máximo de listas en el dispositivo: 9999

● Número máximo de canciones en el dispositivo: 65535

● Número máximo de canciones por lista: 65535

ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción**

No conecte el reproductor iPod ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Para evitar daños en el iPod**

● No deje el iPod en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar, lo que provocaría daños en el iPod.

● No presione ni aplique presión innecesaria al iPod mientras esté conectado, podría dañar el iPod o su terminal.

● No introduzca objetos extraños en el puerto, podría dañar el iPod o su terminal.

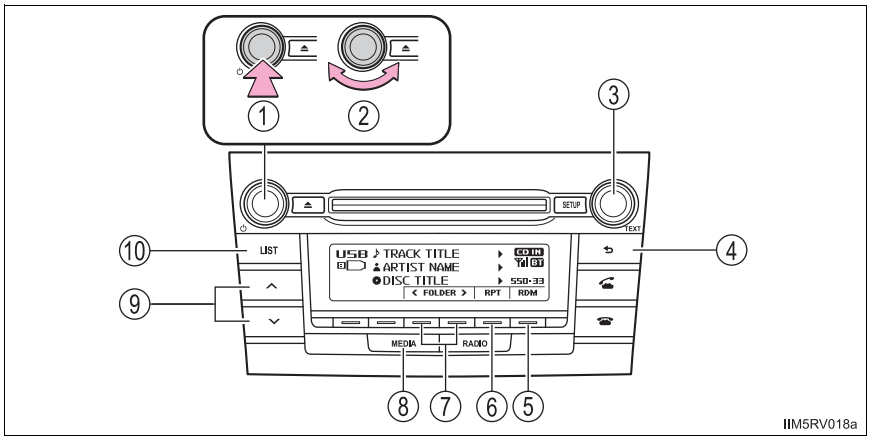
Para escuchar un dispositivo de memoria USB*

Si conecta un dispositivo de memoria USB podrá oír la música contenida en ella a través de los altavoces del vehículo.

Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 515

Panel de control



IIM5RV018a

① Encendido
② Volumen
③ Selección de un archivo o visualización de mensaje de texto
④ Botón de retorno
⑤ Reproducción aleatoria
⑥ Repetición de reproducción
⑦ Selección de una carpeta
⑧ Cambio de la fuente de sonido/ reproducción
⑨ Selección de un archivo, avance rápido o retroceso
⑩ Visualización de la lista de carpetas

*: Si el vehículo dispone de ello

Utilización de un dispositivo de memoria USB

■ **Selección de carpetas, de una en una**

Pulse ▭ (<FOLDER) o ▭ (FOLDER>) para seleccionar la carpeta que desee.

■ **Selección de una carpeta y un archivo de la lista de carpetas**

1 Pulse el botón “LIST”.

Se mostrará la lista de carpetas.

2 Gire y pulse  para seleccionar una carpeta y un archivo.

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón de retorno.

■ **Regreso a la primera carpeta**

Mantenga pulsado ▭ (<FOLDER) hasta que oiga un pitido.

■ **Selección de un archivo**

Gire  o pulse el botón “∧” o “∨” para seleccionar el archivo que desea.

■ **Avance rápido y retroceso de archivos**

Pulse y mantenga pulsado el botón “∧” o “∨”.

■ **Reproducción aleatoria**

Al pulsar ▭ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Carpeta aleatoria→Todas las carpetas aleatoriamente→Desactivado

■ **Repetición de reproducción**

Al pulsar ▭ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetición de archivo→Repetición de carpeta*→Desactivado

*: Disponible siempre que no esté seleccionado el modo RDM (reproducción aleatoria)

■ **Cambio de la visualización**

Pulse  para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .
Mantenga pulsado el mando para visualizar los textos restantes.

■ **Funciones del dispositivo de memoria USB**

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB conectado al sistema, es posible que el propio dispositivo no funcione y que algunas funciones no estén disponibles. Si no funciona el dispositivo o una función no está disponible debido a un funcionamiento incorrecto (a diferencia de una especificación del sistema), la desconexión y reconexión del dispositivo puede que resuelva el problema.
- Si el dispositivo de memoria USB sigue sin funcionar tras la desconexión y reconexión, formatee la memoria.

■ **Visualización**

→P. 525

■ **Mensajes de error**

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la tabla siguiente y tome las medidas adecuadas. Si no se consigue subsanar el problema, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Mensaje	Causa y procedimientos de corrección
“ERROR”	Indica un problema en el dispositivo de memoria USB o su conexión.
“NO MUSIC”	Indica que no hay archivos MP3/WMA en el dispositivo de memoria USB.

■ **Dispositivo de memoria USB**

- Dispositivos compatibles

  Dispositivos de memoria USB que pueden utilizarse para la reproducción de MP3 y WMA

- Formatos de dispositivos compatibles

  Puede utilizar los formatos de dispositivos siguientes:

  • Formatos de comunicación USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
  • Formatos de archivo: FAT12/16/32 (Windows)
  • Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

  Puede que no se reproduzcan correctamente los archivos MP3 y WMA grabados en un formato distinto de los recogidos en la lista anterior y que los nombres de archivos y carpetas no se visualicen correctamente.

  A continuación, se indican los elementos relacionados con los modos de grabación y sus limitaciones:

  • Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
  • Número máximo de carpetas en el dispositivo: 999 (incluida la raíz)
  • Número máximo de archivos en el dispositivo: 9999
  • Número máximo de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar para la compresión de sonido.

El formato de compresión MP3 permite reducir los archivos hasta aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

WMA (Windows Media Audio) es un formato para compresión de sonido de Microsoft.

Este formato comprime los datos de sonido a un tamaño menor que el formato MP3.

Hay un límite para los modos de grabación de archivos MP3 y WMA, y para los soportes/formatos que se admiten.

● Compatibilidad con archivos MP3

- Modos de grabación compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
  MPEG1 LAYER3: 32; 44,1; 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3: 16; 22,05; 24 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible con VBR)
  MPEG1 LAYER3: 32—320 (kbps)
- MPEG2 LSF LAYER3: 8—160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: estéreo, estéreo conjunto, canal dual y mono

● Compatibilidad con archivos WMA

- Modos de grabación compatibles
  WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
  32; 44,1; 48 (kHz)
- Tasas de bits compatibles (compatible únicamente con reproducción de 2 canales)
  Ver. 7, 8: CBR 48—192 (kbps)
  Ver. 9: CBR 48—320 (kbps)

● Nombres de archivo

El sistema solo reconoce y reproduce como MP3/WMA los archivos que llevan la extensión .mp3 o .wma.

● Etiquetas ID3 y WMA

Puede añadir etiquetas ID3 a archivos MP3 para registrar el título de la pista, el nombre del intérprete, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1 y Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Puede añadir etiquetas WMA a archivos WMA para registrar el título de la pista y el nombre del intérprete al igual que con las etiquetas ID3.

● Reproducción de MP3 y WMA

- Cuando se conecta un dispositivo que contiene archivos MP3 o WMA, el sistema comprueba primero todos los archivos del dispositivo de memoria USB. Una vez finalizada la comprobación, comienza a reproducir el primer archivo MP3 o WMA. Para agilizar la comprobación de los archivos es aconsejable no incluir archivos que no sean MP3 o WMA ni crear más carpetas de las necesarias.
- Cuando se conecta un dispositivo de memoria USB y se cambia la fuente de sonido al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB empezará a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si se extrae y vuelve a conectarse el mismo dispositivo (y el contenido no ha cambiado), el dispositivo de memoria USB reanuda la reproducción desde el mismo punto en que se detuvo la última vez.

● Extensiones

Si utiliza las extensiones .mp3 y .wma para identificar otros archivos que no sean MP3 y WMA, el sistema los saltará (no los reproducirá).

● Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con sonido nítido y de calidad, se recomienda utilizar una tasa de bits fija de 128 kbps como mínimo y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- El mercado actual dispone de una amplia variedad de freeware y software de codificación para archivos MP3 y WMA y, según el estado de la codificación y el formato de archivo, el resultado puede ofrecer un sonido de baja calidad o con ruido al principio de la reproducción. En algunos casos, incluso puede impedir totalmente la reproducción del archivo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.

⚠ ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte el dispositivo de memoria USB ni accione los controles. Esto podría producir un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el dispositivo de memoria USB

- No deje el dispositivo de memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede aumentar y provocar daños en el dispositivo de memoria USB.
- No presione ni aplique presión innecesaria al dispositivo de memoria USB mientras esté conectado, esto podría dañar el dispositivo de memoria USB o su terminal.
- No introduzca objetos extraños en el puerto, esto podría dañar el dispositivo de memoria USB o su terminal.

Utilización del puerto AUX*

Este puerto puede utilizarse para conectar un dispositivo de sonido portátil y oírlo a través de los altavoces del vehículo.

Conexión de un reproductor portátil

→P. 515

■ **Funcionamiento de los dispositivos de sonido portátiles conectados al sistema de sonido**

El volumen se puede ajustar con los mandos de sonido del vehículo. Los demás ajustes se deben realizar en el propio dispositivo de sonido portátil.

■ **Cuando se utiliza un dispositivo de sonido portátil conectado a la toma de corriente del vehículo**

Es posible que se oiga cierto ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del dispositivo de sonido portátil.

*: Si el vehículo dispone de ello

Sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

La comunicación inalámbrica Bluetooth® permite lo siguiente:

◆ Sonido Bluetooth®

El sistema de sonido Bluetooth® le permite escuchar música que reproduce un reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil) por los altavoces del vehículo sin necesidad de conectar cables.

Este sistema de sonido es compatible con Bluetooth®, un sistema de datos inalámbrico capaz de reproducir archivos de sonido de dispositivos portátiles sin necesidad de cables. Si el reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®, el sistema de sonido Bluetooth® no funcionará.

◆ Teléfono Bluetooth® (sistema manos libres)

Este sistema es compatible con Bluetooth®, un sistema que permite realizar y recibir llamadas sin necesidad de cables de conexión entre el teléfono móvil y el sistema, y sin tener que accionar el propio teléfono móvil.

Procedimiento de registro/conexión del dispositivo

1. Registre el dispositivo Bluetooth® que va a utilizar con el sistema de sonido (→P. 550)

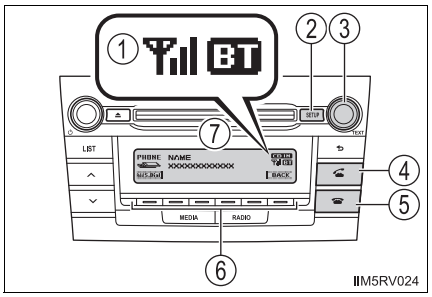
2. Conecte el dispositivo Bluetooth® registrado que va a utilizar (→P. 551)

3. Active la conexión automática del dispositivo (→P. 555)

4. Compruebe el estado de la conexión Bluetooth® (→P. 546)

Para reproducir sonido	Como teléfono manos libres
5. Utilice el dispositivo de sonido Bluetooth® (→P. 563)	5. Utilice el teléfono Bluetooth® (→P. 565)

Unidad de sonido



① Estado de la conexión Bluetooth®

Si no se visualiza “BT”, el sistema de sonido/teléfono Bluetooth® no se puede utilizar.

② Muestra el menú de configuración

③ Selecciona elementos como menús y números

Si se gira: Selecciona un elemento
Pulsar: Confirma el elemento seleccionado

Si se mantiene pulsado: Muestra información demasiado larga como para visualizarse de una vez en la pantalla (dependiendo del tipo de sonido Bluetooth®)

④ Interruptor para descolgar

Activa el sistema manos libres o inicia la llamada

⑤ Interruptor para colgar

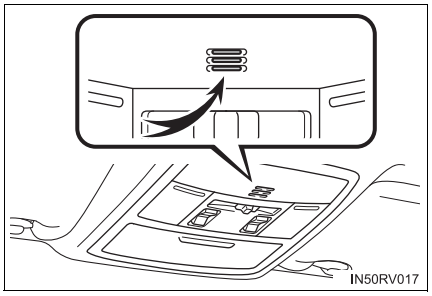
Desactiva el sistema manos libres/finaliza una llamada/rechaza una llamada

⑥ Selecciona los contactos de marcación rápida

⑦ Pantalla
Muestra mensajes, nombres, números, etc.

No puede mostrar letras en minúsculas ni caracteres especiales.

■ Micrófono



Puede usar el micrófono para hablar por teléfono.

La voz de su interlocutor se oye por los altavoces.

Para utilizar el sistema manos libres es necesario haber registrado el teléfono Bluetooth® en el sistema. (→P. 550)

Lista de menús del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
"Bluetooth*"	"Pairing"	-	Registro de un dispositivo Bluetooth®
	"List Phone"	-	Listado de los teléfonos móviles registrados
	"List Audio"	-	Listado de los reproductores portátiles registrados
	"Passkey"	-	Cambio del código de identificación
	"BT Power"	-	Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo
	"Bluetooth* info"	"Device Name" "Device Address"	Visualización del estado del dispositivo
	"Display setting"	-	Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática activado o desactivado
	"Initialize"	"Sound setting" "Car device info" "All initialize"	Reinicio de los ajustes

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Primer menú	Segundo menú	Tercer menú	Información sobre la operación
“PHONE” o “TEL”	“Phonebook”	“Add contacts”	Adición de un nuevo número
		“Add SD”	Registro de un contacto de marcación rápida
		“Delete call history”	Borrado de un número almacenado en el historial de llamadas
		“Delete contacts”	Borrado de un número almacenado en el listín
		“Delete other PB”	Borrado de datos del listín
	“HF sound setting”	“Call volume”	Ajuste del volumen de la llamada
		“Ringtone volume”	Ajuste del volumen del tono de llamada
		“Ringtone”	Ajuste del tono de llamada
	“Transfer histories”	-	Transferencia de los historiales de llamadas

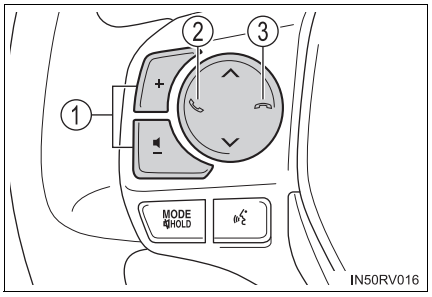
■ **Funciones del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

Dependiendo del dispositivo Bluetooth®, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

Utilización de los interruptores del volante

Los interruptores del volante se pueden utilizar para manejar el teléfono móvil conectado o el reproductor de sonido digital portátil (reproductor portátil).

Accionamiento de un teléfono móvil Bluetooth® con los interruptores del volante



① Volumen
El volumen de la guía por voz no se puede ajustar con este botón.

② Interruptor para descolgar
Activa el sistema manos libres o inicia una llamada

③ Interruptor para colgar
Desactiva el sistema manos libres o finaliza o rechaza una llamada

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Antes de utilizar el sistema de sonido/teléfono Bluetooth®, es necesario registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Siga el procedimiento que se describe a continuación para registrar (emparejar) un dispositivo:

Procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth®

1 Pulse el botón “SETUP” y seleccione “Bluetooth*” mediante 

.

2 Pulse el mando y seleccione “Pairing” con el mando.

Aparecerá un código de identificación.

3 Dispositivos Bluetooth® incompatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Introduzca el código de identificación en el dispositivo.
Dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing): Seleccione “Yes” para registrar el dispositivo. En función del tipo de dispositivo, el registro podría realizarse automáticamente.

Si el dispositivo Bluetooth® cuenta con las funciones de reproductor de música y teléfono móvil, ambas funciones se registrarán al mismo tiempo. Al eliminar el dispositivo, ambas funciones se eliminarán al mismo tiempo.

Si pulsa el interruptor para descolgar y accede al modo “PHONE” o “TEL” cuando no se ha registrado ningún teléfono, la pantalla de registro se visualizará automáticamente.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Utilización del menú “SETUP” (menú “Bluetooth*”)*

Para que el sistema funcione, debe registrar un dispositivo Bluetooth® en el sistema. Las funciones siguientes se pueden utilizar con los dispositivos registrados:

Funciones y procedimientos

1 Pulse el botón “SETUP” y seleccione “Bluetooth*” mediante 

.

2 Pulse el mando y seleccione una de las funciones siguientes mediante el mando.

- Registro de un dispositivo Bluetooth®
  “Pairing”
- Listado de los teléfonos móviles registrados
  “List Phone”
- Listado de los reproductores portátiles registrados
  “List audio”
- Cambio del código de identificación
  “Passkey”
- Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo
  “BT power”
- Visualización del estado del dispositivo
  “Bluetooth* info”
- Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática activado o desactivado
  “Display setting”
- Reinicio
  “Initialize”

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

*: Si el vehículo dispone de ello

Registro de un dispositivo Bluetooth®

Seleccione “Pairing” con 

.

- Si no hay ningún dispositivo Bluetooth® conectado actualmente
  Siga el procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth® desde el paso 3. (→P. 550)
- Si hay otro dispositivo Bluetooth® conectado actualmente
  El dispositivo Bluetooth® se debe desconectar.
  Tras desconectarlo, lleve a cabo el procedimiento para registrar un dispositivo Bluetooth® desde el paso 2. (→P. 550)
- Si la lista de dispositivos está llena

  Seleccione el dispositivo Bluetooth® que se vaya a eliminar mediante 

y pulse ▭ (YES).

Listado de los teléfonos móviles registrados

Seleccione “List phone” mediante 

. Se mostrará la lista de teléfonos móviles registrados.

● Conexión del teléfono móvil registrado al sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a conectar mediante 

.

2 Seleccione “Select” mediante el mando.

● Borrado de un teléfono móvil registrado

1 Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a eliminar mediante 

.

2 Seleccione “Delete” mediante el mando.

3 Pulse ▭ (YES).

● Desconexión del teléfono móvil registrado del sistema de sonido

1 Seleccione el nombre del teléfono móvil que se va a desconectar mediante 

.

2 Seleccione “Disconnect” mediante el mando.

3 Pulse ▭ (YES).

Listado de los reproductores portátiles registrados

Seleccione “List audio” mediante 

. Se mostrará la lista de los reproductores portátiles registrados.

● Conexión del reproductor portátil registrado al sistema de sonido

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a conectar mediante 

.
2. Seleccione “Select” mediante el mando.

● Eliminación del reproductor portátil registrado

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a eliminar mediante 

.
2. Seleccione “Delete” mediante el mando.
3. Pulse ▭ (YES).

● Desconexión del reproductor portátil registrado del sistema de sonido

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que se va a desconectar mediante 

.
2. Seleccione “Disconnect” mediante el mando.
3. Pulse ▭ (YES).

● Selección del método de conexión

1. Seleccione el nombre del reproductor portátil que desee mediante 

.
2. Seleccione “Connection Method” mediante el mando.
3. Seleccione “From vehicle” o “From audio” mediante el mando.

Cambio del código de identificación

1 Seleccione “Passkey” mediante 

.

2 Seleccione un código de identificación de 4 a 8 dígitos mediante el mando.

Introduzca los dígitos del número de 1 en 1.

3 Una vez introducido el número completo que desee registrar como código de identificación, pulse ⏤ (ENTER).

Si el código de identificación que se va a registrar tiene 8 dígitos, no es necesario pulsar ⏤ (ENTER).

Activación o desactivación de la conexión automática del dispositivo

Si “BT power” está activado, el dispositivo registrado se conectará automáticamente cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

1 Seleccione “BT Power” mediante 

.

2 Seleccione “ON” o bien “OFF” mediante el mando.

Visualización del estado del dispositivo

Seleccione “Bluetooth* info” mediante 

.

- Visualización del nombre del dispositivo

  Seleccione “Device name” mediante 

.

- Visualización de la dirección del dispositivo

  Seleccione “Device address” mediante 

.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Ajuste de la visualización de la confirmación de conexión automática activado o desactivado

Si “Display setting” está activado, el estado de la conexión del reproductor portátil se visualizará cuando el interruptor del motor se coloque en la posición “ACC” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en el modo ACCESSORY (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

1 Seleccione “Display setting” mediante 

.

2 Seleccione “ON” o bien “OFF” mediante el mando.

Reinicio

Seleccione “Initialize” mediante 

.

- Reinicio de los ajustes de sonido

  Seleccione “Sound setting” mediante 

y pulse ▭ (YES).

  Si desea más información sobre los ajustes de sonido: →P. 558

- Reinicio de la información del dispositivo

  Seleccione “Car device info” mediante 

y pulse ▭ (YES).

  La conexión automática de un dispositivo portátil, la visualización de la confirmación de la conexión automática y el código de identificación se reiniciarán.

- Reinicio de todos los ajustes

  Seleccione “All initialize” mediante 

y pulse ▭ (YES).

■ **Número de dispositivos Bluetooth® que se pueden registrar**

Se pueden registrar en el sistema hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

■ **Funciones del sistema de sonido/teléfono Bluetooth®**

Determinadas funciones no están disponibles durante la conducción.

Uso del menú “SETUP” (menú “PHONE” o “TEL”)*

Funciones y procedimientos

Para acceder al menú de cada función, pulse el botón “SETUP” y siga los pasos descritos más abajo mediante el uso de 

:

- Adición de un nuevo número de teléfono
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add contacts”
- Configuración de contactos de marcación rápida
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Add SD”
- Borrado de historiales de llamadas
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete call history”
- Borrado de un número de teléfono registrado
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete contacts”
- Borrado de otro listín de teléfono móvil
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Phonebook” → 3. “Delete other PB”
- Ajuste del volumen de la llamada
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Call volume”
- Ajuste del volumen del tono de llamada
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone volume”
- Ajuste del tono de llamada
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “HF sound setting” → 3. “Ringtone”
- Transferencia de los historiales de llamadas
  1. “PHONE” o “TEL” → 2. “Transfer histories”

*: Si el vehículo dispone de ello

Adición de un nuevo número de teléfono

Seleccione “Add contacts” mediante 

.

- Transferencia de todos los contactos del teléfono móvil

  Seleccione “Overwrite all” mediante 

y pulse ▭ (YES).

- Transferencia de un contacto del teléfono móvil

  Seleccione “Add one contact” mediante 

y pulse ▭ (YES).

Configuración de contactos de marcación rápida

1 Seleccione “Add SD” mediante 

.

2 Seleccione los datos que desee mediante el mando.

3 Pulse el botón de preselección que desea (de ▭ [1] a ▭ [5]).

Si desea más información sobre la configuración de contactos de marcación rápida desde el historial de llamadas: →P. 566

Si desea más información sobre la eliminación de contactos de marcación rápida: →P. 565

Borrado de historiales de llamadas

Seleccione “Delete call history” mediante 

.

- Borrado del historial de llamadas realizadas

  1 Seleccione “Outgoing calls” mediante 

.

  2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

  Para borrar todos los datos del historial de llamadas realizadas, pulse ▭ (ALL) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

- Borrado del historial de llamadas recibidas

  1 Seleccione “Incoming calls” mediante 

.

  2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

  Para borrar todos los datos del historial de llamadas recibidas, pulse ▭ (ALL) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

- Borrado del historial de llamadas perdidas

  1 Seleccione “Missed calls” mediante 

.

  2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

  Para borrar todos los datos del historial de llamadas perdidas, pulse ▭ (ALL) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

- Borrado de un número de todos los historiales de llamadas (llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas)

  1 Seleccione “All calls” mediante 

.

  2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

  Para borrar todos los datos de los historiales de llamadas, pulse ▭ (ALL) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

Borrado de un número de teléfono registrado

1 Seleccione “Delete contacts” mediante 

.

2 Seleccione el número de teléfono que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

Para eliminar todos los números de teléfono registrados, pulse ▭ (ALL) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

Pulse ▭ (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Borrado de otro listín del teléfono móvil

1 Seleccione “Delete other PB” mediante 

.

2 Seleccione el listín que desee mediante el mando y pulse ▭ (YES).

Ajuste del volumen de la llamada

1 Seleccione “Call volume” mediante 

.

2 Cambie el volumen de la llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse el botón de retorno.

Ajuste del volumen del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone volume” mediante 

.

2 Cambie el volumen del tono de llamada.

Para bajar el volumen: Gire el mando hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire el mando hacia la derecha.

Para ajustar el volumen, pulse el botón de retorno.

Ajuste del tono de llamada

1 Seleccione “Ringtone” mediante 

.

2 Use el mando para seleccionar un tono de llamada (1 - 3). Para fijar el tono de llamada seleccionado, pulse el botón de retorno.

Transferencia de los historiales de llamadas

Seleccione “Transfer histories” mediante 

y pulse ▭ (YES).

■ **Número de teléfono**

Se pueden almacenar hasta 1000 nombres.

■ **Historial de llamadas**

Se pueden almacenar hasta 10 números en el historial de llamadas realizadas, en el de llamadas recibidas y en el de llamadas perdidas.

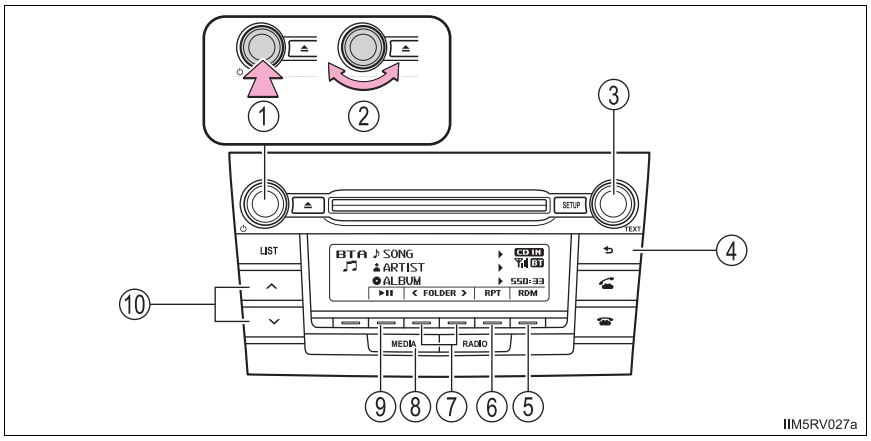
■ **Límite del número de dígitos**

No se pueden registrar números de teléfono con más de 24 dígitos.

■ **Funciones del sistema de teléfono Bluetooth®**

Determinadas funciones no están disponibles durante la conducción.

Accionamiento de un reproductor portátil Bluetooth®*



① Encendido
② Volumen
③ Visualización de mensaje de texto
④ Botón de retorno
⑤ Reproducción aleatoria
⑥ Repetición de reproducción
⑦ Selección de un álbum
⑧ Cambio de la fuente de sonido/ reproducción
⑨ Reproducción/pausa
⑩ Selección de pista, avance rápido o retroceso

*: Si el vehículo dispone de ello

Selección de un álbum

Pulse ▭ (<FOLDER) o ▭ (FOLDER>) para seleccionar el álbum que desee.

Selección de una pista

Pulse el botón "∧" o "∨" para seleccionar la pista que desee.

Avance rápido y retroceso de pistas

Pulse y mantenga pulsado el botón "∧" o "∨".

Repetición de reproducción

Al pulsar ▭ (RPT), el modo cambia en el orden siguiente:
Repetir pista→Repetir álbum→Desactivado.

Reproducción aleatoria

Al pulsar ▭ (RDM), el modo cambia en el orden siguiente:
Álbum aleatorio→Todas las pistas aleatoriamente→Desactivado.

Reproducción y pausa de pistas

Pulse ▭ (▶II).

Cambio de la visualización

Pulse 

para visualizar u ocultar el título del álbum.

Si el texto continúa, se visualiza ▶ .

Mantenga pulsado el mando para visualizar los textos restantes.

■ **Funciones del sistema de sonido Bluetooth®**

Dependiendo del reproductor portátil conectado al sistema, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Visualización**

→P. 525

Realización de una llamada de teléfono*

Para acceder al modo “PHONE” o “TEL”, pulse el interruptor para descolgar.

Llamada seleccionando un nombre

1 Seleccione “Phonebook” mediante 

.

2 Seleccione el nombre que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Si desea registrar un nombre determinado como contacto de marcación rápida, pulse ▭ (Add S. Dial) y uno de los botones de marcación rápida (de ▭ [1] a ▭ [5]) mientras se mantiene el nombre en cuestión seleccionado.

Pulse ▭ (A-Z) para visualizar los nombres registrados en orden alfabético según la letra inicial.

Marcación rápida

1 Seleccione “Speed dials” mediante 

.

2 Pulse el botón de preselección que desee (de ▭ [1] a ▭ [5]) y pulse el interruptor para descolgar.

Para eliminar un contacto de marcación rápida asignado, después de seleccionar el botón de preselección que desea (de ▭ [1] a ▭ [5]) pulse ▭ (DELETE) y, a continuación, pulse ▭ (YES).

*: Si el vehículo dispone de ello

Llamada introduciendo el número

1 Seleccione “Dial by number” mediante 

.

2 Introduzca el número de teléfono y pulse el interruptor para descolgar.

Llamada desde los historiales de llamadas

1 Seleccione “All calls”, “Missed calls”, “Incoming calls” o bien “Outgoing calls” mediante 

.

2 Seleccione el número que desee mediante el mando y pulse el interruptor para descolgar.

Las operaciones que pueden efectuarse son las siguientes:

- Registro de un número como contacto de marcación rápida

  Pulse ▭ (Add S. Dial) y, a continuación, pulse el botón de preselección que desea (de ▭ [1] a ▭ [5]).

- Eliminación del número seleccionado

  Pulse ▭ (DELETE) y pulse ▭ (YES).

Cuando se recibe una llamada

Contestación de la llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Rechazo de la llamada

Pulse el interruptor para colgar.

Recepción de una llamada mientras atiende otra llamada

Pulse el interruptor para descolgar.

Al pulsar de nuevo el interruptor para descolgar, volverá a la llamada anterior.

Ajuste del volumen del tono de llamada al recibir una llamada

Para bajar el volumen: Gire  hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire  hacia la derecha.

Conversación por teléfono

Transferencia de una llamada

Las llamadas en curso, así como las que se estén marcando o recibiendo, pueden transferirse entre el teléfono móvil y el sistema. Siga uno de los métodos siguientes:

a. Utilice el teléfono móvil.

Consulte el manual del teléfono móvil si necesita más información acerca del funcionamiento del teléfono.

b. Pulse ▭ (PHONE).*

*: Esta operación solo se puede realizar cuando se transfiere una llamada en curso del teléfono móvil al sistema.

Silenciar su voz

Pulse ▭ (MUTE).

Introducción de dígitos

Pulse ▭ (0-9) y utilice  para introducir los dígitos que desee.

- Para transmitir los dígitos introducidos, pulse ▭ (SEND).
- Cuando haya terminado, pulse ▭ (EXIT) para volver a la pantalla anterior.

Ajuste del volumen de la llamada

Para bajar el volumen: Gire  hacia la izquierda.

Para subir el volumen: Gire  hacia la derecha.

■ **Cuando hable por teléfono**

- No hable a la vez que su interlocutor.
- Mantenga bajo el volumen de la recepción de voz. De lo contrario, aumentará el eco de la voz.

■ **Ajuste automático del volumen**

El volumen del sistema aumenta automáticamente a partir del momento en que el vehículo alcanza o supera los 80 km/h (50 mph). Cuando el vehículo reduce su velocidad hasta 70 km/h (43 mph) o menos, el volumen vuelve a su nivel anterior.

■ **Funciones del sistema de llamadas**

Dependiendo del teléfono móvil, es posible que algunas funciones no estén disponibles.

■ **Situaciones en las que el sistema puede no reconocer su voz**

- Cuando conduce en una carretera abrupta
- Si conduce a velocidades elevadas
- Cuando el aire que sale por las rejillas de ventilación incide sobre el micrófono
- Cuando el ventilador del aire acondicionado emite un ruido muy fuerte

Bluetooth®

■ **Situaciones que afectan al funcionamiento**

El sistema de sonido/teléfono Bluetooth® puede que no funcione con normalidad en las situaciones siguientes:

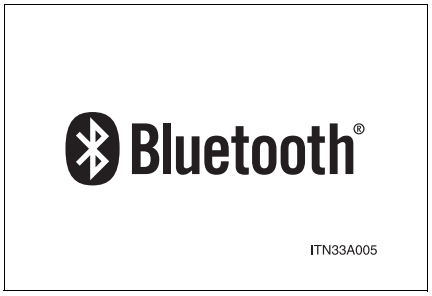
- El reproductor portátil no es compatible con Bluetooth®
- El teléfono móvil está ubicado fuera del área de servicio
- El dispositivo Bluetooth® está apagado
- La batería del dispositivo Bluetooth® está casi agotada
- El dispositivo Bluetooth® no está conectado al sistema
- El dispositivo Bluetooth® se encuentra detrás del asiento, en la guantera o en la caja de la consola, o está en contacto o cubierto con materiales metálicos

■ **Si el vehículo cambia de dueño**

No olvide reiniciar el sistema para evitar que alguien pueda acceder a sus datos personales. (→P. 557)

■ **Acerca de Bluetooth®**

Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.



■ **Modelos compatibles**

● Especificaciones Bluetooth®:
Ver. 1.1 o superior (se recomienda: Ver. 2.1 + EDR o superior)

● Perfiles siguientes:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.2 o superior)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.3 o superior)

Los reproductores portátiles deben cumplir las especificaciones descritas más arriba para poder conectarse al sistema de sonido/teléfono Bluetooth®. Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones pueden estar restringidas según el tipo de reproductor portátil.

● Teléfono móvil
- HFP (Hands Free Profile) Ver.1.0 o superior (se recomienda: Ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

■ Certificación

Manufacturer ・Name：Panasonic Corporation ・Address：4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Specifications of Bluetooth Frequency band：2402-2480MHz Maximum radio-frequency power： 2.5mW Max
Model No.[＊] CQ-JT35F0AJ、CQ-JT35F1AJ
CE
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.ptc.panasonic.eu/

С настоящото Panasonic Corporation декларира, че този тип радиосъоръжен ие [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери н а следния интернет адрес: http://www.ptc.panasonic.eu/
Tímto Panasonic Corporation prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
Hermed erklærer Panasonic Corporation, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.ptc.panasonic.eu/
Hiermit erklärt Panasonic Corporation, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.ptc.panasonic.eu/
Käesolevaga deklareerib Panasonic Corporation, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://www.ptc.panasonic.eu/

Με την παρούσα ο/η Panasonic Corporation, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστο σελίδα στο διαδίκτυο: http://www.ptc.panasonic.eu/
Por la presente, Panasonic Corporation declara que el tipo de equipo radioelé ctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.ptc.panasonic.eu/
Le soussigné, Panasonic Corporation, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.ptc.panasonic.eu/
Il fabbricante, Panasonic Corporation, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.ptc.panasonic.eu/

Aš, Panasonic Corporation, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes cí men: http://www.ptc.panasonic.eu/
B'dan, Panasonic Corporation, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.ptc.panasonic.eu/
Hierbij verklaar ik, Panasonic Corporation, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Corporation niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.ptc.panasonic.eu/
O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Corporation declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
Prin prezenta, Panasonic Corporation declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v sú lade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.ptc.panasonic.eu/
Panasonic Corporation potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Corporation vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.ptc.panasonic.eu/

Härmed försäkrar Panasonic Corporation att denna typ av radioutrustning [*] ö verensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.ptc.panasonic.eu/

Ovim, Panasonic, deklariše da je YEP0PTA184 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

CE

Access to http://www.ptc.panasonic.eu/, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No. YEP0PTA184

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la conducción**

No utilice el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil, ni conecte un dispositivo al sistema Bluetooth®.

■ **Medidas de precaución relativas a la interferencia con aparatos electrónicos**

- El sistema de sonido cuenta con antenas Bluetooth®. Las personas que tengan implantado un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben mantenerse a una distancia prudente de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio podrían afectar al funcionamiento de dichos aparatos.
- Antes de utilizar dispositivos Bluetooth®, las personas que tengan implantado algún dispositivo médico eléctrico que no sea un marcapasos cardiaco, un marcapasos de terapia de resincronización cardiaca o un desfibrilador cardioversor deben consultar al fabricante del dispositivo en cuestión para obtener información detallada sobre su funcionamiento bajo la influencia de ondas de radio. Las ondas de radio podrían alterar inesperadamente el funcionamiento de este tipo de dispositivos médicos.

⚠ AVISO

■ **Al salir del vehículo**

No deje el reproductor de sonido portátil ni el teléfono móvil en el vehículo. El interior del vehículo puede alcanzar temperaturas altas que pueden causar daños en el reproductor de sonido portátil o en el teléfono móvil.

Elementos del interior del vehículo

6

6-1. Utilización del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual 580

Sistema de aire acondicionado automático 587

Calefacción de refuerzo 596

Calefacción del volante/ calefacción de los asientos 598

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores 601

- Luces interiores 602
- Luces individuales 602

6-3. Utilización de los espacios de almacenamiento

Lista de espacios de almacenamiento 604

- Guantera 605
- Caja de la consola 605
- Sujetavasos 606
- Portabotellas 607
- Caja auxiliar 608

Características del compartimiento de equipajes 609

6-4. Utilización de otros elementos del interior del vehículo

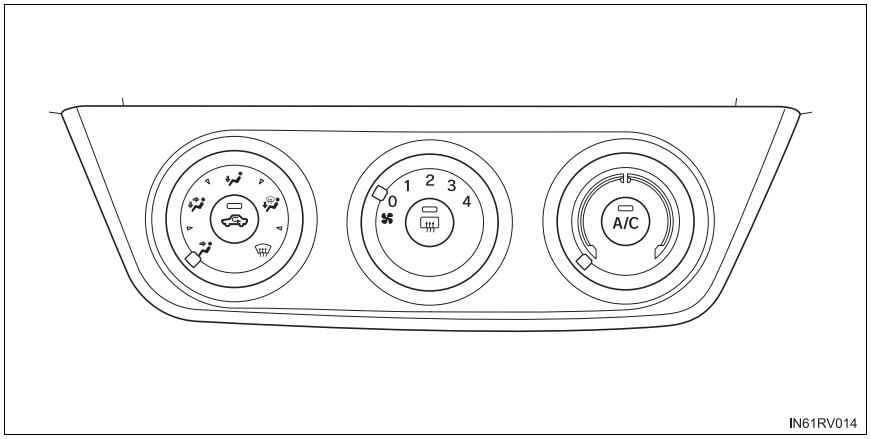
Otros elementos del interior del vehículo 621

- Parasoles 621
- Espejos de cortesía 621
- Cenicero extraíble 622
- Tomas de corriente 623
- Reposabrazos 624
- Ganchos para abrigos 624
- Asideros 625

ERA-GLONASS/EVAK 626

Sistema de aire acondicionado manual*

Panel de control



■ Ajuste de la temperatura

Gire el mando de control de la temperatura hacia la derecha (caliente) o hacia la izquierda (frío).

Vehículos con botón “A/C”: Si el botón “A/C” no está pulsado, el sistema emitirá aire a temperatura ambiente o aire caliente.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Gire el mando de control de la velocidad del ventilador hacia la derecha (aumento) o hacia la izquierda (disminución).

Si coloca el mando en “0”, el ventilador se apagará.

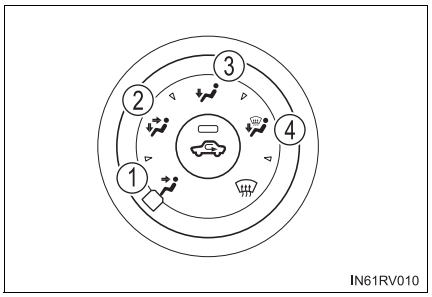
*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Gire el mando selector de la salida de aire para cambiar el modo de caudal de aire.

Se pueden seleccionar las posiciones intermedias que se encuentran entre las selecciones de salida de aire para conseguir un ajuste más preciso.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.
② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.
③ El aire fluye hacia los pies.
④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas.



Otras funciones

■ **Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire**

Pulse  .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de recirculación de aire (indicador encendido) cada vez que se pulsa  .

■ **Desempañamiento del parabrisas**

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Gire el mando selector de la salida de aire a la posición  .

Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior.

Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura. (→P. 580)

Vehículos con botón “A/C”: Si la función de deshumidificación no está en funcionamiento, pulse el botón “A/C” para activarla.

Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales, aumente el caudal de aire y la temperatura.

■ **Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores**

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

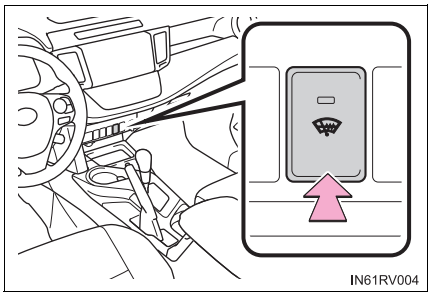
■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

Pulse el interruptor para activar o desactivar el sistema.

El indicador se enciende cuando el sistema está activado.

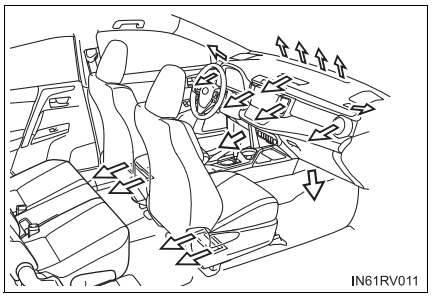
El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto periodo de tiempo.



Salidas de aire

■ **Ubicación de las salidas de aire**

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



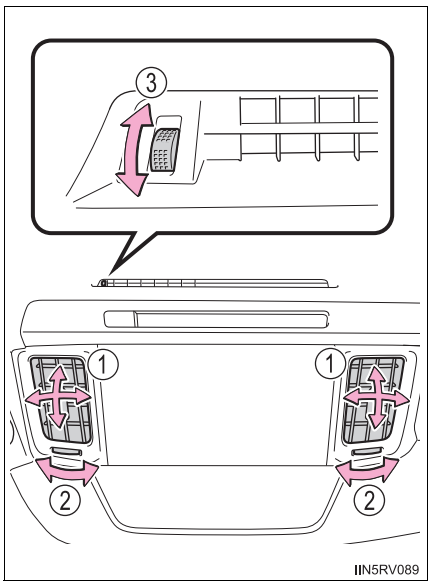
■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas centrales delanteras

① Dirige el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.

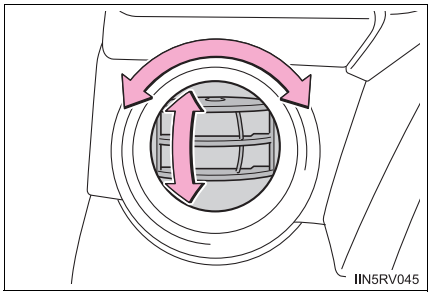
② Gire los mandos para abrir o cerrar las rejillas.

③ Gire el mando para abrir o cerrar la rejilla para los ocupantes de los asientos traseros.



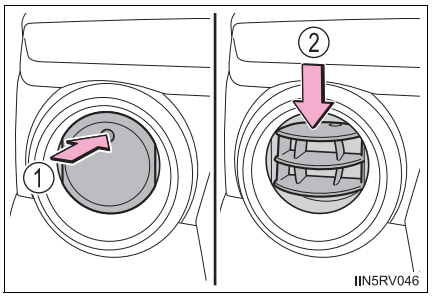
▶ Salidas laterales delanteras

Dirija el caudal de aire hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo.



① Abra la rejilla.

② Cierre la rejilla.



■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

En modo de conducción Eco, se controla el sistema de aire acondicionado para priorizar el rendimiento del combustible mediante la regulación del régimen del motor y el funcionamiento del compresor para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción.

Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Ajuste la velocidad del ventilador
- Ajuste la temperatura
- Desactive el modo de conducción Eco (→P. 337, 344, 353)

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. La activación de A/C deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva A/C, es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/recirculación de aire**

Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Cuando la refrigeración está en funcionamiento, la activación del modo de recirculación de aire también contribuirá a enfriar de manera eficaz el interior del vehículo.

■ **Cuando la temperatura exterior es baja (vehículos con botón “A/C”)**

Puede que la función de deshumidificación no funcione a pesar de haber pulsado el botón “A/C”.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las rejillas.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
  Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando se detiene el motor a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Cuando se para el motor a causa de las operaciones del sistema de parada y arranque, las funciones de deshumidificación, calefacción y refrigeración del aire acondicionado se apagan, y solo se emite aire a temperatura ambiente. Para impedir el apagado del sistema de aire acondicionado, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ **Cuando el parabrisas está empañado y se detiene el motor a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Vuelva a arrancar el motor pisando el pedal del embrague o pulsando el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque (→P. 463) y, a continuación, coloque el mando selector de las salidas de aire en  . (→P. 581)

Si el parabrisas se empaña con frecuencia, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para desactivar el sistema.

■ **Cuando se desprende un olor del sistema de aire acondicionado mientras el motor está detenido a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para volver a arrancar el motor.

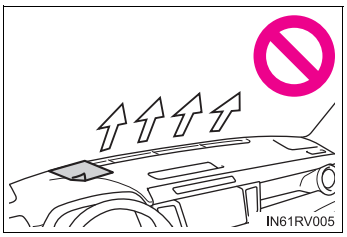
■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 696

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar que el parabrisas se empañe

- No coloque el mando selector de las salidas de aire en durante el funcionamiento del aire frío en condiciones extremadamente húmedas. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ Para evitar quemaduras

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.
- Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.

⚠ AVISO

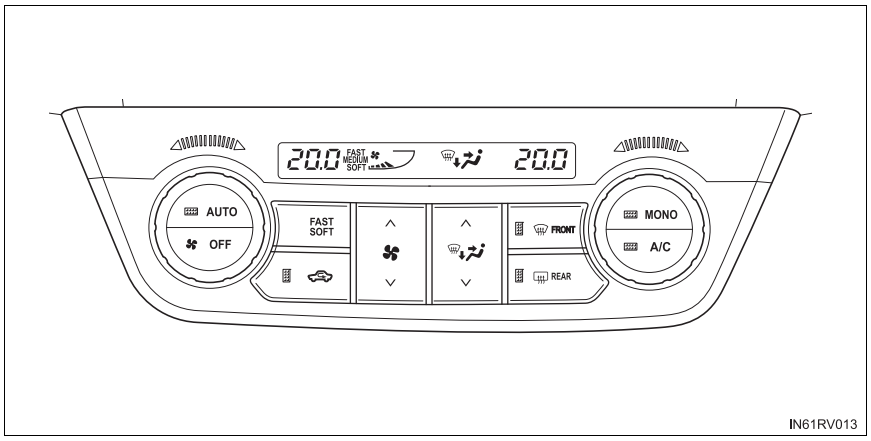
■ Para evitar la descarga de la batería

No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor esté apagado.

Sistema de aire acondicionado automático*

Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada.

Panel de control



La ilustración siguiente hace referencia a los vehículos con volante a la izquierda. La posición de los botones está invertida en los vehículos con volante a la derecha.

■ Ajuste de la temperatura

Gire  hacia la derecha para aumentar la temperatura y hacia la izquierda para reducirla.

El sistema de aire acondicionado cambia entre el modo individual y el simultáneo cada vez que se pulsa MONO.

Modo simultáneo (el indicador de MONO está encendido):
El mando de control de la temperatura del lado del conductor sirve para ajustar la temperatura del lado del conductor y del pasajero. En este momento, accione el mando de control de la temperatura del lado del pasajero para acceder al modo individual.

Modo individual (el indicador de MONO está desactivado):
La temperatura para el lado del conductor y del pasajero se puede ajustar por separado.

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Ajuste de la velocidad del ventilador**

Pulse "∧" en  para aumentar la velocidad del ventilador y "∨" para disminuirla.

Pulse  para apagar el ventilador.

■ **Cambio del modo de caudal de aire**

Para cambiar las salidas de aire, pulse "∧" o "∨" en  .

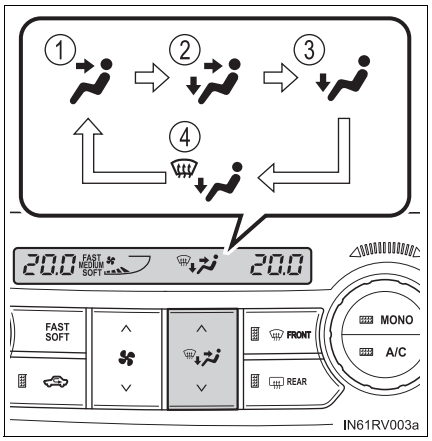
Las salidas de aire utilizadas cambian cada vez que se pulsa un lado del botón.

① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.

② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.

③ El aire fluye hacia los pies.

④ El aire fluye hacia los pies y se pone en funcionamiento el desempañador del parabrisas.



Utilización del modo automático

1 Pulse  .

La función de deshumidificación se pone en funcionamiento. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente en función de la temperatura seleccionada y la humedad.

2 Ajuste la temperatura.

■ **Indicador de modo automático**

El indicador de modo automático se apaga al accionar el ajuste de velocidad del ventilador o los modos de caudal de aire. No obstante, se mantiene el modo automático de otras funciones distintas a las accionadas.

Otras funciones

■ Conmutación entre los modos de aire exterior y de recirculación de aire

Pulse  .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (el indicador está apagado) y el modo de recirculación de aire (el indicador está encendido) cada vez que se pulsa  .

■ Personalización del soplador

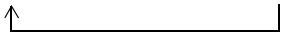
Si se selecciona el modo automático, solo la velocidad del ventilador se puede ajustar en función de sus preferencias.

1 Pulse  .

2 Pulse  .

3 Cada vez que se pulsa  , la velocidad del ventilador cambia del modo siguiente.

“MEDIUM” → “SOFT” → “FAST”



■ Desempañamiento del parabrisas

Los desempañadores permiten desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras.

Pulse  .

La función de deshumidificación se activa y la velocidad del ventilador aumenta.
Si está activado el modo de recirculación de aire, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de aire exterior. (Puede cambiar automáticamente).
Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas, aumente el caudal de aire y la temperatura.
Para volver al modo anterior vuelva a pulsar  una vez desempañado el parabrisas.

■ **Desempañamiento de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores**

Los desempañadores permiten desempañar la luneta trasera y eliminar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

Pulse  .

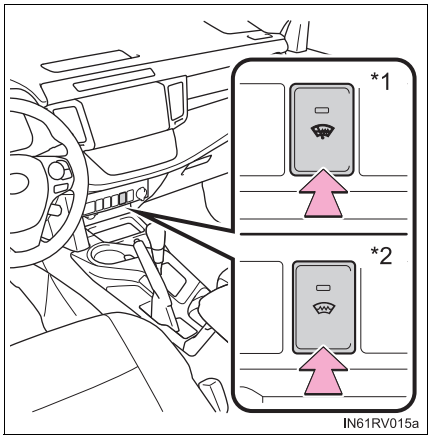
Los desempañadores se detendrán automáticamente tras un cierto tiempo.

■ **Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas (si el vehículo dispone de ello)/desescarchador del parabrisas térmico (si el vehículo dispone de ello)**

Esta función sirve para evitar la acumulación de hielo en el parabrisas y en las rasquetas del limpiaparabrisas.

Pulse el interruptor para conectar o desconectar el sistema.

El indicador se enciende cuando el sistema está activado.



Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas:
El dispositivo antihielo del limpiaparabrisas se desactivará automáticamente tras un cierto periodo de tiempo.

Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico:
El desescarchador del parabrisas térmico se apagará automáticamente tras 4 minutos.

El desescarchador del parabrisas térmico no se pondrá en funcionamiento si la temperatura exterior es de 5 °C (41 °F) o más.

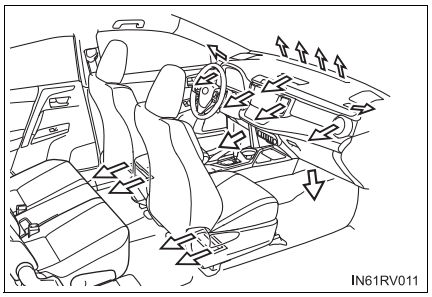
*1: Interruptor del dispositivo antihielo del limpiaparabrisas

*2: Interruptor del desescarchador del parabrisas térmico

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

Las salidas de aire y el volumen de aire varían en función del modo de caudal de aire seleccionado.



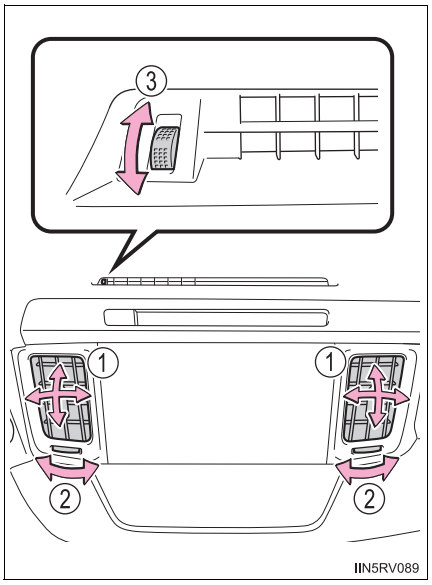
■ Ajuste de la posición, apertura y cierre de las salidas de aire

▶ Salidas centrales delanteras

① Dirige el caudal de aire hacia la derecha, la izquierda, arriba o abajo.

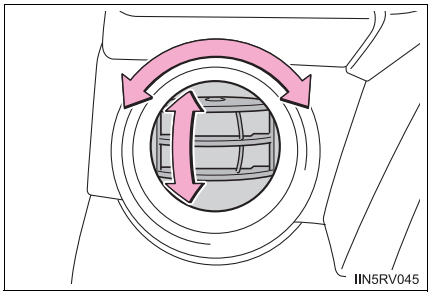
② Gire los mandos para abrir o cerrar las rejillas.

③ Gire el mando para abrir o cerrar la rejilla para los ocupantes de los asientos traseros.



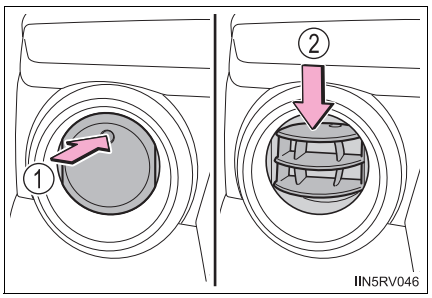
▶ Salidas laterales delanteras

Dirige el caudal de aire hacia la derecha, la izquierda, arriba o abajo.



① Abra la rejilla.

② Cierre la rejilla.



■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado en modo de conducción Eco**

En el modo de conducción Eco, el sistema de aire acondicionado se controla del modo siguiente para priorizar el rendimiento del combustible:

- El régimen del motor y el funcionamiento del compresor se controlan para limitar la capacidad de refrigeración/calefacción
- Velocidad del ventilador limitada al seleccionar el modo automático

Para mejorar la eficacia del aire acondicionado, lleve a cabo las operaciones siguientes:

- Ajuste la velocidad del ventilador
- Ajuste la temperatura
- Desactive el modo de conducción Eco (→P. 337, 344, 353)

■ **Utilización del modo automático**

La velocidad del ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con el ajuste de la temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, inmediatamente después de pulsar AUTO, el ventilador puede detenerse durante un tiempo hasta que el aire caliente o frío esté listo para circular.

■ **Empañamiento de las ventanillas**

- Las ventanillas se empañan fácilmente si la humedad dentro del vehículo es elevada. La activación de A/C deshumidificará el aire procedente de las salidas de aire y desempañará el parabrisas de manera eficaz.
- Si se desactiva A/C, es posible que las ventanillas se empañen más fácilmente.
- Las ventanillas pueden empañarse si se utiliza el modo de recirculación de aire.

■ **Modo de aire exterior/recirculación de aire**

- Al conducir en carreteras polvorientas como en túneles o en situaciones con mucho tráfico, coloque el botón de modo de aire exterior/de recirculación en el modo de recirculación de aire. De esta manera, se evita que penetre el aire exterior en el interior del vehículo. Cuando la refrigeración está en funcionamiento, la activación del modo de recirculación de aire también contribuirá a enfriar de manera eficaz el interior del vehículo.
- El modo de aire exterior/de recirculación de aire puede cambiar de forma automática en función del ajuste de temperatura o de la temperatura interior.

■ **Cuando la temperatura exterior es baja**

Puede que la función de deshumidificación no funcione a pesar de haber pulsado el botón “A/C”.

■ **Desescarchador del parabrisas térmico (si el vehículo dispone de ello)**

Si se intenta activar el desescarchador del parabrisas térmico cuando la temperatura ambiente es de 5 °C (41 °F) o más, el indicador del interruptor del desescarchador del parabrisas térmico parpadeará 5 veces. En estas condiciones el desescarchador del parabrisas térmico no se pondrá en funcionamiento.

■ **Ventilación y olores del aire acondicionado**

- Para permitir que entre aire limpio, coloque el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Cuando el sistema de aire acondicionado está funcionando, podrían entrar y acumularse en él los olores presentes en el interior y en el exterior del vehículo. En consecuencia, estos olores podrían salir por las rejillas.
- Para reducir la presencia de posibles olores:
  - Se recomienda dejar el sistema de aire acondicionado en modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
  - El arranque del soplador se puede retrasar durante un breve período de tiempo inmediatamente después de que el sistema de aire acondicionado se active en el modo automático.

■ **Funcionamiento del sistema de aire acondicionado cuando se detiene el motor a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Cuando se para el motor a causa de las operaciones del sistema de parada y arranque, las funciones de deshumidificación, calefacción y refrigeración del aire acondicionado se apagan. La velocidad del ventilador disminuye en función de la temperatura exterior, etc., o se detiene la emisión de aire. Para impedir el apagado del sistema de aire acondicionado, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ **Cuando el parabrisas está empañado y se detiene el motor a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Pulse  para reiniciar el motor y desempañar el parabrisas.

Si el parabrisas continúa empañándose, pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque y evite utilizar el sistema de parada y arranque.

■ **Cuando se desprende un olor del sistema de aire acondicionado mientras el motor está detenido a causa del sistema de parada y arranque (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Pulse el interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque para volver a arrancar el motor.

■ **Filtro del aire acondicionado**

→P. 696

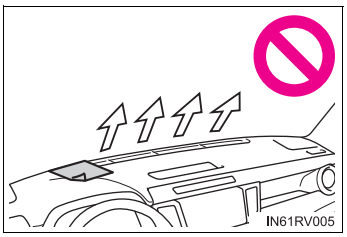
■ **Personalización**

La configuración (por ejemplo, modo exterior/de recirculación de aire) puede cambiarse.
(Funciones personalizables: →P. 852)

ADVERTENCIA

■ **Para evitar que el parabrisas se empañe**

- Si el tiempo es extremadamente húmedo, no utilice cuando el aire frío está en funcionamiento. La diferencia de temperatura entre el aire exterior y el parabrisas podría empañar la superficie exterior del parabrisas e impedirle disponer de una visibilidad adecuada.
- No coloque ningún objeto sobre el panel de instrumentos que pueda tapar las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el caudal de aire y, así, impedir el correcto funcionamiento de los desempañadores del parabrisas.



■ **Para evitar quemaduras**

- No toque la superficie de los espejos retrovisores cuando estén activados los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.
- Vehículos con dispositivo antihielo del limpiaparabrisas: No toque el cristal de la parte inferior del parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el dispositivo antihielo del limpiaparabrisas.
- Vehículos con desescarchador del parabrisas térmico: No toque el parabrisas ni los laterales de los montantes delanteros cuando esté activado el desescarchador del parabrisas térmico.

AVISO

■ **Para evitar la descarga de la batería**

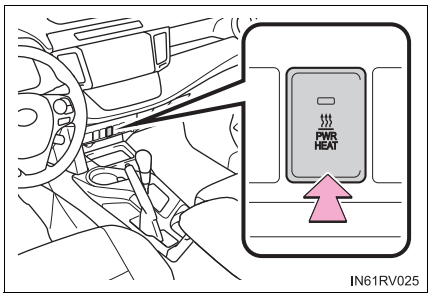
No deje el sistema de aire acondicionado funcionando más de lo necesario cuando el motor esté apagado.

Calefacción de refuerzo*

Esta función se utiliza para mantener caliente el habitáculo cuando la temperatura exterior es fría.

Encendido/apagado

La calefacción de refuerzo se enciende unos 25 segundos después de pulsar el botón y tarda otros 85 segundos en calentarse.



■ **La calefacción de refuerzo puede utilizarse cuando**

El motor está en marcha.

■ **Características normales del funcionamiento de la calefacción de refuerzo**

Las situaciones que se describen a continuación no indican anomalía alguna:

- Al encender o apagar la calefacción de refuerzo, puede que salga algo de humo blanco y un leve olor del tubo de escape de la calefacción eléctrica de debajo del piso.
- Si utiliza la calefacción de refuerzo en días muy fríos, puede salir vapor de su tubo de escape.
- Al apagar la calefacción de refuerzo, es posible que oiga un ruido procedente del compartimiento del motor durante unos 2 minutos hasta que el sistema se apague completamente.

■ **Después de apagar la calefacción**

Es aconsejable que no vuelva a encender la calefacción hasta que hayan pasado unos 10 minutos. De lo contrario, se puede oír un ruido al encenderse la calefacción.

■ **Al repostar el vehículo**

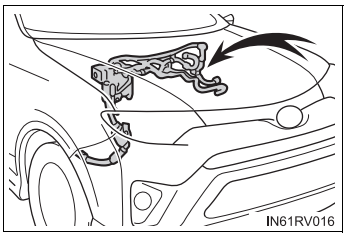
El motor debe estar apagado. Al apagar el motor, se apagará igualmente la calefacción de refuerzo.

*: Si el vehículo dispone de ello

⚠ ADVERTENCIA

■ Para evitar quemaduras y daños en el vehículo

- No toque la calefacción ni su tubo de escape cuando estén calientes. Podría quemarse.
- Mantenga los productos inflamables como el combustible alejados de la calefacción y su tubo de escape, ya que esto podría provocar un incendio.



⚠ AVISO

■ Para evitar daños en el vehículo

- No encienda y apague la calefacción repetidamente (cada 5 minutos por ejemplo), ya que esto puede afectar a la vida útil de los componentes de la calefacción. Si debe encender y apagar el motor repetidamente en intervalos de tiempo breves (por ejemplo, si debe realizar entregas), apague la calefacción.
- No modifique ni abra la calefacción sin consultar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que esto podría provocar una avería en la calefacción o un incendio.
- Tenga cuidado de no salpicar agua ni derramar líquidos directamente en la calefacción ni en la bomba de combustible de la misma, ya que esto podría provocar que la calefacción se averiara.
- Procure que no haya agua, nieve, barro, etc., en los tubos de admisión y de escape de la calefacción. La obstrucción de los tubos puede afectar al funcionamiento de la calefacción.
- Si observa algo anormal, como fugas de líquidos, humo o un funcionamiento deficiente, apague la calefacción y lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Calefacción del volante*/calefacción de los asientos*

La calefacción del volante y la calefacción de los asientos calientan respectivamente los asideros laterales del volante y los asientos.

⚠ ADVERTENCIA

- Tenga cuidado para evitar que se produzcan lesiones si las personas de las siguientes categorías entran en contacto con el volante y los asientos cuando la calefacción está activada:
  - Bebés y niños de corta edad, personas mayores, enfermas o con discapacidad física
  - Personas con sensibilidad cutánea
  - Personas que están muy fatigadas
  - Personas que han bebido alcohol o consumido fármacos que producen sueño (somníferos, medicinas para el resfriado, etc.)
- Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar quemaduras leves o el recalentamiento:
  - No cubra los asientos con una manta ni un cojín cuando la calefacción de los asientos esté en funcionamiento.
  - No utilice la calefacción de los asientos más de lo estrictamente necesario.

⚠ AVISO

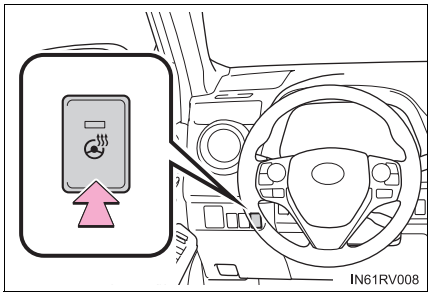
- No coloque sobre el asiento objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.).
- Para evitar que la batería se descargue, no utilice las funciones cuando el motor esté apagado.

*: Si el vehículo dispone de ello

Calefacción del volante

Enciende/apaga la calefacción del volante

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción del volante está funcionando.



La calefacción del volante se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Calefacción de los asientos

■ Calefacción de los asientos delanteros

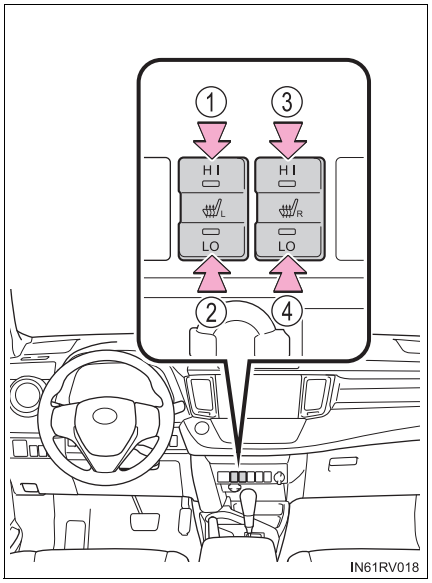
① Asiento delantero izquierdo (alta)

② Asiento delantero izquierdo (baja)

③ Asiento delantero derecho (alta)

④ Asiento delantero derecho (baja)

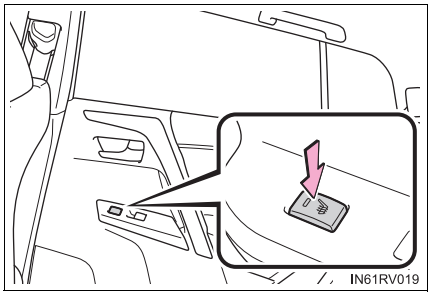
El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción de los asientos delanteros está en funcionamiento.



■ Calefacción de los asientos traseros (si el vehículo dispone de ello)

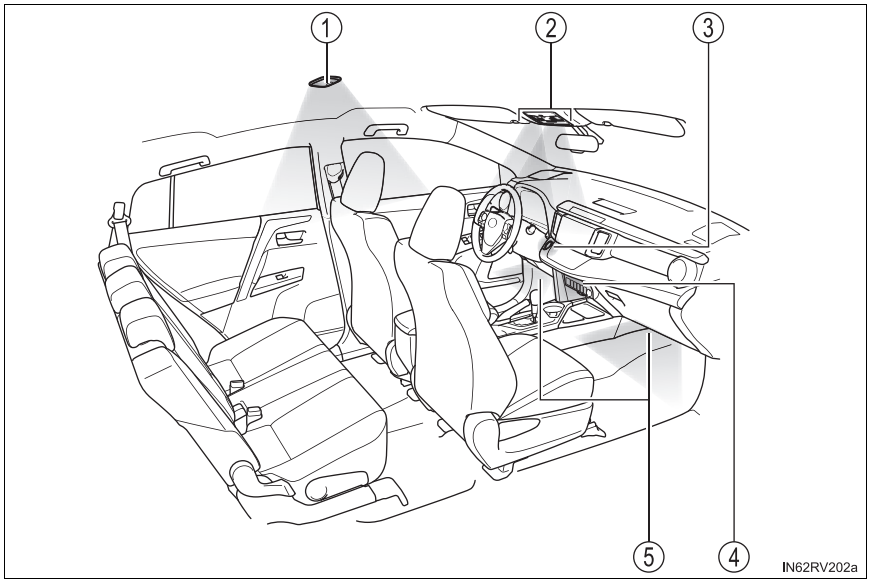
Enciende/apaga la calefacción de los asientos traseros

El indicador luminoso se enciende cuando la calefacción de los asientos delanteros está en funcionamiento.



- La calefacción de los asientos se puede utilizar cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Cuando no se utilice, apague la calefacción de los asientos delanteros volviendo a colocar el interruptor en la posición plana. El indicador luminoso se apaga.
- En las situaciones siguientes, la calefacción de los asientos traseros no se activará y el indicador del interruptor parpadeará 5 veces
  - Cuando están encendidos a la vez el desescarchador del parabrisas térmico, los faros y las luces antiniebla delanteras
  - Cuando la calefacción de los asientos traseros está en funcionamiento y se encienden todos, el desescarchador del parabrisas térmico, los faros y las luces antiniebla delanteras (al apagar cualquiera de ellos, la calefacción de los asientos traseros se volverá a poner en funcionamiento automáticamente)

Lista de luces interiores



① Luces interiores (→P. 602)

② Luces interiores/individuales (→P. 602)

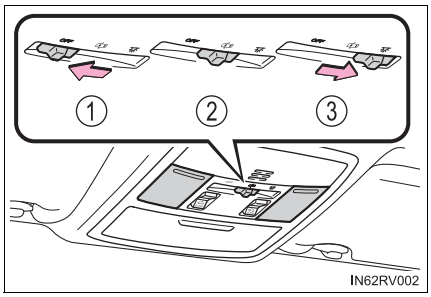
③ Luz del interruptor del motor (si el vehículo dispone de ello)

④ Iluminación central del panel de instrumentos (si el vehículo dispone de ello)

⑤ Luces del piso (si el vehículo dispone de ello)

Luces interiores

■ Parte delantera



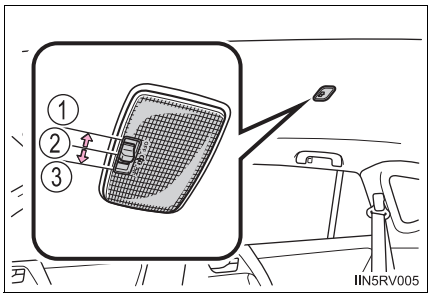
① Desactivado

② Posición de las puertas

Las luces interiores se encienden cuando se abre una puerta. Se apagan cuando se cierran las puertas.

③ Activado

■ Parte trasera



① Desactivado

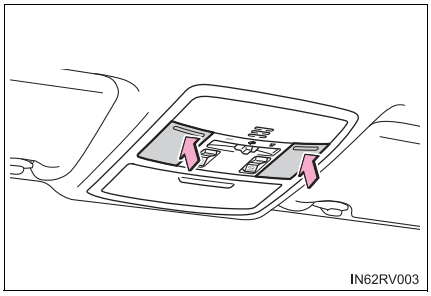
② Posición de las puertas

La luz interior se enciende cuando se abre una puerta. Se apaga cuando se cierran las puertas.

③ Activado

Luces individuales

Enciende/apaga la luz

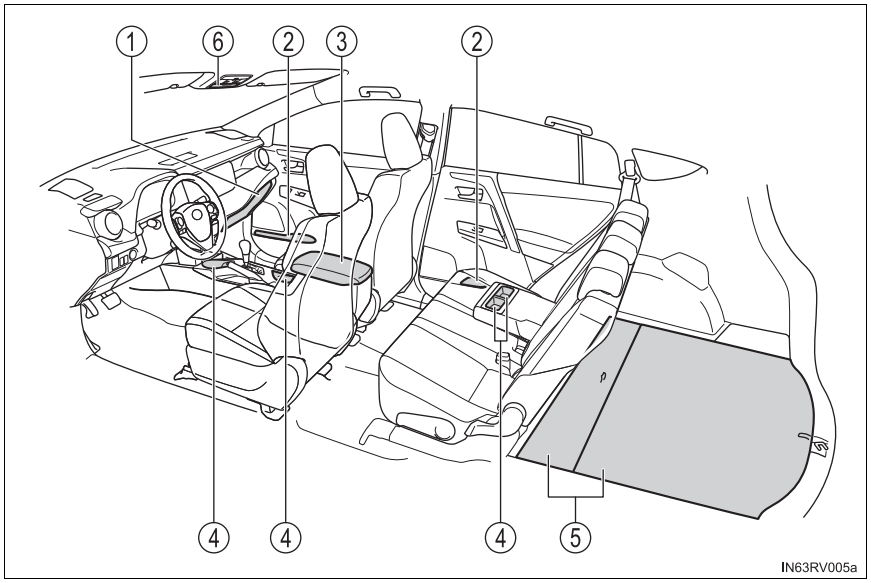


- Sistema de iluminación de entrada al vehículo: Las luces se encenderán/apagarán automáticamente en función de la posición del interruptor del motor (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque), del modo del interruptor del motor o la presencia de la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), de si las puertas están bloqueadas/desbloqueadas y de si las puertas están abiertas/cerradas.

  Luces del piso (si el vehículo dispone de ello): Al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o cuando el vehículo empieza a moverse después de soltar el freno de estacionamiento (vehículos con transmisión manual), la luminosidad de las luces del piso se reducirá.

- Si las luces indicadas a continuación permanecen encendidas cuando la puerta no está bien cerrada y el interruptor principal de las luces interiores se encuentra en la posición de funcionamiento vinculado a las puertas, las luces se apagarán automáticamente transcurridos 20 minutos:
  - Luz interior
  - Luz del interruptor del motor (si el vehículo dispone de ello)
- Los ajustes (p. ej., el periodo de tiempo antes de que las luces se apaguen) pueden cambiarse.
  (Funciones personalizables: →P. 853)

Lista de espacios de almacenamiento



① Guantera (→P. 605)
② Portabotellas (→P. 607)
③ Caja de la consola (→P. 605)
④ Sujetavasos (→P. 606)
⑤ Cajas de almacenamiento (→P. 610)
⑥ Caja auxiliar (→P. 608)

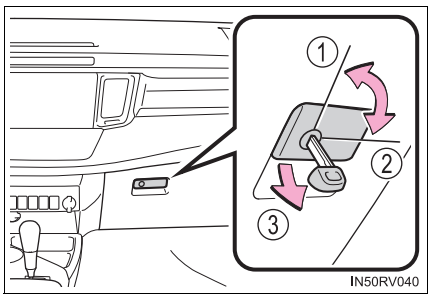
ADVERTENCIA

- No deje gafas, encendedores ni aerosoles en los espacios de almacenamiento ya que, si la temperatura del habitáculo aumentara, podrían provocar lo siguiente:
  - Las gafas pueden deformarse debido al calor o agrietarse si entran en contacto con otros artículos almacenados.
  - Los encendedores y aerosoles pueden explotar. Si entran en contacto con otros objetos almacenados, el encendedor puede prender fuego y el aerosol puede liberar gas, con el consiguiente riesgo de incendio.
- Mantenga las tapas cerradas durante la conducción o cuando los compartimientos de almacenamiento no se estén utilizando. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe de una tapa abierta o de los objetos guardados en su interior.

Guantera

Para abrir la guantera, tire de la palanca; para bloquearla o desbloquearla, utilice la llave maestra (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

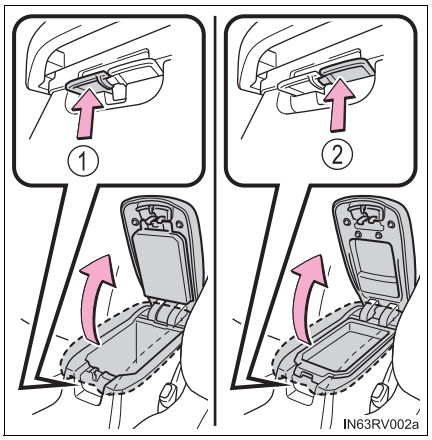
① Desbloqueo
② Bloqueo
③ Apertura



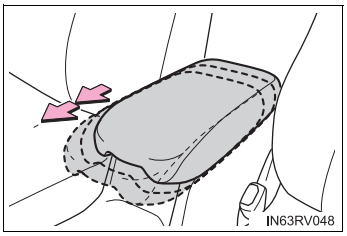
Caja de la consola

Levante la tapa tirando hacia arriba del botón para desbloquearla.

① Caja inferior
② Caja superior



Vehículos con función de deslizamiento: Cuando utilice la tapa de la caja de la consola como reposabrazos, deslícela hacia delante según sea necesario. Tire de la tapa hacia delante mientras sujeta la parte delantera.

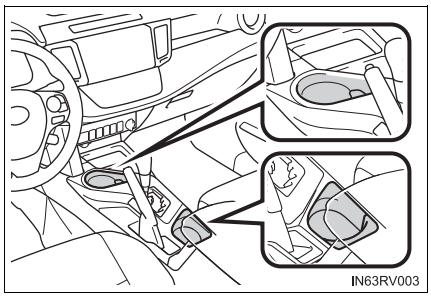


ADVERTENCIA

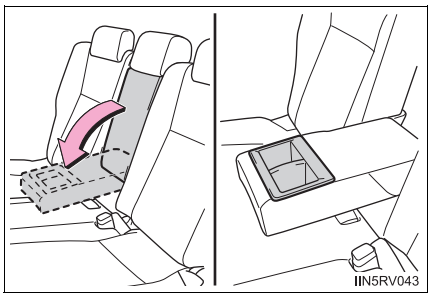
- No ajuste la posición de la caja de la consola mientras el vehículo esté en movimiento.
  El conductor podría perder el control del vehículo y producir un accidente, con las consiguientes lesiones graves o incluso mortales.
- Tenga cuidado de no pillarse las manos o los pies entre la caja de la consola frontal y el panel central o los asientos traseros.
- Tenga cuidado de no golpear a los pasajeros con la caja de la consola frontal mientras ajusta su posición.
- Tras ajustar la caja de la consola, asegúrese de que esté bien bloqueada en su posición.

Sujetavasos

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



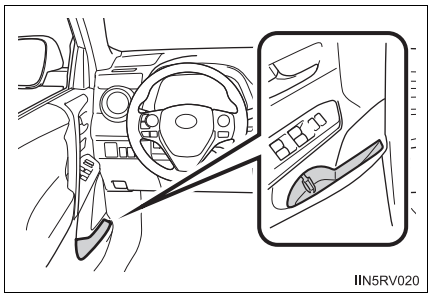
Tire hacia abajo del reposabrazos.

ADVERTENCIA

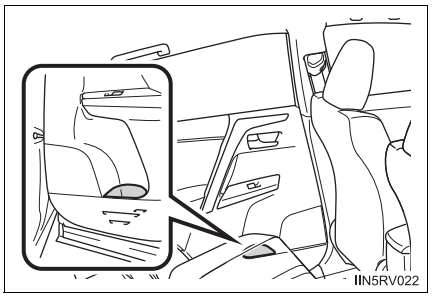
No coloque en el sujetavasos objetos que no sean vasos, latas de bebidas o el cenicero extraíble.
En caso de accidente o frenazo, dichos objetos podrían salir despedidos y causar lesiones. En la medida de lo posible, cubra las bebidas calientes para evitar el riesgo de quemaduras.

Portabotellas

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



⚠ ADVERTENCIA

No coloque en el portabotellas objetos que no sean botellas.

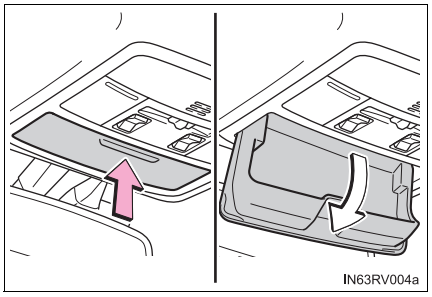
Otros objetos podrían salir despedidos de los soportes en caso de accidente o frenazo, y causar lesiones.

⚠ AVISO

Antes de guardar una botella, coloque el tapón. No coloque botellas abiertas en el portabotellas, ni vasos de cristal o papel que contengan líquido. El contenido podría derramarse y los vasos podrían romperse.

Caja auxiliar

Presione la tapa.



⚠ ADVERTENCIA

No guarde objetos cuyo peso supere los 200 g (0,44 lb.).

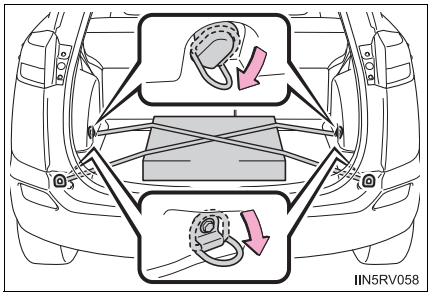
De lo contrario, la caja auxiliar podría abrirse y los objetos guardados en su interior podrían caerse y provocar un accidente.

Características del compartimiento de equipajes

Ganchos de carga

Levante los ganchos que desee utilizar.

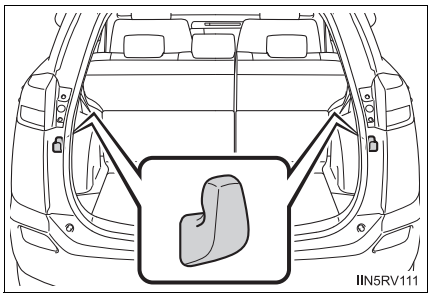
Los ganchos de carga permiten asegurar los objetos sueltos del maletero.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, pliegue siempre los ganchos de carga cuando no los use.

Ganchos para bolsas de la compra



AVISO

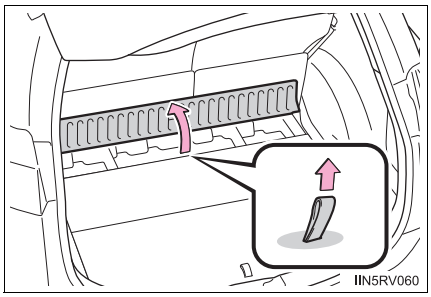
No cuelgue de los ganchos para bolsas de la compra ningún objeto de más de 4 kg (8,8 lb.).

Cajas de almacenamiento

■ Parte delantera

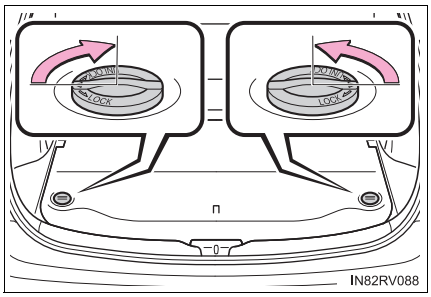
Abra el tablero de la cubierta tirando hacia arriba de la correa.

Aquí puede guardar el reflector de señalización de peligro, etc.

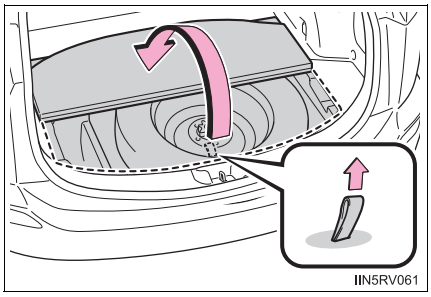


■ Parte trasera

1 Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal: Gire la fijación de cada clip del tablero de la cubierta trasero para desbloquearlo.



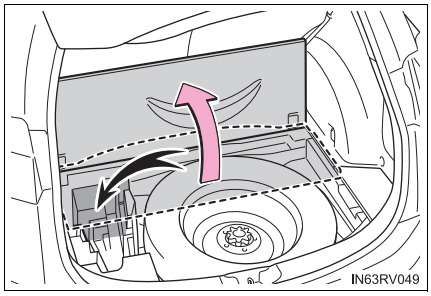
2 Abra el tablero de la cubierta tirando hacia arriba de la correa.



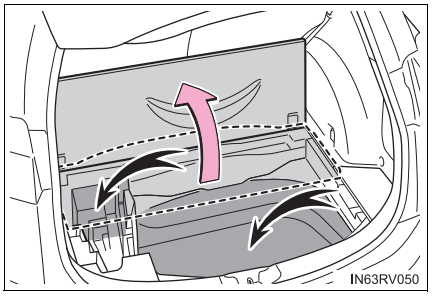
3 Abata el tablero de la cubierta.

El tablero de la cubierta puede extraerse.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



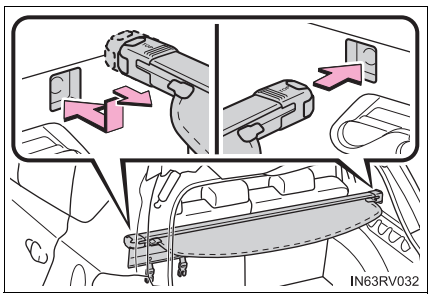
⚠ ADVERTENCIA

No conduzca con los tableros de la cubierta abiertos. Podrían caerse objetos y causar lesiones.

Cubierta del portaequipajes (si el vehículo dispone de ello)

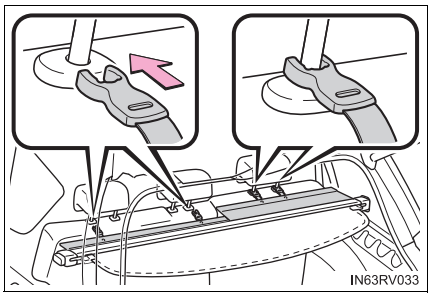
■ Colocación de la cubierta del portaequipajes

1 Con las marcas “TOP” orientadas hacia arriba, introduzca el extremo derecho de la cubierta del portaequipajes en el hueco; a continuación, comprima el extremo izquierdo de la cubierta del portaequipajes e introdúzcalo en el hueco correspondiente.

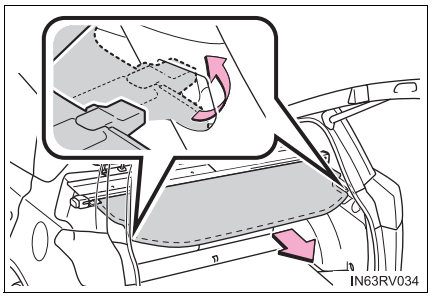


2 Fije los ganchos en los reposacabezas de los asientos traseros.

Si es necesario, desplace los asientos traseros para permitir la colocación de los ganchos.

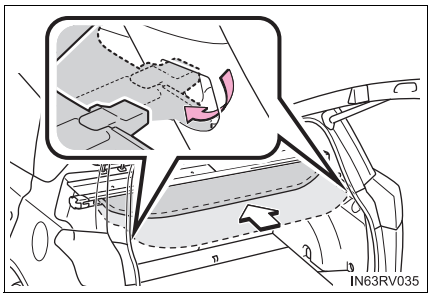


3 Extraiga la cubierta del portaequipajes y engánchela en los anclajes.

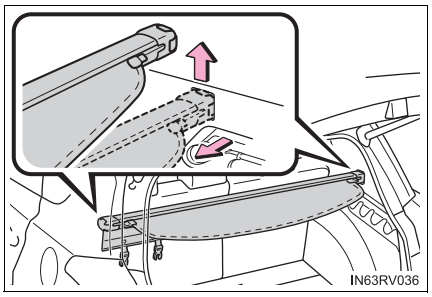


■ **Extracción de la cubierta del portaequipajes**

1 Suelte la cubierta desde los anclajes izquierdo y derecho y deje que se retraiga.

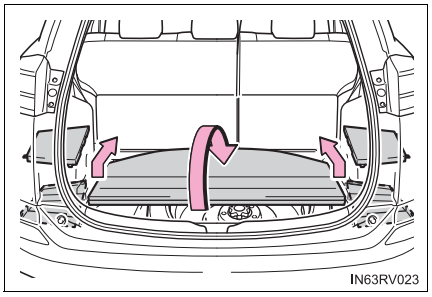


2 Comprima el extremo de la cubierta del portaequipajes y elévela.

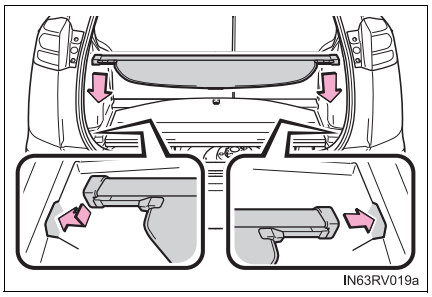


■ **Para guardar la cubierta del portaequipajes (excepto vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

1 Abra el tablero de la cubierta trasera y extraiga las cubiertas laterales.



2 Introduzca el extremo derecho de la cubierta del portaequipajes en el hueco; a continuación, comprima el extremo izquierdo de la cubierta del portaequipajes e introdúzcalo en el hueco correspondiente.

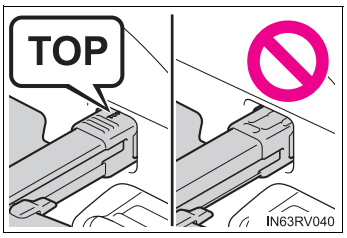


ADVERTENCIA

- Cuando coloque o guarde la cubierta del portaequipajes, asegúrese de que quede bien colocada o guardada. De lo contrario, los pasajeros podrían sufrir lesiones graves en caso de frenazo o colisión.
- No coloque ningún objeto en la cubierta del portaequipajes para evitar lesiones graves o incluso mortales.
- No permita que los niños se suban a la cubierta del portaequipajes. En caso de trepar a la cubierta del portaequipajes, esta podría dañarse y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso mortales.

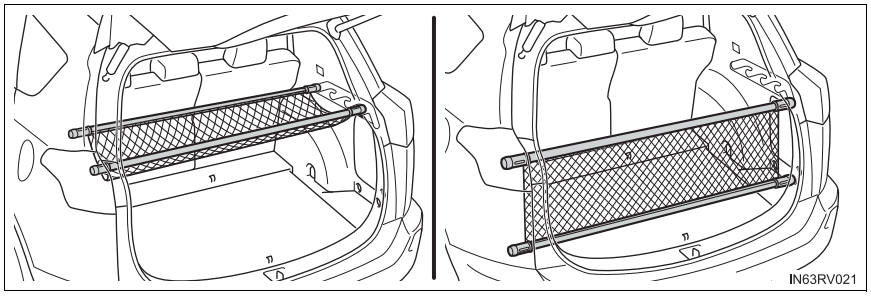
AVISO

- No coloque objetos pesados encima de la cubierta del portaequipajes.
- Coloque la unidad de la cubierta en el sentido correcto de forma que la marca “TOP” esté orientada hacia arriba.



Red de carga trasera (si el vehículo dispone de ello)

La posición fija de las varas se puede cambiar en función del tamaño y el tipo de equipaje que se guarda. Si coloca una de las varas a un nivel más bajo, también podrá utilizar la red de carga para evitar que caiga el equipaje.



■ Posiciones de colocación

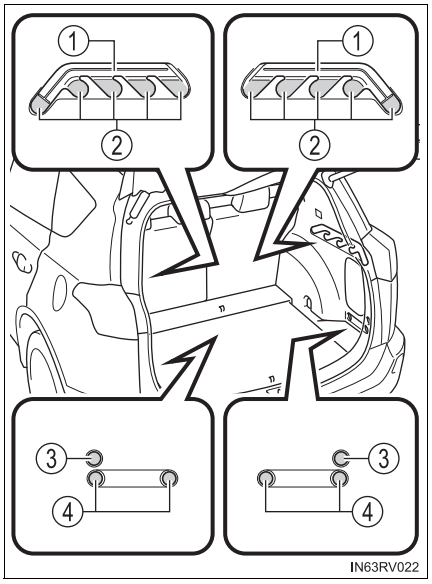
① Barra de deslizamiento

② Posiciones fijas del nivel superior

③ Posiciones fijas del nivel inferior A

④ Posiciones fijas del nivel inferior B*

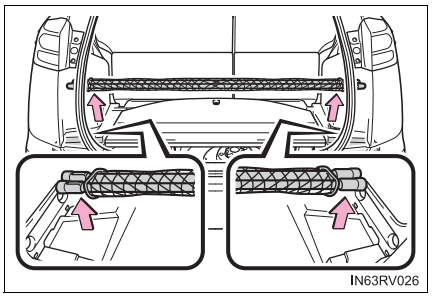
*: No se pueden utilizar en los vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal.



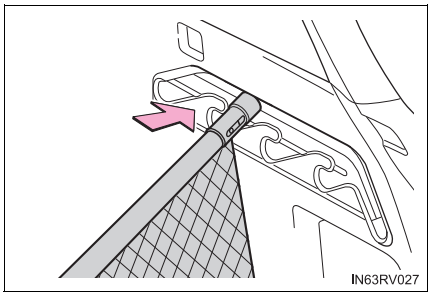
■ **Colocación en el nivel superior y cambio de la posición fija**

● Colocación de la red de carga trasera

1 Excepto para los vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal:
Extraiga la red de carga trasera.

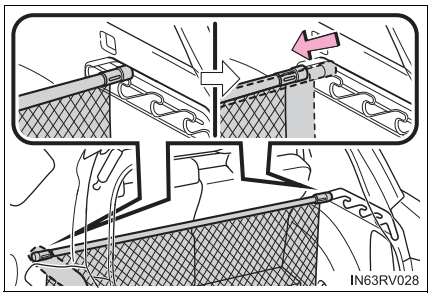


2 Empuje el extremo derecho o izquierdo de la vara para introducirlo en la barra de deslizamiento.



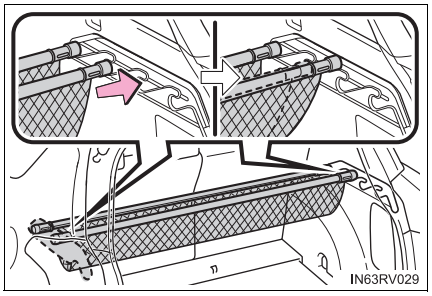
3 Empuje el otro extremo de la vara para introducirlo en la barra de deslizamiento y, a continuación, coloque ambos extremos en las posiciones fijas

Una vez colocados, compruebe que ambos extremos de la vara estén bien insertados en las posiciones fijas respectivas.
Para extraer la red de carga trasera, siga el procedimiento de colocación en orden inverso.



● Cambio de la posición fija de la vara

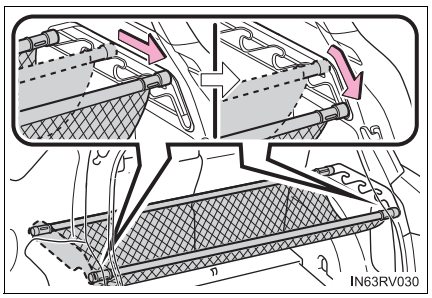
1 Levante la vara para desplazarla por la barra de deslizamiento.



2 Deslice la vara hasta la posición fija que desee y, a continuación, empuje hacia abajo.

Mueva la vara de modo que sus extremos izquierdo y derecho estén alineados y la vara esté recta.

Tras cambiar la posición, compruebe que ambos extremos de la vara estén bien insertados en las posiciones fijas respectivas.

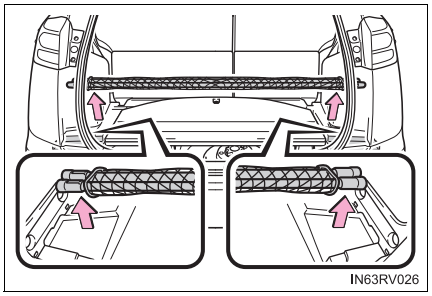


■ **Colocación en el nivel inferior y cambio de la posición fija**

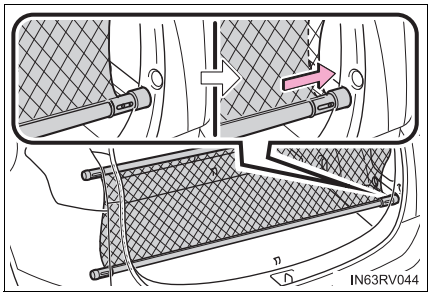
● Colocación de la red de carga trasera

1 Excepto para los vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal:

Extraiga la red de carga trasera.

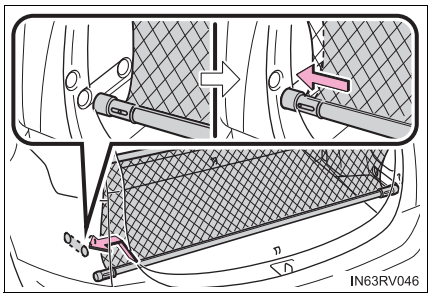


2 Inserte un extremo de la vara en una posición fija para acortar la vara.



3 Alinee el otro extremo de la vara con la posición fija correspondiente en el lado opuesto y suelte la vara.

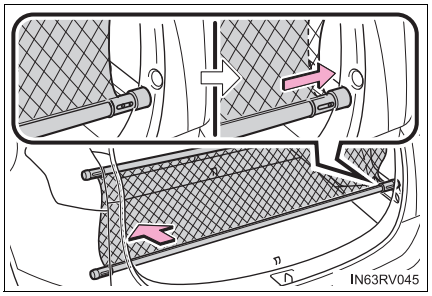
Una vez colocados, compruebe que ambos extremos de la vara estén bien insertados en las posiciones fijas respectivas.



Para extraer la red de carga trasera, siga el procedimiento de colocación en orden inverso.

● Cambio de la posición fija de la vara

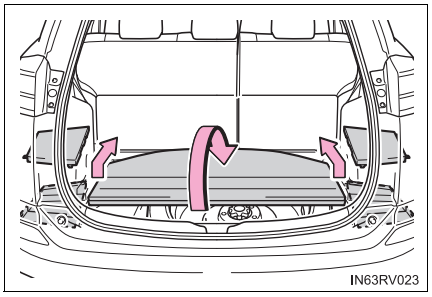
1 Empuje un extremo de la vara hasta su posición fija para acortar la vara y, a continuación, retire la red de carga trasera.



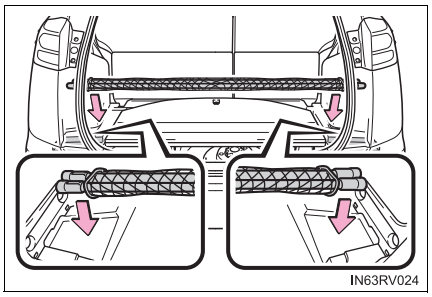
2 Lleve a cabo los pasos 2 y 3 de la sección “Colocación de la red de carga trasera”. (→P. 617)

■ **Para guardar la red de carga trasera (excepto para vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal)**

1 Abra el tablero de la cubierta trasera y extraiga las cubiertas laterales.



2 Para fijar las varas en la zona de almacenamiento, inserte los extremos de ambas varas en un lado de la red de carga en la zona de almacenamiento a fin de acortar las varas.



ADVERTENCIA

Asegúrese de respetar las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- No permita que los niños se suban o se monten en la red de carga trasera.
- No coloque ningún tipo de equipaje en la red de carga trasera que supere la altura de la vara.
- Al colocar la red de carga trasera en el vehículo, compruebe que ambos extremos de la vara estén bien insertados en las posiciones fijas respectivas.
- Al guardar la red de carga trasera, fíjela bien en el área de almacenamiento.

AVISO

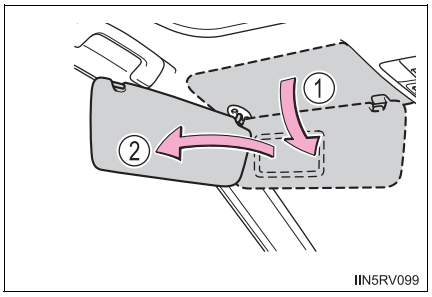
- No coloque equipaje con un peso de aproximadamente 10 kg (22,1 lb.) o más en la red de carga trasera.
- Coloque la vara en las posiciones fijas equivalentes en los lados izquierdo y derecho de modo que la vara esté recta. Si la vara se coloca en ángulo es posible que la red de carga trasera se afloje.
- No utilice la red de carga trasera si solo se ha colocado una vara. La vara podría desplazarse durante el movimiento del vehículo y se podría dañar la vara de la red de carga trasera u otro equipo del compartimiento de equipajes.

Otros elementos del interior del vehículo

Parasoles

① Posición hacia delante:
Desplegar.

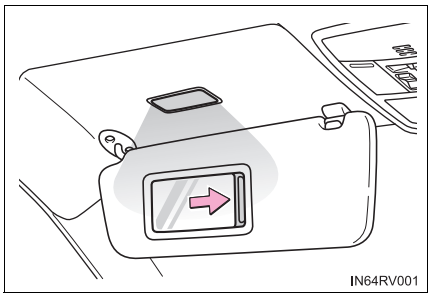
② Posición lateral:
Desplegar, desenganchar y girar hacia el lado.



Espejos de cortesía

Para abrir, deslice la tapa.

La luz se enciende cuando se abre la tapa.

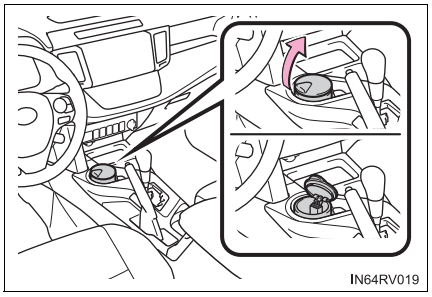


AVISO

Para evitar que se descargue la batería, no deje las luces de cortesía encendidas durante largos periodos de tiempo cuando el motor esté apagado.

Cenicero extraíble (si el vehículo dispone de ello)

El cenicero puede colocarse en el sujetavasos. (→P. 606)



⚠ ADVERTENCIA

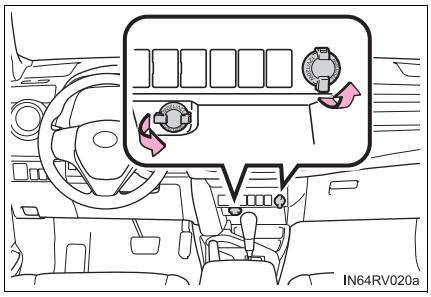
- Mantenga el cenicero cerrado si no lo está usando. En caso de frenazo o viraje brusco, podría producirse un accidente si un ocupante recibe un golpe del cenicero abierto o si la ceniza sale despedida.
- Para evitar incendios, apague completamente los cigarrillos y las cerillas antes de dejarlos en el cenicero; seguidamente, asegúrese de que el cenicero está bien cerrado.
- Para evitar incendios, no deposite papeles ni otros objetos inflamables en el cenicero.

Tomas de corriente

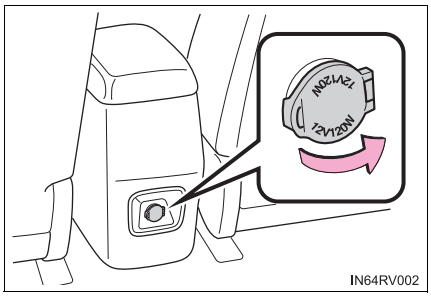
Utilícela como fuente de alimentación para aparatos eléctricos que usen menos de 12 V CC/10 A (consumo de potencia de 120 W).
Al utilizar aparatos eléctricos, asegúrese de que el consumo de potencia de todas las tomas de corriente conectadas no supere los 120 W.

Abra la tapa.

▶ Parte delantera



▶ Parte trasera



- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
  Las tomas de corriente se pueden utilizar cuando el interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON”.

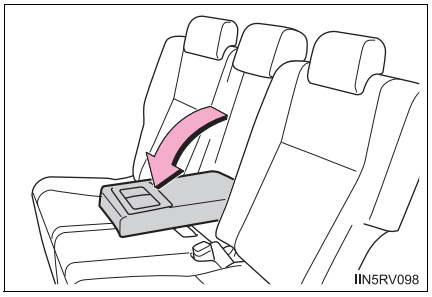
  Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
  Las tomas de corriente se pueden utilizar cuando el interruptor del motor está en modo ACCESSORY o IGNITION ON.
- Vehículos con sistema de parada y arranque: Cuando el motor vuelve a arrancar tras haberse parado por la acción del sistema de parada y arranque, es posible que la toma de corriente no funcione durante un determinado tiempo, pero no se trata de una avería.

⚠ AVISO

- Para evitar daños en las tomas de corriente, cierre las tapas de las tomas de corriente cuando no las utilice.
  Podrían penetrar objetos extraños o líquidos en las tomas de corriente y provocar un cortocircuito.
- Para evitar que se descargue la batería, no utilice las tomas de corriente más tiempo del necesario cuando el motor está apagado.

Reposabrazos

Baje el reposabrazos para utilizarlo.

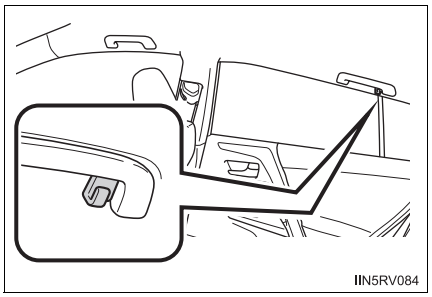


AVISO

Para evitar daños en el reposabrazos, no aplique demasiada carga sobre él.

Ganchos para abrigos

Los asideros traseros están provistos de ganchos para abrigos.

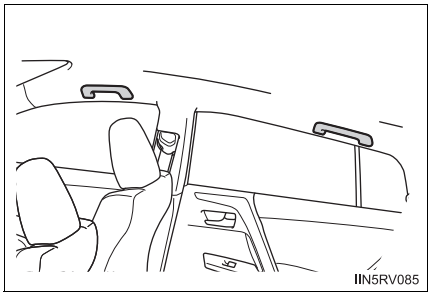


ADVERTENCIA

No cuelgue perchas ni otros objetos rígidos o afilados en los ganchos para abrigos. Si se despliegan los airbags de cortina SRS, estos objetos pueden salir despedidos y provocar lesiones graves o incluso mortales.

Asideros

Hay un asidero instalado en el techo que le permitirá sujetarse cuando esté sentado.



ADVERTENCIA

No utilice el asidero al entrar o salir del vehículo ni para levantarse del asiento. De lo contrario, podría dañar el asidero o sufrir lesiones debido a una caída.

AVISO

Para evitar daños en el asidero, no cuelgue ningún objeto pesado ni apoye una carga pesada contra el asidero.

ERA-GLONASS/EVAK*1, 2

El sistema de llamadas de emergencia es un dispositivo que se instala en los vehículos para determinar su ubicación y dirección de avance (mediante señales GLONASS [sistema global de navegación por satélite] y GPS [sistema de posicionamiento global]), así como para generar y transmitir información del vehículo (de un modo no configurable) en caso de accidente de tráfico o de otro tipo de incidente en carreteras de la Federación Rusa o Kazajistán. Además, permite la comunicación por voz bidireccional entre el vehículo y el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK mediante redes de telefonía móvil (GSM).

Se pueden realizar llamadas automáticas de emergencia (mediante una notificación automática de colisión) y llamadas manuales de emergencia (pulsando el botón "SOS") al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

Este servicio es obligatorio de conformidad con los reglamentos técnicos de la Unión Aduanera.

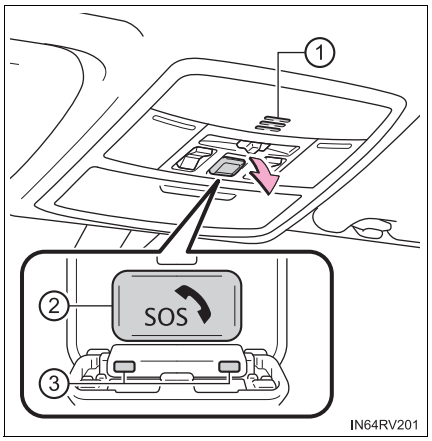
Componentes del sistema

① Micrófono

② Botón "SOS"*

③ Indicadores luminosos

*: Este botón permite la comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.
Los demás botones SOS de otros sistemas de vehículos de motor no están relacionados con el dispositivo y no sirven para establecer comunicación con el operador del sistema ERA-GLONASS/EVAK.



*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Operativo dentro de la zona de cobertura de ERA-GLONASS/EVAK.
El nombre del sistema varía dependiendo del país.

Servicios de notificación de emergencias

■ Llamadas automáticas de emergencia

Si se despliega algún airbag, el sistema está diseñado para llamar automáticamente al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.* El operador que atiende la llamada recibe la ubicación del vehículo, la hora a la que se produjo el incidente y el VIN del vehículo, e intentará hablar con los ocupantes para valorar la situación. Si los ocupantes no responden, el operador considerará automáticamente que se trata de una llamada de emergencia y se pondrá en contacto con los servicios de urgencias más cercanos (asistencia 112, etc.) para explicarles la situación y solicitar el envío de asistencia a la ubicación del vehículo.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 629)

■ Llamadas manuales de emergencia

En caso de emergencia, pulse el botón “SOS” para llamar al centro de control ERA-GLONASS/EVAK.* El operador que atienda la llamada determinará la ubicación de su vehículo, valorará la situación en cuestión y enviará la asistencia necesaria.

Si pulsa el botón “SOS” sin querer, indíquele al operador que no se trata de una emergencia.

*: En algunos casos, la llamada no se puede realizar. (→P. 629)

Indicadores luminosos

Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), el indicador luminoso rojo se enciende durante 10 segundos y, a continuación, el indicador luminoso verde se enciende para indicar que el sistema está habilitado. Los indicadores luminosos indican lo siguiente:

- Si el indicador luminoso verde se enciende y permanece encendido, el sistema está habilitado.
- Si el indicador luminoso verde parpadea dos veces por segundo, significa que se está realizando una llamada de emergencia automática o manual.
- Si no se enciende ningún indicador luminoso, el sistema no está habilitado.
- Si el indicador luminoso rojo se ilumina en cualquier momento que no sea justo después de colocar el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), es posible que haya una avería en el sistema o que se haya agotado la pila de reserva.
- Si el indicador luminoso rojo parpadea durante unos 30 segundos durante una llamada de emergencia, la llamada se ha cortado o la señal de la red de telefonía móvil es demasiado débil.

  La vida útil de la pila de reserva es de 3 años como máximo.

Modo de prueba del dispositivo

El sistema de llamadas de emergencia dispone de un modo de prueba para comprobar su correcto funcionamiento. Para comprobar el dispositivo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando no se puede realizar la llamada de emergencia

● Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia en las siguientes situaciones. En estos casos, póngase en contacto con los servicios de urgencias (asistencia 112, etc.) a través de otros medios, como cabinas telefónicas que se encuentren cerca.

- Aun cuando el vehículo esté dentro del área de cobertura del teléfono móvil, puede resultar difícil establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK si la recepción de la señal es débil o la línea está ocupada. En estas situaciones, aunque el sistema lo intente, es posible que no se pueda establecer conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK para realizar llamadas de emergencia y no podrá ponerse en contacto con los servicios de urgencias.
- Cuando el vehículo está ubicado fuera del área de cobertura del teléfono móvil, no se pueden realizar llamadas de emergencia.
- Cuando algún componente del equipo (como el panel del botón “SOS”, los indicadores luminosos, el micrófono, un altavoz, DCM, una antena o uno de los cables conectados al equipo) presenta una avería, está dañado o roto, la llamada de emergencia no se puede realizar.
- Durante una llamada de emergencia, el sistema realiza varios intentos para establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK. No obstante, si no consigue establecer la conexión con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK a causa de una recepción insuficiente de las ondas de radio, es posible que el sistema no pueda establecer la conexión con la red de telefonía móvil y la llamada podría cortarse sin llegar a establecer la conexión. El indicador luminoso rojo parpadeará durante 30 segundos aproximadamente para indicar la desconexión.
- Es posible que el dispositivo no funcione si ha sufrido un impacto.

● Si la tensión de la batería disminuye o se produce una desconexión, es posible que el sistema no pueda conectarse con el centro de control ERA-GLONASS/EVAK.

■ Cuando se sustituya el sistema de llamadas de emergencia por uno nuevo

Es necesario registrar el sistema de llamadas de emergencia. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ ADVERTENCIA

■ Por su seguridad

- Conduzca de forma segura.
  La finalidad de este sistema es ayudarle con la realización de llamadas de emergencia en caso de que se produzcan accidentes como accidentes de tráfico o emergencias médicas inesperadas; su función no es proteger al conductor ni a los pasajeros de modo alguno. En aras de la seguridad de todos los ocupantes, se debe conducir de forma segura y llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.
- En caso de emergencia, salvar vidas es la prioridad.
- Si percibe un olor a quemado u otro olor inusual, salga del vehículo y diríjase inmediatamente a una zona segura.
- Debido a que el sistema detecta los impactos, es posible que la notificación automática no se produzca siempre de manera sincronizada con el funcionamiento del sistema de airbags. (Si el vehículo recibe un golpe desde la parte posterior, etc.)
- Por su seguridad, no realice una llamada de emergencia durante la conducción.
  La realización de llamadas durante la conducción podría provocar un manejo inadecuado del volante y dar lugar a accidentes inesperados.
  Detenga el vehículo y compruebe la seguridad de la zona circundante antes de realizar una llamada de emergencia.
- Al cambiar los fusibles, utilice los fusibles especificados. En caso contrario, el circuito podría inflamarse o echar humo y provocarse un incendio.
- La utilización del sistema con humo o un olor inusual podría provocar un incendio. Detenga inmediatamente el sistema y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ AVISO

■ Para evitar daños

No vierta ningún líquido en el panel del botón “SOS”, etc., ni lo someta a ningún impacto.

■ Si el panel del botón “SOS”, el altavoz o el micrófono funcionan incorrectamente durante una llamada de emergencia o durante una inspección manual de mantenimiento

Es posible que no se puedan realizar llamadas de emergencia; compruebe el estado del sistema o póngase en contacto con el operador del centro de control ERA-GLONASS/EVAK. Si alguno de los equipos indicados anteriormente ha sufrido daños, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

7-1. Mantenimiento y cuidados

Limpieza y protección del exterior del vehículo 632

Limpieza y protección del interior del vehículo 636

7-2. Mantenimiento

Requisitos de mantenimiento 639

7-3. Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento 642

Capó 646

Colocación de un gato de piso 648

Compartimiento del motor 649

Neumáticos 668

Presión de inflado de los neumáticos 691

Ruedas 693

Filtro del aire acondicionado 696

Pila del control remoto inalámbrico/ llave electrónica 698

Inspección y cambio de los fusibles 702

Bombillas 706

Limpieza y protección del exterior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a mantener el vehículo en óptimas condiciones:

- Comenzando de arriba a abajo, aplique agua abundantemente a la carrocería, los alojamientos de las ruedas y los bajos del vehículo para eliminar la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería con una esponja o un paño suave, como una gamuza.
- Para eliminar las marcas difíciles, utilice jabón para automóviles y aclare a fondo con agua abundante.
- Elimine cualquier resto de agua.
- Encere el vehículo cuando observe deterioro en el revestimiento impermeable.

  Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería esté fría.

■ **Túneles de lavado automático**

- Antes de lavar el vehículo:
  - Pliegue los espejos
  - Desactive la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)

  Inicie el lavado por la parte delantera del vehículo. Despliegue los espejos retrovisores antes de iniciar la marcha.
- Las escobillas de los túneles de lavado automático podrían arañar la superficie del vehículo y dañar la pintura.
- Es posible que el alerón trasero no se pueda lavar en algunos túneles de lavado automático.
  También se podría incrementar el riesgo de causar daños en el vehículo.

■ **Túneles de lavado a alta presión**

- No permita que las boquillas del túnel de lavado se aproximen demasiado a las ventanillas.
- Antes de introducir el vehículo en el túnel de lavado, compruebe que la tapa del depósito de combustible está bien cerrada.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- Si se moja la manilla de la puerta mientras la llave electrónica se encuentra dentro del radio de alcance, es posible que la puerta se bloquee y desbloquee repetidas veces. Mientras esté lavando el vehículo, coloque la llave como mínimo a 2 m (6 pies) de este. (Preste atención para que nadie le robe la llave).
- Si, durante el lavado, la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo y una de las manillas de las puertas se moja, sonará un avisador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.

■ **Ruedas con llantas de aluminio (si el vehículo dispone de ello)**

- Elimine de inmediato cualquier resto de suciedad con un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de aplicarlo.
- Para evitar daños en la pintura, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
  - No utilice un detergente ácido, alcalino ni abrasivo
  - No utilice cepillos duros
  - No utilice detergente en las ruedas cuando estas estén calientes, por ejemplo, después de haber conducido o de haber estacionado el vehículo con temperaturas elevadas

■ **Parachoques**

No los frote con productos de limpieza abrasivos.

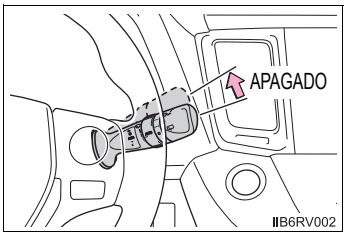
ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua al interior del compartimiento del motor. De lo contrario, podría provocar un incendio en los componentes eléctricos, etc.

■ Al limpiar el parabrisas (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)

Apague el interruptor del limpiaparabrisas.
Si el interruptor del limpiaparabrisas se encuentra en “AUTO”, los limpiaparabrisas podrían accionarse de manera inesperada en las circunstancias siguientes y alguien podría pillarse las manos o sufrir otras heridas graves; asimismo, las rasquetas del limpiaparabrisas podrían dañarse.



- Cuando se toca con la mano la parte superior del parabrisas donde está situado el sensor de lluvia
- Cuando se acerca un trapo húmedo o un objeto similar al sensor de lluvia
- Si algo golpea el parabrisas
- Si toca directamente el cuerpo del sensor de lluvia o si un objeto golpea el sensor de lluvia

■ Medidas de precaución con respecto a los tubos de escape

Los gases de escape hacen que los tubos de escape alcancen temperaturas muy altas.

Al lavar el vehículo, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

■ Medidas de precaución relativas al monitor de ángulos muertos (si el vehículo dispone de ello)

Si la pintura del parachoques trasero está desconchada o arañada, el sistema podría funcionar de forma incorrecta. Si esto sucede, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Para evitar el deterioro de la pintura y la aparición de óxido en la carrocería y los componentes (ruedas con llantas de aluminio, etc.)**

● Lave inmediatamente el vehículo en los siguientes casos:

- Después de conducir cerca del mar
- Después de conducir por carreteras con sal
- Si hay manchas de alquitrán o resina en la superficie pintada
- Si en la superficie pintada del vehículo hay insectos muertos o excrementos de insectos o pájaros
- Después de conducir por zonas con gran cantidad de hollín, humo grasiento, polvo de minería, restos metálicos o sustancias químicas
- Si el vehículo está muy sucio de polvo o barro
- Si se han derramado líquidos, como benceno o gasolina, sobre la pintura

● Si la pintura está desconchada o rayada, hágala reparar de inmediato.

● Para evitar que se deterioren las llantas debido a la corrosión, límpielas y guárdelas en un lugar con poca humedad.

■ **Limpieza de las luces exteriores**

● Lávelas con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni frote con cepillos duros. Podría dañar la superficie de las luces.

● No aplique cera en la superficie de las luces.
La cera podría dañar las lentes.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado automático (vehículos con limpiaparabrisas con sensor de lluvia)**

Desactive el interruptor del limpiaparabrisas. Si el interruptor del limpiaparabrisas está en “AUTO”, los limpiaparabrisas pueden accionarse y las rasquetas pueden dañarse.

■ **Cuando utilice un túnel de lavado a alta presión**

● Al lavar el vehículo, procure que el agua del túnel de lavado a alta presión no golpee directamente la cámara (si el vehículo dispone de ello) ni el entorno de la cámara. El impacto del agua a alta presión podría hacer que el dispositivo no funcione con normalidad.

● No acerque demasiado la punta de la boquilla a las fundas (cubierta fabricada de resina o caucho), los conectores ni las piezas siguientes.
Las piezas se podrían dañar si entran en contacto con agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

Limpieza y protección del interior del vehículo

Los procedimientos que se indican a continuación le ayudarán a proteger el interior del vehículo y mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo. Limpie las superficies sucias con un paño humedecido en agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela con un paño suave humedecido con detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.

  Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

Limpieza de las zonas de cuero

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Elimine cualquier exceso de suciedad o polvo con un paño suave humedecido en detergente diluido.

  Utilice una solución de agua y detergente neutro al 5 % aproximadamente.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente.
- Limpie la superficie con un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Deje que el cuero se seque en una zona ventilada y a la sombra.

Limpieza de las zonas de cuero sintético

- Utilice un aspirador para eliminar la suciedad y el polvo.
- Limpie con un paño suave humedecido en detergente neutro diluido con una concentración de aproximadamente el 1 %.
- Escurra el paño al máximo y elimine cualquier resto de detergente y agua.

■ **Cuidado de las zonas de cuero**

Toyota recomienda limpiar el interior del vehículo dos veces al año como mínimo para mantener la calidad de los materiales interiores.

■ **Lavado de la moqueta**

Existen varios tipos de productos de limpieza comerciales a base de espuma. Aplique la espuma utilizando una esponja o un cepillo. Frote en círculos superpuestos. No use agua. Limpie las superficies sucias y deje que se sequen. Los mejores resultados se obtienen manteniendo la moqueta lo más seca posible.

■ **Cinturones de seguridad**

Límpielos con un paño o una esponja humedecidos en una solución de agua tibia y jabón neutro. Revise periódicamente los cinturones para comprobar que no estén gastados, deshilachados ni cortados.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Agua en el vehículo**

- No salpique ni derrame ningún líquido en el vehículo.
  De lo contrario, podría provocar una avería en los componentes eléctricos, etc., o causar un incendio.
- No permita que se humedezcan los componentes del SRS ni el cableado interior del vehículo.
  (→P. 47)
  Una avería en los sistemas eléctricos podría desplegar los airbags o impedir que funcionen correctamente, lo que podría provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Limpieza del interior (particularmente el panel de instrumentos)**

No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos podría reflejarse en el parabrisas y dificultar la visibilidad del conductor, lo cual podría causar un accidente, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Detergentes de limpieza**

- No utilice los tipos de detergente que se indican a continuación; podrían deslucir el color del interior del vehículo, además de rayar o dañar las superficies pintadas:
  - Partes distintas del asiento: Sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o ácidas, tinte o lejía
  - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como diluyente, benceno o alcohol
- No utilice cera ni abrillantadores. El panel de instrumentos u otras superficies interiores pintadas podrían estropearse.

■ **Prevención de daños en las superficies de cuero**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar daños y deterioros en las superficies de cuero:

- Elimine inmediatamente cualquier resto de polvo o suciedad de las superficies de cuero.
- No exponga el vehículo a la luz solar directa por un tiempo prolongado. Aparque el vehículo a la sombra, especialmente en verano.
- No coloque objetos hechos a base de vinilo o plástico ni que contengan cera sobre la tapicería; podrían quedar adheridos a la superficie de cuero si el interior del vehículo llegara a calentarse en exceso.

■ **Agua en el piso**

No lave el piso del vehículo con agua.
Los sistemas del vehículo como, por ejemplo, el sistema de sonido podrían resultar dañados si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos de estos sistemas ubicados por encima o por debajo del piso del vehículo. El agua puede también oxidar la carrocería.

■ **Cuando limpie el interior del parabrisas (vehículos con sistema Toyota Safety Sense)**

No permita que el limpiacristales entre en contacto con la lente. Asimismo, no toque la lente. (→P. 391)

■ **Limpieza del interior de la luneta trasera**

- No utilice limpiacristales para limpiar la luneta trasera; podría dañar los cables térmicos del desempañador de la luneta trasera. Pase un paño humedecido en agua tibia para limpiar el cristal con cuidado. Limpie la luneta con trazos paralelos a los cables térmicos.
- Tenga cuidado de no arañar ni dañar los cables térmicos.

Requisitos de mantenimiento

El mantenimiento periódico y el cuidado diario son esenciales para conseguir una conducción segura y económica. Toyota recomienda las tareas de mantenimiento siguientes:

Programa de mantenimiento

Lleve a cabo el programa de mantenimiento según los intervalos y la programación establecidos.

Si desea información detallada sobre su programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota".

Mantenimiento que puede realizar usted mismo

Acerca del mantenimiento que puede realizar usted mismo

Con un mínimo de conocimientos mecánicos y las herramientas básicas de automóvil, muchas de las tareas de mantenimiento puede efectuarlas usted mismo.

No obstante, tenga en cuenta que ciertas tareas de mantenimiento requieren herramientas y conocimientos especiales. Por ello, es aconsejable que sean efectuadas por mecánicos especializados. Aunque tenga usted experiencia como mecánico, le recomendamos que este tipo de reparaciones y el mantenimiento se lleven a cabo en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. En el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado se registrarán los datos del mantenimiento, lo cual le será de utilidad a la hora de hacer uso de la garantía. Si opta por una reparación o revisión en un establecimiento con personal debidamente cualificado y equipado que no sea un taller de reparaciones Toyota autorizado, le aconsejamos que solicite el registro de los datos de mantenimiento.

■ **¿Dónde acudir para las tareas de mantenimiento?**

Para mantener su vehículo en condiciones óptimas, Toyota recomienda que todas las revisiones de mantenimiento, así como cualquier otra inspección y reparación necesarias, sean encargadas a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Si la reparación o el servicio están cubiertos por la garantía, diríjase a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, donde se harán cargo del vehículo utilizando piezas genuinas Toyota. Por otro lado, para las tareas que no estén cubiertas por la garantía, podrá beneficiarse igualmente de la competencia y especialización de los distribuidores o talleres de reparaciones Toyota autorizados, donde le atenderán y ayudarán con cualquier problema que pueda haberle surgido.

Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, llevará a cabo todas las revisiones del programa de mantenimiento de su vehículo con la mayor fiabilidad y al mejor precio gracias a su experiencia con vehículos Toyota.

■ **¿Necesita el vehículo una reparación?**

Preste atención a los cambios en el rendimiento, los ruidos o los avisos visuales que puedan indicar que algún tipo de revisión es necesaria. Algunos indicios importantes son:

- Fallos de encendido del motor, tirones o detonaciones
- Pérdida considerable de potencia
- Ruidos extraños en el motor
- Fuga de líquidos bajo el vehículo (no obstante, el goteo de agua después de usar el sistema de aire acondicionado se considera normal).
- Cambios en el ruido de escape (Podría indicar un escape peligroso de monóxido de carbono. Conduzca con las ventanillas abiertas y haga que revisen el sistema de escape del vehículo inmediatamente).
- Neumáticos que parecen desinflados; ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas; desgaste desigual de los neumáticos
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando se conduce en línea recta por una carretera llana
- Ruidos extraños originados por el movimiento de la suspensión
- Pérdida de la eficacia del freno; sensación de que el pedal del freno o el pedal del embrague están esponjosos; el pedal casi toca el piso; al frenar, el vehículo tira hacia un lado
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente más alta de lo normal (→P. 120)

Si observa alguno de estos síntomas, lleve su vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Es posible que el vehículo necesite algún tipo de reparación o ajuste.

ADVERTENCIA

■ **Si el mantenimiento del vehículo no es correcto**

Si el mantenimiento no es correcto, podrían ocasionarse daños graves en el vehículo y provocarse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Manipulación de la batería**

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados con estos componentes contienen plomo y derivados del plomo cuya capacidad de provocar daños cerebrales está demostrada. Lávese las manos después de manipularlos. (→P. 660)

Precauciones si realiza usted mismo el mantenimiento

Si realiza el mantenimiento personalmente, asegúrese de seguir el procedimiento correcto como se indica en estas secciones.

Elementos	Piezas y herramientas
Estado de la batería (→P. 660)	• Agua templada • Bicarbonato sódico • Grasa • Llave convencional (para los pernos de las bridas de la batería) • Agua destilada
Nivel de refrigerante del motor (→P. 658)	• Excepto para el motor 2WW: “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. • Para el motor 2WW: “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) o equivalente. El producto concentrado “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) tiene que mezclarse siempre en una concentración de 50 % de refrigerante y 50 % de agua desionizada. Para utilizar cualquier otro refrigerante del motor aprobado de calidad equiparable póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. • Embudo (solo para añadir el producto refrigerante)

Elementos	Piezas y herramientas
Nivel del aceite de motor (→P. 653)	• Excepto para el motor 2WW: “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o equivalente • Para el motor 2WW: “Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 2WW engine” (aceite de motor genuino de Toyota 5W-30 de alta calidad de ahorro de combustible para el motor 2WW). Para utilizar cualquier otro aceite de motor aprobado de calidad equiparable póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. • Trapo o toalla de papel • Embudo (solo para añadir el aceite de motor)
Fusibles (→P. 702)	• Fusibles con un amperaje nominal idéntico al original
Bombillas (→P. 706)	• Bombilla con el mismo número y vataje que la original • Destornillador Phillips • Destornillador de punta plana • Llave
Radiador, condensador e intercooler (→P. 659)	—
Presión de inflado de los neumáticos (→P. 691)	• Manómetro para neumáticos • Fuente de aire comprimido
Líquido lavaparabrisas (→P. 664)	• Agua o líquido lavaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (solo para añadir agua o líquido lavaparabrisas)

⚠ ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que pueden moverse bruscamente, calentarse o cargarse de electricidad. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar lesiones graves o incluso mortales.

■ Al trabajar en el compartimiento del motor

- Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas del ventilador y de la correa de transmisión del motor en movimiento.
- Procure no tocar el motor, radiador, colector de escape, etc., inmediatamente después de haber conducido el vehículo; pueden estar calientes. También pueden estar calientes el aceite y otros líquidos.
- No deje en el compartimiento del motor ningún objeto fácilmente inflamable como, por ejemplo, papel o trapos.
- No fume, no provoque chispas ni permita que haya llamas cerca del combustible o la batería. Los gases del combustible y de la batería son inflamables.
- Preste especial atención cuando trabaje con la batería. Esta contiene ácido sulfúrico, un líquido corrosivo y venenoso.
- Tenga cuidado, el líquido de frenos puede causar daños en las manos y los ojos, y dañar las superficies pintadas. Si se manchara las manos con el líquido o este entrara en contacto con los ojos, lave las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia.
  Si continúa sintiendo molestias, consulte a un médico.

■ Al trabajar cerca de los ventiladores de refrigeración eléctricos o de la rejilla

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en posición “ON”, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está conectado o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 659)

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

Asegúrese de que el interruptor del motor está desactivado. Si el interruptor del motor se encuentra en modo IGNITION ON, los ventiladores de refrigeración eléctricos pueden comenzar a funcionar automáticamente si el sistema de aire acondicionado está conectado o si la temperatura del refrigerante es alta. (→P. 659)

■ Gafas de seguridad

Lleve puestas las gafas de seguridad para evitar daños oculares causados por materiales en suspensión, caída de materiales, líquidos pulverizados, etc.

AVISO

■ **Si extrae el filtro del depurador de aire**

Conducir sin el filtro del depurador de aire puede provocar el desgaste excesivo del motor a causa de la suciedad del aire.

■ **Si el nivel de líquido está bajo o alto**

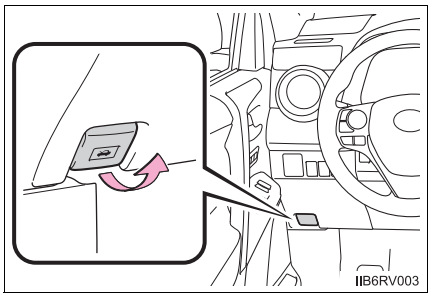
Es normal que el nivel del líquido de frenos descienda ligeramente a medida que se desgastan las pastillas de los frenos o cuando el nivel de líquido en el acumulador es elevado.
Si es necesario rellenar frecuentemente el depósito, puede ser síntoma de un problema grave.

Capó

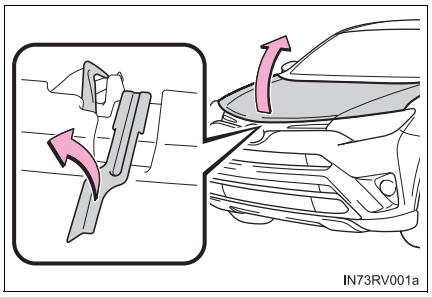
Abra el capó accionando el dispositivo de apertura desde el interior del vehículo.

1 Tire de la palanca de apertura del capó.

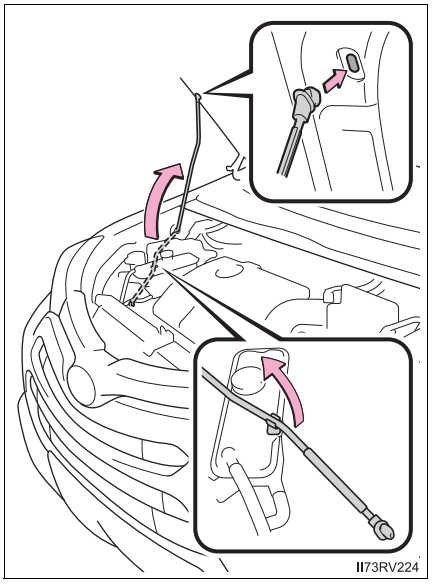
El capó se abrirá ligeramente.



2 Mueva la palanca de enganche auxiliar hacia la izquierda y levante el capó.



3 Mantenga abierto el capó introduciendo la varilla de apoyo en la ranura.



ADVERTENCIA

■ Inspección antes de conducir

Compruebe que el capó esté completamente cerrado y bloqueado.
Si el capó está mal cerrado, podría abrirse con el vehículo en marcha y provocar un accidente que puede ocasionar lesiones graves o incluso mortales.

■ Tras introducir la varilla de apoyo en la ranura

Asegúrese de que la varilla sujeta el capó con total seguridad y que no hay riesgo de que se caiga sobre usted.

AVISO

■ Al cerrar el capó

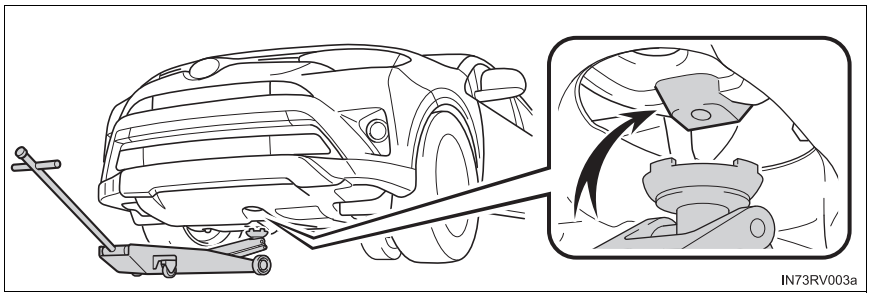
Antes de cerrar el capó, asegúrese de volver a colocar la varilla de apoyo en su clip.
Si lo cerrara con la varilla de apoyo levantada, el capó podría doblarse.

Colocación de un gato de piso

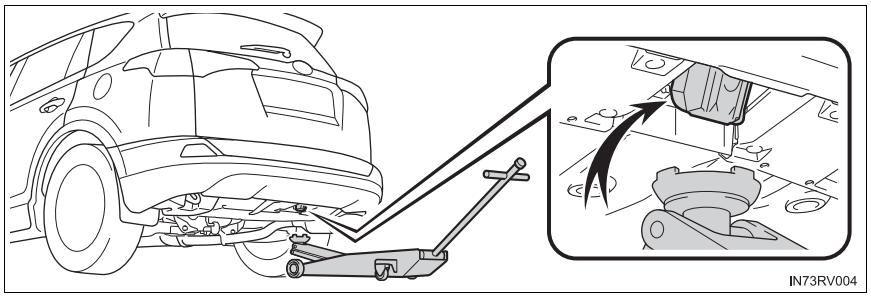
Si utiliza un gato de piso, siga las instrucciones del manual correspondiente y lleve a cabo la operación de manera segura.

Si debe levantar el vehículo con un gato de piso, asegúrese de colocarlo correctamente. Una colocación incorrecta del gato podría dañar el vehículo o causar lesiones.

◆ Parte delantera

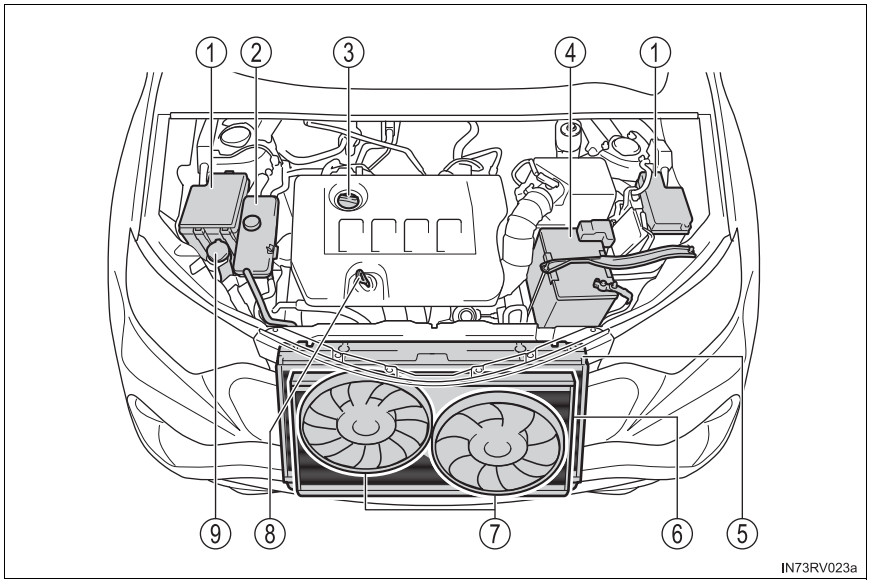


◆ Parte trasera



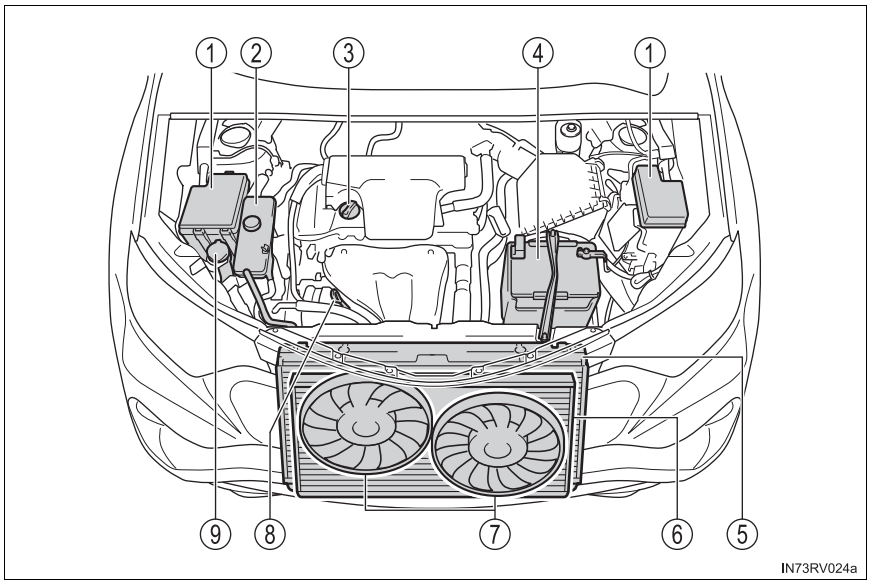
Compartimiento del motor

► Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE



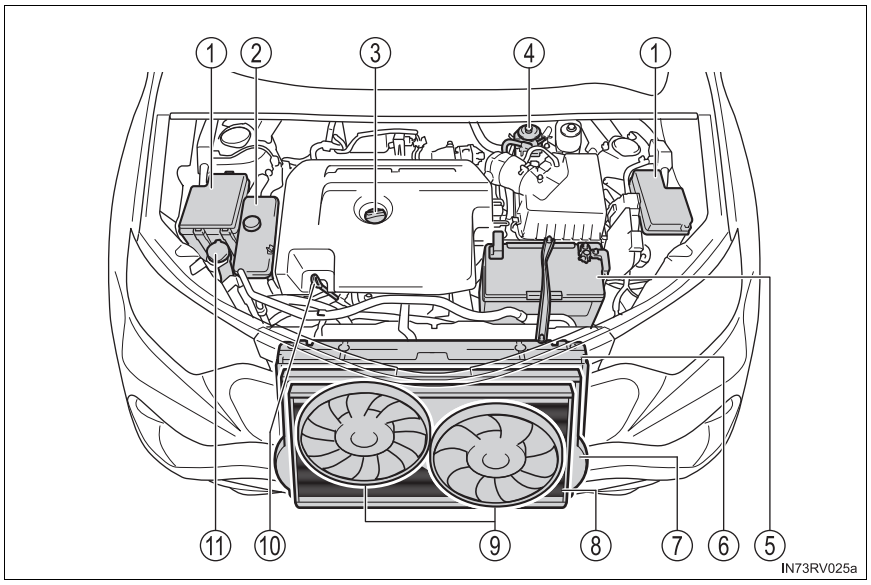
① Cajas de fusibles (→P. 702)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 658)
③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 655)
④ Batería (→P. 660)
⑤ Radiador (→P. 659)
⑥ Condensador (→P. 659)
⑦ Ventiladores de refrigeración eléctricos
⑧ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 653)
⑨ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 664)

▶ Motor 2AR-FE



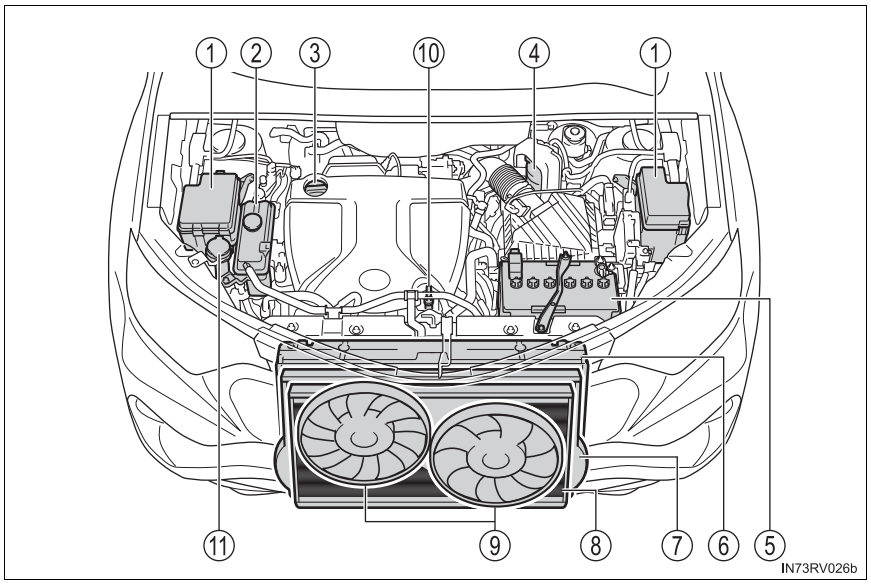
① Cajas de fusibles (→P. 702)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 658)
③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 655)
④ Batería (→P. 660)
⑤ Radiador (→P. 659)
⑥ Condensador (→P. 659)
⑦ Ventiladores de refrigeración eléctricos
⑧ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 653)
⑨ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 664)

▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV



① Cajas de fusibles (→P. 702)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 658)
③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 655)
④ Filtro de combustible (→P. 666)
⑤ Batería (→P. 660)
⑥ Radiador (→P. 659)
⑦ Intercooler (→P. 659)
⑧ Condensador (→P. 659)
⑨ Ventiladores de refrigeración eléctricos
⑩ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 653)
⑪ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 664)

▶ Motor 2WW



① Cajas de fusibles (→P. 702)
② Depósito de refrigerante del motor (→P. 658)
③ Tapón de llenado del aceite de motor (→P. 655)
④ Filtro de combustible (→P. 666)
⑤ Batería (→P. 660)
⑥ Radiador (→P. 659)
⑦ Intercooler (→P. 659)
⑧ Condensador (→P. 659)
⑨ Ventiladores de refrigeración eléctricos
⑩ Varilla indicadora del nivel de aceite del motor (→P. 653)
⑪ Depósito del líquido lavaparabrisas (→P. 664)

Aceite de motor

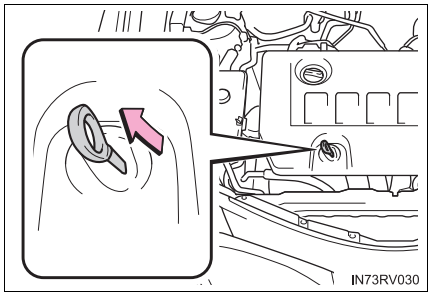
Compruebe el nivel de aceite en la varilla indicadora con el motor parado y a la temperatura de funcionamiento.

■ Comprobación del aceite de motor

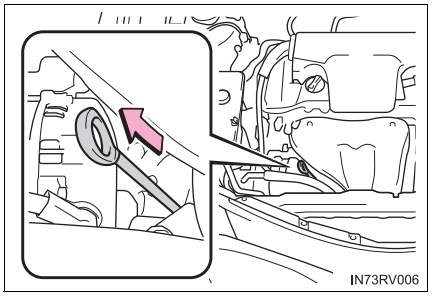
1 Estacione el vehículo en una superficie plana. Después de calentar el motor y apagarlo, espere 5 minutos como mínimo para que el aceite se asiente en la parte inferior del motor.

2 Coloque un trapo por debajo del extremo y extraiga la varilla indicadora.

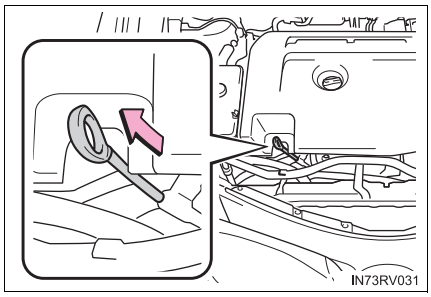
▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE



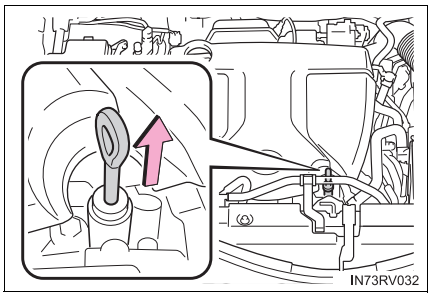
▶ Motor 2AR-FE



▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV



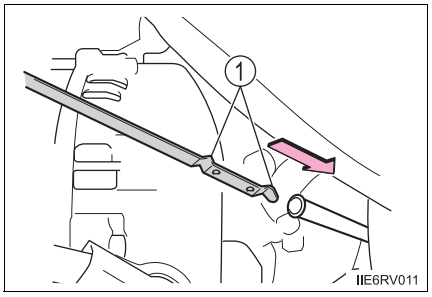
▶ Motor 2WW



3 Limpie la varilla indicadora.

4 Varilla indicadora plana y varilla indicadora no plana de tipo B: Vuelva a introducir la varilla indicadora hasta el final.

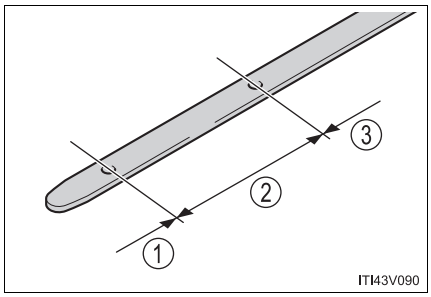
Varilla indicadora no plana de tipo A: Vuelva a introducir la varilla indicadora no plana hasta el final con las zonas que sobresalen (① en la ilustración) apuntando hacia el motor.



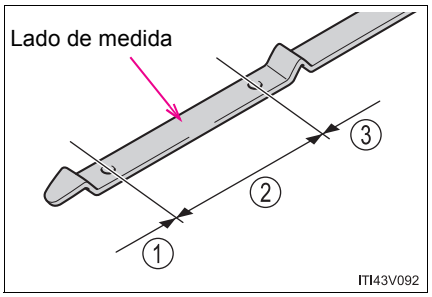
5 Coloque un trapo por debajo del extremo, extraiga la varilla indicadora y compruebe el nivel de aceite.

① Bajo
② Normal
③ Excesivo

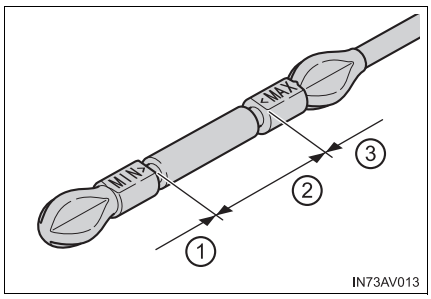
▶ Varilla indicadora plana



▶ Varilla indicadora no plana de tipo A



▶ Varilla indicadora no plana de tipo B



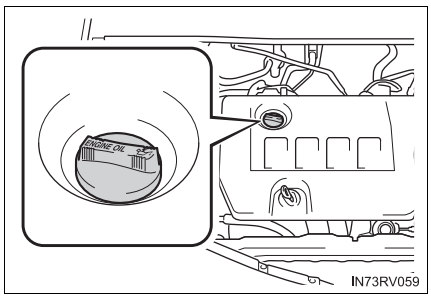
La forma de la varilla indicadora puede variar en función del tipo de vehículo o de motor.

6 Limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta el final.

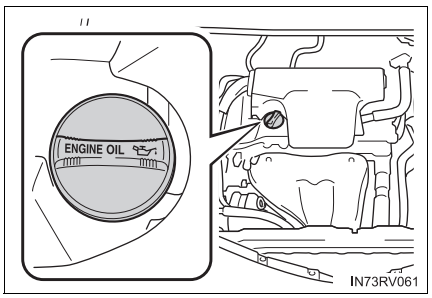
■ **Adición de aceite de motor**

Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca de nivel bajo, añada el mismo tipo de aceite que hay en el motor.

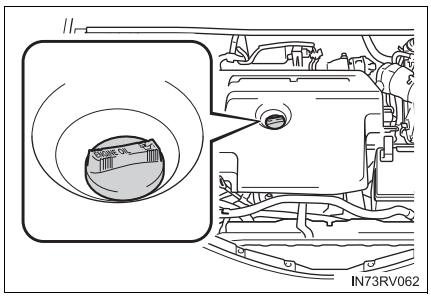
▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE



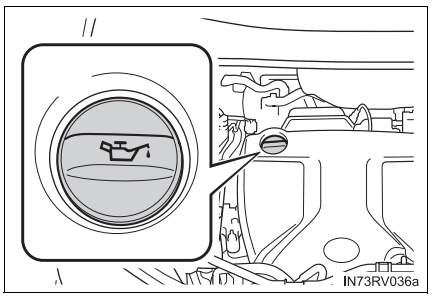
▶ Motor 2AR-FE



▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV



▶ Motor 2WW



Asegúrese de verificar el tipo de aceite y prepare los elementos necesarios antes de añadirlo.

Elección del aceite de motor		→P. 823
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	Motor de gasolina	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt.Ing.)
	Motor diésel	▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV 1,6 L (1,7 qt., 1,4 qt.Ing.) ▶ Motor 2WW 1,2 L (1,3 qt., 1,1 qt.Ing.)
Elementos		Embudo limpio

1 Gire el tapón de llenado del aceite de motor hacia la izquierda para extraerlo.

2 Añada el aceite de motor poco a poco, comprobando el nivel con la varilla indicadora.

3 Cierre el tapón de llenado del aceite de motor girándolo hacia la derecha.

■ **Consumo de aceite de motor**

Durante la conducción se consume aceite de motor. El consumo de aceite puede aumentar en las siguientes situaciones y podría ser necesario rellenar el aceite de motor entre los intervalos previstos de mantenimiento del aceite.

- Cuando el motor es nuevo, por ejemplo, justo después de comprar el vehículo o tras sustituir el motor
- Si se utiliza un aceite de baja calidad o aceite con una viscosidad inadecuada
- Al conducir con un régimen del motor elevado o con mucha carga, al remolcar, o al conducir acelerando y desacelerando frecuentemente
- Al dejar el motor a ralentí durante mucho tiempo, o al conducir con frecuencia en situaciones de mucho tráfico

■ **Después de cambiar el aceite de motor (solo motor diésel)**

Es preciso reiniciar los datos de mantenimiento del aceite de motor. Para ello, lleve a cabo los siguientes pasos:

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y seleccione “Ajust vehíc” y, a continuación, pulse ⊙.

3 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento, seleccione “Mante-nim. aceite” y, a continuación, pulse ⊙.

4 Seleccione “Sí” y pulse ⊙.

ADVERTENCIA

Aceite de motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que pueden causar problemas cutáneos, tales como inflamaciones o cáncer de piel; evite el contacto prolongado y reiterado. Para eliminar de la piel cualquier resto de aceite de motor usado, lávese a fondo con agua y jabón.
- Deseche el aceite y los filtros usados únicamente de una manera adecuada y segura. No tire el aceite y los filtros usados a los contenedores de basura doméstica, al alcantarillado ni al suelo.
  Si desea obtener más información acerca del reciclaje o desecho de estos materiales, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, una gasolinera o una tienda de repuestos de automóviles.
- No deje el aceite de motor usado al alcance de los niños.

AVISO

Para evitar averías del motor graves

Compruebe el nivel de aceite con regularidad.

Al cambiar el aceite de motor

- Tenga cuidado de no salpicar gotas de aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar en exceso o el motor podría resultar dañado.
- Compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora cada vez que rellene el depósito.
- Asegúrese de cerrar correctamente el tapón de llenado del aceite de motor.

Para evitar daños en el motor (motor 2WW)

→P. 829

Refrigerante del motor

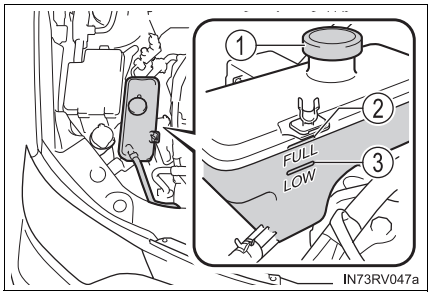
El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas de “FULL” y “LOW” del depósito cuando el motor está frío.

① Tapón del depósito

② Línea “FULL”

③ Línea “LOW”

Si el nivel está en la línea “LOW” o por debajo, añada refrigerante hasta la línea “FULL”. (→P. 806)



■ Elección del refrigerante

▶ Excepto para el motor 2WW

Utilice solo “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) u otro de calidad similar basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración.

El refrigerante “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) se compone de un 50% de refrigerante y un 50% de agua desionizada. (Temperatura mínima: -35°C [-31 °F])

▶ Para el motor 2WW

Utilice solo “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) o equivalente. El producto concentrado “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) tiene que mezclarse siempre en una concentración de 50 % de refrigerante y 50 % de agua desionizada. (Habilitado: -35°C [-31 °F])

Para obtener más información sobre el refrigerante, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ Si el nivel del refrigerante desciende poco tiempo después de haberlo rellenado

Inspeccione visualmente el radiador, los manguitos, el tapón del depósito de refrigerante del motor, la llave de purga y la bomba de agua.
Si no encuentra ninguna fuga, lleve su vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el tapón y comprueben si hay alguna fuga en el sistema de refrigeración.

ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente

No quite el tapón del depósito de refrigerante del motor.
El sistema de refrigeración puede estar bajo presión y, al retirar el tapón, podría salpicar refrigerante caliente y provocar lesiones graves, por ejemplo, quemaduras.

AVISO

Cuando añada refrigerante

El producto refrigerante no es agua corriente ni anticongelante sin más. Utilice siempre la mezcla correcta de agua y anticongelante para conseguir una lubricación, protección contra la corrosión y refrigeración adecuadas. Lea atentamente las etiquetas del anticongelante o del refrigerante que utilice.

Si el refrigerante llegara a derramarse

Asegúrese de eliminarlo a fondo con agua para evitar daños en las piezas o la pintura.

Radiador, condensador e intercooler

Inspeccione el radiador, el condensador y el intercooler (solo motores diésel) y elimine cualquier partícula extraña.
Si alguna de estas piezas está excesivamente sucia o no está seguro de su estado, lleve el vehículo a su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

Cuando el motor está caliente

No toque el radiador, el condensador ni el intercooler, ya que podrían estar calientes y causar lesiones graves, por ejemplo, quemaduras.

Batería

Inspeccione la batería de la forma siguiente:

■ Símbolos de advertencia

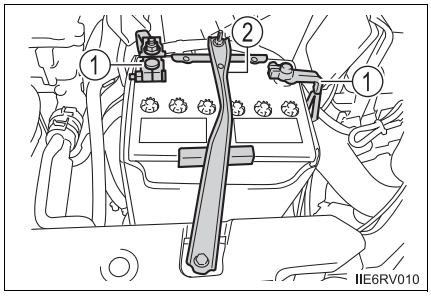
El significado de cada uno de los símbolos de advertencia que aparecen en la parte superior de la batería es el siguiente:

	No fumar, no exponer a llamas directas, no exponer a chispas		Ácido de la batería
	Protéjase los ojos		Siga las instrucciones de manipulación
	Mantenga fuera del alcance de los niños		Gas explosivo

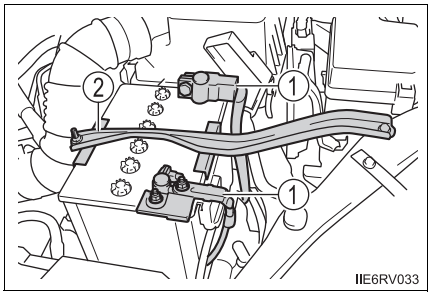
■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los bornes de la batería no presentan signos de corrosión, no hay conexiones sueltas y no se observan grietas ni abrazaderas sin apretar.

▶ Tipo A



▶ Tipo B



① Bornes

② Brida de retención

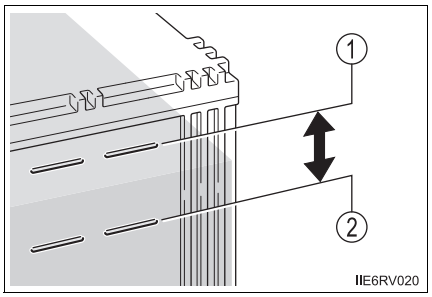
■ **Comprobación del líquido de la batería**

Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las líneas “UPPER LEVEL” y “LOWER LEVEL”.

① Línea “UPPER LEVEL”

② Línea “LOWER LEVEL”

Si el nivel de líquido se encuentra justo en la línea “LOWER LEVEL” o por debajo de esta, añada agua destilada.

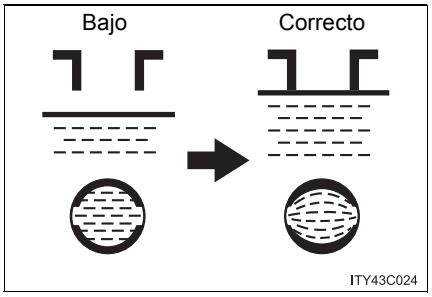


■ **Adición de agua destilada**

1 Quite el tapón de ventilación.

2 Añada agua destilada.

Si no puede ver la línea “UPPER LEVEL”, compruebe el nivel de líquido mirando directamente en la celda.



3 Vuelva a colocar el tapón de ventilación y ciérrelo firmemente.

■ **Antes de recargar la batería**

Al recargar la batería, recuerde que esta genera hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Por este motivo, tenga en cuenta las siguientes indicaciones antes de efectuar la recarga:

- Si la recarga se realiza con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de masa.
- Cuando conecte y desconecte los cables del cargador a la batería, asegúrese de que el interruptor de alimentación del cargador esté desactivado.

■ **Después de recargar o conectar de nuevo la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

Puede que no arranque el motor. Siga el procedimiento que se indica a continuación para reiniciar el sistema.

1 Desplace la palanca de cambios a P (transmisión automática o transmisión Multidrive) o pise el pedal del freno con la palanca de cambios en N (transmisión manual).

2 Abra y cierre una de las puertas.

3 Vuelva a arrancar el motor.

- Es posible que no se puedan desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque inmediatamente después de volver a conectar la batería. Si esto ocurre, bloquee/desbloquee las puertas mediante el control remoto inalámbrico o la llave mecánica.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY. Es posible que el motor no arranque si el interruptor del motor está apagado. Sin embargo, el motor funcionará correctamente a partir del segundo intento.
- El modo del interruptor del motor es memorizado por el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería, el vehículo restablecerá el modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Preste especial atención al conectar la batería si desconoce el modo en que estaba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el motor no arranca incluso después de varios intentos, póngase en contacto con su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

ADVERTENCIA

■ **Productos químicos presentes en la batería**

La batería contiene ácido sulfúrico, altamente venenoso y corrosivo, y puede generar hidrógeno, un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, respete las precauciones siguientes al manipular la batería o mientras esté cerca de ella:

- No permita que ninguna herramienta entre en contacto con los bornes de la batería; podría provocar chispas.
- No fume ni encienda cerillas cerca de la batería.
- Evite todo contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Evite siempre inhalar los gases del electrolito o ingerirlo.
- Utilice gafas de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de la batería.
- Si no hay suficiente líquido de la batería.
  No utilice la batería si no tiene suficiente líquido. Existe el riesgo de que explote la batería.

■ **Dónde cargar la batería de forma segura**

Cargue siempre la batería en un espacio abierto. No cargue la batería en un garaje ni en un recinto cerrado donde no haya suficiente ventilación.

■ **Medidas de emergencia relacionadas con el electrolito**

- Si el electrolito llegara a entrar en contacto con los ojos
  Lávelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente atención médica. Si es posible, continúe aplicando agua con una esponja o un paño durante el trayecto hasta la consulta médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la piel
  Lave a fondo la parte afectada. Si siente dolor o quemazón, solicite inmediatamente atención médica.
- Si el electrolito entra en contacto con la ropa
  Puede atravesar la prenda y entrar en contacto con la piel. Quítese la ropa de inmediato y siga los procedimientos anteriores si fuese necesario.
- Si ingiriese electrolito accidentalmente
  Beba mucha agua o leche. Solicite atención médica inmediatamente.

AVISO

■ **Al recargar la batería**

Nunca recargue la batería con el motor en marcha. Compruebe también que todos los accesorios estén apagados.

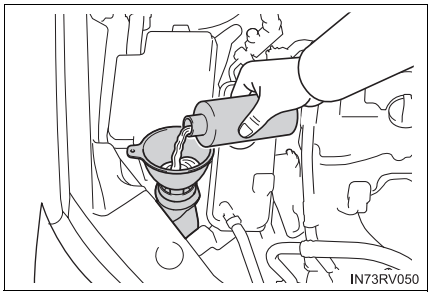
■ **Al añadir agua destilada**

Evite llenar en exceso. Las salpicaduras de agua durante la recarga de la batería pueden causar corrosión.

Líquido lavaparabrisas

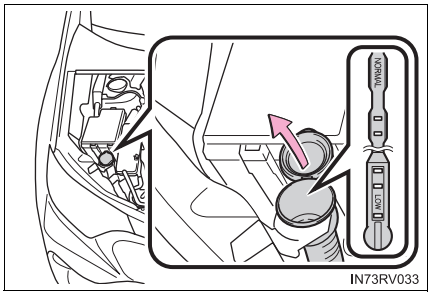
▶ Sin indicador de nivel

Si no funciona alguno de los lavaparabrisas o si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, es posible que el depósito de líquido lavaparabrisas esté vacío. Añada líquido lavaparabrisas.



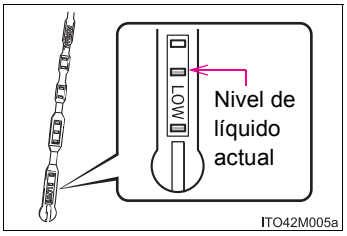
▶ Con indicador de nivel

Si el nivel del líquido lavaparabrisas está en la marca “LOW”, añada líquido lavaparabrisas.



Uso del indicador de nivel (si el vehículo dispone de ello)

Para comprobar el nivel del líquido lavaparabrisas, fíjese en los orificios cubiertos de líquido del indicador para saber dónde se encuentra el nivel.
Si está por debajo del segundo orificio empezando desde la parte inferior (posición “LOW”), añada líquido lavaparabrisas.



ADVERTENCIA

Al añadir líquido lavaparabrisas

No añada líquido lavaparabrisas con el motor caliente o en marcha, ya que contiene alcohol y podría provocar un incendio si entra en contacto con el motor, etc.

AVISO

No utilice ningún otro líquido que no sea líquido lavaparabrisas

No utilice agua con jabón ni anticongelante del motor como líquido lavaparabrisas. Si lo hace, podrían aparecer marcas en las superficies pintadas del vehículo y la bomba podría sufrir daños que llegasen impedir la pulverización de líquido lavaparabrisas.

Dilución del líquido lavaparabrisas

Diluya el líquido lavaparabrisas con tanta agua como sea necesario.
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella del líquido lavaparabrisas.

Filtro de combustible (motores 2AD-FTV y 2AD-FHV)

Puede drenar el filtro de combustible usted mismo. No obstante, la operación es complicada y por ello es recomendable encargársela a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Incluso si decide realizar el drenaje usted mismo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

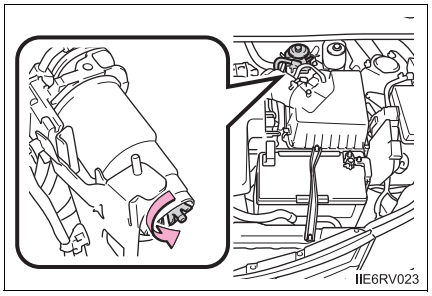
El agua del filtro de combustible se tiene que drenar si se muestra el mensaje de advertencia “Agua en filtro combustible. Consulte man. propietario.” en la pantalla de información múltiple y suena un avisador acústico. (→P. 748)

1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.
Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

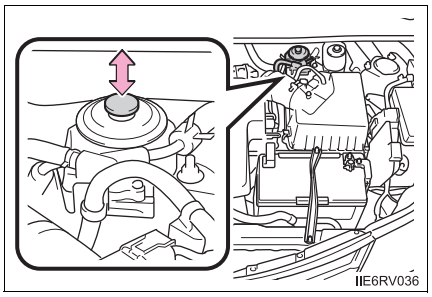
2 Coloque una bandeja pequeña bajo el tapón de drenaje para recoger el agua y el combustible que puedan salir.

3 Gire el tapón de drenaje entre 2 y 2 vueltas y media hacia la izquierda.

Si lo afloja más, el agua se escapará alrededor del tapón de drenaje.



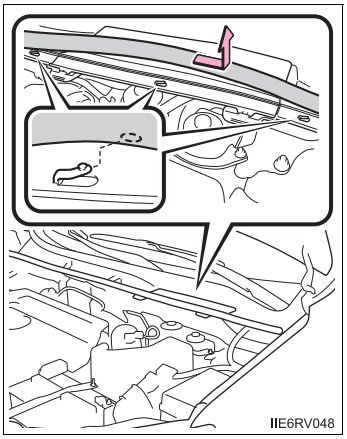
4 Deje funcionar la bomba de cebado hasta que el combustible empiece a salir.



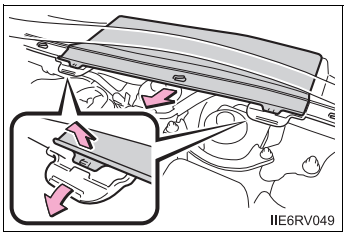
5 Cuando haya terminado de drenar, apriete el tapón de drenaje a mano.

■ **Al drenar el filtro de combustible (solo vehículos con volante a la izquierda)**

1 Separe la junta de los clips como se muestra en la ilustración.



2 Suelte los clips y retire la cubierta.



3 Para la colocación, siga los pasos anteriores en orden inverso.

Filtro de combustible (motor 2WW)

Es necesario drenar el agua del filtro de combustible cada 20000 km (12000 millas).

Para el drenaje del filtro de combustible, acuda a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

⚠ AVISO

■ **Cuando hay agua en el filtro de combustible**

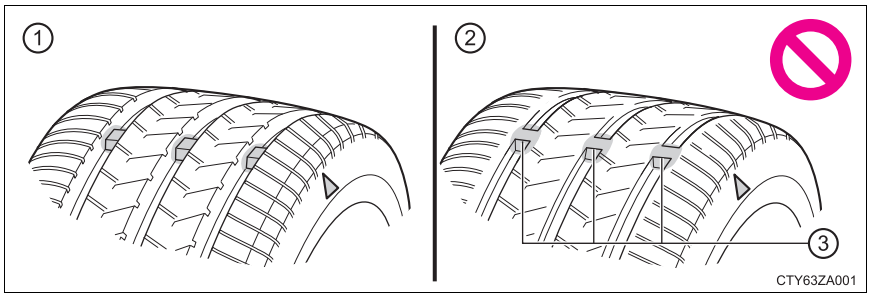
No conduzca demasiado tiempo con agua acumulada en el filtro de combustible. La bomba de inyección de combustible sufrirá daños.

Neumáticos

Sustituya o rote los neumáticos según el programa de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Inspección de los neumáticos

Compruebe si están visibles los indicadores de desgaste de la banda de rodadura en los neumáticos. Asimismo, verifique que los neumáticos no presenten un desgaste desigual, como un desgaste excesivo por uno de los lados de la banda de rodadura. Compruebe la presión y el estado de la rueda de repuesto si no la ha rotado.



① Banda de rodadura nueva

② Profundidad reducida del dibujo de la banda de rodadura

③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

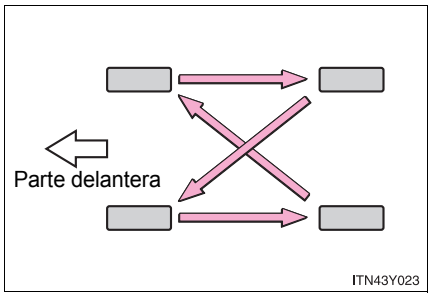
La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se indica mediante una marca “TWI” o “Δ”, etc., moldeada en la pared lateral de cada neumático.

Reemplace los neumáticos si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.

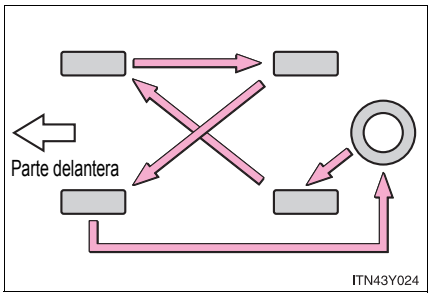
Rotación de los neumáticos

Rote los neumáticos en el orden que muestra la ilustración.

- Vehículos sin rueda de repuesto de tamaño normal



- Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal



Modelos 2WD:

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación cada 10000 km (6000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de rotar los neumáticos. (si el vehículo dispone de ello)

Modelos AWD:

Para igualar el desgaste de los neumáticos y aumentar su vida útil, Toyota le recomienda que efectúe la rotación cada 5000 km (3000 millas) aproximadamente.

No se olvide de reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos después de rotar los neumáticos. (si el vehículo dispone de ello)

Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)

El vehículo está equipado con un sistema de advertencia de la presión de los neumáticos que utiliza válvulas de advertencia de presión y transmisores para detectar presiones de inflado bajas antes de que surjan problemas graves.

Si la presión de los neumáticos baja de un nivel predeterminado, un indicador de advertencia avisa al conductor. (→P. 732)

◆ Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos

Cuando se cambian las ruedas o los neumáticos, también es necesario instalar transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.

Cuando se instalan transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos nuevos, es necesario registrar los códigos ID nuevos en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos y debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos. Un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar los códigos ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos. (→P. 672)

◆ Reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos

Al cambiar el tamaño de los neumáticos, debe reiniciarse el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.

Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos, la presión actual de inflado de los neumáticos se establece como presión de referencia.

■ **Cómo reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en apagado (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

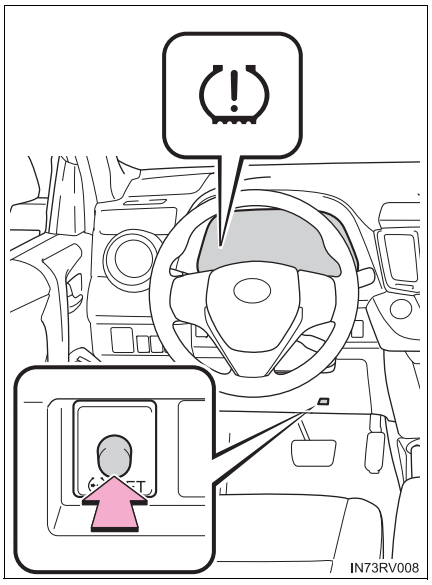
El reinicio no puede llevarse a cabo con el vehículo en movimiento.

2 Ajuste la presión de inflado de los neumáticos a la presión de inflado de los neumáticos en frío especificada. (→P. 836)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de los neumáticos a la presión especificada de inflado de los neumáticos en frío. El funcionamiento del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se basará en este nivel de presión.

3 Coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

4 Pulse y mantenga pulsado el interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos hasta que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadee lentamente 3 veces.



5 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Espere unos minutos con el interruptor del motor en la posición “ON” y, a continuación, coloque el interruptor del motor en la posición “ACC” o “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Espere unos minutos con el interruptor del motor en modo IGNITION ON y, a continuación, apague el interruptor del motor.

◆ Registro de códigos ID

Los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos llevan un código ID exclusivo. Cuando se sustituyen los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, es necesario registrar el código ID. Su distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, deberá registrar el código ID.

■ **Cuándo sustituir los neumáticos del vehículo**

Los neumáticos deben sustituirse en los casos siguientes:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están visibles en un neumático.
- Si observa cortes, rajas, grietas profundas que dejen ver el tejido o protuberancias que indiquen un deterioro interno
- Si observa que un neumático se desinfla continuamente o no consigue repararlo correctamente debido al tamaño o a lo inaccesible del corte o de cualquier otro daño

Si no está seguro, consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Cambio de neumáticos y ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el código ID de la válvula y del transmisor de advertencia de presión de los neumáticos no está registrado, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionará correctamente. Después de conducir durante unos 10 minutos, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos parpadea durante 1 minuto y permanece encendido para indicar una avería del sistema.

■ **Vida de los neumáticos**

Si un neumático tiene más de 6 años, llévelo a un técnico cualificado para que lo revise, incluso en el caso de que esté intacto, no haya sido utilizado o no presente daños evidentes.

■ **Comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no exime de las comprobaciones rutinarias de la presión de inflado de los neumáticos. Asegúrese de que la comprobación de la presión de inflado de los neumáticos forma parte de la rutina de mantenimiento diario del vehículo.

■ **Si la profundidad del dibujo de la banda de rodadura de los neumáticos de invierno es inferior a 4 mm (0,16 pul.)**

La eficacia de los neumáticos para la conducción en invierno será nula.

■ **Situaciones en las que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente (si el vehículo dispone de ello)**

● En los casos siguientes, puede que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente.

- Si se usan ruedas no genuinas Toyota.
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es equipamiento original (OE).
- Se ha sustituido un neumático por otro neumático que no es de las dimensiones especificadas.
- En los neumáticos se han colocado cadenas de nieve, etc.
- Se han utilizado tuercas de seguridad.
- Se ha colocado un neumático “run-flat” con soporte auxiliar.
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio.
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas.
- Si la presión de inflado de los neumáticos es mucho más alta que el nivel especificado.
- Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es mala.*
- Si se coloca en el compartimiento de equipajes un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de la señal.*

*: Solo vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal

● El rendimiento puede verse afectado en las siguientes situaciones.

- Cuando se está cerca de una torre de televisión, una central eléctrica, una gasolinera, una emisora de radio, una pantalla grande, un aeropuerto u otra instalación que genere fuertes ondas de radio o interferencias eléctricas
- Cuando se lleva encima una radio portátil, un teléfono móvil o inalámbrico o cualquier otro aparato de comunicación inalámbrica

● Cuando el vehículo está estacionado, el tiempo para que la advertencia se inicie o finalice podría prolongarse.

● Cuando la presión de inflado de los neumáticos baja rápidamente, por ejemplo cuando se revienta un neumático, puede que la advertencia no funcione.

■ **Proceso de reinicio (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Asegúrese de llevar a cabo el reinicio después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.
  Asimismo, asegúrese de que los neumáticos están fríos antes de realizar el reinicio o el ajuste de la presión de inflado.
- Si ha colocado accidentalmente el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o lo ha desactivado accidentalmente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) durante el reinicio, no es necesario pulsar otra vez el interruptor de reinicio, ya que este se reanudará automáticamente cuando se coloque de nuevo el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).
- Si ha pulsado accidentalmente el interruptor de reinicio cuando el reinicio no es necesario, ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado cuando los neumáticos estén fríos y vuelva a llevar a cabo el reinicio.

■ **Cuando falla el reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

El proceso de reinicio tarda unos minutos. No obstante, en los casos siguientes, es posible que los ajustes no se hayan memorizado y que el sistema no funcione correctamente. Si tras varios intentos no consigue memorizar los ajustes de la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

- Al accionar el interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, el indicador de advertencia no parpadea 3 veces.
- Después de conducir durante un cierto tiempo desde el reinicio, el indicador de advertencia permanece iluminado después de parpadear durante 1 minuto.

■ **Registro de códigos ID (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Se pueden registrar códigos ID de los transmisores y de las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos para dos juegos de ruedas.
Si se han registrado con anterioridad los códigos ID para las ruedas de los neumáticos normales y de los neumáticos de invierno, no es necesario volver a registrarlos cuando se sustituyen los neumáticos normales por los de invierno.
Para obtener más información sobre el cambio de los códigos ID, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Funcionamiento de las advertencias del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

La advertencia del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos cambiará según las circunstancias en las que se reinició. Por este motivo, el sistema puede emitir una advertencia aunque la presión del neumático no haya alcanzado un nivel suficientemente bajo o si la presión es superior a la presión que se ajustó al reiniciar el sistema.

■ **Certificación**

Receiver: Model: 23AAF

Manufacturer: DENSO CORPORATION

Address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661 Japan

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type 23AAF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 01
DENSO CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 23AAF on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 02
Hierbij verklaar ik, DENSO CORPORATION, dat het type radioapparatuur 23AAF conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 03
Le soussigné, DENSO CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type 23AAF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 04

Härmed försäkrar DENSO CORPORATION att denna typ av radioutrustning 23AAF överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 05
Hermed erklærer DENSO CORPORATION, at radioudstyrstypen 23AAF er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 06
Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass der Funkanlagentyp 23AAF der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 07
Με την παρούσα ο/η DENSO CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 23AAF πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 08
Il fabbricante, DENSO CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 23AAF è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 09

Por la presente, DENSO CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico 23AAF es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 10
O(a) abaixo assinado(a) DENSO CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio 23AAF está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 11
B'dan, DENSO CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 23AAF huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 12
Käesolevaga deklareerib DENSO CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp 23AAF vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 13
DENSO CORPORATION igazolja, hogy a 23AAF típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 14

DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 23AAF je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 15
Tímto DENSO CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení 23AAF je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 16
DENSO CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme 23AAF skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 17
Aš, DENSO CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 23AAF atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 18
Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka radioiekārta 23AAF atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 19
DENSO CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 23AAF jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 20

Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAF er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 21
DENSO CORPORATION erklærer at 23AAF er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 22
С настоящото DENSO CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение 23AAF е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 23
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio 23AAF este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 24
DENSO CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 23AAF u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html 25

Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAF je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 26
Ovim, DENSO CORPORATION, deklariše da je 23AAF u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. 27
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroj qe ky 23AAF eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC. 28

CE

The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address:
https://www.denso.co.jp/en/contactus/form/doc/index.html

・Manufacturer's mame: PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.

・Registered trademark: PACIFIC

This trademark is registered in the following countries:
UK, Italy, Austria, Greece, Germany, France, Belgium,
the Netherlands, Luxembourg, Portugal.

・Manufacturer's address:
1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN

・Operating frequency band: 433.05 — 434.79MHz

・Maximum radio-frequency power: 100dBμV/m

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declares that the radio equipment type PMV-C210 is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-C210 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dat het type radioapparatuur PMV-C210 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-C210 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-C210 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-C210 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dass der Funkanlagentyp PMV-C210 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-C210 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-C210 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-C210 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-C210 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponí vel no seguinte endereço de Internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-C210 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-C210 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav jä rgmisel internetiaadressil: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-C210 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a kö vetkező internetes címen: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-C210 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-C210 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-C210 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-C210 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-C210 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-C210 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-C210 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-C210 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-C210 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-C210 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedeć oj internetskoj adresi:
http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

Nepermjet kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroj qe ky PMV-C210 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/



ADVERTENCIA

■ **Al revisar o cambiar los neumáticos**

Para evitar accidentes, tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
El incumplimiento de estas rutinas puede dañar las piezas del tren de potencia, así como dificultar la conducción, lo que puede causar accidentes con lesiones graves o incluso mortales.

- No mezcle neumáticos de diferentes marcas, modelos o dibujos de la banda de rodadura.
  Asimismo, tampoco mezcle neumáticos con un desgaste muy diferente entre ellos.
- No utilice neumáticos de dimensiones distintas a las recomendadas por Toyota.
- No mezcle neumáticos de estructura distinta (radiales, diagonales cinturados o diagonales).
- No mezcle neumáticos de verano con los válidos para todas las estaciones y los de invierno.
- No utilice neumáticos que hayan estado en otro vehículo.
  No utilice neumáticos cuyo uso previo desconozca.
- Vehículos con rueda de repuesto compacta: No realice operaciones de remolcado si el vehículo tiene una rueda de repuesto compacta colocada.
- Vehículos con kit de emergencia de reparación de pinchazos: No remolque nada si el vehículo está usando un neumático reparado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. La carga en el neumático puede provocar daños inesperados en el neumático.

■ **Al reiniciar el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)**

No accione el interruptor de reinicio del indicador de advertencia de la presión de los neumáticos sin haber ajustado antes la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado. De lo contrario, puede que el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se encienda aunque la presión de inflado sea baja, o puede que se encienda cuando la presión de inflado de los neumáticos sea en realidad normal.

AVISO

■ **Reparación o cambio de neumáticos, ruedas, válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos, transmisores y tapones de las válvulas de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y los transmisores correspondientes, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.
- No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos. Si no se ponen los tapones de las válvulas de los neumáticos, podría entrar agua en las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos e interferir en su funcionamiento.
- Cuando cambie los tapones de las válvulas de los neumáticos, no utilice tapones distintos de los especificados. El tapón podría atascarse.

■ **Cómo evitar daños en las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 670)

■ **Conducción por carreteras abruptas**

Tenga especial cuidado al conducir por carreteras con firme suelto o socavones. Estas condiciones podrían provocar la pérdida de presión de inflado de los neumáticos, reduciendo la capacidad de amortiguación de los mismos. Además, la conducción por carreteras abruptas puede dañar tanto los propios neumáticos como las ruedas y la carrocería.

■ **Si la presión de inflado de los neumáticos desciende durante la marcha**

No siga conduciendo; tanto los neumáticos como las ruedas podrían sufrir daños irreparables.

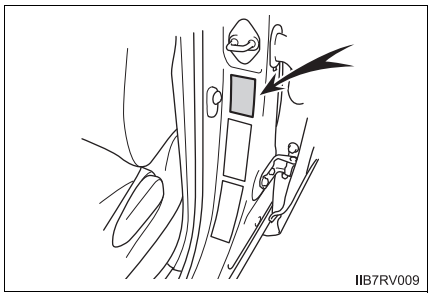
Presión de inflado de los neumáticos

Asegúrese de mantener los neumáticos con la presión de inflado adecuada. La presión de inflado de los neumáticos debe revisarse una vez al mes como mínimo. No obstante, Toyota recomienda revisar la presión de inflado de los neumáticos cada dos semanas. (→P. 836)

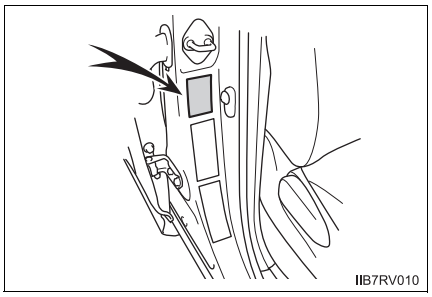
Etiqueta de información de carga de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra.

- Vehículos con volante a la izquierda



- Vehículos con volante a la derecha



Efectos de una presión de inflado de los neumáticos incorrecta

Conducir cuando la presión de inflado de los neumáticos es incorrecta puede tener las consecuencias siguientes:

- Mayor consumo de combustible
- Comodidad reducida al conducir y maniobrabilidad deficiente
- Vida útil de los neumáticos reducida debido al desgaste
- Reducir la seguridad
- Dañar el tren de potencia

Si observa que alguno de los neumáticos pierde aire con frecuencia, lleve el neumático a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ **Instrucciones para comprobar la presión de inflado de los neumáticos**

Al revisar la presión de inflado de los neumáticos, tenga en cuenta lo siguiente:

- Compruebe la presión cuando los neumáticos estén fríos.
  Para que la lectura de la presión de inflado de los neumáticos en frío sea correcta y precisa, es necesario que el vehículo haya estado estacionado al menos 3 horas o que no haya recorrido más de 1,5 km o 1 milla desde entonces.
- Utilice siempre un manómetro para neumáticos.
  Resulta difícil juzgar si un neumático está inflado correctamente basándose únicamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de los neumáticos sea mayor tras haber conducido el vehículo, ya que se genera calor en el neumático. No reduzca la presión de inflado de los neumáticos después de haber conducido el vehículo.
- Procure que el peso de los pasajeros y del equipaje no altere el equilibrio del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Un inflado correcto es fundamental para mantener el buen funcionamiento de los neumáticos**

Mantenga los neumáticos inflados a la presión adecuada.
Si los neumáticos no están inflados correctamente, se podrían producir las situaciones siguientes, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales:

- Desgaste excesivo
- Desgaste irregular
- Manipulación deficiente
- Posibilidad de reventón en neumáticos recalentados
- Fuga de aire entre el neumático y la rueda
- Deformación de las ruedas y/o daños en los neumáticos
- Aumento de la probabilidad de daños en los neumáticos durante la conducción (debido a los peligros de la carretera, juntas de expansión, objetos afilados en la calzada, etc.)

⚠ AVISO

■ **Al revisar y ajustar la presión de inflado de los neumáticos**

No olvide colocar los tapones de las válvulas de los neumáticos.
Si no se le coloca el tapón a la válvula, pueden penetrar polvo y humedad en la válvula y dar lugar a pérdidas de aire que podrían provocar una disminución de la presión de inflado de los neumáticos.

Ruedas

Si hay una rueda deformada, rota o muy oxidada, debe reemplazarla. De lo contrario, el neumático podría desprenderse de la rueda o provocar la pérdida de control del manejo.

Elección de las ruedas

Cuando cambie las ruedas, procure utilizar siempre ruedas que tengan la misma capacidad de carga, diámetro, anchura de llanta y descentramiento*. Encontrará ruedas de repuesto en cualquier distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*:Se conoce convencionalmente como “bombeo”.

Toyota no recomienda el uso de:

- Ruedas de tipos o tamaños distintos
- Ruedas usadas
- Ruedas deformadas que han sido reparadas

Precauciones con las ruedas con llantas de aluminio

- Utilice únicamente las tuercas de rueda y las llaves Toyota diseñadas para sus ruedas con llantas de aluminio.
- Si ha efectuado la rotación, ha reparado o cambiado los neumáticos, compruebe si las tuercas de las ruedas siguen apretadas después de conducir 1600 km (1000 millas).
- Cuando deba utilizar cadenas de nieve, extreme el cuidado para no dañar las ruedas con llantas de aluminio.
- Al equilibrar las ruedas, utilice únicamente contrapesos Toyota o equivalentes y un martillo de plástico o de goma.

■ **Al cambiar las ruedas (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Las ruedas del vehículo están equipadas con válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos y sus transmisores correspondientes que permiten al sistema de advertencia de la presión de los neumáticos dar un aviso con anticipación en caso de pérdida de presión de inflado de los neumáticos. Siempre que se cambien las ruedas, deben instalarse válvulas de advertencia de presión de los neumáticos con sus correspondientes transmisores. (→P. 670)

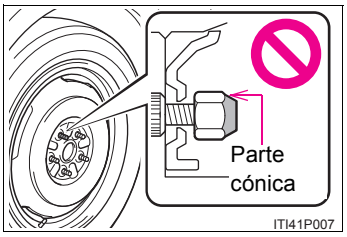
⚠ ADVERTENCIA

■ **Al cambiar las ruedas**

- No utilice ruedas de un tamaño distinto al recomendado en el Manual del propietario, pues el resultado podría ser la pérdida de control al conducir.
- Nunca use una cámara en una rueda que pierda aire y que haya sido diseñada para neumáticos sin cámara. De lo contrario, podría producirse un accidente y causar lesiones graves o incluso mortales.

■ **Al colocar las tuercas de la rueda**

- Asegúrese de colocar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos orientados hacia dentro. La colocación de las tuercas con los extremos cónicos orientados hacia fuera puede provocar que la rueda se rompa y, con el tiempo, que esta se desprenda durante la conducción. Esto podría causar lesiones graves o incluso mortales.



- Nunca utilice aceite o grasa en los pernos o las tuercas de las ruedas.
  Estas sustancias podrían hacer que las tuercas se apretaran demasiado y dañar los pernos o la llanta. Además, el aceite y la grasa pueden hacer que las tuercas de la rueda se aflojen y que esta pueda salir despedida, lo cual podría causar un accidente con lesiones graves o incluso mortales. Elimine cualquier tipo de aceite o grasa de los pernos y de las tuercas de la rueda.

■ **Prohibición del uso de ruedas defectuosas**

No utilice ruedas agrietadas ni deformadas.
Si lo hace, podrían producirse fugas de aire del neumático durante la conducción, lo que podría causar un accidente.

AVISO

■ **Cambio de los transmisores y las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

- La reparación o el cambio de los neumáticos pueden afectar a los transmisores y a las válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos; por consiguiente, realice siempre el mantenimiento de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Asimismo, asegúrese de comprar siempre los transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Asegúrese de que en su vehículo solo se utilizan ruedas originales Toyota.
  Las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos podrían no funcionar correctamente si no utiliza ruedas originales.

Filtro del aire acondicionado

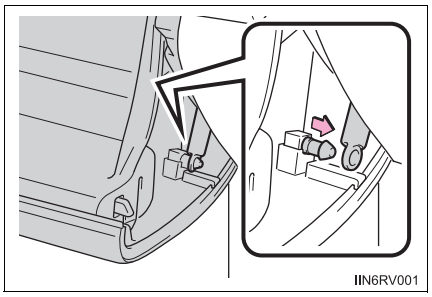
Es imprescindible cambiar periódicamente el filtro del aire acondicionado para disfrutar de un funcionamiento eficaz del sistema de aire acondicionado.

Método de extracción

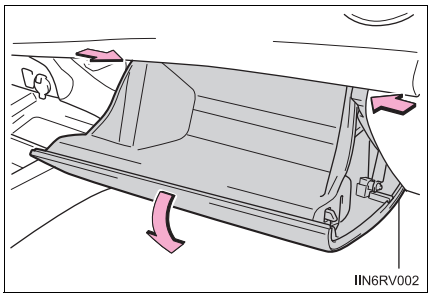
1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Apague el interruptor del motor.

2 Abra la guantera. Desenganche el amortiguador.

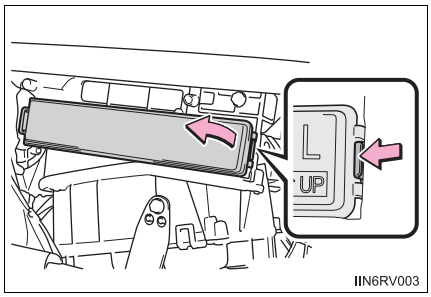


3 Presione los dos laterales de la guantera para soltar las garras.

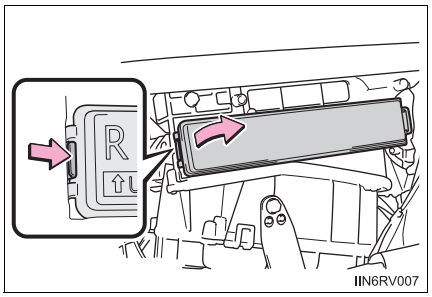


4 Extraiga la cubierta del filtro.

▶ Vehículos con volante a la izquierda

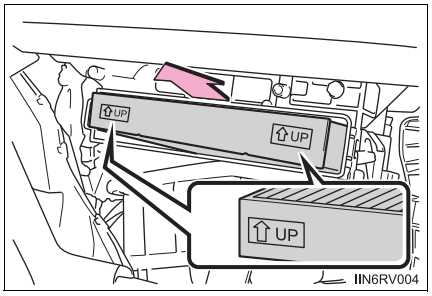


▶ Vehículos con volante a la derecha



5 Retire el filtro del aire acondicionado y sustitúyalo por uno nuevo.

Las marcas "↑UP" del filtro deben estar dirigidas hacia arriba.



■ **Intervalo entre cambios**

Revise y cambie el filtro del aire acondicionado según el programa de mantenimiento. El cambio deberá ser más frecuente cuando el vehículo se utiliza en zonas con tráfico muy intenso o con mucho polvo. (Si desea obtener información sobre el programa de mantenimiento, consulte el "Folleto de servicio Toyota" o el "Manual de garantía Toyota").

■ **Si el caudal de aire de las rejillas se reduce drásticamente**

Es posible que el filtro esté obstruido. Revise el filtro y sustitúyalo si fuese necesario.

⚠ AVISO

■ **Al utilizar el sistema de aire acondicionado**

Asegúrese siempre de que hay un filtro instalado.
El uso del sistema de aire acondicionado sin el filtro puede dañar el sistema.

Pila del control remoto inalámbrico/llave electrónica

Si la pila se agota, cámbiela por una nueva.

Deberá tener a mano los elementos siguientes:

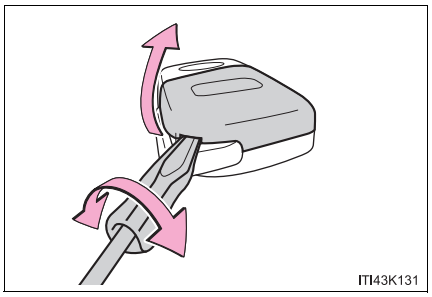
- Destornillador de punta plana
- Destornillador de punta plana pequeño
- Pila de litio CR1620 (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o CR2032 (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

Cambio de la pila

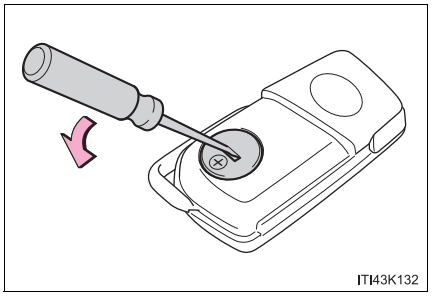
▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1 Retire la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.

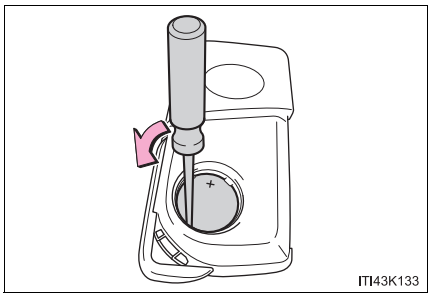


2 Retire la tapa de la pila.



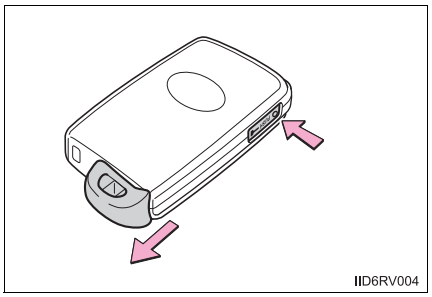
3 Saque la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



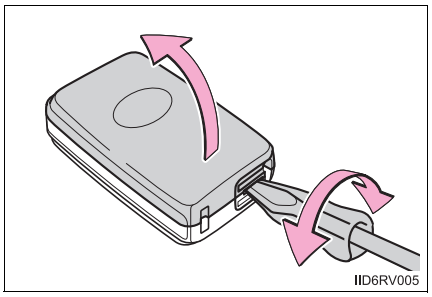
► Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

1 Saque la llave mecánica.



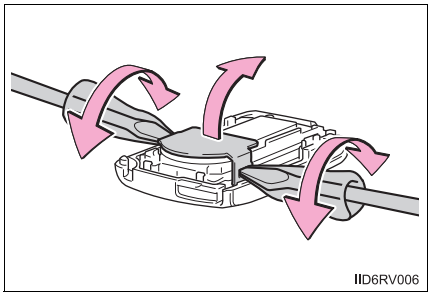
2 Retire la tapa.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



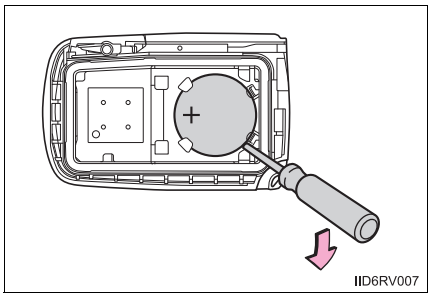
3 En algunos modelos: Retire la tapa de la pila.

Para evitar daños en la llave, cubra la punta del destornillador con un trapo.



4 Saque la pila agotada.

Introduzca una pila nueva con el polo positivo “+” orientado hacia arriba.



■ **Utiliza una pila de litio CR1620 (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o CR2032 (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- Las pilas pueden adquirirse en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado, así como en tiendas de electrodomésticos o de material fotográfico.
- Sustitúyala únicamente por una idéntica o equivalente recomendada por el fabricante.
- Deseche las pilas gastadas conforme a la legislación local aplicable.

■ **Si la pila de la llave está agotada**

Pueden aparecer los siguientes síntomas:

- Tanto el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) como el control remoto inalámbrico dejarán de funcionar correctamente.
- El alcance se verá reducido.

ADVERTENCIA

■ **Pilas y demás piezas extraídas**

Son piezas pequeñas y, si un niño llegara a tragarlas, podrían provocarle asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ **Certificación de la pila de la llave electrónica**

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE EXPLOSIÓN EN CASO DE UTILIZACIÓN DE PILA INCORRECTA. DESECHE LAS PILAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

AVISO

■ **Para recuperar el funcionamiento normal después de cambiar la pila**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para evitar posibles accidentes:

- Trabaje siempre con las manos secas.
  La humedad puede hacer que la pila se oxide.
- No toque ningún otro componente interno del control remoto inalámbrico.
- No doble los polos de la pila.

Inspección y cambio de los fusibles

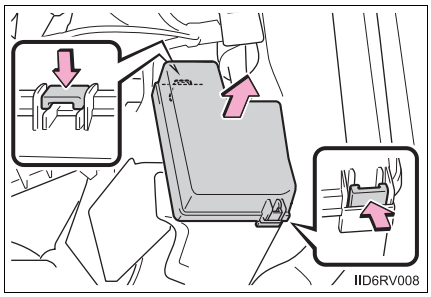
Si alguno de los componentes eléctricos deja de funcionar, es posible que haya un fusible fundido. En tal caso, revise y cambie los fusibles según sea necesario.

1 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Apague el interruptor del motor.

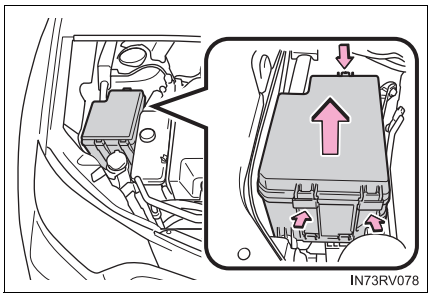
2 Abra la cubierta de la caja de fusibles o el panel de instrumentos.

▶ Compartimiento del motor tipo A



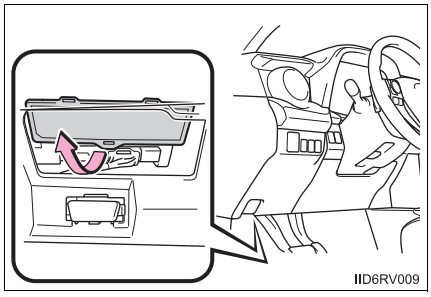
Presione las lengüetas y saque la cubierta.

▶ Compartimiento del motor tipo B



Presione las lengüetas y saque la cubierta.

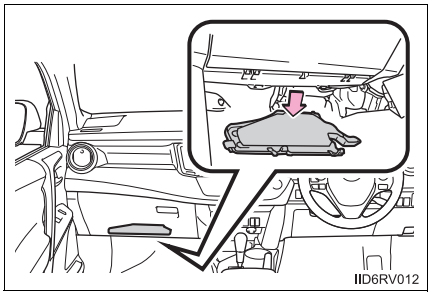
▶ Debajo del panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)



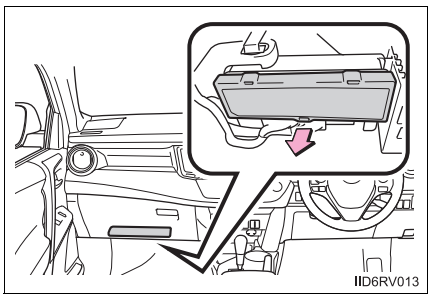
Retire la cubierta.

▶ Debajo del panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)

Extraiga la cubierta inferior del panel de instrumentos.

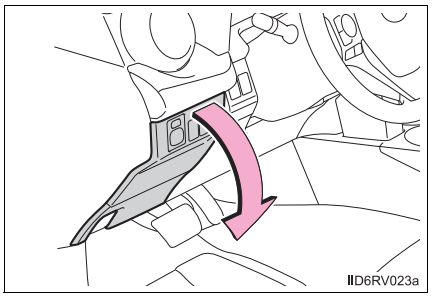


Retire la cubierta.



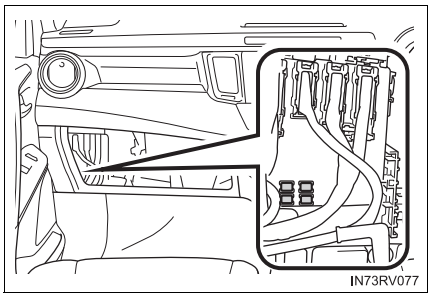
▶ Detrás del panel de instrumentos (vehículos con volante a la izquierda)

Extraiga el panel de instrumentos.



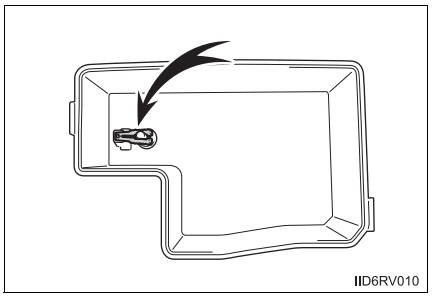
▶ Detrás del panel de instrumentos (vehículos con volante a la derecha)

Quite la guantera. (→P. 696)



3 Retire el fusible con la herramienta de extracción.

Solo es posible extraer los fusibles de tipo A con la herramienta de extracción.



4 Compruebe si el fusible está fundido.

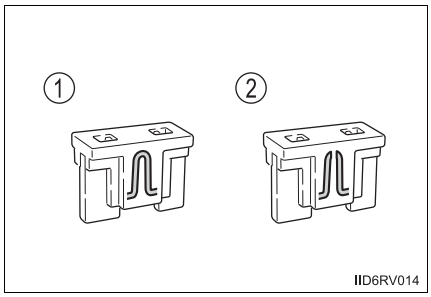
① Fusible normal

② Fusible fundido

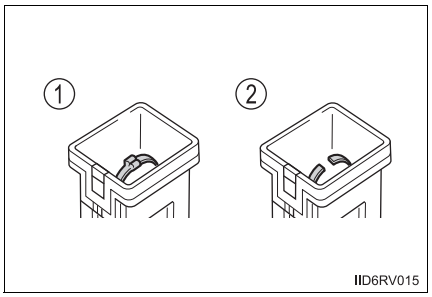
Tipos A y B:
Sustituya el fusible fundido por uno nuevo con un amperaje nominal adecuado. El amperaje nominal se indica en la tapa de la caja de fusibles.

Tipos C y D:
Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

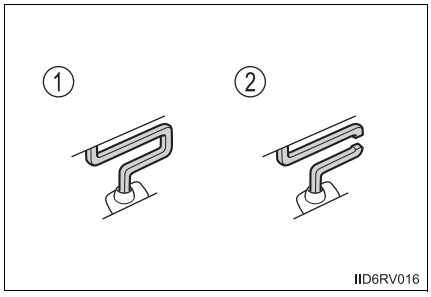
▶ Tipo A



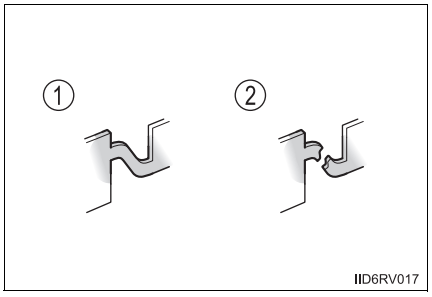
▶ Tipo B



▶ Tipo C



▶ Tipo D



■ **Después de cambiar un fusible**

- Si las luces no se encienden después de haber cambiado el fusible, puede que sea necesario cambiar una bombilla. (→P. 706)
- Si el fusible que ha cambiado vuelve a fundirse, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Si hay una sobrecarga en un circuito**

Los fusibles han sido diseñados para fundirse, protegiendo de daños el mazo de cables.

⚠ ADVERTENCIA

■ **Para evitar averías en el sistema e incendios en el vehículo**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podría causar daños al vehículo y provocar un incendio o lesiones.

- No utilice nunca un fusible con un amperaje nominal mayor que el indicado ni sustituya un fusible por cualquier otro objeto.
- Utilice siempre fusibles originales Toyota o equivalentes.
  No sustituya nunca un fusible por un cable, ni siquiera como arreglo temporal.
- No modifique los fusibles ni las cajas de fusibles.

⚠ AVISO

■ **Antes de cambiar los fusibles**

Lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que determinen y solucionen la causa de la sobrecarga eléctrica.

Bombillas

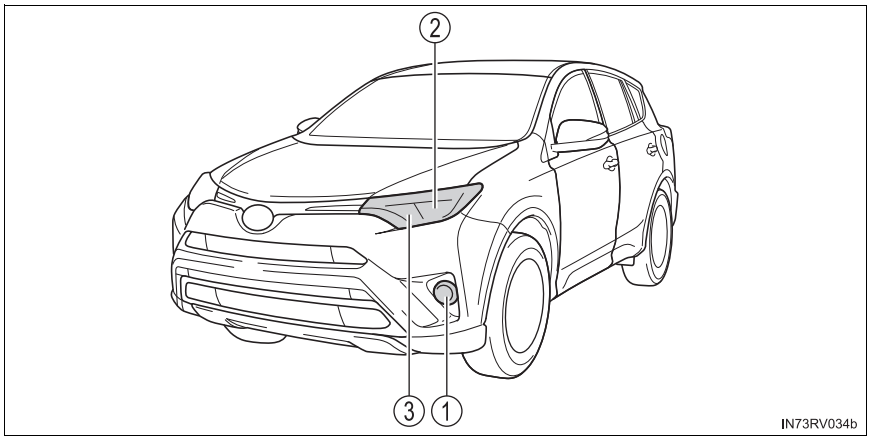
Puede cambiar las siguientes bombillas usted mismo. El nivel de dificultad del cambio depende de la bombilla. Como existe el peligro de que ciertos componentes resulten dañados, se recomienda que los cambios sean realizados por un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o por cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Preparativos para el cambio de una bombilla

Compruebe el vataje de la bombilla que se dispone a cambiar. (→P. 838)

Ubicación de las bombillas

■ **Parte delantera**

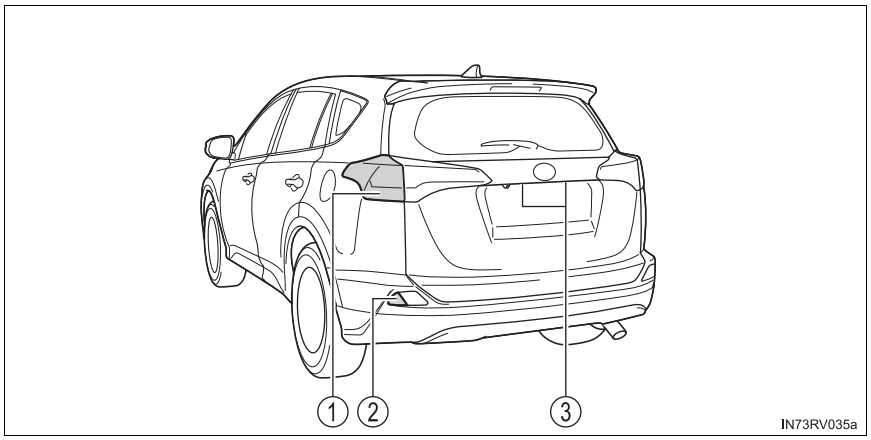


① Luz antiniebla delantera (si el vehículo dispone de ello)

② Faro (faros halógenos)

③ Intermitente delantero

■ **Parte trasera**

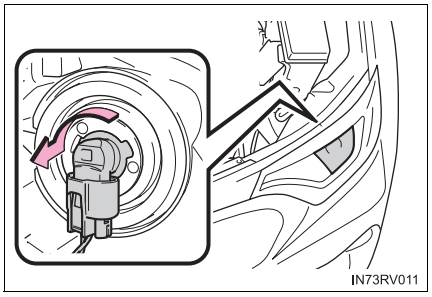


① Intermitente trasero
② Luz de marcha atrás
③ Luces de la matrícula

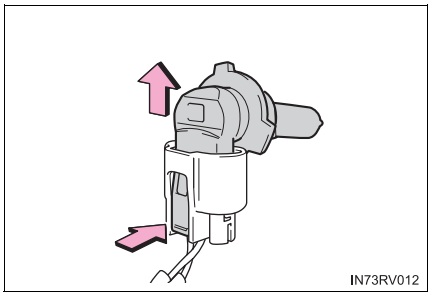
Cambio de las bombillas

■ **Faros (faros halógenos)**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

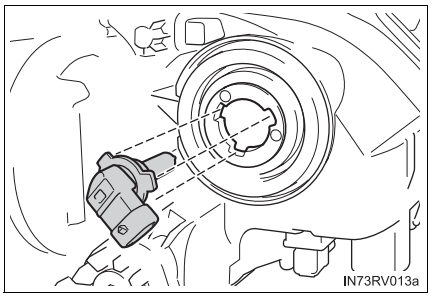


2 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.

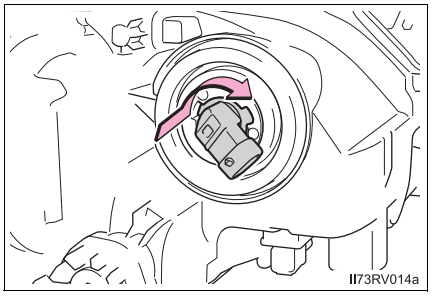


3 Cambie la bombilla.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala.

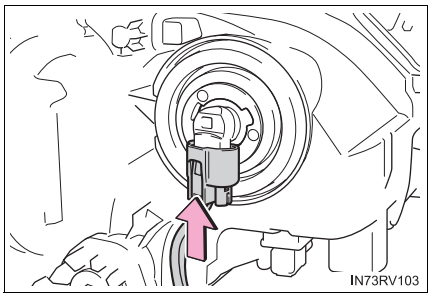


4 Gire y fije la base de la bombilla.



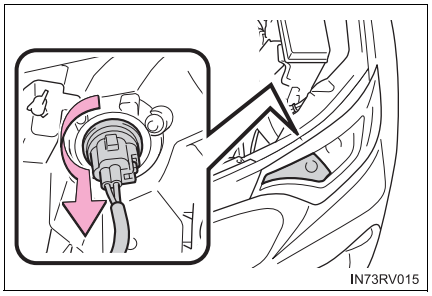
5 Coloque la base de la bombilla.

Sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda los faros una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.

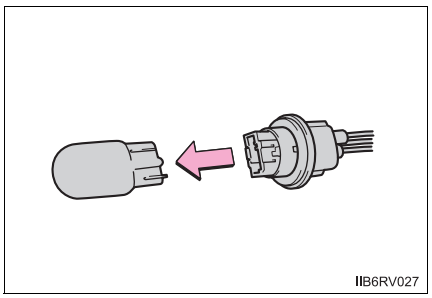


■ **Intermitentes delanteros**

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



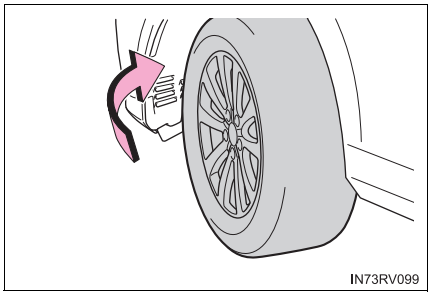
2 Saque la bombilla.



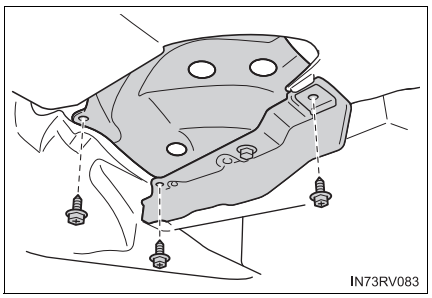
3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Luces antiniebla delanteras (si el vehículo dispone de ello)**

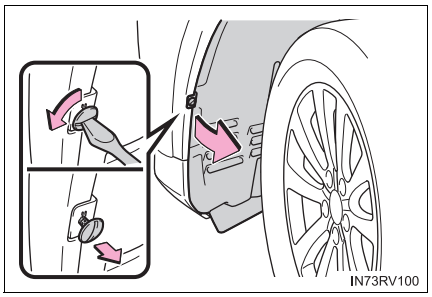
1 Para disponer de suficiente espacio de trabajo, gire el volante hacia el lado opuesto a la bombilla que se debe reemplazar.



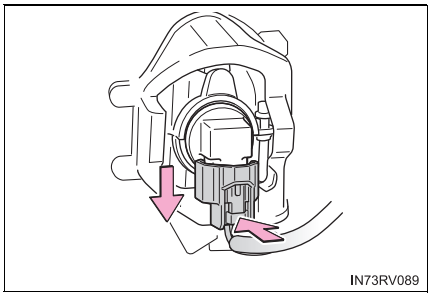
2 Quite los tornillos del forro de la aleta.



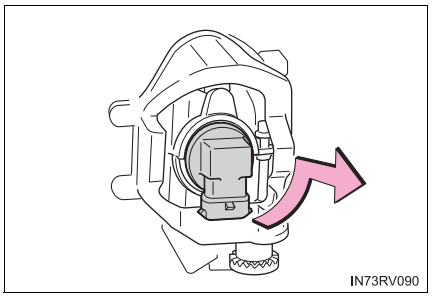
3 Quite el clip del forro de la aleta y abra el forro.



4 Desenchufe el conector apretando el dispositivo de desbloqueo.

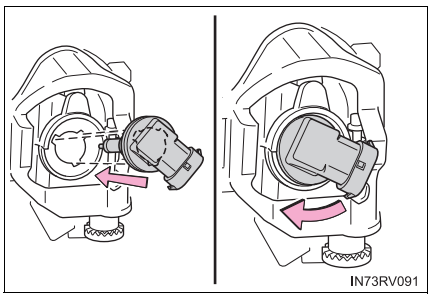


5 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



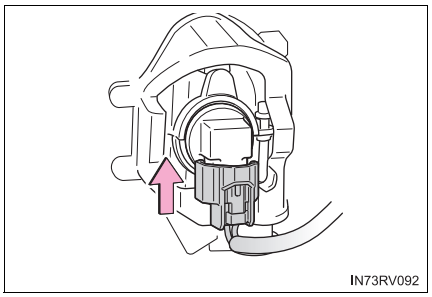
6 Coloque la bombilla nueva.

Alinee las 3 lengüetas de la bombilla con la montura e introdúzcala. Gírela hacia la derecha para fijarla.



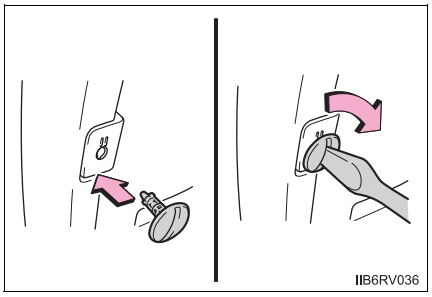
7 Fije el conector.

Tras la colocación del conector, sacuda suavemente la base de la bombilla para comprobar que no está suelta, encienda las luces antiniebla una vez y confirme visualmente que la luz no se filtra por la montura.



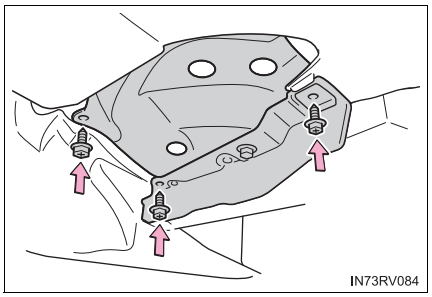
8 Vuelva a colocar el forro de la aleta y ponga el clip.

Introduzca el clip y gírelo para bloquearlo.



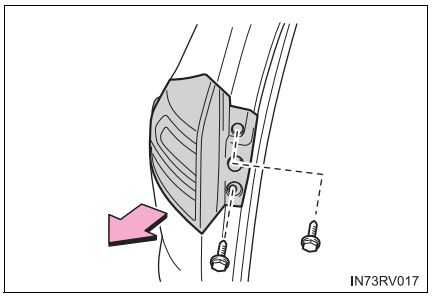
9 Vuelva a colocar el forro de la aleta y ponga los tornillos.

Asegúrese de que el forro de la aleta esté bien sujeto al interior del parachoques.

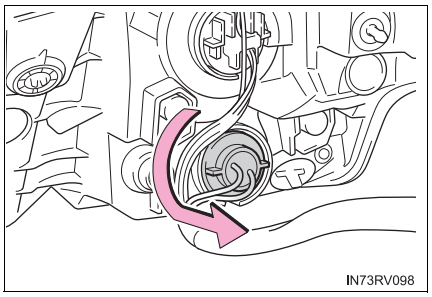


■ Intermitentes traseros

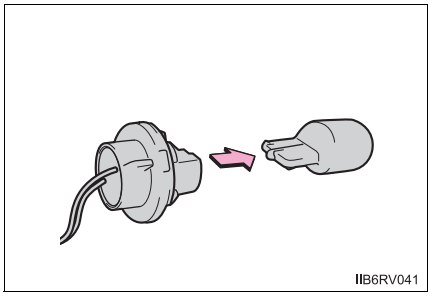
1 Abra la puerta del maletero, quite los pernos, y extraiga el conjunto de la luz tirando de él directamente hacia atrás desde la parte posterior del vehículo.



2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.



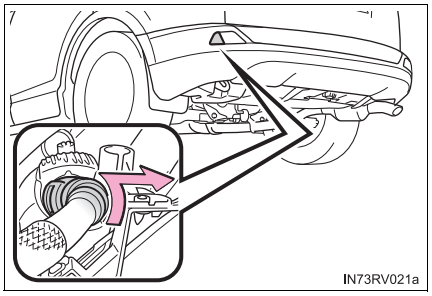
3 Saque la bombilla.



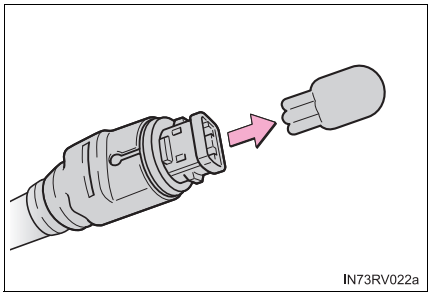
4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ Luces de marcha atrás

1 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

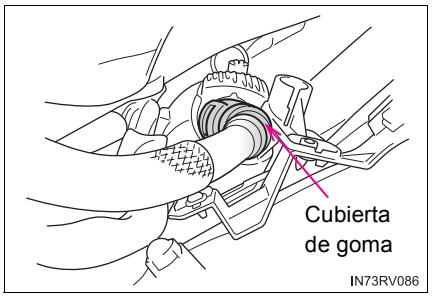


2 Saque la bombilla.



3 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

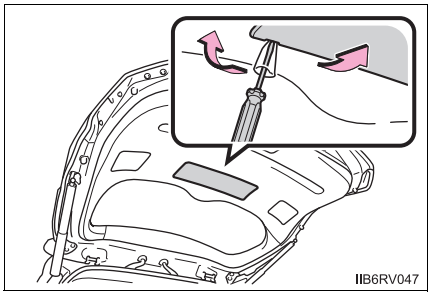
Tras colocar la base de la bombilla, asegúrese de que la cubierta de goma está bien montada.



■ Luces de la matrícula

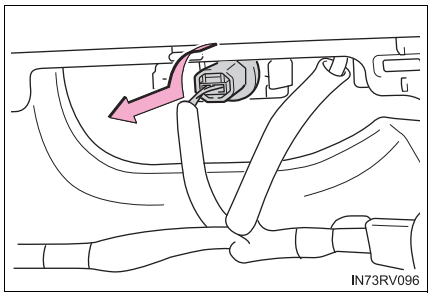
1 Abra la puerta del maletero y retire la cubierta.

Para evitar daños, cubra la punta del destornillador con un trapo.

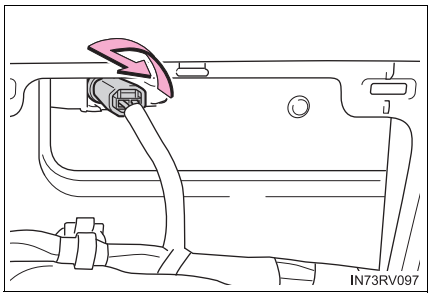


2 Gire la base de la bombilla hacia la izquierda.

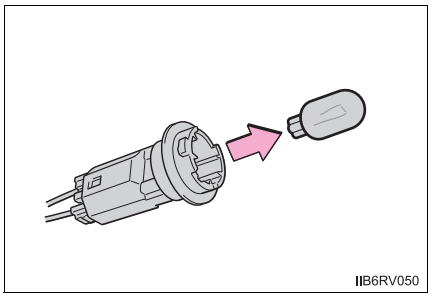
▶ Lado izquierdo



▶ Lado derecho



3 Saque la bombilla.



4 Para la colocación, siga los pasos indicados en orden inverso.

■ **Cambio de las bombillas siguientes**

Si se funde alguna bombilla de las que se indican a continuación, haga que la cambien en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Faros (faros de LED)
- Luces de posición delanteras/luces de conducción diurna
- Intermitentes laterales
- Luces traseras
- Luces de freno/traseras
- Tercera luz de freno
- Luces antiniebla traseras

■ **Luces LED**

Los faros (faros de LED), las luces de posición delanteras/luces de conducción diurna, los intermitentes laterales, las luces traseras, las luces de freno/traseras, la tercera luz de freno y las luces antiniebla traseras constan de varios LED. Si alguno de los LED se funde, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que cambien la luz.

■ **Acumulación de condensación en el interior de la lente**

La condensación que se acumula temporalmente en el interior de las lentes de los faros no indica un fallo de funcionamiento. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, si observa alguna de las situaciones siguientes:

- Formación de grandes gotas de agua en el interior de las lentes.
- Presencia de agua en el interior de los faros.

ADVERTENCIA

■ **Cambio de las bombillas**

- Apague las luces. No intente cambiar la bombilla inmediatamente después de apagar las luces.
  Es probable que las bombillas estén muy calientes y podrían provocar quemaduras.
- No toque la parte de cristal de la bombilla directamente con los dedos. Si es inevitable tocar la parte de cristal, use un paño limpio seco para sujetarla y evitar manchar la bombilla con humedad o aceites.
  Asimismo, si la bombilla se raya o se cae, podría romperse o estallar.
- Coloque correctamente las bombillas y las piezas utilizadas para fijarlas. De lo contrario, se pueden causar daños por exceso de calor, provocar un incendio o dejar que el agua penetre en la unidad del faro. Esto puede causar daños en el faro y provocar la formación de condensación en las lentes.
- No intente reparar ni desmontar bombillas, conectores, circuitos eléctricos ni ninguna pieza o componente.
  Corre el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales, provocadas por una descarga eléctrica.
- Al cambiar la luz de marcha atrás del lado derecho, procure no tocar los tubos de escape hasta que se hayan enfriado lo suficiente para evitar quemaduras.

■ **Para evitar daños o incendios**

- Asegúrese de que las bombillas están bien colocadas y bloqueadas.
- Compruebe el vataje de la bombilla antes de la colocación para evitar daños por sobrecalentamiento.

Solución de problemas 8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia 718

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia 719

8-2. Pasos que deben realizarse en caso de emergencia

Si necesita remolcar el vehículo 721

Si piensa que algo no funciona correctamente 727

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina) 728

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia 729

Si aparece un mensaje de advertencia 737

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto) 760

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto) 774

Si el motor no arranca 791

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) 793

Si la batería del vehículo está descargada 797

Si el vehículo se recalienta 806

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motores 2AD-FTV y 2AD-FHV) 809

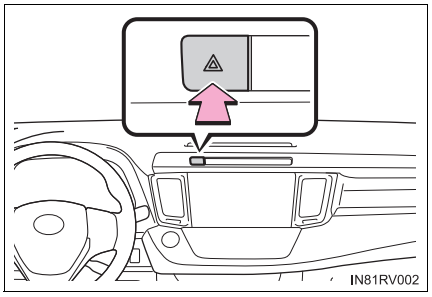
Si el vehículo se queda atascado 810

Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se utilizan para avisar a otros conductores en caso de que se deba parar el vehículo en la carretera a causa de una avería u otras razones.

Pulse el interruptor.

Todos los intermitentes parpadearán. Para apagarlos, pulse de nuevo el interruptor.



■ **Intermitentes de emergencia**

Si se utilizan los intermitentes de emergencia durante mucho tiempo sin estar el motor en marcha, podría descargarse la batería.

Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia como, por ejemplo, si es imposible detener el vehículo del modo normal, deténgalo mediante el procedimiento siguiente:

1 Coloque con firmeza ambos pies en el pedal del freno y píselo firmemente.

No bombee el pedal del freno repetidamente ya que esto incrementará el esfuerzo requerido para reducir la velocidad del vehículo.

2 Coloque la palanca de cambios en N.

▶ Si la palanca de cambios se ha colocado en la posición N

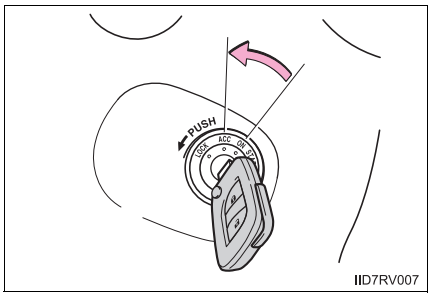
3 Después de disminuir la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro al borde de la carretera.

4 Pare el motor.

▶ Si la palanca de cambios no se puede colocar en la posición N

3 Mantenga pisado el pedal del freno con ambos pies para reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.

4 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Pare el motor colocando el interruptor del motor en la posición “ACC”.



IID7RV007

4 Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Para detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos o más, o púlselo brevemente 3 veces seguidas como mínimo.



Pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos o más, o pulse brevemente 3 veces como mínimo

IIE7RV009

5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al borde de la carretera.

ADVERTENCIA

■ **Si es necesario apagar el motor mientras conduce**

- La asistencia al freno y la servodirección dejarán de funcionar, por lo que se necesitará más fuerza para pisar el pedal del freno y girar el volante. Desacelere todo lo que pueda antes de apagar el motor.
- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No intente nunca extraer la llave ya que, si lo hace, se bloqueará el volante.

Si necesita remolcar el vehículo

Si necesita remolcar el vehículo, le recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial, para que realice la operación de remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas o un camión grúa con plataforma de carga plana.
Utilice un sistema de cadenas de seguridad que cumpla con la legislación local, regional y nacional.

Modelos 2WD: Si remolca el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas por la parte delantera, las ruedas y los ejes traseros del vehículo deben estar en buen estado. (→P. 722, 725)
Si están dañados, utilice una plataforma móvil de remolcado o un camión grúa con plataforma de carga plana.

Modelos AWD: Si remolca el vehículo con un camión grúa con elevador de ruedas, utilice una plataforma móvil de remolcado. (→P. 722, 725)

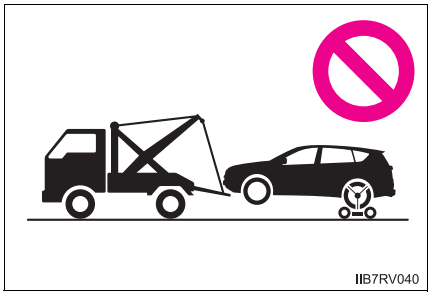
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con un concesionario antes de iniciar el remolcado

Los siguientes síntomas pueden indicar una avería en la transmisión. Antes de iniciar el remolcado, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, con cualquier otro taller de reparaciones cualificado o con un servicio de grúa comercial.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo hace un ruido extraño.

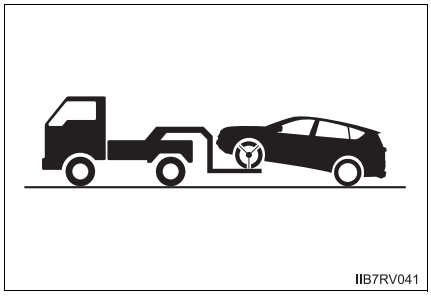
Remolcado con un camión grúa con eslingas

No permita que un camión grúa con eslingas remolque el vehículo, ya que la carrocería podría resultar dañada.



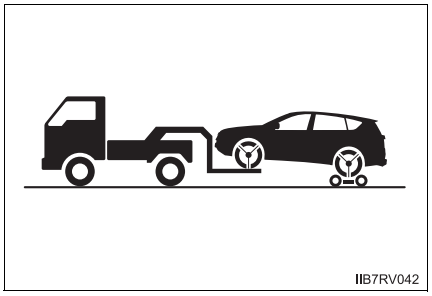
Remolcado con un camión grúa con elevador de ruedas

- Por la parte delantera (modelos 2WD)



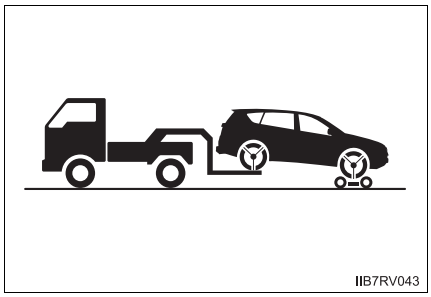
Suelte el freno de estacionamiento.

- Por la parte delantera (modelos AWD)



Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas traseras.

- Por la parte trasera

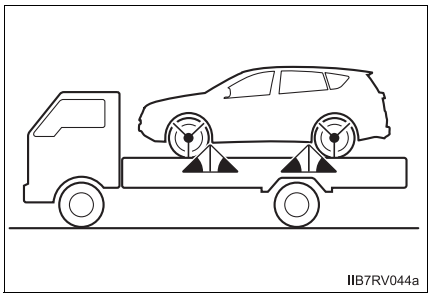


Utilice una plataforma móvil de remolcado bajo las ruedas delanteras.

Utilización de un camión grúa con plataforma de carga plana

Si usa cadenas o cables para amarrar el vehículo, los ángulos sombreados deben ser de 45°.

No amarre el vehículo con excesiva fuerza o podría dañarlo.



Remolcado de emergencia

En caso de emergencia, si no es posible encontrar un camión grúa, el vehículo podría remolcarse de forma temporal con cables o cadenas sujetos a las anillas de remolcado de emergencia. Esta operación solo debe realizarse en carreteras asfaltadas firmes, durante una distancia máxima de 80 km (50 millas) y a menos de 30 km/h (18 mph).
En el vehículo debe haber un conductor para accionar la dirección y los frenos. Las ruedas, el tren de potencia, los ejes, la dirección y los frenos del vehículo deben estar en buenas condiciones.

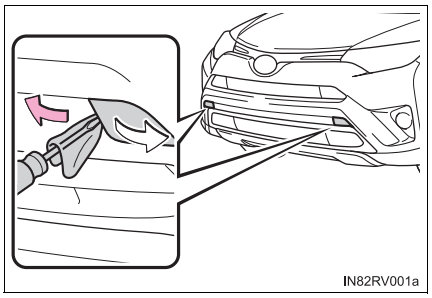
En el caso de vehículos con transmisión automática o transmisión Multidrive, solo se debe utilizar la anilla de remolcado de emergencia delantera.

Procedimiento del remolcado de emergencia

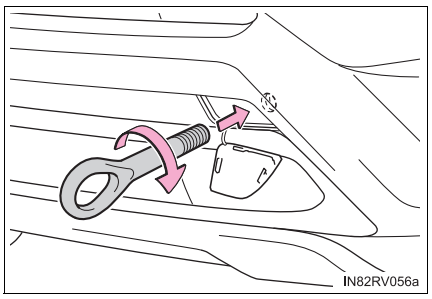
1 Saque la anilla de remolcado de emergencia. (→P. 761, 777)

2 Extraiga la tapa de la anilla de remolcado con un destornillador de punta plana.

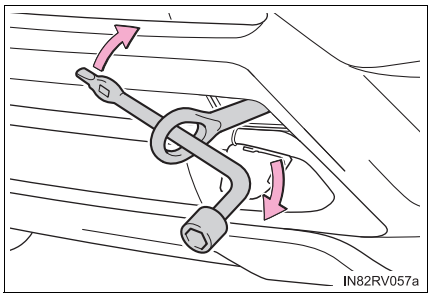
Coloque un trapo entre el destornillador y la carrocería del vehículo para proteger esta última, tal como muestra la ilustración.



3 Introduzca la anilla de remolcado de emergencia en el orificio y apriétela parcialmente con la mano.



4 Termine de apretar bien la anilla de remolcado de emergencia con una llave para tuercas de ruedas o con una barra de metal resistente.



5 Fije los cables o las cadenas de forma segura a la anilla de remolcado de emergencia.

Tenga cuidado para no provocar daños en la carrocería.

6 Entre en el vehículo que se va a remolcar y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Vehículos con sistema de parada y arranque: Antes de remolcar el vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) una vez y, a continuación, arranque el motor.

7 Coloque la palanca de cambios en N y suelte el freno de estacionamiento.

Si la palanca de cambios no puede moverse: →P. 340, 348, 358

■ Durante el remolcado

Si el motor no está en marcha, no funcionarán la servodirección ni el servofreno, por lo que será más complicado frenar y controlar la dirección.

■ Llave para tuercas de ruedas

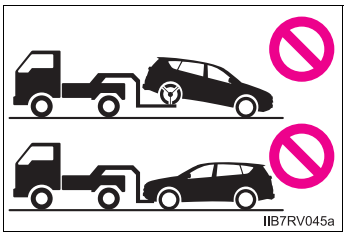
La llave para tuercas de ruedas está guardada en la bolsa de herramientas.
(→P. 761, 777)

⚠ ADVERTENCIA

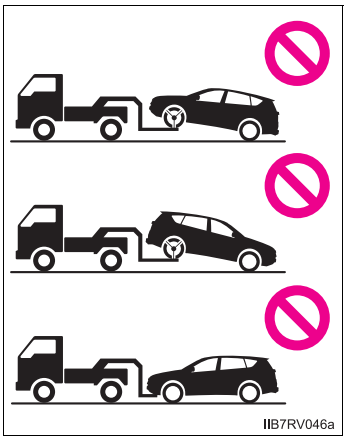
Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

■ Al remolcar el vehículo

Modelos 2WD:
Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras elevadas o con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras en contacto con el suelo, el tren de potencia y las piezas relacionadas podrían dañarse.


IIB7RV045a

Modelos AWD:
Asegúrese de transportar el vehículo con las cuatro ruedas levantadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas en contacto con el suelo, el tren de potencia o las piezas relacionadas podrían dañarse y el vehículo podría desprenderse de la grúa.


IIB7RV046a

■ Durante el remolcado

- Si remolca el vehículo utilizando cables o cadenas, evite los arranques bruscos, etc., ya que pueden aplicar una tensión excesiva en las anillas de remolcado de emergencia, cables o cadenas. Las anillas de remolcado de emergencia, los cables o las cadenas podrían dañarse, por lo que los restos de las piezas rotas podrían golpear a las personas y provocar lesiones graves.
- No coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) ni lo desactive (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque). Puede que se bloquee el volante y no se pueda mover.

■ Instalación de las anillas de remolcado de emergencia en el vehículo

Compruebe si las anillas de remolcado de emergencia están bien instaladas.
Si no es así, las anillas de remolcado podrían aflojarse durante la operación de remolcado.

AVISO

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con elevador de ruedas**

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: No remolque el vehículo por la parte trasera si el interruptor del motor se encuentra en la posición “LOCK” o si se ha retirado la llave. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener derechas las ruedas delanteras.
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: No remolque el vehículo por la parte trasera con el interruptor del motor desactivado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte como para mantener derechas las ruedas delanteras.
- Cuando eleve el vehículo, asegúrese de que en el extremo opuesto hay suficiente distancia libre al suelo para el remolcado. Si la distancia no es la adecuada, el vehículo podría sufrir daños al ser remolcado.

■ **Para evitar dañar el vehículo al remolcarlo con un camión grúa con eslingas**

No remolque el vehículo con un camión grúa con eslingas, ya sea por la parte delantera o trasera.

■ **Para evitar dañar el vehículo durante el remolcado de emergencia**

No fije los cables ni las cadenas en los componentes de la suspensión.

■ **Cuando remolque un vehículo equipado con sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)**

Cuando sea necesario remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo, lleve a cabo el procedimiento siguiente antes de remolcar el vehículo con el fin de proteger el sistema.
Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o desactívelo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) una vez y, a continuación, arranque el motor. Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si piensa que algo no funciona correctamente

Si nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite algún ajuste o reparación. Póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Síntomas visibles

- Fuga de líquidos bajo el vehículo
  (El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Neumáticos que parecen desinflados o con un desgaste desigual
- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor siempre está en un nivel más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el ruido de escape
- Ruido excesivo de los neumáticos al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de suspensión
- Detonaciones y otros ruidos relacionados con el motor

Síntomas de funcionamiento

- Fallos de encendido del motor, tirones o sacudidas
- Pérdida considerable de potencia
- El vehículo se desvía hacia un lado cuando frena
- El vehículo se desvía mucho hacia un lado cuando se conduce por una carretera llana
- Pérdida de la efectividad del freno, sensación de pedal esponjoso, pedal que casi toca el piso

Sistema de corte de la bomba de combustible (solo motor de gasolina)

Para minimizar el riesgo de posibles fugas de combustible cuando se cala el motor o se infla un airbag tras una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible interrumpe el suministro de combustible al motor.

Siga el procedimiento que se indica a continuación para volver a arrancar el motor tras la activación del sistema.

▶ Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque

1 Coloque el interruptor del motor en la posición “ACC” o “LOCK”.

2 Vuelva a arrancar el motor.

▶ Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque

1 Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o apagado.

2 Vuelva a arrancar el motor.

⚠ AVISO

■ **Antes de poner en marcha el motor**

Inspeccione el suelo debajo del vehículo.
Si detecta fugas de combustible en el suelo, el sistema de combustible ha sufrido daños y necesita ser reparado. No vuelva a poner en marcha el motor.

Si se enciende un indicador de advertencia o suena un avisador acústico de advertencia

Si se enciende o parpadea alguno de los indicadores de advertencia, mantenga la calma y realice las siguientes acciones. Si se enciende o parpadea algún indicador luminoso pero, a continuación, se apaga, no se trata necesariamente de una avería en el sistema. No obstante, si esto siguiera ocurriendo, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Lista de avisadores acústicos e indicadores de advertencia

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia del sistema de frenos (avisador acústico de advertencia)*1** Indica que: • Nivel de líquido de frenos bajo • Avería en el sistema de frenos Este indicador también se enciende cuando el freno de estacionamiento está accionado. Si el indicador se apaga tras soltar totalmente el freno de estacionamiento, el sistema funciona correctamente. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**
	**Indicador luminoso de avería** Indica una avería en: • El sistema de control electrónico del motor, • El sistema de control electrónico de la mariposa; • El sistema de control de emisiones (si el vehículo dispone de ello); • El sistema de control electrónico de la transmisión automática (si el vehículo dispone de ello); o • Sistema DPF (filtro de partículas diésel)/DPNR (reducción de partículas diésel y NOx) (si el vehículo dispone de ello) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador de advertencia SRS** Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o bien, • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia ABS** Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)** Indica una avería en el sistema EPS (servodirección eléctrica) → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (Parpadea)	**Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque (si el vehículo dispone de ello)** Indica una avería en el sistema de parada y arranque Si se cancela el sistema, se enciende el indicador de cancelación del sistema de parada y arranque. → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
	**Indicador luminoso de deslizamiento** Indica una avería en: • El sistema VSC/control del vaivén del remolque; • El sistema TRC; • La función AUTO LSD; • El sistema de control de asistencia al arranque en cuesta; o • El sistema de control de asistencia en pendientes descendentes El indicador parpadeará cuando el sistema VSC/control del vaivén del remolque o el sistema TRC estén en funcionamiento. → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
	**Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad (avisador acústico de advertencia)*2** Advierte al conductor y/o al pasajero delantero de que deben abrocharse los cinturones de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.** **Si el asiento del pasajero delantero está ocupado, su ocupante también debe abrocharse el cinturón de seguridad para que el indicador de advertencia (avisador acústico de advertencia) se apague.**
	**Indicador de advertencia de nivel bajo de combustible** Indica que la cantidad de combustible restante es aproximadamente de 9,0 L (2,4 gal., 2,0 gal.Ing.) o inferior → **Reposte el vehículo.**
 (Parpadea) (En el panel central)	**Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)*3 (si el vehículo dispone de ello)** Indica una avería en el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (En el panel central)	**Indicador luminoso del sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (avisador acústico de advertencia)*4 (si el vehículo dispone de ello)** Indica que el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está sucio o cubierto de hielo. → **Limpie los sensores.**
 (En el panel central)	**Indicadores luminosos recordatorios del cinturón de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros (avisador acústico de advertencia)*2** Advierten a los pasajeros de los asientos traseros de que deben abrocharse el cinturón de seguridad → **Abroche el cinturón de seguridad.**
	**Indicador de advertencia principal** Suena el avisador acústico y el indicador de advertencia se enciende o parpadea para indicar que el sistema de advertencia principal ha detectado una avería. → **P. 737**

Indicador de advertencia	Indicador de advertencia/información/acciones
 (Parpadea o se ilumina)	**Indicador de advertencia PCS (si el vehículo dispone de ello)** Indica que el PCS (sistema de seguridad anticolisión) no funciona correctamente o que el sistema no está disponible de forma temporal debido a que el vehículo está extremadamente caliente o frío, a la presencia de suciedad en torno al sensor delantero, etc. (→P. 415, 737) → **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de información múltiple. (→P. 415, 737)** Si el sistema PCS (sistema de seguridad anticolisión) o VSC (control de estabilidad del vehículo) están deshabilitados, el indicador de advertencia PCS se iluminará. → **P. 496**
 (Ámbar)	**Indicador de advertencia LDA (si el vehículo dispone de ello)** El indicador de advertencia se enciende y se muestra un mensaje de advertencia para indicar que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se encuentra disponible temporalmente o bien ha detectado una avería. → **P. 738**
	**Indicador de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)** Si el indicador luminoso se enciende: Baja presión de inflado de los neumáticos, por ejemplo debido a • Causas naturales (→P. 734) • Neumático desinflado (→P. 760, 774) → **Ajuste la presión de inflado de los neumáticos al nivel especificado.** **El indicador se apagará después de unos minutos. En caso de que el indicador luminoso no se apague incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.** Si el indicador permanece encendido después de parpadear durante 1 minuto: Avería en el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que revisen el sistema.**

*1: Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado:

El avisador acústico sonará cuando el vehículo se conduzca a una velocidad aproximada de 5 km/h (3 mph) o más.

*2: Avisador acústico del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero:

El avisador acústico de advertencia del cinturón de seguridad avisa al conductor, al pasajero delantero y a los pasajeros de los asientos traseros de que no llevan abrochados los cinturones de seguridad. El avisador acústico emite un sonido intermitente durante 30 segundos cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph). A continuación, si sigue sin abrocharse el cinturón de seguridad, el avisador acústico sonará con un tono diferente durante otros 90 segundos.

*3: Los indicadores de esquina y central parpadean después de que el indicador del sensor averiado parpadee y el indicador del vehículo se apaga mientras el avisador acústico suena durante aproximadamente 7 segundos.

*4: Los indicadores de esquina y central se encienden y permanecen encendidos después de que el indicador del sensor averiado se encienda y el indicador del vehículo se apaga mientras el avisador acústico suena durante aproximadamente 7 segundos.

■ **Sensor de detección, avisador acústico de advertencia e indicador recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero delantero**

Si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección del pasajero delantero hará sonar el avisador acústico de advertencia y hará parpadear el indicador de advertencia, aunque en el asiento no haya ningún ocupante.

■ **Si el indicador luminoso de avería se enciende durante la conducción**

El indicador luminoso de avería se encenderá si el depósito de combustible se queda completamente vacío. Si el depósito de combustible está vacío, reposte inmediatamente. El indicador luminoso de avería se apagará después de conducir el vehículo varias veces.

Si el indicador luminoso de avería no se apaga, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Indicador de advertencia de la servodirección eléctrica (avisador acústico de advertencia)**

Cuando la carga de la batería es insuficiente o la tensión disminuye temporalmente, es posible que se encienda el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica y suene el avisador acústico de advertencia.

■ **Cuando el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Inspeccione el aspecto del neumático para comprobar que no está pinchado.

Si el neumático está pinchado: →P. 760, 774

Si el neumático no está pinchado:
Lleve a cabo el procedimiento siguiente una vez que la temperatura de los neumáticos haya descendido lo suficiente.

- Compruebe la presión de inflado de los neumáticos y ajústela al nivel apropiado.
- Si el indicador de advertencia no se apaga tras varios minutos, compruebe si la presión de inflado de los neumáticos está al nivel especificado y lleve a cabo el reinicio. (→P. 671)

El indicador de advertencia se puede volver a encender si las operaciones anteriores se realizan sin haber dejado primero que la temperatura del neumático haya descendido lo suficiente.

■ **El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse por causas naturales (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos puede encenderse debido a causas naturales como por ejemplo fugas de aire naturales y cambios de la presión de inflado de los neumáticos originados por la temperatura. En este caso, el indicador de advertencia se apagará unos minutos después de ajustar la presión de inflado de los neumáticos.

■ **Cuando se sustituye un neumático por una rueda de repuesto compacta (vehículos con rueda de repuesto compacta y sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

La rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos y el transmisor correspondiente. Si se le pincha un neumático, el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos no se apagará aunque cambie el neumático por la rueda de repuesto. Sustituya la rueda de repuesto por un neumático estándar y ajuste la presión de inflado de los neumáticos. El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se apagará después de unos minutos.

■ **Si no funciona el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos**

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos se desactivará en las situaciones siguientes:

(Si las condiciones vuelven a la normalidad, el sistema funcionará correctamente).

- Si se utilizan neumáticos que no están equipados con válvulas y transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos
- Si el código ID de las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos no está registrado en el ordenador de advertencia de la presión de los neumáticos
- Si la presión de inflado del neumático es de 480 kPa (4,9 kgf/cm^2 o bar, 70 psi) o superior

El sistema de advertencia de la presión de los neumáticos puede desactivarse en las situaciones siguientes:

(Si las condiciones vuelven a la normalidad, el sistema funcionará correctamente).

- Si en las inmediaciones hay dispositivos electrónicos o instalaciones que utilizan frecuencias de ondas de radio similares
- Si en el vehículo se está utilizando un aparato de radio en una frecuencia similar
- Si se han instalado láminas tintadas en las ventanillas que afectan las señales de ondas de radio
- Si hay mucha nieve o hielo en el vehículo, especialmente alrededor de las ruedas o los alojamientos de las ruedas
- Si se usan ruedas no genuinas de Toyota (aunque utilice ruedas Toyota, es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no funcione correctamente con ciertos tipos de neumáticos).
- Si se utilizan cadenas de nieve
- Si la rueda de repuesto está en un lugar donde la recepción de señales de ondas de radio es insuficiente.*
- Si se coloca en el compartimiento de equipajes un objeto metálico grande que pueda interferir con la recepción de la señal.*

*: Solo vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos suele permanecer encendido después de parpadear durante 1 minuto (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos suele permanecer encendido después de parpadear durante 1 minuto al colocar el interruptor del motor en la posición “ON” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o en modo IGNITION ON (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque), lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o debido al equipo de sonido.

ADVERTENCIA

■ **Si permanecen encendidos tanto el indicador de advertencia del sistema de frenos como el del ABS**

Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. El vehículo se volverá extremadamente inestable al frenar y el sistema ABS puede fallar, lo que podría causar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

■ **Cuando se enciende el indicador de advertencia de la servodirección eléctrica**

Es posible que girar el volante resulte más complicado de lo habitual.
Ante esta circunstancia, sujételo bien y muévalo con más fuerza.

■ **Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Asegúrese de tener en cuenta las siguientes medidas de precaución. De lo contrario, podría perder el control del vehículo y podrían producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. Ajuste la presión de inflado de los neumáticos inmediatamente.
- Si el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos se enciende incluso después de haber ajustado la presión de inflado de los neumáticos, es probable que haya un neumático pinchado. Inspeccione los neumáticos. Si hay un neumático desinflado, cámbielo por la rueda de repuesto y lleve el neumático desinflado al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para su reparación.
- Evite los frenazos y las maniobras bruscas. Si los neumáticos del vehículo se deterioran, podría perder el control del volante y de los frenos.

■ **Si se produce un reventón o una fuga de aire repentina (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Es posible que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no se active inmediatamente.

AVISO

■ **Para garantizar que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos funciona correctamente (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

No coloque neumáticos con especificaciones diferentes o de un fabricante distinto, ya que el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos podría no funcionar correctamente.

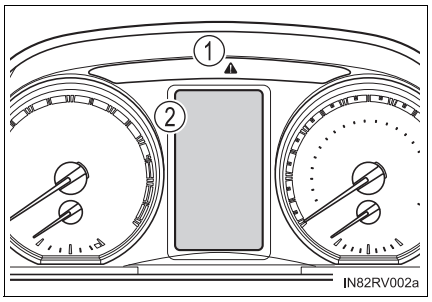
Si aparece un mensaje de advertencia

Si aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información múltiple, mantenga la calma y realice las siguientes acciones:

① Indicador de advertencia principal

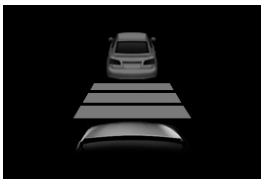
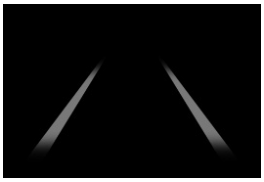
El indicador de advertencia principal también se enciende o parpadea para indicar que se muestra un mensaje en la pantalla de información múltiple.

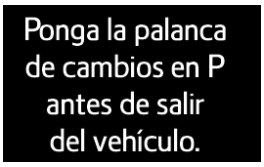
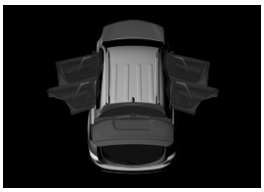
② Pantalla de información múltiple

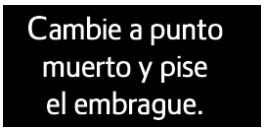


Si vuelve a mostrarse alguno de los mensajes de advertencia tras realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Lista de avisadores acústicos y mensajes de advertencia

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica: • Existe un riesgo alto de colisión frontal; o • El sistema de frenado anticolisión está en funcionamiento También suena un avisador acústico. → **Accione los frenos para reducir la velocidad.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el vehículo se está aproximando al vehículo que circula delante (en modo de control de la distancia entre vehículos) También suena un avisador acústico. → **Accione los frenos para reducir la velocidad.**
  (Ámbar) (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el vehículo se ha desviado del carril (cuando el sistema LDA [advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección] está en funcionamiento) El límite del carril del lado del que se ha desviado el vehículo parpadea en ámbar. También suena un avisador acústico. → **Compruebe el entorno del vehículo y vuelva a situarse dentro de los límites del carril.**
 	Indica una avería en el sistema de frenos También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	Indica que se ha abierto la puerta del conductor con la posición del cambio en una posición distinta de P También suena un avisador acústico. → **Coloque la posición del cambio en P.**
	Indica que una o varias puertas o la puerta del maletero no están bien cerradas Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph),  parpadea y un avisador acústico suena para indicar que la puerta o puertas no están todavía bien cerradas. → **Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas.**
  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota Todas las luces de los sensores parpadean. También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor de asistencia al estacionamiento Toyota está sucio o cubierto de hielo Todas las luces de los sensores parpadean. También suena un avisador acústico. → **Limpie el sensor.**
  (Parpadea)	Indica que el vehículo circula a 5 km/h (3 mph) como mínimo con el freno de estacionamiento aún accionado. También suena un avisador acústico. → **Suelte el freno de estacionamiento.**
  (Parpadea) (Transmisión manual)	Indica que la palanca de cambios se ha movido de la posición N mientras el motor estaba detenido con el sistema de parada y arranque También suena un avisador acústico. → **Mueva la palanca de cambios a la posición N y pise el pedal del embrague.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) ha determinado que el conductor no tiene las manos en el volante, estando la función de control de la dirección activada Si el conductor acciona el volante solo ligeramente, es posible que el sistema sea incapaz de detectar el accionamiento del volante y podría mostrarse esta advertencia. → **Sujete el volante con firmeza.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Asistencia de dirección LDA no disponible. Sujete el volante.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la función de control de la dirección se ha cancelado de forma temporal debido a que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) ha determinado que el conductor ha retirado las manos del volante mientras la función de control de la dirección está activada Si el conductor acciona el volante solo ligeramente, es posible que el sistema sea incapaz de detectar el accionamiento del volante y podría mostrarse esta advertencia. → **Sujete el volante con firmeza.**
Funcion. incorr. del airbag SRS. Visite su concesionario. 	Indica una avería en: • El sistema de airbags SRS; o bien, • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
Funcionamiento incorrecto de ABS. Visite su concesionario. 	Indica una avería en: • El ABS; o • El sistema de asistencia al freno También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
	Indica que la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta También suena un avisador acústico. → **P. 806**
	Indica una avería en el sistema de carga del vehículo. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sensor del radar está sucio o cubierto de hielo También suena un avisador acústico. → **Limpie el sensor.**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar no se puede utilizar temporalmente debido a las malas condiciones meteorológicas También suena un avisador acústico. → **Utilice el sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar cuando vuelva a estar disponible.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Comprobación del sistema de entrada y arranque  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema inteligente de entrada y arranque También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
BSM no disponible.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que un sensor del monitor de ángulos muertos o la zona alrededor del parachoques están sucios o cubiertos de hielo También suena un avisador acústico. → **Limpie el sensor y la zona alrededor del parachoques.**
Funcionamiento incorrecto control crucero. Visite su concesionario.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de control de la velocidad de crucero o en el sistema de control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello) Pulse una vez el botón “ON-OFF” para desactivar el sistema y, a continuación, pulse de nuevo el botón para reactivar el sistema. También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
Funcionamiento incorrecto de LDA. Visite su concesionario.  (Ámbar) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Sistema de cámara delantera no disponible  (Ámbar) (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.) no se cumplen. → **Cuando se cumplan las condiciones de funcionamiento del sensor de la cámara (temperatura, etc.), estarán disponibles los siguientes sistemas.** • PCS (sistema de seguridad anticolisión) • Sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) • RSA (asistencia de señales de tráfico) • Control de la velocidad de crucero asistido por radar • Luces de carretera automáticas
Sistema de cámara delantera no disponible. Limpie el parabrisas.  (Ámbar) (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que hay suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., en el parabrisas, en la zona situada delante del sensor de la cámara El funcionamiento de los siguientes sistemas podría quedar suspendido hasta que se solucione el problema indicado en el mensaje. • PCS (sistema de seguridad anticolisión) • Sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) • RSA (asistencia de señales de tráfico) • Control de la velocidad de crucero asistido por radar • Luces de carretera automáticas → **Desactive el sistema, limpie la suciedad, lluvia, condensación, hielo, nieve, etc., del parabrisas y, a continuación, vuelva a activar el sistema.**
LDA no disponible  (Ámbar) (Si el vehículo dispone de ello)	El sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) se ha cancelado temporalmente debido a una avería en un sensor distinto al sensor de la cámara. También suena un avisador acústico. → **Desactive el sistema LDA y siga los procedimientos de localización y resolución de problemas oportunos para el mensaje de advertencia. Seguidamente, conduzca el vehículo durante cierto tiempo y, entonces, vuelva a activar el sistema LDA.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
  (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de seguridad anticolisión También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema del BSM (monitor de ángulos muertos) También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 	Indica una anomalía en la presión de aceite del motor También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Temperatura de líquido de transmisión alta. Ver manual del propietario.  (Transmisión automática o Multidrive)	Indica que la temperatura del líquido de la transmisión automática es demasiado alta (solo modelos AWD) También suena un avisador acústico. → **Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.**
Func. incorrec. sist. AWD. Modo 2WD activ. Visite su conces.  (Solo modelos AWD)	Indica una avería en el sistema AWD El sistema AWD se desactiva y el vehículo pasa a tracción delantera. También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
LDA no disponible. Por debajo de 50 km/h aprox. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se puede usar cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o menos → **Conduzca el vehículo a una velocidad de aproximadamente 50 km/h (32 mph) o más.**
LDA no disponible a la velocidad actual. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) no se puede usar debido a que la velocidad del vehículo es demasiado alta → **Reduzca la velocidad.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Funcion. incorrecto de sistema Stop & Start. Visite conces.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema de parada y arranque También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.** **Seguir conduciendo puede resultar peligroso.**
Apague las luces  (Parpadea)	Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque: Indica que el interruptor del motor se ha colocado en la posición “LOCK” o “ACC” y se ha abierto la puerta del conductor estando las luces encendidas Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Indica que el interruptor del motor se ha desactivado o se ha colocado en el modo ACCESSORY y se ha abierto la puerta del conductor estando las luces encendidas También suena un avisador acústico. → **Apague las luces.**
Techo solar abierto.  (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el techo solar no está bien cerrado (cuando el interruptor del motor está desactivado y la puerta del conductor abierta) También suena un avisador acústico. → **Cierre el techo solar.**
Sobrecalentamiento de sistema AWD. Activado modo 2WD.  (Parpadea) (Solo modelos AWD)	Indica que el sistema AWD se ha recalentado El sistema AWD se desactiva y el vehículo pasa a tracción delantera. También suena un avisador acústico. → **Reduzca la velocidad del vehículo o deténgalo en un lugar seguro.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Sobrecalentamiento de sistema AWD. Cambiando a modo 2WD.  (Parpadea) (Solo modelos AWD)	Indica que el sistema AWD se ha recalentado También suena un avisador acústico. → **Reduzca la velocidad del vehículo o deténgalo en un lugar seguro.**
Agua en filtro combustible. Consulte man. propietario.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que la cantidad de agua acumulada en el filtro de combustible ha alcanzado el nivel especificado También suena un avisador acústico. → **Drene el agua del filtro de combustible. (→P. 666)**
Nivel bajo del aceite del motor. Añadir o sustituir. (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el nivel de aceite de motor está bajo (Este mensaje podría visualizarse si el vehículo se detiene en una pendiente. Desplace el vehículo a una superficie plana y compruebe si el mensaje desaparece). También suena un avisador acústico. → **Compruebe el nivel de aceite de motor y añada más o cámbielo si es necesario.**
Funcionam. incorrecto sist. faros. Visite su concesionario. 	Indica una avería en: • El sistema de nivelación automática de los faros; • El sistema de luces de carretera automáticas (si el vehículo dispone de ello); o • El sistema de faros de LED (si el vehículo dispone de ello) También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
Revise el sistema RSA  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema RSA (asistencia de señales de tráfico) También suena un avisador acústico. → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
DPF LLENO. REVISE EL MOTOR.  (Si el vehículo dispone de ello)	Indica una avería en el sistema DPF → **Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
Líquido del limpiaparabrisas bajo.	Indica que el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo → **Añada líquido lavaparabrisas.**
Nivel bajo del combustible	Indica que la cantidad de combustible restante es de aproximadamente 9,0 L (2,4 gal., 2,0 gal.Ing.) o menos → **Reposte el vehículo.**
 La carretera puede estar helada. Conduzca con precaución.	Indica que la temperatura exterior es de aproximadamente 3 °C (37 °F) o menos También suena un avisador acústico. → **Conduzca con precaución, ya que puede haber hielo en la carretera.**
MANTENIMIENTO DE ACEITE NECESARIO PRONTO (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que se ha programado el cambio del aceite de motor y del filtro de aceite → **Compruebe el aceite de motor/filtro de aceite y cámbielos si es necesario. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite. (→P. 751)** **(El mensaje no se mostrará correctamente a menos que se hayan reiniciado los datos de mantenimiento del aceite).**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que debe cambiarse el aceite de motor y el filtro de aceite → **Haga que un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o cualquier otro taller de reparaciones cualificado, inspeccione y/o cambie el aceite de motor/filtro del aceite. Después de cambiar el aceite de motor, deberá reiniciar el sistema de cambio del aceite. (→P. 751)**
 (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que, dado que el sistema VSC (control de estabilidad del vehículo) se ha desactivado, el funcionamiento del sistema de frenado anticolisión se ha interrumpido → **Active el VSC. (→P. 496)**
 (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el sistema de seguridad anticolisión no está disponible temporalmente → **Espere hasta que el sistema vuelva a estar disponible. Si el mensaje no desaparece, es posible que el sistema tenga alguna avería. Lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.**
 (Parpadea) (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que una parte del sensor del PCS (sistema de seguridad anticolisión) está sucia, cubierta de hielo, etc. También suena un avisador acústico. → **Elimine todo resto de suciedad, hielo, etc.**

Mensaje de advertencia	Información/acciones
DPF LLENO. CONSULTE MANUAL PROPIETARIO (Si el vehículo dispone de ello)	Indica que el nivel de depósito acumulado en el convertidor catalítico DPF/DPNR ha alcanzado el nivel especificado. → **Regenere el filtro. (→P. 751)**
Temp.ext.> 5°C. Descongelador no disp. Use desempañador.	Indica que el desescarchador del parabrisas térmico no puede utilizarse si la temperatura exterior es superior a aproximadamente 5 °C (41 °F) → **Utilice el desempañador del parabrisas o espere a que la temperatura exterior descienda por debajo de aproximadamente 5 °C (41 °F)**

■ **Después de cambiar el aceite de motor (solo motor diésel)**

Asegúrese de reiniciar los datos del mantenimiento del aceite. (→P. 656)

■ **Si en la pantalla aparece el mensaje "DPF LLENO. CONSULTE MANUAL PROPIETARIO" (si el vehículo dispone de ello)**

Los depósitos acumulados en el filtro hacen necesaria su regeneración.

Para regenerar el filtro, se recomiendan los siguientes métodos de conducción*:

- Conducir sin detenerse (por ejemplo, a aproximadamente 65 km/h [40 mph] durante entre 20 y 30 minutos).
- Evitar los trayectos cortos o conducir sin detenerse (dejar el motor en marcha durante largos periodos de tiempo).

El mensaje de advertencia desaparecerá cuando finalice la regeneración. Sin embargo, si no puede conducir la distancia necesaria o si el mensaje no desaparece tras conducir el tiempo indicado, lleve el vehículo inmediatamente a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Para obtener información acerca del sistema DPF/DPNR, consulte la P. 367.

*: Cuando conduzca, preste siempre atención a las condiciones climáticas, el estado de la carretera, el terreno y el tráfico, y respete siempre el código de circulación.

AVISO

■ **Cuando está encendido el indicador de advertencia de nivel bajo de aceite del motor (si el vehículo dispone de ello)**

El funcionamiento continuado del motor con un nivel de aceite de motor bajo causará daños en el motor.

■ **Mensaje de advertencia de mantenimiento del aceite de motor (si el vehículo dispone de ello)**

El mensaje de advertencia se basa en la autonomía prevista después de reiniciar el mensaje de advertencia de mantenimiento del aceite de motor.
El sistema no monitoriza la pureza del aceite de motor.

■ **Si se muestra el mensaje de advertencia "Agua en filtro combustible. Consulte man. propietario." (solo motor diésel)**

No conduzca nunca el vehículo si aparece el mensaje de advertencia. Seguir conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible deteriorará la bomba de inyección de combustible.

■ **Cuando aparece el mensaje de advertencia del sistema DPF (si el vehículo dispone de ello)**

Si se hace caso omiso del mensaje de advertencia del sistema DPF, sin llevar a cabo ningún procedimiento de limpieza, tras conducir entre 100 y 300 km adicionales (de 62 a 187 millas), el indicador luminoso de avería podría encenderse. Si esto ocurre, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	No se ha detectado la llave. Compruebe ubicación de llave.  (Parpadea)	La llave electrónica no se detecta cuando se intenta arrancar el motor. → **Arranque el motor con la llave electrónica presente.**
Una vez	3 veces	No se ha detectado la llave. Compruebe ubicación de llave.  (Parpadea)	Se ha sacado la llave electrónica del vehículo y se ha abierto y cerrado una puerta distinta de la puerta del conductor mientras el interruptor del motor estaba en un modo distinto del de desactivado. → **Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
			La puerta del conductor se ha abierto y cerrado mientras la llave electrónica no estaba dentro del vehículo, la palanca de cambios estaba en P (transmisión automática o Multidrive) o en N (transmisión manual), y el interruptor del motor no estaba en la posición de apagado. → **Apague el interruptor del motor o vuelva a colocar la llave electrónica en el vehículo.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	Continuo (5 segundos)	No se ha detectado la llave. Compruebe ubicación de llave. / Apague el vehículo. (Se alternan uno y otro)  (Parpadea)	Se ha intentado salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin desactivar previamente el interruptor del motor estando la palanca de cambios en la posición P. → **Desactive el interruptor del motor y vuelva a bloquear las puertas.**
9 veces	—	No se ha detectado la llave. Compruebe ubicación de llave.  (Parpadea)	Se ha intentado conducir el vehículo cuando la llave normal no se encontraba dentro del vehículo. → **Verifique que la llave electrónica se encuentra en el interior del vehículo.**
Continuo	—	Ponga la palanca de cambios en la posición P  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	Se ha abierto la puerta del conductor cuando la palanca de cambios no estaba en la posición P y el interruptor del motor no estaba apagado. → **Coloque la palanca de cambios en P.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Continuo	Continuo	No se ha detectado la llave. Compruebe ubicación de llave. Ponga la palanca de cambios en la posición P (Se alternan uno y otro)  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	Se ha abierto y cerrado la puerta del conductor mientras la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios no estaba en P y el interruptor del motor no estaba apagado. → **Coloque la palanca de cambios en P.** → **Coloque de nuevo la llave electrónica en el vehículo.**
Una vez	Continuo (5 segundos)	Llave en interior de vehículo.  (Parpadea)	Se ha intentado bloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica estaba todavía en el interior del vehículo. → **Saque la llave electrónica del vehículo y vuelva a bloquear las puertas..**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	Continuo (5 segundos)	Llave en interior de vehículo.  (Parpadea)	Se ha intentado bloquear una de las puertas delanteras abriendo una puerta y colocando el botón interior de bloqueo en la posición de bloqueo y, seguidamente, cerrando la puerta al tiempo que se tiraba de la manilla de la puerta mientras la llave electrónica estaba todavía en el interior del vehículo. Solo en determinados modelos: Se han intentado bloquear las puertas con un método distinto al sistema inteligente de entrada y arranque mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior del vehículo. → **Saque la llave electrónica del vehículo y vuelva a bloquear las puertas.**
Una vez	—	Toque con llave interrup. de motor y pise freno para arranc. (Transmisión automática o Multidrive) o Pise embrag. y toque el int. del motor con la llave. (Transmisión manual)  (Parpadea)	• Cuando se han desbloqueado las puertas con la llave mecánica y, a continuación, se ha pulsado el interruptor del motor, la llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo. • La llave electrónica no se ha podido detectar en el vehículo incluso después de pulsar el interruptor del motor dos veces consecutivas. → **Toque el interruptor del motor con la llave electrónica al tiempo que pisa el pedal del freno (transmisión automática o Multidrive) o el pedal del embrague (transmisión manual).**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	Ponga la palanca de cambios en posición P para arrancar  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	Se ha intentado arrancar el motor con la palanca de cambios en una posición incorrecta. → **Coloque la palanca de cambios en P y arranque el motor.**
—	—	Se apaga la alimentación para conservar la batería. (Transmisión automática o Multidrive)	Se ha apagado la alimentación debido a la función de desconexión automática. → **La próxima vez que arranque el motor, aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.**
Una vez	—	Pila de la llave con poca carga	La pila de la llave electrónica está casi agotada. → **Sustituya la pila de la llave electrónica. (→P. 698)**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	Pise el pedal de freno y pulse el interruptor del motor para arrancar (Transmisión automática o Multidrive) o Pise el embrague y arranque el motor. (Transmisión manual)  (Parpadea)	La puerta del conductor se ha abierto y cerrado con el interruptor del motor desactivado y, a continuación, el interruptor del motor se ha colocado dos veces en el modo ACCESSORY sin haber arrancado el motor. → **Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno.** Durante un procedimiento de arranque del motor en caso de que la llave electrónica no funcionara correctamente (→P. 794), se tocó el interruptor del motor con la llave electrónica. → **Pulse el interruptor del motor antes de que transcurran 10 segundos tras la señal del avisador acústico.**
Una vez	—	Bloqueo de la dirección activado  (Parpadea)	El mecanismo de bloqueo de la dirección no se ha soltado antes de que pasaran 3 segundos después de haber pulsado el interruptor del motor. → **Pulse de nuevo el interruptor del motor mientras mantiene pisado el pedal del freno y gire a la vez el volante a derecha e izquierda.**
Una vez	—	Ponga la palanca de cambios en la posición P  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	El interruptor del motor se ha desactivado cuando la palanca de cambios estaba en una posición distinta de P o N. → **Coloque la palanca de cambios en P.**

Avisador acústico interior	Avisador acústico exterior	Mensaje de advertencia	Información/acciones
Una vez	—	Apague el vehículo.  (Parpadea) (Transmisión automática o Multidrive)	La palanca de cambios se ha colocado en la posición P después de haber desactivado el interruptor del motor cuando la palanca de cambios estaba en una posición distinta de P. → **Apague el interruptor del motor.**

■ **Avisador acústico de advertencia**

En algunos casos, es posible que el avisador acústico no se oiga debido a que se encuentra en un lugar ruidoso o debido al equipo de sonido.

En caso de pinchazo (vehículos con rueda de repuesto)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto. El neumático pinchado se puede sustituir por la rueda de repuesto.

Para obtener información detallada sobre los neumáticos: →P. 668

⚠ ADVERTENCIA

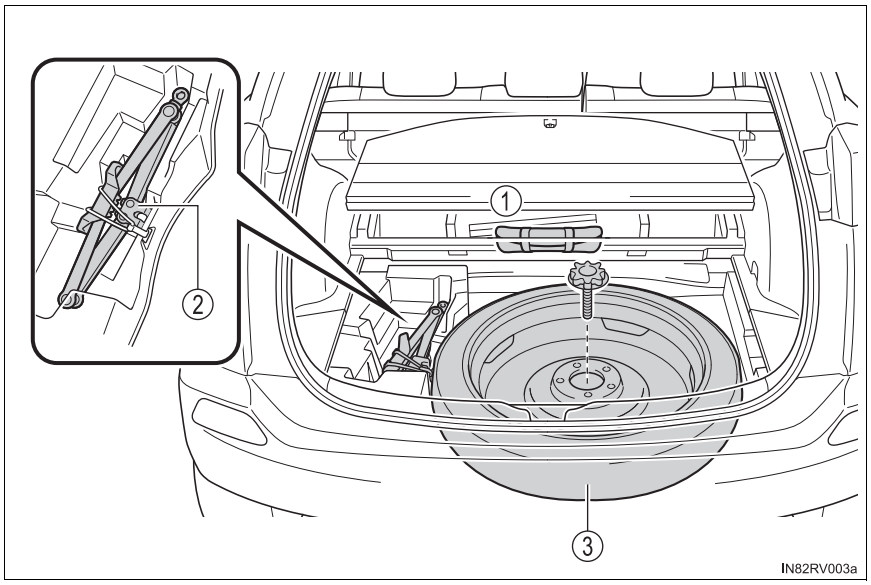
■ En caso de pinchazo

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.

Antes de utilizar el gato

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o en R (vehículos con transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 718)
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: Desconecte el sistema de la puerta del maletero eléctrica. (→P. 203)

Ubicación de la rueda de repuesto, el gato y las herramientas



① Bolsa de herramientas*
② Gato
③ Rueda de repuesto

*: Se puede colocar junto con el gato.

ADVERTENCIA

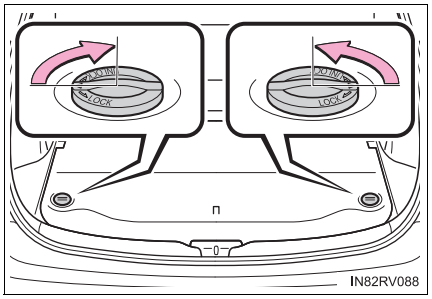
■ Utilización del gato

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
El uso inadecuado del gato puede provocar que el vehículo se caiga al elevarlo, con el consiguiente riesgo de lesiones graves o incluso mortales.

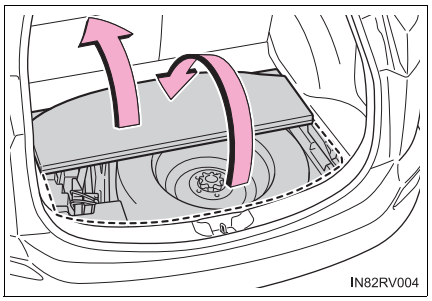
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas o para colocar y extraer las cadenas de nieve de las mismas.
- Utilice solo el gato que se incluye en este vehículo para cambiar un neumático desinflado.
  No se debe utilizar en otros vehículos ni tampoco se deben utilizar otros gatos para cambiar los neumáticos de este vehículo.
- Coloque el gato correctamente en su punto de colocación.
- No ponga ninguna parte del cuerpo debajo del vehículo cuando esté apoyado solamente en el gato.
- No arranque el motor ni conduzca el vehículo mientras esté apoyado en el gato.
- No eleve el vehículo si hay alguna persona en su interior.
- Cuando levante el vehículo, no coloque nada encima ni debajo del gato.
- No eleve el vehículo hasta una altura superior a la necesaria para cambiar la rueda.
- Utilice un soporte de gato apropiado si necesita acceder a la parte situada debajo del vehículo.
- Detenga el vehículo sobre una superficie firme, plana y llana, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática o Multidrive) o R (transmisión manual). Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a cambiar, si es necesario.
- Cuando baje el vehículo al suelo, asegúrese de que no hay nadie cerca de él. Si hay personas cerca del vehículo, avíselas antes de bajarlo.

Extracción del gato

1 Vehículos con rueda de repuesto de tamaño normal: Gire la fijación de cada clip del tablero de la cubierta trasero para desbloquearlo.



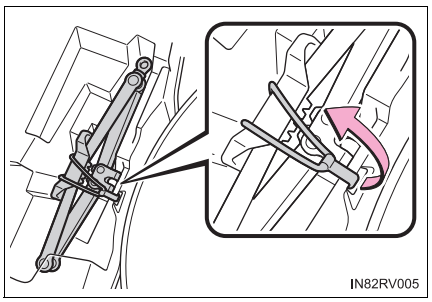
2 Retire el tablero de la cubierta trasero.



3 Extraiga el gato.

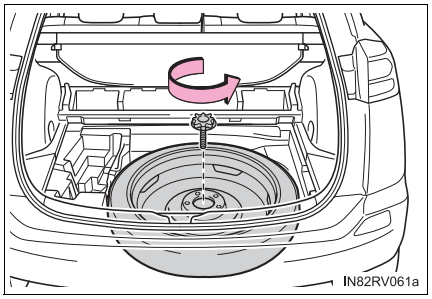
Suelte el gancho y saque el gato.

Para guardar el gato, pliéguelo hasta que no se mueva, sujételo con la banda de goma y, a continuación, guárdelo.



Extracción de la rueda de repuesto

Afloje el fijador central que sostiene la rueda de repuesto.



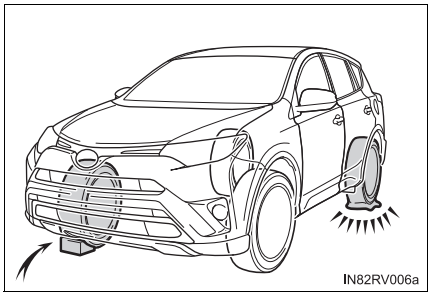
⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando guarde la rueda de repuesto

Tenga cuidado de no pillarse los dedos ni otras partes del cuerpo entre la rueda de repuesto y la carrocería del vehículo.

Sustitución de un neumático desinflado

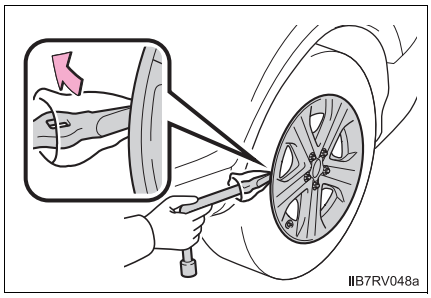
1 Coloque calzos en los neumáticos.



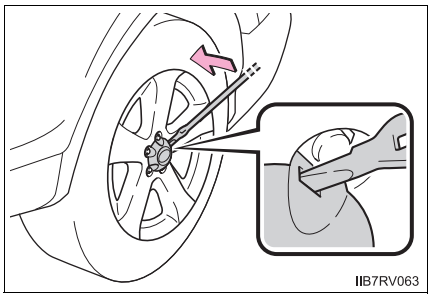
Neumático desinflado		Posiciones de los calzos en las ruedas
Parte delantera	Lado izquierdo	Detrás del neumático trasero derecho
	Lado derecho	Detrás del neumático trasero izquierdo
Parte trasera	Lado izquierdo	Delante del neumático delantero derecho
	Lado derecho	Delante del neumático delantero izquierdo

2 Extraiga con la llave el embellecedor de la rueda.

▶ Vehículos con embellecedor de la rueda completo

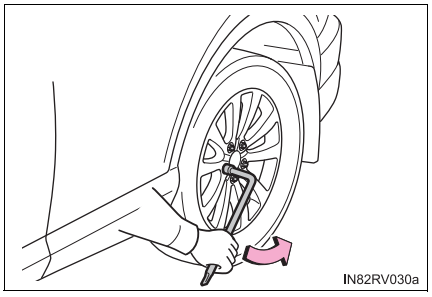


▶ Vehículos con embellecedor central



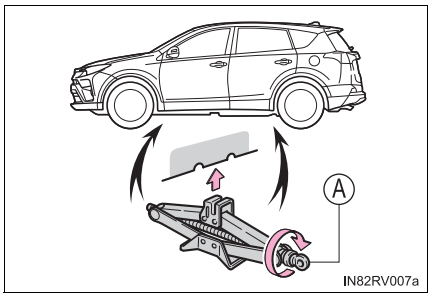
Para proteger el embellecedor de la rueda, coloque un trapo entre la llave y el embellecedor.

3 Afloje ligeramente las tuercas de la rueda (una vuelta).

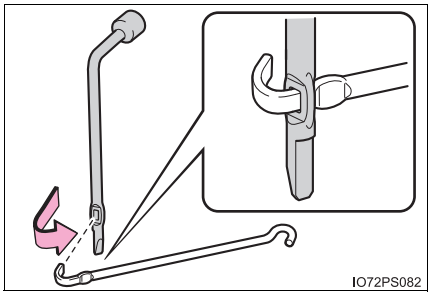


4 Gire con la mano la parte Ⓐ del gato hasta que la muesca de este entre en contacto con el punto de colocación del gato.

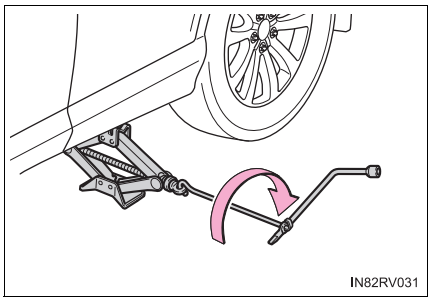
Las guías del punto de colocación del gato están situadas bajo el panel oscilante. Indican las posiciones de los puntos de colocación del gato.



5 Monte la palanca de maniobra del gato y la llave para tuercas de ruedas del modo indicado en la ilustración.

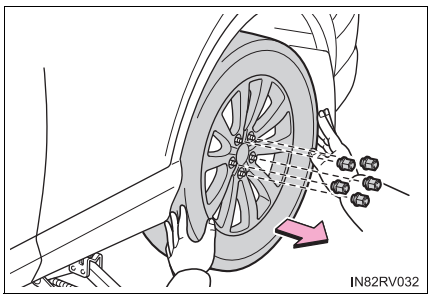


6 Eleve el vehículo hasta que el neumático quede ligeramente levantado del suelo.



7 Extraiga las tuercas de la rueda y el neumático.

Cuando coloque el neumático en el suelo, hágalo de tal manera que la cara exterior mire hacia arriba para no rayar la superficie de la rueda.



⚠ ADVERTENCIA

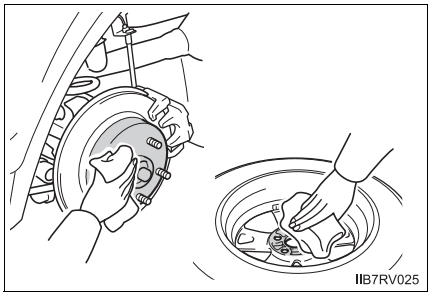
■ Sustitución de un neumático desinflado

- No toque las llantas ni la zona alrededor de los frenos justo después de que el vehículo haya realizado un trayecto.
  Después de recorrer un trayecto, las zonas del vehículo mencionadas anteriormente estarán muy calientes. Puede sufrir quemaduras si toca dichas zonas con las manos, los pies o alguna parte del cuerpo mientras cambia un neumático, etc.
- Si no tiene en cuenta estas medidas de precaución, las tuercas de la rueda podrían aflojarse y la rueda podría salir despedida, provocando lesiones graves o incluso mortales.
  - Después de cambiar las ruedas, apriete las tuercas de la rueda con un par de 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) con una llave dinamométrica lo antes posible.
  - Para la colocación de un neumático, utilice únicamente tuercas de rueda específicas para las ruedas de este vehículo.
  - Si detecta alguna grieta o deformación en los pernos, en las roscas de las tuercas o en los orificios de los pernos de la rueda, lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
  - Al colocar las tuercas de las ruedas, asegúrese de colocarlas con el extremo cónico orientado hacia dentro. (→P. 694)
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: En ciertas ocasiones, como cuando cambie los neumáticos, asegúrese de desactivar el sistema de la puerta del maletero eléctrica (→P. 203). De lo contrario, la puerta del maletero podría accionarse de forma involuntaria si se pulsara sin querer el interruptor de la puerta del maletero eléctrica y alguien podría pillarse los dedos o las manos y sufrir lesiones.

Colocación de la rueda de repuesto

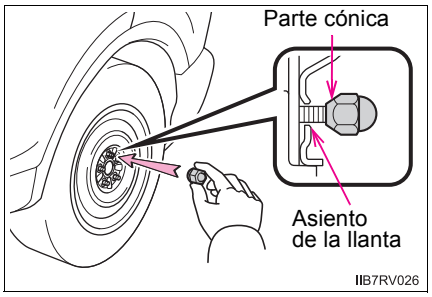
1 Elimine todo resto de suciedad y partículas extrañas de la superficie de contacto de la rueda.

Si hay alguna partícula extraña en la superficie de contacto de la rueda, las tuercas podrían aflojarse mientras el vehículo está en movimiento y la rueda podría salir despedida.

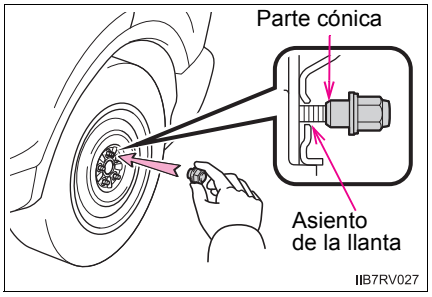


2 Coloque la rueda de repuesto y apriete ligeramente las tuercas de la rueda a mano, aproximadamente hasta el mismo punto.

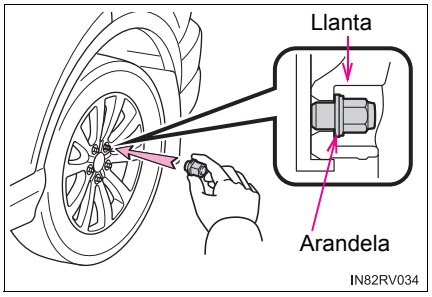
Cuando sustituya una rueda con llanta de acero por otra del mismo tipo, apriete las tuercas de la rueda hasta que la parte cónica entre ligeramente en contacto con el asiento de la llanta.



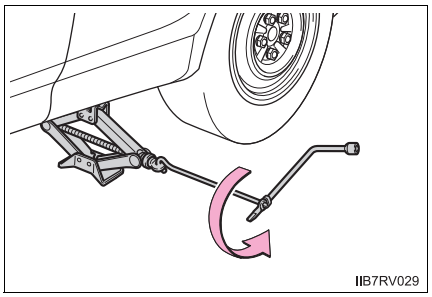
Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por una rueda con llanta de acero, apriete las tuercas hasta que la parte cónica entre en contacto con el asiento de la llanta.



Al sustituir una rueda con llanta de aluminio por otra del mismo tipo, apriete las tuercas hasta que las arandelas entren en contacto con la llanta.

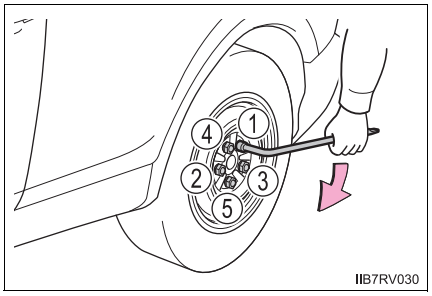


3 Haga descender el vehículo.



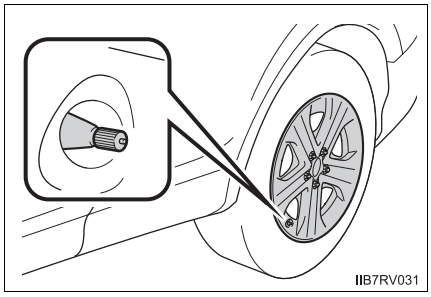
4 Apriete firmemente todas las tuercas de la rueda dos o tres veces en el orden que indica la ilustración.

Par de apriete:
103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



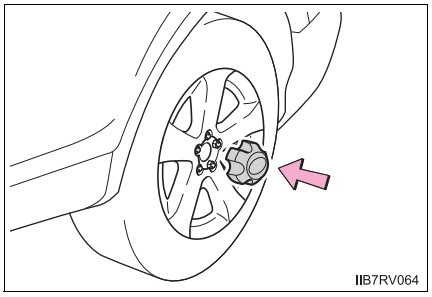
5 Vuelva a colocar el embellecedor de la rueda*.

- Vehículos con embellecedor de la rueda completo



Alinee la muesca del embellecedor de la rueda con el vástago de la válvula, tal como se muestra.

- Vehículos con embellecedor central



*: El embellecedor de la rueda no se puede colocar en la rueda de repuesto compacta.

6 Guarde el neumático desinflado, el gato y todas las herramientas.

■ **Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

- La rueda de repuesto compacta está identificada con la etiqueta “TEMPORARY USE ONLY” (solo para uso provisional) en la pared lateral del neumático.
  Utilice la rueda de repuesto compacta solo provisionalmente y en caso de emergencia.
- Asegúrese de comprobar la presión de inflado de la rueda de repuesto compacta. (→P. 836)

■ **Cuando utilice una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

Debido a que la rueda de repuesto compacta no está equipada con la válvula ni el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, el sistema de advertencia de la presión de los neumáticos no emitirá ningún aviso en caso de baja presión de inflado de la rueda de repuesto. Asimismo, si sustituye la rueda de repuesto compacta después de que se haya encendido el indicador de advertencia de la presión de los neumáticos, la luz seguirá encendida.

■ **Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo es menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar.

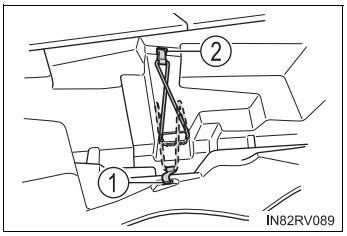
■ **En caso de pinchazo en un neumático delantero en una carretera con nieve o hielo (vehículos con rueda de repuesto compacta)**

Coloque la rueda de repuesto compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Siga estos pasos y coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros:

1. Sustituya uno de los neumáticos traseros por la rueda de repuesto compacta.
2. Sustituya el neumático delantero desinflado por el neumático que ha quitado de la parte trasera del vehículo.
3. Coloque cadenas de nieve en los neumáticos delanteros.

■ **Banda de fijación del gato**

Después de separar el gancho de la banda de fijación del gato del orificio de bloqueo ①, gire la banda y coloque el gancho en el orificio de bloqueo ②.



Certificado del gato

DECLARATION OF "CE" CONFORMANCE

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Mr. Tony Fabiano, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

   - Directive 2006/42/EC, on Machinery

2. Description of the machinery

   a) Part Name: Jack Sub-Assy Pantograph
   b) Part Number: 09111-0W140 (FNG P/N 0300291)
   c) Function: lifting motor vehicle
   d) Vehicle Model: 415A
   e) Vehicle Type: Crossover SUV
   f) Serial Number: Not Applicable
   g) OEM: Toyota Motor Corporation

3. Manufacturer:

   Flex-N-Gate / Ventra, 75 Reagens Industrial Court, RR # 1 Bradford, ON, Canada L4A 2Z4

4. Person authorised to compile the technical file:

   Joan Grifoll
   Product Engineer
   FNG - BARCELONA
   Avda de la Riera, 7-9
   Sant Just Desvern, Barcelona
   Spain 08960

5. Applicable Harmonizing Standards:

   None

6. Other Standards or Specifications:

   Toyota Test Specification: TSF 9501G, Test Method for Car Jack Strength, Class C1, Rev. 6, April 2008

7. Done at: Bradford, Canada
8. Date: 09-17-12



Tony Fabiano
Director of Engineering
Flex-N-Gate/Ventra
Bradford Product Development Centre

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando utilice una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

- Recuerde que la rueda de repuesto compacta suministrada está especialmente diseñada para utilizarse en su vehículo. No utilice la rueda de repuesto compacta en otro vehículo.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta a la vez.
- Sustituya la rueda de repuesto compacta por una rueda estándar lo antes posible.
- Evite acelerar repentinamente, girar el volante de manera abrupta, frenar bruscamente y realizar cambios de marcha que provoquen el frenado brusco del motor.

■ Si está colocada la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Puede que no se detecte de forma adecuada la velocidad del vehículo, impidiendo que los siguientes sistemas funcionen correctamente:

- ABS y asistencia al freno
- VSC/control del vaivén del remolque
- TRC
- Control de la velocidad de crucero (si el vehículo dispone de ello)
- Control de la velocidad de crucero asistido por radar (si el vehículo dispone de ello)
- EPS
- LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) (si el vehículo dispone de ello)
- PCS (sistema de seguridad anticolisión) (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema del monitor de visión trasera (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)
- Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)
- Sistema de navegación (si el vehículo dispone de ello)

Además de no poder utilizar el siguiente sistema en su plenitud, podría tener un efecto negativo real en los componentes del tren de potencia:

- Sistema AWD de control dinámico del par (modelos AWD)

■ Límite de velocidad cuando se utiliza una rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

No conduzca a una velocidad superior a 80 km/h (50 mph) cuando circule con una rueda de repuesto compacta.

La rueda de repuesto compacta no se ha diseñado para conducir a velocidades elevadas. Si no tiene en cuenta esta indicación podría sufrir un accidente y provocar lesiones graves o incluso mortales.

■ Después de utilizar las herramientas y el gato

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que todas las herramientas y el gato se encuentran bien colocados en sus respectivos emplazamientos para evitar posibles lesiones en caso de colisión o frenazo.

AVISO

■ **Tenga cuidado con los baches si ha colocado una rueda de repuesto compacta en el vehículo. (si el vehículo dispone de ello)**

La altura del vehículo es menor cuando se conduce con una rueda de repuesto compacta que con neumáticos estándar. Tenga precaución cuando circule por superficies irregulares.

■ **Conducción con cadenas de nieve y la rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)**

No coloque cadenas de nieve en la rueda de repuesto compacta.
Las cadenas de nieve podrían dañar la carrocería y afectar negativamente a la conducción.

■ **Al cambiar los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando extraiga o coloque las ruedas, los neumáticos o la válvula y el transmisor de advertencia de la presión de los neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, ya que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos podrían dañarse si no se manejan correctamente.

En caso de pinchazo (vehículos sin rueda de repuesto)

El vehículo no está equipado con una rueda de repuesto. Sin embargo, cuenta con un kit de emergencia de reparación de pinchazos. Un pinchazo causado por un clavo o un tornillo atrapado en la banda de rodadura del neumático se puede reparar de manera provisional con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

⚠ ADVERTENCIA

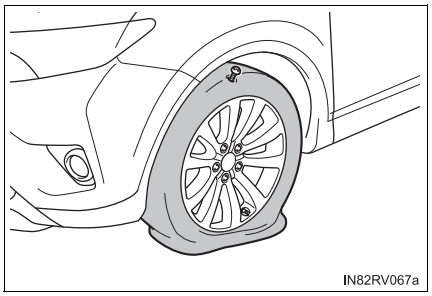
■ **En caso de pinchazo**

No continúe conduciendo con un neumático desinflado.
Recorrer una distancia, aunque sea corta, con un neumático desinflado puede producir daños irreparables en el neumático y la rueda, lo que podría dar lugar a un accidente.
Conducir con un neumático desinflado puede provocar una ranura longitudinal a lo largo de la circunferencia de la cara lateral. En tal caso, el neumático puede reventar al usar un kit de reparación.

Antes de proceder a la reparación del vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro, en una superficie plana y sólida.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o en N (vehículos con transmisión manual).
- Pare el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 718)
- Para vehículos con puerta del maletero eléctrica: Desconecte el sistema de la puerta del maletero eléctrica. (→P. 203)
- Compruebe el grado de daño del neumático.

Solo deberá repararse un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño se debe a que un clavo o tornillo ha atravesado la banda de rodadura.



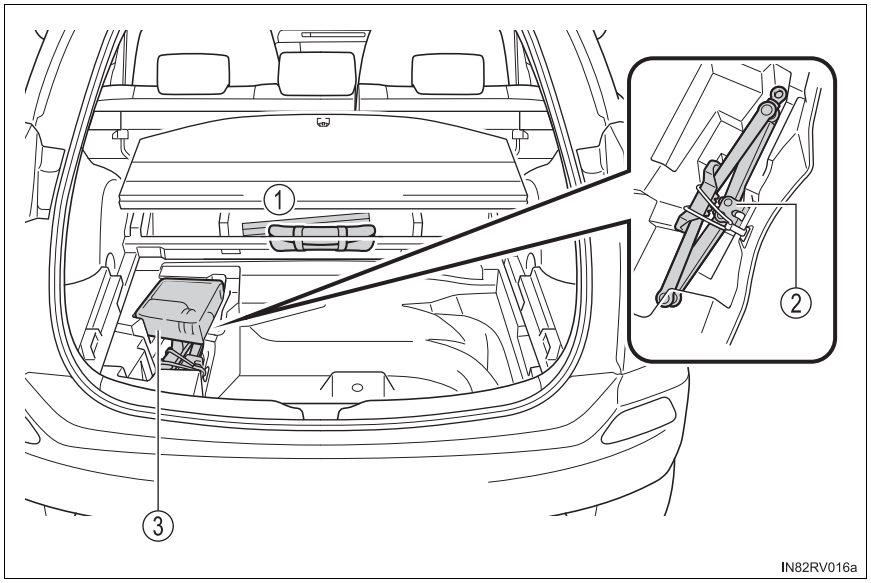
- No extraiga el clavo o el tornillo del neumático. Si quita el objeto, el agujero puede ensancharse e impedir una reparación de emergencia con el kit de reparación.
- Para evitar la fuga de producto de sellado, mueva el vehículo hasta que la zona del pinchazo, si se conoce, se ubique en la parte superior del neumático.

■ **Casos en los que no se puede reparar el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

En los siguientes casos, el neumático no se puede reparar con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

- Si el neumático está dañado debido a la conducción con una presión de aire insuficiente
- Si la falta de presión de aire se debe a una grieta o a algún daño en la pared lateral del neumático
- Si el neumático está visiblemente separado de la rueda
- Si el corte o daño de la banda de rodadura tiene al menos 4 mm (0,16 pul.) de largo o más
- Si la rueda está dañada
- Si hay pinchazos en dos o más neumáticos
- Si hubiera más de un orificio o corte en el neumático dañado
- Si el producto de sellado ha caducado

Ubicación del kit de emergencia de reparación de pinchazos, el gato y las herramientas



① Bolsa de herramientas (si el vehículo dispone de ello)*1

② Gato (si el vehículo dispone de ello)*2, 3

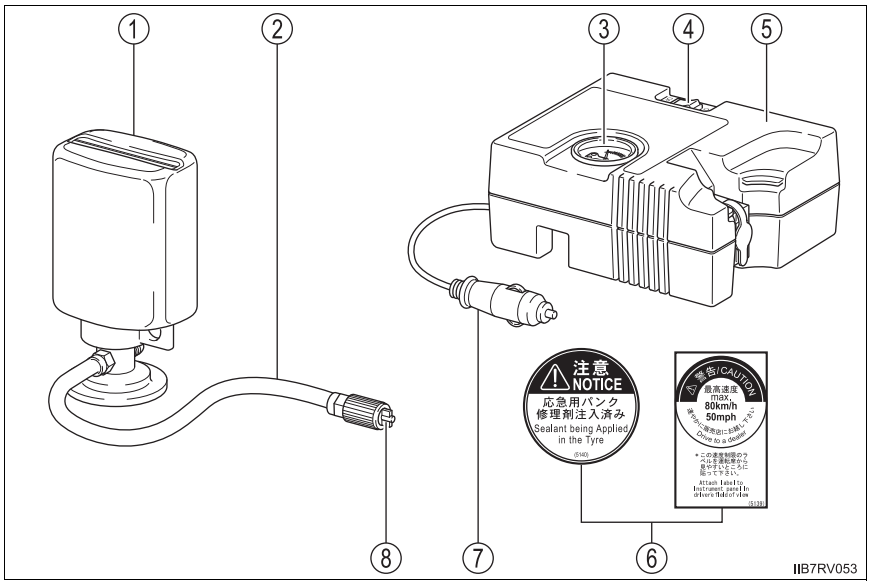
③ Kit de emergencia de reparación de pinchazos

*1: Se puede colocar junto con el kit de emergencia de reparación de pinchazos

*2: Extracción del gato (→P. 763)

*3: Utilización del gato (→P. 765)

Componentes del kit de emergencia de reparación de pinchazos

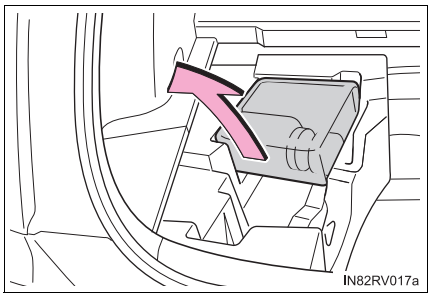


① Botella
② Tubo
③ Manómetro de aire
④ Interruptor del compresor
⑤ Compresor
⑥ Adhesivos
⑦ Clavija de alimentación
⑧ Tapón de liberación de aire

Extracción del kit de emergencia de reparación de pinchazos

1 Abra y pliegue hacia arriba el tablero de la cubierta trasero. (→P. 610)

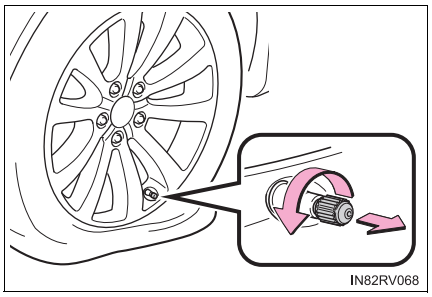
2 Extraiga el kit de emergencia de reparación de pinchazos.



Método de reparación de emergencia

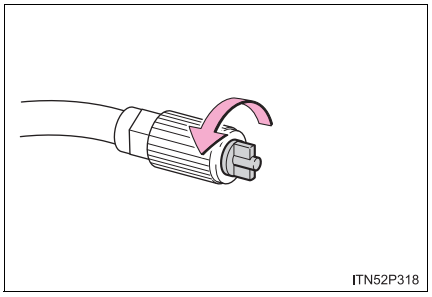
1 Saque de la bolsa el kit de reparación.

2 Quite el tapón de la válvula del neumático pinchado.



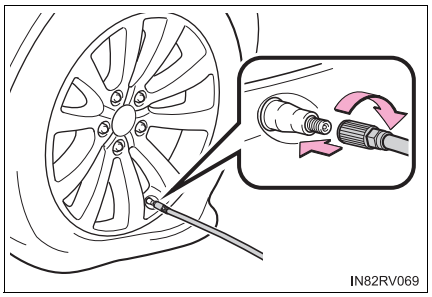
3 Retire el tapón de liberación de aire del tubo.

Deberá utilizar de nuevo el tapón de liberación de aire. Por lo tanto, guárdelo en un lugar seguro.

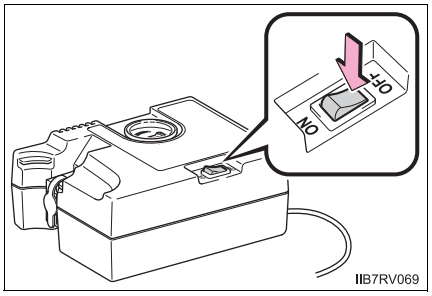


4 Conecte el tubo a la válvula.

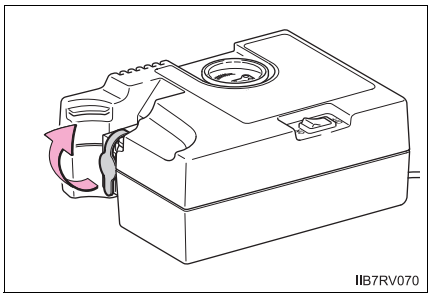
Enrosque el extremo del tubo girándolo hacia la derecha lo máximo posible.



5 Asegúrese de que el interruptor del compresor de aire está desactivado.

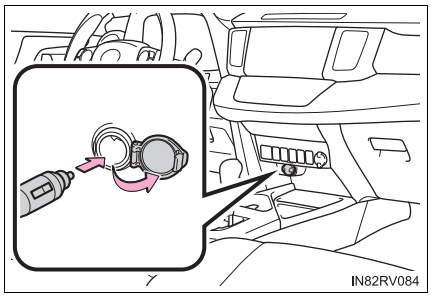


6 Extraiga el tapón de goma del compresor.

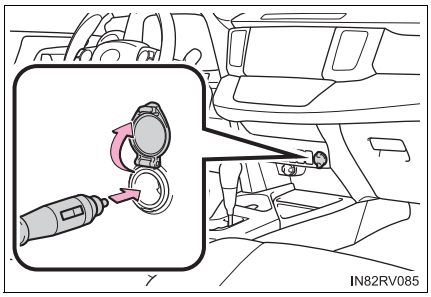


7 Conecte la clavija de alimentación a la toma de corriente.

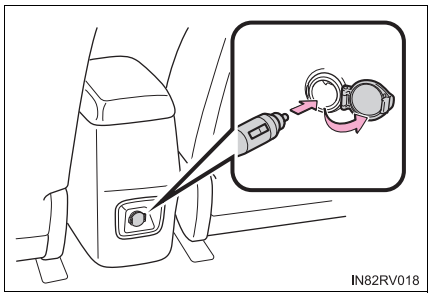
▶ Lado izquierdo del panel de instrumentos



▶ Lado derecho del panel de instrumentos

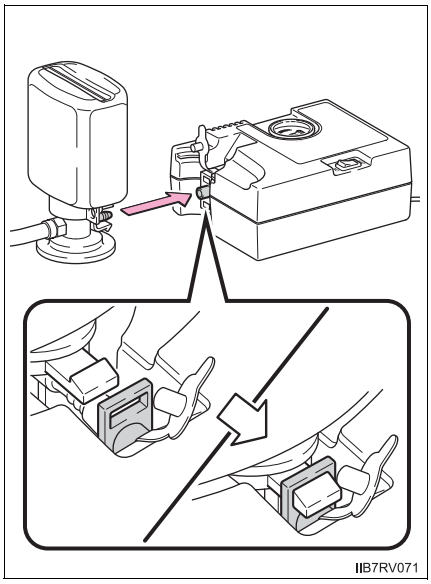


▶ Parte trasera de la caja de la consola



8 Conecte el bote al compresor de aire.

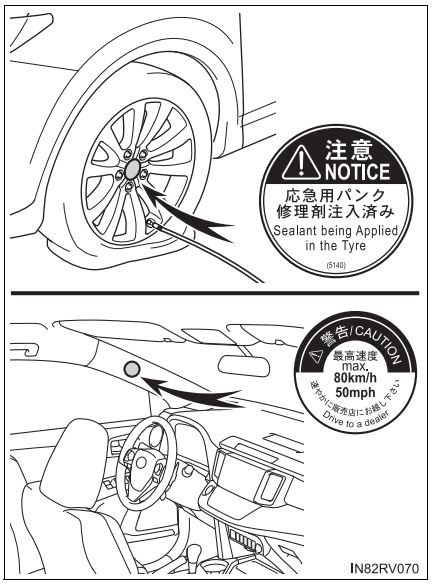
Conéctela insertando la botella recta en el compresor y asegúrese de que la parte saliente de la botella está correctamente alineada con la ranura de la caja.



9 Coloque los 2 adhesivos como se indica.

Elimine todo resto de suciedad y humedad de la rueda antes de adherir el adhesivo.

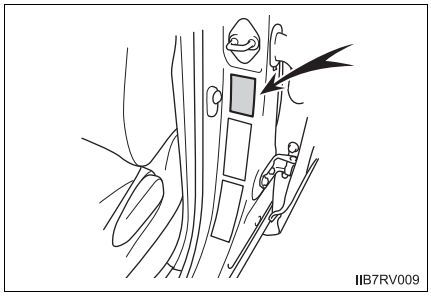
Si no logra pegar los adhesivos, informe al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, de que se ha aplicado producto de sellado al pinchazo cuando lleve el neumático para repararlo o cambiarlo.



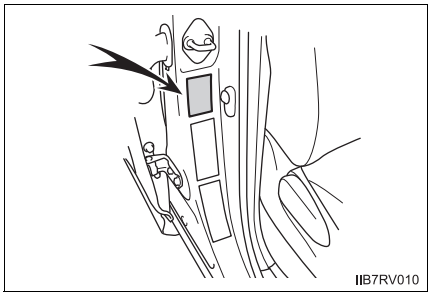
10 Compruebe que la presión de inflado del neumático está al nivel especificado.

La presión de inflado de los neumáticos se especifica en la etiqueta del montante del lado del conductor, como se muestra. (→P. 836)

▶ Vehículos con volante a la izquierda

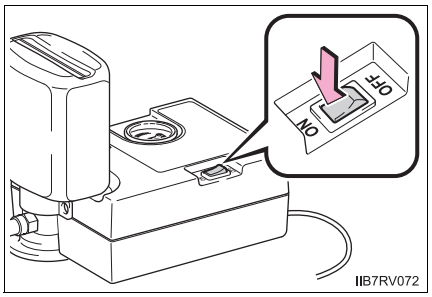


▶ Vehículos con volante a la derecha



11 Arranque el motor. (→P. 325, 328)

12 Para inyectar el producto de sellado e inflar el neumático, active el interruptor del compresor.

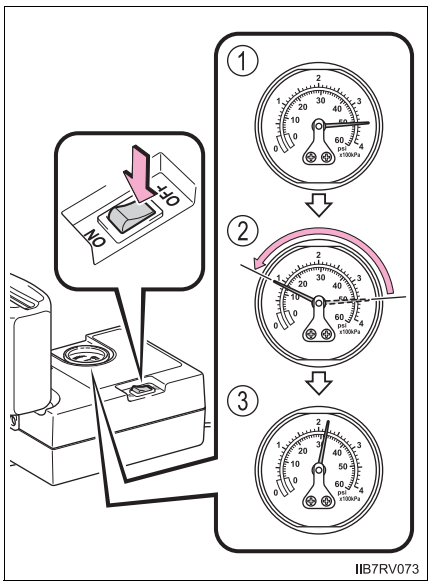


13 Infle el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada.

① Se inyectará el producto de sellado y la presión subirá hasta 300 kPa (3,1 kgf/cm^2 o bar, 44 psi) o 400 kPa (4,1 kgf/cm^2 o bar, 58 psi), y a continuación, disminuirá progresivamente.

② El manómetro de aire mostrará la presión real de inflado del neumático durante aproximadamente 1 minuto (15 minutos a baja temperatura) después de que se active el interruptor.

③ Inyecte la presión de aire especificada.



- Desactive el interruptor del compresor y, a continuación, compruebe la presión de inflado del neumático. Evite inflarlo en exceso, verifique y repita el procedimiento de inflado hasta que se alcance la presión de inflado del neumático especificada.
- Si la presión de inflado del neumático sigue siendo inferior al valor especificado después de inflar durante 10 minutos (40 minutos a baja temperatura) con el interruptor activado, el neumático está demasiado deteriorado para repararlo. Desactive el interruptor del compresor y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.
- Si la presión de inflado del neumático superara el nivel especificado, libere algo de aire para ajustar la presión de inflado. (→P. 787, 836)

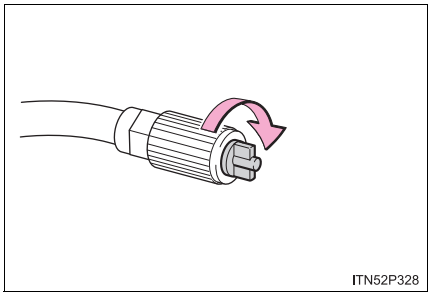
14 Con el interruptor del compresor desactivado, desconecte el tubo de la válvula del neumático y, a continuación, extraiga la clavija de alimentación de la toma de corriente.

Puede que gotee un poco de producto de sellado al extraer el tubo.

15 Coloque el tapón de la válvula en la válvula del neumático reparado con el kit de emergencia.

16 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

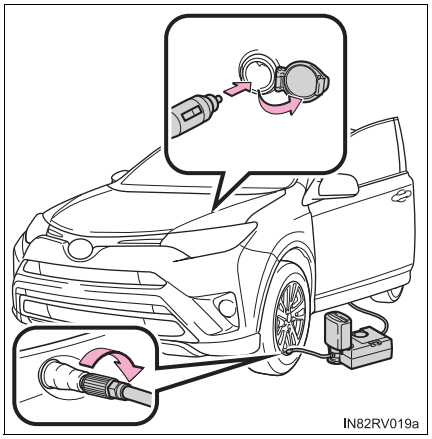
Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.


ITN52P328

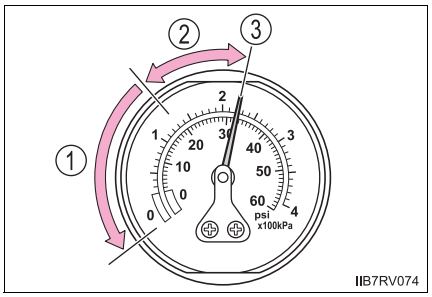
17 Guarde provisionalmente el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor de aire.

18 Para distribuir de manera uniforme el producto de sellado líquido en el neumático, conduzca inmediatamente y de manera segura una distancia de aproximadamente 5 km (3 millas) a menos de 80 km/h (50 mph).

19 Después de conducir durante aproximadamente 5 km (3 millas), detenga el vehículo en un lugar seguro en una superficie plana y sólida, y extraiga el tapón de liberación de aire del tubo antes de volver a conectar el kit de reparación.


IN82RV019a

20 Encienda el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, apáguelo. Verifique la presión de inflado del neumático.



① Si la presión de inflado del neumático es inferior a 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi): El pinchazo no se puede reparar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

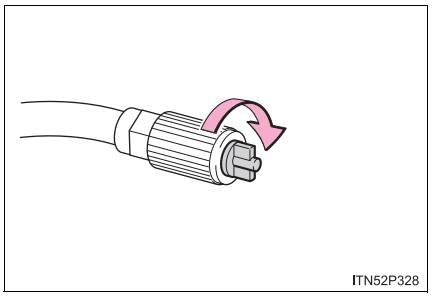
② Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o superior, pero inferior a la presión de aire especificada: Vaya al paso 21.

③ Si la presión de inflado del neumático es la presión de aire especificada: Vaya al paso 22.

21 Active el interruptor del compresor para inflar el neumático hasta que se alcance la presión de aire especificada. Conduzca durante aproximadamente 5 km (3 millas) y, a continuación, realice el paso 19.

22 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo.

Si no se coloca el tapón de liberación de aire, el producto de sellado puede gotear y el vehículo se puede ensuciar.



23 Guarde el bote en el compartimiento de equipajes sin desconectarlo del compresor de aire.

24 Tome las precauciones necesarias para evitar frenazos, acelerones y giros bruscos, conduzca con precaución a menos de 80 km/h (50 mph) hasta el distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o hasta cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

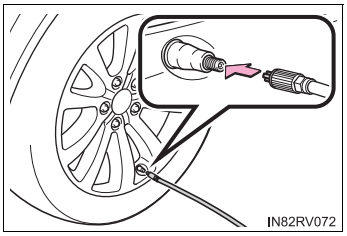
■ **Kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La vida útil del producto de sellado es limitada. La fecha de caducidad figura en el bote. Cambie el producto de sellado antes de la fecha de caducidad. Para cambiarlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado del kit de emergencia de reparación de pinchazos solo se puede usar una vez y para reparar provisionalmente un único neumático. Si ha utilizado el producto de sellado y necesita comprar otro, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- El producto de sellado se puede utilizar cuando la temperatura exterior es de -40 °C (-40 °F) a 60 °C (140 °F).
- El kit de reparación se ha diseñado exclusivamente para el tamaño y tipo de neumáticos colocados originalmente en su vehículo. No lo utilice para neumáticos que tengan un tamaño diferente de los originales o para cualquier otro fin.
- El producto de sellado puede provocar manchas en la ropa.
- Si el producto de sellado se adhiriere a una rueda o a la superficie de la carrocería del vehículo, puede que la mancha no se quite si no se limpia enseguida. Limpie inmediatamente el producto de sellado con un paño húmedo.
- Durante la utilización del kit de reparación, se produce un fuerte ruido de funcionamiento. Esto no indica ninguna anomalía.
- No lo utilice para comprobar o ajustar la presión de los neumáticos.

■ **Si el neumático se infla por encima de la presión de aire especificada**

1 Desconecte el tubo de la válvula.

2 Coloque el tapón de liberación de aire en el extremo del tubo e introduzca el saliente del tapón de liberación de aire en la válvula del neumático para dejar salir algo de aire.



3 Desconecte el tubo de la válvula, retire el tapón de liberación de aire del tubo y, a continuación, vuelva a conectar el tubo.

4 Encienda el interruptor del compresor, espere varios segundos y, a continuación, apáguelo. Verifique que el indicador de presión de aire muestra la presión de aire especificada.
Si la presión del aire es inferior a la presión indicada, active de nuevo el interruptor del compresor y repita el procedimiento de inflado hasta obtener la presión de aire especificada.

■ **Después de reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- El transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático se deben reemplazar.
- El indicador de advertencia de la presión de los neumáticos podría encenderse o parpadear aunque la presión de inflado de los neumáticos se encuentre en el nivel recomendado.

■ **Observaciones acerca de la inspección del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

Consulte de vez en cuando la fecha de caducidad del producto de sellado.
La fecha de caducidad aparece indicada en la botella.
No utilice el producto de sellado una vez superada la fecha de caducidad. Es posible que no logre completar la reparación con el kit de emergencia de reparación de pinchazos.

ADVERTENCIA

■ **Precauciones de uso del producto de sellado**

- La ingestión de producto de sellado es peligrosa para la salud. Si ingiriera producto de sellado, beba mucha agua y consulte inmediatamente a un médico.
- Si el producto de sellado entrara en contacto con los ojos o se adhiriera a la piel, lávese la zona inmediatamente con agua. Si persistieran las molestias, acuda a un médico.

■ **Al reparar el neumático desinflado**

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y una superficie plana.
- Conecte el tubo firmemente a la válvula con el neumático colocado en el vehículo.
- Si el tubo no se conectara adecuadamente a la válvula, podrían producirse fugas de aire o el producto de sellado podría salir despedido.
- Si el tubo se sale de la válvula mientras se infla el neumático, hay riesgo de que el tubo se mueva bruscamente debido a la presión de aire.
- Después del inflado del neumático, el producto de sellado podría salpicar al desconectar el tubo o al dejar salir algo de aire del neumático.
- Siga el procedimiento de funcionamiento para reparar el neumático. Si no se siguen los pasos del procedimiento, el producto de sellado podría salirse.
- Manténgase alejado del neumático mientras se está reparando, ya que existe la posibilidad de que reviente mientras se está realizando la operación de reparación. Si observara cualquier tipo de grieta o deformación en el neumático, desactive el interruptor del compresor y detenga la operación de reparación inmediatamente.
- El kit de reparación podría sobrecalentarse si se hiciera funcionar durante un largo periodo de tiempo. No utilice el kit de reparación continuamente durante más de 60 minutos.
- Las piezas del kit se calientan durante su utilización. Tenga cuidado a la hora de manejar el kit de reparación durante y después de la operación. No toque la pieza metálica que conecta la botella y el compresor. Estará muy caliente.
- No pegue el adhesivo de advertencia de la velocidad del vehículo en una zona diferente de la indicada. Si el adhesivo se pegara en una zona donde está ubicado un airbag SRS como, por ejemplo, la almohadilla del volante, esto podría impedir el funcionamiento correcto del airbag SRS.

ADVERTENCIA

■ Conducción para distribuir uniformemente el producto de sellado líquido

- Conduzca el vehículo con precaución a baja velocidad. Tenga especial cuidado en las curvas y los virajes.
- Si el vehículo no circula en línea recta o si nota un tirón en el volante, detenga el vehículo y verifique lo siguiente:
  - Estado del neumático. Puede que el neumático se haya separado de la rueda.
  - Presión de inflado del neumático. Si la presión de inflado del neumático es de 130 kPa (1,3 kgf/cm^2 o bar, 19 psi) o menor, el neumático podría presentar daños graves.

AVISO

■ **Al efectuar reparaciones de emergencia**

- Solamente se debe reparar un neumático con el kit de emergencia de reparación de pinchazos si el daño ha sido provocado por un objeto afilado, como un clavo o un tornillo, que haya atravesado la banda de rodadura.
  No extraiga el objeto afilado del neumático. Si extrae el objeto, el agujero podría ensancharse e impedir la reparación de emergencia con el kit de reparación.
- El kit de reparación no es impermeable. Asegúrese que el kit de reparación no se exponga al agua, por ejemplo, cuando se esté usando bajo la lluvia.
- No ponga el kit de reparación directamente sobre suelo polvoriento como, por ejemplo, sobre arena en el arcén de la carretera. Podría producirse una avería si el kit de reparación aspirara polvo u otros materiales.

■ **Manejo del kit de emergencia de reparación de pinchazos**

- La fuente de alimentación del kit de reparación debe ser de 12 V CC apta para uso en vehículos. No conecte el kit de reparación a ninguna otra fuente.
- Si se produjeran salpicaduras de gasolina en el kit, este podría deteriorarse. Evite el contacto del kit con gasolina.
- Guarde el kit de reparación en el compartimiento de equipajes fuera del alcance de los niños.
- No desmonte ni modifique el kit de reparación. Evite impactos en determinadas partes como, por ejemplo, el indicador de presión de aire. Esto podría provocar una avería.

■ **Cómo evitar daños en las válvulas y los transmisores de advertencia de la presión de los neumáticos (vehículos con sistema de advertencia de la presión de los neumáticos)**

Cuando se repara un neumático con algún producto de sellado líquido, es posible que el transmisor y la válvula de advertencia de la presión de los neumáticos no funcionen correctamente. Si se utiliza un producto de sellado líquido, póngase en contacto lo antes posible con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones o servicio cualificado. Después de la utilización de un producto de sellado líquido, no olvide cambiar el transmisor y la válvula de advertencia de la presión del neumático cuando repare o cambie el neumático. (→P. 670)

Si el motor no arranca

Si el motor no se pone en marcha aunque se hayan seguido los procedimientos de puesta en marcha correctos (→P. 325, 328), tenga en cuenta los siguientes puntos:

Aunque el motor de arranque funciona con normalidad, el motor no se pone en marcha.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que no haya suficiente combustible en el depósito del vehículo.
  Motor de gasolina: Reposte el vehículo.
  Motor diésel: →P. 809
- Puede que se haya ahogado el motor. (motor de gasolina)
  Trate de volver a arrancar el motor siguiendo los procedimientos de arranque correctos. (→P. 325, 328)
- Podría haber una avería en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 84)

El motor de arranque gira lentamente, la iluminación de las luces interiores y los faros es tenue, o el claxon no suena o lo hace débilmente.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Puede que la batería esté descargada. (→P. 797)
- Las conexiones de los bornes de la batería podrían estar sueltas o corroídas.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

El sistema de arranque del motor podría estar averiado debido a un problema eléctrico, como un circuito abierto o un fusible fundido. Sin embargo, existe una medida provisional para arrancar el motor. (→P. 792)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros no se encienden, o el claxon no suena.

El problema puede deberse a una de las siguientes razones:

- Es posible que uno o ambos bornes de la batería estén desconectados.
- Puede que la batería esté descargada. (→P. 797)
- Es posible que haya una avería en el sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque).

Si el problema no puede solucionarse o si desconoce los procedimientos de reparación adecuados, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque, excepto aquellos con transmisión manual)

Si el motor no arranca y el interruptor del motor funciona con normalidad, siga los procedimientos siguientes como medida provisional para arrancar el motor:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Coloque la palanca de cambios en P.
3. Coloque el interruptor del motor en modo ACCESSORY.
4. Pulse y mantenga pulsado el interruptor del motor durante unos 15 segundos mientras pisa a fondo el pedal del freno.

Aunque el motor se pueda arrancar siguiendo los pasos anteriores, es posible que el sistema tenga una avería. Lleve el vehículo a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

Si la llave electrónica no funciona correctamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

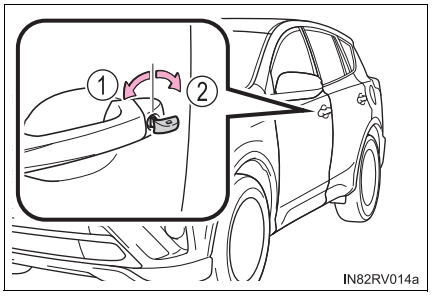
Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 219) o si no puede utilizarse la llave electrónica porque la pila está agotada, no se podrá utilizar el sistema inteligente de entrada y arranque ni el control remoto inalámbrico. En tales casos, utilice el procedimiento siguiente para abrir las puertas y arrancar el motor.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Utilice la llave mecánica (→P. 136) para realizar las siguientes operaciones:

① Bloquea todas las puertas

② Desbloquea todas las puertas

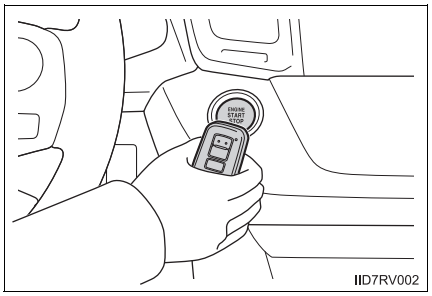


Arranque del motor

▶ Transmisión automática o Multidrive

1 Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentra en la posición P y pise el pedal del freno.

2 Ponga en contacto el lado del emblema Toyota de la llave electrónica con el interruptor del motor.



Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará al modo IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en los ajustes de personalización, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY.

3 Pise firmemente el pedal del freno y compruebe que  se muestra en la pantalla de información múltiple.

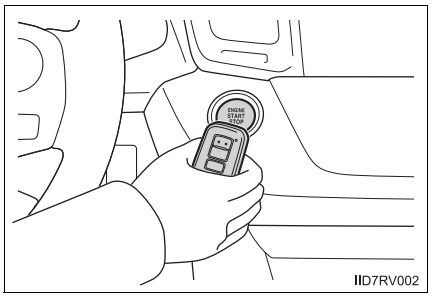
4 Pulse el interruptor del motor.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el motor, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

▶ Transmisión manual

1 Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición N y pise el pedal del embrague.

2 Ponga en contacto el lado del emblema Toyota de la llave electrónica con el interruptor del motor.



Cuando se detecte la llave electrónica, sonará un avisador acústico y el interruptor del motor pasará al modo IGNITION ON.

Cuando se desactiva el sistema inteligente de entrada y arranque en los ajustes de personalización, el interruptor del motor pasará al modo ACCESSORY.

3 Pise firmemente el pedal del embrague y compruebe que  se muestra en la pantalla de información múltiple.

4 Pulse el interruptor del motor.

Si aun así no se pudiera poner en marcha el motor, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

■ **Parada del motor**

▶ Transmisión automática o Multidrive

Coloque la palanca de cambios en P y pulse el interruptor del motor como suele hacer para detener el motor.

▶ Transmisión manual

Coloque la palanca de cambios en N y pulse el interruptor del motor como suele hacer para detener el motor.

■ **Cambio de la pila de la llave**

Dado que este procedimiento representa una medida provisional, se recomienda cambiar la pila de la llave electrónica tan pronto como esta se agote. (→P. 698)

■ **Alarma (si el vehículo dispone de ello)**

Al bloquear las puertas con la llave mecánica no se activará el sistema de alarma.
Si se desbloquea una puerta con la llave mecánica cuando el sistema de alarma está activado, es posible que se dispare la alarma.

■ **Cambio del modo del interruptor del motor**

▶ Transmisión automática o Multidrive

Suelte el pedal del freno y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior.
El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.
(→P. 330)

▶ Transmisión manual

Suelte el pedal del embrague y pulse el interruptor del motor en el paso 3 anterior.
El motor no arranca y el modo cambiará cada vez que se pulse el interruptor.
(→P. 330)

■ **Si la llave electrónica no funciona correctamente**

- Asegúrese de que el sistema inteligente de entrada y arranque no se ha desactivado en el ajuste de personalización. Si está desactivado, active la función.
(Funciones personalizables: →P. 850)
- Compruebe si el modo de ahorro de energía está activado. Si está activado, cancele la función. (→P. 218)

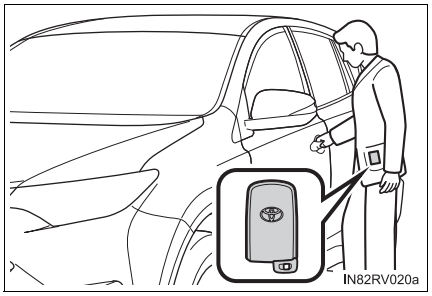
Si la batería del vehículo está descargada

Si la batería del vehículo está descargada, siga los procedimientos que se indican a continuación para poner en marcha el motor.
También puede ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si dispone de un juego de cables de puente (de refuerzo) y de un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, puede arrancar por conexión su vehículo siguiendo los pasos que se indican a continuación.

1 Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.

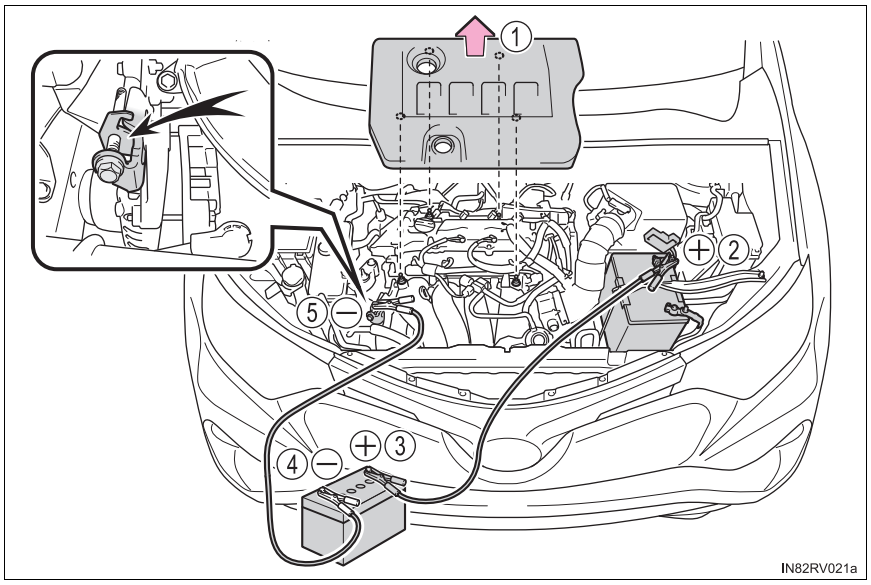
Dependiendo de la situación, es posible que se active la alarma y se bloqueen las puertas en el momento de conectar los cables de puente (de refuerzo).(→P. 109)



2 Abra el capó. (→P. 646)

3 Conecte los cables de puente según se indica a continuación:

▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE



① Retire la cubierta del motor.

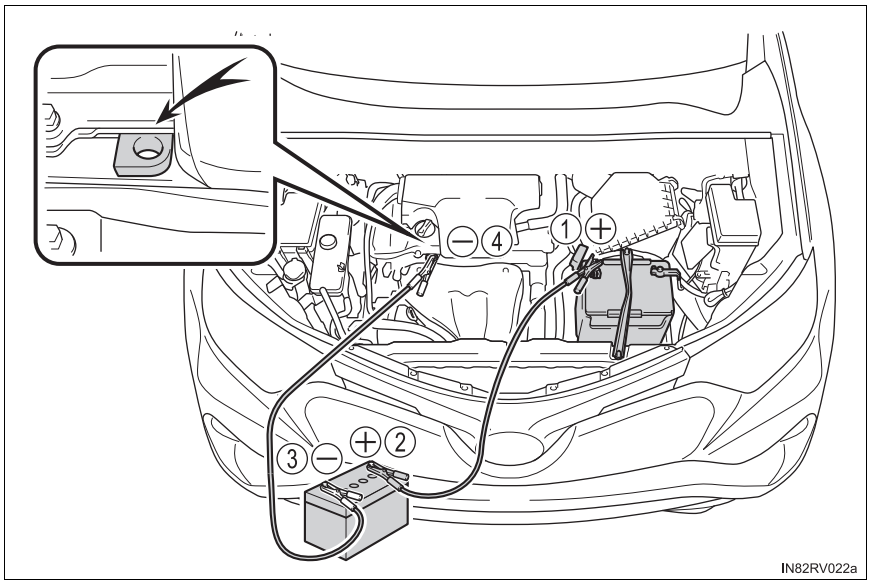
② Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

③ Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

⑤ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.

▶ Motor 2AR-FE



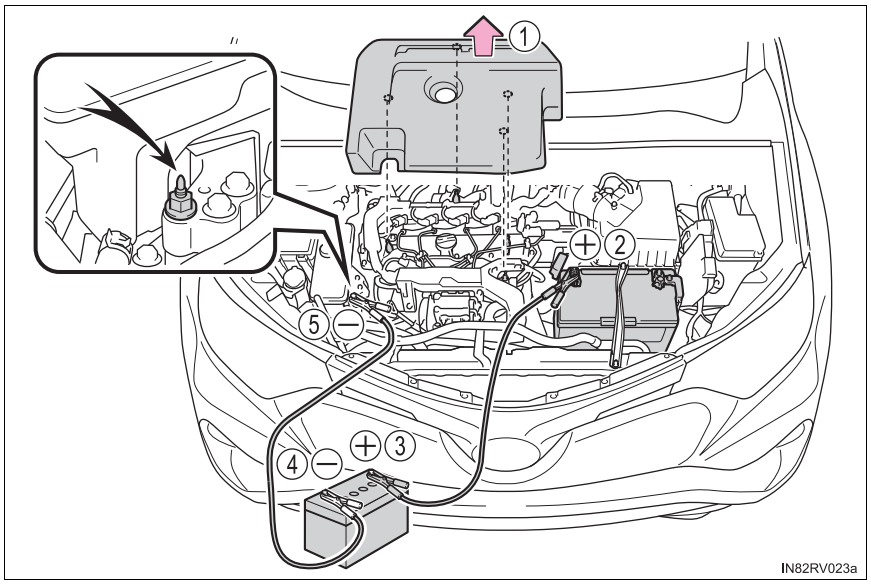
① Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

③ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.

▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV



① Retire la cubierta del motor.

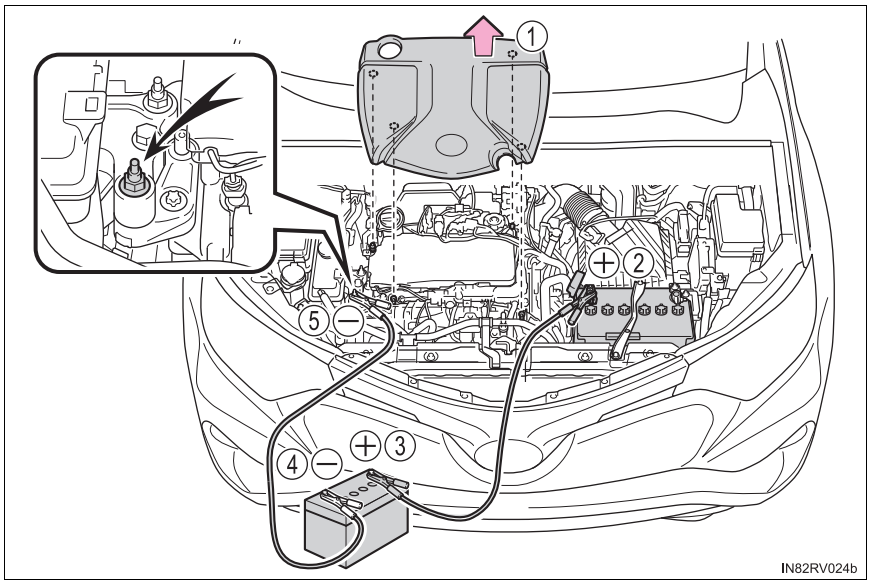
② Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

③ Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

⑤ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.

▶ Motor 2WW



① Retire la cubierta del motor.

② Conecte la pinza del cable de puente positivo al borne positivo (+) de la batería de su vehículo.

③ Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo al borne positivo (+) de la batería del segundo vehículo.

④ Conecte la pinza del cable de puente negativo al borne negativo (-) de la batería del segundo vehículo.

⑤ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo a un punto sólido, inmóvil, metálico y sin pintar, lejos de la batería y de cualquier pieza móvil, tal como se indica en la ilustración.

4 Arranque el motor del segundo vehículo. Aumente el régimen del motor ligeramente y manténgalo a ese nivel durante aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.

5 Solo vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque: Abra y cierre una de las puertas de su vehículo con el interruptor del motor desactivado.

6 Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque:
Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el motor del suyo.

Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque:
Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y ponga en marcha el motor de su vehículo colocando el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.

7 Una vez arrancado el motor, retire los cables de puente exactamente en el orden inverso al orden de conexión.

Una vez arranque el motor, lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo revisen.

■ **Arranque del motor con la batería descargada (vehículos con transmisión automática o Multidrive)**

No se puede arrancar el motor empujando el vehículo.

■ **Para evitar la descarga de la batería**

- Apague los faros y el sistema de sonido cuando el motor esté parado. (Vehículos con sistema de parada y arranque: Excepto cuando se detiene el motor a causa del sistema de parada y arranque)
- Apague todos los componentes eléctricos que no sean necesarios cuando el vehículo circule a baja velocidad durante un periodo de tiempo prolongado como, por ejemplo, con tráfico denso.

■ **Carga de la batería**

La electricidad almacenada en la batería se irá descargando gradualmente incluso cuando el vehículo no está en uso debido a la descarga natural y a los efectos de drenaje de determinados aparatos eléctricos. Si el vehículo se deja sin usar durante mucho tiempo, la batería podría descargarse y, en consecuencia, el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente durante la conducción).

■ **Al recargar o cambiar la batería (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)**

- En determinados casos, puede que no sea posible desbloquear las puertas con el sistema inteligente de entrada y arranque cuando la batería está descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- Puede que el motor no arranque en el primer intento una vez que se haya recargado la batería, pero se pondrá en marcha con normalidad en el segundo intento. Esto no indica ninguna anomalía.
- El modo del interruptor del motor está memorizado en el vehículo. Cuando se conecta de nuevo la batería, el sistema vuelve al modo en que se encontraba antes de que se descargara la batería. Antes de desconectar la batería, apague el interruptor del motor.
  Si no está seguro del modo en que se encontraba el interruptor del motor antes de que se descargara la batería, proceda con especial atención al volver a conectar la batería.

■ **Al recargar o cambiar la batería (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Después de cargar la batería o de volver a conectar los bornes de la batería, el sistema de parada y arranque podría no detener el motor automáticamente durante unos 5 a 60 minutos.

■ **Al sustituir la batería (vehículos con sistema de parada y arranque)**

Utilice una batería especificada para uso con el sistema de parada y arranque y que sea equivalente a una batería genuina. Si utiliza una batería no compatible, las funciones del sistema de parada y arranque se podrían ver restringidas para proteger la batería.
Asimismo, el rendimiento de la batería podría disminuir y es posible que el motor no pueda volver a arrancar. Póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para solicitar más información.

■ **Cuando la batería se extrae o se descarga**

- Es necesario reiniciar la puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello). (→P. 207)
- Es necesario reiniciar el techo solar (si el vehículo dispone de ello). (→P. 295)
- Se debe reiniciar el monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello). (Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”).
- Se debe reiniciar el monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello). (Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”).

ADVERTENCIA

■ **Prevención de incendios y explosiones de la batería**

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución para prevenir la ignición accidental del gas inflamable que puede emitir la batería:

- Asegúrese de que cada cable de puente está conectado al borne correcto y de que no está en contacto con ninguna otra parte del vehículo.
- No permita que el otro extremo del cable de puente conectado al borne positivo "+" entre en contacto con otras piezas o superficies metálicas del área, como soportes o superficies metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas + y - de los cables de puente entren en contacto la una con la otra.
- No permita el uso de encendedores o cerillas, ni tampoco que se fume o haya fuego cerca de la batería.

■ **Precauciones relativas a la batería**

La batería contiene un electrolito ácido corrosivo y venenoso, y las piezas relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución cuando manipule la batería:

- Cuando trabaje con la batería, lleve siempre gafas de seguridad y procure que los líquidos de la batería (ácido) no entren en contacto con la piel, la ropa ni la carrocería del vehículo.
- No se incline sobre la batería.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente con agua la zona afectada y acuda al médico.
  Coloque una esponja o un paño húmedo sobre la zona afectada hasta que reciba asistencia médica.
- Lávese siempre las manos después de manipular el soporte, los bornes y otras piezas relacionadas con la batería.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

■ **Para evitar daños en el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

No arranque el vehículo empujando o tirando de él, ya que el convertidor catalítico de tres vías (motor de gasolina) o el convertidor catalítico y el convertidor catalítico DPNR (sistema de reducción de partículas diésel-NOx) (motor diésel) podrían recalentarse y provocar un riesgo de incendio.

AVISO

Cuando manipule los cables de puente

Evite que los cables de puente se enreden con los ventiladores de refrigeración o con la correa de transmisión del motor al conectarlos.

Si el vehículo se recalienta

Los siguientes síntomas pueden indicar el recalentamiento del vehículo.

- La aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor (→P. 120) entra en la zona roja o se aprecia una pérdida de potencia del motor. (Por ejemplo, la velocidad del vehículo no se incrementa).
- Se muestra un mensaje de advertencia que indica el sobrecalentamiento en la pantalla de información múltiple. (→P. 742)
- Sale vapor por debajo del capó.

Procedimientos de corrección

1 Pare el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado. A continuación, detenga el motor.

2 Si sale vapor:
Cuando note que el vapor ha remitido, levante cuidadosamente el capó.

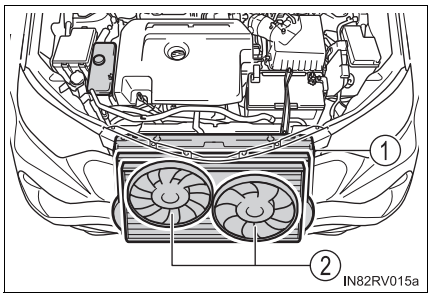
Si no sale vapor:
Levante con cuidado el capó.

3 Cuando el motor se haya enfriado lo suficiente, inspeccione los manguitos y el núcleo del radiador (radiador) en busca de fugas.

① Radiador

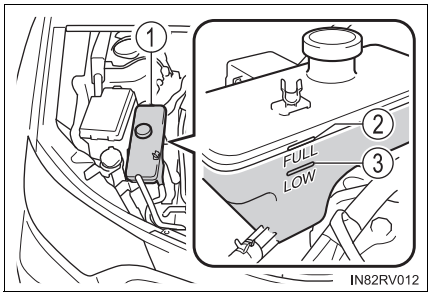
② Ventiladores de refrigeración

Si hay una fuga abundante de refrigerante, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.



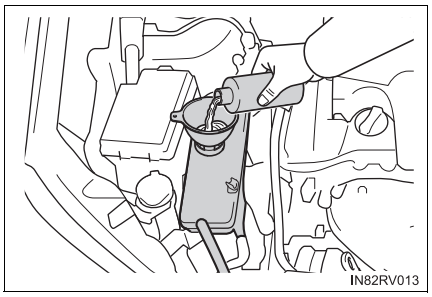
4 El nivel de refrigerante es adecuado si se encuentra entre las líneas “FULL” y “LOW” del depósito.

① Depósito
② Línea “FULL”
③ Línea “LOW”



5 Añada refrigerante si es necesario.

En caso de emergencia, puede añadirse agua si no se dispone de refrigerante.



6 Ponga en marcha el motor y active el sistema de aire acondicionado para comprobar que los ventiladores de refrigeración del radiador funcionan y para verificar si hay fugas de refrigerante procedentes del radiador o los manguitos.

Los ventiladores funcionan cuando se activa el sistema de aire acondicionado inmediatamente después de un arranque en frío. Confirme que los ventiladores están funcionando mediante la verificación del ruido de los ventiladores y el caudal de aire. Si resulta difícil realizar estas verificaciones, active y desactive el sistema de aire acondicionado repetidamente. (Es posible que los ventiladores no funcionen a temperaturas muy bajas).

7 Si los ventiladores no funcionan:

Detenga el motor inmediatamente y póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Si los ventiladores funcionan:
Lleve el vehículo al distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado más cercano, o a cualquier otro taller de reparaciones cualificado, para que lo inspeccionen.

ADVERTENCIA

■ Cuando levante el capó del vehículo para realizar una inspección

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución.
De lo contrario, podrían producirse lesiones graves como quemaduras.

- Si observa que está saliendo vapor por debajo del capó, no lo abra hasta que haya desaparecido. El compartimiento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y la ropa (especialmente corbatas, pañuelos y bufandas) lejos de los ventiladores y las correas. De lo contrario, podría pillarse las manos o la ropa y sufrir lesiones graves.
- No afloje el tapón del depósito de refrigerante mientras el motor y el radiador están calientes. Podrían salir disparados chorros de vapor o refrigerante a alta temperatura.

AVISO

■ Al añadir refrigerante del motor

Añada el refrigerante lentamente una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente. Si añade refrigerante frío a un motor caliente demasiado rápido, el motor podría dañarse.

■ Para evitar que se dañe el sistema de refrigeración

Tenga en cuenta las siguientes medidas de precaución:

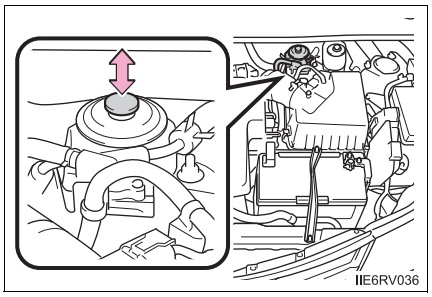
- Evite contaminar el refrigerante con partículas extrañas (como arena o polvo, etc.).
- No utilice ningún aditivo de refrigerante.

Si se acaba el combustible y el motor se cala (solo motores 2AD-FTV y 2AD-FHV)

Si se acaba el combustible y el motor se cala:

1 Reposte el vehículo.

2 Para purgar el sistema de combustible, accione la bomba de cebado hasta que la resistencia aumente.



3 Arranque el motor. (→P. 325, 328)

Si el motor no arranca después de llevar a cabo el procedimiento anterior, espere 10 segundos y repita los pasos 2 y 3. Si el motor sigue sin arrancar, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Tras arrancar el motor, pise ligeramente el pedal del acelerador hasta que el motor funcione sin problemas.

AVISO

■ Al volver a poner en marcha el motor

- No arranque el motor antes de repostar y de accionar la bomba de cebado. Podría causar daños en el motor y en el sistema de combustible.
- No trate de arrancar el motor durante más de 30 segundos cada vez. Podría recalentar en exceso el motor de arranque y el sistema de cableado.

Si el vehículo se queda atascado

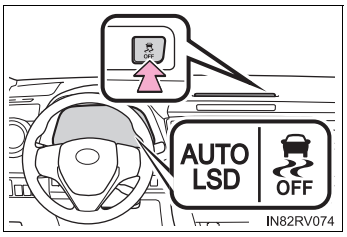
Realice los siguientes procedimientos si las ruedas patinan o si el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve:

1. Pare el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o en N (vehículos con transmisión manual).
2. Retire el barro, la arena y la nieve de alrededor del neumático atascado.
3. Coloque un trozo de madera, piedras u otro material bajo los neumáticos para facilitar la tracción.
4. Vuelva a arrancar el motor.
5. Modelos AWD: Active el modo de bloqueo de tracción a todas las ruedas. (→P. 462)
6. Coloque la palanca de cambios en D o R (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o en 1 o R (vehículos con transmisión manual) y suelte el freno de estacionamiento. Después, con cuidado, pise el pedal del acelerador.

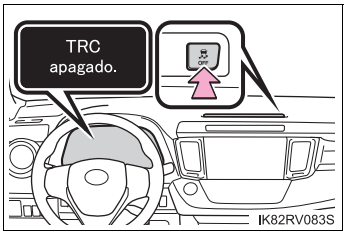
■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse para desactivar el sistema TRC.

▶ Modelos 2WD



▶ Modelos AWD



ADVERTENCIA

■ Cuando se intente liberar un vehículo atascado

Si decide empujar el vehículo hacia delante y hacia atrás para liberarlo, asegúrese de que la zona circundante esté libre de obstáculos para evitar colisiones con otros vehículos, personas u objetos. El vehículo también puede abalanzarse de repente hacia delante o hacia atrás cuando quede libre. Extreme la precaución.

■ Al mover la palanca de cambios (vehículos con transmisión automática o Multi-drive)

No accione la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.
Esto puede dar lugar a una aceleración súbita e inesperada del vehículo y producir un accidente con lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ Para evitar daños en la transmisión y otros componentes

- No haga patinar las ruedas ni pise el pedal del acelerador más de lo estrictamente necesario.
- Si el vehículo sigue atascado tras realizar estos procedimientos, puede que necesite ser remolcado.

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.) 814

Información sobre el combustible..... 839

9-2. Personalización

Funciones personalizables..... 844

9-3. Reinicio

Elementos que deben reiniciarse 856

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total		4605 mm (181,3 pul.)
Anchura total		1845 mm (72,6 pul.)
Altura total*1	Sin el portaequipajes del techo	1675 mm (65,9 pul.)
		1685 mm (66,3 pul.)*2
	Con el portaequipajes del techo	1705 mm (67,1 pul.)
		1715 mm (67,5 pul.)*2
Batalla		2660 mm (104,7 pul.)
Vía delantera y trasera	Neumáticos de 17 pulgadas	1570 mm (61,8 pul.)
	Neumáticos de 18 pulgadas	1560 mm (61,4 pul.)

*1: Vehículo sin carga

*2: Vehículos con la altura elevada

Peso

▶ Motor 3ZR-FE*1

Masa máxima del vehículo		2000 kg (4409 lb.)*2 2050 kg (4519 lb.)*3 2080 kg (4585 lb.)*4 2110 kg (4651 lb.)*5
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		60 kg (132 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	1500 kg (3306 lb.)

▶ Motor 3ZR-FAE*1 con transmisión Multidrive

Masa máxima del vehículo		2110 kg (4651 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		60 kg (132 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	1500 kg (3306 lb.)

▶ Motor 3ZR-FAE*1 con transmisión manual

Masa máxima del vehículo		2100 kg (4629 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		80 kg (176 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	2000 kg (4409 lb.)

▶ Motor 2AR-FE

Masa máxima del vehículo		2130 kg (4695 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		60 kg (132 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	1500 kg (3306 lb.)

▶ Motor 2AD-FTV

Masa máxima del vehículo		2170 kg (4784 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		80 kg (176 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	2000 kg (4409 lb.)

▶ Motor 2AD-FHV

Masa máxima del vehículo		2190 kg (4828 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		75 kg (165 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	1800 kg (3968 lb.)

▶ Motor 2WW

Masa máxima del vehículo		2135 kg (4707 lb.)
Capacidad máxima admisible del eje	Parte delantera	1150 kg (2535 lb.)
	Parte trasera	
Carga en la barra de tracción*6		80 kg (176 lb.)
Capacidad de remolque*6	Sin freno	750 kg (1653 lb.)
	Con freno	2000 kg (4409 lb.)

*1: Motor 3ZR-FE: Con código de modelo*7 cuya última letra es “X”
Motor 3ZR-FAE: Con código de modelo*7 cuya última letra es “W”.

*2: Modelos 2WD con transmisión manual

*3: Modelos 2WD con transmisión Multidrive

*4: Modelos AWD con transmisión manual

*5: Modelos AWD con transmisión Multidrive

*6: Para el arrastre de un remolque (→P. 313)

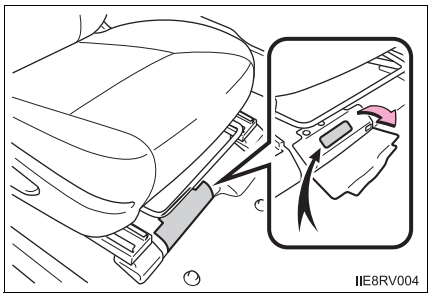
*7: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

Identificación del vehículo

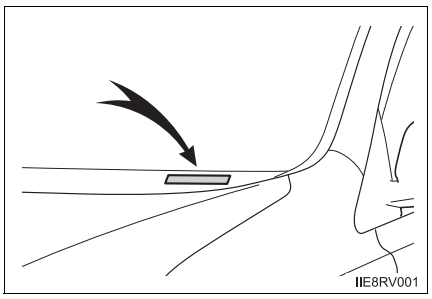
■ Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es su identificador legal. Este es el número principal de identificación de su Toyota. Se utiliza para registrar la propiedad del vehículo.

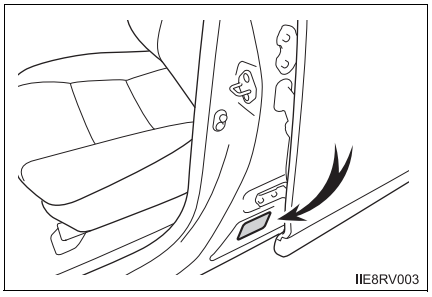
Este número aparece debajo del asiento delantero derecho.



En algunos modelos. este número está estampado en la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



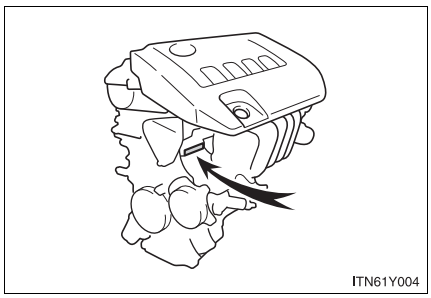
Este número también aparece en la etiqueta del fabricante.



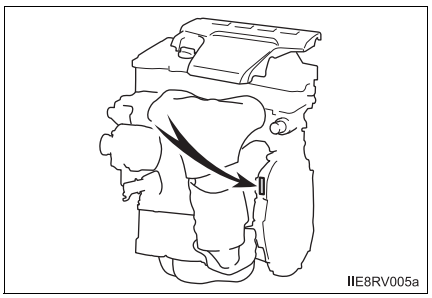
■ **Número del motor**

El número del motor está grabado en el bloque motor, como se observa en la ilustración.

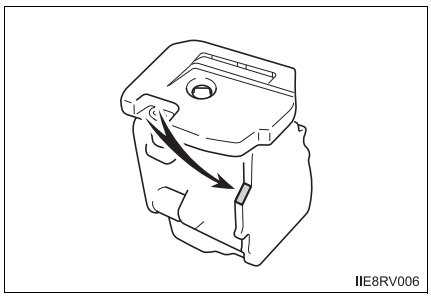
▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE



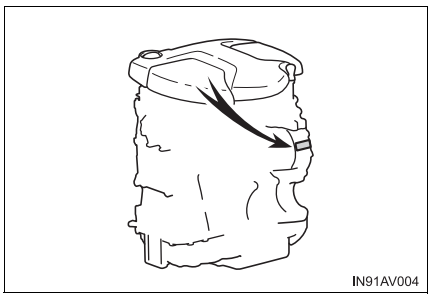
▶ Motor 2AR-FE



▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV

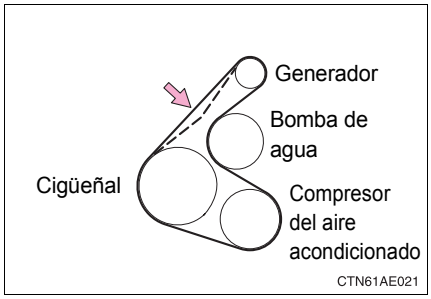


▶ Motor 2WW



Motor

▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE

Modelo	3ZR-FE y 3ZR-FAE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	80,5 × 97,6 mm (3,17 × 3,84 pul.)
Cilindrada	1987 cm^3 (121,2 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	Motor 3ZR-FE: 7,6 — 10 mm (0,30 — 0,39 pul.)*  *: Desviación de la correa de transmisión con una fuerza del pulgar de 98 N (10 kgf, 22 lbf) (correa usada) Motor 3ZR-FAE: Ajuste automático

▶ Motor 2AR-FE

Modelo	2AR-FE
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, gasolina
Diámetro y carrera	90,0 × 98,0 mm (3,54 × 3,86 pul.)
Cilindrada	2494 cm^3 (152,2 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	

▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV

Modelo	2AD-FTV y 2AD-FHV
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)
Diámetro y carrera	86,0 × 96,0 mm (3,39 × 3,78 pul.)
Cilindrada	2231 cm^3 (136,1 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	

▶ Motor 2WW

Modelo	2WW
Tipo	4 cilindros en línea, 4 tiempos, diésel (con turbocompresor)
Diámetro y carrera	84,0 × 90,0 mm (3,31 × 3,54 pul.)
Cilindrada	1995 cm^3 (121,74 $pul.^3$)
Holgura de válvulas	Ajuste automático
Tensión de la correa de transmisión	

Combustible

► Motor de gasolina

Tipo de combustible		Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.  Área de la UE: Solo gasolina sin plomo conforme a la norma europea EN228 Excepto área de la UE: Solo gasolina sin plomo
Octanaje Research	3ZR-FE*1	91 o superior
	2AR-FE	
	3ZR-FAE*2	95 o superior
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)		60 L (15,9 gal., 13,2 gal.Ing.)

*1: Con código de modelo*3 cuya última letra es “X”.

*2: Con código de modelo*3 cuya última letra es “W”.

*3: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

▶ Motor diésel

Tipo de combustible	Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV	Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.  Área de la UE: Combustible diésel conforme a la norma europea EN590 o EN16734 Excepto área de la UE (salvo Rusia): Combustible diésel con 50 ppm de azufre como máximo Excepto área de la UE (Rusia): Combustible diésel conforme a GOST R52368-2005 (con un contenido de azufre máximo de 50 ppm)
	Motor 2WW	Si ve la siguiente etiqueta de combustible en la gasolinera, utilice únicamente ese combustible.  Área de la UE: Combustible diésel conforme a la norma europea EN590 o EN16734 Excepto área de la UE: Diésel con contenido en azufre ultrabajo (10 ppm de azufre como máximo)
Índice de cetano		48 o superior
Capacidad del depósito de combustible (Referencia)		60 L (15,9 gal., 13,2 gal.Ing.)

Sistema de lubricación

▶ Motor de gasolina

Capacidad de aceite (Drenaje y llenado — Referencia*)	
Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE	Con filtro 4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt.Ing.) Sin filtro 3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt.Ing.)
Motor 2AR-FE	Con filtro 4,4 L (4,6 qt., 3,9 qt.Ing.) Sin filtro 4,0 L (4,2 qt., 3,5 qt.Ing.)

*: La capacidad del aceite de motor sirve solo como referencia al cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ Elección del aceite de motor

▶ En los vehículos con código de modelo* que termina en “W”

*: El código del modelo está indicado en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-30 y 10W-30:
Aceite de motor multigrado API grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

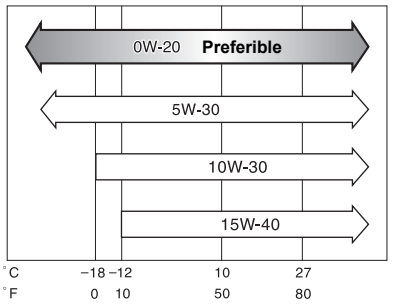
15W-40:
Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-20, que ofrece el mayor ahorro de combustible y el mejor arranque en condiciones meteorológicas frías.

Si no dispone de aceite SAE 0W-20, puede utilizar SAE 5W-30. No obstante, deberá sustituirlo por SAE 0W-20 en el cambio de aceite siguiente.

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20 o 5W-30.



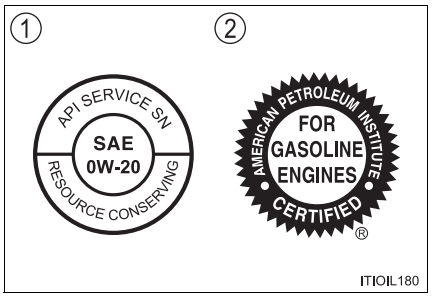
Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL148

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:
En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.



① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.

② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte frontal del recipiente.

▶ En los vehículos con código de modelo* que termina en “X”

*: El código del modelo está indicado en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Utilice “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) o uno equivalente del grado y viscosidad que se describen a continuación.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:

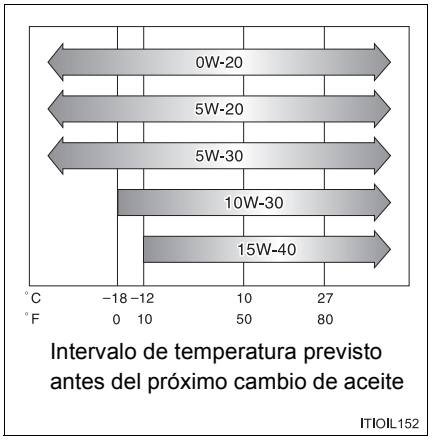
Aceite de motor multigrado API, grado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving” o SN “Resource-Conserving”, o ILSAC

15W-40:

Aceite de motor multigrado API, grado SL, SM o SN

Viscosidad recomendada (SAE):

Si utiliza aceite de motor SAE 10W-30 o de mayor viscosidad a temperaturas extremadamente bajas, podría resultar difícil arrancar el motor; por eso se recomienda utilizar aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL152

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-20):

- La parte 0W de 0W-20 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 20 de 0W-20 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

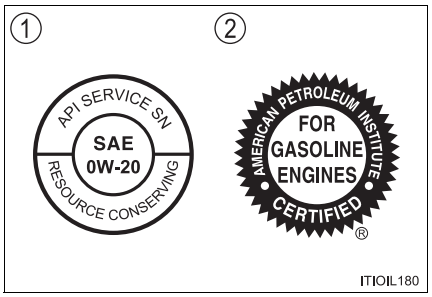
Significado de las etiquetas del recipiente de aceite:
En algunos recipientes de aceite, se incluyen una o las dos marcas registradas API para ayudarle a elegir el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API

Parte superior: “API SERVICE SN” indica la designación de calidad del aceite según el American Petroleum Institute (API).

Parte central: “SAE 0W-20” indica el grado de viscosidad SAE.

Parte inferior: “Resource-Conserving” significa que el aceite permite ahorrar combustible y proteger el medio ambiente.



② Etiqueta de certificación ILSAC

La etiqueta de certificación ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee) aparece en la parte frontal del recipiente.

▶ Motor diésel

Capacidad de aceite (drenaje y llenado — referencia*1)	
Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV	Con filtro 5,9 L (6,2 qt., 5,2 qt.Ing.) Sin filtro 5,5 L (5,8 qt., 4,8 qt.Ing.)
Motor 2WW	Con filtro 5,2 L (5,5 qt., 4,6 qt.Ing.) Sin filtro 4,7 L (5,0 qt., 4,1 qt.Ing.)

*1: La capacidad de aceite de motor solo sirve como referencia a la hora de cambiarlo. Caliente el motor y apáguelo; espere 5 minutos como mínimo y compruebe el nivel de aceite con la varilla indicadora.

■ **Elección del aceite de motor**

▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota) aprobado. También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

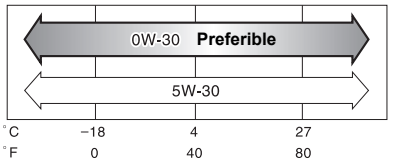
Grado del aceite: ACEA C2

⚠ AVISO

La utilización de un aceite de motor que no sea ACEA C2 podría dañar el convertidor catalítico.

Viscosidad recomendada (SAE):

En el proceso de fabricación, su vehículo Toyota se llena de SAE 0W-30, que ofrece la mejor combinación de ahorro de combustible y arranque en condiciones meteorológicas frías.



Intervalo de temperatura previsto antes del próximo cambio de aceite

ITIOIL135

Viscosidad del aceite (para explicar este punto, consideremos el ejemplo 0W-30):

- La parte 0W de 0W-30 indica las propiedades necesarias del aceite para el arranque en frío. Los aceites con valores más bajos delante de la W facilitan el arranque del motor a bajas temperaturas.
- El 30 de 0W-30 indica la viscosidad característica del aceite cuando está a temperatura alta. Un aceite de viscosidad superior (con una cifra más alta) puede ser preferible si el vehículo circula a gran velocidad o en situaciones de carga extrema.

▶ Motor 2WW

Su vehículo Toyota utiliza “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota). También se pueden utilizar otros aceites de motor de la misma calidad.

Toyota recomienda el uso de “Toyota Genuine Motor Oil 5W-30 Premium Fuel Economy for 2WW engine” (aceite de motor genuino de Toyota 5W-30 Premium de ahorro de combustible para el motor 2WW).

Los aceites de motor deben cumplir la especificación Longlife-04 y el grado de viscosidad: SAE 0W-40, 0W-30, 5W-40 o 5W-30.

⚠ AVISO

Para evitar daños en el motor

Cuando se utilice un aceite de motor distinto de “Toyota Genuine Motor Oil” (aceite de motor genuino de Toyota), confirme que el aceite de motor cumple con la especificación Longlife-04 y el grado de viscosidad es SAE 0W-40, 0W-30, 5W-40 o 5W-30.

Otros aceites de motor podrían dañar el motor.

Sistema de refrigeración

▶ Motor de gasolina

Capacidad (Referencia)	Motor 3ZR-FE	▶ Con transmisión Multidrive 6,0 L (6,3 qt., 5,3 qt.Ing.) ▶ Con transmisión manual 5,8 L (6,1 qt., 5,1 qt.Ing.)
	Motor 3ZR-FAE	▶ Con transmisión Multidrive 5,9 L (6,2 qt., 5,2 qt.Ing.) ▶ Con transmisión manual 5,8 L (6,1 qt., 5,1 qt.Ing.)
	Motor 2AR-FE	6,8 L (7,2 qt., 6,0 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante		Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro refrigerante de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente.

▶ Motor diésel

Capacidad (referencia)	▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV Sin calefacción de refuerzo: 6,9 L (7,3 qt., 6,1 qt.Ing.) Con calefacción de refuerzo: 7,3 L (7,7 qt., 6,4 qt.Ing.) ▶ Motor 2WW Sin calefacción de refuerzo: 7,0 L (7,4 qt., 6,2 qt.Ing.) Con calefacción de refuerzo: 7,3 L (7,7 qt., 6,4 qt.Ing.)
Tipo de refrigerante	Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV Utilice uno de los siguientes: • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Super Long Life de Toyota) • Otro refrigerante de alta calidad basado en etilenglicol que no contenga silicatos, aminas, nitritos ni boratos, con tecnología híbrida de ácido orgánico y larga duración No utilice solo agua corriente. Motor 2WW “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) o equivalente. El producto concentrado “Toyota Genuine Premium Long Life Coolant 2WW” (refrigerante Long Life Premium 2WW genuino de Toyota) tiene que mezclarse siempre en una concentración de 50 % de refrigerante y 50 % de agua desionizada. No utilice agua corriente por sí sola. Para utilizar cualquier otro refrigerante del motor aprobado de calidad equiparable póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Sistema de encendido (solo motor de gasolina)

Bujía Fabricante	▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE DENSO SC20HR11, SC16HR11 ▶ Motor 2AR-FE DENSO SK16HR11
Distancia entre electrodos	1,1 mm (0,043 pul.)

⚠ AVISO

■ Bujías con punta de iridio

Utilice únicamente bujías con punta de iridio. No ajuste la distancia entre los electrodos de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería Densidad relativa a 20 °C (68 °F):	1,250 o superior
Amperaje de carga Carga rápida Carga lenta	 15 A máx. 5 A máx.

Diferencial trasero (modelos AWD)

Capacidad de aceite	0,5 L (0,5 qt., 0,4 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite	“Toyota Genuine Differential gear oil LT” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota LT) 75W-85 GL-5 o equivalente

Su vehículo Toyota trae incorporado de fábrica “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota).
Utilice aceite “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Transeje automático

Capacidad de líquido*	Motor de gasolina	6,5 L (6,9 qt., 5,7 qt.Ing.)
	Motor diésel	6,7 L (7,1 qt., 5,9 qt.Ing.)
Tipo de líquido		Líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota

*: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

AVISO

■ **Tipo de líquido de la transmisión automática**

El uso de un líquido de la transmisión que no sea “Toyota Genuine ATF WS” (líquido de transmisión automática WS genuino de Toyota) puede afectar al funcionamiento del cambio de marchas, bloquear la transmisión provocando vibraciones y, en última instancia, causar daños en la transmisión del vehículo.

Transmisión Multidrive

Capacidad de líquido*1	▶ Motor 3ZR-FE*2 8,9 L (9,4 qt., 7,8 qt.Ing.) ▶ Motor 3ZR-FAE*3 7,1 L (7,5 qt., 6,2 qt.Ing.)
Tipo de líquido	“Toyota Genuine CVT Fluid FE” (líquido de CVT FE genuino de Toyota)

*1: La capacidad de líquido es la cantidad de referencia.
Si es necesario reponerlo, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

*2: Con código de modelo*4 cuya última letra es “X”.

*3: Con código de modelo*4 cuya última letra es “W”.

*4: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

AVISO

■ **Tipo de líquido del CVT (transeje variable continuo)**

El uso de un líquido del transeje que no sea “Toyota Genuine CVT Fluid FE” (líquido de CVT FE genuino de Toyota) puede afectar negativamente al funcionamiento del cambio de marchas, bloquear el transeje provocando vibraciones y, en última instancia, causar daños en el transeje del vehículo.

Transeje manual

Capacidad de aceite de engranajes	Motor de gasolina	2,4 L (2,5 qt., 2,1 qt.Ing.)
	Motor diésel	2,1 L (2,2 qt., 1,8 qt.Ing.)
Tipo de aceite de engranajes		“TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” (aceite de engranajes para transmisión manual LV GL-4 75W genuino de TOYOTA) o equivalente

AVISO

Aceite de engranajes para transmisión manual

- Tenga en cuenta que, en función de las características específicas del aceite de engranajes utilizado o de las condiciones de funcionamiento, el ruido del ralentí, la sensación del cambio de marchas y/o el consumo del combustible pueden variar o verse afectados y, en el peor de los casos, provocarse daños en la transmisión del vehículo.
  Toyota recomienda el uso de “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” (aceite de engranajes para transmisión manual LV GL-4 75W genuino de TOYOTA) para lograr un rendimiento óptimo.
- Su vehículo Toyota trae incorporado de fábrica “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” (aceite de engranajes para transmisión manual LV GL-4 75W genuino de TOYOTA).
  Utilice “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” (aceite de engranajes para transmisión manual LV GL-4 75W genuino de TOYOTA) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados anteriormente.
  Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Embrague

Juego libre del pedal del embrague	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS n.º 116 DOT 3
	SAE J1704 o FMVSS n.º 116 DOT 4

Caja de transferencia (modelos AWD)

Capacidad de aceite	0,45 L (0,48 qt., 0,40 qt.Ing.)
Tipo y viscosidad del aceite	“Toyota Genuine Differential gear oil LT” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota LT) 75W-85 GL-5 o equivalente

Su vehículo Toyota trae incorporado de fábrica “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota).
Utilice aceite “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (aceite de engranaje diferencial genuino de Toyota) aprobado por Toyota o uno equivalente de la misma calidad que cumpla con los requisitos mencionados. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Frenos

Holgura del pedal*1	Vehículos con volante a la izquierda	94 mm (3,70 pul.) como mínimo
	Vehículos con volante a la derecha	87 mm (3,43 pul.) como mínimo
Juego libre del pedal		1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento*2		6 — 8 clics
Tipo de líquido		SAE J1703 o FMVSS n.º 116 DOT 3
		SAE J1704 o FMVSS n.º 116 DOT 4

*1: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 490 N (50 kgf, 110 lbf) con el motor en marcha.

*2: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se tira de ella con una fuerza de 200 N (20 kgf, 45 lbf).

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Neumáticos y ruedas

▶ Tipos A y B

Tamaño del neumático	225/65R17 102H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Tipo A*: Parte delantera: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi) Parte trasera: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi) Tipo B*: Parte delantera: 240 kPa (2,4 kgf/cm^2 o bar, 35 psi) Parte trasera: 240 kPa (2,4 kgf/cm^2 o bar, 35 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 6 1/2 J (rueda con llanta de acero), 17 × 7J (rueda con llanta de aluminio)
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

*: La presión de inflado de los neumáticos varía en función del país. Consulte la etiqueta de información de carga de los neumáticos para confirmar la presión de inflado de los neumáticos recomendada para el vehículo. (→P. 691)

▶ Tipo C

Tamaño del neumático	235/55R18 100H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Parte delantera: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi) Parte trasera: 220 kPa (2,2 kgf/cm^2 o bar, 32 psi)
Tamaño de la rueda	18 × 7 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Tipo D

Tamaño del neumático	225/60R18 100H
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	Parte delantera: 210 kPa (2,1 kgf/cm^2 o bar, 30 psi) Parte trasera: 210 kPa (2,1 kgf/cm^2 o bar, 30 psi)
Tamaño de la rueda	18 × 7 1/2J
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

▶ Rueda de repuesto compacta (si el vehículo dispone de ello)

Tamaño del neumático	T165/80D17 104M
Presión de inflado de los neumáticos (Presión de inflado de los neumáticos en frío recomendada)	420 kPa (4,2 kgf/cm^2 o bar, 60 psi)
Tamaño de la rueda	17 × 4T
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

■ **Cuando se lleva un remolque**

Aumente 20,0 kPa (0,2 kgf/cm^2 o bar, 3 psi) la presión de inflado recomendada para los neumáticos y conduzca a menos de 100 km/h (62 mph).

Bombillas

	Bombillas	W	Tipo
Exterior	Faros (faros halógenos)	55	A
	Luces antiniebla delanteras*	19	B
	Intermitentes delanteros	21	C
	Intermitentes traseros	21	C
	Luces de marcha atrás	16	D
	Luces de la matrícula	5	D
Interior	Luces de cortesía	8	D
	Luces interiores (delanteras)/luces individuales	5	D
	Luz interior (trasera)	8	E
	Luz del compartimiento de equipajes	5	D

A: Bombillas halógenas HIR2

B: Bombillas halógenas H16

C: Bombillas con base de cuña (ámbar)

D: Bombillas con base de cuña (transparente)

E: Bombillas de casquillo doble (transparente)

*: Si el vehículo dispone de ello

Información sobre el combustible

◆ Motor de gasolina

▶ Motores 3ZR-FE*1 y 2AR-FE

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:
Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para que el rendimiento del motor sea óptimo, elija gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

Excepto área de la UE:
Utilice únicamente gasolina sin plomo en el vehículo.

Para que el rendimiento del motor sea óptimo, elija gasolina sin plomo con un octanaje Research de 91 o superior.

▶ Motor 3ZR-FAE*2

Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.



Área de la UE:
Utilice únicamente gasolina sin plomo en su vehículo conforme a la norma europea EN228.

Para que el rendimiento del motor sea óptimo, elija gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

Excepto área de la UE:
Utilice únicamente gasolina sin plomo en el vehículo.

Para que el rendimiento del motor sea óptimo, elija gasolina sin plomo con un octanaje Research de 95 o superior.

*1: Con código de modelo*3 cuya última letra es “X”.

*2: Con código de modelo*3 cuya última letra es “W”.

*3: El código del modelo aparece en la etiqueta del fabricante. (→P. 817)

◆ Motor diésel

- Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV

  Si ve este tipo de etiquetas de combustible en la gasolinera, utilice únicamente un combustible que tenga una de las siguientes.

  Área de la UE:

  En su vehículo solo debe utilizar combustible diésel conforme a la norma europea EN590 o EN16734.

  Excepto área de la UE (excepto Rusia):
  Su vehículo solo debe utilizar combustible diésel de 50 ppm de azufre como máximo y un índice de cetano de 48 como mínimo.

  Excepto área de la UE (Rusia):
  Su vehículo debe utilizar únicamente combustible diésel con un índice de cetano de 48 o superior.
  Utilice únicamente combustible diésel que cumpla con GOST R52368-2005 (con un contenido de azufre máximo de 50 ppm).

- Motor 2WW

  Si ve la siguiente etiqueta de combustible en la gasolinera, utilice únicamente ese combustible.

  Área de la UE:

  En su vehículo solo debe utilizar combustible diésel conforme a la norma europea EN590 o EN16734.

  Excepto área de la UE:
  Su vehículo solo debe utilizar combustible diésel con contenido de azufre ultrabajo de 10 ppm como máximo y con un índice de cetano de 48 como mínimo.

■ **Uso de gasohol en un motor de gasolina**

Toyota permite el uso de gasohol siempre y cuando el contenido de etanol no supere el 10 %. Asegúrese de que el gasohol disponga de un octanaje Research que cumpla lo indicado anteriormente.

■ **Si va a conducir por el extranjero (motores diésel)**

Es posible que no encuentre combustible diésel con bajo contenido en azufre en todos los países; consulte la disponibilidad con su distribuidor.

■ **Si hay detonaciones en el motor**

- Consulte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Es posible que note de vez en cuando un ligero golpeteo breve al acelerar o al subir pendientes ascendentes. Esto es algo normal, no debe preocuparse por ello.

⚠ AVISO

■ **Aviso sobre la calidad del combustible**

- No utilice un combustible inadecuado. La utilización de combustibles inadecuados dañará el motor.
- Motor de gasolina: No utilice gasolina con plomo.
  El convertidor catalítico de tres vías podría perder efectividad y el funcionamiento del sistema de control de emisiones podría verse afectado.
- Motor de gasolina: No utilice gasolina mezclada con metanol, por ejemplo, M15, M85 o M100. El uso de gasolina con metanol puede producir daños o fallos de funcionamiento en el motor.
- Motor diésel
  Para los motores 2AD-FTV y 2AD-FHV: No utilice combustibles con más de 50 ppm de azufre.
  Para el motor 2WW: No utilice combustibles con más de 10 ppm de azufre.
  El uso de combustibles con un nivel superior de azufre puede dañar el motor.

AVISO

- Motor de gasolina (área de la UE): No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Motor de gasolina (excepto área de la UE): No se debe utilizar combustible bioetanol comercializado con nombres tales como “E50” o “E85” ni combustible que contenga una gran cantidad de etanol. En su vehículo puede utilizar gasolina mezclada con un 10 % de etanol como máximo. El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10 % (E10) provocará daños en el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Motor diésel (área de la UE): No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Motor diésel (excepto área de la UE [salvo Rusia]): No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. En su vehículo, puede utilizar diésel mezclado con un 5 % de biodiésel FAME (B5) como máximo. El uso de combustibles con un contenido de FAME superior al 5 % (B5) dañará el sistema de combustible del vehículo. Al repostar debe asegurarse de que la fuente de la que procede el combustible puede garantizar la calidad y especificación de dicho combustible. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.
- Motor diésel (excepto área de la UE [Rusia]): No se debe utilizar combustible FAME (éster metílico de ácidos grasos) comercializado con nombres como “B30” o “B100” ni combustible con un alto contenido de FAME. El uso de estos combustibles daña el sistema de combustible del vehículo. En caso de duda, pregunte en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Funciones personalizables

El vehículo está equipado con una amplia variedad de funciones electrónicas que puede personalizar según sus preferencias. Los ajustes de dichas funciones se pueden modificar a través de la pantalla de información múltiple, el sistema de navegación o el sistema multimedia, en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Los ajustes de determinadas funciones se modifican simultáneamente al personalizar otras funciones. Para obtener más información, póngase en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Personalización de las funciones del vehículo

Al personalizar las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con la palanca de cambios en P (transmisión automática o Multidrive) o N (transmisión manual) y el freno de estacionamiento accionado.

Hay varios ajustes que pueden cambiarse. Para obtener más información, consulte la lista de ajustes que pueden cambiarse.

■ **Cambio mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia**

1 Pulse el botón “SETUP”.

2 Seleccione “Vehículo” en la pantalla.

■ **Cambio mediante la pantalla de información múltiple**

1 Pulse 〈 o 〉 en los interruptores de control del instrumento y seleccione  en la pantalla de información múltiple.

2 Pulse ∧ o ∨ en los interruptores de control del instrumento y, a continuación, pulse ⊙.

Funciones personalizables

① Vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia: Ajustes que se pueden cambiar mediante el sistema de navegación o el sistema multimedia

② Ajustes que se pueden cambiar mediante la pantalla de información múltiple

③ Ajustes que se pueden modificar en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado

Definición de los símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ **Grupo de instrumentos (→P. 128)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Unidades*1	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	—
		millas (MPG)*2			
Idioma*1	Inglés	Francés	—	O	—
		Español			
		Alemán			
		Italiano			
		Ruso			
		Turco			
Indicador luminoso de conducción Eco*2	Activado	Desactivado	—	O	—
Pantalla emergente	Activada	Desactivada	—	O	—
Color de énfasis	Azul claro	Azul	—	O	—
		Naranja			
		Amarillo			

*1: La configuración por defecto varía según los países.

*2: Si el vehículo dispone de ello

■ **Reloj (→P. 128)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Cambio entre el formato de 12 y de 24 horas	24 h	12 h	—	O	—

■ **LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)* (→P. 416)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Asistencia a la dirección	Activada	Desactivada	—	O	—
Sensibilidad del aviso	Estándar	Alta	—	O	—
Advertencia de vaivén del vehículo	Activada	Desactivada	—	O	—
Sensibilidad de la advertencia de vaivén del vehículo	Estándar	Baja	—	O	—
		Alta			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **PCS (sistema de seguridad anticolisión)* (→P. 401)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
PCS (sistema de seguridad anticolisión)	Activado	Desactivado	—	O	—
Emisión del aviso	 (Intermedio)	 (Lejos)	—	O	—
		 (Cerca)			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema de parada y arranque* (→P. 463)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Cambio de la duración del funcionamiento del sistema de parada y arranque cuando el A/C está activado	Estándar	Ampliada	—	O	—

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **RSA (asistencia de señales de tráfico)*1 (→P. 427)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Método de notificación del exceso de velocidad	Solo visual	Sin notificación	—	O	—
		Visual y sonoro*2			
Nivel de notificación del exceso de velocidad	2 km/h (1 mph)	5 km/h (3 mph)	—	O	—
		10 km/h (5 mph)			
Otro método de notificación*3	Solo visual	Sin notificación	—	O	—
		Visual y sonoro*2			

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Si se supera un límite de velocidad con marca complementaria, el avisador acústico de advertencia no funciona.

*3: Solamente notificación de no adelantamiento

■ **Bloqueo de las puertas (→P. 193)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Activada	Desactivada	O	—	O
Función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	Desactivada	Activada	O	—	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio*	Desactivada	Activada	O	—	O
Función de desbloqueo de las puertas vinculada a la puerta del conductor	Activada	Desactivada	O	—	O

*: Ajustes que se pueden cambiar solo en vehículos con transmisión automática o transmisión Multidrive

■ **Puerta del maletero eléctrica*1 (→P. 199)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensor sin contacto*1, 2	Activado	Desactivado	—	O	O
Ángulo de apertura	5	De 1 a 4	—	O	—
		Ajuste del usuario*3			
Volumen del avisador acústico de funcionamiento	3	1	—	O	—
		2			
Avisador acústico de funcionamiento*1	Cuando la puerta del maletero empieza a funcionar: Activado Mientras la puerta del maletero está en funcionamiento: Desactivado	Todos activados	—	—	O
		Todos desactivados			
		Cuando la puerta del maletero empieza a funcionar: Desactivado Mientras la puerta del maletero está en funcionamiento: Activado			

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Cuando se instala un enganche para remolque, el sensor sin contacto no funciona.

*3: La posición de apertura se establece mediante el interruptor de la puerta del maletero eléctrica. (→P. 204)

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque* (→P. 217) y control remoto inalámbrico (→P. 135, 193, 199)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Señal de funcionamiento (Intermitentes de emergencia)	Activada	Desactivada	O	—	O
Tiempo transcurrido antes de que se active la función de bloqueo automático de las puertas si no se abre ninguna puerta después de desbloquearlas	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		120 segundos			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sistema inteligente de entrada y arranque*1 (→P. 193, 199, 217)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sistema inteligente de entrada y arranque	Activado	Desactivado	O	—	O
Número de operaciones consecutivas de bloqueo de las puertas*2	2 veces	Tantas como se deseen	—	—	O
Avisador acústico recordatorio de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	—	—	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Excepto vehículos con volante a la derecha

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 135, 193, 199)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control remoto inalámbrico	Activado	Desactivado	—	—	O
Operación de apertura de la puerta del maletero eléctrica*	Desactivado	Mantener pulsado	—	—	O
		Una pulsación corta			
		Pulsar dos veces			

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Techo solar* (→P. 295)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Función recordatoria de techo solar abierto	Activada	Desactivada	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Sensor de asistencia al estacionamiento de Toyota*1, 2 (→P. 452)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Distancia de detección del sensor central delantero	Lejos	Cerca	O	—	O
Distancia de detección del sensor central trasero	Lejos	Cerca	O	—	O
Volumen del avisador acústico	Nivel 3	Niveles 1 a 5	O	—	O
Ajustes de la pantalla	Se visualizan todos los sensores	Visualización desactivada	O	—	O

*1: Si el vehículo dispone de ello

*2: Solo vehículos con el tipo de 8 sensores

■ **Sistema de control automático de las luces (→P. 369)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Sensibilidad del sensor de luz*	Estándar	-2 a 2	O	—	O
Sistema “sígueme a casa” * (tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente)	30 segundos	60 segundos	—	—	O
		90 segundos			
		120 segundos			
Luces de carretera automática* (habilitar/deshabilitar el funcionamiento)	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Palanca de los intermitentes (→P. 365)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Número de veces que parpadean los intermitentes para indicar un cambio de carril	3	Desactivado	—	—	O
		4			
		5			
		6			
		7			

■ **Sistema de aire acondicionado automático* (→P. 587)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Funcionamiento del interruptor de A/C automático	Activado	Desactivado	—	—	O
Cambio entre el modo de aire exterior y el modo de recirculación de aire vinculado al accionamiento del interruptor “AUTO”	Activado	Desactivado	O	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Iluminación (→P. 601)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Control de iluminación de las luces interiores*	Activado	Desactivado	—	—	O
Tiempo transcurrido antes de apagarse las luces interiores	15 segundos	Desactivado	O*	—	O
		7,5 segundos			
		30 segundos			
Funcionamiento después de colocar el interruptor del motor en la posición “LOCK” (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque) o de desactivar el interruptor del motor (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando se desbloquean las puertas	Activado	Desactivado	—	—	O
Funcionamiento cuando se acerca al vehículo llevando consigo la llave electrónica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)	Activado	Desactivado	—	—	O
Control de las luces del piso*	Activado	Desactivado	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Alarma* (→P. 107)**

Función	Ajuste predeterminado	Ajuste personalizado	①	②	③
Ajuste de la sensibilidad del sensor de intrusión cuando la ventanilla está abierta	Estándar	Baja	—	—	O
Desactiva la alarma cuando se desbloquean las puertas con la llave mecánica (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque) o con la llave (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)	Desactivada	Activada	—	—	O

*: Si el vehículo dispone de ello

■ **Personalización del vehículo**

- Cuando están activadas tanto la función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad como la función de bloqueo de las puertas vinculada a la posición del cambio, el bloqueo de las puertas funciona del modo siguiente.
  - Si se arranca el vehículo con todas las puertas bloqueadas, la función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad no se accionará.
  - Si se arranca el vehículo con alguna puerta desbloqueada, la función de bloqueo de las puertas vinculada a la velocidad se accionará.
  - Al colocar la palanca de cambios en una posición distinta de P, todas las puertas se bloquearán.
- Si el sistema inteligente de entrada y arranque (si el vehículo dispone de ello) está desactivado, no se puede personalizar la selección de las puertas que se desbloquean.
- Si las puertas permanecen cerradas después de desbloquearlas y se activa la función de bloqueo automático de las puertas, se generarán señales en función de los ajustes de la señal de funcionamiento (intermitentes de emergencia).

⚠ ADVERTENCIA

■ **Durante la personalización**

Debido a que el motor tiene que estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar con la ventilación adecuada. Si se encuentra en una zona cerrada, como un garaje, los gases de escape, como el monóxido de carbono (CO), pueden acumularse y penetrar en el vehículo. Esto puede causar lesiones graves o incluso mortales.

AVISO

■ **Durante la personalización**

Para evitar la descarga de la batería, asegúrese de que el motor está en marcha mientras personaliza las funciones.

Elementos que deben reiniciarse

Reinicie los elementos que se indican a continuación para que el sistema vuelva a funcionar con normalidad después de haber conectado de nuevo la batería o de haber realizado tareas de mantenimiento en el vehículo.

Elemento	Cuándo debe reiniciarse	Referencia
Datos de mantenimiento del aceite de motor (solo motor diésel)	• Tras el cambio de aceite de motor	P. 656
Puerta del maletero eléctrica (si el vehículo dispone de ello)	• Tras cambiar la batería o volver a conectarla • Tras cambiar un fusible	P. 206
Techo solar (si el vehículo dispone de ello)	• Tras cambiar la batería o volver a conectarla • Tras cambiar un fusible	P. 295
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos (si el vehículo dispone de ello)	• Al cambiar el tamaño de los neumáticos	P. 671
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota (si el vehículo dispone de ello)	• Tras cambiar la batería o volver a conectarla • Tras cambiar un fusible	Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.
Monitor de visión panorámica (si el vehículo dispone de ello)		

Índice

Qué hacer si...
(Localización y resolución de problemas) 858
Índice alfabético 862

En el caso de los vehículos con sistema de navegación o sistema multimedia, consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario” para obtener información sobre el equipamiento que se enumera a continuación.

- Sistema de navegación
- Sistema de sonido
- Sistema del monitor de visión trasera
- Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota
- Monitor de visión panorámica

Qué hacer si... (Localización y resolución de problemas)

Si el vehículo tiene algún problema, lleve a cabo las siguientes comprobaciones antes de ponerse en contacto con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado.

Las puertas no se pueden bloquear, desbloquear, abrir o cerrar



Si pierde las llaves

- Si pierde las llaves o las llaves mecánicas, pueden fabricarse nuevas y genuinas llaves o llaves mecánicas en un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o en cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 136)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  Si pierde las llaves electrónicas, el riesgo de robo del vehículo aumenta significativamente. Póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o taller de reparaciones Toyota autorizado, o con cualquier otro taller de reparaciones cualificado. (→P. 192)



No se pueden bloquear o desbloquear las puertas

- ¿Está la pila de la llave agotada o casi agotada? (→P. 698)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Al bloquear las puertas, apague el interruptor del motor. (→P. 330)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Se ha dejado la llave electrónica dentro del vehículo?
  Al bloquear las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- Es posible que no funcione correctamente debido a las características de recepción de las ondas de radio. (→P. 137, 219)



La puerta trasera no se puede abrir

- ¿Está puesto el seguro de protección para niños?
  La puerta trasera no puede abrirse desde el interior del vehículo si está puesto el seguro. Abra la puerta trasera desde el exterior y, a continuación, desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 196)

Si piensa que algo no funciona correctamente



El motor no arranca (vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque)

- Vehículos con transmisión manual
  ¿Gira la llave con el pedal del embrague pisado a fondo? (→P. 325)
- Vehículos con transmisión automática o Multidrive
  ¿Está la palanca de cambios en la posición P? (→P. 325)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 797)



El motor no arranca (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Ha pulsado el interruptor del motor mientras pisaba a fondo el pedal del freno (vehículos con transmisión automática o Multidrive) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual)? (→P. 328)
- Vehículos con transmisión automática o Multidrive
  ¿Está la palanca de cambios en la posición P? (→P. 328)
- ¿Está la llave electrónica en algún lugar detectable dentro del vehículo? (→P. 217)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 332)
- ¿Está la pila de la llave electrónica agotada o casi agotada?
  En tal caso, el motor se puede arrancar mediante una medida provisional. (→P. 794)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 797)



La palanca de cambios no puede moverse de la posición P aunque se pise el pedal del freno (vehículos con transmisión automática o Multidrive)

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en la posición “ON”?
  Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en la posición “ON”: →P. 340, 348, 358
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  ¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
  Si no puede soltar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en modo IGNITION ON: →P. 340, 348, 358



El volante no se puede girar después de haber apagado el motor

- Vehículos sin sistema inteligente de entrada y arranque
  Se bloquea para evitar el robo del vehículo si se extrae la llave del interruptor del motor. (→P. 327)
- Vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque
  Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P. 332)



Las ventanillas no se abren o no se cierran al accionar los interruptores de los elevalunas eléctricos

- ¿Está pulsado el interruptor de bloqueo de las ventanillas?
  A excepción de la ventanilla del asiento del conductor, los elevalunas eléctricos no se pueden poner en funcionamiento si el interruptor de bloqueo de las ventanillas está pulsado. (→P. 289)



El interruptor del motor se desactiva automáticamente (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- La función de desconexión automática se activará si se deja el vehículo en modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en marcha) durante un periodo de tiempo. (→P. 331)



Suena un avisador acústico de advertencia durante la conducción

- El indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad parpadea
  ¿Se han abrochado los cinturones de seguridad el conductor y el pasajero delantero? (→P. 731)
- El indicador de advertencia del sistema de frenos está encendido
  ¿Se ha soltado el freno de estacionamiento? (→P. 366)

Dependiendo de la situación, también pueden sonar otros tipos de avisadores acústicos de advertencia. (→P. 729, 737)



Se ha disparado una alarma y suena el claxon (si el vehículo dispone de ello)

- ¿Algún ocupante del vehículo abrió una puerta durante la activación de la alarma?
  El sensor lo detecta y hace sonar la alarma. (→P. 107)

Para detener la alarma, arranque el motor.

Suena un avisador acústico de advertencia al abandonar el vehículo (vehículos con sistema inteligente de entrada y arranque)

- ¿Se visualiza el mensaje en la pantalla de información múltiple?
  Consulte el mensaje que aparece en la pantalla de información múltiple. (→P. 753)

Se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia

- Si se enciende un indicador de advertencia o se muestra un mensaje de advertencia, consulte P. 729, 737.

Si surge un problema

En caso de pinchazo

- Vehículos con rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie el neumático desinflado por la rueda de repuesto. (→P. 760)
- Vehículos sin rueda de repuesto
  Detenga el vehículo en un lugar seguro y repare provisionalmente el neumático desinflado con el kit de emergencia de reparación de pinchazos. (→P. 774)

El vehículo se ha quedado atascado

- Siga el procedimiento para los casos en que el vehículo se queda atascado en el barro, la tierra o la nieve. (→P. 810)

Índice alfabético

A

A/C 580, 587
Filtro del aire acondicionado 696
Sistema de aire acondicionado automático 587
Sistema de aire acondicionado manual 580
ABS (sistema antibloqueo de frenos) 493
Función 493
Indicador de advertencia 730
Aceite
Aceite de la caja de transferencia 835
Aceite de motor 823
Aceite del diferencial trasero 832
Aceite del transeje manual 834
Aceite de motor 653
Capacidad 823
Inspección 653
Inspección y preparación para el invierno 500
Mensaje de advertencia de la presión del aceite 745
Mensaje de advertencia del nivel del aceite 748
Advertencia de acercamiento excesivo
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 439
Airbags 45
Airbags SRS 45
Condiciones de funcionamiento de los airbags 53
Condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina 53
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales 53
Condiciones de funcionamiento de los airbags laterales y de cortina 53
Indicador de advertencia del airbag 730
Modificación y desecho de los airbags 52
Postura correcta de conducción 36
Precauciones con los airbags de cortina 50
Precauciones con los airbags laterales 50
Precauciones con los airbags laterales y de cortina 50
Precauciones generales con los airbags 48
Precauciones relativas al airbag para los niños 48
Sistema de activación y desactivación manual del airbag 58
Ubicación de los airbags 45
Airbags de cortina 45
Airbags laterales 45
Alarma 107
Alarma 107
Avisador acústico de advertencia 729
Alfombrillas 34
Antena
Radio 521
Sistema inteligente de entrada y arranque 217
Arrastre de un remolque 312
Asideros 625

Asiento trasero 274
Ajuste 272
Plegado de los respaldos de los asientos traseros..... 275
Asientos..... 272, 274
Ajuste 272, 274
Calefacción de los asientos..... 598
Instalación de los asientos/sistema de sujeción para niños..... 72
Limpieza 636
Medidas de precaución para el ajuste 273, 276
Memoria de la posición de conducción 277
Plegado de los respaldos de los asientos traseros 275
Posición correcta en el asiento 36
Reposacabezas..... 279
Asientos delanteros 272
Ajuste 272
Calefacción de los asientos..... 599
Limpieza 636
Memoria de la posición de conducción 277
Postura correcta de conducción.... 36
Reposacabezas..... 593
Asistencia al freno..... 493
Asistencia de señales de tráfico 427
Atascado
Si el vehículo se queda atascado 810
AUTO LSD 493
Avisadores acústicos de advertencia 729
Avisador acústico de olvido de la llave 218, 753
Indicador recordatorio del cinturón de seguridad 731
Puerta abierta.....739
Puerta del maletero abierta 739
Reducción de marcha.....339, 356, 347
Sistema de frenado anticolisión.....401
Sistema de frenos 729
Techo solar abierto.....295

B

Batería.....660
Inspección de la batería 660
Inspección y preparación para el invierno 500
Mensaje de advertencia 742
Si la batería del vehículo está descargada.....797
Bluetooth®*
Sistema de sonido.....563
Sistema manos libres (para teléfonos móviles) 565
Bombillas
Cambio 706
Vataje 838
Botón “SOS” 626
BSM (monitor de ángulos muertos).....480
Función de advertencia de tráfico transversal trasero 490
Función del monitor de ángulos muertos.....487
Bujía 832

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

C

Cadenas 500
Caja auxiliar 608
Caja de la consola 605
Calefacción de los asientos 598
Calefacción de refuerzo 596
Calefacción del volante 599
Calefactores
Calefacción de los asientos 599
Calefacción del volante 599
Desescarchador del parabrisas térmico 593
Espejos retrovisores exteriores 582, 590
Sistema de aire acondicionado automático 587
Sistema de aire acondicionado manual 580
Capó 646
Cenicero 622
Cenicero extraíble 622
Cinturones de seguridad 38
Ajuste del cinturón de seguridad 41
Avisador acústico e indicador luminoso recordatorio 731
Colocación del cinturón de seguridad 38
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 42
Indicador de advertencia SRS 730
Instalación de sistemas de sujeción para niños 72
Limpieza y mantenimiento de los cinturones de seguridad 637
Mujeres embarazadas, uso correcto del cinturón de seguridad 43
Pretensores de los cinturones de seguridad 41
Retractor con bloqueo de emergencia 42
Claxon 282
Columna de dirección bloqueada 332
Combustible 821
Capacidad 821
Filtro de combustible 666, 809
Indicador del nivel de combustible 120
Información 839
Mensaje/indicador de advertencia 731, 749
Repostado 386
Si se acaba el combustible y el motor se cala 809
Sistema de corte de la bomba de combustible 728
Tipo 821
Condensador 659
Conducción 298
Conducción con lluvia 300
Consejos sobre el rodaje 301
Interruptor de selección del modo de conducción 337, 344, 353, 362
Postura correcta 36
Procedimientos 298
Sugerencias para la conducción en invierno 500
Consejos sobre el rodaje 301
Control de asistencia al arranque en cuesta 493
Control de estabilidad del vehículo (VSC) 493
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 121
Control de la velocidad de crucero
Control de la velocidad de crucero 444
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 432
Mensaje de advertencia 743
Control de la velocidad de crucero (control de la velocidad de crucero asistido por radar) 432

Control de la velocidad de crucero asistido por radar..... 432
Función..... 432
Mensaje de advertencia 738
Control del brillo
Control de la iluminación del grupo de instrumentos..... 121
Control del vaivén del remolque ... 494
Correa superior..... 79
Cortinilla parasol
Techo 294
Cristales de las ventanillas..... 289
Cuentakilómetros 121
Cuentakilómetros parciales..... 121
Cuentarrevoluciones 120
Cuidados 632, 636
Cinturones de seguridad 637
Exterior 632
Interior 636
Ruedas con llantas de aluminio 633
Sensor del radar..... 391, 486

D

Datos de mantenimiento del aceite de motor..... 656
Desempañador
Espejos retrovisores exteriores..... 582, 590
Luneta trasera 582, 590
Parabrisas 581, 589
Desempañador de la luneta trasera 582, 590
Desescarchador del parabrisas 593
Desescarchador del parabrisas térmico 593
Diferencial 832
Dimensiones 814
Disco MP3..... 522
Disco WMA 522
Dispositivo antihielo del limpiaparabrisas..... 582, 590
Dispositivo de apertura
Capó.....646
Puerta del maletero 199
Tapa del depósito de combustible 388
Dispositivo de apertura y cierre de la puerta del maletero eléctrica 199

E

Elevalunas eléctricos 289
Accionamiento.....289
Función de protección contra enganches 290
Función de protección contra objetos atascados.....290
Interruptor de bloqueo de las ventanillas.....289
Embrague 834
Emergencia, en caso de
En caso de pinchazo.....760, 774
Si aparece un mensaje de advertencia 737
Si el motor no arranca 791
Si el vehículo se queda atascado 810
Si el vehículo se recalienta.....806
Si es necesario detener el vehículo en caso de emergencia.....719
Si la batería del vehículo está descargada.....797
Si la llave electrónica no funciona correctamente.....793
Si necesita remolcar el vehículo 721
Si piensa que algo no funciona correctamente.....727
Si pierde las llaves 136
Si se acaba el combustible y el motor se cala 809
Si se enciende un indicador de advertencia 729
Si suena un avisador acústico de advertencia 729

Entrada de sonido 515
Entrada sin llave 135, 217
Control remoto inalámbrico 135
Sistema inteligente de entrada y arranque 217
EPS (servodirección eléctrica) 494
Función..... 494
Indicador de advertencia 730
ERA-GLONASS/EVAK 626
Espacio de almacenamiento..... 604
Especificaciones..... 814
Espejo retrovisor
Espejo retrovisor interior 284
Espejos retrovisores exteriores ... 286
Espejo retrovisor interior..... 284
Espejos
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores..... 582, 590
Espejo retrovisor interior 284
Espejos de cortesía..... 621
Espejos retrovisores exteriores ... 286
Espejos de cortesía 621
Espejos retrovisores exteriores 286
Ajuste y plegado..... 286
Calefactores 582, 590
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores..... 582, 590
Monitor de ángulos muertos..... 480

F

Faros 369
Cambio de las bombillas 707, 715
Interruptor de las luces..... 369
Sistema “sígueme a casa”..... 372
Vataje 838
Filtro de combustible 666, 809
Filtro del aire acondicionado..... 696
Freno de estacionamiento 366
Accionamiento.....366
Avisador acústico de advertencia de freno de estacionamiento accionado 729
Mensaje de advertencia de freno de estacionamiento accionado 740
Frenos
Freno de estacionamiento.....366
Indicador de advertencia 729
Señal de frenado de emergencia.....494
Funciones personalizables.....844
Función de protección contra enganches 290
Función de protección contra objetos atascados
Dispositivo de apertura y cierre de la puerta del maletero eléctrica 206
Elevalunas eléctricos.....290
Techo solar.....294
Fusibles 702

G

Ganchos
Ganchos de carga 609
Ganchos de retención (alfombrilla).....34
Ganchos para abrigos 624
Ganchos para bolsas de la compra.....609
Ganchos de carga.....609
Ganchos para abrigos 624
Ganchos para bolsas de la compra 609
Gato
Colocación de un gato de piso 648
Gato del vehículo 761, 777
Guantera 605

H

Herramientas 761, 777

I

Identificación 817
Motor 818
Vehículo 817
Idioma (pantalla de información múltiple) 128
Indicador de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor 742
Indicador luminoso de avería 729
Indicador luminoso de cambio de marcha 362
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad del conductor 731
Indicadores 114, 120
Indicadores de advertencia 729
ABS 730
Indicador de cancelación del sistema de parada y arranque 730
Indicador luminoso de avería 729
Indicador luminoso de deslizamiento 730
Indicador luminoso recordatorio del cinturón de seguridad 731
Nivel bajo de combustible 731
Presión de los neumáticos 732
Servodirección eléctrica 730
Sistema de frenos 729
Sistema de seguridad anticolisión 732
SRS 730
Indicadores luminosos recordatorios de los cinturones de seguridad de los pasajeros de los asientos traseros 731
Indicadores recordatorios de servicio 114
Información de consumo de combustible 131
Información del trayecto 131
Instrumento 120
Control de la iluminación del grupo de instrumentos 121
Indicadores 114
Indicadores de advertencia 729
Instrumentos 120
Mensajes de advertencia 737
Pantalla de información múltiple 124
Intercooler 659
Intermitentes 365
Cambio de las bombillas 709, 712, 715
Palanca de los intermitentes 365
Vataje 838
Intermitentes de emergencia 718
Intermitentes delanteros 365
Cambio de las bombillas 709
Palanca de los intermitentes 365
Vataje 838
Intermitentes laterales 365
Cambio de las bombillas 715
Palanca de los intermitentes 365
Intermitentes traseros 365
Cambio de las bombillas 712
Palanca de los intermitentes 365
Vataje 838
Interruptor
Botón “ECO MODE” 337, 344, 353
Botón “SPORT” 337, 344, 353, 362
Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas 195
Interruptor de bloqueo centralizado de las puertas 195
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 289

Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas 462
Interruptor de cancelación del sistema de parada y arranque 464
Interruptor de encendido 325, 328
Interruptor de la calefacción del volante 599
Interruptor de las luces antiniebla 378
Interruptor de los desempañadores de la luneta trasera y de los espejos retrovisores exteriores 582,590
Interruptor de los intermitentes de emergencia 718
Interruptor de los limpiaparabrisas y del lavaparabrisas 380
Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 670
Interruptor de selección del modo de conducción 337, 344, 353, 362
Interruptor del control de la velocidad de crucero asistido por radar 432
Interruptor del control de la velocidad de crucero 444
Interruptor del desescarchador del parabrisas térmico 590
Interruptor del dispositivo de apertura y cierre de la puerta del maletero eléctrica 199
Interruptor del elevalunas eléctrico 289
Interruptor del limpiaparabrisas y lavaparabrisas de la luneta trasera 384
Interruptor del motor 325,328
Interruptor para hablar*
Interruptor VSC OFF 495
Interruptores basculantes del cambio 345, 346, 354, 355
Interruptores de control a distancia del equipo de sonido 512
Interruptores de control del instrumento 125
Interruptores de la calefacción de los asientos 599
Interruptores de las luces 369
Interruptores de los espejos retrovisores exteriores 286
Interruptores de memoria de la posición de conducción 277
Interruptores del techo solar 293
Interruptores del teléfono* 549
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 420
Limitador de velocidad 449
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 452
Interruptor de bloqueo de las ventanillas 289
Interruptor de bloqueo del sistema de tracción a todas las ruedas 462
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 325, 328
Interruptor del motor (interruptor de encendido) 325, 328
Interruptor para hablar*
Interruptores basculantes del cambio 345, 346, 354, 355
Interruptores de control del instrumento 125
Interruptores del teléfono* 549

L

Lavado y encerado 632
Lavaparabrisas 380
Calefacción de las boquillas..... 383
Inspección 664
Inspección y preparación para el invierno 500
Interruptor..... 380
Lavafaros..... 381, 382
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección)..... 416
Mensajes de advertencia 737
Limitador de velocidad..... 449
Limpiaparabrisas 380
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 381
Limpiaparabrisas intermitentes ... 380
Limpiaparabrisas de la luneta trasera 384
Limpieza 632, 636
Cinturones de seguridad 637
Exterior..... 632
Interior 636
Ruedas con llantas de aluminio 633
Sensor del radar..... 391, 486
Líquido
Frenos 835
Lavaparabrisas..... 664
Transeje automático..... 833
Llave de control remoto inalámbrico..... 135
Bloqueo/desbloqueo..... 135
Cambio de la pila..... 698
Llave electrónica..... 134
Cambio de la pila..... 698
Función de ahorro de energía 218
Si la llave electrónica no funciona correctamente 793
Llaves.....134
Avisador acústico de advertencia 218
Cambio de la pila.....698
Entrada sin llave.....135, 217
Función de ahorro de energía.....218
Interruptor del motor.....325, 328
Llave de control remoto inalámbrico 135
Llave electrónica 134
Llaves.....134
Placa del número de la llave 134
Si la llave electrónica no funciona correctamente 793
Si pierde las llaves 136
Localización y resolución de problemas.....858
Luces antiniebla.....378
Cambio de las bombillas 710, 715
Interruptor.....378
Vataje 838
Luces antiniebla traseras.....378
Cambio de las bombillas 715
Interruptor.....378
Luces de carretera automáticas.....374
Mensaje de advertencia 748
Luces de cortesía 621
Luces de cortesía.....621
Vataje 838
Luces de freno/traseras
Cambio de las bombillas 715
Luces de la matrícula 369
Cambio de las bombillas 714
Interruptor de las luces.....369
Vataje 838
Luces de marcha atrás
Cambio de las bombillas 713
Vataje 838
Luces de posición delanteras 369
Cambio de las bombillas 715
Interruptor de las luces.....369
Luces individuales.....601
Interruptor.....602
Vataje 838

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Luces interiores 601
Interruptor 602
Vataje 838
Luces traseras 369
Cambio de las bombillas 715
Interruptor de las luces 369
Luz
Cambio de las bombillas 706
Interruptor de las luces antiniebla 378
Interruptor de los faros 369
Lista de luces interiores 601
Luces de cortesía 621
Luces individuales 602
Luces interiores 602
Luz del compartimiento de equipajes 204
Luz del interruptor del motor (luz del interruptor de encendido) 601
Palanca de los intermitentes 365
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 603
Sistema de luces de carretera automáticas 374
Vataje 838
Luz del interruptor de encendido (luz del interruptor del motor) 601
Luz del interruptor del motor (luz del interruptor de encendido) 601

M

Mando de nivelación manual de los faros 371
Mantenimiento
Datos de mantenimiento 814
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 642
Requisitos de mantenimiento 639
Mantenimiento que puede realizar usted mismo 642
Mecanismo de bloqueo de la dirección 327, 332
Mensaje de advertencia del sistema del mecanismo de bloqueo de la dirección 758
Memoria de la posición de conducción 277
Memoria de posición del asiento del conductor 277
Mensajes de advertencia 737
Modo de conducción Eco 337, 344, 353
Modo deportivo 337, 344, 353, 362
Monitor de ángulos muertos (BSM) 480
Monitor de asistencia al estacionamiento Toyota*
Monitor de visión panorámica*
Motor
Capó 646
Cómo poner en marcha el motor 325, 328
Compartimiento 649
Interruptor de encendido (interruptor del motor) 325, 328
Interruptor del motor 325, 328
Modo Accessory 330
Número de identificación 818
Posición “ACC” 326
Recalentamiento 806
Si el motor no arranca 791
Si se acaba el combustible y el motor se cala 809

N

Neumático desinflado 760, 774
Neumáticos 668
Cadenas 500
Cambio 760, 774
En caso de pinchazo 760, 774
Indicador de advertencia 732
Inspección 668
Neumáticos de invierno 503
Presión de inflado 836
Rotación de los neumáticos 669
Rueda de repuesto 760
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos 670
Tamaño 836
Neumáticos de invierno 503
Número de identificación del vehículo 817

P

Palanca
Palanca de apertura del capó 646
Palanca de cambios 335, 342, 351, 361
Palanca de enganche auxiliar 646
Palanca de los intermitentes 365
Palanca del limpiaparabrisas 380
Palanca de cambios
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 340, 348, 358
Transmisión automática 335, 342
Transmisión manual 361
Transmisión Multidrive 351
Palanca de maniobra del gato 761, 766, 777
Pantalla
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 432
Información de consumo de combustible 131
Información del trayecto 131
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 421
Mensajes de advertencia 737
Pantalla de información múltiple 124
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 453
Pantalla de información múltiple ...124
Cambio de la visualización 125
Control de la velocidad de crucero asistido por radar 432
Idioma 128
Información del trayecto 131
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 421
Mensajes de advertencia 737
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 453
Parasoles 621
PCS (sistema de seguridad anticolisión) 401
Función 401
Habilitación/deshabilitación del sistema 405
Indicador de advertencia 732
Mensaje de advertencia 745, 750
Peso 814
Portabotellas 607
Portaequipajes del techo 311
Precauciones con los gases de escape 83
Precauciones con los vehículos diseñados para una función específica 504

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Presión de inflado de los neumáticos 691
Datos de mantenimiento 836
Indicador de advertencia 732
Puerta del maletero
Control remoto inalámbrico 135
Función de protección contra objetos atascados..... 206
Puerta del maletero 199
Puerta del maletero eléctrica..... 202
Puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto 201
Puerta del maletero eléctrica de accionamiento sin contacto..... 201
Puertas
Avisador acústico de advertencia de puerta abierta 218
Bloqueo de las puertas..... 193, 199
Cristales de las ventanillas..... 289
Espejos retrovisores exteriores..... 286
Mensaje de advertencia de puerta abierta 739
Puerta del maletero 199
Puertas laterales 193
Seguros de protección para niños de las puertas traseras ... 196
Sistema de bloqueo y desbloqueo automático de las puertas..... 197
Puerto AUX* 515
Puerto USB* 537

R

Radiador 659
Radio..... 519
RDS 520
Recalentamiento, motor..... 806
Refrigerante..... 658
Capacidad 830
Inspección 658
Inspección y preparación para el invierno 500
Refrigerante del motor 658
Capacidad 830
Inspección 658
Inspección y preparación para el invierno 500
Reinicio
Datos de mantenimiento del aceite de motor.....656
Elementos que deben reiniciarse 856
Elevalunas eléctricos.....291
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....670
Techo solar.....295
Reinicio de los datos de mantenimiento.....656
Reloj 128
Remolcado
Anilla de remolcado de emergencia.....723
Arrastre de un remolque.....312
Control del vaivén del remolque.....494
Remolcado de emergencia 723
Reposabrazos 624
Reposacabezas.....279
Repostado 386
Apertura del tapón del depósito de combustible.....388
Capacidad 821
Tipos de combustible 821
Reproductor de CD* 522
RSA (asistencia de señales de tráfico).....427
Rueda de repuesto 760
Presión de inflado.....836
Ubicación de almacenamiento 761
Ruedas.....693
Cambio de las ruedas 693
Tamaño 836

S

Seguridad infantil 60
Colocación del cinturón de seguridad para los niños 42
Instalación de sistemas de sujeción para niños..... 72
Interruptor de bloqueo de las ventanillas..... 289
Precauciones con el techo solar..... 296
Precauciones con la calefacción de los asientos..... 598
Precauciones con la pila extraída de la llave 701
Precauciones con la puerta del maletero..... 209
Precauciones con los airbags 48
Precauciones con los cinturones de seguridad..... 42
Precauciones con los elevalunas eléctricos 292
Precauciones relativas a la batería 663, 804
Seguros de protección para niños de las puertas traseras 196
Sistema de sujeción para niños 61
Seguros de protección para niños 196
Señal de frenado de emergencia 494
Sensor
Espejo retrovisor interior 285
LDA (advertencia de cambio involuntario de carril con control de la dirección) 416
Limpiaparabrisas con sensor de lluvia 382
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota 452
Sensor del radar..... 391
Sensor sin contacto..... 201
Sistema de encendido automático de los faros 372
Sensor de asistencia al estacionamiento Toyota.....452
Sensores de asistencia al estacionamiento (sensor de asistencia al estacionamiento Toyota) 452
Servodirección (sistema de servodirección eléctrica).....494
Indicador de advertencia.....730
Servodirección eléctrica (EPS).....494
Función.....494
Indicador de advertencia.....730
Sistema antibloqueo de frenos (ABS) 493
Función.....493
Indicador de advertencia.....730
Sistema antirrobo
Alarma.....107
Sistema de doble bloqueo.....106
Sistema inmovilizador del motor 84
Sistema AWD de control dinámico del par.....494
Sistema de activación y desactivación manual del airbag...58
Sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....670
Función.....670
Indicador de advertencia.....732
Instalación de transmisores y válvulas de advertencia de la presión de los neumáticos.....670
Interruptor de reinicio del sistema de advertencia de la presión de los neumáticos.....670
Registro de códigos ID.....672
Reinicio.....670
Sistema de aire acondicionado.....580, 587
Filtro del aire acondicionado 696
Sistema de aire acondicionado automático.....587
Sistema de aire acondicionado manual.....580

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

Sistema de aire acondicionado automático 587
Filtro del aire acondicionado 696
Sistema de aire acondicionado automático 587
Sistema de bloqueo del cambio 339, 348, 357
Sistema de comandos de voz*
Sistema de control automático de las luces 372
Sistema de control de asistencia en pendientes descendentes 477
Sistema de corte de la bomba de combustible 728
Sistema de datos por radio 520
Sistema de doble bloqueo 106
Sistema de iluminación de entrada al vehículo 603
Sistema de luces de conducción diurna 372
Sistema de navegación*
Sistema de nivelación automática de los faros 373
Sistema de parada y arranque 463
Sistema de refrigeración
Recalentamiento del motor 806
Sistema de seguridad anticolisión (PCS) 401
Función 401
Habilitación/deshabilitación del sistema 405
Indicador de advertencia 732
Mensaje de advertencia 745, 750
Sistema de sonido* 510
Disco MP3/WMA 522
Dispositivo de memoria USB 537
Entrada de sonido 515
Interruptor de sonido del volante 512
iPod 531
Puerto AUX/puerto USB 531, 537
Radio 519
Reproductor de CD 522
Reproductor de música portátil ... 537
Sonido Bluetooth® 563
Utilización óptima 517
Sistema de sujeción para niños 61
Asientos júnior, definición 62
Asientos júnior, instalación 76
Asientos para bebés, definición 62
Asientos para bebés, instalación 73
Asientos para niños, definición 62
Asientos para niños, instalación 73, 74
Instalación de sistema de sujeción para niños con cinturones de seguridad 73
Instalación de sistemas de sujeción para niños con anclajes rígidos ISOFIX 78
Instalación de sistemas de sujeción para niños con correa superior 79
Sistema del monitor de visión trasera*
Sistema DPF (filtro de partículas diésel) 367
Sistema DPNR (reducción de partículas diésel y NOx) 367
Sistema inmovilizador 84
Sistema inmovilizador del motor 84
Sistema inteligente de entrada y arranque 217
Arranque del motor 328
Funciones de entrada 193, 199
Mensaje de advertencia 753
Ubicación de las antenas 217
Sistema manos libres (para teléfonos móviles)* 565
Sistema multimedia*
Sistema "sígueme a casa" 372
Soportes de anclaje 78
Sugerencias para la conducción en invierno 500
Sujetavasos 606
Sustitución
Bombillas 706
Fusibles 702
Neumáticos 760, 774
Pila de la llave electrónica 698
Pila del control remoto inalámbrico 698

T

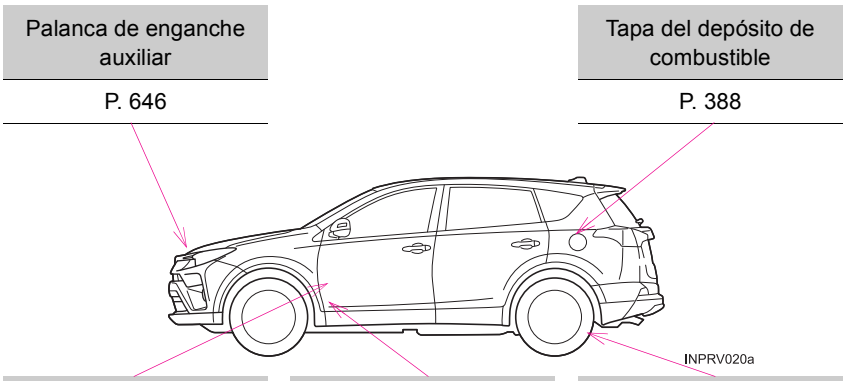
Tapa del depósito de combustible 386
Repostado 386
Techo solar 293
Accionamiento 293
Función de protección contra objetos atascados 294
Mensajes de advertencia 747
Tercera luz de freno
Cambio 715
Toma de corriente 623
Toyota Safety Sense 389
Transmisión
Interruptores basculantes del cambio 345, 354
Selección del modo de conducción 337, 344, 353, 362
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 340, 348, 358
Transmisión automática 335, 342
Transmisión manual 361
Transmisión Multidrive 351
Transmisión automática (con modo M) 342
Interruptores basculantes del cambio 345
Modo M 346
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 348
Transmisión automática (con modo S) 335
Modo S 338
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 340
Transmisión manual 361
Transmisión Multidrive 351
Interruptores basculantes del cambio 354
Modo M 355
Si la palanca de cambios no puede moverse de la posición P 340, 348, 358
TRC (sistema de control de la tracción) 493

V

Velocímetro 120
Ventanillas 289
Desempañador de la luneta trasera 582, 590
Elevalunas eléctricos 289
Visualización de la temperatura exterior 122
Visualización de la zona/ indicador luminoso de conducción Eco 119
Volante 282
Ajuste 282
Calefacción del volante 599
Interruptores de sonido 512
Interruptores del teléfono* 549
VSC (control de estabilidad del vehículo) 493

*: Consulte el “Sistema de navegación y multimedia Manual del propietario”.

INFORMACIÓN ÚTIL PARA LA GASOLINERA



Capacidad del depósito de combustible (referencia)		60 L (15,9 gal., 13,2 gal.Ing.)
Tipo de combustible		P. 821
Presión de inflado de los neumáticos en frío		P. 836
Capacidad de aceite de motor (drenaje y llenado — referencia)	Motor de gasolina	L (qt., qt.Ing.) ▶ Motores 3ZR-FE y 3ZR-FAE Con filtro 4,2 (4,4; 3,7) Sin filtro 3,9 (4,1; 3,4) ▶ Motor 2AR-FE Con filtro 4,4 (4,6; 3,9) Sin filtro 4,0 (4,2; 3,5)
	Motor diésel	L (qt., qt.Ing.) ▶ Motores 2AD-FTV y 2AD-FHV Con filtro 5,9 (6,2; 5,2) Sin filtro 5,5 (5,8; 4,8) ▶ Motor 2WW Con filtro 5,2 (5,5; 4,6) Sin filtro 4,7 (5,0; 4,1)
Tipo de aceite de motor		P. 823